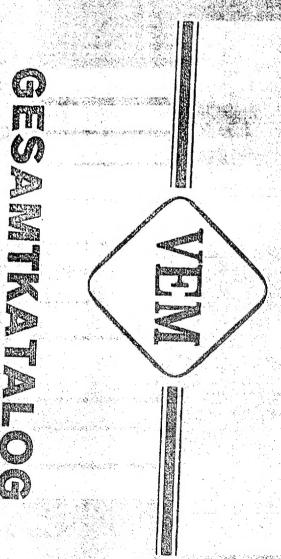
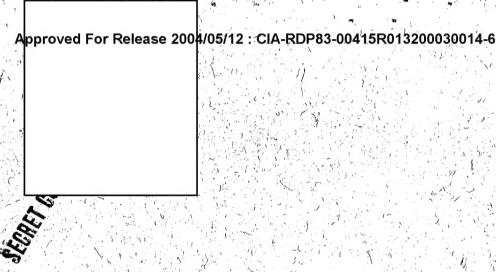
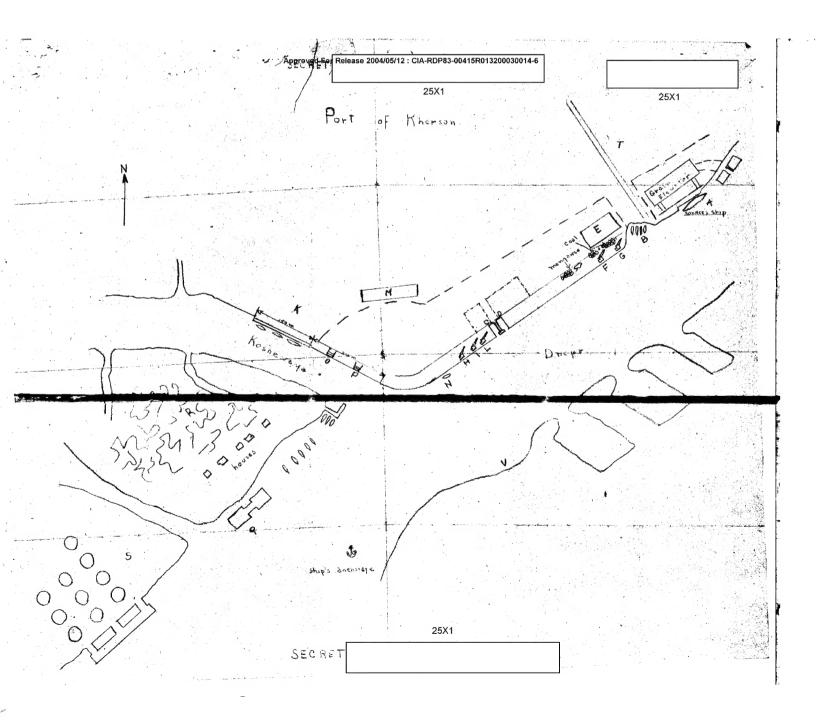
GESAMTKATALOG





ed For Polosse 2004/05/12 · CIA-RDP83-00415R013200030014-6





25X1

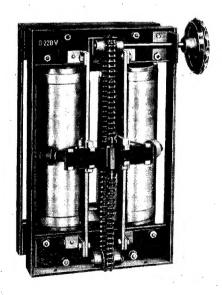
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132000

VEM TRANSFORMATOREN-UND RÖNTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48 Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Einphasen Trocken Regeltransformatoren R

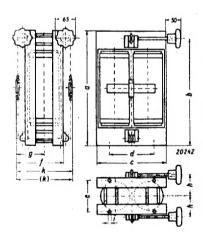
mit getrennten Wicklungen, für Handantrieb



Primärspannung von 110-500 Volt - Sekundärspannung bei Leerlauf

Katalog=Nr. 51002/50

Model	l R	0,45 a	1,2 a	2,6 a	4,6 a	9,2 a
Waren	»Nr.		3621	2000		362131
Listen=	Nr.	632 000	632001	632002	632 003	632004
Sek.	Ampere Volt	045	0 120	0 0 260	0 460	20 0460
	Ampere Volt	022,5	060	0 130	0230	40 0230
	kVA	0.45	1,2	2,6	4,6	9,2
Fe Cu	Watt Watt	10 50	20 80	40 120	50 180	50 360
netto	kg	16	27	44	62	100
Handr	ad Umdr.	0,9	2,2	2,3	3,9	4,5



Die ganze Tiefe ist bei Ausführung a Maß f Ausführung b Maß (k) Ausführung c Maß k

				M	aße in	Milli	meter					
Mo	dell	: a*)	ь	С	d	e	f	g	h	i	k	(k)
	0,45	257	232	270	148	105	154	92	70	9	184	197
	1,2	384	359	230	140	105	137	32	70			157
R	2,6	399	374	315	200	143	194	112	2 90		221	237
	4,6	552	527	313	200	143	194	112	30	11		20,
	9,2	613	588	340	210	164	206	123	101		246	259

Approved ና er Retease 2004/05/የጀሮ CIA-RDP83-00415R013200030014-6

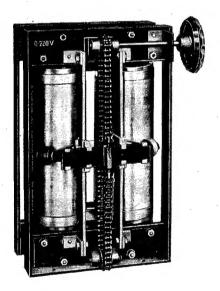
VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

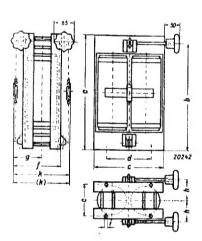
Einphasen= Trocken-Regeltransformatoren SR

in Sparschaltung, für Handantrieb



Primärspannung = maximale Sekundärspannung Primärspannung = bei Ausführung c in Serienschaltung 2 × maximale Sekundärspannung

Modell SR		2,6 a	4,6 a	9,2 a	16 a
Waren≠Nr.		362	1 20	3621	3100
Listen≠Nr.		632 200	632 201	632 202	632 203
Sek.	Ampere Volt	0130	0230	0 460	0800
	Ampere Volt	065	0115	0 230	0400
	kVA	2,6	4,6	9,2	16
Fe Cu	Watt Watt	20 60	30 80	50 200	70 290
netto	kg	24	30	63	90
Handrad	Umdr.	1,4	2,2	3,9	6,4



Die ganze Tiefe ist bei Ausführung a Maß f Ausführung b Maß (k) Ausführung c Maß k

				M	aße in	Milli	meter					
Mo	dell	a*2)	ь	С	d	e	f	g	h	i	k	(k)
	2,6	300	275	270	148	107	155	93	71	0	100	100
SR	4,6	384	359	230			155	.33 33	71	9	186	199
3K	9,2	552	527	715	200	147	104	112	00	11	224	277
	16	797	772	315	200	143	194		90		224	237

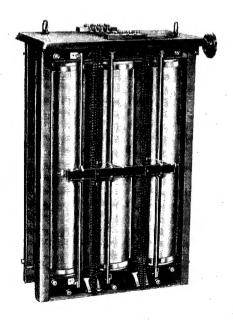
*) Maß a bei Ausführung mit Drossel 75 mm größer. Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R0132008 VEM TRANSFORMATOREN-UND RÖNTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48 Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Dreiphasen= Trocken=Regeltransformatoren DR

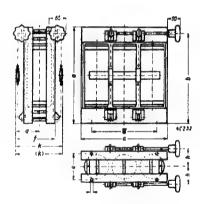
mit getrennten Wicklungen, für Handantrieb



Primärspannung bis 500 Volt – Sekundärspannung bei Leerlauf

Katalog:Nr. 51002/52

Modell DR	1	4 a	6,9 a	8 a	13,8 a
Waren=Nr.		362120	1	36213100	
Listen=Nr.	-	632401	632 402	632403	632404
Sek.	Ampere Volt kVA	0230 4	0 400 6,9	0230	0 0 400 13,8
Fe Cu	Watt Watt	60 180	80 270	80 330	80 530
netto	kg	70	95	100	155
Handrad	Umdr.	2,3	3,9	2,3	4,5



Die ganze Tiefe ist bei Ausführung a Maß f Ausführung b Maß (k) Ausführung c Maß k

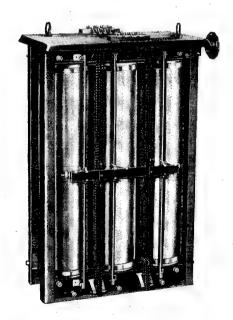
				M	aße in	Milli	meter					
Mo	dell	a	b	С	d	e	f	g_	h	i	k	(k)
	4	399	374		İ							
DR	6,9	552	527	475	360	143	194	112	90	11	224	237
D.K.	8	797	772									
	13.8	613	588	500	370	164	206	123	101	Ì	246	259

VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48 Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Dreiphasen= Trocken=Regeltransformatoren DSR

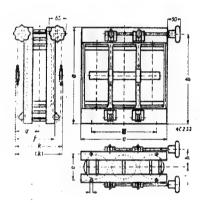
in Sparschaltung, für Handantrieb



Primärspannung = Tabellen-Sekundärspannung

Katalog=Nr. 51002/53

Modell DS	R	4 a	8 a	13,8 a
Waren=Nr.		362120	362	1 31 00
Listen∍Nr.		632 600	632601	632602
Sek.	Ampere Volt kVA	0115	20 0 230 8	0400
Fe Cu	Watt Watt	40 90	60 210	80 300
netto	kg	35	60	95
Handrad	Umdr.	1,4	2,3	3,1



Die ganze Tiefe ist bei Ausführung a Maß f Ausführung b Maß (k) Ausführung c Maß k

				Μ	laße ir	Mill	imeter					
Mo	dell	a	b	С	d	e	f	g	h	i	k	(k)
	4	300	275	340	258	107	155,5	93	71,5	9	186	199
DSR	8	399	374	175	360	1.43	104.5	112	90.5	11	224	237
	13.8	552	527	475	360	143	194,5	112	90,5	11	224	251

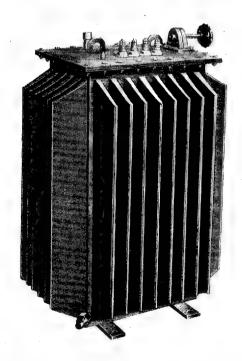
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132000 VEM TRANSFORMATOREN-

UND RONTGENWERK DRESDEN VE

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48 Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Einphasen: Öl:Regeltransformatoren RO

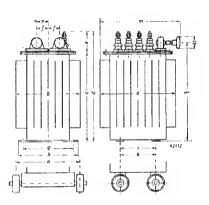
mit getrennten Wicklungen, für Handantrieb



Primärspannung von 110-500 V - Sekundärspannung bei Leerlauf

Katalog=Nr. 51002/54

Modell	RO	7,5 a	13,2 a	24 a	34,2 a	58,5 a
Waren=1	Vr.			36213100		
Listen=N	Ir.	632 101	632 102	632 103	632 104	632 105
Sek.	Ampere Volt	0300	5 0 530	0530	45 0700	01300
	Ampere Volt	0150	0 265	0265	90 0 380	0650
	kVA	7,5	13,2	24	34,2	58,5
Fe Cu	Wait Watt	50 510	70 900	75 1600	90 2250	130 3700
netto Öl	kg kg	130 50	170 65	243 90	300 115	526 205
Handra	d Umdr.	2,8	4,8	5,6	8	13



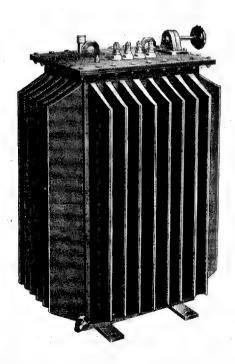
				M	aße i	n M	lillim	eter						
Modell	a	b	c**)	d*)	е	f	g	h	i	k	l*)	m	n	0
7,5	-17	407	521 611	626 716	105	65	345	395	275	_	570 660	537	65	
13,2	513	403	671 761	776 866		63	343	393	213		720 810	337	03	
RO 24	570	437	751 851	857 957			365	415	300		800 900	562		
34,2	538	423		1047 1147	106	75		413	300		990 1090	302	75	_
58,5	610	495	1331 1431	1437 1537			_		_	300	1380 1480	599		520

VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48 Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Einphasen: Öl:Regeltransformatoren SRO

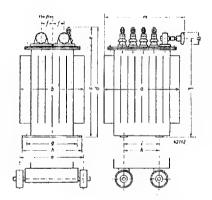
in Sparschaltung, für Handantrieb



Primärspannung = maximale Sekundärspannung Primärspannung = bei Ausführung c in Serienschaltung 2 × maximale Sekundärspannung

Katalog=Nr. 51002/55

Modell SR	0	5,2 a	10,4 a	21,2 a	36,8 a
Waren=Nr.			3621	31 00	
Listen=Nr.		632 300	632 301	632 302	632 303
Sek.	Ampere Volt	0130	0260	0 530	0920
	Ampere Volt	065	0130	30 0265	0 460
	kVA	5,2	10,4	21,2	36,8
Fe Cu	Watt Watt	20 160	40 250	70 750	90 1100
netto Öl	kg kg	69 25	85 30	171 66	254 90
Handrad	Umdr.	1,7	2,8	4,8	8



Modell SRO 5,2 und 10,4 in Glattblechgefäß

					Maf	Be in	Mil	limet	er						
Mo	dell	a	Ь	c*)	d*)	e	f	g	h	j	k	1*)	m	n	0
	5,2	711	071	421 511	525 615	104	(2)	205	775	200	_	4 70 560	435	45	
SRO	10,4	311	231	501 591	606 696		62	285	335	200	-	550 640	700	43	-
SRO	21,2	517	407	671 761	776 866			7.15	705	5 275	_	720 810	537	65	
	36,8	513	403	941 1031		65	345	395	2/3	_	990 1080	337	63	-	

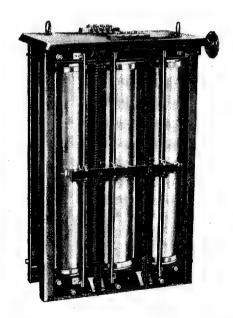
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200

VEM TRANSFORMATOREN-UND RÖNTGENWERK DRESDEN VEB

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Dreiphasen= Öl=Regeltransformatoren DRO

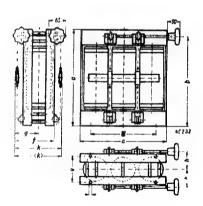
mit getrennten Wicklungen, für Handantrieb



Primärspannung bis 500 Volt - Sekundärspannung bei Leerlauf

Katalog=Nr. 51002/56

Modell	DRO	5 a	10 a	18a	36 a	51,5 a	85,6a
Waren:	Nr.	362120			36213100)	
Listen=1	Vr.	632 500	632501	632 502	632 503	632 504	632 505
Sek.	Ampere Volt kVA	_	5 0230 10	0230 18	_	5 0 660 51,5	01100
Fe Cu	Watt Watt	30 540	60 790	80 1210	120 2370	140 3430	200 5 33 0
netto kg Öl kg		132 55	182 70	235 90	337 120	437 150	775 230
Handra	d Umdr.	2,8	2,9	2,9	5,6	8	13



Die ganze Tiefe ist bei Ausführung a Maß f Ausführung b Maß (k) Ausführung c Maß k

				М	aße in	Milli	meter			Ţ		
Mo	dell	a	b	С	d	е	f	g	h	i	k	(k)
	4	300	275	340	258	107	155,5	93	71,5	9	186	199
DSR	8	399	374	475	7(0	1.47	104.5	112	00.5	11	224	277
	13,8	552	527	475	360	143	194,5	112	90,3	11	224	237

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013202

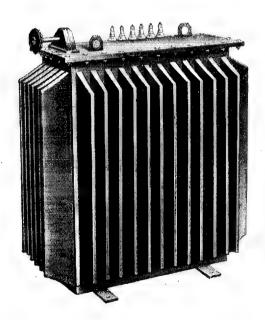
VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden - Telefon: Dresden 52041

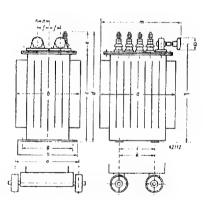
Dreiphasen: Öl:Regeltransformatoren DSRO

in Sparschaltung, für Handantrieb



Primärspannung = Tabellen-Sekundärspannung

Modell D	SRO	9 a	18 a	32 a
Waren≠Nr			362131	
Listen≠Nr.		632700	632 701	632702
Sek.	Ampere Volt kVA	0130	40 0260 18	0460
Fe Cu	Watt Watt	50 300	80 770	100 1110
netto Öl	kg kg	123 50	183 70	243 90
Handrad	Umdr.	1,7	4,8	



					Mai	ße in	Mi	llime	ter						
Mode	11	a	ь	С	d	e	f	E	h	i	k	1	m	п	0
	9	538	348	421	526		62	285	335	300	_	476	545	45	_
DSRO	18	673	403	521	326	105	65	345	395	350	_	576	680	65	

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

HI /00/4 150 1 5 5 1445

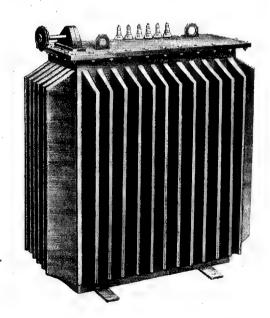
VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48 Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

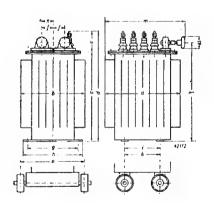
Dreiphasen; Öl:Regeltransformatoren DSRO

in Sparschaltung, für Handantrieb

 $Prim \"{a}rspannung = Tabellen \hbox{-} Sekund \"{a}rspannung$



Modell DS	RO	9 a	18 a	32 a
Waren≈Nr.			36213100	
Listen≠Nr.		632700	632701	632 702
Sek.	Ampere Volt kVA	0130 9	40 0260 18	0 460 32
Fe Cu	Watt Watt	50 300	80 770	100 1110
netto Öl	kg kg	123 50	183 70	243 90
Handrad	Umdr.	1,7	2,8	4,8



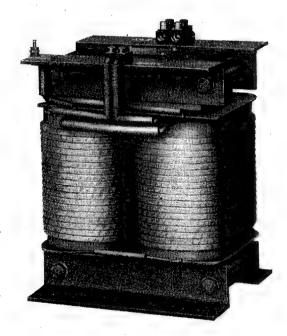
					Ma	ße in	Mi	llime	ter						
Mode	11	a	ь	С	d	e	f	g	h	i	k	1	m	n	Ø
	5	538	348	501	606	105	62	285	335	300	_	556	545	45	-
_	10	673	403	501	626	105	65	345	395	350	_	2007	680	65	
DPO.	18	698	423	521	627			7/5	415	750	-	576	705		
DRO -	36	770	4.57	751	857	7		365	415	350		805	722	7.5	_
_	51,5	732	457	941	1047	7 106	75	_			725	996	722	75	420
•	85,6	890	615	1331				_	_		325	1386	802		720

UND TRANSFORMATORENBAU

Reichenbach (Vogtland), Fritz=Schneider=Straße 16 Drahtanschrift: Elektro Reichenbach — Telefon: Reichenbach 2752

Waren. Nr. 36211000

Einphasen-Trocken-Transformatoren Typ ET



Die Anfertigung wird nach Kundenwünschen in jeder gewünschten Ausführung bis 50 kVA - 500 Volt vorgenommen.

Die Transformatoren können mit getrennten Wicklungen oder in Sparschaltung hergestellt werden.

> Begriffsbestimmung: Norm VDE 0532 Angaben unverbindlich, Änderungen vorbehalten.

> > Katalog=Nr. 51 202/4

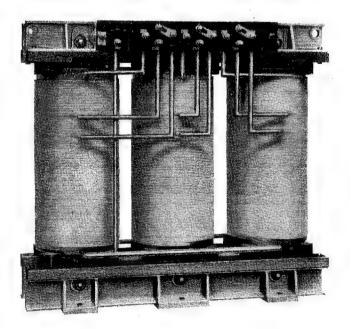
VEM GLEICHRICHTER-UND TRANSFORMATORENBAU

Reichenbach (Vogtland), Fritz-Schneider-Straße 16 Drahtanschrift: Elektro Reichenbach — Telefon: Reichenbach 2752

> Waren Nr. 36212100 36213132

Dreiphasen=Trocken=Transformatoren

bis 50 kVA 500 V in Seriens und Spezialausführung



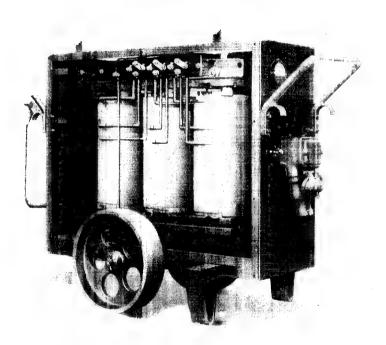
Begriffsbestimmung: Norm VDE 0532

Änderungen vorbehalten.

Waren-Nr. 36213111 36213132

Trocken-Transformatoren

in fahrbarem Gehäuse bis 50 kVA 500 V



Herstellung in Sonder, und Serienfertigung nach Kundenwünschen Begriffsbestimmung: Norm VDE 0532 Änderungen vorbehalten!

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132000 3014-6 VEM TRANSFORMATORENWERK

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

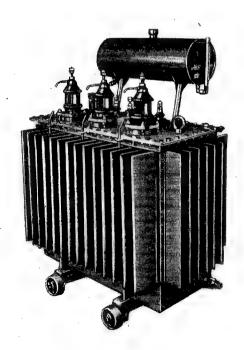
Drehstrom = Öl = Transformatoren

für landwirtschaftlichen Betrieb (LB)

6, 10, 15 und 20 kV

15/30 und 25/50 kVA

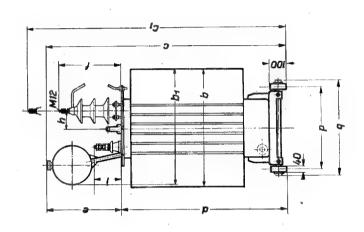
nach DIN 42501

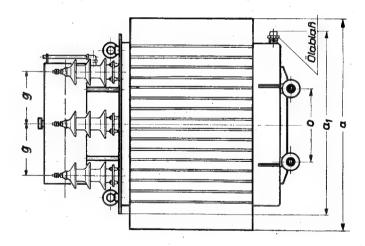


Drehstrom Ol-Transformator SIDU 52/10-50 kVA

Katalog>Nr. 51001/1

Nennleistung VA	< Nenn*Unters spannung	Schaltung	Bauform SIDU	PL-Nr.	Bauform SIDU	PL≥Nr.	was Gewicht	et ke		Kurrschluß.	Nenne Rurzschluße spannung
			6 kV	7 ± 4 º/o	10 kV	V ± 4 ⁰/₀					
15/30	231 400	Yy 0 Yz 5	32/6	276 003 276 004	32/10	276013 276014	260	82	155	330 360	3,3 3,5
25/50	231 400	Yy 0 Yz 5	52/6	276 005 276 006	52/10	276015 276016	350	113	225	500 550	3,2 3,4
			15 k	$m{V}\pmm{4}^{0}/_{0}$	20 kV	V + 4 º/o					
15/30	231 400	Yy 0 Yz 5	32/15	276023 276024	32/20	276033 276034	270	98	180	330 360	3,3 3,7
25/50	231 400	Yy 0 Yz 5	52/15	276025 276026	52/20	276035 276036	360	120	250	500 550	3,4 3,6





Form SIDU	a	a i	b	Ъι	С	d	e	g	h	0	p	q	Maß. zeichnung TRO
32/6 u.10	860	_	460	550	1100	710	390	210	75	330	420	490	
52/6 u.10	900		580	640	1210	770	440	240	85	330	420	490	0 (1470
32/15 u. 20	900	_	480	560	1125	735	390	240	85	330	420	490	0-614/9
52/15 u.20	950	_	590	650	1230	790	440	260	90	330	420	490	

Abmessungen in mm unverbindlich

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

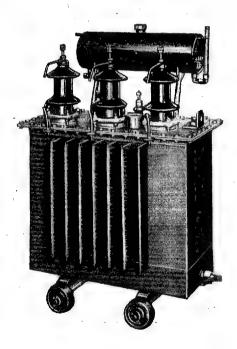
Berlin-Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Drehstrom=Öl=Transformatoren

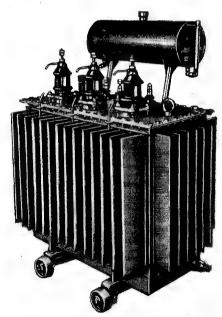
6 und 10 kV

nach DIN 42502

30-200 kVA



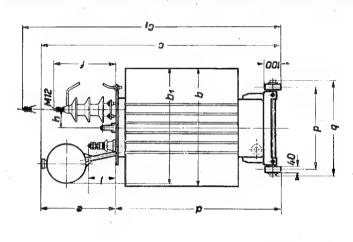
Drehstrom «Ol-Transformator IDUF 32/6-30 kVA in Freiluftausführung

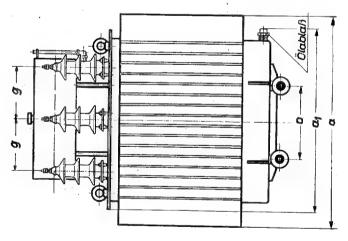


Drehstrom = Öl = Transformator IDU 102/10--100 kVA

A Nennleistung	< Nenn*Unters spannung	Schaltung	Bauform IDU	PL:Nr.	Bauform IDU	PL.=Nr.	sk Sewicht by ohne Ol	gunlinjiO et kg	A Leerlaufe	Kurzschluß.	Nenn- % kurzschluß- spannung
			6 kV	$7 \pm 4^{0}/_{0}$	10 k	V ± 4º/o					
30	231 400 525	Yy 0 Yz 5 Yy 0	32/6	276 044 276 045 276 046	32/10	276068 276069 276070	250	72	260	780 870 780	3,8 4 3,8
50	231 400 525	Yy 0 Yz 5 Yy 0	52/6	276047 276048 276049	52/10	276071 276072 276073	360	96	375	1250 1350 1250	3,6 3,8 3,6
100	231 400 525	Yy 0 Yz 5 Yy 0	102/6	276053 276054 276055	102/10	276077 276078 276079	465	145	630	2100 2300 2100	3,5 3,7 3,5
160	231 400 525	Yy 0 Yz 5 Yy 0	162/6	276059 276060 276061	162/10	276083 276084 276085	590	190	920	3200 3300 3200	3,5 3,7 3,5
200	231 400 525	Yy 0 Yz 5 Yy 0	201/6	276062 276063 276064	202/10	276086 276087 276088	810	210	1075	3800 3900 3800	3,5 3,7 3,5

Freiluftausführung (Kennbuchstabe F hinter der Bezeichnung der Bauform, z. B. IDUF) mit Oberspannungsdurch etwa kg führungen fürs Freie





Form IDU	a	a ₁	b	b,	С	d	e	g	h	0	p	q	Maß, zeichnung TRO
32/6 u. 10 52/6 u. 10		770 820	460 480	550 600	1100 1210	710 770	390 440	210 240	75 85	330 330	420 420	490 490	0-61735
102/6 u. 10 162/6 u. 10 201/6 202/10			620 730 740	-	1300 1390 1450	950	440	270	105	42 0	520	590	0-61848

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

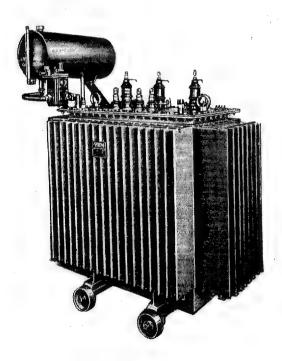
Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Drehstrom=Öl=Transformatoren

6 und 10~kV

315-1600 kVA

nach DIN 42510

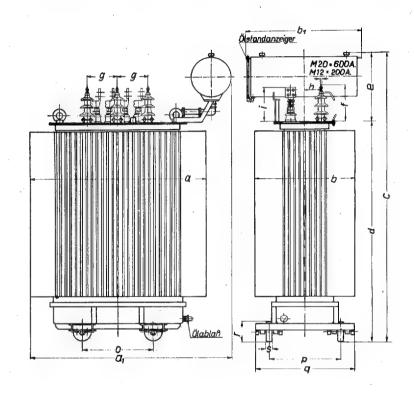


Drehstrom = Öl = Transformator IDU 316/10-315 kVA

Katalog=Nr. 51001/3

Nennleistung V	< Nenn-Unters Spannung	Schaltung	Rauform IDU	PL≈Nr.	Bauform	PL-Nr.	a Gewicht Ber ohne Öl	gunllinli wa kg	A Leerlaufs preventes	Kutzschluß.	Nennes Skurzschluße spannung
			6 kV	7 ± 5 °/0	10 kV	± 5 %			-		
315	231 400 525	Yz 5	316/6	276140 276141 276142	316/10	276172 276173 276174	1080	440	1375	6615 6300 6300	·6
500		Yy 0 Dy 5 Yy 0	501/6	276 146 276 147 276 148	501/10	276178 276179 276180	1590	640	1900	9680 9240 8800	6
800	3150	Dy 5 Yy 0 Yy 0 Yy 0	801/6	276153 276154 276155	801/10	276 185 276 186 276 187 276 188	2320	870	2 750	12915 12915 12300 12300	6
1 2 50	3150	Dy 5 Yy 0 Yy 0 Yy 0	1251/6	276 161 276 162 276 163	1251/10	276193 276194 276195 276196	3670	1320		19030 19030 17300 17300	6
1600	3150	Dy 5 Yy 0 Yy 0 Yy 0	1601/6	276 165 276 166 276 167	1601/10	276197 276198 276199 276200	4590	1650	4600	22880 22880 20800 20800	6

Freiluftausführung (Kennbuchstabe F hinter der Bezeichnung der Bauform z. B. IDUF) mit Oberspannungsdurchs etwa kg führungen fürs Freie



Form IDU	a	a ₁	b	b,	O	d	e	g	h	0	þ	q	r	s	Maß, zeichnung TRO
316/6 u. 10 501/6 u. 10 801/6 u. 10	1700	1820	950	970	2200	1580	620	300	165	540	670	760	150	50	0-61737
1251/6 u. 10 1601/6 u. 10	1900 1980	2320 2400	1120 1140	1140 1330	3090 3350	2290 2550	800 800	350 350	185 195	820 820	820 820	1130 1130	200 200	70 70	0-61738

Abmessungen in mm unverbindlich

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

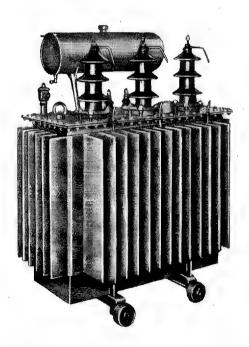


Drehstrom=Öl=Transformatoren

15 und 20 kV

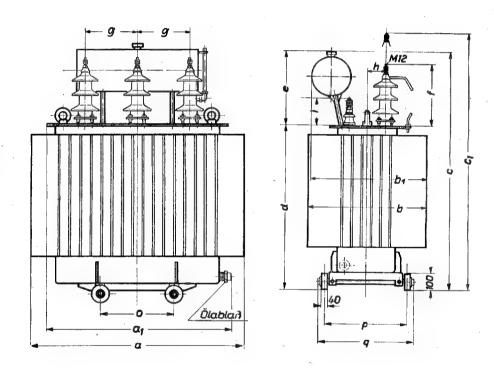
nach DIN 42502

30-200 kVA



Drehstrom-Ol-Transformator IDUF 102/20-100 kVA in Freiluftausführung

A Nennleistung	Nenn-Unter-	Schaltung	Bauform IDU	PLNr.	Bauform IDU	PLNr.	s & Gewicht	k ∰ Olfüllung	A Leerlaufe	Kurzschluß.	Nenns S kurzschlußs spannung
			15 k	$\mathbf{V} \pm 4^{0}/_{0}$	20 kV	$V + 4^{\circ}/_{\circ}$					
30	231 400 525		32/15	276 092 276 093 276 094	32/20	276116 276117 276118	275	90	300	780 870 780	4,3 4,5 4,3
50	231 400 525	Yy 0 Yz 5 Yy 0	52/15	276 095 276 096 276 097	52/20	276119 276120 276121	380	110	425	1250 1350 1250	5,1 4,3 4,1
100	231 400 525	Yy 0 Yz 5 Yy 0	102/15	276101 276102 276103	102/20	276125 276126 276127	500	165	700	2100 2300 2100	3,8 4 3,8
160	231 400 525	Yy 0 Yz 5 Yy 0	162/15	276107 276108 276109	162/20	276131 276132 276133	640	210	1000	3200 3300 3200	3,8 4 3,8
200	231 400 525	Yy0 Yz5 Yy0	202/15	$276110 \\ 276111 \\ 276112$	202/20	276134 276135 276136	825	250	1175	3800 3900 3800	3,8 4 3,8



Form IDU	a	a ₁	b	b ₁	С	d	e	g	h	0	р	q	Maß, zeichnung TRO
32/15 u. 20 52/15 u. 20			480 490				l			330 330		490 490	0-61735
102/15 u.20 162/15 u.20 202/15 u.20	1180		$630 \\ 640 \\ 760$	670	1340 1500 1510	1020	480	300	110	42 0		590 590 590	0-61848

Abmessungen in mm, unverbindlich

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

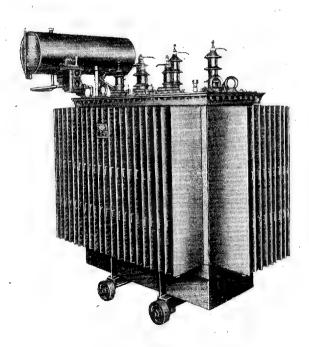
Berlin-Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Drehstrom = Öl = Transformatoren

15 und 20 kV

315–1600 kVA

nach DIN 42510

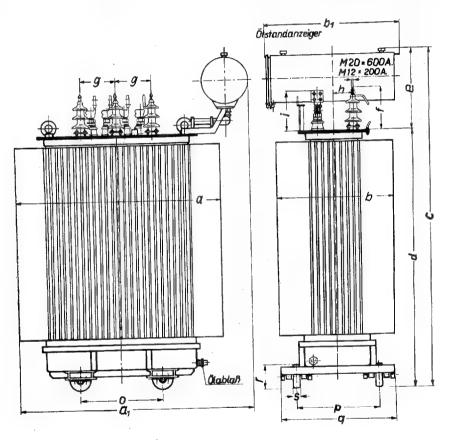


Drehstrom Ola Transformator IDU 501/20-500 kVA

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

											
y Nennleistung	< Nenn-Unters	Schaltung	Bauform IDU	PLNr.	Bauform IDU	PLNr.	swicht Gewicht ohne Öl	gunllinli e k	M Leerlaufs tr verluste	M Kurzschlußs verluste	Nenne kurzschluße spannung
			15 kV	$7 \pm 5^{\circ}/_{\circ}$	20 kV	$7 \pm 5^{0}/_{0}$,		
315	400	Yy 0 Yz 5 Yy 0	316/15	276204 276205 276206	316/20	276236 276237 276238	1150	440	1500	6615 6300 6300	ß
500		Yy 0 Dy 5 Yy 0	501/15	276210 276211 276212	501/20	276242 276243 276244	1640	675	2075	9680 9240 8800	6
800	3150 6300	Yy 0 Yy 0 Yy 0	801/15	276217 276218 276219 276220	801/20	276249 276250 276251 276252	2430	890	2950	12915 12915 12300 12300	ß
1250	525		1251/15	276 225 276 226 276 227 276 228	1251/20	276257 276258 276259 276260	3780	1400	4100	19030 19030 17300 17300	6
1600	525	Dy5 Yy0 Yy0 Yy0	1601/15	276229 276230 276231 276232	1601/20	276 261 276 262 276 263 276 264	4740	1720	1900	22880 22880 20800 20800	6

Freiluftausführung (Kennbuchstabe F hinter der Bezeichnung der Bauform, z. B. IDUF) mit Oberspannungsdurche etwa kg führungen fürs Freie



Form IDU	a	a ₁	ь	b ₁	Ċ	d	c	g	h	o	p	q	r	s	Maß, zeichnung TRO
316/15 u.20 501/15 u.20 801/15 u.20	l₁⇔aa	1040	0.00	L GRU	เออรถ	11610	U520	1300	COL	[34V	10.0	100	190	0.0	0 01701
1251/15 u. 20 1601/15 u. 02	4000	0.400	lar 40	1150	3020	19990	800	350	180	1820	1820	1130	200	170	0.01790

Abmessungen in mm, unverbindlich

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

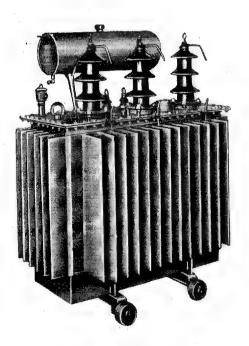
Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin Telefon: 632111

Drehstrom = Öl = Transformatoren

30 kV

50-200 kVA

nach DIN 42510



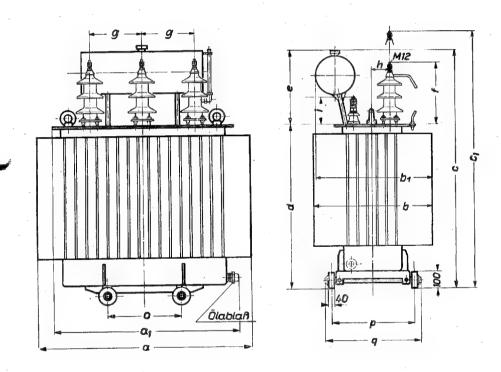
Drehstrom-Öl-Transformator IDUF 101/30—100 kVA in Freiluftausführung

Katalog: Nr. 51001/6

A Nennleistung	< Nenn-Unter- spannung	Schaltung	Bauform IDU	PL Nr.	Margarente Gewicht	Bunllinl o sa kg	A Leerlauf.	Kuenschluß,	Nems Skurzschlußs spannung
			30 kV	$V \pm 5^{\circ}/_{\circ}$					
50	231 400 525	Yy 0 Yz 5 Yy 0	51/30	276265 276266 276267	450	190	500	1670	6
100	231 400 525	Yy 0 Yz 5 Yy 0	101/30	276271 276272 276273	570	230	800	2700	6
160	231 400 525	Yy 0 Yz 5 Yy 0	161/30	276277 276278 276279	830	320	1100	3700	6
200	231 - 400 - 525	Yy 0 Yz 5 Yy 0	201/30	276280 276281 276282	900	350	1300	4300	6

Freiluftausführung (Kennbuchstabe F hinter der Bezeichnung der Bauform, z. B. IDUF) mit Oberspannungsdurchsführungen fürs Freie

Mehrgewicht etwa kg



Form IDU	a	a ₁	b	b ₁		Freiluft c1	d	е	g	h	0	р	q	Maße zeichnung TRO
51/30	_	960	520	720	1370*	1480	930	440	350	220	330	420	490	0-61735
101.00	1100 1360 1400	_	720	850	1530* 1530* 1630*	1600	1050	480	360	250	420	520	590	0-61848

^{*)} Nur für Innen, Ausführung fürs Freie: Maß c1, Freiluft
Abmessungen in mm, unverbindlich

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

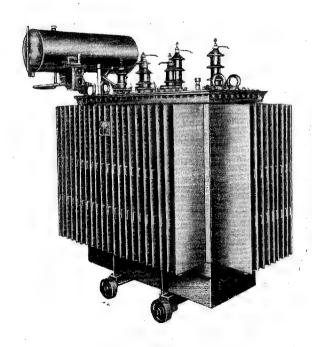
Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Drehstrom = Öl = Transformatoren

30 kV

nach DIN 42510

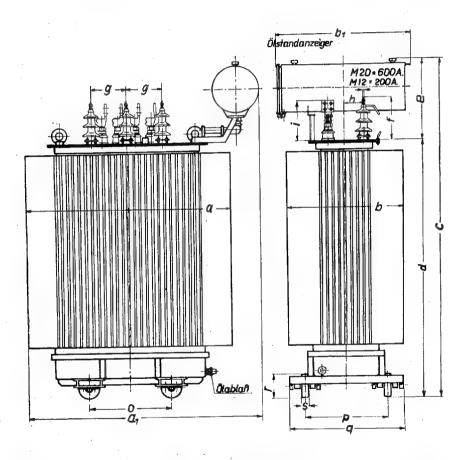
315-1600 kVA



Drehstrom = Ol=Transformator IDU 501/30-500 kVA

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

y Vennleistung	Nenn*Unter*	Schaltung	Bauform IDU	PL Nr.	Sewicht ohne Ol	genllihlo etwa	& Leerlaufe p verluste	A Kurzschluß, verluste	Nenn.
315	231 400 525	Yy 0 Yz 5 Yy 0	316/30	276286 276287 276288	1200	490	1750	6615 6300 6300	6
500	231 400 525	Yy 0 Dy 5 Yy 0	501/30	276292 276293 276294	1800	650	2500	9680 9240 8800	6
800	400 525 3150 6300	Dy 5 Yy 0 Yy 0 Yy 0	801/30	276 299 276 300 276 301 276 302	2600	980	3400	12915 12915 12300 12300	6
1250	400 525 3150 6300	Dy 5 Yy 0 Yy 0 Yy 0	1251/30	276 307 276 308 276 309 276 310	3880	1520	4800	19030 19030 17300 17300	6
1600	400 525 3150 6300	Dy5 Yy0 Yy0 Yy0	1601/30	276311 276312 276313 276314	4915	1800	5700	22880 22880 20800 20800	6



Form IDU	a	a ₁	b	b ₁	с	d	e	g	h	o	р	q	r	s	Maß# zeichnung TRO
316/30 501/30	1560 1770		$940 \\ 1080$		$\frac{1920}{2060}$										0-61737
801/30 1251/30 1601/30	1900 2050 2080	2470	1120 1160 1180	1170	3050	2170	880	400	190	820	820	1130	200	70	0-61738

Abmessungen in mm, unverbindlich

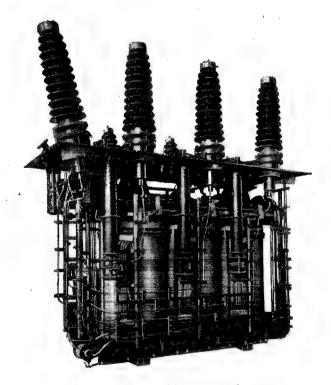
VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Waren. Nr. 36213000

Drehstrom = Öl=Transformatoren

2500 . . . 100000 kVA für Oberspannungen bis 220 kV



Kern eines Dreiwicklungs-Transformators Form PDUUF 25002/120, 15/15/15 MVA

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 6 80 1320 05 300 14 6

Drehstrom = Öl = Transformatoren

2500 . . . 100 000 kVA

nach DIN 42504, 42506, 42508 und 57532 (VDE 0532)

Oberspannungen: 6 10 15 20 30 45 60 110 150 220 kV

Leistungsgrößen: 2500 4000

2500 4000 6500 10000 16000 20000 51500 50000

63000 100000 kVA

Unterspannungen: 0,4 0,525 1,05 3,15 6,3 10,5 15,75 21 31,5

47,25 63 115,5 157,5 kV

Frequenz: 50 Hz

Schaltungen: Yy 0, Sternpunkt gering belastbar

Dy 5, Sternpunkt voll belastbar

Nennkurzschluß=

spannungen: bei 6 . . . 35 kV, 2500 . . . 4000 kVA $\,$ 60%

6300 . . . 10000 kVA 7%

16000 . . . 63000 kVA 8%

bei über 35 4000 . . . 10 000 kVA 8%

... 66 kV 16000 ... 63000 kVA 9%

bei über 66 $\,$ 6300 . . . 10000 kVA $\,10\,^{0}\!/\!\!{\rm o}$

. . . 120 kV 16000 . . . 63000 kVA 11%

bei über 120 kV bis 100 000 kVA 13%

Anzapfungen: ± 5%, in spannungslosem Zustand oberspannungsseitig

einstellbar über Deckel

Kühlungsarten: bis 10000 kVA Ölselbstkühlung (OS)

16000...100000 kVA Ölselbstkühlung bzw.

Ölfremdkühlung (OF, OFA, OWA)

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

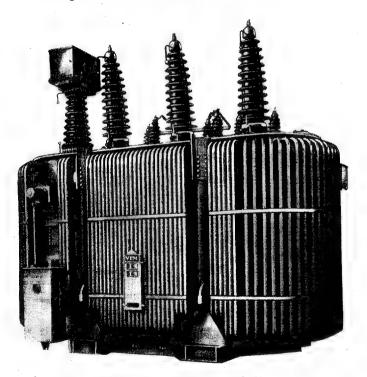
Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Waren-Nr. 36213000

Regel=Transformatoren

800 . . . 100000 kVA

als Regel-Leistungstransformatoren oder Regel-Zusatztransformatoren in Sparschaltung



Form JDRF 8001/110, 7500 kVA

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 15R013200030014-6

Regel=Transformatoren

800 . . . 100000 kVA

nach DIN 42514, 42515 und 57532 (VDE 0532)

Oberspannungen: 6 10 15 20 30 45 60 110 150 220 kV

Leistungsgrößen: 800 1250 1600 2500 4000 6300 10000

16000 20000 31500 50000 63000 100000 kVA

Unterspannungen: 0,4 0,525 1,05 3,15 6,3 10,5 15,75 21 31,5

47,25 63 115,5 157,5 kV

Frequenz: 50 Hz

Schaltungen: Yy 0, Sternpunkt gering belastbar

Dy 5, Sternpunkt voll belastbar

Nennkurzschluß-

spannungen: bei 6 . . . 35 kV 800 . . . 1600 kVA 5%

2500 . . . 4000 kVA 6% 6300 . . . 10000 kVA 7%

16000 . . . 63000 kVA 8% bei über 35 4000 . . . 10000 kVA 8% 66 kV 16000 . . . 63000 kVA 9%

. . . 66 kV 16000 . . . 63000 kVA 9% 6300 . . . 10000 kVA 10%

16000 . . . 63000 kVA 11%

bei über 120 kV bis 100 000 kVA 13%

Regelbereich: bis + 22%

Stufenzahl bei Spartransformatoren i 8 Stufen

oder + 12 Stufen

bei Leistungstransformatoren + 9 Stufen

bzw. ± 13 Stufen

bei Regelbereich bis + 10% = ± 6 Stufen

Sparregler und Leistungsregler in Stern-Stern-Schaltung

erhalten Ausgleichswicklung für 33%

Kühlungsarten: bis 10000 kVA Ölselbstkühlung (OS)

16000 . . . 100000 kVA Ölselbstkühlung bzw.

Ölfremdkühlung (OF, OFA oder OWA)

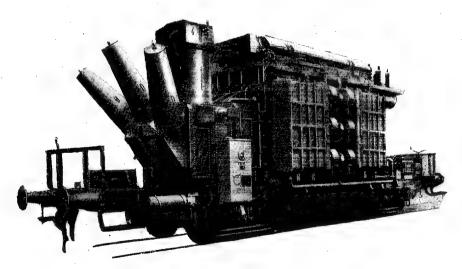
VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin, Telefon: 632111

Waren=Nr. 36215000

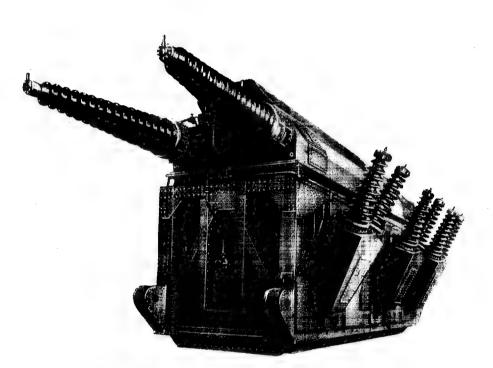
Wander= und Fahrzeug=Transformatoren

bis zu den größten Leistungen und höchsten Spannungen Leistungsgrößen nach DIN 42516



Fahrzeug-Transformator Form KDRUF 64002/100, 60 MVA

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 | Katalogs Nr. 51001/10 | Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004



Wander-Transformator Form KDF/V 125 002/220 100/100/33 MVA

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

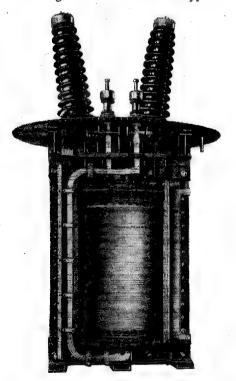
Berlin=Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111



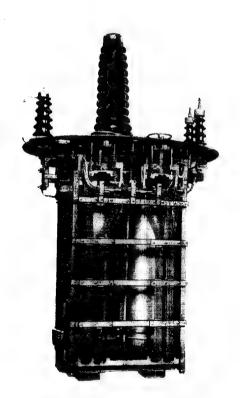
Waren-Nr. 36213000

Einphasen=Öl=Transformatoren

für alle Spannungen mit und ohne Lastregelung in normaler und Wanderausführung Leistungen 66 % der Drehstromtypen



Form MJWUF 10002/154, 10000 kVA, Kern



Form KWUF 12502/150, 10333 kVA Kern

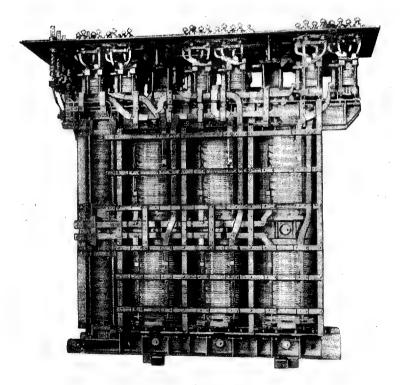
VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin-Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85. Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

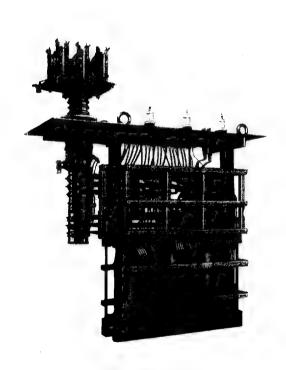
Waren, Nr. 36315000

Gleichrichter=Transformatoren

jeder Leistung und Schaltung für alle Zwecke



Form JDQ 6401/19,5500 kVA



Form JDRQ 1001/6,840 kVA mit Lastregler

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

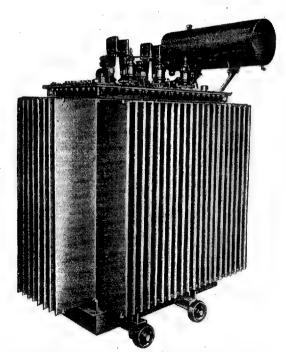
Berlin-Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111



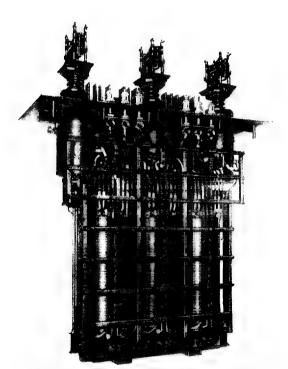
Waren, Nr. 36215000

Ofen= und Schweiß=Transformatoren

jeder Art



Schweiß-Transformator JDU spez. 401/10, 320 kVA



Ofen=Transformator Form IDRO 10001/6, 9000 kVA

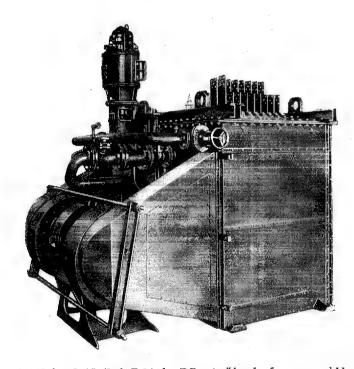
VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB



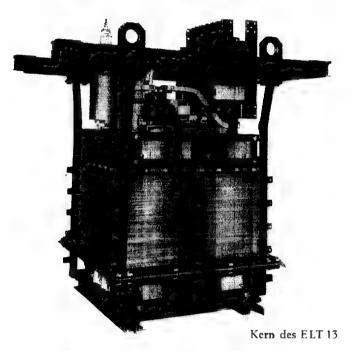
Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

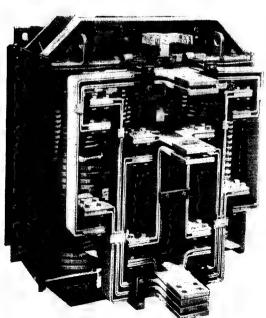
Waren. Nr. 36215000

Lokomotiv=Transformatoren und Zubehör



Form ELT 13 für Co'Co'Lok E 94 der DR mit Ölumlaufpumpe und Ventilator





Approved Fore Release a 2004/05/6120 fts @LAFRDR83F00415R013200030014-6

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

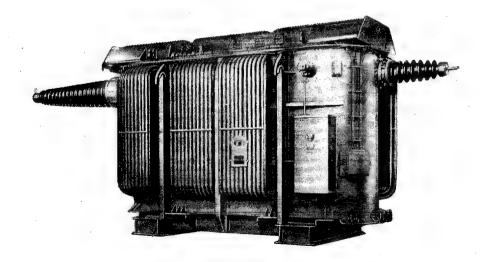


Waren Nr. 36217000

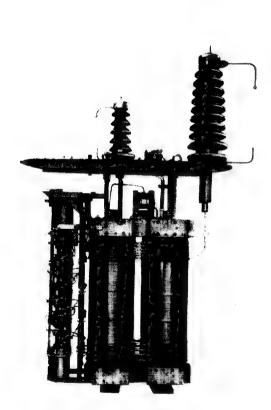
Erdschlußspulen

(Petersenspulen)

für alle genormten Reihenspannungen jeder Leistung in normaler und Wanderausführung



Wander-Erdschlußspule Form GEUF 30002/220, 19000 kVA



Form GEUF 2001/120, 1400 kVA, Kern

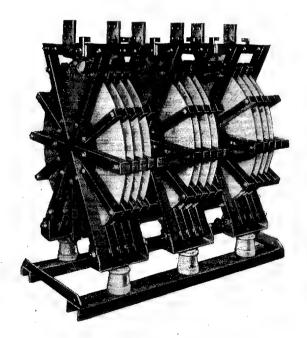
VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin=Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Waren-Nr. 36217000

Drosselspulen

mit und ohne Eisen für alle Zwecke der Hochspannungstechnik



Holz=Reaktanzspule Form LS 1500/16

VEM ANLAGENBAU MAGDEBURG

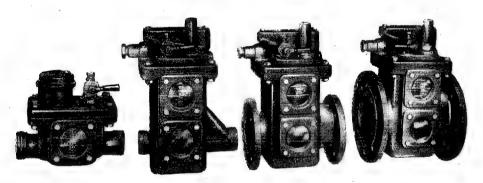
Außenstelle I Barleben

Barleben bei Magdeburg

Drahtanschrift: VELMASCH Barleben / Telefon: Magdeburg 32614 u. 35205

Buchholz=Relais

Schutzrelais für ölisolierte Transformatoren



Pl.=Nr. 272 945

Pl. Nr. 272 946

Pl.-Nr. 272 964

Pl.:Nr. 272 965

Verwendungszweck

Das Buchholz-Relais ist ein Kontaktrelais, durch das in ölisolierten Geräten, insbesondere Transformatoren, Wandlern, Drosselspulen u. a., auftretende fehlers hafte Betriebszustände sofort erfaßt und bei leichten Fehlern durch ein Warnsignal dem Bedienungspersonal gemeldet werden, bei schweren Fehlern jedoch eine Abschaltung des gefährdeten Gerätes bewirkt wird. Dadurch, daß das Buchholz-Relais bereits auf kleine, in der Entstehung begriffene Fehler anspricht, die meist schnell zu beseitigen sind, schützt es das betreffende Gerät vor umsfangreichen Schäden und den Besitzer vor schweren wirtschaftlichen Verlusten.

Fehler, auf die das Buchholz-Relais beispielsweise anspricht, sind u. a.:

Überschlag zwischen stromführenden Apparatteilen, Überschlag zwischen stromführenden Teilen und Eisenkern oder «gehäuse,

Windungsschluß,

Unterbrechung einer Phase,

Eisenbrand,

Undichtigkeit des Ölbehälters oder der Ölkühlleitungen.

Es gibt praktisch kaum einen Fehler im Betrieb eines Transformators oder eines anderen ölgekühlten Gerätes, auf den das Buchholz-Relais nicht anspräche. Sein Schutzwert ist anderen Schutzsystemen weit überlegen. Des weiteren können durch die Prüfung der in dem zu schützenden Gerät entstandenen und durch das Buchholz-Relais gesammelten Gase wertvolle Hinweise auf die Art des Fehlers gefunden werden, so daß die Fehlersuche wesentlich einfacher ist. Es sollte deshalb kein ölisoliertes Gerät nach Art der Oltransformatoren, -wandler, -drosselspulen oder -kondensatoren ohne Buchholz-Relais verwendet werden.

Die Buchholz-Relais werden in sechs Ausführungen geliefert. Die Wahl des ent-sprechenden Relais richtet sich nach der Art und Größe des zu schützenden Gerätes. Die einzelnen Ausführungen der Buchholz-Relais sowie ihre Verwendungsmöglichkeit sind aus der untenstehenden Zahlentafel zu entnehmen.

Trans=	Į.		1	Ansprechart b	ei		
formators leistung*	Zahl der Schwimmer	Bezeichnung des Relais	Gas# sammlung	Ölspiegel- senkung	Ölströmung	Rohr anschluß	Pl.• Nr.
kVΛ	Zał		(Luftans sammlung)	(Ölverlust)	(Druck= wellen)		
1: 1:00	1	1" Ein- schwimmer- Relais	Warnung oder Auslösung	Warnung oder Auslösung	Warnung oder Auslösung	1" Uberwurf- mutter	272 945
bis 1600	2	1" Zwei, schwimmer, Relais	Warnung	Warnung mit nach- folgender Auslösung	Auslösung	1" Überwurf- mutter	272 946
über 1600 - 10 000	2	2" Zweis schwimmers Relais	Warnung	Warnung mit nach folgender Auslösung	Auslösung	2" Flansch für 10 atü	272964
über 10 000	2	3" Zwei: schwimmer- Relais	Warnung	Warnung mit nach- folgender Auslösung	Auslösung	3″ Flansch für 10 atü	272 965
über 1600 - 10 000	2	2" Zweis schwimmers Relais	Warnung	Warnung mit nach- folgender Auslösung	Auslösung	2" Flansch für 6 atű	272 947**)
über 10 000	2	3" Zwei schwimmer Relais	Warnung	Warnung mit nach- folgender Auslösung	Auslösung	3″ Flansch für 6 atü	272948**)

^{*)} Hierunter sind die Nennleistungen normaler Zweiwicklungstransformatoren zu verstehen (siehe auch Wahl der Relaisgröße).

^{**)} Diese 2 Typen mit Flanschanschluß für 6 atil werden nur auf besonderen Wunsch geliefert.

Wahl der Relaisgröße

Die Transformator= bzw. Geräteleistung, nach der die Wahl des Buchholz=Re= lais zu treffen ist, um ein einwandfreies Ansprechen zu gewährleisten, ist wie folgt in Ansatz zu bringen:

a) Normale Zweiwicklungstransformatoren:

Nennleistung des Transformators

b) Transformatoren mit mehr als zwei Wicklungen:

Als Leistung gilt die halbe Summe der Leistungen jeder der drei Einzelwicklungen

c) Spars, Zusatzs und Regeltransformatoren:

Eigenleistung =
$$\frac{E_1 - E_2}{E_1} \times N$$

d) Drehtransformatoren:

Eigenleistung des Drehtransformators × 5

e) Petersenspulen, Löschtransformatoren, Löschdrosseln und Nullpunkttransformatoren:

$$L\ddot{o}schleistung = \frac{Netzspannung}{\sqrt{3}} \times E'strom$$

Sofern keine Sekundär-Leistungswicklung vorhanden ist, z. B. bei normalen Petersenspulen, ist die halbe Löschleistung einzusetzen

f) Drosselspulen:

Drosselleistung

Sofern keine Sekundärwicklung vorhanden ist, ist die halbe Drossels leistung einzusetzen

g) Erdungsdrosseln, Spannungswandler, Prüftransformatoren, Gestellsdrosseln, Stützdrosseln und ähnliche Hilfstransformatoren:

bis 135 kV wie Trafos bis 1600 kVA

über 135 kV wie Trafos über 1600 bis 10000 kVA

Falls die Typenleistung die angegebenen Leistungsgrenzen übers schreitet, ist diese maßgebend

h) Ölkondensatoren:

Scheinleistung

i) Ölwiderstände:

Widerstandsleistung × 20 (Dauerleistung).

Gewichte der Buchholz-Relais

Transformatorens Leistung*) kVA	Relaisau Anschluße rohr	sführung Zahl der Schwimmer	Pl.≠Nr.	Gewicht etwa kg
1: 1:00	1"	1	272 945	6
bis 1600	1"	. 2	27 2 946	11
über 1600 — 10 000	2″	2	272 964 272 947	15 13
über 10 000	3"	2	272 965 272 948	17 15

^{*)} Hierunter sind die Nennleistungen normaler Zweiwicklungstransformatoren zu verstehen. Bei abweichenden Verhältnissen bleibt Entscheidung über die zu verwendende Relaisgröße vorbehalten.

13

Wandler

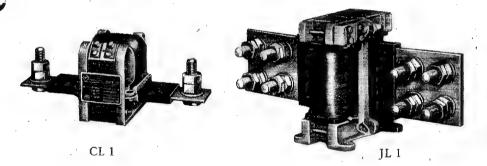
VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48 Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Waren Nr. 36 22 10 00

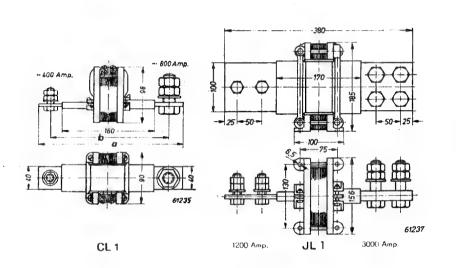
Einschienen-Stromwandler

für Innenraummontage Reihe 1 – Prüfspannung 10 kV



Mode	II CI	L 1 ohne S	Schiene	und Hülse			ğ t
Klasse		1		3		10	Netto
Ampere	VA	Listen∗Nr.	VA	Listen=Nr.	VA	Lieten=Nr.	kg
150							
200			10		15		1,6
300		650 1 103		650 I 104		650 1 105	
400			15				1,7
600					1		
800	15		30				1,8
Mode	ll JL	1 ohne	Schien	e und Hülse			•
Klasse		0,5		1			
1000			15				4,0
1500	15	650 2 102	30	650 2 103			4,2
2000	1	· ·					
3000				,			4,7

Katalog=Nr. 51002/0



Maße in mm													
Ampere	Anschluß	Schiene	CI a	1 b									
400	M 12	4 × 40	240	200									
600	M 16	6 × 40	240	210									
800	M 20	8 × 40	260	210									
			JI	. 1									
1200		8 × 100											
2000	M 16	10 × 100											
2500		10 × 100	-										
3000	M 20	20 × 100											

VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

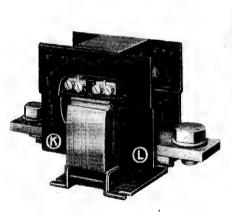
Drahtanschrift: Resonanz Dresden • Telefon: Dresden 52041

Waren=Nr. 36 22 10 00

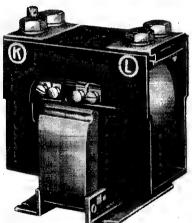
Querloch-Stromwandler LF1

für Innenraummontage - mit braunem Isolierstoffkörper

Reihe 1 - Prüfspannung 10 kV



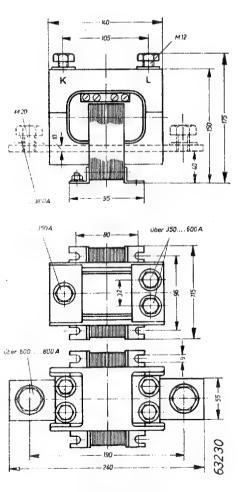




LF 1 bis 600 Amp.

Klasse	0,5		1	
			4	
Ampere	VA	Listen.Nr.	VA	Listen-Nr.
5				
10				
15				
20				
25				
50	15	6520102	30	6520103
75				
100				
150		٠,		
200				
300	5		20	
400	15		.30	
600	5		20	
800	1.5		30	
Gewicht	nette	5,5 kg	brutto 7 kg	

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6



Maße in Millimeter

VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

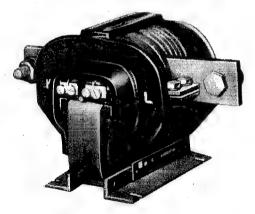
Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Waren, Nr. 36 22 21 00

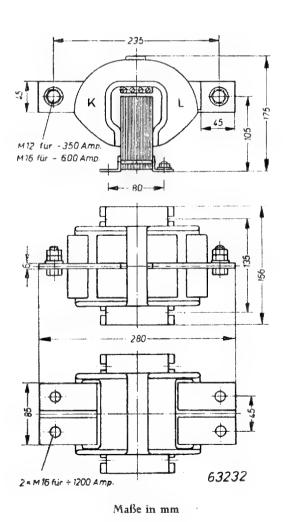
Querloch=Stromwandler LF 3

für Innenraummontage

Reihe 3 - Prüfspannung 27 kV



Klasse		0,5	-	1
Ampere	VA	Listen-Nr.	VΛ	Listen-Nr.
5				
10				
15				
20				
25				
50				
75	,			
. 100	15	652 0 202	30	652 0 203
150				
200				
300				
400]		
600				
800				
1000				
Gewicht	nett	o 10 kg	bru	tto 15 kg



VEM TRANSFORMATOREN-UND RÖNTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

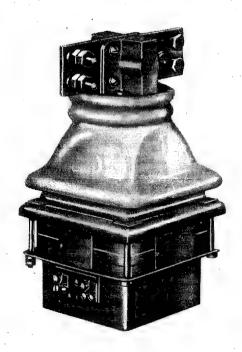
Waren Nr. 36 22 21 00

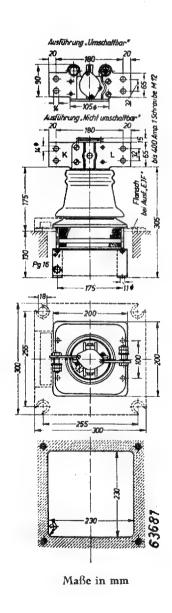
Querloch-Stützer-Stromwandler JF 10a

für Innenraummontage

Reihe 10 — Prüfspannung 42 kV

Klasse		0,5		1
Ampere	VΑ	Listen≠Nr.	VA	Listen-Nr.
. 5				
10				
15				,
20				
25				
50.				
75	15	6531402	30	6531403
100				
150				
200				
300				
400				
600				
800				
Gewicht	n	etto 20 kg	br	atto 30 kg





VEM TRANSFORMATOREN-UND RÖNTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

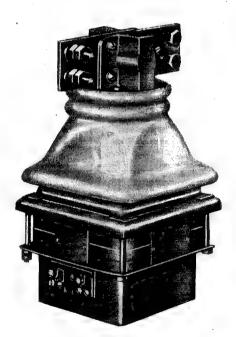
Waren, Nr. 36222100

Querloch-Stützer-Stromwandler JF 10b

für Innenraummontage

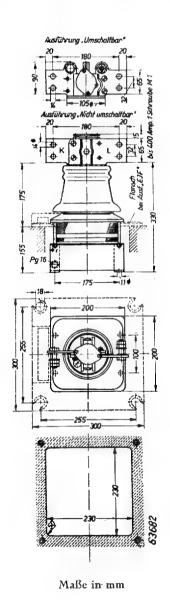
Reihe 10 - Prüfspannung 42 kV

Klasse	0,2	0,5	1
Leistung	15 VA	30 VA	90 VA
Ampere	Listen,Nr.	Listen-Nr.	Listen-Nr.
5			
10			
15]		
20	ł		
25		,	
50			
75	6531411	653 1 412	653 1 4 1 3
100	0331411	0331412	6)31413
150			
200	1		
300			ŀ
400			
600			
800	<u> </u>		
Gewicht	netto 25	kg brut	to 40 kg



Zweikernausführung bei normalem Querschnitt

1.	Kern	2.	Kern	Zusatz zur
VA	Klasse	VA	Klasse	Listen-Nr.
15	0,5	30	3.	
30	1	30	1	-/6
30	. 1	30	3	1 1



VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden • Telefon: Dresden 52041



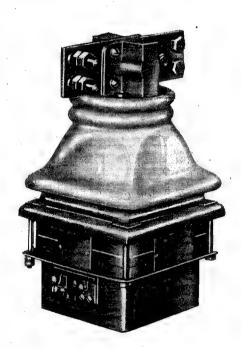
Waren, Nr. 36222100

Querloch-Stützer-Stromwandler JF 10c

für Innenraummontage

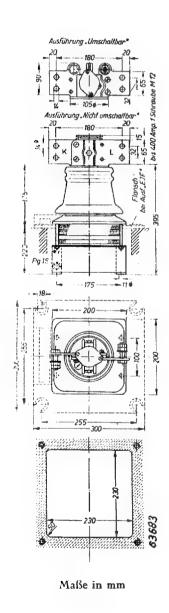
Reihe 10 - Prüfspannung 42 kV

Klasse	0,2	0,5	1
Leistung	30 VA	60 VA	180 VA
Ampere	Listen-Nr.	Listen≠Nr.	Listen≠Nr.
5			
10			
15			ļ ·
20			
25			
50	653 1 421	653 1 422	6531423
75			
100 -			
150			
200			
300			
400			·
600			
800			
Gewicht	netto 40	kg bru	tto 55 kg



Zweikernausführung bei normalem Querschnitt

		_		
1.	Kern	2.	Kern	Zusatz zur
VA	Klasse	VA	Klasse	Listen-Nr.
15	0,2	30	1	-
30	0,5	30	1	
90	1	30	1	/6
30	0,5	90	3	
90	1	90	3	



VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden • Telefon: Dresden 52041

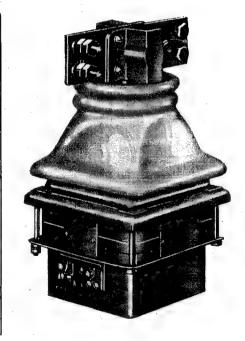
Waren Nr. 36222100

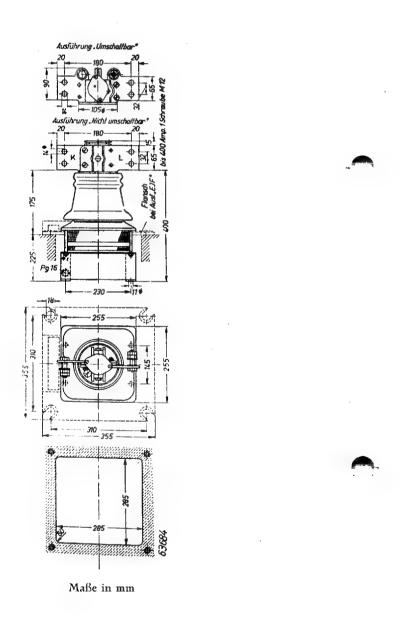
Querloch-Stützer-Stromwandler JF 10d

für Innenraummontage

Reihe 10 — Prüfspannung 42 kV

Klasse		0,5	1	
Ampere	VA	Listen-Nr.	VA	Listen=Nr.
5 .				
10				
15				
20				,
25				
50				
75				
100	90	653 1 432	180	653 1 433
150				
200				
300				
400	l			•
600	l			-
800				
1000				
1200				
Gewicht	ne	etto 45 kg	bru	tto 60 kg





VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52 041

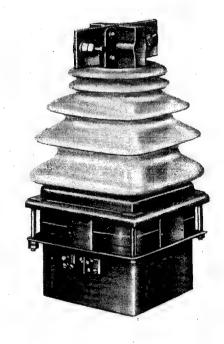
Waren-Nr. 36222200

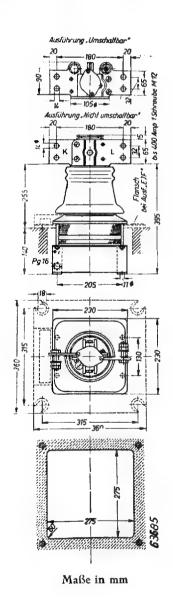
Querloch-Stützer-Stromwandler JF 20a

für Innenraummontage

Reihe 20 - Prüfspannung 64 kV

Klasse		0,5	1	
Ampere	VA	Listen≠Nr.	VA	Listen-Nr.
5				
10				
15				
20				
25	•			
50				
75	15	653 1 502	30	653 1 503
100				
150				
200				
300				
400				
600				
800				
Gewicht	n	etto 30 kg	br	utto 50 kg





VEM TRANSFORMATOREN-UND RÖNTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

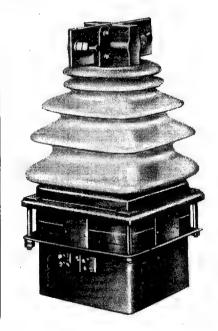
Waren-Nr. 36 22 22 00

Querloch=Stützer=Stromwandler JF 20b

für Innenraummontage

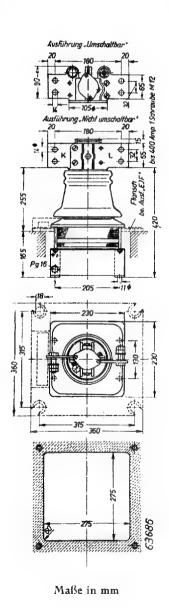
Reihe 20 - Prüfspannung 64 kV

Klasse	0,2	0,5	1	
Leistung	15 VA	30 VA	90 VA	
Ampere	Listen-Nr.	Listen-Nr.	Listen=Nr.	
5				
10				
15				
20				
25				
50	6531511	6531512	6531513	
75		i		
100	.	ļ		
150			·	
200				
300				
400				
600				
800				
Gewicht	netto 40 kg brutto 60 kg			



Zweikernausführung bei normalem Querschnitt

1. Kern		2.	2. Kern		
VA	Klasse	VA	Klasse	Listen-Nr.	
15	0,5	30	3		
30	1	30	. 1	16	
30	1	30	3	Ì	



Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

III/29/1 152 1,5 E 1617

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132000

VEM TRANSFORMATOREN-UND RÖNTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52 041

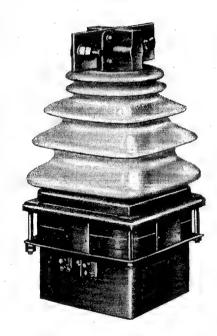
Waren. Nr. 36 22 22 00

Querloch-Stützer-Stromwandler JF 20c

für Innenraummontage

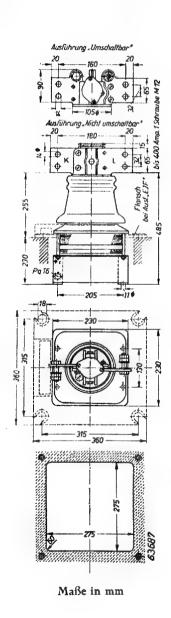
Reihe 20 - Prüfspannung 64 kV

Klasse	0,2	0,5	1
Leistung	30 VA	60 VA	180 VA
Ampere	Listen-Nr.	Listen=Nr.	Listen-Nr.
5	·		
10			
15			
20			
25			1
50	6531521	6531522	653 1 523
75			
100			
150			
200			
300			
400			
600			
800			
Gewicht	netto 50	kg brut	to 70 kg



Zweikernausführung bei normalem Querschnitt

		0		
1. 1	1. Kern		Cern	Zusatz zur
VA	Klasse	VA	Klasse	Listen-Nr.
15	0,2	30	1	·
30	0,5	30	1	1
- 90	1	30	1	/6
30	0,5	90	3	
90	1	90	3]



Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R01320002014-6 VEM TRANSFORMATORENUND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

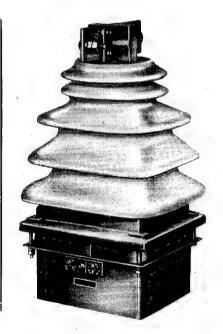
Waren=Nr. 36 22 22 00

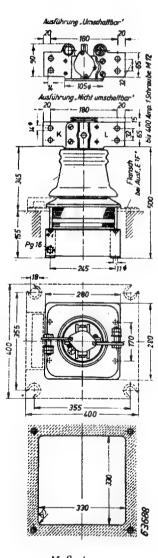
Querloch=Stützer=Stromwandler JF 30a

für Innenraummontage

Reihe 30 - Prüfspannung 86 kV

Klasse		0,5		1
Ampere	VA	Listen-Nr.	VA	Listen-Nr.
5				
10				
15				
20				
25				
50	15	6531602	30	6531603
75				
100				
150				
200				
300				
400				
600				
- 800				• •
Gewicht	ne	etto 50 kg	Ł	rutto 80 kg





Maße in mm

VEM TRANSFORMATOREN-UND RÖNTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52 041

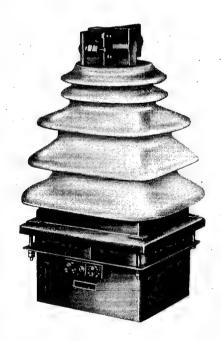
Waren Nr. 36 22 22 00

Querloch-Stützer-Stromwandler JF 30b

für Innenraummontage

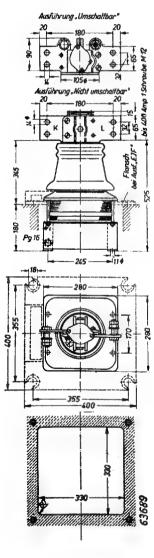
Reihe 30 - Prüfspannung 86 kV

Klasse	0,2	0,5	. 1
Leistung	15 VA	30 VA	90 VA
Ampere	Listen-Nr.	Listen-Nr.	Listen-Nr.
5			
10			
15			
20			
25	ĺ		
- 50			
75	6531611	653 1 612	6531613
100	6551611	6331612	6331613
150			
200			
300			
400			
600			
800			
Gewicht	netto 60	kg brut	to 90 kg



Zweikernausführung bei normalem Querschnitt

1. F	Kern '	2. 1	Kern	Zusatz zur
VA	Klasse	VA	Klasse	Listen-Nr.
15	0,5	30	3	
30	1	30	1	/6
30	1	30	3	



Maße in mm

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132008 VEM TRANSFORMATOREN-

UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48 Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

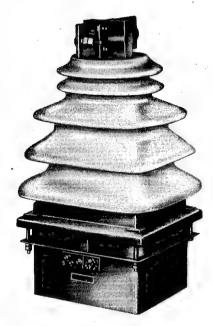
Waren Nr. 36222200

Querloch=Stützer=Stromwandler JF 30c

für Innenraummontage

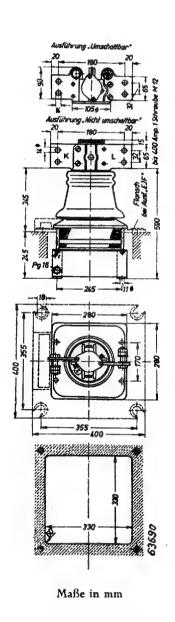
Reihe 30 — Prüfspannung 86 kV

Klasse	0,2	0,5	1
Leistung	30 VA	60 VA	180 VA
Ampere	Listen=Nr.	Listen-Nr.	Listen-Nr.
5	i i		
10			
15			
20			
25			
50			
75	6531621	6531622	653 1 623
100			
150			
200			
300			
400			
600			
800			
Gewicht	netto 75	kg brut	to 105 kg



Zweikernausführung bei normalem Querschnitt

1.	Kern	2. 1	Kern	Zusatz zur
VA	Klasse	VA.	Klasse	Listen=Nr.
15	0,2	30	1	
30	0,5	30	1	
90	1	30	1	/6
30	0,5	90	3	
90	1	90	3	



Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

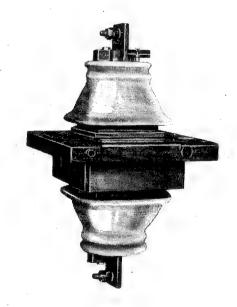
Waren=Nr. 36 22 21 00

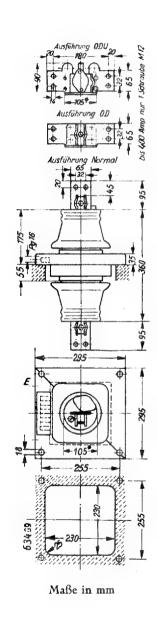
Querloch Durchführungs-Stromwandler DJF 10a

für Innenraummontage

Reihe 10 - Prüfspannung 42 kV

	Klasse	0,5			1
	Ampere	VA	Listen-Nr.	VA	Listen-Nr.
	5				
	10				
	15				
	20				
	25				
	50				
	75	15	653 2 402	30	653 2 403
	100				
i	150				
	200				•
	300				
ļ	400				
ı	600				
	800				
	Gewicht	n	etto 20 kg	bı	utto 30 kg





Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R0132007 VEM TRANSFORMATORENUND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

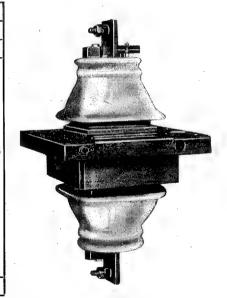
Waren-Nr. 36 22 21 00

Querloch Durchführungs-Stromwandler DJF 10b

für Innenraummontage

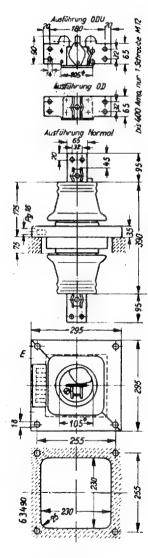
Reihe 10 - Prüfspannung 42 kV

	Klasse	0,2	0,5	1
ĺ	Leistung	15 VA	30 VA	90 VA
ı	Ampere	Listen=Nr.	Listen»Nr.	Listen≠Nr.
ı	5			
	10			
1	15			
	20			
	25			
	50	6532411	653 2 412	653 2 413
	75			
	100			
	150			
	200			·
	300			
	400	ľ		1
	600			
	Gewicht	netto :	32 kg bru	tto 60 kg



Zweikernausführung bei normalem Querschnitt

1, 1	Kern	2. K	ern	Zusatz zur
VA	Klasse	VA	Klasse	Listen-Nr.
15	0,5	30	3	
30 .	1	30	1	16
30	1	30	3	



Maße in mm

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132008 VEM TRANSFORMATOREN-

UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52 041

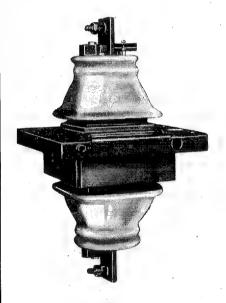
Waren, Nr. 36 22 21 00

Querloch Durchführungs-Stromwandler DJF 10c

für Innenraummontage

Reihe 10 - Prüfspannung 42 kV

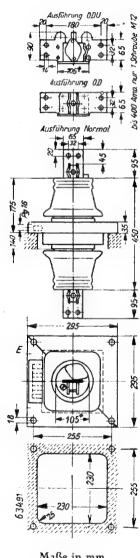
Klasse	0,2	0,5	1		
Leistung	30 VA	60 VA	180 VA		
Ampere	Listen-Nr.	Listen-Nr.	Listen-Nr.		
5					
10					
15					
20					
25					
50	6532421	6532422	6532423		
75					
100					
150					
200					
300	1				
400					
600					
Gewicht	netto 4	netto 45 kg brutto 80 kg			



Zweikernausführung bei normalem Querschnitt

1.	Kern	2.	Kern	Zusatz zur
VA	Klasse	VA	Klasse	Listen∘Nr.
15	0,2	30	1	
30	0,5	30	1	
90	1	30	1	/6
30	0,5	90	3	
90	1	.90	3	

Katalog=Nr. 51002/15



Maße in mm

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132000 VEM TRANSFORMATOREN DESCRIPTION OF THE PROPERTY O

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden • Telefon: Dresden 52041

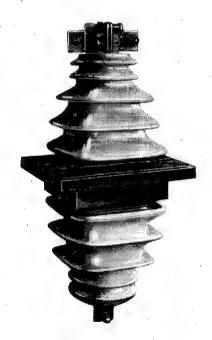
Waren-Nr. 36222200

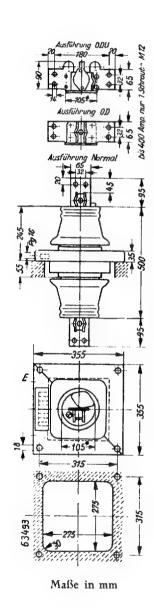
Querloch: Durchführungs:Stromwandler DJF 20a

für Innenraummontage

Reihe 20 - Prüfspannung 64 kV

Klasse	0,5			1
Ampere	VA	Listen=Nr.	VA	Listen≠Nr.
5				
10				
15				
20			.	
25				
50				
75	15	6532502	30	6532503
100		• •		
150				,
200				
300				
400				•
600				
Gewicht	r	etto 45 kg	bı	rutto 80 kg







Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

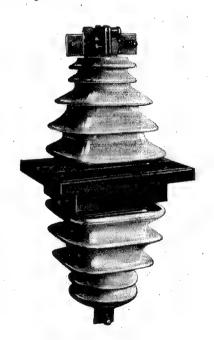
Drahtanschrift: Resonanz Dresden - Telefon: Dresden 52041

Querloch Durchführungs-Stromwandler DJF 20b

für Innenraummontage

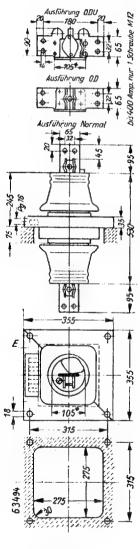
Reihe 20 - Prüfspannung 64 kV

Klasse	0,2	0,5	1
Leistung	15 VA	30 VA	90 VA
Ampere	Listen-Nr.	Listen=Nr.	Listen-Nr.
5			
10			
15			
20			
25			
50	6532511	6532512	6532513
75			
100			
150			·
200			
300			,
400			
600			
Gewicht	netto 5	3 kg bru	tto 90 kg



Zweikernausführung bei normalem Querschnitt

1. Kern		2. Kern		Zusatz zur
VA	Klasse	УA	Klasse	Listen-Nr.
15	0,5	30	3	
30	· 1	30	1	/6
30	1	30	3	`



Maße in mm

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R0132000 VEM TRANSFORMATOREN-UND RÖNTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

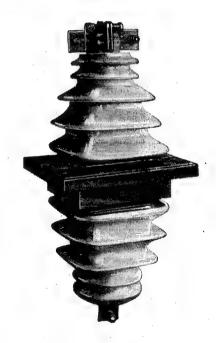
Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Querloch Waren-Nr. 36 22 22 00 Durchführungs Stromwandler DJF 20 c

für Innenraummontage

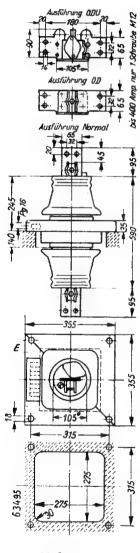
Reihe 20 - Prüfspannung 64 kV

Klasse	0,2	0,5	ĺ
Leistung	30 VA	60 VA	180 VA
Ampere	Listen-Nr.	Listen=Nr.	Listen-Nr.
5			
10			
15			
20			
25			
50	6532521	6532522	6532523
75			
100]		
150			
200			
300			
400	ļ		ļ
600			
Gewicht	netto 62 kg brutto 100 kg		



Zweikernausführung bei normalem Querschnitt

1. Kern		2. Kern		Zusatz zur
VA	Klasse	VA	Klasse	Listen-Nr.
15	0,2	30	1	
. 30	0,5	30	1	-
90	1	30	1	/6
30	0,5	90	3	1.
90	1	90	3	1



Maße in mm

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R0132000 VEM TRANSFORMATORENUND RÖNTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48 Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

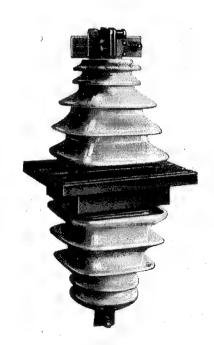
Waren. Nr. 36222300

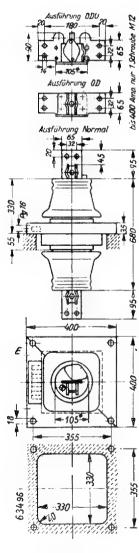
Querloch: Durchführungs:Stromwandler DJF 30a

für Innenraummontage

Reihe 30 - Prüfspannung 86 kV

Klasse	0,5		1	
Ampere	VA	Listen-Nr.	VA	Listen-Nr.
5				
10				
15				
20				
25		-		
50				
75	15	6532602	30	6532603
100				
150				
200				
300				
400				
600				
800				
Gewicht	netto 75 kg		brutto 180 kg	





Maße in mm

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132000 VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DR

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48 Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52 041

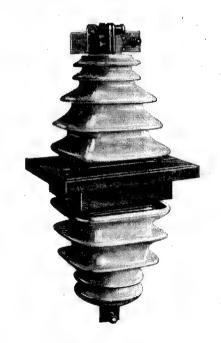
Waren-Nr. 36222300

Querloch= Durchführungs-Stromwandler DJF 30b

für Innenraummontage

Reihe 30 - Prüfspannung 86 kV

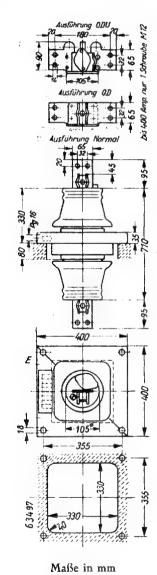
Klasse	0,2	0,5	1
Leistung	. 15 VA	30 VA	90 VA
Ampere	Listen≠Nr.	Listen-Nr.	Listen∗Nr.
5			
10			
15		·	
20			
25			
50			
75	6532611	6532612	6532613
100			
150			
200			
300			
400		1	
600			
800			
Gewicht	netto 83	kg brutte	140 kg



Zweikernausführung bei normalem Querschnitt

1. 1	Kern	2.	Zusatz zur	
VA	Klasse	VA	Klasse	Listen-Nr.
15	0,5	30	3	
30	1	30	1	16
30	1	30	3	1

Katalog=Nr. 51002/20



VEM TRANSFORMATOREN-

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

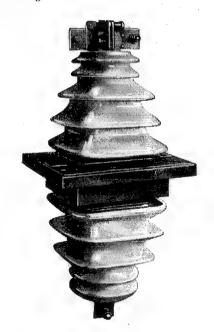
Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52 041

Querloch= Waren=Nr. 36 22 23 00 Durchführungs=Stromwandler DJF 30c

für Innenraummontage

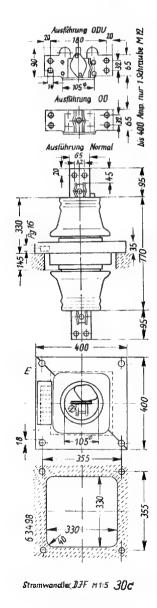
Reihe 30 - Prüfspannung 86 kV

Klasse	0,2	0,5 .	. 1		
Leistung	30 VA	60 VA	, 180 VA		
Ampere	Listen=Nr.	Listen-Nr.	Listen-Nr.		
5					
10					
15		ł			
20					
25					
- 50	653 2 621	6532622	653 2 623		
75					
100					
150					
200					
300					
400					
600					
800					
Gewicht	netto 110	kg brutte	o 190 kg		



Zweikernausführung bei normalem Querschnitt

1. 1	Kern	2.	2. Kern				
VA	Klasse	V۸	Klasse	Zusatz zur Listen-Nr.			
15	0,2	30	1				
30	0,5	30	1				
90	1	30	1	/6			
30	0,5	90	3				
90	1	90	3				



Maße in mm

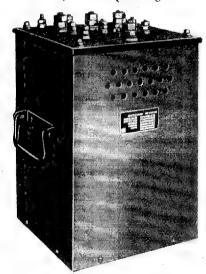
VEM TRANSFORMATOREN-

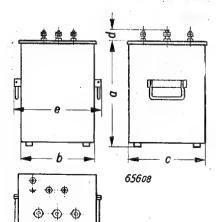
Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52 041

Waren-Nr. 36221000

Tragbarer Stufen-Stromwandler JSt 0,5 Reihe 0,5 - Prüfspannung 3 kV





	Maße in mm									
Modell	a	ь	С	d	e					
a	350	240	250	40	290					
JSt 0,5 b	400	240	250	40	290					
) St 0,5 c	420	290	300	40	340					
d-	450	400	400	120						

Katalog=Nr. 51002/22

Modells größe	Primäre Nennströme Ampere	Listen-Nr.	VA	Kiasse	kg	
a/I	0.5 - 1 - 2.5 - 5 - 10 - 15 - 25 $50 - 75 - 100$	657 0 002/I	15	0,5	3 4	
a/II	5 - 10 - 15 - 25 - 50 - 75 - 100 200 - 300 - 400	13	0,5	<i>7</i> 1		
b/I	$\begin{array}{c} 0.25 - 0.5 - 0.75 - 1 - 1.5 - 2 \\ 2.5 - 3 - 4 - 5 \end{array}$	657 0 011/I				
b/II	0,5 - 1 - 2,5 - 5 - 10 - 15 - 25 50 - 75 - 100	15	0,2	46		
b/III	5 - 10 - 15 - 25 - 50 - 75 - 100 200 - 300 - 400	1 63/0011/011				
c/I	$\begin{array}{c} 0.25 - 0.5 - 0.75 - 1 - 1.5 - 2 \\ 2.5 - 3 - 4 - 5 \end{array}$	657 0 020/I				
c/II	0,5 - 1 - 2,5 - 5 - 10 - 15 - 25 50 - 75 - 100	657 0 020/11	15	0,1	60	
c/III	5 - 10 - 15 - 25 - 50 - 75 - 100 200 - 300 - 400	0 - 75 - 100 657 0 020/111				
d/I	100 - 200 - 300 - 400 - 600 800 - 1000 - 1500	100 - 200 - 300 - 400 - 600 657 0 031/I				
d/II	200 - 400 - 600 - 800 - 1000 1500 - 2000 - 3000 - 4000	657 0 031/II	15	0,2	80	

VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

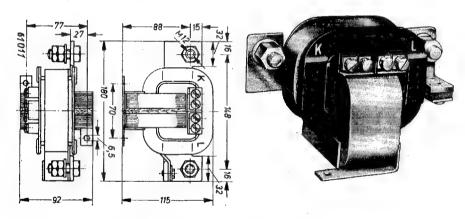
Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Waren-Nr. 36221000

Wickel₅Stromwandler JW 0,5

für Innenraummontage

Reihe 0,5 — Prüfspannung 3 kV



Klasse	1	1		3
Ampere	VA	Listen-Nr.	VA	Listen-Nr.
10				
15				
20		-		
25				
50				
75	10	6521003	30	6521004
100				
150				
200		-		
300				
400				

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132000 2014-6 VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin Derschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Stabstromwandler Form ARP

Innenraumausführung, trockenisoliert Reihe 10 und 20, mit 1 und 2 Kernen Primärer Nennstrom 300, 400 und 500 A



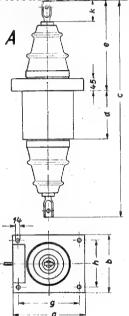
Stabstromwandler ARP 10/2-400/5/5 A

Katalog=Nr. 51001/17

Reihe	Bauform	Primärer Nenn= strom*)	J therm.	be	nleis i 50 l Klas	Hz	PL:Nr.	Gewicht etwa		
		A	kA	VA	_	VA		kg		
	mit 1 Kern									
		300	60	15	30	30	277 201	40		
	ARP 10	400	60	15	30	30	277 202	37		
10		500	60 '	15	30	30	277 203	37		
Prüf≠	mit 2 Ker	nen								
spannung 42 kV	ARP 10/2	300	60	10 7,5	_ 15	15	277 212	40		
		400	60	10 10	20	20	277 213	37		
		500	60°	15 15	30	30 -	277 214	37		
	mit 1 Kern									
		300	60	15	30	30	277 231	41		
	ARP 20	400	60	15	30	30	277 232	35		
20		500	60	15	30	30	277 233	32		
Prüf=	mit 2 Ker	nen								
spannung 64 kV		300	60	10 7,5	_ 15	15	277 2 4 1	43		
<u> </u> 	ARP 20/2	400	60	10 10	20	20	277 242	43		
		500	60	15 15	30	30 —	277 243	43		

Bei 2-Kern-Wandlern sind nur die angegebenen Kombinationen möglich

^{*)} Sekundärer Nennstrom 5A





Bauform	Stromstärke A	Klasse	a	ь	С	d	e	f	g	h	k	x	у	E
ARP 10	300 400 500	0,5 1	260	210 210 210	895	290	325	210	220	170	70	190	190 190 190	45
	300 u. 400 500	3		210 210						1			190 190	
ARP 10/2	300 u. 500	0,5, 1 3	260	210	1050	365	370	210	220	170	70	190	190	45
ARP 20	300 400 500	0,5 1	260	210	1090 1015 990	290	385	270	220	170	70	190	190	45
	300 u. 400 500	3			1015 990			l .					190 190	
ARP 20/2	300 u. 400 500	0,5 1,3			1090 1180			1						

Abmessungen in mm unverbindlich

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200037 4-6 VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Stabstromwandler

Form ARP

Innenraumausführung, trockenisoliert Reihe 10, mit 1 und 2 Kernen Primärer Nennstrom 600 . . . 6000 A



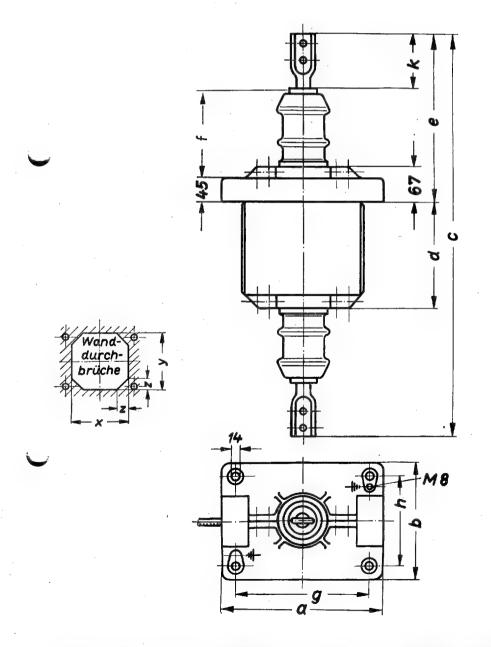
Stabstromwandler ARP 10/2 - 2000/5/5 A

Katalog=Nr. 51001/18

Reihe	Bauform	Primärer Nenn= strom*)	J therm.	0,5 1 3		PL.=Nr.	Gewicht etwa	
	mit 1 Ker	A	kA	VA	VA	VA		kg
	mile I Itel	:		1	!		1	
		600	90	10	20	30	277 204	35
10		800	90	15	30	30	277 205	35
Prüf≠		1000	110	30	60	60	277 206	35
spannung	ARP 10	1500	170	30	60	60	277 207	35
42 kV		2000	170	30	60	60	277 208	35
		3000	470	60	120	120	277 209	55
		4000	470	60	120	120	277 210	56
		6000	650	60	120	120	277 211	60
	mit 2 Kerr	nen						
		600	90	10 10	20	30 —	277 215	47
		800	90	15 15	_ 30	30 —	277 216	46
10		1000	110	30 30	60	60 —	277 217	46
Prüf≠ spannung	ARP 10/2	1500	170	30 30	- 60	60	277 218	44
42 kV	71KI 10/2	2000	170	30 30	60	60	277 219	44
		3000	470	60 60	120	120	277 220	60
		4000	470	60 60	_ 120	120 —	277 221	74
		6000	650	60 60	_ 120	120	277 222	74

Bei 2-Kern-Wandlern sind nur die angegebenen Kombinationen möglich

^{*)} Sekundärer Nennstrom 5 A



Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Bauform	Stromstärke A	Klasse	a	·b	c	d	e	f	g	h	k	x	y	z
	600		310	210	676	163	290	150	270	170	95	220	230	
	800 u. 1000	0,5	310	210	704	163	304	150	270	170	109	220	230	
ARP 10	1500	1	330	230	730	123	337	150	290	190	142	240	250	
	2000	3	330	230	770	123	337	150	290	190	162	240	250	
	3000 6000		410	310	720	187	302	151	370	270	106	320	330	
	600		310	210	818	305	290	150	270	170	95	220	230	
	800 u, 1000	0,5	310	210	846	305	304	150	270	170	109	220	230	
ARP 10/2	1500	1	330	230	832	225	337	150	290	190	142	240	250	
	2000	3	330	230	872	225	357	150	290	190	162	240	250	-
	3000 6000		410	310	720	187	302	151	370	270	106	320	220	_

Abmessungen in mm, unverbindlich

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin=Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Stabstromwandler

Form ARP

Innenraumausführung, trockenisoliert Reihe 20, mit 1 und 2 Kernen Primärer Nennstrom 600 . . . 4000 A



Stabstromwandler ARP 20/2 — 2000/5/5 A

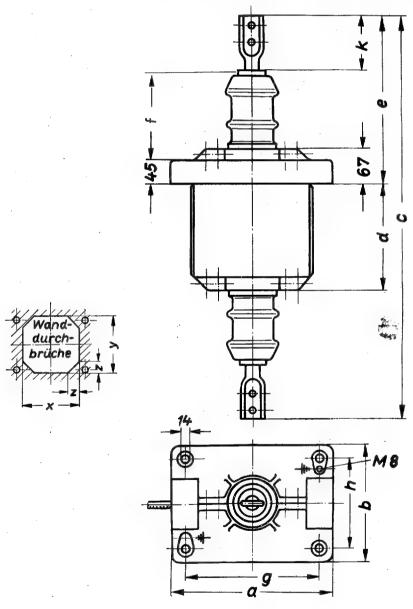
Katalog=Nr. 51001/19

Reihe	Bauform	Primärer Nenn= strom*)	J therm.	bei in 0,5	nleist 50 I Klas 1 VA	Iz se	PL.≠Nr.	Gewicht etwa kg
	mit 1 Ker	n						
20		600 800 1000	90 90 110	10 15 30	20 30 60	30 30 60	277 234 277 235 277 236	33,4 35,5 35,5
Prüf≠ spannung 64 kV	ARP 20	1500 2000	170 170	30 30	60 60	60 60	277 237 277 238	31 32
		3000 4000	470 470	60	120 120	120 120	277 239 277 240	60 62
	mit 2 Ker	nen						
		600	90	10 10	20	30 	277 2 44	53
		800	90	15 15	 30	30 —	277 245	53,2
20		1000	110	30 30	60	60 —	277 246	54
Prüf≠ spannung 64 kV	ARP 20/2	1500	170	30 30	60	60 —	277 247	54
UTKV		2000	170	30 30	60	60 	277 248	55
		3000	470	60 60	120	120 —	277 249	75
		4000	470	60 60	120	120 —	277 250	77

Bei 2-Kern-Wandlern sind nur die angegebenen Kombinationen möglich

^{*)} Sekundärer Nennstrom 5 A

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6



Bauform	Stromstärke A	Klasse	a	Ь	c	d	е	f	g	h	k	x	у	z
ļ	600	0,5	310	210	786	163	345	205	270	170	95	220	230	
İ	800 u. 1000	1	310	210	814	163	359	205	270	170	109	220	230	
ARP 20	1500		330	230	840	123	392	205	290	190	142	240	250	_
	2000	3	330	230	880	123	412	205	290	190	162	240	250	_
	3000 u. 4000		410	310	835	187	360	206	370	270	109	320	3 30	
	600	0,5	310	210	928	305	345	205	270	170	95	220	230	
	800 u. 1000	1	310	210	956	305	359	205	270	170	109	220	230	
ARP 20/2	1500	3	330	230	942	225	392	205	290	190	142	240	250	
1.7	2000		330	230	982	225	412	205	290	190	162	240	250	_
	3000 u. 4000		410	310	835	187	360	206	370	270	189	320	330	

Abmessungen in mm unverbindlich

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Stabstromwandler

Form ARP

Innenraumausführung, trockenisoliert Reihe 30, mit 1 und 2 Kernen Primärer Nennstrom 300 . . . 1500 A



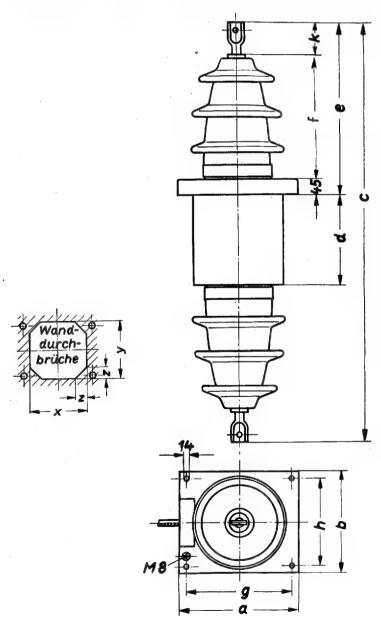
Stabstromwandler ARP 30/2 - 600/5/5 A

Katalog=Nr. 51001/20

Reihe	Bauform	Primärer Nenns strom*)	J therm.	be in 0,5			PL=Nr.	Gewicht etwa				
	1	A	kA	VA	VA	VA		kg				
	mit 1 Kern											
30		300	60	15	30	30	277 261	60				
o Prüf≠		400	60	15	30	30	277 262	56				
spannung	ARP 30	600	90	15	30	30	277 263	37				
86 kV		800	90	15	30	30	277 264	37				
		1000	160	30	60	60	277 265	55				
		1500	160	30	60	60	277 266	60				
	mit 2 Kernen											
30		300	60	15	30	30	277 267	98				
o Prüf≥		400	60	15	30	30	277 268	91				
spannung	ARP 30/2	600	90	15	30	30	277 269	60 56 37 37 55 60				
86 kV	AME 30/2	800	90	15	30	30	277 270	7 4				
		1000	160	30	60	60	277 271	90				
		1500	160	30	60	60	277 272	95				

Bei 2=Kern=Wandlern sind alle Kombinationen der Klassen möglich

²) Sekundärer Nennstrom 5 A



Bauform	Stromstärke A	Klasse	a	ь	с	d	e	f	g	h	k	х	у	z
	300 u. 400	0,5	350	300	1215	277	492	370	310	260	75	270	270	80
ARP 30	600 1000	1	380	280	1016	193	444	295	340	240	105	300	290	_
	1500	3	380	280	1082	193	478	308	3 4 0	240	125	300	290	-
	300 u. 400	0,5	350	300	1500	562	492	370	310	260	75	270	270	80
ARP30/2	600 1000	1	380	280	1151	328	445	295	340	240	105	300	290	
	1500	3	380	280	1217	328	478	308	340	240	125	300	290	

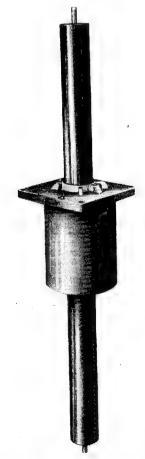
Abmessungen in mm unverbindlich

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200730014-6 VEM TRANSFORMATORENWERK

Berlin=Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Stabstromwandler

Form ARC
Innenraumausführung – trockenisoliert
Reihe 60, mit 1 und 2 Kernen – Primärer Nennstrom 300 . . . 1000 A



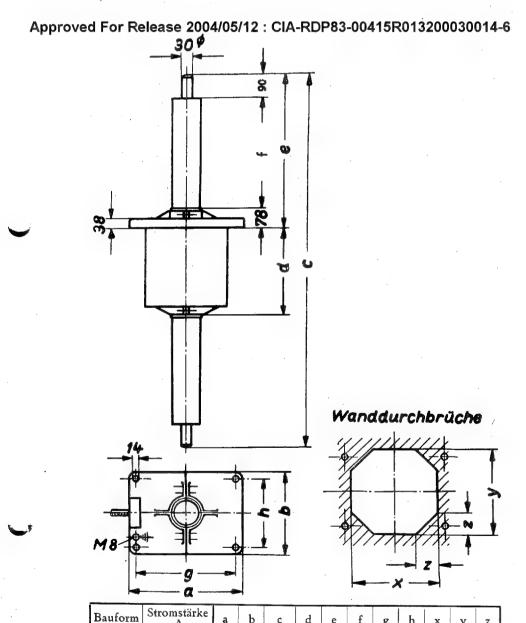
Stabstromwandler ARC 60 - 300/5 A

Katalog=Nr. 51001/21

Reihe	Bauform	Primärer Nenn= strom*)	J therm.	be	nnleis i 50 n Kla		PL=Nr.	Gewicht					
	Association in a pattern delice.	A	kA	0,5 VA	VA	3 VA		etwa kg					
	mit 1 Kern												
60 Prüf≠ spannung	ARC 60	300 400	60 60	15 30	30 60	30 60	277 281 277 282	85 85					
152 k V		600 800 1000	100 100 100	15 20 30	30 45 60		277 283 277 284 277 285	50 50 50					
	mit 2 Kernen												
60 Prüf≠		300 400	60 60	15 30	3 0		277 286 277 287	145 145					
spannung 152 kV	ARC 60/2	600 800	100 100	15 20	30 45	30 45	277 288 277 289	70 70					
		1000	100	30	60	60	277 290	70					

Bei 2s und 3sKernsWandlern sind alle Kombinationen der Klassen möglich

^{*)} Sekundärer Nennstrom 5 A



1606

1406

420 320 1536 255 655

375

130

1916 718 653 525

653 525

652 | 517

520 380 280

400 340

380 280

400

340 340

340 340

340 340 340

340 | 340 | 90

90

90

ARC 60

300 . . . 400

600...1000

ARC 60/2 300 . . . 400

440 380

420 | 320

440 380

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200 14-VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Stabstromwandler

Form ARC

Innenraumausführung, trockenisoliert Reihe 110, mit 1, 2 und 3 Kernen – Primärer Nennstrom 300°. . . 1000 A



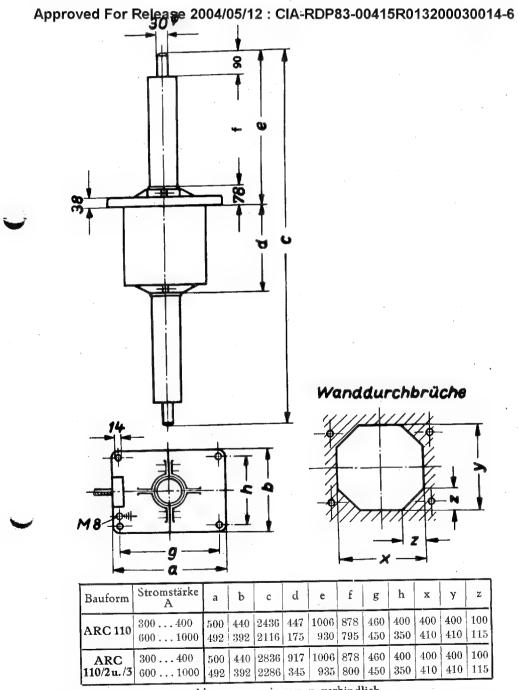
Stabstromwandler, ARC 110/2-300/5/5 A

Katalog=Nr. 51001/22

Reihe	Bauform	Primärer Nenn= strom*)	J therm.	b _i	ei 50 n Kla	sse	PL=Nr.	Gewicht etwa
		A	kA	0,5	1	3		kg
	mit 1 Ke	rn						
110		300	60	15	30	30	277 301	140
Prüf₅		400	60	30	60	60	277 302	145
spannung	ARC 110	600	100	15	30	30	277 303	80
262 kV		800	100	20	45	45	277 304	80
		1000	100	30	60	60	277 305	80
	mit 2 Ke	rnen			<u>-</u>			
110		300	60	15	30	30	277 306	250
Prüf≠	100	400	60	3()	60	60	277 307	250
spannung 262 kV	ARC 110/2	600	100	15	30	30	277 308.	130
202 KV	110/2	800	100	20	45	45	277 309	130
		1000	100	30	60	60	277 310	130
	mit 3 Ker	nen						
110		300	60	5	15	15	277 311	225
Prüf≠	100	400	60	10	30	30	277 312	etwa kg 140 145 80 80 80 250 250 130 130
spannung	ARC 110/3	600	100	5	15	15	277 313	120
262 kV	110/3	800	100	7,5	20	20	277 314	120
		1000	100	10	30	30	277 315	120

Bei 2= und 3=Kern=Wandlern sind alle Kombinationen der Klassen möglich

") Sekundärer Nennstrom 5 A



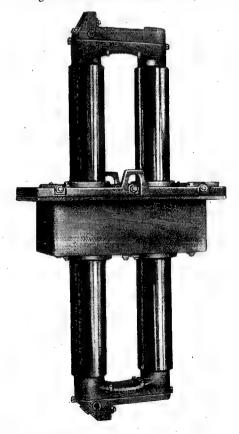
Abmessungen in mm unverbindlich

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin, Telefon: 632111

Doppel=Durchführungs=Stromwandler

Form ADC Innenraumausführung, trockenisoliert Reihe 60 und 110, mit 2 und 3 Kernen Primärer Nennstrom $2\times5\dots2\times200$ A Kurzschlußfestigkeit: thermisch = $100\times$ In, dynamisch = $250\times$ In



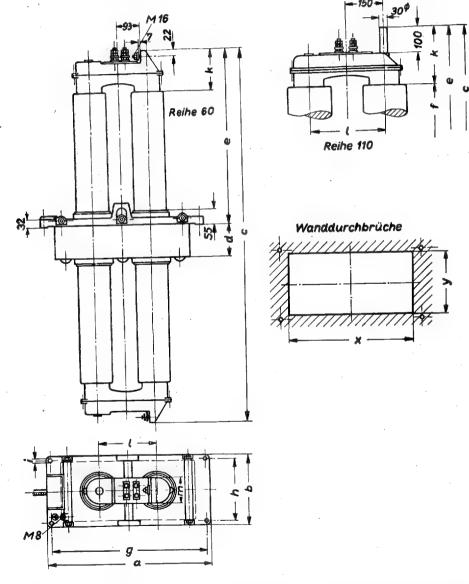
Doppel=Durchführungs=Stromwandler ADC 60/2 2×100/5/5 A

		Primärer Nennstrom*)	Mit 2 Kerne	en, ADC 60/2	Mit 3 Kern	Mit 3 Kernen, ADC 60/3			
Reihe	Bauform	(primär umschaltbar) bis A	PL:Nr.	Gewicht etwa kg	PL₂Nr.	Gewicht etwa kg			
60 Prüf= spannung 152 kV	ADC 60	2×5 2×10 2×15 2×20 2×30 2×50 2×75 2×100 2×150 2×200	277 341 277 342 277 343 277 344 277 345 277 346 277 347 277 348 277 349	175	277 351 277 352 277 353 277 354 277 355 277 356 277 357 277 358 277 359	175			
		Primärer Nennstrom*)	277 350 Mit 2 Kerner	n, ADC 110/2	277 360 Mit 3 Kerner	a, ADC 110/3			
Reihe	Bauform	(primär umschaltbar) bis A	PL:Nr.	Gewicht etwa kg	PL≠Nr.	Gewicht etwa kg			
110 Prüf≈ spannung 262 kV	ADC 110	2×5 2×10 2×15 2×20 2×30 2×50 2×75 2×100 2×150 2×200	277 371 277 372 277 373 277 374 277 375 277 376 277 377 277 378 277 379 277 380	300	277 381 277 382 277 383 277 384 277 385 277 386 277 387 277 388 277 389 277 390	300			

^{*)} Sekundärer Nennstrom 5 A

Leistungen für alle Primärströme

	hei der 2:Kern:Type	bei der 3:Kern:Type
Klasse 0,5	2×30 VA	3×15 VA
Klasse 1	$2\times60 \text{ VA}$	3×30 VA
Klasse 3	2×60 VA	3×30 VA



Bauform	a	ь	с	d	е	f	g	h	i	. k	1	m	x	y	Maß, zeichnungen Nr.
ADC 60 ADC 110	660 740		1590 2600				630 695		11,5 22,0		234 300	95 122	560 640	250 350	0-70 193 0-70 194

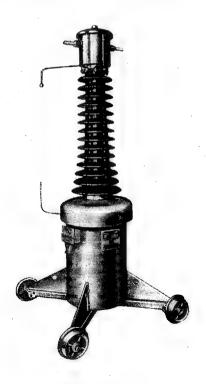
VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Topf-Stromwandler

Form AOF

Freiluftausführung mit Olisolation und normaler sowie erhöhter Kurzschlußfestigkeit



Topf≥Stromwandler AOF 110/3 — 4×100/5/5/5 A

Katalog=Nr. 51001/24

Topf=Stromwandler

Form AOF

Freiluftausführung mit Ölisolation und normaler Kurzschlußfestigkeit:

therm. = 100
$$\times$$
 I_n dynam. = 250 \times I_n
Reihe 35 . . . 220 - mit 2 und 3 Kernen

Bauform	Prüfs spans nung kV	Primärer Nennstrom (ums schaltbar*)	bei :	nleistg. 50 Hz Classe 1 VA	PL:Nr.	Gewicht ohne Öl etwa kg	Öl. füllung etwa kg
mit 2 Ke	rnen		·				
AOF 35/2 AOF 45/2 AOF 60/2	97 119 152	2 × 50 bis 2 × 300	30 30 30	60 60 60	277 441 277 442 277 443	115 130 175	30 30 45
AOF 110/2 AOF 150/2	262 350	4×50 bis 4×150	30 30	60 60	277 444 277 445	394 670	96 190
AOF 220/2	504	$4 \times 100 \text{ bis} 4 \times 150$	30	60	277 446	1010	410
mit 3 Kei	nen						
AOF 60/3	152	2×50 bis 2×300	30	60	277 453	275	65
AOF 110/3 AOF 150/3	262 350	4×50 bis 4×150	30 30	60 60	277 4 54 277 4 55	432 760	128 230
AOF 220/3	504	4 × 100 bis 4 × 150	30	60	277 456	1050	450

Alle Kombinationen der Klassen sind möglich.

*1 Primärer Nennstrom: umschaltbar 1:2 2×50, 75, 100, 150, 200 oder 300 A umschaltbar 1:2:4 4×50, 100 oder 150 A

Sekundärer Nennstrom 5 A

Topf=Stromwandler

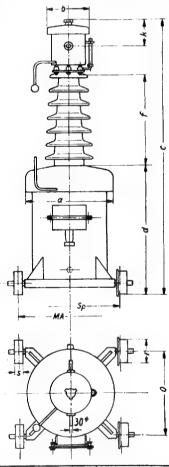
Form AOF

Freiluftausführung mit Ölisolation und höherer Kurzschlußfestigkeit therm. = $120 \times I_n$ dynam. = $300 \times I_n$ Reihe 60 bis 220, mit 2 und 3 Kernen

Bauform	Prüf= span= nung	Primärer Nennstrom (um=	bei !	aleistg. 60 Hz Llasse	PL≠Nr.	Gewicht ohne Öl	Öl≠ füllung
	kV	schaltbar*) A	0,5 VA	VA		etwa kg	etwa kg
mit 2 Ke	rnen						
AOF 60/2	152	$2 \times 50 \text{ bis} $ 2×300	30	60	277 473	175	45
AOF 110/2 AOF 150/2	262 350	4×50 bis 4×150	30 30	60 60	277 474 277 475	394 670	96 190
AOF 220/2	504	$4 \times 100 \text{ bis}$ 4×150	30	. 60	277 476	1010	410
mit 3 Ke	rnen					·	
AOF 60/3	152	2×50 bis 2×300	30	60	277 4 83	275	60
AOF 110/3 AOF 150/3	262 350	4×50 bis 4×150	30 30	60 60	277 484 277 485	432 760	128 230
AOF 220/3	504	$4 \times 100 \text{ bis} $ 4×150	30	60	277 486	1050	450

Alle Kombinationen der Klassen sind möglich.

^{*)} Primärer Nennstrom: umschaltbar 1:2 2×50, 75, 100, 150, 200 oder 300 A umschaltbar 1:2:4 4×50, 100 oder 150 A Sekundärer Nennstrom 5 A



Bauform	a	ь	Ь	c	d	f	k	o	r	s	Spurs weite Sp	Mittens abs stand MA	Maß, zeichnung Nr.
AOF 35/2 AOF 45/2	$\frac{435}{405}$	$\frac{260}{275}$		$\frac{1265}{1375}$					100 100	$\begin{array}{c} 40 \\ 40 \end{array}$	_	470 470	$0-70331 \\ 0-70467$
AOF 60/2 AOF 60/3	435 515	$\frac{275}{275}$		$1775 \\ 1775$					$150 \\ 150$	$\frac{50}{50}$	600 600	670 670	$0-70394 \\ 0-70394$
AOF 110/2 AOF 110/3	$\frac{570}{620}$	320 320		$\frac{2405}{2405}$					$\begin{array}{c} 200 \\ 200 \end{array}$	$\frac{50}{50}$	1000 100 0	20.00	0-70395 0-70395
AOF 150/2 AOF 150/3	$\frac{670}{720}$	500 500		3080 3080				$\frac{1290}{1290}$		$\begin{array}{c} 70 \\ 70 \end{array}$	$\frac{1435}{1435}$	$1505 \\ 1505$	$0-70388 \\ 0-70388$
AOF 220/2 AOF 220/3	770 840	500 500		$\frac{3975}{3975}$				$\frac{1290}{1290}$	$\begin{array}{c} 200 \\ 200 \end{array}$	$\begin{bmatrix} 70 \\ 70 \end{bmatrix}$	$\frac{1435}{1435}$		0-70396 0-70396

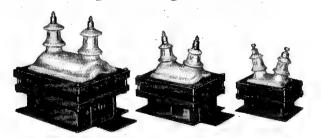
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R01320003014-6 VEM TRANSFORMATOREN-

VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48 Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52 041

> Waren Nr. 36 22 52 00 36 22 53 00 36 22 54 00

Zweipolig isolierte Trocken-Spannungswandler CUF

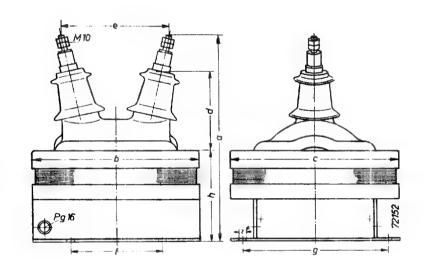


CUF 20	CUF 10	CUF 6

Klasse		0,2		0,5		1
Un kV	VA	Listen≠Nr.	VA	Listen=Nr.	VA	Listen≠Nr.
Modell	CUF 6	Nettoge	wicht 2	20 kg Brut	togewi	cht 32 kg
3 5 6	10	662 0 301	30	662 0 302	60	662 0 303
Modell (CUF 10) Nettoge	wicht 2	28 kg Brut	togewie	cht 40 kg
5 6 10	30	662 0 401	90	662 0 402	180	662 0 403
Modell (CUF 20) Nettoge	wicht 4	5 kg Brut	togewi	cht 65 kg
10 15 20	60	662 0 501	90	662 0 502	180	662 0 503

Modell CUF 6 nur in Schaltanlagen verwendbar

Katalog=Nr. 51002/24



			Maße i	in Milli	meter				
Modell	a	b	С	d ·	e	f	g	h	i
CUF 6	290	205	210	110	145	180	180	130	11
CUF 10	335	280	285	130	160	150	240	155	11
CUF 20	420	385	335	185	210	230	305	185	11

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200 014-6 VEM TRANSFORMATORENUND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48 Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52 041

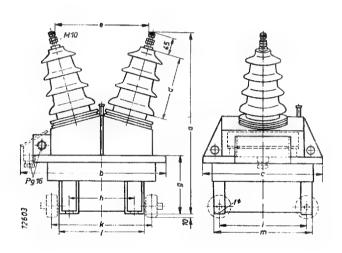
Zweipolig isolierte Öl=Spannungswandler COU



Waren=Nr. 36 22 52 00 36 22 53 00 36 22 54 00

						···
Klasse		0,2		0,5		1
Un kV	VΑ	Listen≈Nr.	VA Listen=Nr.		VA	Listen≠Nr.
Modell Co	OU3 N	lettogewicht mit	Öl15 k	g Bruttogewich	t21 kg(Ölgewicht3kg)
1 2 3	1		30	6603202	60	6603203
Modell Co	101UC	Vettogewicht mi	tÖl 30 k	g Bruttogewich	t45 kg (Ölgewicht4kg)
5 6 10	30	6660401	90	6660402	180	6660403
Modell Co	OU 201	Nettogewicht mi	t Öl 40 l	g Bruttogewich	t65 kg(Ölgewicht8kg)
10 15 20	30	6660501	90	6660502	180	6660 503
Modell CC)U30N	lettogewicht mit	Ö180 k	g Bruttogewicht	125kg(Ölgewicht20kg)
20 25 30 35	30	6660601	90	6660602	180	6660603

Katalog=Nr. 51 002/25



			M	aße in	Milli	meter	r					
Modell	a	b	С	d	е	f	g	h	i	k	1	m
COU 3	325	240	250	75	150	9	120	100	170		125	150
COU 10	390	265	275	130	185	9	135	120	190	_	150	160
COU 20	495	345	320	180	255	11	155	174	233	265	225	265
COU 30	635	400	380	260	330	11	175	211	271	300	260	300
FCOU 20	545	385	320	260	300	11	155	174	233	265	225	265
FCOU 30	770	445	380	385	400	11	175	211	271	300	260	300

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

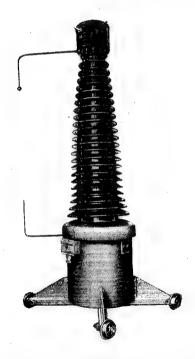
Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Einphasen=Erdungsspannungswandler

Form EVWOF

Reihe 60 . . . 220

Freiluftausführung mit Ölisolation



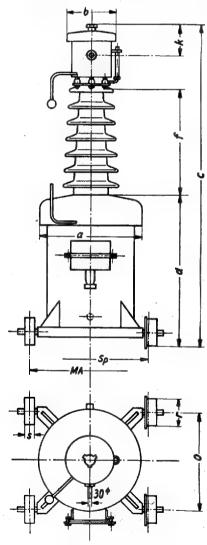
Einphasen-Erdungsspannungswandler EVWOF 220/3–220 : $\sqrt{3}$ kV

Katalog=Nr. 51001/26

Bauform Prüfspannung des Isolators	x Primäre < Nemaspannung 1)	Prüfspannung für	A Grenzleistung	< Leistung bei → 50 HE, Klasse 1 ²)	PL=Nr.	etwa Gewicht ohne Öl	gunllillung etwa kg
EVWOF 60 Prüfspannung des Isolators 152 kV	$45: \sqrt{3}$ $50: \sqrt{3}$ $60: \sqrt{3}$	99 110 126	2000	600	277716 277717 277718	275	70
EVWOF 110 Prüfspannung des Isolators 262 kV	110 : $\sqrt{3}$ 120 : $\sqrt{3}$	220 240	2000	600	277 720 277 721	500	130
EVWOF 150 Prüfspannung des Isolators 350 kV	150 : ∤3	300	2000	600	277722	850	340
EVWOF 220 Prüfspannung des Isolators 504 kV	220 : V3	440	4500	600	277723	1500	650

¹⁾ Sekundäre Nennspannung 100 : 1/3 V

²) Andere Klassengenauigkeiten auf Anfrage Hilfswicklung für Erdschlußüberwachung für 100: 3 Volt Leistung 120 VA im offenen Dreieck des Dreiphasensatzes



Bauform EVWOF	a	Ь	С	d	f	o	r	s	Spur- weite	Mitten- abstand	Maß, zeichnung TRO
60			1800		580	515	150	50	670	670	0-70288
110	670	320	2400	980	1000	885	200	70	1000	1070	0-70326
150						1320				1505	0-70290
220	1000	500	3950	1300	2200	1320	200	70	1435	1505	0-70241

Abmessungen in mm, unverbindlich Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

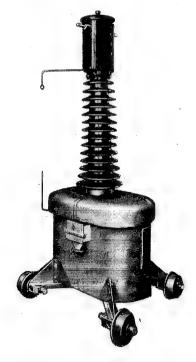
VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Kombinierter Topfstrom= und Spannungswandler

Form EVWAOF

Freiluftausführung mit Olisolation Reihe 60 . . . 220 V, mit 2 bzw. 3 Stromwandlerkernen Normale Kurzschlußfestigkeit therm. = $100 \times \text{In}$, dynam. = $250 \times \text{In}$.



Kombinierter Topfstrom» und Spannungswandler EVWAOF 110/3 — 4 × 150/5/5/5 A

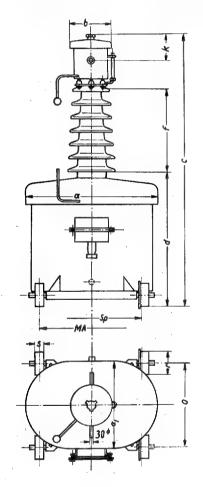
Bauform	() Sun	1	ung d. Il. u. d. prüf.d. wandl.	(6.1		sse 1 3) aleistung		ohne Öl	B
wandler: kernen	7 Primäre Nennspaonung ¹)	₹ für den Isolator	f. d. Wicklung d. x Stromwandl. u. d. < Windungsprüf.d. Spannungswandl.	Primärer Vennstrom	< Spannungs V wandler	A Stromwandler	PL=Nr.	sa gewicht ohne	g S Olfillung
EVWAOF 60/2	45 : $\sqrt{3}$ 50 : $\sqrt{3}$ 60 : $\sqrt{3}$	152	99 110 126	2×50 bis 2×300	600	2×60	277 726 277 727 277 728	415	135
EVWAOF 110/2	$110: \sqrt{3}$ $120: \sqrt{3}$	262	220 240	4×50 bis 4×150	600	2×60	277 730 277 731	620	230
EVWAOF 150/2	150 : 1/3	350	320	4×50 bis 4×150	600	2×60	27 7 732	1040	500
EVWAOF 220/2	220 : 1/3	504	440	4×100 bis 4×150	600	2×60	277 733	1780	1000

 $^{^{1}}$) Sekundäre Nennspannung 100 : $\sqrt{3}$ V

³⁾ Andere Klassengenauigkeiten auf Anfrage

Dritter Stromwandlerkern 60 VA in Klasse	•	l	1	Mehrgewicht etwa kg
Keihe 110				60
Reihe 150				70
Reihe 220				80

²) Primärer Nennstrom: umschaltbar 1:2 2×50, 75, 100, 150, 200 oder 300 A umschaltbar 1:2:4 4×50, 100 oder 150 A Sekundärer Nennstrom 5 A



Bauform EVWAOF	a	a ¹	ь	С	d	f	k	o	r	s	Spur- weite	Mitten- abstand	Maßzeiche nung Nr.
60	880	570	275	1800	860	580		515	150	50	600	670	0-70291
110	1070	670	320	2560	980	1000		885	200	70	1000	1070	0-70332
150	1310	880	400	3150	1220	1450		1320	200	70	1435	1505	0-70292
220	1520	1000	500	42 80	1400	220 0		1320	200	70	1435	1505	0-70293

Abmessungen in mm, unverbindlich

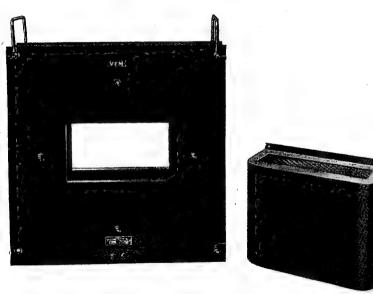
VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin-Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Waren Nr. 36 22 70 00

Gleichstromwandler

für Nennströme bis 30000 A, für Innenräume oder Freiluft



Schienenwandler ASLG 1/20000

Gleichstromwandler

Form	Reihe	Primär- Nennstrom A	Sekundär. Nennstrom A	Genauige keitsklasse	Nenn- leistungen VA
Schienenwandler	1	1500, 2000 3000, 4000	1	0,5	30
ASLG für Innenräume	ı	6000,10000 15000,20000 30000	5	1	60
Topfwandler trockenisoliert	1 3 10	bis 2 × 300	1	0,5 1	30 60
Topfwandler ölisoliert ASOG für Innenräume ASOGF für Freiluft	30 110 220	bis 2 × 300	1	0,5 1	30 60

14

Hochspannungs-Prüleinrichtungen

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

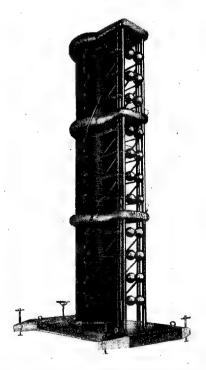


Berlin=Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Waren-Nr. 36248000

Fahrbare Hochspannungs-Stoß-Generatoren

bis 4 Millionen Volt in raumsparender Säulenbauweise



Ausführung den jeweiligen Bedarfsfällen und gewünschten Anforderungen entsprechend

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 15120132016316314-6

VEM SCHALTGERATEWERK MUSKAU

Muskau (Oberlausitz), Köbelner Straße 76

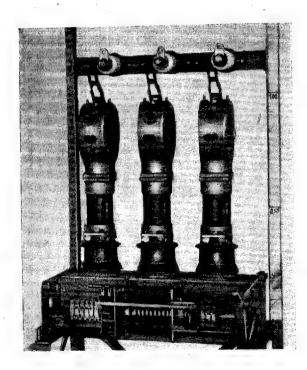
Drahtanschrift: Vemgeräte Muskau

Telefon: Muskau 34

Expansionsschalter EE

mit Handantrieb

für Innenraummontage - Säulenbauform Typ R 624a/10/400 A



Reihenspannung 10 kV
Nennspannung 6—10 kV
Nennstrom 400 A
Nennausschaltleistung . . . 100 MVA
Gewicht netto 159 kg
Gewicht brutto 247 kg
Dauerkurzschlußstrom
während 1 Sek 15 kA eff

während 5 Sek. 10 kA eff

Zubehör:

- 3 Stützer
- 3 Trennschaltstücke
- 1 Feststellvorrichtung, 4 teilig
- 1 Bowdenzug
- 1 Handhebel

Ausriistung: Normalform

- 1 Spannungsauslöser
- 1 Meldeschalter mit 3 Eine und 3 Auskontakten und 1 Wischkontakt

Stützer: Waagerechte Anordnung Leitungsführung von Seite E oder S

Sonderausrüstungen:

- 1. a) Meldeschalter mit 5 Ein= und 5 Auskontakten und 1 Wischkontakt
 - b) Evtl. 1 verlängerter Finger auf der Einseite
- 2. Untere Durchführungsbolzen bei unterem Anschluß
- 3. Senkrechte Stützeranordnung
- 4. Mit Fahrbahn
- 5. Mit Fahrrollen
- 6. Erhöhte Ausschaltleistung von 125 MVA bei 6 oder 10 kV
- 7. Zweiter Spannungsauslöser
- 8. 2 oder 3 Primärauslöser R 98
- 9. Abstellschalter
- 10. Mechanischer Schaltstellungsanzeiger

VEM SCHALTGERÄTEWERK MUSKAU

Muskau (Oberlausitz), Köbelner Straße 76

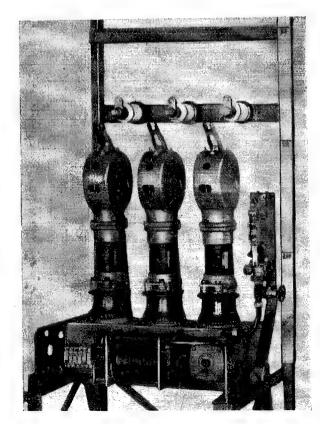
Drahtanschrift: Vemgeräte Muskau

Telefon: Muskau 34

Expansionsschalter Dt

mit Druckluftantrieb

für Innenraummontage – Säulenbauform Typ R 624 a/10/400 A



Katalog=Nr. 51201/2

Zubehör:

- 3 Stützer
- 3 Trennschaltstücke
- 1 Betätigungsventil
- 1 Spindel
- 1 Feststellvorrichtung, 4 teilig
- 1 Bowdenzug

Ausrüstung: Normalform

- 1 Spannungsauslöser
- 1 Meldeschalter mit 3 Ein= und 3 Auskontakten und 1 Wischkontakt

Stützer: Waagerechte Anordnung Leitungsführung von Seite E oder S

Sonderausrüstungen:

- 1. a) Meldeschalter mit 5 Eine und 5 Auskontakten und 1 Wischkontakt b) Evtl. 1 verlängerter Finger auf der Einseite
- 2. Untere Durchführungsbolzen bei unterem Anschluß
- 3. Senkrechte Stützeranordnung
- 4. Mit Fahrbahn
- 5. Mit Fahrrollen
- 6. Erhöhte Ausschaltleistung von 125 MVA bei 6 oder 10 kV
- 7. Zweiter Spannungsauslöser
- 8. 2 oder 3 Primärauslöser R 98
- Spannungsrückgangsauslöser mit Einschaltsperre (für Verriegelungszwecke)

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

III/29/1 152 1,5 E 138

VEM SCHALTGERÄTEWERK MUSKAU

Muskau (Oberlausitz), Köbelner Straße 76

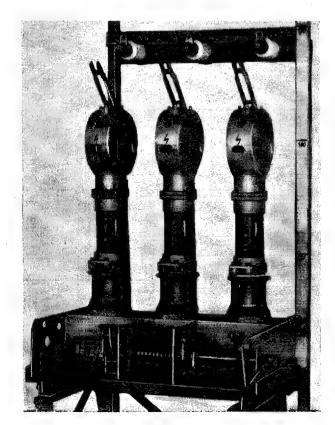
Drahtanschrift: Vemgeräte Muskau

Telefon: Muskau 31

Expansionsschalter EE

mit Handantrieb

für Innenraummontage — Säulenbauform Typ R 624 a/20/400 A



Reihenspannung 20 kV
Nennspannung 15–20 kV
Nennstrom 400 A
Nennausschaltleistung . . . 100 MVA
Gewicht netto 174 kg
Gewicht brutto 284 kg
Dauerkurzschlußstrom
während 1 Sek 15 kA eff

während 5 Sek. 10 kA eff

Zubehör:

- 3 Stützer
- 3 Trennschaltstücke
- 1 Feststellvorrichtung, 4 teilig
- 1 Bowdenzug
- 1 Handhebel

Ausrüstung: Normalform

- 1 Spannungsauslöser
- 1 Meldeschalter mit 3 Ein= und 3 Auskontakten und 1 Wischkontakt

Stützer: Waagerechte Anordnung Leitungsführung von Seite E oder S

Sonderausrüstungen:

- 1. a) Meldeschalter mit 5 Eins und 5 Auskontakten und 1 Wischkontakt b) Evtl. ein verlängerter Finger auf der Einseite
- 2. Untere Durchführungsbolzen bei unterem Anschluß
- 3. Senkrechte Stützeranordnung
- 4. Mit Fahrbahn
- 5. Mit Fahrrollen
- 6. Zweiter Spannungsauslöser
- 7. 2 oder 3 Primärauslöser R 98
- 8. Abstellschalter
- 9. Mechanischer Schaltstellungsanzeiger

VEM SCHALTGERÄTEWERK MUSKAU

Muskau (Oberlausitz), Köbelner Straße 76

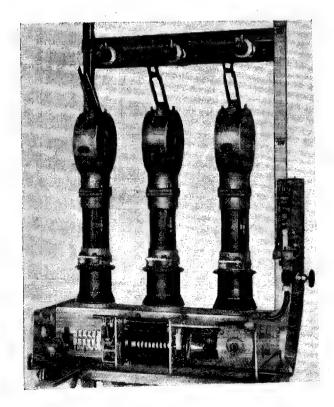
Drahtanschrift: Vemgeräte Muskau

Telefon: Muskau 34

Expansionsschalter Dt

mit Druckluftantrieb

für Innenraummontage — Säulenbauform Typ R 624a/20/400 A



Katalog=Nr. 51201/4

 Reihenspannung
 ...
 10 kV

 Nennspannung
 ...
 15-20 kV

 Nennstrom
 ...
 400 A

 Nennausschaltleistung
 ...
 100 MVA

 Gewicht
 ...
 netto 191 kg

 Gewicht
 ...
 brutto 301 kg

Dauerkurzschlußstrom

während 1 Sek. 15 kA eff während 5 Sek. 10 kA eff

Zubehör:

- 2 Stützer
- 3 Trennschaltstücke
- 1 Betätigungsventil
- 1 Spindel
- 1 Feststellvorrichtung, 4 teilig
- 1 Bowdenzug

Ausrüstung: Normalform

- 1 Spannungsauslöser
- 1 Meldeschalter mit 3 Ein= und 3 Auskontakten und 1 Wischkontakt

Stützer: Waagerechte Anordnung Leitungsführung von Seite E oder S

Sonderausrüstungen:

- 1. a) Meldeschalter mit 5 Eins und 5 Auskontakten und 1 Wischkontakt b) Evtl. 1 verlängerter Finger auf der Einseite
- 3. Senkrechte Stützeranordnung
- 4. Mit Fahrbahn
- 5. Mit Fahrrollen
- 6. Zweiter Spannungsauslöser
- 7. 2 oder 3 Primärauslöser R 98
- 8. Spannungsrückgangsauslöser mit Einschaltsperre (für Verriegelungszwecke)

VEM SCHALTGERÄTEWERK MUSKAU

Muskau (Oberlausitz), Köbelner Straße 76

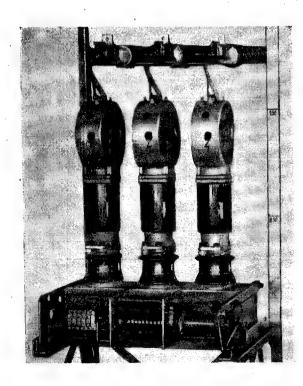
Drahtanschrift: Vemgeräte Muskau

Telefon: Muskau 34

Expansionsschalter EE

mit Handantrieb

für Innenraummontage — Säulenbauform Typ R 624b/10/600 A



Katalog=Nr. 51 201/5

 Reihenspannung
 ...
 10 kV

 Nennspannung
 ...
 6-10 kV

 Nennstrom
 ...
 600 A

 Nennausschaltleistung
 ...
 200 MVA

 Gewicht
 ...
 netto
 163 kg

 Gewicht
 ...
 brutto
 250 kg

Dauerkurzschlußstrom

während 1 Sek. 20 kA eff während 5 Sek. 10 kA eff

Zubehör:

- 3 Stützer
- 3 Trennschaltstücke
- 1 Feststellvorrichtung, 4 teilig
- 1 Bowdenzug
- 1 Handhebel

Ausrüstung: Normalform

- 1 Spannungsauslöser
- 1 Meldeschalter mit 3 Eins und 3 Auskontakten und 1 Wischkontakt

Stützer: Waagerechte Anordnung Leitungsführung von Seite E oder S

Sonderausrüstungen:

- 1. a) Meldeschalter mit 5 Eine und 5 Auskontakten und 1 Wischkontakt
 - b) Evtl. 1 verlängerter Finger auf der Einseite
- 2. Untere Durchführungsbolzen bei unterem Anschluß
- 3. Senkrechte Stützeranordnung
- 4. Mit Fahrbahn
- 5. Mit Fahrrollen
- 6. Zweiter Spannungsauslöser
- 7. 2 oder 3 Primärauslöser R 98
- 8. Abstellschalter
- 9. Mechanischer Schaltstellungsanzeiger

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

III/29/1 152 1,51 E138

VEM SCHALTGERÄTEWERK MUSKAU

Muskau (Oberlausitz), Köbelner Straße 76

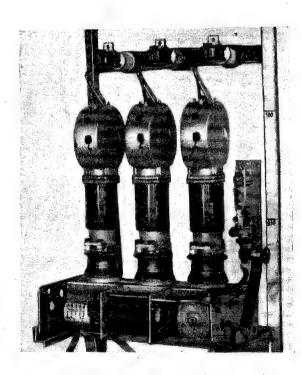
Drahtanschrift: Vemgeräte Muskau

Telefon: Muskau 34

Expansionsschalter Dt

mit Druckluftantrieb

für Innenraummontage — Säulenbauform Typ R 624b/10/600 A



Katalog*Nr. 51201/6

 Reihenspannung
 ...
 10 kV

 Nennspannung
 ...
 6-10 kV

 Nennstrom
 ...
 600 A

 Nennausschaltleistung
 ...
 200 MVA

 Gewicht
 ...
 netto 182 kg

 Gewicht
 ...
 brutto 270 kg

 Dauerkurzschlußstrom

während 1 Sek. 20 kA eff während 5 Sek. 10 kA eff

Zubehör:

- 3 Stützer
- 3 Trennschaltstücke
- 1 Betätigungsventil
- 1 Spindel
- 1 Feststellvorrichtung, 4teilig
- 1 Bowdenzug

Ausrüstung: Normalform

- 1 Spannungsauslöser
- 1 Meldeschalter mit 3 Eins und 3 Auskontakten und 1 Wischkontakt

Stützer: Waagerechte Anordnung Leitungsführung von Seite E oder S

Sonderausrüstungen:

- 1. a) Meldeschalter mit 5 Eins und 5 Auskontakten und 1 Wischkontakt
 - b) Evtl. verlängerter Finger auf der Einseite
- 2. Untere Durchführungsbolzen bei unterem Anschluß
- 3. Senkrechte Stützeranordnung
- 4. Mit Fahrbahn
- 5. Mit Fahrrollen
- 6. Zweiter Spannungsauslöser
- 7. 2 oder 3 Primärauslöser R 98
- 8. Spannungsrückgangsauslöser mit Einschaltsperre (für Verriegelungszwecke)

VEM SCHALTGERÄTEWERK MUSKAU

Muskau (Oberlausitz), Köbelner Straße 76

Drahtanschrift: Vemgeräte Muskau

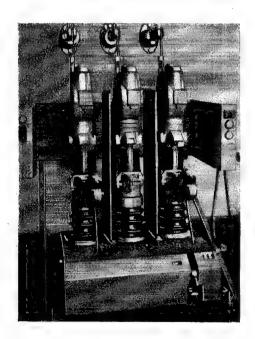
Telefon: Muskau 34

Expansionsschalter R 624b

mit Handantrieb und Druckluftantrieb

für Innenraummontage — Säulenbauform Typ R 624b 20/600

Nennausschaltleistung = 200 MVA 250 MVA gegen Mehrpreis Reihenspannung = 20 kV Nennspannung = 15 kV und 20 kV Nennstrom 600 A



Kalalog=Nr. 51201/7

Reihenspannung 20 kV

Nennspannung 15-20 kV

Nennstrom 600 A

Nennausschaltleistung 200 MVA, 250 MVA gegen Mehrpreis

Gewicht netto 455 kg Gewicht brutto 575 kg

Dauerkurzschlußstrom

während 1 Sek. 25 kA eff während 5 Sek. 15 kA eff

Ausschaltleistung und Ausschaltstrom in Abhängigkeit von der Betriebsspannung (siehe anliegendes Kurvenblatt)

Zubehör:

- 3 Stützer SBO 20 bzw. SBR für Trennschaltstücke
- 3 Trennschaltstücke
- 1 Druckluftantrieb am Schaltersockel Typ R 682/1416
- 1 Betätigungsventil R 693e 20
- 2 Einsteckhebel auf E-Seite
- 1 Feststellvorrichtung
- 2 Bowdenzüge

Ausrüstung: Normalform

- 1 Spannungsauslöser
- 1 Meldeschalter mit 3 Eins und 3 Auskontakten und 1 Wischkontakt

Stützer: Waagerechte Anordnung Leitungsführung von Seite E oder S

Sonderausrüstungen:

- 1. a) Meldeschalter mit 5 Ein= und 5 Auskontakten und 1 Wischkontakt
 - b) 1 verlängerter Finger auf der Einseite
- 2. Druckknopfauslöservorrichtung
- 3. Senkrechte Stützeranordnung
- 4. Mit Fahrbahn
- 5. Spannungsrückgangsauslöser mit Einschaltsperre
- 6. Zweiter Spannungsauslöser
- 7. 2 oder 3 Primärauslöser R 98
- 8. Mechanischer Schaltstellungszeiger
- 9. Erhöhte Ausschaltleistung von 250 MVA

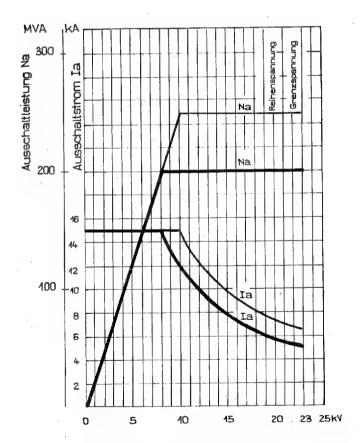
Der Zusammenhang zwischen Ausschaltleistung Na in MVA, Betriebssspannung UB in kV und Ausschaltstrom Ia in kA ist durch nachstehende Beszeichnung gegeben:

$$Na = \sqrt{3} \cdot U_B \cdot I_a \qquad \qquad I_a = \frac{Na}{\sqrt{3} \cdot U_B}$$

Die Schalter entsprechen den Regeln für Wechselstrom-Hochspannungsgeräte REH-VDE 0670/1937. Die Grenzspannung liegt dementsprechend mindestens

15% über der Nennspannung. Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Schaulinien für Ausschaltleistung und Ausschaltstrom des Expansionsschalters R 624 b 20



Betriebsspannung bei 40 bis 60 Hz

Ausschaltleistung bzw. Ausschaltstrom des Schalters für 200 MVA
Ausschaltleistung bzw. Ausschaltstrom des Schalters für 250 MVA

VEM SCHALTGERATEWERK MUSKAU

Muskau (Oberlausitz), Köbelner Straße 76

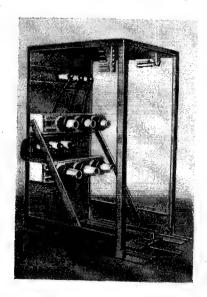
Drahtanschrift: Vemgeräte Muskau

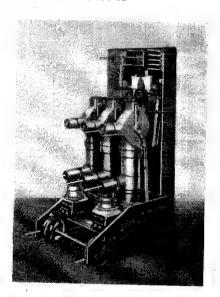
Telefon: Muskau 34

Schalteinheit eN 626

für schlagwettergefährdete Betriebe

mit ausfahrbarem Expansionsschalter dR 626 Reihenspannung 6 kV Nennstrom 350 A

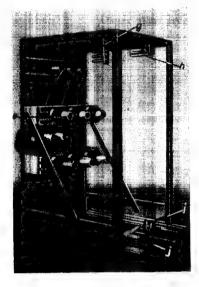




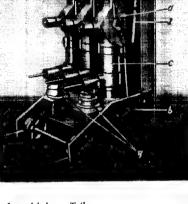
Nennspannung kV	Nenn=Ausschaltleistung MVA
5 u.6	75
3	80
2	53

Bei eingebauten Stromwandlern ist die Schaltleistung von der elektrischen Festigkeit der Wandler abhängig

Katalog=Nr. 51201/8



- Hochspannungs-Trennstück
- Niederspannungs-Trennstück
- Erdungsstecker
- Sperrklotz Stützeisen



- = fahrbarer Teil
- Expansionskammer
- = Getriebekopf Niederspannungs-Trennstück
- = Erdungsstecker
- p == Spannungswandler
- = Stromwandler
- --- Hochspannungssicherung

Schalteinheit eN 626

Typenbescheinigung Nr. 1892 N. II und 1925 N. I der Berggewerkschaftlichen Versuchsstrecke Freiberg (Sachs)

> Das Gerät entspricht den Vorschriften für schlagwetter- und explosionsgeschützte elektrische Betriebsmittel gemäß DIN 57170 für Elektrotechnik

Schutzart nach

VDE 0170 Sch d für den Expansionsschalter VDE 0170 Sch e für die Schalteinheit DIN VDE 050: P 43 für die Schalteinheit

Reihenspannung 6 kV

Nennspannung 2-3-5 und 6 kV

Nennstrom 350 A

Nennausschaltleistung 75 MVA bei 5 und 6 kV

80 MVA bei 5 kV

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Schaltvermögen:

Betriebsspannung kV	Ausschaltstrom kA	Ausschaltleistung ¹) MVA
2	15,4	53
3	15,4	80
5	8,7	75
6	7,2	75

¹⁾ Bei eingebauten Wandlern ist die Schaltleistung von der elektrischen Festigkeit der Wandler abhängig.

Die Höhe der maximalen Ausschaltstromstärke der jeweiligen Schaltanlage ist daher für die Bestimmung der Stromwandlertype auch preislich von großer Wichtigkeit.

Zubehör:

Bezeichnung	Bestell≠Nr.
Vorstelltür zum Abschluß des feststehenden Teiles,	
wenn der fahrbare Teil herausgefahren ist	3 CN 51 198
Schaltstange zum Spannen der Schalterfedern	RT 514841
Ausfahrvorrichtung kompl. mit Hebel	2 CN 51196
Vierkant-Steckschlüssel für das Trennschaltstück	HT 57366
Spezial-Schraubenzieher für das Tulpenschaltstück	RG 406525
Doppel-Steckschlüssel für Führungsstift und Dampf-	
kammer	HG 43929
Lochschlüssel für die Schaltstiftführung	HG 57368
Spezial-Steckschlüssel für die Vorreiber der Vorder- wand	N 1842/S
Dreikant-Steckschlüssel für die Innenabdeckung des Niederspannungssteckers	M 6 DIN 22417
Dreikant-Steckschlüssel für den Niederspannungs-	
schalter	M 8 DIN 22417
Dreikant-Steckschlüssel für die Innenabdeckung	M 10 DIN 22417
Dreikant-Steckschlüssel für die untere Vorderwand und Bimetallrelais-Gehäuse	M 12 DIN 22417
Hakenschlüssel für die Traversenmuttern und Ge- windering am Standglas	40/42 Ø DIN 1810
Hakenschlüssel für Manschettenflansche	95/100 Ø DIN 1810

Feststehender Teil: Dieser besteht aus abgekantetem Stahlblech (2,5 mm) und ist durch Profileisen versteift, so daß ein Verwinden des Schaltfeldes unter normalen Umständen nicht möglich ist. Der Bodenrahmen, welcher gleichzeitig als Fahrgleis und zur Sicherung der genauen Lage des einzufahrenden Schalt-wagens dient, ist besonders kräftig ausgebildet (5 mm Stahlblech). An der Rück-wand sind auf zwei Traversen je 3 Porzellane angeordnet, in denen die Trenn-schaltstücke für die Trennstifte untergebracht sind. Die Trennschaltstücke sind durch Kupferschienen mit den Kabelendverschlüssen bzw. Sammelschienen verbunden. Sie liegen zum Teil dauernd an Spannung, können jedoch durch eine bunden. Sie liegen zum Teil dauernd an Spannung, konnen jedoch durch eine besondere Innenabdeckung gegen Berührung geschützt werden. Für nach außen zu führende Niederspannungs-Leitungen sind Niederspannungs-Trennstücke g vorgesehen. Der Erdungs-Trennstift h legt den fahrbaren Teil der Schalteinheit beim Einfahren an Erde, bevor dieser den spannungsführenden Teilen auf Schlagweite genähert ist. Alle Stecker sind schlagweitergeschützt.

Fahrbarer Teil: Im fahrbaren Teil der Schalteinheit sind immer enthalten:

- 1 Expansionsschalter
- 1 Meldeschalter
- 1...3 Auslöser (Arbeitsstroms, Ruhestroms, Wandlerstromauslöser)
 - 1 Erdungstrenner
 - 1 Satz = 5 Stück oder
 - 2 Satz = 10 Stück Niederspannungstrenner.

Auf Bestellung können eingebaut werden:

- 1 Bimetall-Sekundärrelais
- 2...3 Stromwandler 1...2 Spannungswandler
 - 1 Schutz=Stromwandler
 - 1 Spannungsmesser
 - 1 Strommesser
- 1 Zähler 1...2 Niederspannungs«Sicherungsgehäuse mit Sicherungen 2...3 Hochspannungs«Sicherungen
- - 1 Hilfsrelais
 - 1 Vorschaltdrossel
 - 1 Einschaltsperre (bei Anbau eines Spannungs-Rückgangsauslösers).

Expansionsschalter: Der Expansionsschalter ist ein druckfest gekapselter, Expansionsschalter: Der Expansionsschalter ist ein druckfest gekapselter, ölloser Hochspannungsschalter in Säulenbauform. Auf dem Fahrgestell sind 3 Porzellanstützer befestigt, die die Expansionskammern mit den Getriebeköpfen tragen. Die Expansionskammern bestehen aus der elastischen Dampfkammer und dem äußeren Isolierrohr. Leistungsschaltstift und Trennstift am Getriebekopf sind so miteinander gekuppelt, daß der Trennstift beim Einz und Ausschalten immer stromlos geschaltet wird. Der Expansionsschalter wird durch Schaltfedern, die mit der Schaltstange gespannt werden, einz und ausgeschaltet. Beim Heruntertreten des Einschaltpedals k wird die gespannte Einschaltfeder entklinkt und der Expansionsschalter eingeschaltet. Die Ausschaltfeder bleibt gespannt und wird erst beim Drücken des "Aus"Druckknopfes, der mit einer Schaltstellungs-Anzeigevorrichtung verbunden ist, entklinkt; der Schalter schaltet aus. Der beim Unterbrechen des Stromkreises auftretende Lichtbogen verdampft aus. Der beim Unterbrechen des Stromkreises auftretende Lichtbogen verdampft einen Teil der Schaltflüssigkeit. Der Gummiring in der elastischen Dampfkammer wird durch die Druckerhöhung zusammengedrückt und gibt einen Spalt frei, durch den der Dampf entweichen kann. Die nun plötzlich eintretende Druckentlästung (Expansion) löscht den Lichtbogen. Die Schaltgase entweichen in den Getriebekopf, kondensieren dort und werden als Schaltflüssigkeit zurück-gewonnen. Erst nach beendeter Lichtbogenlöschung wird der obere Trennstift aus dem Hochspannungs-Trennstück gezogen.

Lieferzeiten 11-12 Monate, gerechnet vom Tage der Klärung sämtlicher technischer Daten.

Ersatzteile:

Bei Bestellung von Ersatzteilen sind außer Typenbezeichnung und Fabrik-Nr. (siehe Leistungsschild) anzugeben:

- 1. für Teile nach Tabelle die Bestell-Nr.
- 2. für sonstige Teile Skizze oder ein Muster.

Bezeichnung	Bestell-Nummer
Tulpenschaltstück	4 Hz 40 011 A. I
Leistungsschaltstift (kompl.)	RG 508 193
Schaltstiftkopf	RT 609 848
Dampfkammer (bis 3 kV)	RG 405 800
Dampfkammer (bis 6 kV)	RG 400 428
Dichtungsscheibe für Expansinablaß	HT 4 000 099
Gummidichtungsring für Expansinstandglas	RT 609 701
Schaltflüssigkeit	

Beschreibung:

Verwendung: Die Schalteinheiten eN 626 werden zum Schalten von Hochspannungsmotoren, Transformatoren usw. in Schalts und Verteilungsanlagen unter Tage verwendet.

Ausführungsarten: Die Schalteinheiten können je nach Bedarf in Einzelaufstellung oder bei mehreren Schalteinheiten, miteinander verschraubt, in Gruppenaufstellung Verwendung finden. Sie enthalten Schalte und Meßgeräte sowie Verbindungsleitungen und Anschlüsse bzw. Sammelschienen für Spannungen bis zu 6 kV

- a) für Einzelaufstellung eN 626 E bis 350 A
- b) für Gruppenaufstellung eN 626 G bis 350 A.

Die Sammelschienen können bis 400 A belastet werden.

Abmessungen: Die Schalteinheit hat eine Höhe von 1800 mm, eine Tiefe von 1130 mm und eine Breite von 910 mm. Der fahrbare Teil ist zum Fahren auf Grubengleisen mit einer Spurweite von 450 bis 650 mm eingerichtet.

Aufbau: Die Schalteinheit eN 626 besteht im wesentlichen aus dem feststehenden und dem fahrbaren Teil. Der Aufbau geht aus dem Bild (vgl. Titelsblatt) hervor.

Die allseitige Stahlkapselung schützt gegen Berührung spannungsführender Teile, eine mechanische Verriegelung gegen falsche Bedienung. Der Leistungsschalter ist ein ölloser Expansionsschalter in druckfest gekapselter Bauart. Betätigung durch Handschnellantrieb. Der Leistungsschalter läßt sich nur in der Ausschaltstellung eins und ausfahren.

Der Expansionsschalter und alle übrigen Einbaugeräte sind nach vollständigem Ausfahren des fahrbaren Teiles aus dem feststehenden Teil spannungsfrei, von

VEM ELEKTROMOTORENWERK WERDER

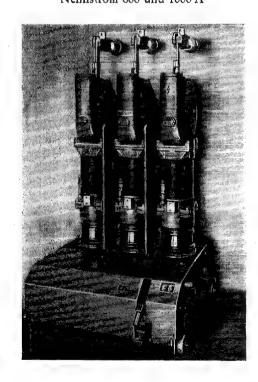
Werder (Havel), Eisenbahnstraße 31–33 Drahtanschrift: Elmo Werder (Havel) – Telefon: Werder 506

Expansionsschalter R 624c

mit Handantrieb und Druckluftantrieb

für Innenraummontage – Säulenbauform Typ R 624 c 10/600/1000

Nennausschaltleistung = 400 MVA
Reihenspannung = 10 kV Nennspannung = 6 kV und 10 kV
Nennstrom 600 und 1000 A



Katalog=Nr. 51111/1

 Reihenspannung
 ...
 10 kV

 Nennspannung
 ...
 6-10 kV

 Nennstrom
 ...
 600 und 1000 A

 Nennausschaltleistung
 ...
 400 MVA

 Gewicht
 ...
 netto 410 kg

 Gewicht
 ...
 brutto 505 kg

Dauerkurzschlußstrom

während 1 Sek. 50 kA eff während 5 Sek. 25 kA eff

Ausschaltleistung und Ausschaltstrom in Abhängigkeit von der Betriebsspannung (siehe nebenstehendes Kurvenblatt)

Zubehör:

- 3 Stützer SBO bzw. SBR 10
- 3 Trennschaltstücke
- 1 Feststellvorrichtung
- 2 Bowdenzüge
- 1 Einstellhebel auf E-Seite
- 1 Druckluftantrieb am Schalterhebel Typ R 682/1416
- 1 Betätigungsventil R 693 e/20

Ausrüstung: Normalform

- 1 Spannungsauslöser
- 1 Meldeschalter mit 3 Eins und 3 Auskontakten und 1 Wischkontakt

Stützer: Waagerechte Anordnung

Leitungsführung von S-Seite

Mit Fahrrollen

Mit 2 Phasentrennwänden

Sonderausrüstungen:

- 1. a) Meldeschalter mit 5 Ein= und 5 Auskontakten und 1 Wischkontakt und mit je 1 lang= und kurzverlängerten Finger auf der Einseite
- 2. Druckknopfauslösevorrichtung
- 3. Senkrechte Stützeranordnung
- 4. Mit Fahrbahn
- 5. Spannungsrückgangsauslöser mit Einschaltsperre
- 6. Zweiter Spannungsauslöser
- 7. Mit 1 oder 2 Wandlerstromauslösern
- 8. Abstellschalter
- 9. Mechanischer Schaltstellungszeiger
- 10. SS-Schaltstiftköpfe (für 400 MVA bei 6 kV)

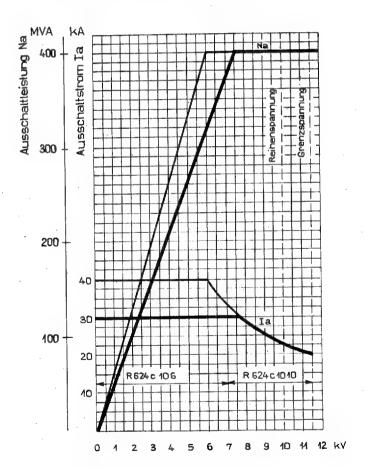
Der Zusammenhang zwischen Ausschaltleistung Na in MVA, Betriebsspannung UB in kV und Ausschaltstrom Ia in kA ist durch nachstehende Bezeichnung gegeben:

$$N_{a} = \sqrt{3 \cdot U_{B} \cdot I_{a}} \qquad \qquad I_{a} = \frac{N_{a}}{\sqrt{3} \cdot U_{B}}$$

Die Schalter entsprechen den Regeln für Wechselstrom-Hochspannungsgeräte REH-VDE 0670/1937. Die Grenzspannung liegt dementsprechend mindestens

15% über der Nennspannung. Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Schaulinien für Ausschaltleistung und Ausschaltstrom des Expansionsschalters R 624 c 10



Betriebsspannung bei 40 bis 60 Hz

- Normale Ausschaltleistung bzw. normaler Ausschaltstrom
- Ausschaltleistung bzw. Ausschaltstrom bei Ausführung des Schalters mit SS-Schaltstiftköpfen.

Die Kurven gelten auch für den Fall, daß die wiederkehrende Spannung kleiner ist als die Betriebsspannung; es ist dann auf der Abszisse derjenige Spannungswert zu wählen, welcher der wiederkehrenden Spannung entspricht.

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM SCHALTGERÄTEWERK MUSKAU

Muskau (Oberlausitz), Köbelner Straße 76

Drahtanschrift: Vemgeräte Muskau

Telefon: Muskau 34

Expansionsschalter R 624a, b und c

in Sonderausführung für große Schalthäufigkeit

Grunda type	Reihenspannung kV	Nennspannung kV	Nennstrom A	Zugehörige Betriebsvorschrift Bestell-Nr.
R 624 a	10 20	6 und 10 20	400	В 975
R 624 b	10 20	6 und 10 20	600	B 975 B 876
R 624 c	10 und 20	6 und 10	600 und 1000	B 980

Vor allen Wartungsarbeiten Schalter spannungsfrei machen, bei druckluftbetätigten Schaltern Drucksluft absperren, Schalter vorschriftsmäßig erden.

In Anlagen ohne Trennschalter zwischen Sammelschienen und Expansionsschalter ist das Arbeiten innerhalb der Zelle unzulässig, darum Schalter aus der Zelle herausfahren.

A. Zeitabhängige Wartung des Schalters

1. Wöchentlich

- a) Flüssigkeitsstand prüfen: Flüssigkeitsspiegel darf die untere Marke am Standglas nicht unterschreiten; bei Bedarf nachfüllen.
- b) Eingrifftiefe der Schaltstifte in die Tulpenschaltstücke prüfen; Schaltstellungsmarken am Getriebekopf müssen übereinstimmen.
- c) Ordnungsgemäßes Aufleuchten der Meldelampen am Steuerschalter
- d) Stand der Zählwerke feststellen und aufschreiben. Nach Ablauf der nachstehend angegebenen Schaltzahlen entsprechende Wartung vornehmen.

2. Vierteljährlich (nach etwa 3000 . . . 5000 Schaltungen)

- a) Schaltstücke prüfen: Nach der betreffenden Betriebsvorschrift.
- b) Getriebe und Auslöser auf leichten Gang prüfen: Eins bzw. Auss schalten muß in einen Zug erfolgen. Die Trennmesser müssen stoßfrei und zügig ausschalten. Probeschaltungen vornehmen.
- c) Ölen: Schaltersäulen, Drehzapfen, Wellen, Übertragungsgestänge und Federantrieb 1) reinigen.

Katalog=Nr. 51201/10

¹⁾ Nur bei R 624b 20 und R 624c.

Ausschalten

- 1. Mittels Arbeits, oder Ruhestromauslöser bzw. Überstromrelais.
- Mittels Überstromauslöser (Auslösegestänge nach unten ziehen). Überstromauslöser auf 0 Sekunden einstellen und nachprüfen, ob die Auslöseanker leicht beweglich sind.
- 3. Durch Betätigung des Bowdenzuges oder des Fußhebels.

Einschalten

- 1. Durch Betätigen des Handspannhebels oder der Ratsche 1).
- 2. Durch Betätigen des Druckluftantriebes.

Beim Nachprüfen der unter b und c genannten Teile diese gleichzeitig nach folgendem Plan schmieren:

	Schmie	rmittel
Für das Schmieren in Betracht kommende Teile	Muskauer Außenanlagen- Fett "MAF"²)	Shell-Öl A 11 oder AB 11
Wellenlager, Stangenbolzen, Kurven, Kulissen, Schlitzstangen, Federschlösser, Schaltfederantrieb	MAF	_
Kugel- und Rollenlager	_	A 11/AB 11
Stromzuführungsstangen. Schaltstifte, konische Doppel- rollen, Schaltstücke	_	A 11/AB 11
Trennmesser, Drehpunktkontaktstellen, Trennstücke	MAF	
Klinken, Gelenke, Bowdenzüge	MAF	_
Antriebszylinder und Kolben		A 11/AB 11

- d) Öldämpfungspumpen prüfen: Pumpengestänge an der Schalterwelle abkoppeln und durch Bewegen des Pumpenhebels in die Schaltrichtung "Aus" feststellen, ob Pumpe wirksam ist. Bei Bedarf Öl M 70 nachfüllen. 1 . . . 2 cm³ Luftraum freilassen.
- e) Druckluftleitungen nachprüfen: Die Anschlüsse der Druckluftleitungen müssen dicht sein. Betriebsdruck in der Druckluftanlage beim Einschaltvorgang nachprüfen.
- f) Betätigungsspannung nachmessen!
- g) Hilfsschalter nachprüfen: Hilfsschalter müssen richtig arbeiten. Ansschlüsse des Meldeschalters müssen ordnungsgemäß festgezogen sein.

3. Jährlich

Außer der wöchentlichen und vierteljährlichen Wartung besonders besachten:

- a) Reinigen: Expansionskammer, Dampfkammer und Schaltstücke mit weichem Lappen, Metallteile mit Bürste und frischem Leitungswasser säubern und nachspülen.
- b) Löschmittel erneuern.

B. Wartung nach schweren Kurzschlußschaltungen

Siehe entsprechende Betriebsvorschrift. (Bestell=Nummer ersichtlich aus der Tabelle auf Seite 1.)

C. Auswechseln der betriebsmäßig sich abnützenden Teile je nach der Schaltzahl

Schaltzahl nach dem Stand der Zählwerke feststellen. Wartung je nach angegebener Schaltzahl wiederholen.

1. Nach je 8000 . . . 10000 Schaltungen

Dämpfungspumpe prüfen und mit Öl M 70 füllen. Langsam einfüllen, Kolben hierbei ständig bewegen.

2. Nach je 15000 Schaltungen

- a) Stromrollenkörbe vollständig ersetzen.b) Ventilmembran erneuern.

3. Nach je 20000 Schaltungen

- a) Schaltstiftköpfe erneuern, selbst wenn sie nicht unbrauchbar geworden sind, da nach dieser Zeit ein Bruch des Schaftes eintreten kann.
- b) Druckluftantrieb (spätestens nach 2 Jahren) reinigen und mit Shell-Öl A 11 oder AB 11 ölen.

4. Nach je 25000 Schaltungen

- a) Tulpenschaltstücke durch neue ersetzen, auch wenn sie noch unbeschädigt sind. Sie sind nach dieser Schaltzahl mechanisch so beansprucht worden, daß ein einwandfreies Schalten nicht mehr gewährleistet ist.
- b) Dampfkammern auswechseln, wenn durch Abbrand der Durchmesser der Bohrung bei R 624a 10, und 20, b 10 und 20 größer als 24 mm, bei R 624 c 10 größer als 30 mm geworden ist.
- c) Hauptventilkegel erneuern.
- d) Ventilmembran von Leerschaltventil erneuern.
- e) Gummipuffer der Trennmesser ersetzen.

5. Nach je 30000 Schaltungen

Bei R 624a und R 624b 10

Auslöser, Meldeschalter und Freilauf eingehend prüfen, fehlerhafte Teile und Gegenkontakte auswechseln.

Bei R 624b 20 und R 624c10

Auslöser, Meldeschalter und Kniegelenksperre eingehend prüfen, fehlers hafte Teile auswechseln.

6. Nach 50000 Schaltungen

Bei R 624a und R 624b 10

Freilauf, Zwischenkraftspeicher, Spannungsauslöser, Meldeschalter, Öldmpfungspumpe, Schaltfedern einschl. Aufhängung, Dampfkammern, vollständige Strombahn, Isolierzugstangen und sämtliche Drehzapfen

Sämtliche Überprüfungen nach Abschnitt C Punkt 1 . . . 4 vornehmen.

Bei R 624b20 und R 624c10

Kniegelenksperre, Spannungsauslöser, Meldeschalter, Öldämpfungspumpe, Schaltfedern einschl. Aufhängung, Stößel von Leerschaltventil, Spritzkolbenstößel und vollständige Strombahn ersetzen.

Sämtliche Überprüfungen nach Abschnitt C Punkt 1 . . . 4 vornehmen. Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Ersatzteile

Außer Angabe der Typenbezeichnung und Fabriknummer des Expansionsschalters (siehe Firmenschild) ist erforderlich

1. Für Teile nach Tabelle Bestells Nr. Diese Bestellnummen verstehen sich für Teile mit Metr-Gewinde. Für Teile mit Zollgewinde (bei Schaltern älterer Bauart) ist das mit dem Vermerk "mit Zoll-Gewinde" besonders anzugeben. Skizze oder Muster 2. Für sonstige Teile Muster

Es ist zu empfehlen, Dichtungs-Gummiringe, Dichtungsscheiben und Membranen als Ersatz stets auf Lager zu halten; sie sind kühl und dunkel aufzubewahren.

Ē	12-2-7				Bestell, Nr.		
Ers	Lisatzteii	R624a10	R 624 a 20	R 624 b 10	R 624 b 20	R62 Nennstrom 600 A	R624c10 A Nennstrom 1000 A
Tulpenschaltstück	mit SS-Lamellen	HZ 14	HZ 1 444 A 15	HG45823A2	HZ 1444 A 12	HZ1443A6 (mit HZ1443A7 (mit	HZ1443A6 (mit Ms.Abbrennring) HZ1443A7 (mit SS.Abbrennring)
Schaltstiftkopf	aus SS-Material		HGS	HG 59 559		HG 59 561	9 561
Schaltstift mit Kreuzkopf vollst.	mit Schaltstiftkopf aus SS-Material	RG511804A8	RG 511 804 A 12	RG 511 804 A 12 RG 511 804 A 10	RG 48,512 A 5	HG46116A3	HG46116A4
onische Doppelrol ng vom Schaltstift	Konische Doppelrollen für Stromübertrasgung vom Schaltstift auf die Geradführung		RG 611 137		RG 505 555	RG 603 147	33147
Flüssigkeitsstandglas vollst.	vollst.	HG4581 HT66591,	HG45810A1 und HT66591, HT71373	HG45810A2 HT 66591 HT 71373	RG 506 285	HG43	HG43589A2
Elastischer Ring für Dampskammer	Dampfkammer	RT 511 487	RT 513870	3870	RT 506234	RT 50	RT 506234
Lichtamman	bei 6 kV	RG 404 709 A I	020714	RG404709A3	1		1
Seriesaminet	bei 10 kV	RG 404 709 A 2	N. 314 636	RG 404 709 A 4	1		and the same of th
Unteres Dampikammerteil	merteil	1	RG 404 966	1	4×RG48945	RG48432A3 b	RG48432A3 bei 6 und 10 kV
Oberes Dampskammerteil	erteil	1	RG 404 709 A 2	1	RT 48 944	RG 48 347 A 3 bei 10 kV	3 bei 10 kV
Transchaltetiich	bei waagerechter Stützeranordnung	CR 48863 A1	CR 48 864 A 1	HZ 2 002 A 13	HZ 2002 A 1	HZ 2003 A 1	HZ2003A5
	bei senkrechter Stützeranordnung	CR48863A3	CR 48 864 A 3	HZ 2 002 A 15	HZ 2002 A 3	HZ2003A3	HZ2003A7
				The second secon	-		

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM SCHALTGERÄTEWERK MUSKAU

Muskau (Oberlausitz), Köbelner Straße 76

Drahtanschrift: Vemgeräte Muskau

Fernruf: Muskau 34

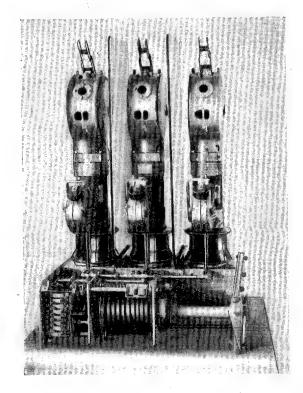


Expansionsschalter EE

mit Handantrieb für schmalräumige Schaltzellen

Säulenbauform

Typ: Z 624 a 10/400 A



Katalog-Nr. 51 201/11

Reihenspannung	10 kV
Nennspannung	6-10 kV
Nennstrom	400 A
Nennausschaltleistung	100 MVA
Dauerkurzschlußstrom während 1 Sek	
Dauerkurzschlußstrom während 5 Sek	10 kA eff

Ausschaltleistung und Ausschaltstrom in Abhängigkeit von der Betriebsspannung (siehe nebenstehendes Kurvenblatt).

Der Zusammenhang zwischen Ausschaltleistung Na in MVA, Betriebsspannung $^{\cup}$ B in kV und Ausschaltstrom I_a in kA ist durch nachstehende Bezeichnung gegeben:

$$Na = \sqrt{3 \cdot U_B \cdot I_a} \qquad \qquad I_a = \frac{Na}{\sqrt{3 \cdot U_B}}$$

Die Schalter entsprechen den Regeln für Wechselstrom-Hochspannungsgeräte REH-VDE 0670/1937. Die Grenzspannung liegt dementsprechend mindestens 15 Prozent über der Nennspannung.

Zubehör:

- 3 Stützer SAR 10 oder SAO 10
- 3 Trennschaltstücke (horizontale Anordnung)
- 1 Feststellvorrichtung, 4teilig
- 1 Bowdenzug
- 1 Handhebel (bei EE)

Ausrüstung: Normalform

- 1 Spannungsauslöser R 86
- 1 Meldeschalter mit 3 Ein- und 3 Auskontakten und 1 Wischkontakt

Leitungsführung von Seite E oder S

Sonderausrüstungen:

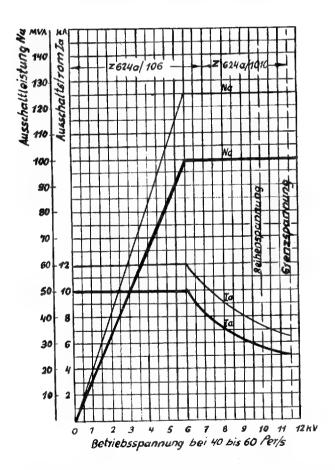
- a) Meldeschalter mit 5 Ein- und 5 Auskontakten und 1 Wischkontakt
- b) Evtl. ein verlängerter Finger auf der Einseite Untere Durchführungsbolzen bei unterem Anschluß Steckschlüssel für untere Durchführungsbolzen Senkrechte Stützeranordnung Mit Fahrbahn Mit Fahrrollen

Zweiter und dritter Spannungsauslöser R 86 2 oder 3 Primärauslöser R 98 Abstellschalter H 675/1

Mechanischer Schaltstellungsanzeiger Anzeige- und Druckknopfauslösevorrichtung Einschaltsperre R 87 (bei Handantrieb)

Schraubenzieher für Schaltstück (Tulpenschaltstück) Füllgefäß R 697

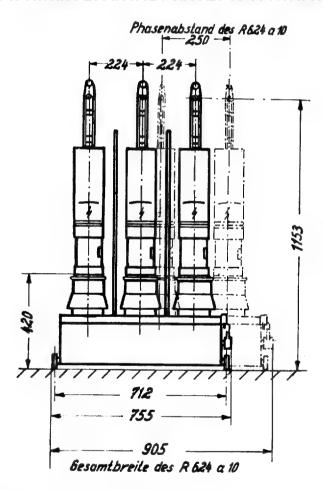
Schaulinien für Ausschaltleistung und Ausschaltstrom des Expansionsschalters Z 624 a 10



Ausschaltleistung bzw. Ausschaltstrom des Schalters für 100 MVA
Ausschaltleistung bzw. Ausschaltstrom des Schalters für 125 MVA

Betriebsspannung bei 40 bis $60\,\mathrm{Hz}$

Die Kurven gelten auch für den Fall, daß die wiederkehrende Spannung kleiner ist als die Betriebsspannung; es ist dann auf die Abszisse derjenige Spannungswert zu wählen, welcher der wiederkehrenden Spannung entspricht.



Antriebsart: Handhebelantrieb (EE) Einschalten, mechanisch: Mit Handhebel Ausschalten, mechanisch:

a) Mit Handhebel

b) Mit Bowdenzug c) Mittels Anzeige- und Druckknopfauslösevorrichtung

Ausschalten, elektrisch (Fernbetätigung): Mittels Arbeitsstromauslöser Überstromschutz primär: Primärauslöser R $98~\rm k$

sekundär: a) Ruhestromauslöser (Spannungsrückgangs-Auslöser)

b) Wandlerstromauslöser

Gewicht des Schalters (ohne Löschmittel)	148 kg
Gewicht des Löschmittels	3 kg
Zu verwendendes Löschmittel	Тур МВ

VEB SCHALTGERÄTEWERK MUSKAU

Muskau (Oberlausitz), Köbelner Straße 76 Drahtanschrift: Vemgeräte Muskau · Telefon: Muskau 34

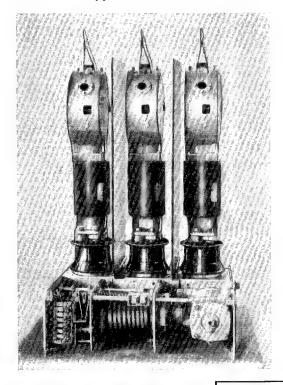


Expansionsschalter Dt

mit Druckluftantrieb

für schmalräumige Schaltzellen (Säulenbauform)

Typ: Z 624 b 10/600 A



Katalog-Nr. 51 201/12

Reihenspannung	10 kV
Nennspannung	610 kV
Nennstrom	600 A
Nennausschaltleistung	200 MVA
Dauerkurzschlußstrom während 1 Sek	20 kA eff
Dauerkurzschlußstrom während 5 Sek	10 kA off

Ausschaltleistung und Ausschaltstrom in Abhängigkeit von der Betriebsspannung (siehe nebenstehendes Kurvenblatt)

Der Zusammenhang zwischen Ausschaltleistung Na in MVA, Betriebsspannung ${}^{\cup}$ B in kV und Ausschaltstrom Ia in kA ist durch nachstehende Bezeichnung gegeben:

$$Na = \sqrt{3 \cdot U_B \cdot I_a}$$
 $I_a = \frac{Na}{\sqrt{3 \cdot U_B}}$

Die Schalter entsprechen den Regeln für Wechselstrom-Hochspannungsgeräte REH-VDE 0670/1937. Die Grenzspannung liegt dementsprechend mindestens 15 Prozent über der Nennspannung.

Zubehör:

- 3 Stützer SAR oder SAO 10
- 3 Trennschaltstücke (horizontale Anordnung)
- l Betätigungsventil R 693 e 12 (bei Dtf.)
- 1 Spindel als Hilfsantrieb für Handeinschaltung
- 1 Feststellvorrichtung, 4teilig
- 1 Bowdenzug

Ausrüstung: Normalform

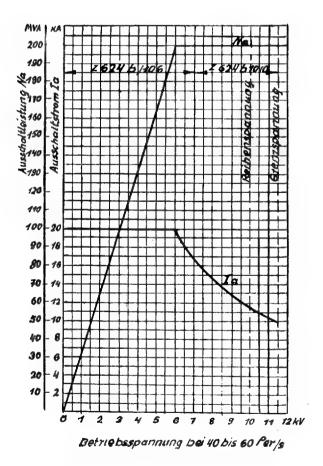
- 1 Spannungsauslöser R 86
- l Meldeschalter mit 3 Ein- und 3 Auskontakten und 1 Wischkontakt
- Leitungsführung von Seite E oder S

Sonderausrüstungen:

- a) Meldeschalter mit 5 Ein- und 5 Auskontakten und 1 Wischkontakt
- b) Evtl. ein verlängerter Finger auf der Einseite

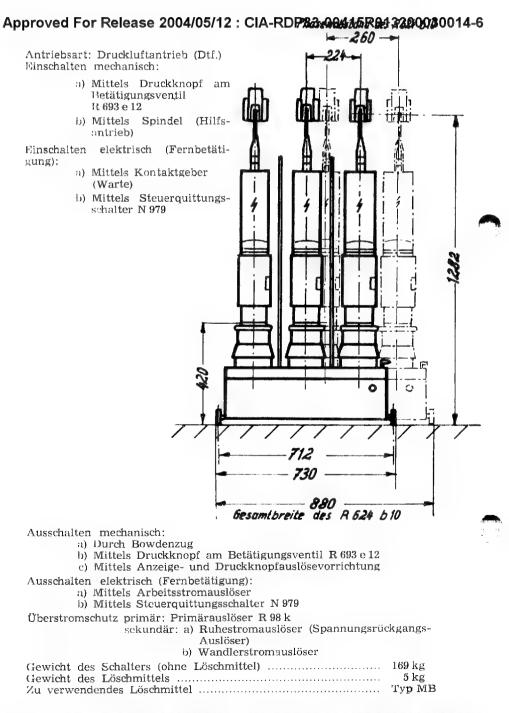
Untere Durchführungsbolzen bei unterem Anschluß Steckschlüssel für untere Durchführungsbolzen Senkrechte Stützeranordnung Mit Fahrbahn Mit Fahrrollen Zweiter und dritter Spannungsauslöser R 86 2 oder 3 Primärauslöser R 98 Mechanischer Schaltstellungszeiger Anzeige- und Druckknopfauslösevorrichtung Einschaltsperre B 86 für R 693 e 12 (bei Dtf.) Schraubenzieher für Schaltstück (Tulpenschaltstück) Füllgefäß R 697

Schaulinien für Ausschaltleistung und Ausschaltstrom des Expansionsschalters Z 624 b 10



Betriebsspannung bei 40 bis 60 Hz

Die Kurven gelten auch für den Fall, daß die wiederkehrende Spannung kleiner ist als die Betriebsspannung; es ist dann auf der Abszisse derjenige Spannungswert zu wählen, welcher der wiederkehrenden Spannung entspricht.



VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin=Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

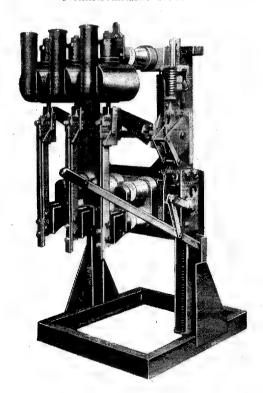


Hartgasschalter

Reihe 10

Ausschaltleistung 100 und 200 MVA

Nennstromstärke 400 A



Hartgasschalter CKL 205-10/400 mit Langhebelantrieb und Fahrgestell (Phasentrennwände abgenommen)

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-0041570973200930014-6

Innenraumausführung für senkrechte Schaltwands oder Schaltgerüstmontage mit rechtsseitig angebauter Ratschenantriebsvorrrichtung, ohne Hebelantrieb, ohne Auslöser

Reihe	Nenn- spannung kV	Nenn- strom	Bauform	PLNr.	Gewicht etwa kg	Ausschalt- leistung MVA	Nenna einschalta strom A max.	Kurz- zeitstrom 1 s A
1.0	10	400	CKL 105-10/400	274049	170	100	20 000	15000
10	10	400	CKL 205-10/400	274035	225	200	40000	15 000

Langhebelantrieb mit Frontplatte für Schaltwand für Schaltzellentiefe 1200 mm, PLNr. 274038, 22 kg

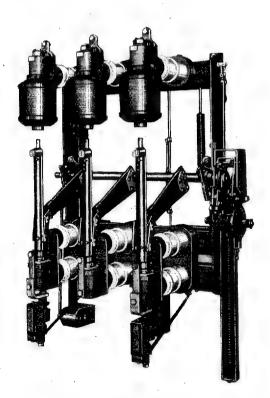
Drucklufts und Motorantriebe auf Anfrage

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Hartgasschalter

Reihe 20 Ausschaltleistung 200 MVA Nennstromstärke 400 A



Hartgasschalter CKL 203-20/400 'mit 2 Primärs Überstroms Auslösern SGU (Phasentrennwände abgenommen)

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Innenraumausführung für senkrechte Schaltwands oder Schaltgerüstmontage mit rechtsseitig angebauter Schnellschaltvorrichtung ohne Antrieb, ohne Auslöser

Reihe	Nenn= spannung kV	Nennø strom A	Bauform	PL∘Nr.	Gewicht etwa kg	Ausschalt- leistung MVA	Nenns einschalts strom A max.	Kurzs zeitstrom 1 S A
20	20	400	CKL 203-20/400	274 025	250	200	20 000	15000

auf Anfrage

Druckluft: und Motorantriebe Magnetische Primär: Überstrom: Auslöser mit unabhängiger Zeitverzögerung Arbeitsauslöser

Ruheauslöser, Stromwandlerauslöser

Nullspannungsauslöser

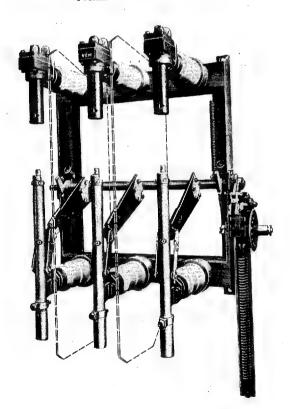
Meldeschalter

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin-Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Hartgas=Leistungstrennschalter

Reihe 10 und 20 Ausschaltleistung 20 und 50 MVA Nennstromstärke 400 A



Hartgas-Leistungstrennschalter CLT 53-20/400 50 MVA Ausschaltleistung

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Innenraumausführung für senkrechte Schaltwands oder Schaltgerüstmontage mit rechtsseitig angebauter Schnellschaltvorrichtung ohne HssSicherungen, ohne Auslöser, ohne Antrieb

Reihe	A Nenn	W Nennstrom	Bauform	Phasen, trennwände	PLNr.	sk Gewicht	Ausschalt- leistung MVA	einsch ohne Hs-Sicl	enn- altstrom mit nerungen telwert A max,	Kurzzeits strom 1 s
10		CLT 22	ohne	272 420	130	20¹) 5²)	10 000	20 000	15000	
		100	-10/400	mit	272 421	135	20 ¹) 10 ²)	10000	20 000	15000
20	20	400	CLT 53 20/400	mit	274011	180	50	10000	20000	15000

Bei Spannungszuführung von oben, und wenn untere Kontakte beim Ausschalten spannungslos werden.

Doppelgriffantrieb für Schaltwandstärken bis 100 mm, komplett mit Rohregestänge und Versteifung normaler Länge, PLNr. 271366 28 kg

Drucklufts und Motorantriebe

Magnetische Primär Überstrom Auslöser mit unabhängiger Zeitverzögerung

Arbeitsauslöser

Ruheauslöser, Stromwandlerauslöser

auf Anfrage

Nullspannungsauslöser

Meldeschalter

Sicherungsunterteile zur Kombination

mit Hartgas-Leistungstrennschaltern Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

²⁾ Bei Spannungszuführung von unten oder oben, wenn untere Kontakte beim Ausschalten nicht spannungslos werden.

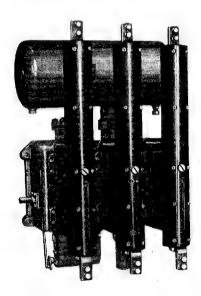
VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin, Telefon: 632111

Druckgasschalter

Wandbauart

Reihe 10, 20 und 30 – Ausschaltleistung 100 und 200 MVA Nennstromstärken 400, 600 und 1000 A

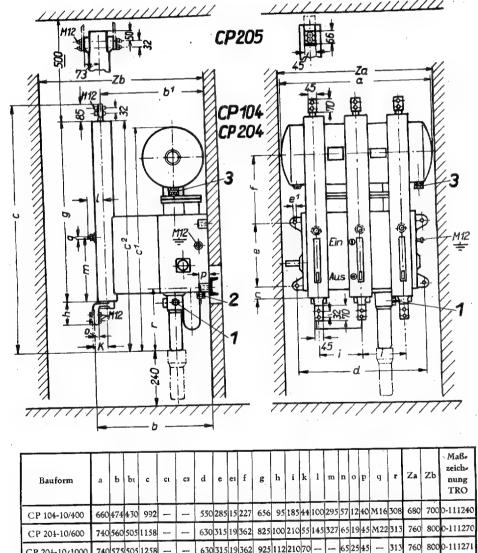


Druckgasschalter CP 204-10/600, 200 MVA

Katalog=Nr. 51 001/35

Innenraumausführung für senkrechte Schaltwands oder Schaltgerüstmontage mit eingebautem Druckluftantrieb, Meldeschalter für 6 freie Stromkreise, Flachs anschlüssen oben und unten und separatem Betätigungsventil für Hands und clektrische Fernbetätigung, ohne Auslöser

Reihe	Nennspannung V	> Nennstrom	Bauform	PL:Nr.	Zugehöriges Betätigungsventil Form — PL-Nr.	et kg	kg/cm og/cm og/cm og/cm	Nennausschalte V leistung	w Nenn	7 Kurzzeitstrom V 1 s
		400	CP 104-10/400	273 110	WML 1-14/12 273 050	145	10	100	25	15
10	10	600	CP 204-10/600	273 120	WML 1-14/12 273 050	245	10	200	50	20
		1000	CP 204-10/1000	273 121		265	10	200	50	20
20	20	600	CP 205-20/600	273 127	WML 1-14/12 273 050	325	10	200	50	20
30	30	600	CP 205-30/600	2 73 128	WML 3-19/12 273 060	500	10	200	50	20



630 315 19 362 925 112 210 70 CP 204-10/1000 790 420 22 390 981 101 265 53 145 413 63 15 80 M22 394 CP 205-20/600 1514 1000 550 28 400 1180 103 355 60 145 522 65 15 85 M22 396 CP 205-30/600

Abmessungen in mm, unverbindlich

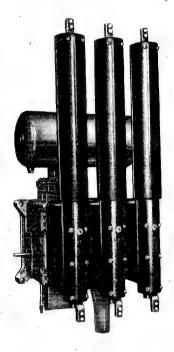
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200 20014-6 VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Druckgasschalter

Wandbauart

Reihe 10, 20 und 30 Ausschaltleistungen 400 und 600 MVA Nennstromstärken 600 und 1000 A



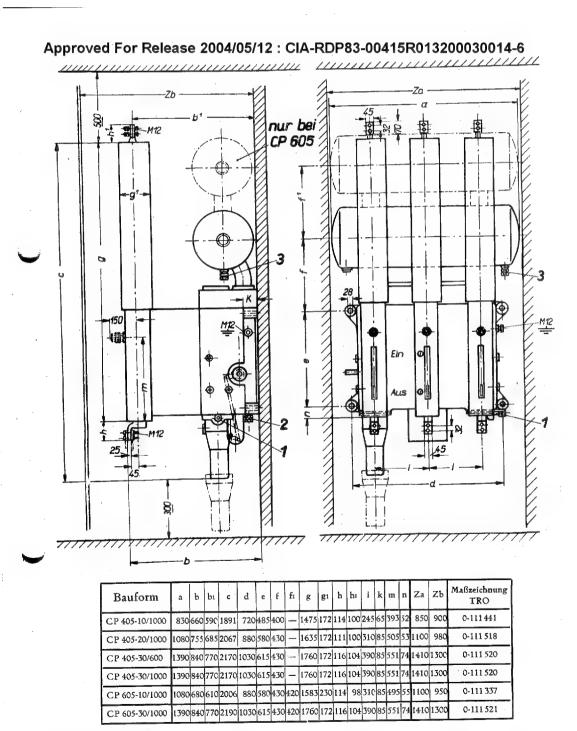
Druckgasschalter CP 405-10/1000, 400 MVA

Katalog₅Nr. 51001/36

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Innenraumausführung für senkrechte Schaltwands oder Schaltgerüstmontage, mit eingebautem Druckluftantrieb, Meldeschalter für 6 freie Stromkreise, Flachsanschlüssen oben und unten und separatem Betätigungsventil für Hands und elektrische Fernbetätigung, ohne Auslöser.

Reihe	Nennspannung N	V Nennstrom	Bauform	PL=Nr.	Zugehöriges Betätigungsventil Form PL∗Nt.	etwa kg	kg/cm²	M Nenns A ausschaltleistung	y Nenn	X Kurzzeitstrom 1 s
10	10	1000	CP 405-10/1000	273 148	WML 3-19/12 273 060	460	10	400	100	40
	10 10	1000	CP 605-10/1000	273 169	WML 3-19/20 273 070	830	20	600	125	50
20	20	1000	CP 405-20/1000	273 150	WML 3-19/12 273 060	610	10	400	100	35
		600	CP 405-30/600	273 153	WML 3-19/12 273 060	680	10	400	100	35
30	30	1000	CP 405-30/1000		WML 3-19/12 273 060	690	10	40 0	100	35
		1000	CP 605-30/1000	273 174	WML 3-19/20 273 070	980	20	600	125	50



Approved For Release 2004/05/12 ch clark DP83-00415R013200030014-6

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin-Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111



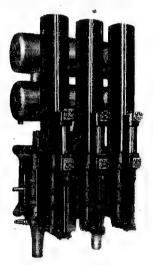
Druckgasschalter

Wandbauart

Reihe 10

Ausschaltleistungen 400 und 600 MVA

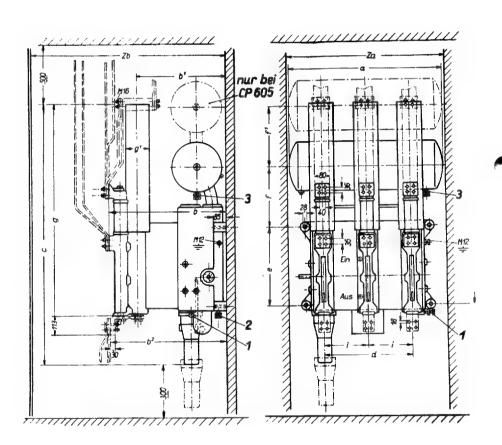
Nennstromstärke 2000 A



Innenraumausführung für senkrechte Schaltwands oder Schaltgerüstmontage, mit eingebautem Druckluftantrieb, Meldeschalter für 6 freie Stromkreise, obere und untere Flachanschlüsse vorn, und separatem Betätigungsventil für Hands und elektrische Fernbetätigung ohne Auslöser.

Reihe	Nenus Spanning	y Nennstrom	Bauform	PL•Nr.	Zugehöriges Betätigungs ventil Form — PL-Nr.	रू Gewichtetwa	Nenndruck kg/cm²	W Nemaus. Schaltleist.	ア Nenneins シ schaltstrom	w Kurzzeite S strom 1 s
10	10	2000	CP 405—10/2000	273 149	WML 3—19/12 273 060	620	10	400	100	40
	10	2000	CP 605—10/2000	273 170	WML 3—19/20 273 070	875	20	600	125	50

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004157013200030014-6



Bauform	a	ь	bı	b2	с	d	e	f	fı	g	gı	i	m	Za	Zb	Maß, zeichnung TRO
CP 405—10/2000	1080	825	610	825	1903	880	580	430	_	1553	172	310	50	1120	1200	0-111381
CP 605—10/2000	1080	845	610	845	1995	880	580	430	420	1677	230	310	62	1120	1200	0-111442

Abmessungen in mm, unverbindlich

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111



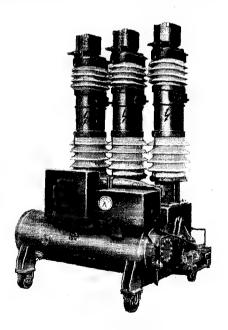
Druckgasschalter

Säulenbauart

Reihe 10, 20 und 30

Ausschaltleistung 1000 MVA

Nennstromstärke 1000, 2000 und 3000 A



Druckgasschalter CP 1001-20/1000, 1000 MVA

Katalog=Nr. 51001/38

Innenraumausführung mit eingebautem, fernbetätigtem Druckluftantrieb, Meldeschalter für 12 freie Stromkreise, Flachanschlüssen und separatem Handnotschaltventil WT 1–9/20, ohne Auslöser, mit Flachrollen.

Reihe	y Nenn⁴ < spannung	V Neunstrom	Bauform	PL» Nr.	ay swicht	Nenndruck kg/cm²	W Nennaus- A schaltleist.	ب Nennein ک schaltstrom	w Kurzzeits V strom 1s
10	10	1000 2000 3000	CP 1001—10/1000 CP 1001—10/2000 CP 1001—10/3000	273 202 273 203	1400 1825 2000	20	1000 1000 1000	150 150 150	60 60 60
20	20	1000 2000	CP 1001-20/1000 CP 1001-20/2000		1525 1950	20	1000 1000	150 150	60 60
30	30	1000 2000	CP 1001-30/1000 CP 1001-30/2000	273 205 273 206	1725 2150	20	1000 1000	150 150	60 60

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

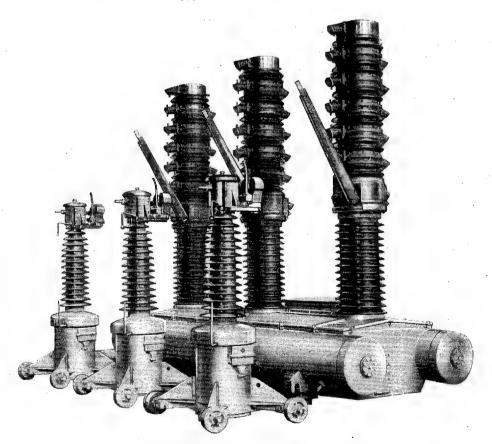
Berlin=Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Reihe 110

Druckgasschalter Säulenbauart

Ausschaltleistung 2500 MVA

Nennstromstärke 600 A



Druckgasschalter, Säulenbauart CPF 2501-110/600 mit Topfwandlern als Gegenkontaktträger

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 15R0132

Freiluftausführung mit eingebauten, fernbetätigtem Druckluftantrieb, Meldeschalter für 12 freie Stromkreise, 3 Gegenkontakten zur Befestigung auf Stützern oder Topfwandlern, mit separatem Handnotschaltventil WT 1-9/20

Reihe	y Nenn*	V Nennstrom	Bauform	PLNr.	sk Gewicht	kg/cm²	Nennauss A schaltleist.	w Nennein. V schaltstrom	w Kurzzeit V strom I s
110	110	600	CPF 2501—110/600		5500	15	2500	50	30

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

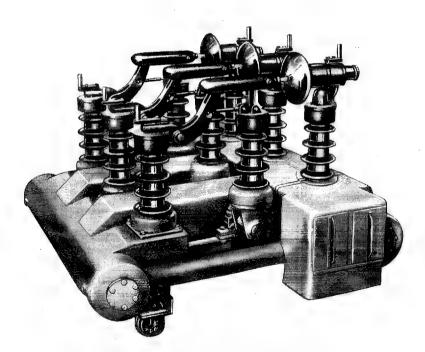
Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Freistrahl=Druckgasschalter

Trennschalterbauart

Reihe 30 . . . 60

Ausschaltleistungen 400, 600 und 1000 MVA Nennstromstärke 600 A



Freistrahl-Druckgasschalter CPF 608-45/600, 600 MVA

Innenraums und Freiluftausführungen mit eingebautem, fernbetätigtem Drucksluftantrieb, Meldeschalter für 12 freie Stromkreise, Innenraumausführungen mit Flachanschlüssen, Freiluftausführungen mit Rundanschlüssen, mit separatem Handnotschaltventil WT 1-9/20, ohne Auslöser.

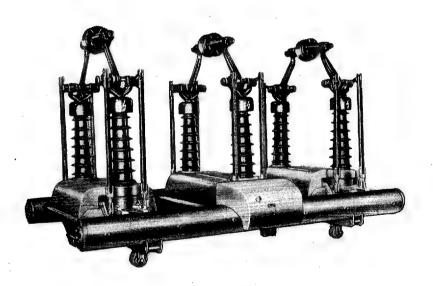
Reihe	y Nenns A spannung	→ Nennstrom	Bauform	PL-Nr.	et wa ewicht	kg/cm²	W Nennaus. Schaltleist.	w Nennein. V schaltstrom	r Kurzzeit V strom 1 s
30	30	600	CPF 40830/600		1600	10	400	25	20
45	45	600	CP 608-45/600 CPF 608-45/600		1600 2100	10	600	25	20
60	60	600	CP 1008-60/600 CPF 1008-60/600	273 301 273 310	2800 2975	20	1000	25	20

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Freistrahl Druckgasschalter, Form CP

Reihe 110 Ausschaltleistung 1500 MVA Nennstromstärke 600 A



Innenraumausführung mit eingebautem, fernbetätigtem Druckluftantrieb, Meldeschalter für 12 freie Stromkreise, Flachanschlüssen und separatem Handnotschaltventil WT 1–9/20

Reihe	Nenn- spannung kV	Nenns strom A	Bauform	PL Nr.	Gewicht etwa kg	Nenns druck kg/cm²	Nenn- aus- schalt- leistung MVA	Nenns eins schalts strom kA	Kurz- zeit- strom 1 s kA
110	110	600	CP 1509—110/600		4000	12	1500	25	20

Katalog₂Nr. 51001/41

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

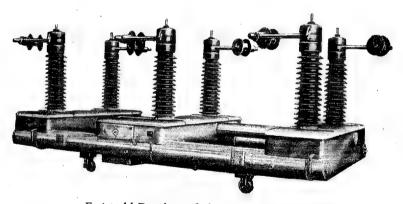
Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Freistrahl-Druckgasschalter

Trennschalterbauart

Reihe 110 und 220

Ausschaltleistung 1500 und 2500 MVA Nennstromstärke 600 A



Freistrahl Druckgasschalter CPF 1507-110/600 1500 MVA Ausschaltleistung

Freiluftausführung mit eingebautem, fernbetätigtem Druckluftantrieb, Meldeschalter bei Schalter 110 kV für 12, bei Schaltern über 110 kV 16 freie Stromskreise, mit Rundanschlußstutzen, mit separatem Handnotschaltventil WT 1–9/20.

Reihe	Nenns spannung kV	Nenn- strom A	Bauform	PL Nr.		druck	Nenn- aus- schait- leistung MVA	Nennseins eins schalts strom kA	Kurze zeite strom 1 s kA
110	110	600	CPF 1507—110/600		4650	12	1500	25	20
220	220	600	APF 2507—220/600		15 000	20	2500	25	20

Katalog=Nr. 51 001/42

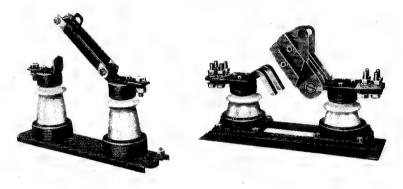
VEM TRANSFORMATORENWERK

Berlin = Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin, Telefon: 632111

Einpolige Trennschalter 200-2000 A

mit genormten Stützern

Gruppe A und B mit Linienkontakten



Einpolige Trennschalter Reihe 6, 600 A Reihe 1, 400 A schleifenlos

Reihe und	Nennstrom		ten Stützern ope A	Mit genorm Grup	ope B
kV	Α	PL≠Nr.	Gewicht etwa kg	PL=Nr.	Gewicht etwa kg
	200 400 600 1000	271 886 271 887 271 888	4,5 5 5,5 —	271 954 271 955 271 600	 9,5 10 13
	2000			272 688	17,5
3	200 100 600 1000 2000	271 889 271 890 271 941 ————————————————————————————————————	5 5,5 6 — —	271 956 271 957 271 601 272 689	10,5 11 15
6	200 400 600 1000 2000	271 942 271 943 271 944 	6,5 7 7,5 —	271 958 271 959 271 602 272 690	 11,5 12,5 17 21
10	200 100 600 1000 2000	271 945 271 946 271 947 ——	8 8,5 9 —	271 960 271 961 271 603 272 691	 14 15 19 23
20	200 100 600 1000 2000	271 948 271 949 271 950 —	10,5 11 11,5 —	271 962 271 963 271 604 272 692	20 21,5 25 28
30	200 400 600 1000 2000	271 952 271 953 — —	16,5 17 —	271 964 271 965 271 605 272 693	27 28,5 35 39

Schaltstangen zum Schalten

Einpoliger Trennschalter	etwa kg
Gesamtlänge 1150 mm, PL=Nr.271086	1
Gesamtlänge 1850 mm, PL:Nr.271087	1,7
Gesamtlänge 2000 mm. PL/Nr.271 008	2

Abmessungen - Einpolige Trennschalter

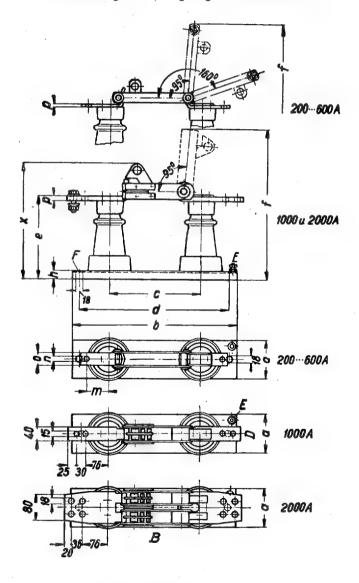


Bild 10

Maßbild der einpoligen Trennschalter mit genormten Stützern und Linienkontakten

Maßtafel – Einpoliger Trennschalter mit genormten Stützern Gruppe A

		mit g	-							- 1				
Reihe	Nennstrom A	PL₅Nr	a	b	С	d	e	f etwa	h	m	n	0	p	х
1	200 400 600	271 886 271 887 271 888	80 80 80	400 400 400	210 210 210	350 350 350	121 121 124	$310 \\ 310 \\ 320$	21 21 21	52 58 58	10,5 12,5 16,5	25 30 40	5 5 8	186 193 208
3	200 400 600	271 889 271 890 271 941	80 80 80	400 400 400	210 210 210	350 350 350	161 161 164	350 350 360	21 21 21	52 58 58	10,5 12,5 16,5	25 30 40	90 GF GF	226 233 243
ß	200 400 600	271 942 271 943 271 944	80 80 80	430 430 430	230 230 230	380 380 380	191 191 194	400 400 410	21 21 21	52 58 58	10,5 12,5 16,5	25 30 40	5 5 8	$256 \\ 263 \\ 273$
10	200 400 600	271 945 271 946 271 947	80 80 80	480 480 480	$280 \\ 280 \\ 280$	430 430 430	216 216 219	$475 \\ 475 \\ 485$	21 21 21	52 58 58	10,5 12,5 16,5	25 30 40	5 5 8	281 288 298
20	200 400 600	271 948 271 949 271 950	80 80 80	600 600 600	390 390 390	550 550 550	286 286 289	655 655 665	21 21 21	52 58 58	10,5 12,5 16,6	25 30 40	5 5 8	351 358 368
30	200 400 600	271 951 271 952 271 953	120 120 120	700 700 700	480 480 480	650 650 650	374 374 377	830 830 840	24 24 24	52 58 58	10,5 12,5 16,5	25 30 40	5 5 8	436 443 453
	· -	mit g	enoi	mter	Sti	itzer	n Gr	uppe	В					
1	400 600 1000 2000	271 954 271 955 271 600 272 6 88	120 120 120 120 120	440 440 440 440	230 230 230 230	390 390 390 390	139 142 149 149	328 338 305 305	24 24 24 24 24	68 68 —	12,5 16,5 —	30 40 —	5 8 15 15	211 221 255 251
;}	400 600 1000 2000	271 956 271 957 271 601 272 689	120 120 120 120 120	440 440 440 440	230 230 230 230	390 390 390 390	179 182 189 189	368 378 345 345	24 24 24 24 24	68 68 -	12,5 16,5 —	30 40 —	5 8 15 15	$\begin{array}{c} 251 \\ 261 \\ 295 \\ 291 \end{array}$
6	400 600 1000 2000	271 958 271 959 271 602 272 690	120 120 120 120 120	470 470 470 470	$\begin{array}{c} 250 \\ 250 \\ 250 \\ 250 \\ 250 \end{array}$	420 420 420 420	214 217 224 224	$\begin{array}{c c} 423 \\ 433 \\ 400 \\ 400 \end{array}$	24 24 24 24	68 68 	12,5 16,5 —	30 40 —	5 8 15 15	286 296 330 330
10	400 600 1000 2000	271 960 271 961 271 603 272 691	120 120 120 120	530 530 530 530	300 300 300 300	480 480 480 480	244 247 254 254	503 513 480 480	24 24 24 24 24	68 68 —	12,5 16,5 —	30 40 -	5 8 15 15	316 326 360 360
20	400 600 1000 2000	271 962 271 963 271 604 272 692	120 120 120 120	660 660 660 660	410 410 410 410	610 610 610 610	324	693 660	24 24 24 24	68 68 —	12,5 16,5 —	30 40 —	5 8 15 15	386 396 430 430
30	400 600 1000 2000	271 964 271 965 271 605 272 693	120 120 120 120	760 760	500 500 500 500	710 710 710 710	402 409	868 835	24 24 24 24	68	12,5 16,5 —			$\begin{vmatrix} 481 \\ 515 \end{vmatrix}$

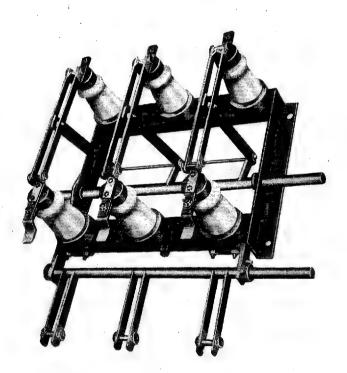
Approved For Release 2004/05/12": "CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Dreipolige Trennschalter 200-2000 A

mit genormten Stützern, Gruppe A und B, mit Linienkontakten



Dreipoliger Trennschalter Reihe 10-400 A. mit angebautem Erdungsschalter

Katalog=Nr. 51001/46

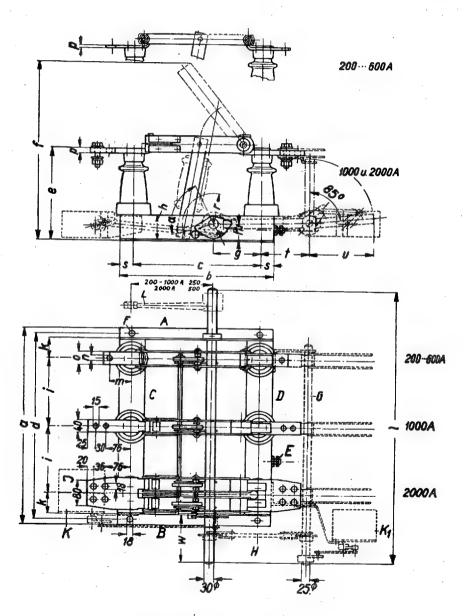
		Mit ge	normten S	Stützern	Mit g	enormten S	Stützern
	Nenn=		Gruppe A			Gruppe I	
Reihe	strom		Phasen=			Phasen=	
		Pl. Nr.	mitten= abstand	Gewicht	Pl. Nr.	mitten= abstand	Gewicht
kV	A		mm	etwa kg		mm	etwa kg
	200			_	_	_	
١.	400		_		_	-	
1	600	272748	130	20	272746	130	28
	1000			-	272772	130	35
	2000			_	272 682	185	65
	200			-	_		_
	400	-		-	_	-	-
3	600	272749	160	22,5	272747	160	31
	1000	phoboso			272773	160	40
	2000		~ 048		272 683	245	75
	200	272750	185	25	_	_	_
	4()()	272 751	185	26	272762	185	35
6	600	272752	185	28	272763	185	37
	1000	-	_		272774	185	45
	2000		_		272684	245	85
	200	272753	210	29	*****		_
	400	272754	210	30	272764	210	42
10	600	272755	210	32	272765	210	44
	1000	_	*****		272775	210	50
	2000			-	272685	310	95
Í	200	272756	265	42	-		_
	400	272757	265	43	272766	275	64
20	600	272758	265	45	272767	275	66
	1000			_	272777	275	70
	2000				272 686	390	115
	200	_	- 1	- 1		[_
	400	272760	355	78	272768	355	105
30	600	272761	355	80	272769	355	107
	1000	_	-	-	272778	355	115
	2000	_	_	-	272 687	450	150

Dreipolige Trennschalter über 2000 A auf Anfrage

Ausrüstung mit Porzellan-Schubstangen statt Hartpapier-Schubstangen

Reihe Mehrgewicht etwa kg
6 5,4
10 5,5
20 7,5

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6



Maßbild für dreipolige Trennschalter

Maßtafel - Dreipolige Trennschalter

mit genormten Stützern - Gruppe A

Reihe	Nenn*	PL	Nr.	a	ь	c	d	е	f	g	hı	i	k	1	m	מ	0	Р	r	s	t	u	w	α etwa Grad
1	600	272	748	450	330	250	418	183		95	55	130	58	682	58	16,5	40	8	65	40			153	50
:;	600	272	749	510	370	290	478	223	400	95	55	160	58	742	58	16,5	40	8	95	40		_	153	50
6		272	750 751 752	570	40 0	320 320 320	538	250	440 440 455	95	55	185 185 185		802	58	10,5 12,5 16,5	30	5 5 8	95 95 95	40	98	175 175 175	153	50 50 50
10	200 100 600	272	753 754 755	610	470	390 390 390		275	515	145	55	210	58	842	58	10,5 12,5 16,5	30	5 5 8	95 95 95		98	200 200 200	153	65 65 65
20	200 400 600	272	756 757 758	810	580	480 480 480	778	345	680	210	55	265	106	1042 1042 1042	58	12,5	30	5 5 8	95	50	108	270	150 150 150	80 80 80
30	200 400 600	272	759 760 761	1080	680	580	1040	450	880	255	67	355	141	1392 1392 1392	58	12.5	30	5	125	50	108	360	200 200 200	
					m	it g	geno	orn	nte	n S	tü	tze	rn	– (Gru	ıppe	e E	3						
1	600 1000 2000	272	746 772 682	450	330	250 250 250	418	205	345 350 350	95		130 130 185	58	682		16,5	40	8 15 15		10 10 10	_	_	153 150 150	50
3	600 1000 2000	272	747 773 683	510	370	290 290 290	478	245	425 420 420	95	55	160 160 245	58	742	<u> </u>	16,5 —	40 —	8 15 15	65	40 40 10		_ _ _	153 150 150	50
6	400 600 1000 2000	272 272	2 762 2 763 2 774 2 684	570 570	400 400	320 320 320 320	538 538	27; 280	465 3 475 0 490 0 490	95 95	55 55	185 185 185 245	63 63	802 802	68	12,5 16,5 —	30 40 —	5 8 15 15	95 95		98 140	195 190	153 153 153 150	50 50
10	400 600 1000 2000	272 272	2 764 2 765 2 775 2 685	610 610)47()47(390 390 390	578 578	30; 310	3555 3560	143	55 55	210 210 210 310	58 58	842	68	12,5 16,5 —	30 40 —	5 8 15 15	95 95	10	98 140	$\frac{225}{220}$	153 153 153 153	65 65
20	400 600 1000 2000	275	2 766 2 767 2 777 2 686	810 810)580 580	480 480 480 480	778	378 380	$\frac{3710}{720}$	$\frac{210}{210}$	55	275 275 275 390	96 96	1042 1042 1042 1042	68				95 95	50 50	108 150	$\frac{329}{290}$	150 150 150 200	80 80
30	400 600 1000 2000	279	2 768 2 769 2 778 2 687	1080 1080 1080 1200	08610	d580	1040	1478	911	25!	67	355	141	1392 1392 1392 1608	68	16.5	40	8 15	125 125	50 50	108 150	3386 3376	200 200 200 200 200	80 80

Abmessungen in mm, unverbindlich

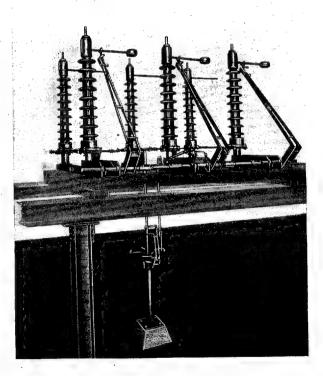
VEM TRANSFORMATORENWERK

Berlin Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Waren, Nr. 362415

Hochspannungs=Trennschalter

Reihe 45 ... 220, 600 und 1000 A, mit Drehstützern für Innenräume und Freiluft



Reihe 110, 600 A für Freiluft, mit Erdungsschalter und Handantrieben

Katalog=Nr. 51001/47

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM ANLAGENBAU COTTBUS

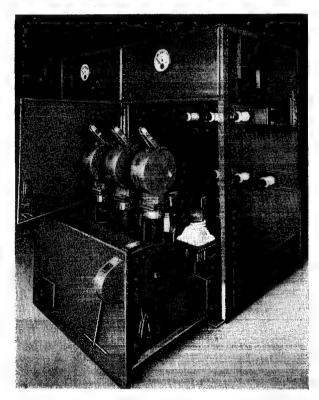
Cottbus, Rudolf-Breitscheid-Straße 70

Drahtanschrift: Vembau Cottbus

Telefon: Cottbus 1205/06

Hochspannungs=Schaltfelder NR 624

Stahlblechgekapselt, für Einzels und Gruppenaufstellung, mit ausfahrbaren Expansions-Schaltern



Schaltfeld Reihe 10 mit ausgefahrenem Schaltwagen Wenig Raumbedarf, vielseitig verwendbar

Katalog=Nr. 51 507/1

Schutzart: P 31 bei Handbetrieb

l' 33 bei Druckluftantrieb

1' 43 bei Ausführung mit besonderer Abdichtung

Nennspannung: bis 20 kV

Nennstrom: bis 600 Amp. (Sammelschienen bis 1200 Amp.)

Expansionsschalter:

R 624a R 624b

Nennausschaltleistung: bei 3 kV

50 MVA

100 MVA

bei 6-20 kV 100 MVA

200 MVA

Verwendung: Als Einzelfeld oder in Gruppenaufstellung zum leichten

Zusammenbau vollständiger Schaltanlagen zum Schalten

von Motoren, Transformatoren und Leitungen.

Ausführung: Geschlossenes Stahlblechgehäuse, Einfach- oder Doppel-

sammelschienen, Hands oder Drucklufts Betätigung, mechanische Verriegelung zwischen feststehendem Teil, Schaltwagen und Tür gegen jede Fehlbetätigung.

Wandler: Auf dem Schaltwagen können maximal 3 Stromwandler

für sekundäre Überstromauslösung und Strommessung, sowie auf Wunsch ein zweipolig isolierter Spannungs» wandler für Spannungsmessung aufgebaut werden.

Auslöser: Zwei- oder dreiphasige Primär-, Sekundär- oder Wandler-

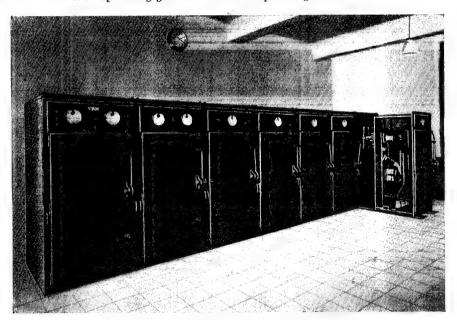
stromauslöser.

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Hochspannungs Schaltschränke

Schaltanlagen-Einheiten in geschlossenen Blechschränken mit öllosen Hochspannungsgeräten für Betriebsspannungen bis $10~\mathrm{kV}$



Hochspannungs-Schaltanlage aus Trockenschaltschränken H 203-10/400

Ausführungen den örtlichen Verhältnissen und verschiedensten Ansprüchen anpaßbar Zusammenbau zu vollständigen, kompletten Schaltanlagen

Die Einheiten bestehen aus:

- 1. fest einzubauendem Schrankgehäuse mit Einfach= oder Doppelsammelschienensystem, evtl. Kabelendverschlüssen
- ausfahrbarem Schaltgerüst, enthaltend
 Hartgas-Leistungsschalter für Ausschaltleistungen bis 200 MVA
 Trennschalter, Stromwandler, Spannungswandler, Meßinstrumente

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

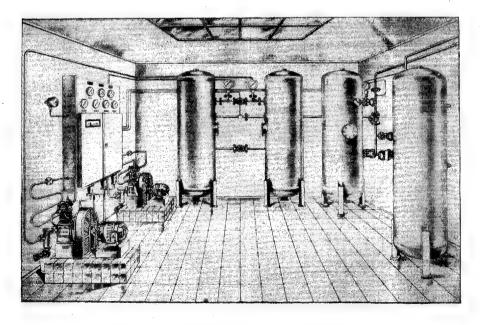
VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin - Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin, Telefon: 632111

Waren. Nr. 36477000

Druckluft=Erzeugungsanlagen

jeder Größe für elektrische Schaltstationen Betriebsdruckanlagen für Nenndrücke bis 20 kg/cm² Speicherdruckanlagen für 30 kg/cm²



DruckluftsErzeugungsanlage für 30 kg/cm² Speicherdruck und Betriebsdrücke von 20 und 10 kg/cm²

Ausführung den jeweiligen Bedarfsfällen und gewünschten Anforderungen entsprechend

Katalog=Nr.51001/63

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM ANLAGENBAU COTTBUS

Cottbus, Rudolf-Breitscheid-Straße 70

Drahtanschrift: Vembau Cottbus · Telefon: Cottbus 1205/06



Druckluftsteuergerät

mit Stellungsrückmeldung und Schaltfehlerschutz



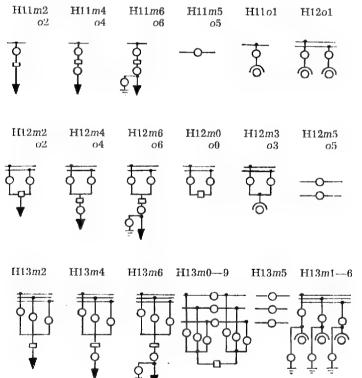
Das Druckluftsteuergerät mit Stellungsrückmeldung und mit (m) oder ohne (o) Schaltfehlerschutz ist zur Steuerung der druckluftbestätigten Trenn- und Leistungsschalter eines Abzweiges für Innenraum- und Freiluftanlagen bestimmt.

Katalog-Nr. 51 507/2

Seine Aufgaben sind:

- l. Übermittlung der Schaltbefehle an die Druckluftantriebe, und zwar unmittelbar vom Gerät oder von der Schaltwarte aus;
- 2. Kenntlichmachung des Schaltzustandes des Abzweiges;
- 3. Verhinderung von Fehlschaltungen.

Lieferbare Typen:



Ausführungen bei Mehrfachsammelschienen mit oder ohne Kuppelabhängigkeit.

Sonderausführungen: mit elektrisch-pneumatischer Freiauslösung

mit Mindestdrucksperre mit Einschaltsperre

mit Abstellschalter

mit elektr.-pneumatischem Rückmelder mit Übersetzungsventil für Rückmelder

mit Schlüsselverriegelung für Leistungsschalter-

zellen, Transformatorenräumen u. dgl.

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

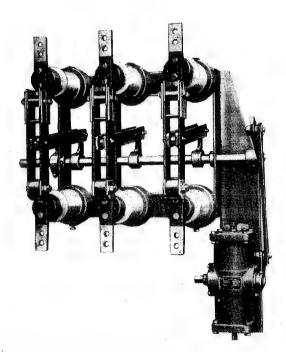
Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin, Telefon: 632111

Waren=Nr. 36247700

Druckluft - Antriebe

für Trennschalter

Betätigungsventile für Handbetätigung und Hands und elektr. Fernbetätigung Betriebsdrücke 5 und 10 atü



3 pol. Trennschalter Reihe 10, 1000 A mit angebautem Druckluftantrieb FPT 12

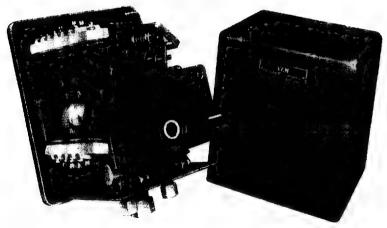
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Druckluft-Antriebe

für Trennschalter

Druckluft=Antriebe

	Ausführung	Betriebs:		des Antriebes
Bauform	für	druck atü	Drehmoment mkg	Schaltwinkel Grad
		5	4	
FPT 8	Innenräume	10	8	86
555	Innenräume	5	6	
FPT 12	und Freiluft	10	8	192
	Innenräume	5	12	
FPT 30	und Freiluft	10	16	192
DDT		5	22,5	
FPT 35	Innenräume	10	43	192



Betätigungsventile

Für Innenräume ohne Sperrmagnet

I. Handbetätigung

II. Hands und elektr. Fernbetätigung mit Sperrmagnet

III. Handbetätigung

IV. Hands und elektr. Fernbetätigung

Für Freiluft ohne Spertmagnet

I. Handbetätigung

II. Hande und elektr. Fernbetätigung mit Sperrmagnet

IV. Hands und elektr. Fernbetätigung

WT 1 9/20

WMT 1 9/6 und 9/12

WST 1 9/20

WMST 1 9/6 und 9/12

WTF 1 9/20

WMTF 1 9/6 und 9/12

WMSTF 1 9/6 und 9/12

Spulen der Betätigungs- und Sperrmagnete ausgelegt

für Gleichstrom für Betriebsspannungen 24, 30, 48, 60, 110 oder 220 V

Approved #61 Referse 2004/05/12 451A-RDP83-204/15R013200030014-6

VEM SCHALTGERÄTEWERK MUSKAU

Muskau (Oberlausitz), Köbelner Straße 76

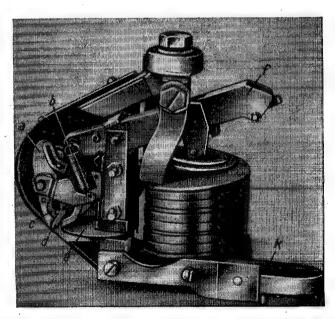
Drahtanschrift: Vemgeräte Muskau

Telefon: Muskau 34

.

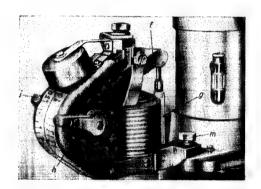
Primärauslöser R 98k

zum Anbau an Innenraum-Leistungsschalter, Kathodenfallableiter abgenommen.



Primärauslöser R 98k am Expansionsschalter R 624a 10, a 20, b 10 und b 20

Bei symmetrischer Last 2 Primärauslöser je Schaltgerät. Bei unsymmetrischer Last (z.B. im Grubenbetrieb) 3 Primärauslöser je Schaltgerät.



Primärauslöser AAs 603 (R 98k) (Kathodenfallableiter angebaut)

Der Kathodenfallableiter dient dem Schutz der Wicklung gegen Wanderwellen, ist aber nur bis In = 200 A erforderlich

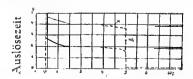
Die Primärauslöser sind Überstromauslöser zum unmittelbaren Anbau an Innensraum-Leistungsschalter; sie sind für eine Frequenz von 50 Hz geeicht, können jedoch in Sonderfällen für jede Frequenz im Bereich von 40... 60 Hz geliefert werden.

Auslösearten: Unabhängig verzögerte Auslösung "u" mit Zeitwerk für 0 . . . 4s (mögliche Zeitstaffelung 1/2s).

Die Auslöser mit gemischt verzögerter (unabhängig verzögerter und nichtverzögerter) Auslösung "u/n" lösen vom 5 fachen Nennstrom ab nichtverzögert
aus; die nichtverzögerte Auslösung kann durch Verstellen eines Knopfes an der
Gehäusewand abgestellt werden. (Unwandlung in die Auslösung "u".) Diese
Auslöser können auf Wunsch auch so geliefert werden, daß sie von 3 In ab
nicht verzögert auslösen.

Auslösestrom und Einstellbereich: Die Anwendung der einzelnen Auslösersnennströme ist durch den am Verwendungsort auftretenden Kurzschlußstrom und die einzustellende Auslösezeit begrenzt. (Siehe Tabelle unten.) An Netzstellen, an denen die Primärauslöser lediglich zur Auslösung bei Kurzschlüssen dienen – z. B. bei Schaltern vor Sammelschienen oder Freileitungen – werden die Auslöser nach dem gewünschten Auslösestrom gewählt.

Vor Umspannern, Motoren oder Kabeln können die Primärauslöser R 98 außer zur Auslösung bei Kurzschlüssen gleichzeitig zum Schutz gegen Überlastung um mehr als 15% verwendet werden (siehe rechte Spalte der Tabelle sowie Anmerkung), wenn der am Verwendungsort auftretende Kurzschlußstrom nicht über dem nach der Tabelle zulässigen Wert liegt. Wegen der kurzen, einstellbaren Auslösezeit (bis 4 s) ermöglichen die Primärauslöser naturgemäß keine Ausnutzung der thermischen Überlastbarkeit der Umspanner bzw. Motoren, sie verhindern jedoch Überlastungen von mehr als 15%, die länger als die eingestellte Auslösezeit andauern.



Einstellbereiche und zulässige Kurzschlußströme

Für Schalter mit Nennstrom	Aus. löser. Nenn. strom In		uswahl- ellbereich Auslöse- strom	Zur lässiger Dauerr strom A	Stoß kurz schluß strom		Kurzschlu lußstrom Einstellu 1 s bis A eff	Effektwe	rt bei 4 s bis A eff	Nennstrom der Um- spanner, Kabel und Motoren, die gegen Uberlastung von mehr als 15% 1) geschützt werden können
	6	1,4-2	8,4— 12	9,6	1800	1200	600	424	300	7,3— 8,3
	10	1,4-2	14- 20	16	3000	2000	1000	708	500	12,2—13,9
	15	1,4-2	21- 30	24	4500	3000	1500	1060	750	18,3— 21
1	25	1,4-2	35— 50	40	7500	5000	2500	1770	1250	30,5-34,8
400	35	1,4-2	49— 70	56	10 500	7450	4730	3340	2365	43- 49
1	60	1,4-2	84 120	114	18 000	12 700	8100	5730	4050	73— 87
	100	1,4-2	140 200	190	30 000	21 200	13 500	9550	6750	122-165
	150	1,4-2	210- 300	285	45 000	31 800	20 250	14 300	10 125	182-243
	200	1,4-2	280- 400	380	60 000	42 400	27 000	19 100	13 500	243322
	265	1,4-2	370 530	500	79 500	56 200	35 800	25 300	17 900	322-350
	400	1,4-2	560- 800	800	120 000	85 000	54 000	38 100	27 000	
600	400	1,4-2	560- 800	. 800	120 000	85 000	54 000	38 100	27 000	426-520
1	600	1,4-2	840-1200	1140	180 000	127 000	81 000	57 300	40 500	-
1000	600	1,4—2	840-1200	1140	180 000	127 000	81 000	57 300	40 500	730—870

¹⁾ Der Einstellstrom muß mindestens 15% über dem Betriebsstrom gewählt werden, damit bei einem vorzeitigen Verschwinden des Überstromes (innerhalb der eingestellten Auslösezeit) die Auslösung unterbleibt. Der Auslöser kehrt dann in seine Ausgangsstellung unverzögert zurück, wenn der Überstrom innerhalb der eingestellten Auslösezeit auf den Betriebsstrom zurückgeht.



Für Ölschalter kommen die Primärauslöser der Type R 98 z in Frage (z = Zentralklemme)

Die Auslöser können sowohl direkt auf die Durchführungsbolzen, als auch mit Hilfe einer zusätzlichen Lasche auf die Deckeldurchführungen montiert werden. Im ersten Falle ist die Stärke der Durchführungsbolzen und die Art des Gewindes (Zoll oder metrisch) genau anzugeben.

Dagegen bleibt man bei Verwendung einer Lasche unabhängig vom Durchführungsbolzen. Das Gewinde in der Zentralklemme ist normal = M 16.
Ferner ist die notwendige Länge der Auslösestange stets mit anzugeben.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200033014-6 VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin=Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Steigbügel= und Doppelgriff=Gestänge=Antriebe

für Trennschalter für alle Einbauverhältnisse

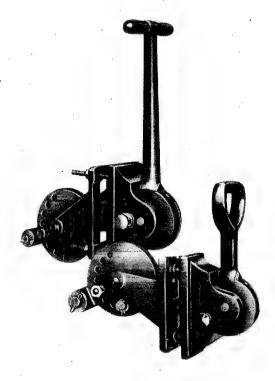


Bild 1 Doppelgriffantrieb Form 23 und Steigbügelantrieb Form 3 ohne Gestänge

Katalog=Nr. 51001/48

A. Hebelantriebe mit Gestänge

Steigbügelantriebe

Ausführungen (Verschiedenheit der Kurbeln):

- a) für leichte und mittlere Trennschalter bis 12 mkg (Trennschalter nach 51001/46)
- b) für schwere Trennschalter bis 20 mkg Spitzens drehmoment an der Schalterwelle (Trennschalter nach 51001/46)



- 1 Antrieb mit Steigbügelgriff, für Schaltwandstärken bis 80 mm,
- 1 Gestängerohr 3/4", 1 m lang,
- 2 Gestängeschellen,
- 1 Kurbel a) oder b) (siehe oben),
 - a) mit Radialverstellung zum Aufklemmen und Verstiften,
 - b) mit Radiale und Winkelverstellung zum Aufekeilen auf die Trennschalterwelle.

Steigbügel: antrieb	Bild	a mit klemn Ku:	auf•	mit keill	auf- parer rbel	Sonder- aus- führungen
Form		Preis DM	Gew. kg	Preis DM	Gew. kg	Mehrpreis DM
2 für waagerechte Gestänges führung hinter der Schaltwand	2		12,5		13	Abnehm- barer Steigbügel-
3 für beliebige Gestänge» führung hinter der Schaltwand	3		16,5		17	griff
für Gestänge- führung vor der Schaltwand (nach oben oder untengehend)	4		17		17,5	Freilufts ausführung (Kennbuchs stabe ,,F'')

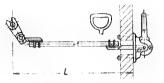


Bild 2 — Form 2 (Rohrlänge bei Wandstärke 80 mm = L abzüglich 240 mm, Rohrlänge bei Wandstärken über 80 mm = L abzüglich 370 mm)

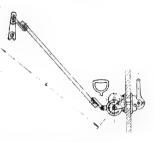


Bild 3 — Form 3 (Rohrlänge = L abzüglich 100 mm)

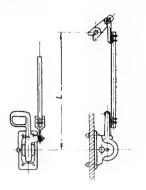


Bild 4 — Form 11 (Rohrlänge = L abzüglich 130 mm)

Bei Bestellung sind anzugeben:

Schaltwandstärke,

Maß L zur Bestimmung der Länge des Gestängerohres,

PL-Nr. des Trennschalters oder

Doppelgriffantriebe für schwere Trennschalter bis 30 mkg Spitzendrehmoment an der Schalterwelle.

Bestandteile: 1 Antrieb mit Doppelgriff, für Schaltwandstärken bis 80 mm,
1 Gestängerohr 1", 1 m lang,
2 Gestängeschellen,
1 Kurbel mit Radials und Winkelverstellung zum Aufkeilen auf die Trennschalterwelle.

Doppelgriffantrieb Form	Bild	Preis DM	Gewicht kg	
22 für waagerechte Gestangeführung hinter der Schaltwand	5		18	Bild 5 — Form 22 (Rohrlänge bei Wandstärke 80 mm = L abzüglich 230 mm Rohrlänge bei Wandstärken über 80 mm = L abzüglich 400 mm)
23 für beliebige Gestängeführung hinter der Schaltwand	6		26	Bild 6 — Form 23 (Rohrlänge = L abzüglich 150 mm)

Wahl der entsprechenden Kurbel

Die vorstehend aufgeführten Steigbügel- und Doppelgriffantriebe können mit Hilfe der entsprechenden Kurbel an jeden Schalter mit einem Schaltwinkel*) von 120°—20° angepaßt werden. Die Wahl des richtigen Kurbelradius ist dabei von großer Wichtigkeit. Nachstehende Tabelle ermöglicht für einen Schalter mit einem bestimmten Schaltwinkel bei Verwendung eines der genannten Antriebe die Ermittlung der in Betracht kommenden Kurbel. Der Radius jeder Kurbel ist in bestimmten Grenzen verstellbar.

Verwens deter Antrieb Form	Schalt- winkel*) des Schalters in Grad	Erforder- licher Kurbel- radius mm	Verwens deter Antrieb Form	Schalts winkel*) des Schalters in Grad	Erforder- licher Kurbel- radius mm	Verwen- deter Antxieb Form	Schalt- winkel*) des Schalters in Grad	Erforder- licher Kurbel- radius mm
2	90 45 45 34 34 23 —	50 90 90 120 120 180		120 104 104 73 73 47 47 35 35 23	50 90 90 120 120 180 180 240 240 300	11	120 100 100 71 71 46 46 34 34 27	50 90 90 120 120 180 180 240 240 300
22	120 67 67 50 50 32 32 24 24 20	50 90 90 120 120 180 180 240 240 300	23	120 95 95 58 58 43 43 34	90 120 120 180 180 240 240 500			

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Maßbilder **Drehrichtung** Drehrichtung Bild 8 Form 2 Bild 7, Steigbügelantriebe Form 2 und 3 Bild 9 Form 3 180 150 Bild 12 Mauerdurchbrüche für die Formen 2 und 3 22 und 23 ohne Schlitz auch für 11 Steigbügelantrieb Form 11 -90° Drehrichtung 380 Ī 65 a = 210mm für Wandstärke bis 80mm a = 380mm für Wandstärke über80…250mm

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6
VEM TRANSFORMATORENWERK

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin Telefon: 632111

Scheibenantriebe

mit Gestänge

f ür Trennschalter für extrem enge Einbauverhältnisse

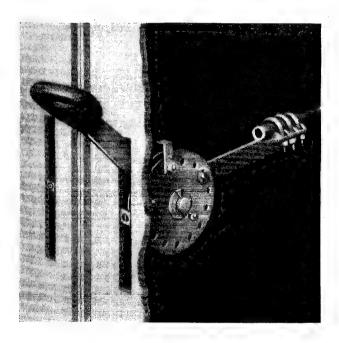


Bild 1 Scheiben-Doppelantrieb, eingebaut in 2 nebeneinander liegenden Schaltzellen

Katalog=Nr. 51001/50

A. Antriebe mit Gestänge

Scheibenantriebe für leichte und mittlere Trenn² schalter bis 12 mkg Spitzendrehmoment an der Schalterwelle

(Trennschalter nach 51001/46)

Bestandteile für einen Einfachantrieb*):

- 1 Antrieb mit Befestigungsbolzen für 80 mm Wands stärke, ohne Schalthebel **),
- 1 Gestängerohr 3/4", 1 m lang,
- 2 Gestängeschellen für 3/4" Gestängerohr,
- 1 Trennschalterkurbel
 - a) mit Radialverstellung zum Aufklemmen und Verstiften oder
- b) mit Radial, und Winkelverstellung zum Aufkeilen auf die Trennschalterwelle.

Bei Bestellung ist Angabe des Maßes L und des Kurbelradius unbedingt erforderlich (siehe "Wahl der Schalterkurbel").

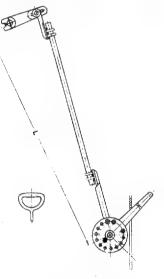


Bild 2 Scheibenantrieb (Rohrlänge = L abzüglich 250 mm)

Sche	ibenantrieb		Bild		a) lemmbarer irbel	mit auf	o) keilbarer rbel
		Form		Preis DM	Gewicht etwa kg	Preis DM	Gewicht etwa kg
Einfach:	einseitig	31	4 a		13		13,5
antrieb	einseitig	32	4 b		13,5		14
	einseitig	34	5 a		23,5		24,5
Doppel= antrieb	zweiseitig	35	5 b		23,5		24,5
	zweiseitig	36	5 c		25		26
Vierfach= antrieb	zweiseitig	38	6		44		46
Schalthebe mit Steigb	l ügelgriff B 95	709	8		1,7		1,7

^{*)} Bei Doppelantrieben ist ein doppeltes Gestänge, bei Vierfachantrieb ein vierfaches Gestänge einschließlich zwei bzw. vier Schalterkurbeln im Preise der Antriebe einbegriffen.

³⁰⁾ Schalthebel sind im Preise nicht enthalten, diese sind stets besonders zu bestellen. Für mehrere

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Maßbilder Bild 4 Einfachantriebe einseitig b Bild 3 Scheibenantrieb Lochscheibe mit Lagerplatte Mauereingestecktem Fórm 32 durchbrüche Form 31 Schalthebel für Lagerplatte Bild 5 Bild 6 Vierfachantrieb Doppelantriebe zweiseitig Form 38 zweiseitig einseitig zweiseitig Form 34 Form 35 Form 36 300 Bild 7 2×34 Durchbrüche in der über. Schaltwand für den Schalthebel **e**inander für für für Form 31 Form 32 Form 34 Bild 8 (35) (36) (38) Schalthebel mit Steigbügelgriff Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Wahl der entsprechenden Trennschalterkurbel

Die aufgeführten Scheibenantriebe können mit Hilfe der entsprechenden Kurbel an jeden Trennschalter mit einem Schaltwinkel von 120°...25° angepaßt werden. Die Wahl des richtigen Kurbelradius ist dabei von größter Wichtigkeit. Nachstehende Zahlentafel ermöglicht für einen Trennschalter mit einem bestimmten Schaltwinkel bei Verwendung eines der genannten Scheibenantriebe die Ermittlung der in Betracht kommenden Schalterkurbel. Der Radius jeder Kurbel ist in bestimmten Grenzen verstellbar.

Kurbelradius in mm
50 90
90 120
120 180
180 240

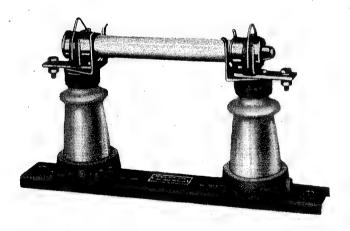
VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin Derschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Einpolige Sicherungsunterteile

für Innenräume

Reihe 3 . . . 30 für HS-Sicherungspatronen



Einpoliges Sicherungsunterteil für Innenräume, Reihe 10, mit eingesetzter HS-Sicherungspatrone

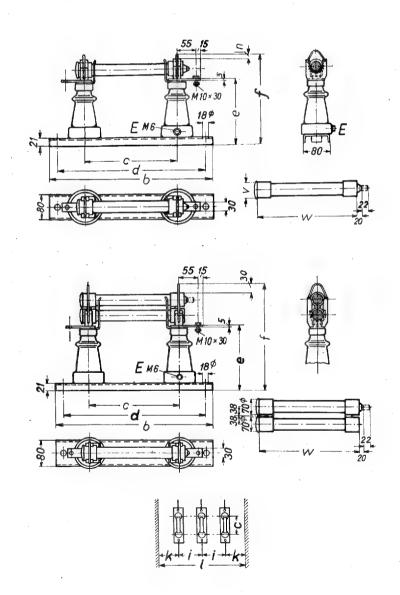
Bestehend aus zwei genormten Stützern Gruppe A, mit Kontakten, auf Profilstahlgrundplatte

Reihe kV	für HS-Patronen A	PL. Nr.	Gewicht etwa kg
:3	220	271 812	6
	30 und 60	271 817	7
	75 und 100	271 818	7,5
	150 und 200	272 075	9
(;	2 20 30 und 40 60 und 75 100 150 200	271813 271819 271820 271821 272077 272078	7 8 9 9 11,5
6 mit Stützern Reihe 10	2 20 30 und 40 60 und 75 100 150 200	Hierfür sind die Sicherungsunterte zu wählen.*) 272 638 272 639 272 656 272 657	entsprechenden ile der Reihe 10 10,5 11 12,5 13
10	2 20	271814	8,5
	30 und 40	271822	10
	60 und 75	271823	11
	100	271824	11,5
20	2 20	271815	11
	30 und 40	271825	12
	60	271759	13
30	2 20	271 816	15
	30 und 40	271 826	16,5

Einzelkontakte zur Befestigung auf Stützern	PL. Nr.	Gewicht
für Patronen Ø 47 mm	271078	etwa 0,4 kg
für Patronen Ø 70 mm für Doppelpatronen	271674	etwa 0,6 kg etwa 1 kg

Für eine Sicherung sind 2 Kontakte erforderlich.

^{*)} Um bei Unterteilen Reihe 10 bis 40 A Sicherungspatronen Reihe 6 verwenden zu können, ist einmalig für jedes Unterteil ein Patronenverlängerungsstück zu bestellen (siebe "Hochleistungssicherungspatronen Form HS").



M a ß t a f e l Einpolige Sicherungsunterteile für Innenräume

Reihe	Nennstrom A	PL Nr.	b	С	d	e	f	i	k	1	n	v	w
3	220	271812	430	200	380	165	246	155	130	570	16	47	240
	30 60	271817	430	200	380	165	279	165	135	600	30	70	240
,,	75 u. 100	271818	530	300	480	165	279	165	135	600	30	70	340
	150 u. 200	272 075	530	300	480	165	354	165	135	600	-	-	340
	$2 \dots 20$	271813	430	200	380	195	276	180	155	670	16	47	240
İ	30 u. 40	271819	430	200	380	195	309	185	155	680	30	70	240
6	60 u .75	271820	640	400	590	195	309	185	155	680	30	70	440
0	100	271 821	750	500	700	195	309	185	155	680	30	70	540
	150	272077	640	400	590	195	384	185	155	680	_	_	440
	200	272078	750	500	700	195	384	185	155	680		_	540
6	60 u. 75	272 638	640	400	590	220	334	210	180	780	30	70	440
mit	100	272639	750	500	700	220	334	210	180	780	30	70	540
Stützern	150	272656	640	400	590	220	408	210	180	780	-	_	440
Reihe 10	200	272657	750	500	700	220	408	210	180	780			540
	$2 \dots 20$	271814	530	300	480	220	301	200	180	760	16	47	340
10	30 u. 40	271822	530	300	480	220	334	210	180	780	30	70	340
10	60 u .75	271823	750	500	700	220	334	210	180	780	30	70	540
	100	271824	530	300	480	220	408	210	180	780	-	_	340
	220	271815	640	400	590	290	371	265	235	1000	16	47	440
20	30 u . 40	271825	640	400	590	290	404	265	235	1000	30	70	440
	60	271759	830	600	780	290	404	265	235	1000	80	70	640
90	$2 \dots 20$	271816	750	500	700	375	456	355	325	1360	16	47	540
30	30 u. 40	271826	750	500	700	375	489	355	325	1360	30	70	540

Abmessungen in mm, unverbindlich

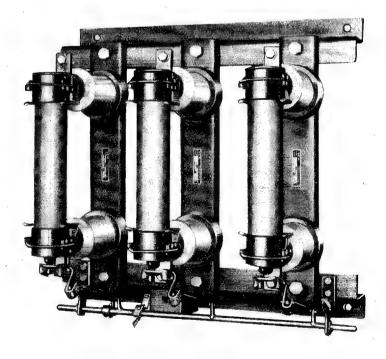
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200023914-6 VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Dreipolige Sicherungsunterteile

mit Meldeschalter Reihe 6 . . . 30 für HS-Sicherungspatronen

mit genormten Stützern Gruppe A auf Profilstahlrahmen



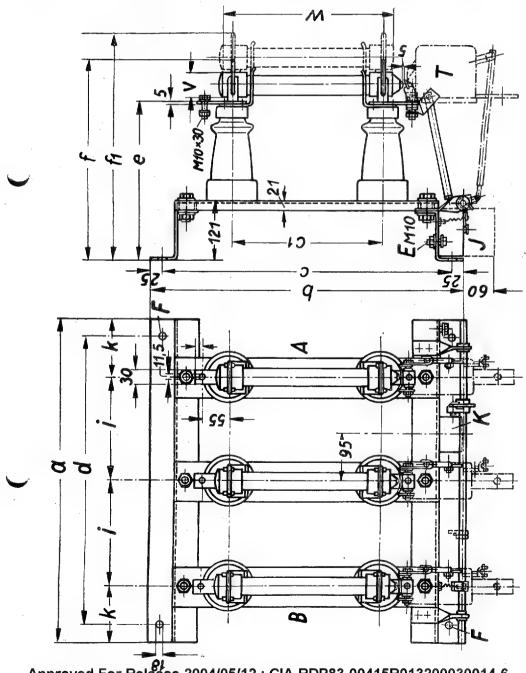
Dreipoliges Sicherungsunterteil Reihe 10, 100 A mit eingesetzten HS-Sicherungspatronen

Katalog=Nr. 51001/52

Reihe kV	für Patronen A	PL=Nr.	Phasen= mitten= abstand min	Gewicht etwa kg
6	2 20 30 und 40 60 und 75 100 150 200	272780 272781 272782 272783 272784 272785	185	28 31 34 35 40 42
6 mit Stützern Reihe 10	2 20 30 und 40 60 und 75 100 150 200	Hierfür sind Reihe 10 zu v 272 797 272 798 272 799 272 800	die entsprechenden wählen.*) 210	38 39 44 46
10	2 20 30 und 40 60 und 75 100	272786 272787 272788 272789	210	33 36 39 40
20	2 20 30 und 40 60	272790 272791 272792	275	43 46 49
30	2 20 30 und 40	272 79 3 272 79 4	355	57 60

^{*)} Um bei Unterteilen Reihe 10 bis 40 A Sicherungspatronen Reihe 6 verwenden zu können, sind einmalig für jedes Unterteil 3 Patronen-Verlängerungsstücke zu bestellen, (siehe "Hochleistungssicherungspatronen Form HS").

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6



Reihe	Nennstrom A	PL≠Nr.	a	b	с	c ₁	d	e	f	f,	i	k	v	w
6	220 30+40 60+75 100 150 200	272 780 272 781 272 782 272 783 272 784 272 785	570 570 570 570	530 740 850 740	480 690 800	400 500 400	538 538 538 538	295 295		- - 480	185 185 185 185	100 100 100 100	70 70 70 70	240 240 440 540 440 540
6 mit Stützern Reihe 10	60 + 75 100 150 200	272 797 272 798 272 799 272 800	652 652	850 7 4 0	690	400 500 400 500	580 580			_ 504	210 210	116 116	70 70	440 540 440 540
10	220 30+40 60+75 100	272 786 272 787 272 788 272 789	652 652	630 850	580	300 300 500 300	580 580	320	402 432 432 —	_	210 210	116 116	70 70	340 340 540 540
20	2 20 30+40 60	272 790 272 791 272 792	852	740	690	400 400 600	780	390	472 502 502	 - -	275	151	70	440 440 640
30	220 30+40	272 793 272 794	1130 1130	850 850	800 800	500 500	1058 1058	475 475	558 588	_				540 540

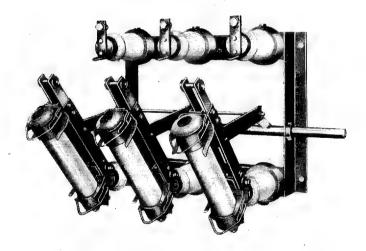
Abmessungen in mm, unverbindlich

VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VER

Berlin=Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Dreipolige schaltbare Trennsicherungen

Reihe 6 . . . 30 für Hs-Sicherungspatronen und Linienkontakten mit genormten Stützern Gruppe A und Linienkontakten

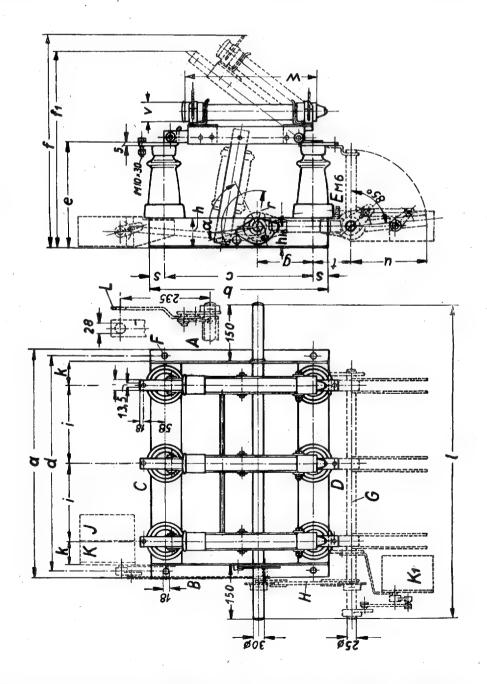


Dreipolige schaltbare Trennsicherung Reihe 10, 40 A mit eingesetzten HS-Sicherungspatronen

Katalog=Nr. 51 001/53

Reihe kV	Für Patronen	PL₌Nr.	Phasen= mittenabstand mm	Gewicht etwa kg
6	2 20 30 und 40	272 701 272 702	185	27,5 28
6 mit Stützern Reihe 10	2 20 30 und 40	272 704 mod 272 705 mod	210	33,5 34
10	2 20 30 und 40	272 704 272 705	210	33,5 34
20	2 20 2 20 30 und 40 30 und 40	272 707 272 707 mod 272 708 272 708 mod	265 310 265 310	46 46 47 47
30	220	272723 272723 mod	355 390	85 85

Ausrüstung mit Porzellan-Schubstangen
an Stelle der Hartpapier-Schubstangen
6 5,4
10 5,5
20 7,5
30 9,6



Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Reihe	Nenns strom A	PL-Nr.	a	b	¢	d	e	f	f ₁	g	h	h ₁	i	k	1	r	s	t	u	v	w	a etwa Grad
6	2 , 20 30 40	272 701 - 272 702			320 320			470 505			80 80		185 185				10 10				$\frac{240}{240}$	50 50
i; mit Stützern Reihe 10	2 20 30 + 40	272 704 mod 272 705 mod													842 842							65 65
10	$\frac{2 \dots 20}{30 + 40}$	272 704 272 705			390 390			550 575				55 55	210 210	58 58	842 842	95 95					340 340	65 65
20	220 220 30+40 30+40	272 707 272 707 mod 272 708 272 708 mod		580 580		778 778	345 345	705 785	_	210 210	80 80	55 55	310 265	106 61	1042 1042 1042 1042	95 95	50 50	108 108	270 270	17 70	440 440	2 2 2 2 2 3 3 5 5
30	220 220	272 723 272 723 mod	1080 1080												1392 1392							80 80

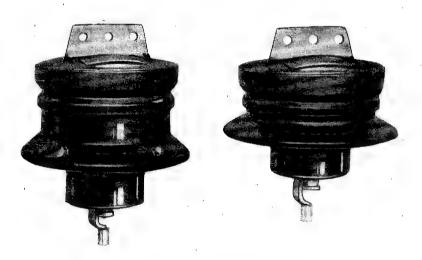
Abmessungen in mm, unverbindlich

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132000 2014-6 VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin=Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Überspannungs=Ableiter

Form SAWG für Gleichstrom für Innenraums und Freiluftanlagen



VDE Klasse 2, Mindest-Ableitvermögen 750 A

Nennspannung kV	Höchst zulässige Betriebs- spannung kV	Ansprechs Wechse untere Grenze kV eff.	pannungen, elstrom obere Grenze kV eff.	PL Nr.	Gewicht etwa kg
0,75	0,75	1,8	2,1	274 202	3
0,75	0,975	1,8	2,1	202 mod	3,2
1,5	1,5	3,4	4,0	274 204	4,3
1,5	1,95	3,4	4,0	204 mod	4,5
3	3	6,3	7,2	274 206	6,5
3	3,9	6,3	7,2	206 mod	6,7

Aufhängevorrichtung zum Einhängen des Ableiters in die Leitung oder Besetigung an Isolierkette in Preis und Gewicht einbegriffen.

Halteschelle für stehende Anordnung der Ableiter gegen Mehrpreis.

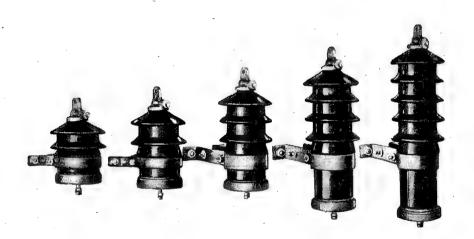
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200 2014-VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin=Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Überspannungs=Ableiter

Form SAW für Wechselstrom für Innenraum» und Freiluftanlagen Mindest-Ableitvermögen 1500 A

VDE Klasse 3



Nennspannung kV	Höchst» zulässige Betriebs» spannung kV		pannungen, elstrom, obere Grenze kV eff.	PL-Nr.	Gewicht etwa kg
0,6	0,69	1,8	2,1	274301	2
1,2	1,38	3,4	4	27±303	4
1,8	2,1	4,9	5,7	274305	4,8
3	3,45	7,5	8,5	274 306	5
6	6,9	15	17	274 307	6
10	11,5	25	28	274 308	8
15	17,25	36	40,5	274309	11,5
20	23	48	54	274310	15
25	29	59	67	274311	18
30	34,5	69	77	274 312	22
35	40,25	82	91	274313	30

Aufhängevorrichtung zum Einhängen des Ableiters in die Leitung oder Besetstigung an Isolierkette, in Preis und Gewicht einbegriffen.

Zubehör (gegen Mehrpreis)

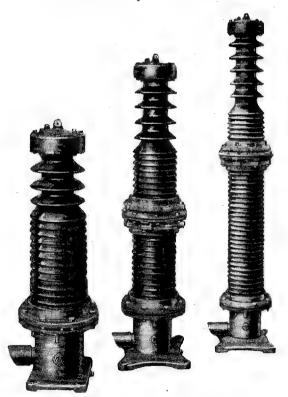
Haltearm für stehende Anordnung der Ableiter 0,6 kV bis 35 kV an Gitters mast, Mauer oder Holzmast.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132000 2014-6 VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin: Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 632111

Überspannungs Ableiter

Form SAW für Einphasen Wechselstrom



für Innenraums und Freiluftanlagen VDE Klasse 4 Mindests Ableitvermögen 2500 A

Katalog = Nr. 51001/57

Nennspannung kV	Höchst zulässige Retriebs- spannung kV	Ansprechs Wechse untere Grenze kV eff.	pannungen, elstrom, obere Grenze kV eff.	PL ₂ Nr.	Gewicht etwa kg	
3	3,45	7,5	8,5	274406	6,5	
6	6,9	15	17	274407	12	
10	11,5	25	28	274408	20	
15	17,25	36	40,5	274409	25	
20	23	48	54	274410	35	
30	34,5	69	78	274412	85	
35	40,2	81	91	274413	115	
45	51,8	103	113	274414	155	
60	69	138	150	274415	195	
70	80,5	154	168	274416	250	
80	92	176	192	274417	270	
90	103,5	198	216	274418	350	
1.00	115	220	240	274419	380	
110	126,5	242	264	274 420	385	
160	184	336	368)			
180	207	387	424	Auf Anfrage	Auf Anfrage	
220	253	462	506			

Fußsockel für stehende Montage auf Sockel, Mastkonsole und dergleichen in Preis und Gewicht einbegriffen

Elektro-Isotiermaterial

VEM LOKOMOTIVBAU **ELEKTROTECHNISCHE WERKE** HANS BEIMLER VEB

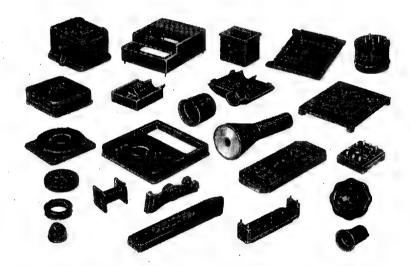
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 48 09 95 / 48 12 35, Hennigsdorf 212 / 222 / 364



Kunstharzpreßstoffe (sogenannte Bakelitteile)

Fabrikatbezzichnung "Tenacit"



Zusammensetzung: Kunstharz als Bindemittel für den sogenannten Festig-

keitsträger (Füllstoff). Die verschiedenen Füllstoffe, wie Holzmehl, Gesteinsmehl, Asbestfaser, Zellstoff, Textilgewebeschnitzel u. a. ergeben technisch unterschiedliche

Preßstofftypen.

Herstellungsart: In Formen aus hochlegiertem Stahl unter Druck und Hitze

verpreßt oder in Formen gespritzt.

Lieferart: Formgepreßte Teile mit verschiedensten technischen Eigen-

schaften, je nach Preßstofftyp.

Anwendungsgebiete: Die besonderen Eigenschaften bzw. die jeweiligen An-

wendungsmöglichkeiten der Preßstoffe beruhen auf den Füllstoffen, nach denen die Preßstoffe in verschiedene

Typen eingeteilt sind.

Katalog=Nr. 51 006/301

- Typ 12: Füllstoff Asbestfaser. Die kennzeichnenden technischen Eigensschaften dieses Werkstoffes sind: Härte, hohe Wärmebeständigkeit und Glutfestigkeit, geringe Wasseraufnahme, gute Kerbzähigkeit und Zugfestigkeit. Verwendet wird der Werkstoff für Grundplatten mit stromführenden Klemmen, Zählerklemmen, elektrische Anschlußklemmen.
- Typ 31: Füllstoff Holzmehl. Die kennzeichnenden technischen Eigenschaften dieses Werkstoffes sind: Sehr gute Preßbarkeit bei kompliziertester Form, hohe elektrische Isolationswerte bei guter mechanischer Festigkeit. Glatte, saubere Oberfläche von gutem Aussehen. Verwendet wird der Werkstoff vor allem für Zählerklappen, Gehäusesteile, Griffe, Fernsprechhörer und zehäuse, Radiogehäuse, Grundplatten, Zählertafeln, Handräder, Deckel u. a. m.
- Typ 71: Füllstoff Textilfasern. Die kennzeichnenden technischen Eigenschaften dieses Werkstoffes sind: Hohe Schlagbiegefestigkeit, gute Kerbzähigkeit, leichte Preßbarkeit auch bei komplizierter Form. Im übrigen ähnliche elektrische Eigenschaften wie Typ 31. Verwendet wird der Werkstoff für Teile mit größeren mechanischen Beanspruchungen als sie Typ 31 verträgt, wie Spulenkörper, Zählergrundplatten, Staubsaugerteile wie Kappen, Gehäuse, Tüllen usw.
- Typ 74: Füllstoff Hochzerreißfeste Gewebeschnitzel. Kennzeichnende technische Eigenschaften: Die Werte der Schlagbiegefestigkeit und Kerbzähigkeit sind etwa doppelt so hoch wie bei Typ 71.
 Verwendet wird der Werkstoff vor allem für mechanisch höher beanspruchte Teile des allgemeinen Maschinenbaues, wie Kappen, Gehäuse
 von Handbohrmaschinen, Sterngriffe, Seilrollen, Handräder, Lagerbuchsen, Distanzscheiben für Motoraufhängung, Kabelendverschlüsse,
 Kabelmuffen usw.
- Typ 51: Füllstoff Zellstoff: Flocken. Kennzeichnende technische Eigenschaften: Leichte Preßbarkeit auch bei verwickelten Formen, gute mechanische und elektrische Festigkeit. Verwendet wird der Werkstoff für dünnwandige Spulenkörper, kleine Distanzbuchsen u. a.
- Typ 54: Füllstoff Zellstoffschnitzel. Kennzeichnende technische Eigenschaften: Höhere mechanische Festigkeit als bei Typ 51, bei guten elektrischen Werten. Verwendet wird der Werkstoff für größere Spulenkörper, Distanzs oder Lagerbuchsen, Bedienungshebel, Gehäuses deckel usw.
- Typ 57: Füllstoff Zellstoffbahnen. Kennzeichnende technische Eigenschaften: Sehr hohe mechanische Festigkeit bei guten elektrischen Eigenschaften. Verwendet wird der Werkstoff für Gehäuseteile verschiedener Art. Griffschalen usw.

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

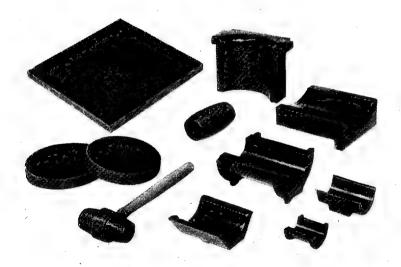
Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdort/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdort 212/222/364



Kunstharzpreßstoffe Hartgewebe

Fabrikatbezeichnung "Nowotext"

Nowotextschnitzelwerkstoff



Zusammensetzung: Schnitzel aus festem, hochwertigem Textilgewebe, das mit

Kunstharzlösung durchtränkt (bakelisiert) wurde.

Herstellungsart: Gepreßt in Formen aus legierten Stählen in hydraulischen

Pressen unter hohem Druck und Hitze bei gleichzeitiger

Aushärtung des Kunstharzes.

Katalog=Nr 51006/302

Lieferart: 1. Formgepreßte Lagerschalen, segmente und skragen.

- 2. Formgepreßte Platten.
- 3. Formgepreßte Rundblankos.
- 4. Formgepreßte Laufräder bzw. Rollen.
- 5. Formgepreßte Hämmer.

Anwendungsgebiete: Wegen der ausgezeichneten Gleiteigenschaften und hohen mechanischen Festigkeit bietet der Novotexthartgewebewerkstoff (vor allem im Austausch gegen Bronze, Rotguß, Weißmetall und Pockholz, speziell bei Gleitlagern) viele Anwendungsmöglichkeiten, wie:

- a) Lager für Walzen in Walzgerüsten bei Stahl- und Metallwalzwerken.
- b) Achslager bei Förderwagen der Bauindustrie (Loren, Muldens, Kastenkipper).
- c) Lager für landwirtschaftliche Maschinen, Elektromotoren, Transmissionen, Werkzeugmaschinen, Harts zerkleinerungsmaschinen usw.
- d) Lager für Schiffssteven.
- e) Achslagergleitplatten für Lokomotiven.
- f) Laufrollen bzw. Laufräder für Paketwagen der Post bzw. Eisenbahn.
- g) Hämmer zur Bearbeitung von weichen Metallen u. ä., wie Blei, Messing und Weißblech.

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCH HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Kunstharzpreßstoffe

Hartpapier

Fabrikatbezeichnung "Preßzell"



Zusammensetzung: Schichten von ausgewählten, technisch-hochwertigen Papieren, die mit Kunstharzlösung lackiert (bakelisiert) sind.

- Herstellungsart: a) Tafeln. Zweiseitig bakelisierte, geschichtete Papierbahnen in hydraulischen Pressen unter hohem Druck und Hitze zu Platten (Tafeln) verpreßt bei gleichzeitiger Aushärtung des Kunstharzes.
 - b) Rohre, Vollstäbe. Auf Stahldornen unter Walzendruck gewickelte, einseitig bakelisierte Papierbahnen, die im Ofen nachgehärtet (nur-gewickelte Rohre) oder bereits in Formen einschließlich Härtung fix und fertig gepreßt sind (gewickelte und nachgepreßte Rohre bzw. Vollstäbe).
 - c) Formgepreßte Profilteile.

Katalog=Nr. 51 006/303

- *Lieferart*: 1. Hartpapiertafeln "Preßzell" Klasse I und II, Größe etwa 1050×500 mm, Stärke 0,5-50 mm (auf Anfrage auch stärker).
 - Plattenstücke aus Normaltafeln 1050 × 500 mm in Größen nach Bestellvorschrift geschnitten.
 - Rohre, Vollstäbe etwa 1000 mm lang oder auf kürzere Bestellängen geschnitten. Innendurchmesser: von 5 mm aufwärts mit Abstufung je nach vorhandenem Stahldorn; Außendurchmesser: beliebig bis 150 mm, bei Vollstäben 10-70 mm.
 - 4. Formstücke verschiedenster Art, wie Spulen, Kappen, Schaltwellen usw. nach Zeichnung. Weiterhin UsProfile, Ovalrohre, Dreieckrohre, Vierkantrohre, Winkel. Herstellung in vorhandenen oder falls erforderlich neu herzustellenden Formen. Stanzteile bis maximal 2 mm Stärke.

Anwendungsgebiete: Die Verwendung des Hartpapiers Klasse II als Isolierwerkstoff für Konstruktionsteile mit guten mechanischphysikalischen Eigenschaften geschieht vorwiegend für
normale elektrische und mechanische Beanspruchungen.
Hartpapier Klasse I für hohe elektrische Beanspruchung
und Verwendung unter Öl.

Approved For Relacing 1994 At : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

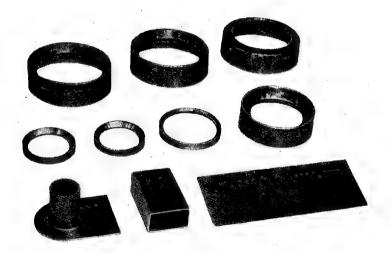
ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364

Glimmer=Erzeugnisse

Fabrikatbezeichnung "Mikant"



Zusammensetzung: Feinstgespaltene Glimmerplättchen mit Schellack- bzw.

Kunstharzglypthal=Lacklösung getränkt.

Herstellungsart: Glimmerplättchen unter Druck und Hitze mit oben

erwähnten Lacken verklebt.

Katalog=Nr. 51006/304

- Kommutatormikanit (Kollektormikanit), spez. Gewicht 2,4;
 - a) doppelseitig geschliffen, in Streifen von 500 mm Länge, Breite nach Bestellung bis 80 mm, Stärke 0,3 bis 2 mm, Stärketoleranz + 0,03 mm, im Paket nach VDE 0332 mit 200 kg/cm² geprüft;
 - b) ungeschliffen (sog. Preßmikanit) in Platten von etwa 1050×550 mm, Stärke 0,3 bis 2 mm, Stärketoleranz + 0.3 mm.
- 2. Formmikanit (Braunmikanit), spez. Gewicht 2,1; a) in Platten von etwa 550×1050 mm, Stärke von 0,2-5,0 mm.
 - b) Formstücke, z. B. Kollektorringe, Nutenrohre, Profilteile.
- Flexibelmikanit, spez. Gewicht 1,9;
 in Platten von etwa 550×1050 mm,
 Stärke von 0,1-1,0 mm,
 (in kaltem sowie warmem Zustand biegsam).
- Mikanitpapier, spez. Gewicht 1,9 In Platten von etwa 550×1050 mm, Stärke von 0,2-0,8 mm.
- 5. Heizmikanit, spez. Gewicht 2,5; in Platten von etwa 550×1050 mm, Stärke von 0,1-1,0 mm.
- 6. Mikafolium.
- 7. Schellackpapier.

Anwendungsgebiete: a) Kommutatormikanit. Als Zwischenisolationen der Kupferlamellen bei Kollektoren.

- b) Formmikanit. Verwendung zur Herstellung von Formstücken, z. B. Nutenrohren, konischen ein: oder zweikniffigen Kollektorringen, zylindrischen Kollektorringen, Spulen, Wickelkopfabstützungen, Widerstands: platten usw.
- c) Flexibelmikanit und Mikanitpapier. Wird angewandt, wo ein Erwärmen nicht erwünscht und wo Formmikanit nicht genügend biegsam. (Auskleidung von Ankernuten, Bandagierung von Ankerspulen.)
- d) Heizmikanit. Dientzur Isolation von Heizelementen, Widerständen usw.
- e) Mikafolium. Dient zur Umbandelung von Ankers stäben von Hochspannungs-Rotoren.
- f) Schellackpapier. Für Wicklungszwecke bei Spulen und Ankern.

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdort 212/222/364



Isolierlacke

Lac k Nr.	Lackbezeichnung	Anwendungsgebiet	Trockenzeit und Temperatur
M 15	Asphaltlack, schwarz	Tränken und Spritzen von Wicklungen im Motorens bau zwecks Isolierung, Verwendung für Reparaturs zwecke	1 Stunde bei 20° C
M 31	Tränklack, gelb	Tränken von Ankerwick₅ lungen und Feldspulen im Motorenbau sowie Trans₅ formatorwicklungen	4 Stunden bei 80–100° C
M 29	Elektroemaillelack, grau	Hochelastischer Überzugsslack mit guter Isolationssfähigkeit für Anker, Feldspulen, Transformatoren	24 Stunden bei 20° C oder 2 Stunden bei 100° C
M 33	Klebelack, farblos	Kleben von Kunstharzpreß teilen mit anderen Werks stoffen	1 Stunde bei 20° C

Die Lacke, die in der Elektrotechnik verwendet werden, dienen vor allem dazu, Wicklungen, Spulen oder spannungführende Teile wie Drähte, Bleche usw. zu isolieren und diese gegen äußere atmosphärische und chemische Einflüsse zu schützen. Ferner sollen mit ihnen behandelte Teile elektrischer Maschinen und Apparate verschönert werden.

Entsprechend den Anforderungen, denen Isolierlacke standhalten sollen, muß die Lackschicht vor allem folgende Eigenschaften haben:

- 1. Hohe elektrische Durchschlagsfestigkeit.
- 2. Lange Lebensdauer bei Temperaturen bis 100° C.
- 3. Unempfindlichkeit gegen atmosphärische und chemische Einwirkungen.
- 4. Gute Haftfestigkeit gegenüber dem behandelten Werkstück.
- 5. Bestimmte, möglichst kurze Trockenzeit.
- 6. Chemische Indifferenz (nicht aggressiv) gegenüber Metallen.
- 7. Absolute Ölfestigkeit bei Temperaturen bis 120° C.

Diese vorstehend genannten Eigenschaften müssen vor allem die ofenstrocknenden ¡Lacke und in gewissem Umfang auch die lufttrocknenden Isolierlacke haben.

Um einwandfreie Ergebnisse mit Lacken zu erzielen, müssen folgende Behandlungsvorschriften unbedingt genau beachtet werden:

Alle mit Lack zu behandelnden Gegenstände müssen frei von Feuchtigkeit, also vorher gut getrocknet sein. Die mit Lack zu bestreichende Oberfläche muß ferner frei von Verunreinigungen, Öl u. ä. sein.

Die Lackierung selbst kann durch Spritzen, Tauchen, Tränken oder Streichen erfolgen. Hierbei ist es wichtig, durch geeignete Vorrichtungen für eine gleiche mäßige Lackverteilung zu sorgen, so daß Lackanhäufungen an einzelnen Stellen vermieden werden, um eine gleichmäßige Trocknung zu erzielen. Schwierige keiten, die sich in dieser Hinsicht bei Behandlung unter Vakuum ergeben, gleicht man durch entsprechende Konsistenz des Lackes aus.

Bei der Trocknung ist hinsichtlich der Trockenzeit sowie auch der Trockenzeitemperatur genau die Vorschrift zu beachten. Da der Erhärtungsprozeß des Lackes ein chemischer — nämlich ein Oxydationsvorgang — ist, muß bei der Trocknung vor allem im Vakuum für die nötige Luftzufuhr (Sauerstoff) gesorgt werden.

Nachdem die Lackschicht gut durchgetrocknet und erhärtet ist, darf erst eine nochmalige Lackierung vorgenommen werden. Auch auf eine sachgemäße Aufsbewahrung der Lacke ist zu achten. Die Konsistenz der Lacke soll hierbei möglichst erhalten bleiben. Eine evtl. beim Lagern eingetretene Verdickung des Lackes ist durch entsprechende Verdünnungen, die für jede Lackart von bestimmter Zusammensetzung sein müssen, auszugleichen.

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth; Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Isolierstoffe

Lackseide und Lackpapier

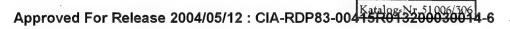
Bencanung	Breite etwa mm	Stärke in mm	Farbe	Durchs schlagss festigk. etwa Volt	Anwendungsgebiet		
Isolierseide (Lackseide)	9001000	0,16-0,18	gelb	5000	Bewicklung von Ankerstäben, Spulen im Elektros		
Isolierleinen (Lackleinen)	900—1000	0,180,20	gelb	4000	maschinen»,Elektro» geräte» und Trans» formatorenbau		
Isolierpapier (Lackpapier)	1000	0,16-0,18	gelb	4000	Dielektrische Zwischenlagen für Kondensatoren		

Unter Isolierstoffe versteht man Stoffe, wie Gewebe aus Zellwolle oder Seide, Papier u. ä., die durch eine oder mehrmalige Tränkung in einem hochwertigen, elastischen Isolierlack beiderseitig mit einer Lackschicht versehen werden und in einem Ofen getrocknet sind.

Die Durchschlagsfestigkeit ist für die einzelnen Isolierstoffe verschieden; sie liegt je nach Art und Stärke des Stoffes und Lackauftrages zwischen 2000–15 000 Volt.

Die Isolierstoffe sind beständig in Transformatorenöl bis 100° C und unsempfindlich gegen Einwirkung von Witterungseinflüssen, schwachen Säuren und Alkalien. Ferner müssen sie bei Zimmertemperatur hochelastisch bleiben und dürfen bei längerer Wärmebeanspruchung beim Falten nicht brechen.

Außer in den in der Zusammenstellung aufgeführten Gesamtbreiten können Isolierstoffe beim Vorhandensein entsprechender Schneideeinrichtungen auch in schmale Bänder geschnitten werden.



VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 4809 95/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Isolierstoffteile am Kleinschweißgerät

in montiertem Zustande



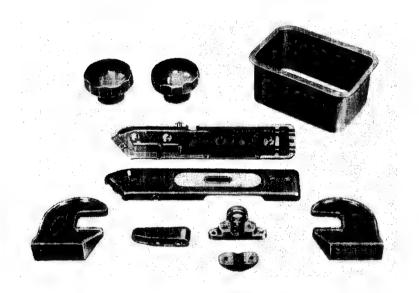
Einzelbestandteile: Griffschalen aus gummifreiem Isolierpreßstoff (Typ 31), Auflagegabel für die Griffschalen (Typ 51), Drehknöpfe für den Transformator (Typ 31). Nicht sichtbar: Hartpapierspulen für den Transformator, Kabelschelle (Typ 74), Stromtaste (Typ 31).

Die Kunstharzpreßstoffteile zeigen an dem Beispiel des kleinen Schweißgerätes den vielseitigen Werkstoff von großer Gestaltungsfähigkeit. Die Preßteile haben glänzende Oberflächen, die fast keine Nachbearbeitung erfordern und zum Teil eingepreßte Metallteile tragen. Die guten physikalischen, mechanischen und thermischen Eigenschaften ergeben einen vorzüglichen elektrischen Isolierstoff.

Katalog=Nr. 51 006/307

Isolierstoffteile zum Kleinschweißgerät, Einzelteile

als Beispiel elektrisch und mechanisch beanspruchter Konstruktionswerkstoffe aus Kunstharzpreßstoff bzw. Hartpapier.



Einzelbestandteile: Transformator-Spulenkörper aus Hartpapier, Drehknöpfe, Griffschalen (geöffnet), Auflagegabel, Drucktaste, Kabel-klemme (geöffnet) aus gummifreiem Preßstoff in Typ 31, 51

Die Teile geben durch ihre vielfältigen Konturen die unbegrenzten Gestaltungs» möglichkeiten der Kunstharzpreßstoffteile wieder.

Man erkennt die Griffschalen als Isolationsträger elektrischer Teile. Die Auflagegabel, der Klemmensockel, die Handgriffe und die Drucktaste sind reine Konstruktionsteile.

Als elektrisch-mechanisch beanspruchtes Teil dient die Hartpapierspute als Wickelträger.

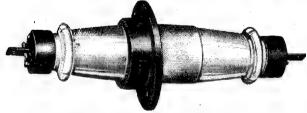
VEM TRANSFORMATORENWERK KARL LIEBKNECHT VEB

Berlin = Oberschöneweide, Wilhelminenhofstraße 83/85 Drahtanschrift: Transformator Berlin. Telefon: 63 2111

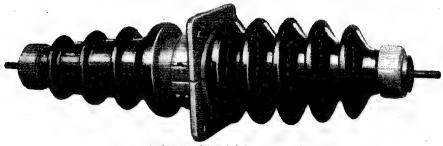
Stützer und Durchführungen



Genormte Stützer, Gruppe B, Reihe 1...30



Genormte Wanddurchführung, Gruppe B, Reihe 10



Freiluft:Wanddurchführung, Reihe 30

Katalog=Nr. 51 001/58

Genormte Stützer für Innenräume

nach DIN 48100, 48101, 48102

Gruppe A, Form SAR mit rundem Sockel Reihe 1, 3, 6, 10, 20, 30

Gruppe B, Form SBR mit rundem Sockel Reihe 1, 3, 6, 10, 20, 30, 45

Gruppe C, Form SCQ mit quadratischem Sockel Reihe 1, 3, 10, 20, 30

Hochvolt-Stützer

für Innenräume Reihe 60, 110 nach DIN 48134 für Freiluft Reihe 60, 110 nach DIN 48109 für Freiluft Reihe 110, 150, 220 nach DIN 48110

Genormte Wanddurchführungen für Innenräume

mit Kupfer-Durchführungsbolzen nach DIN 48104, 48105, 48106

Gruppe B, Form DB, Reihe 1, 3, 6, 10, 20 Nennstromstärken 400, 600 A Reihe 30, 45, Nennstromstärken 400, 600, 1000 A

Gruppe C, Form DC, Reihe 1, 3, 6, 10, 20 Nennstromstärken 1000, 2000 A

Durchsteck : Wanddurchführungen

den VDE=Normen angepaßt

Form DJ, Reihe 10, 20, 30

Schienendurchgang Reihe 10 31, 51, 86, 122, 135 mm Reihe 20 und 30 42, 78, 110, 135 mm

Freiluft=Wanddurchführungen

Reihe 10, 20, 30 Nennstromstärken 400, 600, 1000, 2000 A Reihe 45 Nennstromstärken 400, 600, 1000 A Reihe 60, 110, 220 Nennstromstärken 400, 600 A

18

Elektrische Schweißmaschinen und Zubehör

CIA-RDP83-00415R013200030014-6

HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

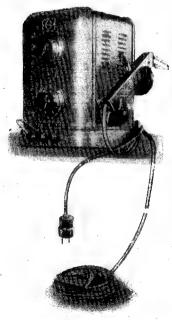
Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdort/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdort 212/222/364



Zangengerät ZG 04 mit Kleinzange KZB

mit Schweiß bzw. Lötkontroller

zum Widerstands-Punktschweißen, Widerstands-Schmelzschweißen, Lichtbogen:Kopfschweißen, Weich: und Hartlöten



0,4 kVA Dauerleistung 1,25 kVA Anschlußleistung (AB 10% ED) 220 V, 50 Hz Wechselstrom 45 Relaisstufen 0,4 . . . 3,5 kg Elektrodenkraft 3×10 Regelstufen

Spannungsbereich:

F4,5 . . . 9,5 V Widerstandsschweißung und slötung 15,5 . . . 32,5 V Kopfschweißung (schwach) 20 . . . 42 V Kopfschweißung (stark)

Strombereich:

30 . . . 300 A Widerstandsschweißung und slötung

20 . . . 40 A Kopfschweißung (schwach) 25 . . . 50 A Kopfschweißung (stark)

Gewicht . . . etwa 20 kg Tiefe etwa 235 mm Breite . . . etwa 230 mm Höhe . . . etwa 300 mm

(Beschreibung siehe Rückseite)

Zangenlänge . . . etwa 0,27 m Schweißkabellänge etwa 1 m Gewicht der Zange ohne Kabel . . . etwa 0,41 kg

Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

Katalog=Nr. 51006/1

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Arbeitsbereich:

Stahl, Widerstandsmaterial, nahezu alle NE-Metalle, auch ungleiche Werkstoffe in gleichen oder ungleichen Formen (Blech, Draht), schweißend ohne und lötend mit Zusatzstoffen. Insbesondere Schaltverbindungen.

Verarbeitbar sind, beginnend mit 5/100 mm, je nach Werkstoff und Form folgende Einzelstärken maximal, wenn Kontakts und Schweißflächen metallisch blank sind:

```
0,1 mm Fe-Blech
1,0 mm Mss, CusBlech
5,0 mm Fes, Mss, CusBlech
5,0 mm Fes, Mss, CusBlech
5,0 mm Fes, Mss, CusBlech
5,0 mm Fes, Mss, CusBlech
6,0 Cus oder 2,0 mm FesDraht beim Weichlöten
2,0 mm Fes, Mss, CusBlech bzw. 4,0 Cus oder 4,0 mm FesDraht beim Hartlöten.
```

Beschreibung:

Die in allen Teilen geerdete Einrichtung umfaßt das mit Blechgehäuse versehene Gerät, den Fußschalter, die Netzleitung und die Zange. Im Gerät sitzen der selbstgekühlte Transformator, der Beruhigungswiderstand, das Schütz, der Umsteller mit 10 und das Relais mit 45 einrastenden Schaltstellungen. Vorn am Gerät sind zum Anschluß der Zange 3 Isolierklemmen und übereinanderliegend die Skalenköpfe zur Einstellung der Schweißs und Lötleistung sowie automastischen Abschaltung angeordnet. Der Fußschalter zum Eins und Ausschalten des Schweißstromes und der Schutzkontaktstecker zum Netzanschluß sind über 1,8 m lange Gummiaderleitungen hinten im Gerät fest angeschlossen. Fußschalter, Schütz und Umsteller liegen im Primärkreis; Widerstand, Isolierklemmen und Maximalstromrelais im Sekundärkreis.

Die Selbsttätige Ausschaltung durch Relais und Schütz kann bis 1 s, soll aber unter 0,5 s Erwärmungszeit angewandt werden. Sie läßt die Verbindungsstelle unter Druck erkalten.

Die handliche, leichte Schweißzange aus Isolierstoff hat zwei 1 m lange, gummisisolierte, hochflexible Hochstromleitungen, eine griffige Fingertaste zur Bewegung des oberen Schenkels und zur Druckausübung, eine Kordelhülse zur Einstellung der Elektrodenkraft nach gravierter Skala, eine Schraube zur Hubwerstellung auf max. 8 mm und zwei unter 135° rausragende, nahe beieinandersliegende Schenkelträger. Hieran werden mit je 2 Schrauben Kupferschenkel mit leicht auswechselbaren Elektroden befestigt. Neun Schenkels und fünf Elektrodensformen stehen für die fünf Verbindungsarten zur Verfügung. Je nach Feinheit der Werkstücke werden konische Elektrodenpimpel mit 3 oder 5,5 mm Ø und für grobe Arbeiten 50 mm lange Kohlestäbe mit 6 mm Ø oder 7 mm Vkt. verwandt. Die Punktschweißung erfordert Pimpel aus Blombit (Metall). Die anderen Verfahren benötigen je nach erforderlicher Erwärmung zwei gleiche oder unsgleiche Kohlen der normalen, kalten oder heißen Sorte.

Vorteile:

Universelle Anwendbarkeit auch an schwer zugänglichen Stellen (geringer Raumbedarf der Elektroden) bezüglich Verbindungsart (5 Verfahren), Werkstoff und Werkstücksform. Schnelle, leichte, immer reproduzierbare, feinfühlig einstellbare, leicht erlernbare, selbsttätige Handhabung. Sparsam an Arbeitszeit, Energie und Zusatzstoffen. Wärmeentwicklung genau bzw. beliebig, symmetrisch bzw. unsymmetrisch einstellbar durch innere bzw. innere und äußere Widerstandss und durch Lichtbogenerhitzung.

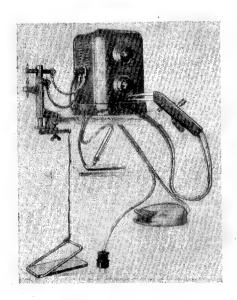
Approved Torono 2004 1960 2: CIA-RDP83-00415R013200030014-6 ELEKTROTECHNISCHE WERKE

ELEKTROTECHNISCHE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 48 0995/48 1235, Hennigsdorf 212/222/364

Zangengerät ZGP 04

mit Schweiß= bzw. Lötkontroller, Kleinzange KZB,
Punktschweißgerät und Signiervorrichtung
zum Punkt= und Schmelzschweißen, Weich= und Hartlöten sowie Signieren



Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

Katalog:Nr. 51006/3

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Maße und Gewichte:

Zangengerät

Gewicht mit Kabel . . . etwa 0,58 kg

Breite etwa 230 mm	Punktgerät
Tiefe etwa 235 mm	Gewicht mit Schwenkbügel etwa 2,7 kg
Höhe etwa 300 mm	_
Gewicht etwa 20 kg	Signiervorrichtung
Kleinzange	Plattenfläche etwa 80 × 120 mm Griffellänge etwa 140 mm
Zangenlänge etwa 270 mm	Kabellänge etwa 2 × 0,6 r
Kabellänge etwa 2 × 1 m	Gewicht des Griffels etwa 0,08 kg
Gewicht ohne Kabel etwa 0,41 kg	Gewicht komplett ctwa 0,66 kg
Kane	ızeichen:
	izeichen:
Leistung im Dauerbetrieb 0,4 kVA	
Anschlußleistung 1,25 kVA	(AB 10% ED)
Nennprimärspannung 220 V	
Stromart Wechsels	from 50 Hz
Zahl der primären Umstellstufen 10	•
Zahl der sekundären Stromkreise 3	
Zahl der Kontrollerstufen 45	
Kleinzang	e Punktschweißgerät
Nennausladung 80 mm	40 mm
Elektrodenhub 2-8 mm	2-12 mm
Freie Öffnung 5 mm	45 mm
Elektrodenkraft 0,43,5 k	sg 3-9 kg
Kleinzang	e Punktschweißgerät Signiervorrichtung
Spannungsbereich 5-11 V	1,32,7 V 0,6-1,3 V
Strombereich	

Arbeitsbereich:

Punktschweißen mit Kleinzange und Punktgerät von Blechen und Drähten aus legiertem und unlegiertem Stahl in gleichen oder ungleichen Dicken. Bestimmend ist das dünnere Teil. Die Schweißstärke bezieht sich auf metallisch blanken, unlegierten Stahl mit max. 0,2% C. Gehalt. Sie wird entsprechend kleiner für legierte Stähle.

Schweißstärke

für die Kleinzange Blech $2\times0.05-2\times0.1$ mm Draht $2\times0.05-2\times0.8$ mm
Draht $2\times0.05-2\times0.8$ mm
Draht $2\times0.1-2\times1.0$ mm

Schmelzschweißen mit Kleinzange von Blechen und Drähten in gleichen und ungleischen Dicken, in gleichen oder ungleichen Formen (z.B. Draht mit Blech), an gleichartigen und ungleichartigen Werkstoffen aus Stahl, Widerstandsmaterial und nahezu allen NEs Metallen. Die Schweißstärke bezieht sich auf Stahl, Kupfer und Messing.

Schweißstärke

Blech $2 \times 0.1 - 2 \times 1$ mm Draht $2 \times 0.1 - 2 \times 1.5$ mm

Widerstandslöten mit Kleinzange aller lötbaren Metalle in jeder beliebigen Zusammenstellung bezüglich Dicke, Form und Werkstoff. Die Lötstärke bezieht sich auf Stahl, Kupfer und Messing,

Lötstärke

 beim Weichlöten
 beim Hartlöten

 Blech 2×0.05-2×3 mm
 Blech 2×0.01-2×2 mm

 Draht 2×0.05-2×6 mm
 Draht 2×0.1-2×4 mm

Signieren mit Griffel von Stahl beliebiger Härte und Zusammensetzung und einigen NE-Metallen. Vorwiegend gehärtete Werkzeuge und Austauschteile von Maschinen erfordern dauer-hafte Kennzeichen, Ursprungs- und Eigentumsmerkmale.

1. Zangengerät

Ein rechteckiger Sockel trägt den Transformator, das Schütz, den einrastenden 10stufigen Umsteller und das ebenfalls einrastende 45stufige Sekundärstrom-Relais. Der Transformator ist selbstgekühlt und hat drei Sekundärstrom-Wick-lungen. Je 2 Schraubklemmen mit isolierter Kappe für den Sekundärstromanschluß sind vorn am Sockel und in halber Höhe an der linken Geräteseite befestigt. Ein dreiteiliges, durch Falze zusammengehaltenes, in vertikaler Richtung leicht zu entfernendes Blechgehäuse bietet Abdeckung und Schutz. Unten am vorderen Blech sitzt der Drehknopf, mit dem die Schweiß- bzw. Lötleistung, und darüber der Drehknopf, mit dem die automatische Abschaltung eingestellt wird. Zwei hinten aus dem Gerät herauskommende 3 adrige Gummischlauchleitungen mit 2 m Länge führen zum Fußdruckknopf bzw. über einen Schutzkontaktstecker zum Netz, womit sämtliche Teile geerdet werden. Schütz und Fußdruckknopf liegen im Primärstromkreis. Die Einschaltung des Gerätz und Fußdruckknopf liegen im Primärstromkreis. Die Einschaltung des Gerätze erfolgt immer, die Ausschaltung dagegen nur bei längerer Erwärmungszeit mit dem Fußdruckknopf. Für Erwärmungen unter 1 z Dauer findet die selbsttätige Ausschaltung mit Relais und Schütz Anwendung.





Sie besteht aus zwei zusammengeschraubten Isolierstoffschalen, welche Hebel, Lager, Anschläge und Anschlüsse umschließen. Aus dem vorderen abgeschrägten Ende ragen mit 135° Neigung zwei dicht beieinander liegende Schenkelträger heraus, deren oberer herabschwenkt, wenn die unten herausragende linke Fingertaste eingedrückt wird. Eine oben herauskommende, zusammenschraubbare Doppelhülse enthält die Feder für die Elektrodenkraftbestimmung, welche mittels 10stufiger Skala eingestellt werden kann. Am vorderen Zangendrittel sitzt unten die Hubstellschraube. Die Usförmigen, aufsteckbaren Schenkel aus Elektrolytkupfer werden durch je 2 Schrauben an die Schenkelträger befestigt. Es stehen 7 Schenkels und 5 Elektrodenformen, letztere sogar mit 5 verschiedenen Leitfähigkeiten für die einzelnenVerbindungsarten bereit. Je nach Feinheit der Werkstücke werden konische Elektrodenpimpel mit 3,1 oder 5,6mm Durchmesser und für grobe Arbeiten zylindrische oder prismatische Stäbe mit 6 mm Durchmesser oder 7 mm Vierkant bei 50 mm Länge verwendet. Die Punktschweißung erfordert Pimpel aus Blombit, einer Legierung aus Kupfer und Silber. Die anderen Verfahren benötigen je nach dem erforderlichen Erwärmungsgrad zwei Kohlen gleichen oder ungleichen Widerstandes von der normalen, kalten oder heißen Sorte, bzw. sogar Chromnickeldrähte. Die Zange ist leicht, handlich und einfach zu betätigen. Sie wird mit den beiden, im Gummischlauch liegens den, hochflexiblen Leitungen an die vorderen Sockelklemmen angeschlossen. Der Strom ist mit dem Fußdruckknopf eins und auszuschalten. Die selbsttätige Absschaltung durch Relais und Schütz erfolgt nur bei den kurzen Erwärmungszeiten.

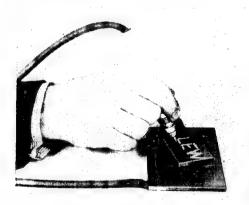
3. Punktschweißgerät

Ein kräftiger, senkrecht stehender Leichtmetalle Zylinder enthält unten eine rückswärts weisende angegossene Schraubzwinge und oben einen nach vorn weisens den angegossenen Elektrodenarm. Im Zylinder gleitet, gegen Verdrehen gesichert und mit einstellbarer Druckfeder nach unten gezogen, eine Stahlachse. Die Bewegung erfolgt mit einem Fußbügel und kleinem, zweiarmigen Hebel über eine einstellbare Verbindungsstange. Der obere Teil der Stahlachse ist verdickt und trägt in einer waagerechten Bohrung verschiebe, drehe und festklemmbar den beweglichen Elektrodenarm. In beiden Armen sind vorn die auswechselbaren,

klemmt. Sie haben 6 mm Ø und 60 mm Länge, bestehen aus Blombit und tragen für Kupferschweißungen am zweiten Ende eine hart eingelötete Wolframspitze mit 3 mm Ø. Zwischen Gehäuse bzw. Oberarm einerseits und den aus der linken Gehäuseseite her= ausragenden Schraubklemmen andererseits liegen blanke Elektrolytkupferleitungen mit 27 mm² Querschnitt und 270 mm Länge, die hochflexibel sind. Da die Druckfeder die Elektroden mit einstellbarer Kraft aufeinanderpreßt, muß zum Einlegen und Herausnehmen des Werkstückes der Fußbügel die Stahlachse hochdrücken. Mit dem Fußdruckknopf wird der Strom eine, und vom Relais vermittels Schütz selbsttätig ausgeschaltet.

4. Signiervorrichtung

Fine 5 mm dicke Kupferplatte dient als Werkstücksunterlage. Sie wird durch eine hochflexible Gummischlauchleitung mit 10,4 mm² Querschnitt an die linke Schraubklemme des Gerätesockels angeschlossen.



Der Signiergriffel mit gleichars tigem Kabel wird an die linke Schraubklemme der Geräteseite geführt. Er hat am vorderen Ende ein Vierbackenfutter, das miteinerKordelhülse spannbar ist, um den Wolframstift aufzunehmen. Der in der Hand liegende Griffelteil ist mit einem isolierten Rohr umklei: det. Der Signierstift hat zwei Spitzen, 2,5 mm Ø und 30 mm Länge. Beim Signieren läuft der Strom von der Wolframspitze in das Werkstück und erwärmt es engbegrenzt, so daß durch Fortbewegen des Griffels ein

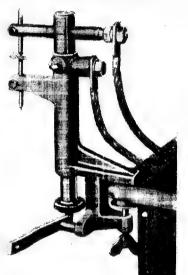
strichstarker, vertiefter Linienzug entsteht. Während der Schreibdauer muß der Fußdruckknopf eingeschaltet bleiben.

Vorteile

Universelle Anwendbarkeit der Kleinzange bezüglich Verwendungsart (4 Verfahren), Werkstoffund Werkstücksform auch an schwerzugänglichen Stellen. Schnelle, feinfühlig einstellbare, leicht erlernbare Handhabung. Sparsam an Arbeitszeit, Energie und Loten. Wärmeentwicklung genau so wie symmetrisch bzw. unsymmetrisch einstellbar durch innere bzw. innere und äußere Widerstandserhitzung. Durch das selbstdrückende Punktschweißgerät wird der Arbeitsbereich wesentlich erweitert. Er erzeugt genau, schnell, sicher und mühelos selbsttätige Punktschweißungen, die das Werkstoffgefüge kaum beeinflussen. Die Signiervorrichtung liefert ohne besondere Handfertigkeit bequem, leicht und schnell individuelle Zeichen großer Dauerhaftigkeit.







ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

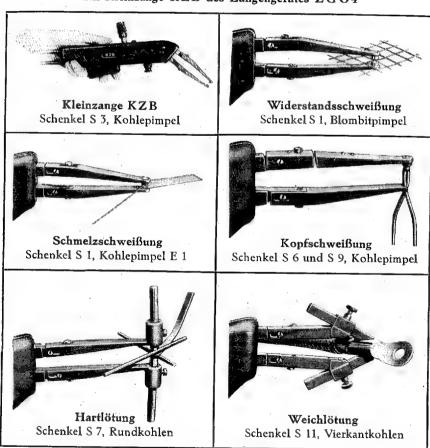
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Schenkel und Elektroden

zur Kleinzange KZB des Zangengerätes ZGO4



Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

Katalog=Nr. 51 006/2

Тур	Schenkelbild	erø ford. Stck.	Bestell: nummer	
\$1		2	3.500/90.00.01	
\$3		2	3.500/90.00.02	:
\$6		1	3.500/90.01.00	
\$7		2	3.500/90.02.00	
\$9		1	3,500/90.00.03	
S 11		2	3,500/90.03.00	
S 11a		2	3.500/90.05.00	^
S 12			3.500/90.06.00	
\$ 13		2	3.500/90.07.00	

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Verbindungsart	1/95/12 : CIA-RDP83-004 Bemerkung			
verbindungsatt		normal	speziell	
Widerstandsschweißung	für normale Arbeiten	E 7		
Schmelzschweißung	für normale Arbeiten	E 3	E1, E5	
	für feine Arbeiten	E 5	E1, E3	
Hartlötung Weichlötung	für feine Arbeiten	E 1	E 3, E 5	
welchiotang			n = -	
Widerstandsschweißung	für feine Arbeiten	E 8		
Schmelzschweißung	für feinste Arbeiten	E 4	E 2, E 6	
Hartlötung	für feinste Arbeiten	E 6	E 2, E 4	
Weichlötung	für feinste Arbeiten	E 2	E 4, E 6	
Kopfschweißung	dazu Schenkel S 9	E 3	E 1, E 5	
Hartlötung	für normale Arbeiten	E 15	E 10, E 12	
Schmelzschweißung	für starke Querschnitte	E 12	E 10, E 15	
Weichlötung	für normale Arbeiten	E 12	E 10, E 15	
Kopfschweißung	für starke Querschnitte	E 10	E 12, E 15	
The second secon				
Kopfschweißung	dazu Schenkel S 6			
	für normale Arbeiten	E 13	E 9, E 11	
Weichlötung	für starke Querschnitte	E 11	E 9, E 13	
Schmelzschweißung	für normale Arbeiten	E 11	E 9. E 13	
Hartlötung	für starke Querschnitte	E 9	E 11, E 13	
Kopfschweißung	fur starke Queiscuttite	!		
Weichlötung	Einsatz zu S 11 spannt Chromnickel Drähte mit 2 — 3,5 mm Ø für feine beengte Verbindungen	E 14		
Kopfschweißung Schmelzschweißung Weichlötung Hartlötung	Gegenschenkel zu S13 evtl. S11 für nur einseitig zus gängliche Verbindungen	_		
Hartlötung	Wie S 7 anzuwenden.	E 15	E 10, E 12	
Schmelzschweißung	Schräggestellte Elektroden	E 12	E 10, E 15	
Weichlötung	für beengte Verbindungen	E 12	E 10, E 15	
Kopfschweißung	bzw. starke Querschnitte	E 10	E 12, E 15	

ppi	°O∀	ed R 2	F ~ .	Of 5			1 [1 12	14/0	1 12	2 .	CI	1 15	ı ₁ -	1 1	1 1	į įz	I ta	13200030	01
															C			\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	Elektroden-Bild	
	3.500/90.00.21	3,500/90.00.19	3.500.90.00.20	3.500.90,00.17	3.500/90.00,18	3.500.90,00,14	3.500/90.00.16	3.500/90.00.13	3.500/90.00.15	3.500/90.00.12	3.500/90.00.11	3.500/90.00.10	3.500/90.00.09	3.500/90.00.06	3.500/90.00.08	3.500/90.00.05	3.500/90.00.07	3.500/90,00.04	Bestellnummer	
	Ausstoßdorn	Reinigungskegel	Reinigungskegel	Rundkohle	Cr.Ni-Draht	Vierkantkohle	Rundkohle	Vierkantkohle	Rundkohle	Vierkantkohle	Blombitpimpel	Blombitpimpel	Kohlepimpel	Kohlepimpel	Kohlepimpel	Kohlepimpel	Kohlepimpel	Kohlepimpel	Name	
	ı	1	1	heiß		heiß	mittel	mittel	kalt	kalt		1	heiß	heiß	kalt	kalt	mittel	mittel	Eigenschaft	
			1	Rille		Rille	15 1 files on consistence of the control of the con		erhab. Leiste	erhab. Leiste	-		vertieft. Punkt	vertieft. Punkt	erhab. Punkt	erhab. Punkt			Kennzeichen	
			1	75		75	55	55	35	35	1/50	1/50	75	7.5	35	35	55	55	Widerstand Ohm×mm²/m	
80 ×80		31770	4,4/5,7 Ø	6 Ø × 60	3,5 Ø×50	7 Vkt. × 50	6 Ø × 50	7 Vkt. x 50	6Ø×50	7 Vkt. × 50	2,5/2,1 Ø × 3	5,6/4,5 Ø × 5,2	3,1/2 ,2 Ø×3	5,6/4,5 Ø×4,5	3,1/2,2 Ø × 3	5,6/4,5 Ø × 4,5	3.1/2,2 ⊘×3	5,6/4,5 Ø × 4,5	Maße in mm	
\$1, \$3, \$6	8.3	2 1	\$1, \$6	S 7, S 13	S 11 a	S 11	S 7, S 13	S 11	S 7, S 13	S 11	S 3	\$ 1	\$ 3	S1, S6	\$ 3	\$1, \$6	S 3	\$1, \$6	für Schenkel	

VEM LOKOMOTIVBAU **ELEKTROTECHNISCHE WERKE** HANS BEIMLER VEB

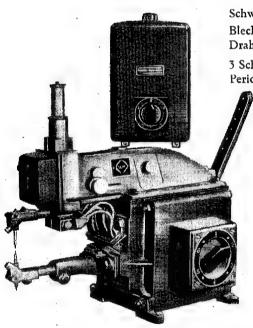
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Tischpunktschweißmaschine P1E

mit Schütz-Eigenzeitsteuerung SE 10/3



Schweißstärke:

Blech $2 \times 0.1 \dots 2 \times 0.8$ mm bzw. Draht $2 \times 0.1 \dots 2 \times 1.6 \text{ mm } \emptyset$

3 Schweißzeitstufen für 2, 4 und 6 Perioden Dauer

Maschine:

Gewicht . . . etwa 30 kg Breite . . . etwa 180 mm Tiefe etwa 440 mm Höhe . . . etwa 360 mm

Steuergerät:

Gewicht . . etwa 10 kg Breite . . . etwa 220 mm Tiefe . . . etwa 140 mm Höhe . . . etwa 370 mm

Beschreibung siehe Rückseite)

Nennprimärspannung 220 oder 380
Stromart Wechselstrom
Spannungsbereich 0,8 1,6 V
Zahl der Umstellstufen 6

Elektrodenkraft 1 . . . 14 kg Elektrodenhub

Nennausladung 110 . . . 160 mm

Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

Katalog»Nr. 51006/4

Die Nennschweißdicke bezieht sich auf metallisch blanken, unlegierten Stahl mit max. 0,2% CeGehalt. Sie wird entsprechend kleiner für legierte Stähle, NEs Metalle und bei oxydierten Oberslächen der zu schweißenden Stellen.

Arbeitsbereich:

Bleche oder Drähte bzw. Bleche mit Drähten aus legiertem und unlegiertem Stahl, Widerstandsmaterial sowie nahezu allen NE-Metallen. Zum Einsatz vorwiegend in der Feinmechanik, Elektroindustrie. Rundfunkröhren- und Glüh-lampenfabrikation, Meß- und Zahntechnik.

Beschreibung:

Die vollständige Einrichtung umfaßt die Maschine für Tisch- und die Steuerung für Wandmontage. Der Transformator mit Selbstkühlung liegt zwischen zwei senkrechten Preßrahmen, an die unten vier Füße und oben der Oberarm montiert sind. Der Arm trägt an der vorderen Stirnfläche die Geradführung mit dem darin vertikal verschiebbaren Elektrodenstempel und den Druckschalter. Im Stempel sitzt die durch Schraubhülse nach gravierter Skala einstellbare Druckfeder. Sie betätigt den Druckschalter nur, wenn die erforderliche Elektrodenkraft vorhanden ist. Der Stempel ist unten als Klemmhülse mit flexiblem Anschluß zum Transformator ausgebildet. Der am Preßrahmen starr montierte Unterarm ist entsprechend gestaltet. Hierin werden die beiden horizontalen Elektrodenschäfte drehbar und um 40 mm längsverschieblich festgeklemmt. Sie haben vorn am Kopf je eine vertikale und eine um 45° dazu schrägliegende, geschlitzte Bohrung zur Aufnahme der stiftförmigen Blombitelektrode mit 60 mm Länge und 6 mm Ø. Das eine Ende ist noch mit harteingelötetem Wolframstift (6 mm lang und 3 mm Ø) zur Kupferschweißung ausgerüstet. Am Oberarmende sitzt ein drehbarer Hebel, der mit Rückholfeder, Welle und Kulissentrieb den Elektrodenstempel mit einstellbarem Hub bewegt und die Elektrodenkraft ausübt. Zur Fußbetätigung kann noch gegen Mehrpreis ein Schwenkbügel für Bodenmontage mit Zugstange geliefert werden. An der rechten Maschinenseite sitzt der sechsstufige Umsteller zur Schweißleistungseinstellung. Das blechverkleidete, an das Netz anzuschließende Steuergerät enthält vier Schaltschütze mit kleiner Schaltzeit und großer Schalthäufigkeit sowie einen dreistufigen Umschalter. In Einzels und Serienschaltung unter Ausnutzung der Schützeigenzeiten werden sehr kurze Zeiteinstellungen erreicht.

Vorteile:

Feinfühlige, immer reproduzierbare Einstellung. Genaue, schnelle, sichere, mühelose, selbsttätige Schweißung, die das Werkstoffegefüge kaum beeinflußt.

ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

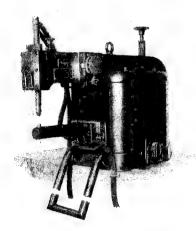
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 48 09 95 / 48 12 35, Hennigsdorf 212 / 222 / 364



Tischpunktschweißmaschine P 6

mit Schweißstromkontroller



Schweißstärke: ,

Blech $2 \times 0,1 \dots 2 \times 3$ mm bzw. Draht $2 \times 0,2 \dots 2 \times 6$ mm \emptyset

Gewicht . . . etwa 92 kg
Breite . . . etwa 280 mm
Tiefe etwa 670 mm
Höhe . . . etwa 525 mm
(Abmessungen ohne Fußbügel)

(Beschreibung siehe Rückseite)

Nennschweißdicke 2 × 3 mm mit 110 Stck/h

Leistung im Dauerbetrieb . 3 kVA

Nennleistung 6 kVA (AB 25% ED)

Nennprimärspannung . . . 220 oder 380 oder 500 V (je nach Bestellung)

Stromart Wechselstrom 50 Hz

Spannungsbereich 1,3 . . . 2,1 V

Zahl der Umstellstufen . 3

Elektrodenkraft 10 . . . 50 kg Elektrodenhub 10 . . . 35 kg

Nennausladung 200 mm

Kühlwasserverbrauch . . . 40 1/h bei max. 3 atü

Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

KatalogsNr. 51006/5

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6
Die Nennschweißdicke bezieht sich auf metallisch blanken, unlegierten Stahl mit
max. 0,2% CcGehalt. Sie wird für legierte Stähle, NE-Metalle und bei oxydiers ten Oberflächen der zu schweißenden Stellen entsprechend kleiner.

Arbeitsbereich:

Bleche bzw. Drähte aufeinander, Drähte auf Bleche, Stifte auf Bleche (evtl. Spannelektrode verwenden) mit gleichen sowie verschiedenen Dicken. Bei NE-Metallen sinkt die schweißbare Blechstärke gegenüber Stahl auf

≈ 1/4 für Messing, ≈ 1/5 für Leichtmetalle, ≈ 1/10 für Kupfer.

Beschreibung:

Der selbstgekühlte Transformator ist allseitig geschützt und leicht zugängig in einem Gußgehäuse untergebracht. Seine zweilappige Hochstromspule, an einem Ende als Nutentisch zur Befestigung des Unterarmes ausgebildet, umgibt eine der auf zwei Kernen gewickelten Netzspulen. Dadurch ist eine geringe Streuung verbürgt. Das Gehäuse läuft unten als offener UzRahmen aus, wodurch eine standteste Lage erzielt wird. Das kastenförmige Gehäusenerteil wirkt als starrer, standteste Lage erzielt wird. Das kastentormige Genauseoberteil wirkt als starrer, nicht verschiebbarer Elektrodenträger. Die vordere Stirnfläche hat eine vertikale Prismenführung, in welcher der Schlitten gleitet, der längsverstellbar den Elektrodenschaft mit Schraubelektrode aufnimmt. Im Gehäuseoberteil sind eingebaut: der obere zweiarmige Druckhebel und das Maximalstromrelais mit Verstellanker und Drehknopf, der 20 Teilstriche hat. Obenauf sitzen: vorn die Hubverstellschraube, in der Mitte die Transportöse und hinten die Federführungshülse mit 8 Teilstrichen und der Elektrodenkrafts Einstellschraube. Im Gehäusefuß lagert der zweite Druckhebel der über ein teleskonartig verschiebbares rungshulse mit 8 Teilstrichen und der Liektrouchkratischisteilschlaube. Im Gebäusefuß lagert der zweite Druckhebel, der über ein teleskopartig verschiebbares Gestänge und die Druckfeder mit dem oberen Hebel verbunden ist, und vorn zwei Klemmhülsen zum Einstecken des Fußbügels trägt. Ein um die Achse des zwei Klemmhülsen zum Einstecken des Fußbügels trägt. Ein ein der Gestänge mit unteren Druckhebels lagernde Torsionsfeder drückt das ganze Gestänge mit Elektrode in die Anfangslage zurück. An der Gehäuserückseite, unter einer Blechhaube, sitzt der Schweißstromschalter und rechts am Fuß der 3stufige Umsteller. Beide arbeiten im Primärkreis. Eine neue, sinnreiche Konstruktion ermöglicht erstmalig, die mechanische und elektromagnetische Betätigung in einem Gerät so exakt und schlagariig vorzunehmen, daß das Eins und Ausschalten praktisch

exakt und schlagariig vorzunehmen, daß das Einz und Ausschalten praktisch trägheitsz, verschleißz und geräuschlos erfolgt.

Der Unterarm ist in Langlöchern um ± 15 mm vertikal und in der Nute um 1.30 mm seitlich verschiebbar befestigt. Er trägt in einer wasserumspülten Buchse die auswechselbare konische Elektrode aus Blombit (verschleißfeste CuzAgz Legierung). Hiermit ist Messing und Stahl schweißbar. Für Leichtmetalle sind Kupferz, für Kupfer dagegen Wolframz Elektroden erforderlich. Auch der Schaft mit Schraubelektrode ist wassergekühlt. Die Schlauchstutzen sind um die Schaftachse drehbar. Der Netzanschluß erfolgt rückseitig

Schaftachse drehbar. Der Netzanschluß erfolgt rückseitig.

Arbeitsweise:

Beim Durchtreten des Fußbügels schiebt das Gestänge die Elektrode auf das Werkstück, hierauf drückt sich die auf die gewünschte Elektrodenkraft eingestellte Druckfeder zusammen und nun, beim richtigen Anpreßdruck, rückt der Schalter mechanisch ein. Jetzt beginnt der Schweißprozeß. Ist er vollzogen, so wächst der Schweißstrom zufolge der Widerstandsverkleinerung, wobei das Maximalstromrelais anspricht und eine Magnetspule des Schalters an Spannung bestellt beginnt der Schlegbelten frei und eine Magnetspule des Schalters an Spannung bestellt beginnt der Schlegbelten frei und eine Magnetspule des Schalters an Spannung bestellt beginnt der Schlegbelten frei und einstellt beginnt der Schlegbelten frei und eine Magnetspannung ein bei der Schlegbelten frei und eine Magnetspannung ein bei der Schlegbelten frei und eine Magnetspannung ei legt. Damit wird ein unter Federspannung stehender Schlagbolzen frei und stößt die Schaltkontakte auseinander.

Vorzüge:

Genaue, senkrechte Bewegung der oberen Elektrode mit Hubbegrenzung zur Erzielung einer schnellen gleichförmigen Elektrodenauflage. Leichte, sicher reproduzierbare Elektrodenkrafterzeugung. Geräusche, trägheitse und verschleiße lose Schaltung. Automatische Schweißstromunterbrechung vermeidet Bedienungsfehler, Überhitzung der Schweißstelle, läßt sie unter Druck erkalten und erhöht die Wirtschaftlichkeit sowie die Elektrodenlebensdauer.

: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

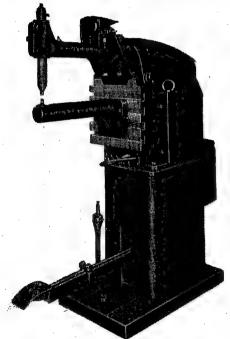
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 48 09 95 / 48 12 35, Hennigsdort 212 / 222 / 364



Punktschweißmaschine P 20

mit Schweißstromkontroller



Schweißstärke:

Blech $2 \times 0.3 \dots 2 \times 6$ mm bzw. Draht 2×1 . . . 2×12 mm Ø

Gewicht etwa 350 kg Breite etwa 400 mm Tiefe entspr.der Fuß= hebellänge . etwa 1200-1600 mm Höhe etwa 1300 mm

(Beschreibung siehe Rückseite)

Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

Katalog=Nr. 51006/6

Die Nennschweißdicke bezieht sich auf metallisch blanken, unlegierten Stahl mit max. 0,2% CeGehalt. Sie wird entsprechend kleiner für legierte Stähle, NEz Metalle und bei oxydierten Oberflächen der zu schweißenden Stellen.

Arbeitsbereich:

Punktschweißung von Blechen und Drähten aus legiertem und unlegiertem Stahl. Ungleiche Dicken sind besonders gut schweißbar, desgl. Stifte an Bleche, wozu aber Sonderelektroden nötig werden. Auch Temperguß, fast alle NE-Metalle und ungleichartige Werkstoffe können geschweißt werden. Die schweißbare Dicke sinkt gegenüber Stahl auf

≈ 1/4 für Messing, ≈ 1/5 für Leichtmetalle, ≈ 1/10 für Kupfer.

Beschreibung:

Ein Gußgehäuse enthält den Schweißtransformator mit wassergekühlter Hochstromspule, die an einem Ende als senkrecht stehender Tisch mit vier waagerechten Nuten ausgebildet ist. Es ist auf einem Ständer montiert, an dem noch der um 400 mm ausziehbare Fußhebel, der Magnetschalter und der Kühlwasserablauf sitzen. Der oberhalb des Gehäuses schwenkbar befestigte Hubhebel trägt den verschiebe und drehbaren Oberarm, dessen Kopf den ebenfalls verschiebe und drehbaren Schaft mit Schraubelektrode klemmhülsenartig spannt. Der Unterarm mit der konischen und stiftförmigen Elektrode kann in den Nuten um + 80 mm seitlich verschoben bzw. 3 × 57.5 mm heruntergesetzt werden, wodurch Sonderelektroden anwendbar bzw. viel Raum beanspruchende Werkstücke schweißbar sind. Es können auch Sonderarme und Vorrichtungen angeschraubt werden. Gegen Mehrpreis kann die Maschine 450, 500 bzw. 650 mm Ausladung bekommen. Die Schweißstärke sowie die Stückzahl/h wir dabei kleiner. Mit dem Fußhebel wird über ein Druckgestänge, das den Primärschalter und die einstell= bare Feder trägt, die obere Elektrode bewegt und die Elektrodenkraft ausgeübt. Hierbei kann der Schweißstrom nur eins bzw. ausgeschaltet werden, wenn ges nügende Kontakts bzw. Elektrodenkraft vorhanden ist, wodurch ein Schmoren vermieden wird. Der Schweißstrom wird auch selbsttätig abgeschaltet. Dazu dient der im Primärkreis liegende Magnetschalter und das den Oberarm umfassende, vom Schweißstrom beeinflußte, einstellbare Relais. Der Schweißstromkontroller gestattet auch, hohe Schweißströme mit kurzen Schweißzeiten anzuwenden und läßt die Schweißstelle sogar unter Druck erkalten. Die Schweißleistungseinstellung erfolgt mit der 5 stufigen Steckvorrichtung. An das rückseitige Klemmenbrett sind die Netzleitungen anzuschließen. Verstellschrauben begrenzen die Hübe des Fußhebels und Oberarmes. Auch Arme, Schaft und Elektroden sind wassergekühlt. Die Elektroden haben Einsätze aus Blombit (Cus AgeLegierung hoher Verschleißfestigkeit) zur Schweißung von Stahl und Messing. Leichtmetalle erfodern Kupfereinsätze, Kupfer dagegen Wolframeinsätze.

Vorteile:

Universelle Anwendung, hohe Leistung, bequeme Betätigung, robuste Ausführung, geringer Verschleiß. Maximale Schweißgüte, Werkstoffschonung, Einsparung von Arbeitszeit, Energie und Elektroden allein durch den Schweißstromkontroller.

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

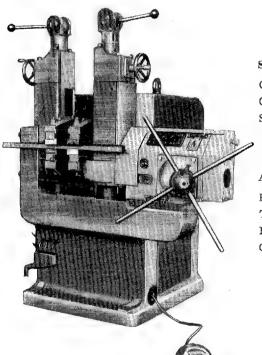
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 48 09 95 / 48 12 32 · Hennigsdorf 212/222/364



Handbetätigte Stumpfschweißmaschine SWe 1,5

mit Doppelantrieb des Stauchschlittens, Schnelleinspannung, Kreuzverstellung bei eingespanntem Werkstück und wegabhängiger Schweißstromausschaltung zur Präzisions- und NE-Metall-Schweißung



Schweißquerschnitt:

C-Stahl $50 \dots 1500 \text{ mm}^2$ Cu, Al $20 \dots 250 \text{ mm}^2$ Stahlplättchen $150 \dots 750 \text{ mm}^2$

Abmessungen und Gewicht:

Breite		ca. 1500 mm
Tiefe		ca. 1400 mm
Höhe	,	ca. 1600 mm
Gewich	nt	ca. 1000 kg

SWe 1,5 mit eingespanntem Werkstück

Katalog-Nr. 51 006/20

Kennwerte:

Nennschweißquerschnitt	1500 mm ² Stahl bzw. 250 mm ² Kupfer, Aluminium
Zahl der Schweißungen des Nenn-	250 mm Prapier, mamman
querschnittes	Stck./h elektrisch zulässig
Dauerleistung	20 kVA
Anschlußleistung	40 kVA (AB 25 Prozent ED)
Nennprimärspannung	220 oder 380 oder 500 V
	(je nach Bestellung)
Stromart	Wechselstrom 50 Hz
Sekundärspannungsbereich	$1,6 \dots 2,3$ und $2,4 \dots 4,4$ V
Zahl der Regelstellen	$2\times 6=12$
Spannkraft	0 2 t
Stauchkraft	01,5 t
Backenausladung	115 mm
Backenlänge	75 mm
Backenbreite	110 mm
Backenhub	0 120 mm
Backen-Öffnungsweite	60 180 mm
Vertikalverstellung	≡ 6 mm
Horizontalverstellung	± 6 mm
Stauchschlittenhub	0 77 mm
	3 80 mm
Backenabstand	
Kühlwasserverbrauch	350 l/h bei max. 3 atü

Remerkungen:

Sämtliche Angaben und Abbildungen sind unverbindlich. Änderungen bleiben jederzeit vorbehalten. Soweit es möglich war, sind die Begriffe des Entwurfs DIN 44752 benutzt worden. Der Nennschweißquerschnitt von 1500 mm² bezieht sich auf unlegierten Stahl bis 0,2 Prozent C-Gehalt sowie auf gedrungene Querschnittsform und offene Werkstückslängen. Er wird für legierte Stähle, Großoberflächenquerschnitte (Rohre) und für geschlossene Längen (Reifen usw.) entsprechend kleiner. Die Zahl der Schweißungen nimmt mit kleiner werdendem Querschnitt zu.

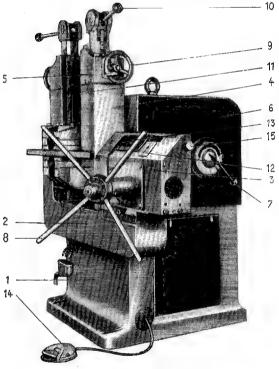
Arbeitsbereich:

Preß-Stumpfschweißen an unlegiertem Stahl und Kupfer	20 250 mm ²
unlegiertem Stahl	50 1500 mm ²
legiertem Stahl	
Schnellstahl-Plättchen	
Rohren (unlegiertem Stahl)	150 1200 mm ² (max. 120 mm ϕ)
Kupfer, Messing, Aluminium	
Glühen (und anschl. Stauchen) an un-	
legiertem und legiertem Stahl	20 750 mm ²
bei	3 80 mm Länge.

Stahlplättchen, Rohre, Reifen und ähnlich gestaltete Werkstücke können nur mit Vorrichtungen bzw. Formbacken geschweißt werden. Diese sind unter Beifügung von näheren Angaben, Skizzen und einigen Mustern besonders anzufragen und zu bestellen.

Beschreibung:

Um einen wesentlichen technischen Fortschritt gegenüber den bisherigen Bauformen zu erreichen, wurden der Konstruktion folgende Forderungen zugrunde gelegt:



- 10 1. Den elektrischen Teil und das Getriebe in mehrere voneinander unabhängige Baugruppen zu zerlegen, damit die Maschine schneller, genauer und billiger herzustellen ist.
 - 2. Die Nebenzeit beim Schweißen zu verringern, indem einfacher und schneller eingespannt, ausgespannt und ausgerichtet wird, um die gesamte Arbeitszeit beim Schweißen zu verkürzen und den Schweißer zu entlasten.

Abb. 2

3. Neben Stahl auch NE-Metalle sicher zu schweißen, was einen Doppelantrieb des Stauchschlittens bedingt. Die wichtigsten Einzelheiten dieser Neukonstruktion sind nun in Abbildung 2, einer Ansicht von rechts, mit Zahlen gekennzeichnet.

Hierin bedeutet:

- 1. Maschinengestell (kastenförmig)
- 2. Kastenrahmen (L-förmig)
- 3. Stauchvorrichtung
- 4. Spannvorrichtung rechts

- 5. Spannkopf
- 6. Transformator mit Blechhaube
- 7. Schalthebel vom Regler
- 8. Drehkreuz des Stauchantriebes
- 9. Handrad des Spindel-Spannantriebes
- 10. Handhebel des Exzenter- und Kniehebel-Spannantriebes
- 11. Innenvierkant der Vertikalverstellung
- 12. Überbrückungsschalter zum Schweißstrom-Endauslöser
- 13. Druckknopftafel
- 14. Fußschalter
- 15. Einstellknopf des Schweißstrom-Endauslösers

Das Gußeisengestell 1 trägt oben den mit einer Blechhaube abgedeckten Schweißtransformator 6, an dem seitwärts der sechsstellige Regler montiert ist, der mit dem einrastenden Schalthebel 7 betätigt wird. Innen sitzt das Schaltschütz, eine Steuerkreissicherung und das Klemmenbrett zum Netzanschluß und zur Umschaltung auf zwei Schweißbereiche. Sie sind jederzeit zugänglich, wenn die einsteck- und verriegelbaren Türen entfernt werden. Außerhalb, nur durch eine Gummischlauchleitung unten rechts verbunden, steht der Fußschalter 14.

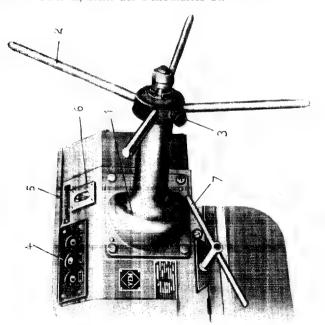


Abb. 3

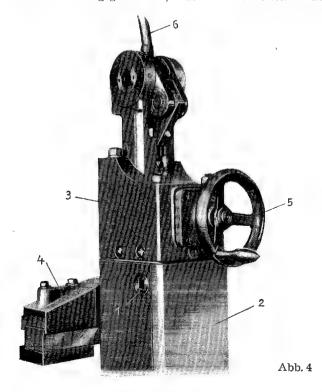
Der Kastenrahmen 2, der vorn am Gestell 1 angeschraubt ist, trägt das Getriebeteil, bestehend aus der Stauchvorrichtung 3 und den beiden Spannvorrichtungen, deren linke fest montiert ist. Die rechte 4 dagegen lagert vertikal verstellbar an dem von rechts nach links beweglichen Stauchschlitten, der in der Stauchvorrichtung 3 sitzt, die noch horizontal von vorn nach hinten verstellt werden kann. Abbildung 3 zeigt die Schwalbenschwanzführung, den Innenvierkant und den Steckschlüssel 7 der

Horizontalverstellung. Der Innenvierkant 1 auf Abbildung 4 dient zur Vertikalverstellung. Damit läßt sich also das rechte Backenpaar in allen drei Ebenen des Raumes einstellen.

Die Stauchvorrichtung 3 mit dem vollkommen abgedeckten Stauchschlitten, welcher durch ein Zweigang-Getriebe bewegt wird, ist in Abbildung 3 vergrößert wiedergegeben. Das Drehkreuzlager 1 steht schräg, um auch Reifen großen Durchmessers flachliegend spannen sowie den Schweißprozeß besser beobachten zu können. Es trägt das achsial verstellbare Drehkreuz 2, das, durch Klauen und Wellen mit einem von zwei Sätzen Kegelräder gekuppelt, über Spindelmutter und Spindel den Schlitten vorschiebt. Zum Schweißen von Stahl dient der einfache, von NE-Metallen der dreifache Vorschub. Die jeweilige Drehkreuzverstellung wird vom Druckfederstift 3 arretiert.

Auf der schrägen Deckfläche sitzt die Druckknopftafel 4, enthaltend Einschalter, Ausschalter und Glimmlampe, die Millimeterskala 5 und den Überbrückungsschalter 6 zum Schweißstrom-Endauslöser. Der Auslöser wird mit dem Rändelknopf 15, Abbildung 2, auf den Vorwärm- und Abbrenn-Längenverlust eingestellt, den ein mitwandernder Zeiger auf Ekala 5 anzeigt. Ein zweiter am Stauchschlitten befestigter Zeiger gibt den Backenabstand bzw. die jeweilige Schlittenstellung und den jeweiligen Längenverlust an.

Die rechte Spannvorrichtung ist in Abbildung 4 wiedergegeben. Sie besteht aus dem Führungsgehäuse 2, das mit der unteren Grundbacke einen



Gußkörper bildet, dem Spannkopf 3 und der oberen beweglichen Grundbacke 4. Letztere ist weit vorgezogen, um auch Reifen schweißen zu können. Sie gleitet in einer langen, gegen Schweißspritzer gut abgedichteten Rundführung, an der eine Stahlleiste alle Drehmomente aufnimmt. An die Grundbacken sind mit je zwei Bolzen die Zwischen- bzw. Sekundäranschlußstücke und darauf die vier verkupferten Stahl-Schweißbacken befestigt. Es wird die bewährte Diagonalstromführung angewendet, die den Transformator mit der linken unteren und rechten oberen Schweißbacke verbindet. Der Spannkopf 3 enthält einen Doppelantrieb, welcher die obere Backe bewegt und die Spannkraft erzeugt. Das Handrad 5 arbeitet mit Kegelrädern, Spindel und Spindelmutter, der Handhebel 6 dagegen mit Exzenter und Kniehebel. Ersteres ergibt 0 ... 120 mm Hub und stellt die Spannbackenlage auf die Werkstückshöhe ein, während letzterer einen unveränderlichen Schnellhub von 60 mm macht und mit max. 2 t Spannkraft drückt. Um mühelos und schnell auszuspannen, lagern die Spannspindeln auf Druckfedern, welche Reibung und Eigengewicht aufheben.

Sämtliche Führungen der Vorrichtungen zum Spannen, Verstellen und Stauchen haben ein- bzw. nachstellbare Stellkeile, wie sie moderne Werkzeugmaschinen aufweisen. Alle Gleitflächen werden ausreichend geschmiert. Sorgsam gestaltete Abdeckungen halten die Schweißspritzer fern. Drei mit Ventilen und freien Abläufen versehene Kühlwasserkreise (siehe Abbildung 2, Gestell links unten) führen die im Transformator und an den Schweißbacken entstehende Verlustwärme ab. Die Einstell-, Regel- und Schaltvorgänge wickeln sich im Primärstromkreis ab. Zwei kräftige Schraubösen auf der Deckfläche dienen zum Krantransport der Maschine.

Arbeitsweise:

An der Maschine ist zunächst entsprechend dem Werkstoff, Querschnitt und Höhe der zu schweißenden Teile folgendes einzurichten:

- Backenabstand durch Verschieben des Stauchschlittens mit dem Drehkreuz.
- 2. Kupplung des Drehkreuzes für Normal- oder Schnellgang.
- 3. Regler bzw. Klemmenbrett für die Schweißleistung.
- 4. Höhe der oberen Spannbacken, indem sie bei etwa 45 $^{\circ}$ heruntergeschwenkten Exzenterhebeln durch die Handräder auf Werkstückhöhe gebracht werden.

Die beiden Schweißstücke sind so einzulegen, daß sie in der Mitte des Backenabstandes zusammenstoßen und ihre Achsen eine gerade Linie bilden. Beim Herabschwenken der Exzenterhebel setzen sich die oberen Backen auf das Werkstück und spannen es fest. Sollten die Achsen der Stücke neben oder übereinander liegen, zufolge ungenauer Vorbereitung oder wegen abgenutzter Backen, so verstellt man die rechte Spannvorrichtung einschließlich Werkstück horizontal oder vertikal, bis der Versatz ausgeglichen ist. Mit dem Druckknopf "Ein" am Schlitten wird erst das Schütz und dadurch der Transformator an die Netzspannung gelegt, wobei die Glimmlampe aufleuchtet. Mit dem Drehkreuz wird nun der Schlitten so lange verschoben, bis die Schweißwärme und der vorgeschriebene Längenverlust für Vorwärmen und Abbrennen erreicht ist. Letzteres gibt der Schlittenzeiger auf der Millimeterskala an. Jetzt ist

das Schütz mit dem zweiten Handdruckknopf oder bequemer mit dem Fußdruckknopf abzuschalten. Dadurch wird der Schweißstrom unterbrochen. Gleichzeitig erlischt die Glimmlampe, die signalisiert, daß unverzüglich gestaucht werden muß. Wurde beim Einrichten der Überbrückungschalter in die "Mit"-Stellung gebracht und der Zeiger des wegabhängigen Schweißstrom-Endauslösers auf den obigen Längenverlust eingestellt, so erfolgt auch die Schützabschaltung selbsttätig, ebenfalls unter Erlöschen der Glimmlampe. Hierauf ist dann ohne jeden Zeitverlust durch schnelle Bewegung des Drehkreuzes schlagartig zu stauchen. Durch Hochdrücken der Exzenterhebel geben die Spannbacken das geschweißte Werkstück frei. Jetzt ist nur noch der Schlitten mit dem Drehkreuz nach rechts zu schieben, um für die nächste Schweißung vorbereitet zu sein. Gleichartige Stücke können nun sofort ohne Einrichten gespannt werden. Es ist lediglich ein vorhandener Versatz mit den Verstellvorrichtungen auszugleichen.

Vorteile:

- 1. Tiefe Ausladung und langer Backenhub ergeben einen großen Einspannbereich.
- 2. Exzenter- und Kniehebelantrieb spannt schnell und kraftsparend ein.
- 3. Horizontal- und Vertikalverstellung am festgespannten Werkstück erhöht die Genauigkeit und beschleunigt den Einspannvorgang.
- Nachstellbare Stahlleisten garantieren auch über lange Betriebsdauer versatzfreie Schweißungen.
- Sorgfältig konstruierte Abdeckungen verhindern Kurzschluß und erhöhen die Lebensdauer der Gleitflächen.
- Vorschub des Stauchschlittens mit zwei Geschwindigkeiten erweitert den Arbeitsbereich auch auf das Schweißen von NE-Metallen.
- Wasserkühlung des Schweißtransformators erhöht die Stückleistung und verhütet Übererwärmung.
- 8. Großer Regelbereich läßt die benötigten Leistungen genau einstellen.
- Druckknopf-Steuerung mit Schütz schaltet den Schweißstrom schnell und bequem ein bzw. aus.
- Wegabhängige Schweißstrom-Endauslösung liefert genauere Schweißlängen.
- 11. Glimmlampenkontrolle erhöht die Arbeitssicherheit.

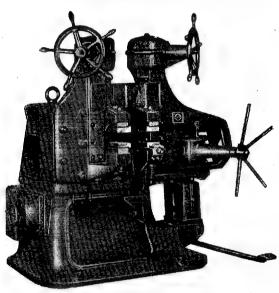
Approved For Auril : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 ELEKTROTECHNISCHE WERKE

HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364

Stumpfschweißmaschine SRW 3



Schweißquerschnitt 150 . . . 3000 mm²

Gewicht etwa 1560 kg Breite . . etwa 1700 mm Tiefe . . etwa 1480 mm Höhe . . etwa 1680 mm

(Beschreibung siehe Rückseite)

Begriffsbestimmung: Entwurf DIN 44752

Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

Katalog: Nr. 51006/7

halt, gedrungene Querschnittsform und offene Werkstückslängen. Er wird ents sprechend kleiner für legierte Stähle, Rohre, Ringe usw.

Arbeitsbereich:

Druck-Stumpfschweißen ab 50 mm² aufwärts (unlegierter Stahl und Kupfer) Abbrenn-Stumpfschweißen ohne Vorwärmen ab 50 mm² Abbrenn-Stumpfschweißen mit Vorwärmen ab 150 mm²

bis 3000 mm² unlegierten Stahl
bis 750 mm² Schnellstahlplättchen
bis ≈ 300 mm² Aluminium bzw. Kupfer

bis 110 mm Rohr-Außendurchmesser (2500 mm²)

Glühen bis 1500 mm² und 125 mm Länge ohne und mit Stauchen (Stahl).

Beschreibung:

Der wassergekühlte Schweißtransformator sitzt auf dem Gehäuseunterteil, das links das Klemmenbrett zur Umschaltung auf den niedrigen bzw. hohen Spannungsbereich mit Netzanschlußbolzen und den sechsstufigen Spannungsumsteller zur Schweißleistungs-Einstellung, sowie rechts den einrastenden, fußbetätigten Schweißstromschalter trägt. Beide liegen im Primärkreis. Der Schalter bleibt eingerastet, wenn der Fuß langsam entfernt wird. Ruckartiges Niedertreten schaltet aus. Das den Transformator abdeckende Gehäuseoberteil enthält links das Spannlager und rechts den beweglichen Stauchschlitten, beide mit je einer festen Grund und in senkrechter Prismenführung gleitenden oberen Spannbacke versehen. Der Schlitten läuft auf zwei dachartigen Führungen, deren obere nachstellbar ist. Die Spannbacken bzw. der Schlitten werden durch Handräder bzw. Drehkreuz über Kegelradgetriebe und Spindeln bewegt. Auf den Grund, sowie Spannbacken sind wassergekühlte Kupferzwischenstücke und hierauf die auswechselbaren Schweißbacken befestigt. Links unten sowie rechts oben werden glatte Kupfer, und links oben sowie rechts unten geriffelte Stahl, backen benutzt, deren Länge 90 mm, Breite 130 mm und Ausladung 120 mm ist. Sonderbacken bzw. Vorrichtungen für Schweißungen an Rohren bzw. Schnells stahlplättchen usw. sind auch lieferbar. Rechts unten ist noch eine vertikale Verstellung um ± 3,5 mm zum Höhenausgleich beim Einspannen vorgesehen. Die beiden Kupferbacken sind über die Zwischenstücke am Transformator ans geschlossen. Der Strom fließt diagonal durch den Schweißstoß, der damit gleichs mäßig erhitzt wird.

Vorteile:

Universelle Anwendung, leichte Betätigung ohne besondere Vorkenntnisse und Geschicklichkeit. Robuste, gering verschleißende Ausführung.

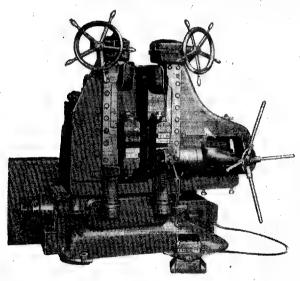
Appro Man A CHARLES AND A CHAR

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364

Handbetätigte

Stumpfschweißmaschine SRW6



Schweißquerschnitt
300 . . . 6000 mm²

Gewicht etwa 2950 kg Breite . . etwa 1920 mm Tiefe . . etwa 1900 mm Höhe . . etwa 1935 mm

(Beschreibung siehe Rückseite)

Begriffsbestimmung: Entwurf DIN 44752

Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

Katalog=Nr. 51006/8

Gehalt, gedrungene Querschnittsform und offene Werkstückslängen. Er wird entsprechend kleiner für legierte Stähle, Rohre, Ringe usw.

Arbeitsbereich:

Druck-Stumpfschweißen ab 100 mm² aufwärts (unlegierter Stahl und Kupfer). Abbrenn-Stumpfschweißen ohne Vorwärmen ab 100 mm², Abbrenn-Stumpfschweißen mit Vorwärmen ab 300 mm²,

bis 6000 mm² unlegierten Stabl, bis 3000 mm² Schnellstahlplättchen, bis ≈ 600 mm² Aluminium bzw. Kupfer,

bis 160 mm Rohr-Außendurchmesser (5000 mm²).

Glühen bis 3000 mm² und 150 mm Länge ohne und mit Stauchen (Stahl).

Beschreibung:

Das Gehäuseunterteil trägt an der linken Seite das Klemmenbrett zur Umschaltung auf den niedrigen bzw.hohen Spannungsbereich und die Netzanschlußbolzen, den im Primärkreis liegenden sechsstufigen Spannungsumsteller zur Schweißleistungseinstellung und das Schütz zur Ein- und Ausschaltung des Schweißstromes, das von einem neben der Maschine stehenden Fußschalter betätigt wird. Sein zweiarmiger Hebel ist wie ein Momentkontakt kurzzeitig nach der einen bzw. anderen Seite niederzutreten, um das Schütz eins bzw. auszuschalten. Zur automatischen Schweißstromauslösung kann noch ein einstellbarer, vom Schlitten betätigter, wegabhängiger Schalter zusätzlich angebracht werden. Der wassers gekühlte Schweißtransformator liegt im Gehäuseoberteil, das links das Spannlager und rechts den beweglichen Stauchschlitten enthält, die beide je eine feste Grund- und in senkrechter Primärführung gleitende obere Spannbacke haben. Der Schlitten läuft auf zwei dachartigen Führungen, deren obere nachstellbar ist. Die Spannbacken bzw. der Schlitten werden durch Handräder bzw. Drehkreuz über Kegelradgetriebe und Spindeln bewegt. Auf den Grunds sowie Spannbacken sind wassergekühlte Kupferzwischenstücke und hierauf die ebenfalls wassergekühlten, auswechselbaren Schweißbacken befestigt. Links unten sowie rechts oben werden glatte Kupfer, und links oben sowie rechts unten geriffelte Stahlbacken benutzt, deren Länge 105 mm, Breite 180 mm und Ausladung 165 mm ist. Sonderbacken bzw. Vorrichtungen für Schweißungen an Rohren bezw. Schnellstahlplättchen usw. sind auch lieferbar. Rechts unten ist noch eine vertikale Verstellung um ± 3,5 mm zum Höhenausgleich beim Einspannen vorgesehen. Die beiden Kupferbacken sind über die Zwischenstücke am Transformator angeschlossen. Der Strom fließt diagonal durch den Schweiße stoß, der damit gleichmäßig erhitzt wird.

Vorteile:

Universelle Anwendung, leichte Betätigung ohne besondere Vorkenntnisse und Geschicklichkeit. Robuste, gering verschleißende Ausführung.

Approvel To Como 2004 (1) 2: CIA-RDP83-00415R013209030014-6 ELEKTROTE CHNISCHE WERKE

HANS BEIMLER VEB

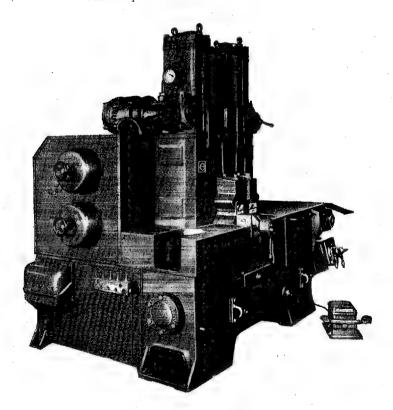
Hennigsdorf/Osthavelland Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 4809 95/48 1235, Hennigsdorf 212/222/364

Automatische

Stumpfschweißmaschine UMA 8

mit Motorbetätigung

Schweißquerschnitt 200 . . . 4000 mm²



Katalog=Nr. 51006/9

Abbrenn-Stumpfschweißen ohne bzw. mitVorwärmen ab 200 mm² bis 4000 mm² unlegierten Stahl bis 2000 mm² Stahlplättchen

bis 140 mm Rohr-Außendurchmesser (3200 mm²)

Glühen ohne bzw. mit Stauchen bis 2000 mm² und 130 mm Länge (Stahl). Vers wendbar u. a. für Profileisen, Rohre, Ringe, Achsen, Ketten, Fräser, Drehstähle usw.

Beschreibung:

Die vollständige Schweißanlage enthält: Maschine, Fußschalter, Relais- und Schützenschrank.

Normalzubehör ist: Eichgerät für Spann- und Stauchkraft, Schmiergerät, Spezialschlüssel, Einstelle und Bedienungsvorschrift.

Die Maschinen-Hauptbestandteile sind: Langes, sehr starres Führungsbett, zwei Spanntürme, Reversiers und Stauchgetriebe und Schweißtransformator.

Das die Stauchkraft aufnehmende Führungsbett trägt an den Enden auswechselbare Buchsen, in welchen der die ganze Maschinenlänge einnehmende Stauch-balken gleitet, auf den der rechte, bewegliche Spannturm aufgeschrumpft ist. Auf bzw. an dem Bett sind links der feste Spannturm und rechts, unter der Abdeckhaube, die Getriebe montiert. Dadurch liegen die Achsen von Balken, Stauchspindel und Werkstück nahe beieinander und parallel in einer senkrechten Ebene. Die sehr genau herstellbaren, kaum verschleißenden, großen zylindrischen Laufflächen verbürgen bei den sehr langen und weit entfernten Führungen eine nur an Werkzeugmaschinen übliche Arbeitsgenauigkeit.

leder Spannturm, ein kräftiger Stahlgußkörper mit angegossener, unterer Grundbacke, enthält eine große zylindrische Bohrung, in der die obere Grundbacke gleitet, und den Backenantrieb. Die bewegliche Stahlgußgrundbacke hat einen langen, kräftigen Führungsbalken, der an den Enden mit Hartgußbuchsen ausgerüstet ist. Nachstellbare, gehärtete Leisten verhindern auch bei stärkster Stauchung eine Verdrehung. Der Antrieb umfaßt Motor mit Hebelumschalter, Schneckentrieb, Spannspindel, Spindelmutter, von dieser beeinflußte Druckfeder und Druckauslöser. An den Grundbacken sind über Anschlußstücke mit hochflexiblen Kupferleitern die glatten Schweißbacken aus verschleißfester Sonderbronze auswechselbar montiert. Jedes Paar ist mit einem Hochstrompol des Transformators verbunden. Die linke untere Backe ist um + 3,5 mm senkrecht verstellbar. Je drei senkrechte, bearbeitete Flächen mit Gewindebohrungen an den Türmen dienen zum Anbau von Vorrichtungen.

Das Stauchgetriebe ist entsprechend aufgebaut, nur daß zwei Motoren, nämlich der Reversiermotor, die Spindelmutter bzw. der Stauchmotor direkt die Stauchspindel antreiben, wodurch ein Balkenvorschub mit einfacher bzw. mehrfacher

Geschwindigkeit erreicht wird.

Hinter dem linken Spannturm liegt der blechverkleidete Schweißtransformator mit seinen beiden Umstellern. Das Maschinenuntergestell trägt an der linken Fläche den Verteiler mit Regelhähnen und Ablaufkasten mit Druckschaltern für 5 Kühlwasserkreise, und an der rechten Fläche das Anschlußklemmenbrett. Zwei Kranhaken sitzen vorn, und einer hinten. Vorn, am rechten Ende, sind Wahlschalter, Druckknopftafel, Stauchdruckauslöser und Schaltersteuerung angebracht. Getrennt davor steht, nur mit Kabel verbunden, der Fußschalter. Die mit verschließbaren Doppels bzw. Einfachtüren versehenen Schränke ents

halten weitere Steuers und Schaltelemente, von denen wichtige Regelorgane und die Relais im Relaisschrank zusammengefaßt wurden.

Gut konstruierte, teilweise zunderfreie, unmagnetische Abdeckbleche schützen die empfindlichen Teile der Maschine vor Schweißspritzern. Transformator, Anschlußstücke und Schweißbacken sind wassergekühlt.

Wirkungsweise:

Entsprechend Werkstoff, Querschnitt und Form des Werkstückes sind einzustellen: Backenabstand, Abbrennweg, Spann- und Stauchkraft, Transformatorstufen und Verzögerung. Ferner ist der Kühlwasserzulauf zu öffnen.

Approved Fig. Release: 2004/05/42 W.Q.I.A.; RDP83: 600415R013209030014-6

ausgerichtet worden sind, können die Umschalthebel beider Spanntürme ab-wärts gedrückt werden. Dadurch schieben die Motoren die oberen Backen herunter, bis die Druckauslöser sie bei erreichter Spannkraft abschalten. Die Bewegung kann durch Loslassen der Hebel sofort unterbrochen werden. Nun ist der Fußschalter kurzzeitig nach links herunterzutreten, um den automatischen ist der Fußschalter kurzzeitig nach links herunterzutreten, um den automatischen Schweißprozeß durch Einschalten des Reversiermotors und Schweißstransformators einzuleiten. Der Stauchbalken gleitet vorwärts, bis sich die Stoßflächen der Werkstücke berühren und Kurzschluß entsteht, der das Steuerrelais beeinflußt. Dieses schaltet den Motor um, womit die Rückbewegung erfolgt, bis Berührung und Schweißstrom unterbrochen sind. Darauf stellt das Relais um, und der Motor schiebt den Balken wieder vorwärts. Dieses sich wiederholende Arbeitsspiel (Vorwärmen) erhitzt den Schweißstoß nach und nach so hoch, daß ein Abbrennen des Werkschfs unter heftigem Funkensprühen einsetzt. Haben Abbrand und Vorschub gleiche Geschwindigkeit, so kann der Kurzschluß nicht mehr auftreten und es findet nur eine Vorwärtsbewegung statt, bis der Abbrennwegschalter den Stauchmotor zuschaltet. Der Vorschub wird nun so schnell, daß nochmals ein Kurzschluß entsteht, in dem aber das Steuerrelais den Schweißstrom abschaltet. Gleichzeitig steigt der Druck am Werkstück bis zur eingestellten Stauchkraft, bei welcher der Druckauslöser den Stauchmotor abs und den Reversiermotor auf Rücklauf umschaltet. Letzterer wird mit dem Drucksentlastungskontakt beendet, ohne das Werkstück auf Zug zu beanspruchen. Damit ist die Schweißung beendet. Beim Schweißen mit Verzögerung werden die Stoßflächen, je nach eingestellter Zeit, kürzer oder länger im Kurzschluß bes lassen, so daß eine stärkere Widerstandserwärmung des Werkstückes erreicht wird, die Wärmezone und Schweißzeit wesentlich beeinflußt.

wird, die Warmezone und Schweißzeit wesentlich beeinflußt.
Zum Ausspannen sind die Umschalthebel so lange hochzudrücken, bis die Backen das Werkstück freigeben. Dann werden die Motoren durch Loslassen der Hebel stillgesetzt. Jetzt beginnt automatisch die beschleunigte Rückbeswegung des Balkens in die Anfangsstellung.
Beim Glühen wird, wenn die Backen unter Spanndruck stehen, durch den Wahlschalter der Strom von Hand eins und ausgeschaltet. Soll dabei gestaucht werden, so wird der Balken mit Druckknöpfen gesteuert.

Sonderzubehör gegen Mehrpreis:

ZEGA-Gerät für vollautomatisches Arbeiten in der Serienfabrikation, damit auch der Eins und Ausspannprozeß mit dem Schweißen und Stauchen zus sammen selbsttätig abläuft.

Backenverbreiterung auf 225 mm.

Spezialbacken für besonders geformte Werkstücke. Nutentische zur Aufnahme von Hilfsvorrichtungen.

Hubvorrichtungen neben den Backen zum leichten Ans und Abtransport der Werkstücke.

Flansch-, Stahlplättchen-, Fräser-, Schwellen-Schweißvorrichtungen usw.

Schutzvorrichtungen für Schweißer, Maschine und Werkstücke:

42.V-Schutzspannung an Einstell- und Regelelementen. Zweipoliger Schnellschalter mit Kurzschluß- und Wärmeauslösung im Steuer-

Dreipoliger Schncllschalter mit Nullspannungss und Wärmeauslösung sowie mit Fernbetätigung und Schmelzsicherungen im Drehstromkreis. Schmelzsicherungen für den Reversiermotor.

Mechanische Bremse mit Lüftmagnet für den Stauchmotor.

Je ein Vors und Rücklaufschütz für Einspanns, Reversiers und Stauchmotoren, die sich zur Vermeidung eines Phasenkurzschlusses gegenseitig blockieren. Einschaltsperre des Schweißstromes bei Ausfall eines der 5 Kühlwasserkreise (angefangene Schweißung läuft unbehindert ab). Einschaltsperre des Schweißstromes bei offenen Schweißbacken und Einschalt-

sperre der Spannmotoren bei arbeitendem Schweißtransformator; verhindern Fehlschweißungen und Verschmoren von Backen und Werkstück.

```
Approved For Release 2004/05/12; CIA-RDP83-00415R013200030014-6 qualität und verhindert Beschädigung des Werkstückes und der Maschine.
  Motorabschaltung bei linker oder rechter Balkens und oberer Backenendlage
       durch Wegschalter verhindert Beschädigung der Maschine.
  Schnellrücklaufsperre bei eingespanntem Werkstück verhindert Zugbean-
  spruchung der Maschine und des Schweißgutes.
Automatische Druckentlastung vermeidet beim Ausspannen Rutschen des Werk-
      stückes und Beschädigung der Backen.
                                                  Vorteile:
  Motorische Betätigung aller kraftbeanspruchenden Arbeitsgänge.
  Automatische Abwicklung der Schweißung und Stauchung mit temperatur-
abhängiger Steuerung bei großem Einstellbereich für sämtliche, auch emp-
      findliche Stähle.
  Höchste Schweißqualität und Arbeitsgenauigkeit bei geringstem Aufwand an
      Zeit, Energie und Werkstoff.
 Geringer Verschleiß auch im angestrengten Dauerbetrieb.
Immer reproduzierbare Ergebnisse auch für die Einzelfertigung.
Universelle Einsatzmöglichkeit für vielfältigste Schweißaufgaben.
  Kennzeichen:
                  Nennschweißquerschnitt . . . 4000 mm² mit 8 Stck/h²)
Leistung im Dauerbetrieb . . . 65 kVA
Anschlußleistung . . . . . 130 kVA (AB 25 % ED)
Nennprimärspannung des
                  Nennprimärspannung des
                   Motors und Steuerkreises . . . 380 V**)
                  Motors und Steuerkreises 380 V<sup>sw</sup>)

Stromart Drehstrom 50 Hz

Einspannkraft 5 11 t

Stauchkraft 3 8 t

Backenhub 0 175 mm

Stauchschlittenhub 0 100 mm

Backenabstand 30 130 mm

Backenlänge 100 mm

Backenbreite 150 mm

Kühlwasserverbrauch 650 l/h bei max. 3 atü
  Bereitzustellende Leistung:
                   für den Wechselstromkreis . . 100 kVA
                   für den Drehstromkreis . . . . 12 kVA
  Abschaltleistung der Schutzschalter:
                   für den Wechselstromkreis . .. 150 kVA
                   für den Drehstromkreis.... 12 kVA
  Einstellbereich der Auslöser für Kurzschluß bzw. Erwärmung:
                  im Wechselstromkreis . . . . 300 . . . 600 bzw. 65 . . . 95 kVA im Drehstromkreis 25 . . . 50 bzw. 12 . . . 20 kVA
 im Drenstromkreis
Gewicht der Maschine mit 2 Schränken ≈ 5,7 t
Breite Tiefe
                   Maße für . . . . . . . . Breite
                   Maschine . . . . . . . . . ≈ 2600 mm ≈ 1500 mm ≈ 2150 mm
                  Schützschrank . . . . . . . . ≈ 2020 mm ≈ 550 mm ≈ 1850 mm
                   Relaisschrank . . . . . . . . . pprox 770 \text{ mm} \approx 350 \text{ mm} \approx 1850 \text{ mm}
  *) Der Nennschweißquerschnitt bezieht sich auf unlegierten Stahl bis 0,2% C-Gehalt, gedrungene Querschnittsform und offene Werkstückslängen. Er wird entsprechend kleiner für legierte Stähle, Rohre, Ringe usw.

**) Andere Spannungen erfordern gegen Mehrpreis Zwischentransformatoren.

Begriffsbestimmung: Entwurf DIN 44752
```

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 $_{101/20/1\ 1251\ 1.5\ Y2699}$

Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

Abbrenn-Stumpfschweißen ohne bzw. mit Vorwärmen ab 500 mm²

bis 10000 mm² unlegierten Stahl
bis 5000 mm² Stahlplättchen
bis 180 mm Rohr=Außendurchmesser (8000 mm²)
Glühen ohne bzw. mit Stauchen bis 5000 mm² und 175 mm Länge (Stahl).
Verwendbar u.a. für Profileisen, Wulsteisen, Rohre, Rollen, Ringe, Achsen, Träger, Ketten, Schwellen, Schienen, Pleuelstangen, Zahnräder, Fräser, Drehstähle usw.

Beschreibung:

Die vollständige Schweißanlage enthält: Maschine, Fußschalter, Relaise und Schützenschrank.

Normalzubehör sind: Eichgerät für Spann- und Stauchkraft, Schmiergerät, Spezial-

schlüssel, Einstell= und Bedienungsvorschrift.

schlüssel, Einstelle und Bedienungsvorschrift.
Die Maschinene Hauptbestandteile sind: Langes, sehr starres Führungsbett, zwei Spanntürme, Reversiere und Stauchgetriebe und Schweißtransformator.
Das die Stauchkraft aufnehmende Führungsbett trägt an den Enden auswechselebare Buchsen, in welchen der die ganze Maschinenlänge einnehmende Stauchbalken gleitet, auf den der rechte, bewegliche Spannturm aufgeschrumpft ist. Auf bzw. an dem Bett sind links der feste Spannturm und rechts, unter der Abdeckhaube, die Getriebe montiert. Dadurch liegen die Achsen von Balken, Stauchspindel und Werkstück nahe beieinander und parallel in einer senkerschten Ebene. Die sehr genau herstellbaren kaum verschleißenden großen

rechten Ebene. Die sehr genau herstellbaren, kaum verschleißenden, großen zylindrischen Laufflächen verbürgen bei den sehr langen und weit entfernten Führungen eine nur an Werkzeugmaschinen übliche Arbeitsgenauigkeit. Jeder Spannturm, ein kräftiger Stahlgußkörper mit angegossener, unterer Grundbacke, enthält eine große zylindrische Bohrung, in der die obere Grundbacke. gleitet, und den Backenantrieb. Die bewegliche Stahlgußgrundbacke hat einen langen, kräftigen Führungsbalken, der an den Enden mit Hartgußbuchsen ausgerüstet ist. Nachstellbare, gehärtete Leisten verhindern auch bei stärkster Stauchung eine Verdrehung. Der Antrieb umfaßt Motor mit Hebelumschalter, Schneckentrieb, Spannspindel, Spindelmutter, von dieser beeinflußte Druckgeder und Druckauslöser. An den Grundbacken sind über Anschlußstücke mit hochflexiblen Kupferleitern die glatten Schweißbacken aus verschleißfester Sonderbronze auswechselbar montiert. Jedes Paar ist mit einem Hochstrompol des Transformators verbunden. Die linke untere Backe ist um ± 3,5 mm senke recht verstellbar. Je drei senkrechte, bearbeitete Flächen mit Gewindebohrungen an den Türmen dienen zum Anbau von Vorrichtungen

Das Stauchgetriebe ist entsprechend aufgebaut, nur daß zwei Motoren, nämlich der Reversiermotor die Spindelmutter bzw. der Stauchmotor direkt die Stauchspindel antreiben, wodurch ein Balkenvorschub mit einfacher bzw. mehrfacher

Geschwindigkeit erreicht wird.

Hinter dem linken Spannturm liegt der blechverkleidete Schweißtransformator mit seinen beiden Umstellern. Das Maschinenuntergestell trägt an der linken Fläche den Verteiler mit Regelhähnen und Ablaufkasten mit Druckschaltern für 5 Kühlwasserkreise, und an der rechten Fläche das Anschlußklemmenbrett. Zwei Kranhaken sitzen vorn und einer hinten. Vorn, am rechten Ende, sind Wahlschalter, Druckknopftafel, Stauchdruckauslöser und Schaltersteuerung angebracht.

Getrennt davor steht, nur mit Kabel verbunden, der Fußschalter. Die mit verschließbaren Doppel- bzw. Einfachtüren versehenen Schränke enthalten weitere Steuers und Schaltelemente, von denen wichtige Regelorgane und die Relais im Relaisschrank zusammengefaßt wurden.

Gut konstruierte, teilweise zunderfreie, unmagnetische Abdeckbleche schützen die empfindlichen Teile der Maschine vor Schweißspritzern. Transformator, Anschlußstücke und Schweißbacken sind wassergekühlt.

Wirkungsweise:

Entsprechend Werkstoff, Grundquerschnitt und Form des Werkstückes sind einzustellen: Backenabstand, Abbrennweg, Spann» und Stauchkraft, Transformator» stufen und Verzögerung. Ferner ist der Kühlwasserzulauf zu öffnen. Wenn die

ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364

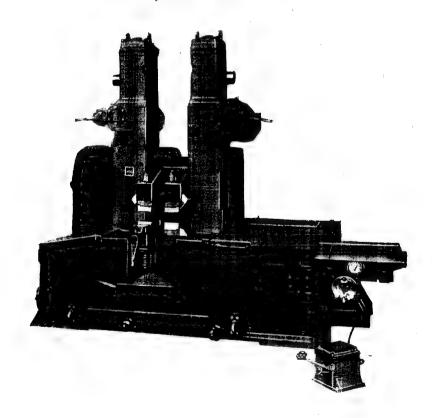


Automatische

Stumpfschweißmaschine UMA 25

mit Motorbetätigung

Schweißquerschnitt 500 . . . 10000 mm²



Katalog=Nr. 51006/10

Approved Fuore Release 2004/05/112ke CIA-RDP83-0041580913200039014166 worden sind, können die Umschalthebel beider Spannturme abwärts gedrückt werden. Dadurch schieben die Motoren die oberen Backen herunter, bis die Druckauslöser sie bei erreichter Spannkraft abschalten. Die Bewegung kann durch Loslassen der Hebel sofort unterbrochen werden. Nun ist der Fußschalter kurzzeitig nach links herunterzutreten, um den automatischen Schweißprozeß durch Einschalten des Reversiermotors und Schweißtransformators einzuleiten. Der Stauchbalken gleitet vorwärts, bis sich die Stoßflächen der Werkstücke bes rühren und Kurzschluß entsteht, der das Steuerrelais beeinflußt. Dieses schaltet den Motor um, womit die Rückbewegung erfolgt, bis Berührung und Schweißstrom unterbrochen sind. Darauf stellt das Relais um, und der Motor schiebt den Balken wieder vorwärts. Dieses sich wiederholende sind Vorwärmen) erhitzt den Schweißstoß nach und nach so hoch, daß ein Abbrennen des Werkstoffs unter heftigem Funkensprühen einsetzt. Haben Abbrand und Vorschub gleiche Geschwindigkeit, so kann der Kurzschluß nicht mehr auftreten und es motor zuschaltet. Der Vorschub wird nun so schnell, daß nochmals ein Kurzschluß entsteht, in dem aber das Steuerrelais den Schweißstrom abschaltet. Gleichzeitig steigt der Druck am Werkstück bis zur eingestellten Stauchkraft, bei welcher der Druckaussöser den Stauchmotor abs und den Reversiermotor auf Rücklauf umschaltet. Letzterer wird mit dem Druckentlastungskontakt beendet, ohne das Werkstück auf Zug zu beanspruchen. Damit ist die Schweißung beendet. Beim Schweißen mit Verzögerung werden die Stoßflächen, je nach eins gestellter Zeit, kürzer oder länger im Kurzschluß belassen, so daß eine stärkere Widerstandserwärmung des Werkstückes erreicht wird, die Wärmezone und Schweißzeit wesentlich beeinflußt.

Zum Ausspannen sind die Umschalthebel so lange hochzudrücken, bis die Backen das Werkstück freigeben. Dann werden die Motoren durch Loslassen der Hebel stillgesetzt. Jetzt beginnt automatisch die beschleunigte Rückbewegung

des Balkens in die Anfangsstellung. Beim Glühen wird, wenn die Balken unter Spanndruck stehen, durch den Wahlschalter der Strom von Hand eins und ausgeschaltet. Soll dabei gestaucht werden, so wird der Balken mit Druckknöpfen gesteuert.

Sonderzubehör gegen Mehrpreis:

ZEGA-Gerät für vollautomatisches Arbeiten in der Serienfabrikation, damit auch der Ein- und Ausspannprozeß mit dem Schweißen und Stauchen zusammen selbsttätig abläuft.

Backenverbreiterung auf 300 mm.

Hubvergrößerung um 200 mm (ergibt Backenhub 200 . . . 410 mm). Spezialbacken für besonders geformte Werkstücke. Nutentische zur Aufnahme von Hilfsvorrichtungen.

Hubvorrichtungen neben den Backen zum leichten Ans und Abtransport der Werkstücke.

Flansch, Stahlplättchen, Fräser, Schwellen-Schweißvorrichtungen usw.

Schutzvorrichtungen für Schweißer, Maschine und Werkstücke:

42 V Schutzspannung an Einstell und Regelelementen.

Zweipoliger Schnellschalter mit Kurzschluße und Wärmeauslösung im Steuerkreis.
Dreipoliger Schnellschalter mit Nullspannungse und Wärmeauslösung sowie mit Fernbetätigung und Schmelzsicherungen im Drehstromkreis.
Schmelzsicherungen für den Reversiermotor.

Mechanische Bremse mit Lüftmagnet für den Stauchmotor.

Je ein Vors und Rücklaufschütz für Einspanns, Reversiers und Stauchmotoren, die sich zur Vermeidung eines Phasenkurzschlusses gegenseitig blockieren. Einschaltsperre des Schweißstromes bei Ausfall eines der 5 Kühlwasserkreise (angefangene Schweißung läuft unbehindert ab).

Einschaltsperre des Schweißstromes bei offenen Schweißbacken und Einschaltsperre der Spannmotoren bei arbeitendem Schweißtransformator verhindern Fehlschweißungen und Verschmorungen von Backen und Werkstück.

```
Approved For Release 2004/05/12 : CIARDP83-00415R013200030014-6
qualität und verhindert Beschädigung des Werkstückes und der Maschine.
Motorabschaltung bei linker oder rechter Balkens und oberer Backenendlage
durch Wegschalter verhindert Beschädigung der Maschine.
Schnellrücklaufsperre bei eingespanntem Werkstück verhindert Zugbeansspruchung der Maschine und des Schweißgutes.
Automatische Druckentlastung vermeidet beim Ausspannen Rutschen des Werk-
   stückes und Beschädigung der Backen.
                                       Vorteile:
Motorische Betätigung aller kraftbeanspruchenden Arbeitsgänge.

Automatische Abwicklung der Schweißung und Stauchung mit temperaturabbängiger Steuerung bei großem Einstellbereich für sämtliche, auch empa
    findliche Stähle.
Höchste Schweißqualität und Arbeitsgenauigkeit bei geringstem Aufwand an
    Zeit, Energie und Werkstoff.
Geringer Verschleiß auch im angestrengten Dauerbetrieb.
Immer reproduzierbare Ergebnisse für die Einzelanfertigung.
Universelle Einsatzmöglichkeit für vielfältigste Schweißaufgaben.
Kennzeichen:
             Nennschweißquerschnitt . . . 10000 mm² mit 5 Stck/h*)
             Leistung im Dauerbetrieb . . 160 kVA
             Anschlußleistung . . . . . 320 kVA (AB 25% ED)
Nennprimärspannung des
             Zahl der Umstellstufen . . . . 4×4
              Nennprimärspannung des
              Motor: und Steuerkreises . . . 380 V**)
             Backenbreite . . . . . . 190 mm
Kühlwasserverbrauch . . . . 1000 I/h bei max. 3 atü
 Bereitzustellende Leistung:
              im Wechselstromkreis . . . . 240 kVA
              im Drehstromkreis . . . . . . 25 kVA
 Abschaltleistung der Schutzschalter:
              für den Wechselstromkreis . . 350 kVA
              für den Drehstromkreis.... 25 kVA
 Einstellbereich der Auslöser für Kurzschluß bzw. Erwärmung:
              für den Wechselstromkreis . . 700 . . . 1400 bzw. 160 . . . 230 kVA
              für den Drehstromkreis.... 50... 100 bzw. 25... 40 kVA
 Gewicht der Maschine mit 2 Schränken ≈ 10 t
                                                    Breite
              Maschine . . . . . . . . . ≈ 3120 mm ≈ 1760 mm ≈ 2500 mm
              Schützschrank . . . . . . . ≈ 2020 mm ≈ 550 mm ≈ 1850 mm
              Relaisschrank......≈ 770 mm ≈ 350 mm ≈ 1850 mm
 *) Der Nennschweißquerschnitt bezieht sich auf unlegierten Stahl bis 0,2% C-Gehalt, gedrungene Querschnittsform und offene Werkstückslängen. Er wird entsprechend kleiner für legierte Stähle, Rohre, Ringe usw.
**) Andere Spannungen erfordern gegen Mehrpreis Zwischentransformatoren.
```

Begriffsbestimmung: Entwurf DIN 44752.
Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben.

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB



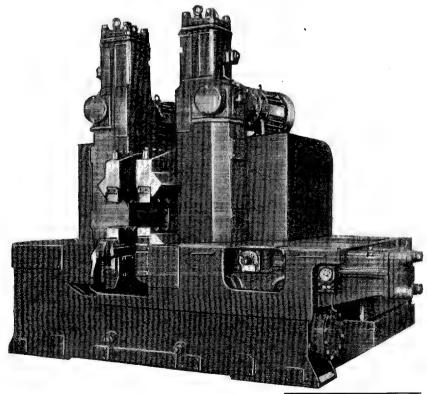
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf Osth. Teleson: Berlin 480995 / 481235

Hennigsdorf 212 / 222 /364

Automatische Stumpfschweißmaschine UMAK 50R

mit Motorbetätigung, Sekundär-Kompensation und Regeltransformator zum Abbrenn-Stumpfschweißen von 2000 ... 20 000 mm²



Katalog-Nr. 51 006/19

Kennwerte:

Nennschweißquerschnitt	20 000 mm ² mit 5 Stck./h
Dauerleistung	320 kVA
Anschlußleistung	500 kVA (AB 40 Prozent ED)
Kompensations-Kapazität	etwa 8000 Mikrofarad
Nennprimärspannung	
des Schweißtransformatorkreises	380 oder 500 V (je nach Bestellg.)
Witnomart	Wechselstrom 50 Hz
Sekundärspannungsbereich	612 V
Zahl der Regelstellen	$5 \times 5 = 25$
Anschlußspannung	
der Antriebe und Steuerung	380 oder 500 V (je nach Bestellg.)
Stromart	Drehstrom 50 Hz
TSpannkraft	30 75 t
Stauchkraft	20 50 t
Backenausladung	430 mm
Backenlänge	150 mm
Backenbreite	370 mm
Backenhub	0 300 mm
Backenabstand	75 240 mm
Stauchschlittenhub	0 165 mm
Kühlwasserverbrauch	etwa 2500 1/h beî max. 3 atü

Sereitzustellende Leistung (DB):

	 500 kVA Ws (oder 800 kVA Ds) 	. 75 kVA Ds
	Wechselstromkreis	rehstromkreis
	den	den
/1	Nour den V	-für

SC .	650 kVA Ws (oder 1100 kVA Ds) 160 kVA Ds		Überstrom-Schnell- auslöser	3000 kVA Ws	(oder 5000 kVA Ds)) 400 kVA	
s 75 KVA Ds r Schutzschalter:			Überstrom-Zeitauslöser	500 kVA Ws mit 5 s Verzögerung		70 kVA (Wärmeauslöser) 400 kVA	ssungen etwa:
für den Drehstromkreis	Ur den Wechselstromkreis	Einstellwert der:	15R(Mechselstromkreis	000	0 Drehstromkreis	Hewichte und Abmessungen etwa:

Höhe

Tiefe

Breite

Gewicht

3,5 m	1,1 m	2,1 m	1,4 m	1,5 m	
2,5 m	1,2 m	0,9 m	0,9 m	2,2 m	
4,3 m	1,2 m	2,3 m	1,1 m	2,2 m	
30,00 t	1,00 t	0,75 t	0,3 t	4,00 t	
Maschine	Regeltransformator	Schützgestell	Bedienungspult	Kondensatoren-Batterie	

Arbeitsbereich:

ärme an:	2000 20 000 mm ²	2000 15 000 mm ²	2000 16 000 mm ²	$ 2000 10 000 \text{ mm}^2$		2000 10 000 mm ²	14.5 Total 19.40 man T 5.40%
Abbrenn-Stumpfschweißen ohne und mit Vorwärme an:	unlegiertem Stahl (kompakt und offen)	legiertem Stahl (kompakt und offen)	Rohren aus unlegiertem Stahl	Rohren aus legiertem Stahl	Glühen und anschließendes Stauchen an:	unlegiertem und legiertem Stahl	

Rohre, Reifen und ähnlich gestaltete Werkstüdte können nur mit Vortidungen bzw. Formbacken geschweißt werden. Diese sind unter Beitfäung von näheren Angaben, SKizzen und einigen Mustern besonders anzufragen und zu bestellen.

Zahl der Schweißungen (elektrisch zulässig):

30 Stck./h	15 Stck./h	9 Stck./h	5 Stck./h
Ш	1	Ш	Ш
i 4 000 mm ² :	$8~000~\mathrm{mm}^2$	$12000\mathrm{mm}^2$	$20000\mathrm{mm}^2$
bei	bei	bei	bei

Bemerkungen:

Sämiliche Angaben und Abbildungen sind unverbindlich, Änderungen beliebn jederzett vorbetalten. Soweit es möglich war, sind die Begriffe des Entwurfs DIN 4472 benutzt worden. Dem Nemachweilsquerschnitt und der Zahl der Schweißungen liegt Kohlenstoffstahl mit bis 0,2 Provent Cedhalt, kompaktre Querschnitt und offene Länge zugrunde. Beide werde fül regierte Stähle, Großoberflächenquerschnitte, wie Rohre, und zhässige Stindezahl kleiner Querschnitte ist wegen der Nebenzeiten praktisch nich auf zu erreichen.

Beschreibung:

Folgende getrennt stehenden und durch Kabel bzw. Leitungen mitein-ander zu verbindenden Teile gehören zur kompletten Schweißanlage: Maschine, Regeltransformator, Kondensator-Batterie, Schützgestell und Bedienungspul

Die Maschine besteht aus dem Maschinengestell, den beiden Spanntürmen, einer Staudvorrichtung, zwei Hochstrontursnsformstoren und dem Stumzuführungen zu den Schweißbacken. Alle mechanisch hoch beanspruchten
Bauteile sind aus Stahlguß hergestellt. Im Frinzip stellen Spann- und
Staudvorrichtungen motorisch betriebere Spindelpressen dar. Die weit
herausragenden Spannbacken gleiten in beiderseits liegenden langen
Rundführungen und sind durch verstellbare Stahlbisten gegen Verdrehen
gesichert. Die beiden unteren Grundbacken sind starr. Auf diesen Backen
werden, durch übergreifende Leisten vom Stautchfurde entlastet, die Fransformstor-Arschlussidicke und drauft die vier verkrupferten Stahlbacken
mit je drei Bolzen angeschnauft. Bin gleichmäßiger Stromfult in Schweißquerschnitt ist gewährleistet, da sämtliche Schweißbacken am Trans-

formator angeschlossen sind (Vierbacken-Stromzuführung). Das kastender Baden auswetsblozen Budzen, worin der kräftige Führungsbalken der Buden auswetsbare Budzen, worin der kräftige Führungsbalken der Buden wird von einem Doppelantrieb mit der Abbrenn- bew. Staudbeitet, der mit dem rechten Spannium im Fesisitz verbunden ist. Der Balken wird von einem Doppelantrieb mit der Abbrenn- bew. Staudeler Spindel wirken. Geleichartige, motorische Antricebe bewegen auch eine Spindel wirken. Geleichartige, motorische Antricebe bewegen auch eine Spindel wirken. Geleichartige, motorische Antricebe bewegen auch beiden Spannbacken in verlitäter Richtung. Die Staudt bew. Benden Kapischen Spannbacken in verlitäter Richtung. Die Staudt bewegen auch eine Ranspinden stüten. Dieses schaltet unter Verwendung von einstellbach trümen stehen, durch Blechhauben geschiltzt, Inks der Schweiß- und richten sizen. Meschlätimen. Be werden in zehn Kreibsen und Anschlufflächen beider Transformator, die im Schwidarkreis in Heine sexanite sizen zwei Kinhwasserschutzschalter für je fünf Kreise und Archite Giltzichen werden mittels Ölpumpe automatisch, andere Sieugh wichtige Gleitflächen werden mittels Ölpumpe automatisch, andere Sieugh wichtige Gleitflächen werden mittels Ölpumpe automatisch, andere Sieugh formatorspulen der Pithrungen von Spann- und Stauchvorrichtungen krühtungen schlicktische Bindilisutzen, Festikutzen und Kugeldendeköter subjekt, gesehmär formatorspels, ist mit zwei Umsteller, die je fünf Regelskellen haben formator speist, ist mit zwei Umsteller, die je fünf Regelskellen haben einem Kinhwasserschutzschalter und einem Wasserverteiler mit zwei Regelhähnen ausgerüstet.

Die Kondensator-Batterie besteht aus einer Anzahl keiner, paralligen einem Kühwasserschutzschalter und eine größer Zahl Ginmlannen geschäften haben bei Dereichtungspult sind auf der schrägen, auffalspabaren Deckhäften und ein Steuerstromkreis. Im Bedienungspult sind auf der schrägen, auffalspabaren Deckhäfter werden. Letztere ist in Archite Schweiber, Meter- und ei

Der Käufer hat in bezug auf Arbeitskräfte und Kosten zu übernehmen: Prudamentierung, Montage der Einzelteine mit Aufstellung und Installation am Aufstellungsort, nebst dem eroderlichen Befeetigungs- und Installationsmaterial (Kabel, Leitungen, Schutzschalter usw.): Wegen der großen Abmessungen und des hohen Gewichtes kommt die Maschine demonitert zum Versand.

Der Verkäufer stellt, gemäß vorhandenen Möglichkeiten und zeitlich beschränkt, gegen Erstattung aller Kosten folgende Fachkräfte zur Verfügung:

- Einen Maschinenmonteur zur Leitung der Montage und Aufstellung der Schweißanlage.
- Einen Elektromonteur und einen Ingenieur zur Kontrolle der Installation, zur Inbetriebsetzung, zur Ausbildung von Bedienungskräften und zur Übergabe der Schweißanlage.

Vorteile:

- Tiefe Ausladung und langer Hub der Spannbacken ergeben einen großen Einspannbereich.
- Rundbalken und Rundführung, lang, kräftig und sehr genau gefertigt, ergeben geringe Durchbiegung und Abnutzung, wodurch eine hohe Arbeitsgenauigkeit gewährleistet ist.
- Sorgfältig konstruierte Abdeckungen verhindern Kurzschluß und erhöhen die Lebensdauer der Gleitflächen.
- Automatische Umlaufschmierung garantiert gute Arbeitsfähigkeit der bewegten Teile.
- 5. Druckabhängige Schaltung der Motoren garantiert beim Einspannen und Stauchen eine feste Lage der Werkstücke, eine gute Schweißung und sichert die Maschine vor Beschädigungen.
- Endauslöser, die den Vorschub der Backen und des Stauchschlittens begrenzen, schützen die Maschine.
- Einschaltsperren am Backenantrieb und im Schweißstromkreis verhüten Bedienungsfehler und sichern Schweißbacken sowie Werkstück vor dem Anschmelzen.
- Automatische Druckentlastung vermeidet beim Ausspannen mechanische Beschädigung der Schweißbacken.
- 9. Schnellrücklauf des Stauchschlittens mit Sperrung der Einspannung beschleunigt den Arbeitsverlauf.
- Regeltransformator mit 25 Regelstellen ergibt eine genaue Anpassung der Schweißleistung.
- 11. Kompensation im Schweißstromkreis erhöht die Schweißleistung und den Leistungsfaktor.
- 12. Wasserkühlung der die Schweißleistung führenden Transformatoren erhöht die Stückleistung und verhütet Übererwärmung.
- 13. **Heizung der Kühlkreise** bei längeren Betriebspausen und Frostgefahr sichert vor Einfrieren und vermeidet kostspielige Schäden.
- 14. Kühlwasser-Schutzschalter sichert vor Überhitzen beim Ausbleiben des Wassers.
- 15. Elektrische Steuerung gewährleistet schnelle, exakte und schweißtechnisch hochwertige Arbeit.
- 16. Schweißwärme beeinflußbar, indem mit bzw. ohne Vorwärmen und mit bzw. ohne Verzögern gearbeitet wird.
- 17. **Stauchantrieb,** automatisch (weg- oder zeitabhängig) oder von Hand einschaltbar, erlaubt Anpassung an alle Schweißaufgaben.
- 18. Bedienungs- und Kontrollelemente, zusammengefaßt und übersichtlich angeordnet, ergeben genaues, sicheres und schnelles Einstellen und Arbeiten.

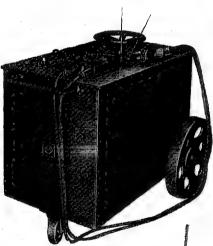
ApproVEMFd Q 46 P 10 V 40 G 10 2 : CIA-RDP83-00415R01320 6030014-6 **ELEKTROTECHNISCHE WERKE** HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 48 09 95 / 48 12 35, Hennigsdorf 212 / 222 / 364

Arcatomgerät Lag 15

zur Lichtbogen-Schutzgasschweißung für 6 Anschlußspannungen



15 kVA bzw. 5 kW Dauerleistung 24 kVA bzw. 8 kWAnschlußleistung (DAB 40% ED) 0,15 kW Leerlaufleistung 190, 220, 250, 380, 440 und 500 V (6 Spannungen) Wechselstrom 50 Hz 300 V Zündspannung 80 V Lichtbogenspannung 15 . . . 80 A Schweißstrombereich 13 Umstellstufen 0,3 atü Wasserstoffdruck

Gewicht etwa 375 kg Breite etwa 670 mm Tiefe etwa 1190 mm Höhe etwa 875 mm

(Beschreibung siehe Rückseite)

Brenner mit je zwei 3 m langen Gasschläuchen und eingezogenen Kabeln Gewicht . . . etwa 2,5 kg

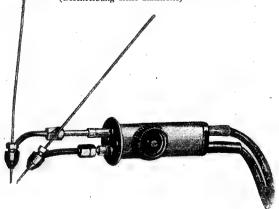
Normalzubehör:

1 Schutzhelm mit 4 Gläsern (2 weiße und 2 dunkle)

3 Satz = 6 Düseneinsätze (je Ø 2 Stück) 6 Stück = 12 Wolframelek

troden (je 4 Stück mit 1,5,

2 und 3 mm Ø)



Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

Katalog=Nr. 51006/13

Legierte und unlegierte Stähle sowie nahezu alle NE-Metalle von etwa 0,8 mm Blechdicke an. Bei dünnen Blechen werden Einspannvorrichtungen benötigt. Ab 6 mm Blechdicke Mehrlagenschweißung. Je nach Zweck und Blechdicke kann mit oder ohne Zusatzwerkstoff geschweißt werden. Besonders vorteilhaft für Feinbleche, legierte Stähle, Werkzeuge, Reparaturen, plattierte Bleche und Leichtmetall.

Beschreibung:

Im fahrbaren, dreirädrigen Blechgehäuse sitzen der Schweißtransformator mit Selbstkühlung, die angezapfte Drosselspule, die Schutzspannungswicklung (42 V) und das zweipolige Schweißstromschütz. Die Stirnfläche trägt das Klemmbrett mit Umschalteinrichtung zum Anschluß an 6 Netzspannungen. Auf der Deckefläche sind der 13 stufige Umsteller mit Schweißstromskala, der zweipolige Betätigungsschalter und der Gasverteiler montiert. Der mit Isolierstoff umkleidete Brenner mit zwei 3 m langen Gasschläuchen, die die hochflexiblen Schweißkabel enthalten, hat zwei auswechselbare, schrägliegende Brennerköpfe. Hierin sind die Düseneinsätze eingeschraubt, die die 300 mm langen Wolframstäbe spannen. Mit dem gekordelten Handrad wird das untere Brennrohr zur Lichtbogenzünzdung und Feinregelung der Schmelzleistung axial verschoben. Die Schläuche werden am Verteiler angeschlossen.

Wenn der Betätigungsschalter geschlossen wird, erhalten die Elektroden zuerst die Schutzspannung. Die Lichtbogenzündung erfolgt durch Kurzschließen der Elektrodenspitzen, indem das untere Brennerrohr vors und langsam zurückbewegt wird. Gleichzeitig ist am Verteiler das Gasventil zu öffnen. Der Kurzschlußstrom betätigt das Schütz und dieses schaltet auf die Zünds bzw. Schweißspannung um. Der zwischen den Wolframstäben entstehende Lichtbogen hat die Form einer flachen, senkrecht stehenden Scheibe, die wie eine Flamme zum Aufsschmelzen benutzt wird. Er brennt im Schutzgasmantel, der auch den schmelzenden Werkstoff vollständig gegen Luftzutritt abschirmt und durch Dissoziation des Wasserstoffs die glühenden Elektrodenspitzen kühlt. Die hohe Wärmekonzentration ergibt eine große Schmelzleistung, die in weiten Grenzen am Brenner, also beim Schweißen, durch Verändern des Elektrodenspitzenabstandes geregelt werden kann. Da der Lichtbogen in der Wasserstoffatmosphäre eine hohe Spannung erfordert, ergibt bereits ein kleiner Strom einen starken Schmelzeffekt. Dies ist bei Vergleichen mit dem normalen Lichtbogenschweißverfahren zu beachten.

Als Sonderzubehör sind getrennt zu beschaffen: Netzleitungen, Stahlflasche mit Wasserstoff, Gasschlauch und zweistufiges Konstantdruckminderventil. Für die Serienfabrikation von Werkstücken, die Zusatzwerkstoffe nicht erfordern, kann zur automatischen Arbeitsweise ein Arcatomschweißkopf geliefert werden.

Vorteile:

Freizügige Handhabung des Brenners. Hohe, örtlich begrenzte Erhitzung. Feinsfühlig am Brenner regelbare Schmelzleistung. Schutz gegen Abbrand von Legierungsbestandteilen durch Schutzgasatmosphäre. Sehr schnelles, metallisch sauberes, kaum Nacharbeit erforderndes Schweißen.

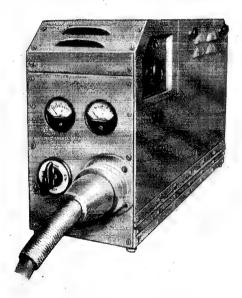
KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH.

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Kjellberg Hohlkabel Schweißgeräte

Für Werkstücke, bei welchen die Verwendung des Vollautomaten Schwierigs keiten bereitet, oder das Heranbringen des Automaten an das Werkstück schwer durchzuführen ist, wurden sogenannte Hohlkabelgeräte entwickelt, deren Eigenschaft darin besteht, daß der zur Verwendung kommende Schweißdraht durch die Mitte des Schweißkabels an die Schweißstelle herangebracht wird. Dadurch wird das eigentliche Schweißgerät von dem Gewicht des Drahtes befreit und beweglicher gestaltet.



Kjellberg:Drahteinschubgerät UPD

Der Schweißdraht wird mit Hilfe eines tragbaren Einschubgerätes – das in der Nähe der Schweißstelle Aufstellung findet – durch das Hohlkabel zur Schweißstelle hindurchgedrückt.

Katalog=Nr.51901/60

Das Hohlkabel kann dadurch verhältnismäßig kurz gehalten werden und die sonst bei langen Hohlkabeln auftretenden Störungen der Drahtzufuhr werden vermieden. Die Schweißstromquelle hingegen kann in einem beliebigen Abstand von der Schweißstelle aufgestellt werden.

Der Schweißdraht von 2 mm Stärke und evtl. auch geringerer Abmessung wird von einer Drahttrommel herab in das Hohlkabel eingeführt, und zwar mit Hilfe eines regelbaren Getriebemotors. Der Anschluß des Hohlkabels einschließlich der Steuerleitungen erfolgt über einen Vielfachstecker, so daß die Verbindung der verschiedenen Hohlkabelgeräte mit dem Drahteinschubgerät sehr schnell durchgeführt werden kann.

Für das von der Stromquelle kommende Schweißkabel ist ein leicht zugänglicher Anschluß an der Rückseite des Drahteinschubgerätes vorgesehen. Zur Eine regulierung der Lichtbogenspannung und der Schweißstromstärke befinden sich am Gerät Volte und Amperemeter.

Die Regler für den Drahtvorschub und auch für die Fahrgeschwindigkeit des motorisierten Hohlkabelgerätes sind am Gerät mit montiert und gestatten damit ein bequemes Einstellen der Drahtvorschubgeschwindigkeit bzw. Fahrzgeschwindigkeit. Für den Drahtrücklauf ist am Gerät ein besonderer Umschalter vorgesehen.



Schaltkasten für den Anschluß des Hohlkabelgerätes an eine Schweißstromquelle

Zum Anschluß des Schweißgerätes an die Schweißstromquelle dient ein Schaltskasten mit Schaltschütz und den für die Stromversorgung der Kleinmotoren

Approved For Refease 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Das Schaltschütz ist ausreichend für das Ein- und Ausschalten des Schweiß- stromes bis zu etwa 1200 Ampere.

Für UP-Hohlkabel-Schweißgeräte ist die Verwendung von Schweiß-Transformatoren und Schweißumformern möglich. Beim Schweißen mit Gleichstrom bietet die Pluspolung des Drahtes den Vorteil größerer Schweißleistung. Es wird deshalb bei Hohlkabelgeräten die Verwendung von Schweißumformern bevorzugt. Die erforderlichen Schweißstromstärken liegen dabei meistens unter 500 Ampere. Der Anschluß der Steuerleitungen erfolgt auch hier über einen Vielfachstecker.

UP:Hohlkabelgeräte mit Handführung



UP₅Hohlkabelgerät für Handführung UPH



UP=Hohlkabelgerät für Handführung mit verlängertem Griff UPHV



UP-Hohlkabelgerät für Handführung mit Kurbelantrieb UPHK Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Als einfachstes Gerät für die UP-Schweißung mit dem Hohlkabel wurde ein Gerät entwickelt, bei welchem das Hohlkabel durch den Handgriff des Pulverstrichters so geführt wird, daß der Schweißdraht am unteren Ende des Trichters zusammen mit dem Pulver austritt.

Zum Einhalten der für eine gute Schweißung notwendigen gleichbleibenden Pulverschütthöhe wird eine Stützvorrichtung notwendig, die auch für die richtige Führung des Gerätes in der Naht sorgt.

Beim Schweißen wird das Gerät von Hand entlang der Schweißnaht geführt. Das Gleiche gilt auch für das untenstehend abgebildete Gerät mit verlängertem Handgriff, der es gestattet, am Boden liegende Werkstücke stehend zu schweißen. Ein Hohlkabelgerät, bei welchem eine gleichmäßigere und leichtere Fortbewegung entlang dem Werkstück erreicht wird, zeigt das weiter untenstehende Bild. Das Gerät ist mit einem Rollenpaar ausgerüstet, das von einer Handkurbel aus angetrieben wird. Das Rollenpaar wird in einer auf dem Werkstück leicht zu montierenden Schiene geführt, so daß es leicht möglich wird, Stumpfstöße zu schweißen, die nicht ausgekreuzt sind.

Die notwendigen Bedienungsorgane und Signaleinrichtungen zum Ein- und Ausschalten des Drahtvorschubes sind bei allen Geräten am Griff montiert.

UP. Hohlkabelgerät mit motorisierter Fahrbewegung



Die gleichmäßige Führung der Hohlkabelgeräte entlang der Schweißnaht von Hand erfordert einige Übung. Der Schweißer wird durch einen motorischen Antrieb der Fahreinrichtung ganz wesentlich entlastet.

Das Gerät wird durch den Einbau dieses Motorantriebes zu einem kleinen Handautomaten, wobei am Drahteinschubgerät die der jeweiligen Stromstärke entsprechenden Fahrgeschwindigkeiten eingestellt werden. Diese sind mit Hilfe einer Skala am Drahteinschubgerät ablesbar.

Das Gerät ist klein, handlich und leicht; es wiegt nur etwa 6 kg. Die erforderlichen Stützrollen zur Führung des Schweißkopfes in der Naht sind mit vorgesehen, desgleichen ist auch eine Spindelverstellung der Schweißdüse quer zur Naht angebracht, welche es ermöglicht, das Gerät dem Werkstück weitgehend anzupassen. Des weiteren kann auch die Pulverschütthöhe genau eingestellt werden.

Die Bedienungsorgane und Signaleinrichtungen sind in handlicher Lage montiert Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

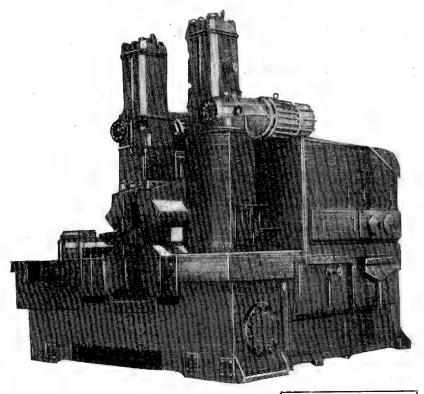
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf / Osth. Telefon: Berlin 43 09 95 / 48 12 35 • Hennigsdorf 212 / 222 / 364



Automatische Stumpfschweißmaschine UMAK 100

mit Motorbetätigung, Sekundär-Kompensation und regelbarer Abbrenngeschwindigkeit zum Abbrenn-Stumpfschweißen von $4000\dots40~000~\mathrm{mm^2}$



Katalog-Nr. 51 006/18

Kennwerte:

Nennschweißquerschnitt	40 000 mm ² bei 2 Stck./h
Dauerleistung	
Anschlußleistung	
Kompensations-Kapazität	
	etwa 11 000 Mikrotarad
Nennprimärspannung	=00.00
des Schweißtransformators	
Stromart	
Sekundärspannungsbereich	6 10.9 V
Zahl der Regelstellen	$5\times 5=25$
Anschlußspannung	
der Antriebe und Steuerung	500 V
Stromart	
Spannkraft	
Stauchkraft	
Backenausladung	
Backenlänge	200 mm
Backenbreite	
Backenhub	
Backenabstand	
Stauchschlittenhub	
Abbrenngeschwindigkeit	0,3 2,0 mm/sek.
Kühlwasserverbrauch	etwa 4000 l/h bei max 3 atü

Bereitzustellende Leistung (DB):

		Wechselstromkreis	500 kVA We (oder 800 kVA Ds)
für	den	Drehstromkreis	100 kVA Ds

Abschaltleistung der Schutzschalter:

	Wechselstromkreis	650 kVA Ws (oder 1000 kVA Ds)
für dei	Drehstromkreis	175 kVA Ds

Einstellwerte der.

		Überstrom-Zeitauslöser	Überstrom-Schnell- auslöser
im	Wechselstromkreis	500 kVA mit 5 s Verzögerung	$3000 \; kVA \; Ws$
		(oder 800 kVA Ds mit 5 s Verzögerung)	(oder 5000 kVA Ds)
im	Drehstromkreis	100 kVA Ds (Wärmeauslöser)	800 kVA Ds

Gewichte und Abmessungen etwa:

	Gewicht	Breite	Tiefe	Höhe
Maschine	56,5 t	5,8 m	3,8 m	4.6 m
Schützgestell		2,9 m	0,9 m	2,1 m
Bedienungspult		1,1 m	0,9 m	1,4 m
Gleichrichter	0,2 t	0,8 m	1,1 m	1,9 m
Kondensator-Batterie	4,6 t	3,2 m	2,2 m	1,5 m

Die Kondensator-Batterie besteht aus einer Anzahl kleiner, parallel geschalteter Einheiten, die an den Primärkreis des Kompensations-Transformators angeschlossen werden. Das Netz wird nur während des Schweißens, und zwar günstig beeinflußt, wenn Schweißstrom im Kompensations-Transformator fließt.

Montage, Installation, Inbetriebsetzung:

Wegen der großen Abmessungen und des hohen Gewichtes kommt die Maschine demontiert zum Versand.

Der Käufer hat in bezug auf Arbeitskräfte und Kosten zu übernehmen: Fundamentierung, Montage der Einzelteile mit Aufstellung und Installation am Aufstellungsort nebst dem erforderlichen Befestigungs- und Installationsmaterial (Kabel, Leitungen, Schutzschalter usw.).

Der Verkäufer stellt, gemäß vorhandenen Möglichkeiten und zeitlich beschränkt, gegen Erstattung aller Kosten folgende Fachkräfte zur Verfügung:

- Einen Maschinenmonteur zur Leitung der Montage und Aufstellung der Schweißanlage.
- 2. Einen Elektromonteur und einen Ingenieur zur Kontrolle der Installation, 'zur Inbetriebsetzung, zur Ausbildung von Bedienungskräften und zur Übergabe der Schweißanlage.

Vorteile:

- Tiefe Ausladung und langer Hub der Spannbacken ergeben einen großen Einspannbereich.
- Rundbalken und Rundführung, lang, kräftig und sehr genau gefertigt, ergeben geringe Durchbiegung und Abnutzung, wodurch eine hohe Arbeitsgenauigkeit gewährleistet ist.
- 3. Sorgfältig konstruierte Abdeckungen verhindern Kurzschluß und erhöhen die Lebensdauer der Gleitflächen.
- Umfangreiche Schmierung garantiert gute Arbeitsfähigkeit der bewegten Teile.
- 5. **Druckabhängige Schaltung** der Motoren garantiert beim Einspannen und Stauchen eine feste Lage der Werkstücke, eine gute Schweißung und sichert die Maschine vor Beschädigungen.
- Endauslöser, die den Hub der Backen und des Stauchschlittens begrenzen, schützen die Maschine.
- Einschaltsperren am Backenantrieb und im Schweißstromkreis verhüten Bedienungsfehler und sichern Schweißbacken sowie Werkstück vor dem Anschmelzen.
- 8. Automatische Druckentlastung vermeidet beim Ausspannen mechanische Beschädigung der Schweißbacken.
- Schnellrücklauf des Stauchschlittens mit Sperrung der Einspannung beschleunigt den Arbeitsverlauf.
- Großer Regelbereich der Transformatoren ergibt eine genaue Anpassung der Schweißleistung.

gesichert. Die beiden unteren Grundbacken sind starr. Auf diesen vier Backen werden, durch übergreifende Leisten vom Stauchdruck entlastet, die Transformator-Anschlußstücke und darauf die verkupferten Stahl-Schweißbacken mit Bolzen angeschraubt. Da sämtliche Backen am Transformator angeschlossen sind (Vierbacken-Stromführung), ist ein gleichmäßiger Stromfluß im Schweißquerschnitt gewährleistet. Um Hilfsvorrichtungen anzubringen, sind an den Spanntürmen seitlich und unterhalb der unteren Grundbacken bearbeitete Flächen vorgesehen.

Das kastenförmige, die ganze Maschinenbreite einnehmende Führungsbett trägt an den Enden auswechselbare Lagerbuchsen, worin der kräftige Führungsbalken gleitet, der mit dem linken Spannturm im Festsitz verbunden ist. Der Balken wird von einem Doppelantrieb mit der Abbrennbzw. Stauchgeschwindigkeit von links nach rechts oder umgekehrt bewegt. Dies erfolgt elektromotorisch über zwei Schneckenantriebe, die gemeinsam auf eine Spindel wirken. Der Vorwärme- und Abbrenn-Vorschub ist mit einem feinstufig regelbaren Gleichstrommotor in weiten Grenzen einstellbar und wird von einem magnetischen Wendegetriebe umgesteuert. Den schnelleren Vorschub zum Stauchen bzw. zum Schnellrücklauf bewirkt ein Drehstrommotor, der ohne Drehzahlregelung arbeitet. Gleichartige motorische Antriebe bewegen auch die beiden Spannbacken in vertikaler Richtung. Die Stauch- bzw. die beiden Spannspindeln stützen sich auf je ein Ringfedersystem, welche mit einstellbaren Auslösern die zugehörigen Motoren druckabhängig abschalten. Die Stauchvorrichtung enthält eine Stufenfeder, um für kleinere Querschnitte Drücke von 30...20 t herab zu erzielen. Hinter dem rechten unbewegten Spannturm stehen, durch Blechhauben geschützt, der Kompensations- und der Schweiß-Transformator, die im Sekundärkreis (Hochstromkreis) hintereinander geschaltet sind. Der erste wird durch Umschaltlaschen in $4\times4=16\,\mathrm{Stellen}$, der letzte durch zwei Umsteller in $5\times5=25\,\mathrm{Stellen}$ geregelt. Die Schaltbolzen bzw. Umsteller sitzen direkt am Transformator. An der rechten Stirnseite der Maschine befinden sich das Hauptventil zum Wasseranschluß, der Verteiler mit Regelhähnen und seitlich daneben der Kühlwasserschutzschalter mit Abfluß. In 17 Kreisen werden die Hochstromspulen und Anschlußflächen beider Transformatoren sowie sämtliche Anschlußstücke und Schweißbacken mit Frischwasser gekühlt. Eine eingebaute elektrische Heizung soll bei Frostgefahr während längerer Arbeitspausen das Einfrieren der Kühlleitungen beider Transformatoren verhindern. Alle Lagerstellen der Führungen von Spann- und Stauchvorrichtungen, die Transformatoren, Motoren, Getriebe usw. sind gegen Schweißspritzer zuverlässig abgedeckt.

Das Schützgestell enthält gut zugänglich Vorwiderstände, Hilfstransformatoren, Sicherungen, mehrere Motorschutzschalter und die Schütze für den Schweiß-, Motor- und den Steuerstromkreis.

Im Bedienungspult sind auf der schrägen, aufklappbaren Schalttafel Meßinstrumente für Spannungen und Abbrenngeschwindigkeit, Drehschalter und Kontrollampen untergebracht. Von hier aus wird die Steuerung der Maschine eingeleitet, eingestellt und überwacht. An der Vorderseite des Pultes befindet sich auch der Anlaß- und Drehzahlregler für den Umkehrmotor. Im rückwärtigen Teil des Bedienungspultes, durch Türen leicht zugänglich, ist die Relaistafel mit den Zeit- und Hilfsrelais eingebaut.

Der Gleichrichter, der den regelbaren Gleichstrommotor speist, sitzt in einem blechverkleideten Gestell, welches auf der Bedienungsseite Stromund Spannungsmesser, Sicherungen und Schalter trägt.

Arbeitsbereich:

Abbrenn-Stumpfschweißen ohne und mit Vorwärmen an:

unlegiertem Stahl (kompakt und offen)	$4000 \dots 40\ 000\ \mathrm{mm}^2$
legiertem Stahl (kompakt und offen)	$4000 \dots 30\ 000\ \mathrm{mm}^2$
Rohren aus unlegiertem Stahl	4000 32 000 mm ²
Rohren aus legiertem Stahl	$4000 \dots 20\ 000\ \mathrm{mm^2}$
Glühen (und anschl. Stauchen) an:	
unlegiertem und legiertem Stahl	$4000 \dots 20\ 000\ \mathrm{mm^2}$
hei	100 340 mm Länge.

Rohre, Reifen und ähnlich gestaltete Werkstücke können nur mit Vorrichtungen bzw. Formbacken geschweißt werden. Diese sind unter Beifügung von näheren Angaben, Skizzen und einigen Mustern besonders anzufragen und zu bestellen.

Zahl der Schweißungen (elektrisch zulässig):

bei 4 000 mm² = 30,0 Stck./h bei 8 000 mm² = 15,0 Stck./h bei 10 000 mm² = 12,0 Stck./h bei 15 000 mm² = 7,5 Stck./h bei 20 000 mm² = 5,0 Stck./h bei 25 000 mm² = 4,0 Stck./h bei 40 000 mm² = 2,0 Stck./h

Bemerkungen:

Sämtliche Angaben und Abbildungen sind unverbindlich. Änderungen bleiben jederzeit vorbehalten. Soweit es möglich war, sind die Begriffe des Entwurfs DIN 44752 benutzt worden. Dem Nennschweißquerschnitt und der Zahl der Schweißungen liegt Kohlenstoffstahl mit bis 0,2 Prozent C-Gehalt, kompakter Querschnitt und offene Länge zugrunde. Beide werden für legierte Stähle, Großoberflächenquerschnitte (Rohre, Träger) und geschlossene Längen (Reifen) entsprechend kleiner. Die elektrisch zulässige Stückzahl kleiner Querschnitte ist wegen der Nebenzeiten praktisch nicht zu erreichen.

Beschreibung:

Zur kompletten Schweißanlage gehören folgende, getrennt stehende und nur durch Kabel bzw. Leitungen miteinander zu verbindenden Teile:

Maschine, Schützgestell, Bedienungspult, Gleichrichter und Kondensator-Batterie.

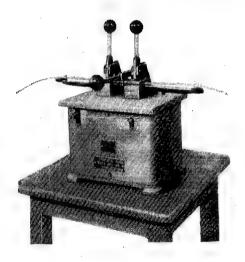
Die Maschine besteht aus dem Maschinengestell, den beiden Spanntürmen, einer Stauchvorrichtung, zwei Hochstrom-Transformatoren und den Stromführungen zu den Schweißbacken. Alle mechanisch hochbeanspruchten Bauteile sind aus Stahlguß hergestellt. Im Prinzip stellen Spannund Stauchvorrichtung motorisch betriebene Spindelpressen dar. Die weit herausragenden Spannbacken gleiten in beiderseits liegenden langen Rundführungen und sind durch verstellbare Stahlleisten gegen Verdrehen

- Kompensation im Schweißstromkreis erhöht die Schweißleistung und den Leistungsfaktor.
- 12. Wasserkühlung der Schweiß- und Kompensations-Transformatoren erhöht die Stückleistung und verhütet Übererwärmung.
- 13. Heizung der Kühlkreise bei längeren Betriebspausen und Frostgefahr sichert vor Einfrieren und vermeidet kostspielige Schäden.
- 14. Kühlwasser-Schutzschalter sichern vor Überhitzen beim Ausbleiben des Wassers.
- 15. Elektrische Steuerung gewährleistet schnelle, exakte und schweißtechnisch hochwertige Arbeit.
- 16. Schweißwärme beeinflußbar, indem mit bzw. ohne Vorwärmen und mit bzw. ohne Verzögerung gearbeitet wird.
- 17. **Stauchantrieb**, automatisch (weg- oder zeitabhängig) oder von Hand einschaltbar, erlaubt Anpassung an alle Schweißaufgaben.
- 18. Bedienungs- und Kontrollelemente, zusammengefaßt und übersichtlich angeordnet, ergeben genaues, sicheres und schnelles Einstellen und Arbeiten.

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364





Gewicht			÷	etwa	16	kg
Breite .				etwa	350	mm
Tiefe				etwa	250	mm
Höhe .				etwa	330	mm

(Beschreibung siehe Rückseite)

Nennlötquerschnitt 40 mm² mit Stck/h
Leistung im Dauerbetrieb 0,4 kVA
Anschlußleistung 0,8 kVA (AB 25% ED
Nennprimärspannung 220 V
Stromart Wechselstrom 50 Hz
Spannungsbereich zum Anwärmen 1,1 1,22 V
Spannungsbereich zum Löten 1,37 1,57 V
Zahl der Umstellstufen 2 × 2
Backenbreite 40 mm
Backenabstand 35 mm

Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

Katalog=Nr. 51006/11

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Arbeitsbereich:

Bandsägen bzw. Stahlbänder von 0,4 . . . 1 mm Dicke, bei max. 40 mm Breite und Bandkupfer von 0,4 . . . 1 mm Dicke bei max. 30 . . . 10 mm Breite.

Beschreibung:

Auf einem rahmenartigen Sockel ruht der selbstgekühlte Transformator. Seine Sekundärspule ist mit zwei kräftigen, rechtwinklig gebogenen und 35 mm breiten Flachkupferstücken verbunden. Die abgestufte Primärwicklung ist zu einem links sitzenden Betätigungsschalter und rechts sitzenden Bereich-Umschalter geführt. Der erste hat zwei Arbeitss und eine Ruhestellung. Die untere Arbeitsstellung dient zum Vorwärmen oder Nachglühen und die obere zum Löten. Der Umschalter hat ebenfalls zwei Stellungen, nämlich eine obere für kleine und eine untere für hohe Leistung. Beide Schalter sind auch unter Last, d. h. während des Lötvorganges benutzbar. Damit sind vier Arbeitsmöglichkeiten geboten, wozu noch durch zeitweiliges Unterbrechen des Stromflusses mit dem Betätigungsschalter über verschieden lange Dauer die Wärmeausbildung in weitem Maße verändert werden kann. Der Netzanschluß erfolgt von der Geräterückwand aus mit einer 2 m langen dreiadrigen Gummischlauchleitung und Schutzkontaktsstecker. Damit erfolgt gleichzeitig eine Erdung des Gerätes.

Oberhalb des Transformators befindet sich ein Flacheisengestell mit isolierter Deckplatte, auf die zwei Spannböcke befestigt sind. Letztere tragen unten Kup-ferstücke als stromführende Grundbacken und darüber glatte Stahlbacken, die scharnierartig schwenkbar sind. Der horizontale Backenabstand von 35 mm ist nicht veränderlich. Die Stahlbacken haben eine Breite von 40 mm und eine Länge von 35 mm. Sie werden durch je einen Exzenterhebel mit Kugelknopf herunter» gepreßt und drücken die Werkstücke an die Kupferbacken. Seitlich sitzen an den Spannbocken Ausleger, welche in 110 mm Entfernung von den Backen Auflageflächen mit Anschlagleisten haben. Damit werden die Werkstücke noch an einer zweiten Stelle abgestützt und ausgerichtet, wodurch eine genau fluchtende Lage gewährleistet ist. Zwischen den Backen liegt die Klemmzange, mit der die überlappt liegenden Enden der Lötbänder zusammengepreßt werden, wenn das Lot fließt. Sie hat zwei plane Stahlbacken und besteht aus zwei scharnierartig verbundenen Hebeln, deren oberer einen isolierten Kugelknopf trägt. Durch Rückwärtsschwenken des Knopfhebels öffnet sich die Zange, durch Vorwärtsschwenken dagegen schließt sie sich. Eine mehrteilige Blechverkleidung deckt Transformator und Schalter ab. Schmale Spalten zwischen Deckplatte und Seitenwänden bewirken eine gute Luftzirkulation.

Arbeitsweise:

Die zu lötenden Enden sind etwa 10 mm lang abzuschrägen, etwa 65 mm lang von der Schränkung zu befreien und schließlich an den Kontaktflächen zu reinigen. Sind die drei Hebel mit Kugelknöpfen zurückgelegt, so wird es mögslich, die Enden zwischen den Kupfers und Stahlbacken mit 10 mm Überlappung einzulegen. Sie müssen mit dem Rücken die hinteren Backens und Auslegeranschläge berühren. Nun werden die Exzenterhebel vorgezogen und damit die Enden gespannt. Die Lötfolie, etwas größer als die Lötfläche geschnitten, wird zwischen die Überlappung geschoben. Dann wird das Flußmittel aufgetragen. Die jeweilige Lötleistung ist am Bereichs Umschalter einzustellen. Der Betätigungsschalteristerstnach unten und dann nach oben zu drücken, wodurch erst Vorwärmes und dann Lötstrom fließt. Wiederholtes Loslassen und Einlegen des Schalters beeinflußt die Wärmeverteilung und Umlegen des Bereichs Umschalters verursacht eine Änderung der Lötleistung. Erst wenn das Lot fließt, ist der Betätigungsschalter loszulassen und die Klemmzange durch Vorziehen des Knopfehebels kurzzeitig zu schließen. Damit werden die Enden zusammengepreßt, abgekühlt und die Lötung beendet. Um eine Aufhärtung zu vermeiden, kann noch mit dem Vorwärmestrom bis zur Rotglut nachgewärmt werden.

Vorteile:

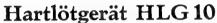
Billige, saubere, leicht ausführbare, gut kontrollierbare und feinfühlige Arbeitsweise. Geringe Nacharbeit und hohe Festigkeit.

Approver Terest CHAISCHE WERKE

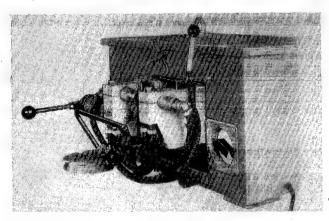
HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth, Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



für Hartmetall= sowie Schnellstahl=Plättchen an Stahlschäfte bis 50 mm Vierkant



Gewicht . . etwa 230 kg

Breite . . . etwa 800 mm

Tiefe . . . etwa 700 mm

Höhe . . . etwa 420 mm

(Beschreibung siche Rückseite)

Nennlötquerschnitt 1600 mm² mit . . . Stck/h

Leistung im Dauerbetrieb. 8 kVA

Anschlußleistung 20 kVA (AB 16% ED)

Nennprimärspannung . . . 220 oder 380 oder 500 V (je nach Bestellung)

Stromart Wechselstrom 50 Hz

Spannungsbereich 1,2 . . . 2 V

Zahl der Umstellstufen . . 6

Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

Katalog=Nr. 51006/12

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Arbeitsbereich :

Dreh, bzw. Hobelstähle, Spiralbohrer, Senker und andere Werkzeuge am Schneider aus Hartmetall, Schnellstahl oder ähnliche zu löten bis zu 50 mm Schaftdicke und 40×40 mm Lötfläche. Metall, z. B. Kupfer, bis 10 mm Dicke und 20×20 mm Lötfläche.

Beschreibung:

Auf einem unten offenen, geschweißten Rahmen aus Winkels und Flacheisen ruht der Transformator mit wassergekühlter Hochstromspule und der aus Scheibenspulen bestehenden Netzwicklung. Zwei kräftige Bronzestücke großen Querschnittes an der vorderen Fläche nehmen in schraubbaren Klemmfassungen die Elektrodenschäfte in waagerechter Lage drehe und verschiebbar auf, an welchen Schraube elektroden aus Elektrolytkupfer sitzen. Das rechte Bronzestück ist starr, das linke dagegen leicht beweglich an der Hochstromspule montiert. Das letztere wird von einer Stahlstange getragen und mittels hochflexiblem Blattkupfer angeschlossen. Die Stahlstange ruht in einem Rohr und wird mittels einer Feder, die von zwei Ringmuttern gespannt werden kann, in waagerechter Richtung zur Gegenelektrode verschoben. Das freie Stangenende ist mit einem Kniehebel verbunden, um die linke bewegliche Elektrode gegen die Federkraft zurückholen zu können, damit das Werkstück eingelegt bzw. herausgenommen werden kann. Die Bronzestücke, Elektrodenschäfte und Elektroden sind wassergekühlt. Auf dem rechten Bronzestück sitzt noch ein Winkelhebel mit verstellbarem Stift zum Anpressen der zu lötenden Plättchen. Er wird von einer Zugseder betätigt und kann mit einem Knopf in Arbeitsoder Ruhelage geschwenkt werden. Zur Abstützung des Werkstückes, das ja nur am vorderen Ende von den Elektroden gefaßt wird, dient ein in der Höhe einstellbarer sowie schwenks und drehbarer Stahlbügel. Neben der rechten Elektrode befindet sich unten der fünfstufige im Primärstromkreis liegende Umsteller zur Regelung der Lötleistung. Die rechte Stirnfläche des Gerätes nimmt das Schaltschütz mit Schraubsicherung, das Klemmenbrett für die Netzleitungen und den Anschluß für den Fußdruckknopf auf. Eine zwei Meter lange dreiadrige Gummischlauchleitung verbindet Gerät mit Fußdruckknopf, der beliebig aufstellbar ist und über das Schütz den Transformator primärseitig schaltet. Zur Abdeckung wird von oben eine Blechhaube gestülpt, die mit dem Grundrahmen verschraubt ist. Um eine gute Luftzirkulation zu ermöglichen, ist die überragende Deckplatte durch schmale Schlitze von den Seitenwänden getrennt. Die rechte Seitenwand enthält einen viereckigen Ausschnitt, um Zugang zum Klemmenbrett zu bekommen. Er wird mit einer einstecke und verriegelbaren für abgedeckt. Auf der Deckplatte sitzt eine Transportöse, die am Schwerpunkt des Transformatorkernes angreift. Der Nippel für Zulauf und Trichter für Ablauf des Kühlwassers sitzt an der linken Seitenwand.

Arbeitsweise:

Der Elektrodenabstand ist durch Verschieben der Elektroden dem Werkstück so anzupassen, daß es am Ende mit der eingestellten Kontaktkraft gespannt wird. Um den Schaft waagerecht abzustützen, muß der Schwenkbügel eine entsprechende Lage bekommen. Hierauf sind auf das Schaftende aufzubringen: die Lötfolie, darauf die Anlötplatte und das Flußmittel. Nun ist der Kühlwasserlauf freizugeben und am Umsteller die Lötleistung einzustellen. Durch Betätigen des Fußdruckknopfes schaltet das Schütz den Transformator ein und ein starker elektrischer Strom fließt quer durch das Schäftende, bringt es auf Rotglut und schließlich das Lot zum Fließen. Darauf wird der Fuß vom Druckknopf entfernt und der Anpreßstift zur Platte geschwenkt. Zur Beeinflussung der Wärmerntwicklung kann der Strom beliebig oft eine und auss bzw. nur kurzzeitig eingeschaftet werden. Gegen geringen Mehrpreis wird noch eine verstellbare Düse angebracht, um eine Schutzgasatmosphäre zu schaffen, die Verzunderung verhütet. Die Qualität der Verbindung wächst mit der Güte der Anpassung von Anlötplatte und Schaft. Lediglich die Stellen des Stahlschaftes, die von den Elektroden berührt werden, müssen für guten Stromübergang blank sein.

Vorteile:

Schnelle, billige und dabei saubere, gut kontrollierbare, leicht zu handhabende, feinfühlig einstellbare Arbeitsweise. Nur das Schaftende wird erwärmt, wobei jederzeit, also auch während des Lötvorganges, der Wärmegrad besonders angepaßt werden kann. Anheizzeiten, Verunreinigungen durch Brennstoffe und Lageänderung der Anlötplatten entfallen vollkommen. Es wird an jedem Stück höchste Güte durch individuelle Führung des Lötvorganges erreicht. Die Nacharbeit ist gering und ein gutes Lötorgebnis ist mühelos und laufend erreichbar.

Approved MOLOKOMOTOVANU : CIA-RDP83-00415R013200630014-6 ELEKTROTECHNISCHE WERKE

HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Nieterwärmer NE 20

mit 2 Erwärmungsstellen und Selbstkühlung



für Stahlnieten mit 13 . . 26 mm Ø und 25 . . . 155 mm Länge

Gewic	ht						etwa	630	kg
Breite						٠,	etwa	775	mm
Tiefe							etwa	820	mm
Höhe							etwa	1150	mm

(Beschreibung siehe Rückseite)

Nennglühdurchmesser... 26 mm mit 60 Stck/h Leistung im Dauerbetrieb. 20 kVA (DB)

Anschlußleistung..... 32 kVA (DAB 40% ED)

Nennprimärspannung . . . 220 oder 380 oder 500 V (je nach Bestellung)

Stromart Wechselstrom 50 Hz

Spannungsbereich 1,6 . . . 2,4 V

Zahl der Regelstufen . . . 5

Erwärmungsleistung für Schaftlänge = 2 Nietdurchmesser

Nietdurchmesser in mm . . 13 16 20 22 26 Elektr. zulässige Stck/h . . 540 390 180 100 60

Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

Katalog=Nr. 51 006/14

Das allseitig geschlossene Gußgehäuse ist mit vier stabilen Gußrollen zum Fahren auf glattem, festem Boden versehen. Der obere Gehäusedeckel hat zur natürs lichen Belüftung des Transformators sinnreich angebrachte, große Schlitze, die Regenwasser und Fremdkörper fernhalten. Zwei Ösen am Deckel ermöglichen auch den Krantransport. Die vier robusten, verschleißfesten, auswechselbaren Kupferspannbacken sind zur bequemen Bedienung und Beobachtung schräg gestellt. Sie haben fünf Stufen bzw. Maulweiten, um 25 . . . 155 mm lange Nieten ohne besondere Längsverstellung zu spannen. Nur die unteren Backen sind beweglich. Sie werden von den Federn am Gestänge der Fußhebel gegen die oberen Backen gezogen, ohne sie zu berühren. Diese Zugkraft ergibt genügenden Kontakt für dicke Nieten, ohne glühende dünne zu stauchen. Zum Einlegen bzw. Herausnehmen der Nieten werden die Fußhebel niedergetreten, wodurch die unteren Backen abwärts schwenken. Gut angeordnete Schutzverkleidungen decken das Gehäuse so ab, daß der anfallende Glühzünder nicht eindringen kann. Die großflächigen, ineinander verschachtelten Hochstroms bänder (DRP) verhüten den Übertritt der Backenware zum Transformator und ergeben einen hohen Leistungsfaktor. Jedes Backenpaar hat einen eigenen Hochstromkreis, dagegen den Primärkreis mit fünfstufigem Messerschalter, der zwischen den Kontakten Nullstellung besitzt, gemeinsam. Hierdurch kann während der Erwärmung auf hohe oder niedrige Leistung ums und jederzeit ausgeschaltet werden. Es lassen sich gleichzeitig zwei und sogar ungleich dicke und verschieden lange Nieten erwärmen. Eine Kragensteckvorrichtung mit Stiften an der Rückseite des Gehäuses dient zum Anschluß einer Netzleistung mit Stecker. (Bei 500 V nur Klemmbrettanschluß.)

Vorteile:

Robuste, gut geschützte, kaum verschleißende, leicht bedienbare, transportable Maschine, für angestrengten Dauerbetrieb in rauher Werkstatt und im Freien geeignet. Feinfühlige Regelung und leichte Überwachung der Erwärmung, sehr kurze Erwärmungszeit, hohe Stundenleistung, billige und saubere Arbeitsweise. Keine Verunreinigung der Nieten.

Approved que to 100 400 12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6 **ELEKTROTECHNISCHE WERKE**

HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

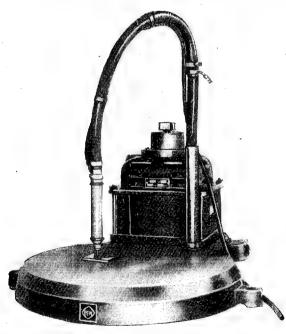
Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Signiergerät SG 05

zum elektrischen Schreiben

auf gehärtetem und weichem Stahl sowie fast allen NE-Metallen



Gewicht . . etwa 30 kg Breite . . . etwa 475 mm Tiefe etwa 600 mm Höhe etwa 550 mm

(Beschreibung siehe Rückseite)

Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

Katalog=Nr. 51006/15

Herstellung dauerhafter Kennzeichen, Ursprungs- und Eigentumsmerkmale an Stahl beliebiger Zusammensetzung und Härte sowie an einigen NE-Metallen. Vorwiegend zur Beschriftung von gehärteten Werkzeugen und Austauschteilen von Maschinen.

Beschreibung:

Auf dem quadratischen Teil der mit drei Anschraubflanschen versehenen Leichtmetallgrundplatte sitzt der selbstgekühlte Transformator, dessen Deckhaube den im Primärkreis liegenden sechsstufigen Umsteller trägt, mit dem die Signiers leistung entsprechend Werkstoff und Dicke eingestellt wird. Ein Hochstrompol ist zur Grundplatte geführt, deren plangedrehte Kreisfläche das Werkstück aufnimmt. Der andere Pol geht über zwei zusammengeschraubte, hochflexible Kabel mit zusammen 0,8 m Länge zum Schreibgriffel. Zur Erzielung einer günstigen, die ganze Schreibfläche bestreichenden Griffelstellung wird das Kabel isoliert durch ein auf der Grundplatte senkrecht stehendes Stahlrohr hochgeführt. Vom Griffel bis zum Zwischenstück liegt es in einem dicken Schlauch, durch den das Kühlwasser über den Stutzen abfließt. Der mit Isolierstoff umhüllte Griffel spannt den Wolframstift (2,5 mm Ø, 30 mm Länge, 2 Spitzen) mit einem Vierbackenfutter. Längere Signierstifte (95 bzw. 130 mm und 1 Spitze) sind auch lieferbar. Die fast tropfende Wasserzufuhr erfolgt durch den dünnen Schlauch am Griffelende. Es werden Stift, Griffel und Kabel gekühlt. Zum isolierten Abe stellen des Griffels während der Arbeitspausen dient eine mit Preßzell ausgekleidete Bohrung in der Platte. Der Anschluß erfolgt bei 220 V mit einer 1,5 m langen Leitung und Stecker, bei 380 oder 500 V dagegen am Klemmenbrett, das rechts unten am Fuß des quadratischen Plattenteils sitzt.

Eine Sonderausführung mit zweiter, flexibler Bürstenelektrode signiert auch große Werkstücke, die nicht zum Gerät gebracht werden können. Hier bildet die angedrückte Metallbürste den Gegenpol. Ferner ist noch eine tragbare Ausführung mit Anschlußklemme lieferbar.

Zur Schablonensignierung, passend für Pantographen der Firmen Deckel, Kuhlmann und Semper, sind noch Sondergeräte lieferbar, die einen stark abweichenden mechanischen und elektrischen Aufbau haben.

Der von der Spitze des Signierstiftes in das Werkstück eintretende große Strom (etwa 500 A bei 1 V) verursacht eine eng begrenzte Widerstandserhitzung und gestattet, schnell und ohne Kraftaufwand auch am glasharten Stahl Späne abzuheben und fortlaufende Linien einzuritzen, die je nach Wunsch, fein oder breit, tief oder flach ausfallen. Die Schrift kann auch nach Planschleifen der Oberfläche wieder mit einer Makroätzung sichtbar gemacht werden, da bis zu etwa 1 mm unter den Signierungen Gefügeänderungen des Werkstoffes vorliegen.

Vorteile:

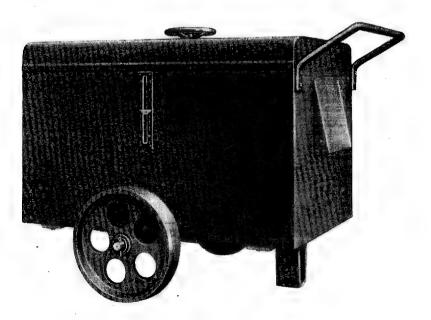
Leichtes, bequemes, schnelles und individuelles Schreiben ohne besondere Hands fertigkeit. Dauerhafte, kaum zerstörbare Zeichen.

VEM GLEICHRICHTER-UND TRANSFORMATORENBAU

Reichenbach (Vogtland), Fritz=Schneider=Straße 16 Drahtanschrift: Elektro Reichenbach — Telefon: Reichenbach 2752

Waren, Nr. 36173300

Schweißtransformator Typ S 250



für 50 bis 250 A Schweißstrom mit Drehstromanschluß

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Näheres auf Anfrage

Begriffsbestimmung: Norm VDE 0541

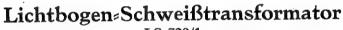
Angaben unverbindlich, Änderungen vorbehalten

Approver of GRICANO 2004 1961 2: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

ELEKTROTECHNISCHE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

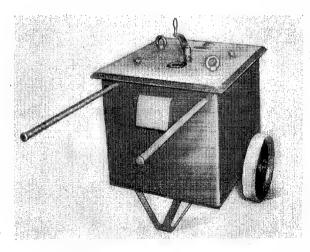
Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 4809 95 / 4812 35, Hennigsdorf 212 / 222 / 364



LS 320/1

für 6 Anschlußspannungen

und für 85 . . . 320 A Schweißstrom, 2 . . . 6 mm Schweißelektroden



Mit Rädern:

Gewicht etwa 230 kg Breite . . etwa 700 mm Tiefe . . etwa 630 mm (+430 mm für Griffe) Höhe . . etwa 880 mm

(Beschreibung siehe Rückseite)

Leistung im Dauerbetrieb . 20 kVA bzw. 7 kW

Leistung im HSB 25 kVA bzw. 9 kW (65% ED)

Leerlaufverlust \approx 0,3 kW

Schweißstr.im Dauerbetrieb max. 260 A bei 25 V

Schweißstrom im HSB . . max. 320 A bei 30 V (65% ED) Regelbereich 85 A bei 15 V bis 320 A bei 30 V

Regelart stufenlos Leerlaufspannung . . . ≈ 75 V

 $Nennprim \"{a}rspannung \ . \ . \ . \ 190, 220, 250, 380, 440 \ u. 500 \ V (6 \ Spannung.)$

Stromart Wechselstrom 50 Hz

Begriffsbestimmung: Norm VDE 0541

Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

Katalog=Nr. 51 006/16

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Zusatzliche Ausrustung:

Der Lichtbogen-Schweißtransformator wird ohne Zubehör, also ohne Netzverbindungsleitungen und ohne Schweißplatzausrüstung geliefert. Es ist empfehlenswert, gegen Mehrpreis folgendes zu bestellen:

- 1 Schutzschild mit 2 weißen und 2 farbigen Gläsern,
- Werkstückklemme,
- 1 Stabhalter mit 3 m einadriger Gummileitung 25 mm²,
- 2 einadrige Gummileitungen, 5 m lang und 50 mm².

Anwendungsbereich:

Seelendraht sowie dünn umhüllte Elektroden von 2,5 . . . 7 mm Ø, normale sowie stark umhüllte Elektroden von 2 . . . 6 mm Ø.

Beschreibung:

Auf einen Rahmen aus Winkels und Flacheisen ist, mit 4 kräftigen Bolzen ges halten, der zweischenklig bewickelte Transformator aufgebaut. Vorn am Rahmen sind die beiden großen Scheibenräder, und hinten ein Stützbock aus Flacheisen montiert. Die über den Kern herausragenden Bolzen, paarweise durch Winkeleisen verbunden, tragen auf Buchsen die überzustülpende Blechhaube mit Decks platte. Auf je 2 diagonal liegenden Bolzen sind Muttern bzw. Transportösen geschraubt, wodurch die Haube fest liegt. Die beiden abnehmbaren Transportholme werden durch Bohrungen der Haube gesteckt und in das vordere Winkels eisen eingeschraubt. Dieses Winkeleisen trägt auch innerhalb der Haube das Klemmenbrett mit Anschlußbolzen nebst Umschaltlaschen für den Netzanschluß an 6 verschiedene Spannungen. Am hinteren Winkeleisen, zwischen den Holmen, liegt das Klemmenbrett mit den beiden Anschlußbolzen für die Schweißstromleitungen und darüber die drehbare Stromskala. Die Haube hat vorn und hinten für den Leitungsdurchtritt Ausschnitte mit aufklappbaren Schutzkappen. Die Leitungskabel können mit Klammern an der Schutzhaube befestigt werden, so daß sich die Anschlußklemmen beim Bewegen der Kabel nicht lösen.

Der durch die Haube geschützte Transformator hat Selbstkühlung und ist mit Scheibenspulen reichlich dimensioniert und kurzschlußfest aufgebaut. Er enthält zur stufenlosen Regelung einen in Schienen geführten und mit Spindeln senkerecht verstellbaren Streukern. Eine unerwünschte Verstellung und Geräuschebildung ist bei der hier verwendeten Konstruktion vermieden. Die Höhenlage des Streukernes ist ein Maß für den verfügbaren Schweißstrom, den ein Zeiger an geeichter Skala anzeigt.

Vorteile:

Kräftige, robuste, dauerhafte Ausführung für hohe Betriebsbeanspruchungen. Stufenlose, genau anpaßbare Einstellung des Schweißstromes. Hoher Wirkungsgrad, geringe Wartung, geringer Verschleiß, niedrige Leerlaufverluste, keine magnetische Blasung des Lichtbogens, leichte Transportmöglichkeit des Gerätes.

ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 48 09 95 / 48 12 35, Hennigsdorf 212/222 / 364



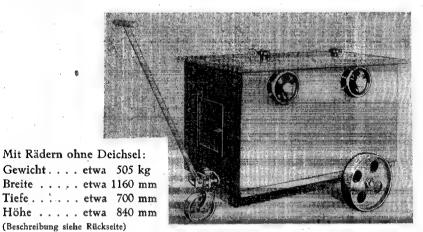
Zweistelliger

Lichtbogen Schweißtransformator

LS 500/2

für 6 Anschlußspannungen

für 2 Stellen mit je 80 . . . 260 A Strom bzw. 2 . . . 5 mm Schweißelektroden oder 1 Stelle mit 150 . . . 500 A Strom bzw. 3 . . . 8 mm Schweißelektroden



Leistung im Dauerbetrieb 2×13 kVA bzw. $2 \times 5,2$ kW Leistung im HSB (DAB 55% ED) . . 2×18 kVA bzw. $2 \times 7,2$ kW Leerlaufverlust etwa $1 \times 0,4$ kW

Schweißstrom im DB, zweistellig . . 2×190 A max. bei 25 V Schweißstrom im HSB, zweistellig . 2×260 A max. bei 30 V

Regelbereich, zweistellig 2 × 80 A bei 20 V bis 2 × 260 A bei 30 V

Schweißstrom im DB, einstellig . . . 1×370 A max. bei 35 V Schweißstrom im HSB, einstellig . . 1×500 A max. bei 35 V

Regelbereich, einstellig 1 × 150 A bei 20 V bis 1 × 500 A bei 35 V

Begriffsbestimmung: Norm VDE 0541

Abweichungen vom Bild oder Text werden bei Angebotsabgabe hervorgehoben

Katalog=Nr. 51006/17

Regelart stufenlos in 2 × 2 Bereichen

Leerlaufspannung.... 70 V

Nennprimärspannung . 190, 220, 250, 380, 440 u. 500 V (6 Spannungen)

Stromart Wechselstrom 50 Hz

Zusätzliche Ausrüstung:

Netzverbindungsleitungen und Schweißplatzausrüstungen gehören nicht zum Lieferungsumfang. Es wird empfohlen, gegen Mehrpreis folgendes zu bestellen:

- 2 Schutzschilde mit je 2 weißen und farbigen Gläsern
- 2 Werkstückklemmen
- 2 Werkstuckkiemmen 1 Stabhalter mit 3 m einadriger Gummileitung 25 mm² f. max. 260 A

- 1 Stabhalter mit 3 m einadriger Gummileitung 25 mm² } t. max. 200 A 2 einadrige Gummileitungen, je 5 m lang 50 mm² } t. max. 200 A 1 Stabhalter mit 3 m einadriger Gummileitung 50 mm² } f. max. 500 A 2 einadrige Gummileitungen, je 5 m lang 95 mm²

Anwendungsbereich:

Seelendrähte sowie dünn umhüllte Elektroden von 2,5 . . . 10 mm Ø, normale sowie stark umhüllte Elektroden von 2...8 mm Ø.

Beschreibung:

Das Fahrgestell ist ein unten offener, geschweißter Rahmen aus Winkels und Flacheisen. Vorn ist eine Lenkrolle angeschraubt, und hinten eine Achse angeschweißt, die 2 große Scheibenräder trägt. Hierauf sind, durch senkrechte Flacheisen zusammengehalten, parallel zu den Breitseiten, die Kerne von Transformator und Regeldrosseln montiert. Sie enthalten zweischenklig 2 Satz Spulen für die beiden Schweißstellen. Die Drosseln haben oben zur Stromregelung horizontal verschiebbare Joche. Die Änderung des Luftspaltes erfolgt mittels an der rechten Breitseite befestigter Handräder. Jede Schweißstelle hat für den niedrigen und hohen Strombereich 2 Skalenreihen. Zur Verhütung der Selbst verstellung und Vibration des Joches während des Schweißens sind oben auf der Deckplatte Feststellschrauben mit Handgriffen angebracht, mit denen sie nach erfolgter Regelung blockiert werden. An der vorderen Stirnfläche sitzt unten das Klemmenbrett mit 4 Schweißstromanschlußbolzen und 16 Schaltbolzen mit Umschaltlaschen, die für jede Schweißstelle einen niedrigen bzw. hohen Strombereich und für eine Schweißstelle einen Höchststrombereich einzustellen gestatten. Das Klemmenbrett mit den beiden Anschlußbolzen und 9 Schaltbolzen mit Umschaltlaschen für 6 verschiedene Netzspannungen liegt an der hinteren Stirnfläche. Der Transformator hat Selbstkühlung. Seine Wicklung ist vorschriftsmäßig dimensioniert und kurzschlußfest. Zum Schutz gegen Spritzwasser und Berührung werden sämtliche Wicklungen und Klemmenbretter mit einer kastensförmigen Haube abgedeckt. Sie wird von oben senkrecht auf das Fahrgestell ges stülpt und hieran mit Schrauben befestigt. Aus der Deckplatte ragen 2 Transports ösen heraus, die am Kerngestell angreifen. Zwecks natürlicher Luftzirkulation ist zwischen Deckplatte und Seitenwänden ein kleiner Spalt gelassen. Durch Überhang und Umbördelung ist auch hier ein Spritzwasserschutz erreicht. Die Lenkrolle hat einen Zapfen mit Kugellager. Die Stahldeichsel kann stehend ohne besondere Verbindungsteile eingehängt bzw. entfernt werden.

Vorteile:

Dauerhafte, geräuscharme, unempfindliche Konstruktion für hohe Betriebs-anforderungen. Stufenlose, leicht nach geeichten Skalen anpaßbare Einstellung des Schweißstromes. Voneinander unabhängige, sich nicht beeinflussende Regelung beider Schweißstellen. Einstellenbetrieb für höchste Schmelzleistung. Hoher Wirkungsgrad, geringe Wartung, kaum bemerkbarer Verschleiß, sehr niedrige Leerlaufverluste, leichte Transportmöglichkeit und unmagnetischer Lichtbogen (keine Blasung).

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

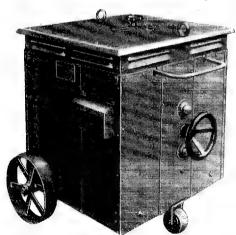
KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH. In Verwaltung der VVB VEM

Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Schweißtransformatoren

für Schweißungen mit Wechselstrom



Typ KTN 510

Leistung 500 Ampere bei 35 Volt im HSB, verwendbar für Elektroden von 2 bis 8 mm Stärke

Gewicht des Transformators 325 kg netto

Typ KTN 260

Leistung 260 Ampere bei 25 Volt im HSB, verwendbar für Elektroden von 2 bis 5 mm Stärke

Gewicht des Transformators 210 kg



Katalog=Nr.51901/54

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Die Kjellberg-Transformatoren KTN 260 und 510 sind stufenlos durch Streukern in sehr weiten Grenzen regelbar und daher auch für Dünnblechschweißungen verwendbar. Die Verstellung des Streukernes erfolgt durch Spindelverschiebung mittels Handrad. Die eingestellte Stromstärke wird durch ein Schauglas abgelesen. Die Bedienung ist also denkbar einfach. Da keine umlaufenden, oder dem Verschleiß unterliegenden Teile vorhanden sind, ist die Lebensdauer praktisch unbegrenzt. Außer einer gelegentlichen Staubentfernung erfordern die Kjellberg-Transformatoren praktisch keine Wartung. Sie sind von Hand verfahrbar und können in einfacher Weise nahe an die Schweißstelle herangebracht werden. Sie entsprechen in jeder Weise den VDE-Regeln und Vorschriften. Die Leerslaufspannung des Transformators liegt entsprechend den VDE-Vorschriften unter 70 Volt. Bei Anschaffung von Schweißtransformatoren ist vor allem die Anschlußfrage zu klären. Die Kjellberg-Trafos sind einphasig an das Drehstromentz anzuschließen, und zwar zwischen zwei Außenleitern (zur Erdung ist lediglich noch ein dritter Anschluß mit vorzusehen).

Schweißtrafos für Dreiphasenanschluß liefern wir nicht, weil die bisher gebräuchlichen Trafos dieser Bauart das Drehstromnetz ungleichmäßig belasten. Dasselbe gilt auch für Zweistellen-Trafos in Scott-Schaltung; auch hierbei ist keine gleichmäßige Belastung gegeben, da erfahrungsgemäß niemals zwei Schweißer im gleichen Arbeitstakt schweißen.

Die erforderlichen Anschlußwerte sind nachstehender Aufstellung zu entnehmen:

	KTN 260	KTN 510
Leistungsaufnahme im HSB (55% ED)	20,0 kVA	34,5 kVA
· ·	7,7 kW	20,0 kW
Leistungsaufnahme im DB (100% ED)	16,0 kVA	29,2 kVA
	4,8 kW	15,8 kW
Leerlaufverbrauch	0,3 kW	0,8 kW
Erforderliche Absicherung bei 380 Volt	35 bis 50 A	60 bis 100 A
Erforderliche Absicherung bei 220 Volt	60 bis 80 A	100 bis 160 A
Schweißstrom im HSB (55% ED)	260 A bei 25 V	500 A bei 35 V
Schweißstrom im DB (100% ED)	195 A bei 20 V	375 A bei 35 V
Elektrodenstärke (im HSB)	bis 5 mm	bis 10 mm
Stufenloser Regelbereich (besonders weitgehend, daher auch für Dünns blechschweißungen geignet) Wechselstromanschluß (2 Phasen des	von 50 bis 260 A	von 50 bis 510 A
Drehstromnetzes) 50 Perioden je nach		
Bestellung bei	220 oder 380 V	220 u. 380 V (umschaltbar)
Erforderlicher Anschlußquerschnitt bei		
380 Volt bzw.	$3 \times 6 \text{ mm}$	$3 \times 16 \text{ mm}$
	bzw. 3×10 mm	bzw. 3×25 mm
Nettogewicht:	210 kg	325 kg
**		

Die Kjellberg-Transformatoren sind konkurrenzlos billig. Sie entsprechen in ihrer Konstruktion in jeder Weise den Ansprüchen des rauhen Schweißbetrießbes. Die angegebenen Leistungen werden auch im angestrengten Dauerbetrieb eingehalten. Die Schweißeigenschaften sind hervorragend gute. Der Lichtbogen ist leicht zu zünden und zu halten. Es können mit beiden Trafotypen sowohl Dünnbleche als auch Material größter Stärke verschweißt werden. Die Kjellberg-Trafos sind nicht, wie vielfach angebotene Trafos, nur für kurzzeitigen. sondern für Dauerbetrieb geeignet. Auch der Handwerksbetrieb benötigt einen Trafo

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH. In Verwaltung der VVB VEM

Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Einzelstellen=Schweißtransformatoren

Typ KTD 1000 und KTD 1000 DB für Schweißungen mit Wechselstrom



KTD 1000	KTD 1000 DB
kVA, 55,5 kW	1
kVA, 36,5 kW	84 kVA, 55,5 kW
kW .	0,6 kW
0-350 A	300-350 A
00 A/40 V	
0 A/40 V	1000 A/40 V
0-1000 A	280-1000 A
0 V	380 V
(95 mm² Cu	2×95 mm ² Cu
$1\times2,5$ mm ² Cu	$(-1\times2,5 \mathrm{mm^2Cu}$
r Ventilator)	für Ventilator)
0 kg	500 kg
SOCO	kVA, 55,5 kW kVA, 36,5 kW kW 0-350 A 00 A/40 V 0-1000 A 0 V 195 mm ² Cu 1×2,5 mm ² Cu 2 Ventilator)

Katalog:Nr.51901/55

Die Kjellberg-Schweißtransformatoren KTD 1000 und KTD 1000 DB sind stufenlos in weiten Grenzen regelbar, und zwar zwischen 280—1000 Ampere. Die Einstellung der Stromstärke erfolgt durch Verstellen einer Induktionsspule in einem
induktiven Regler mittels Handrad. Die Bedienung ist daher denkbar einfach.
Bei dem Schweißtransformator KTD 1000 DB, der speziell für Automatenbetrieb bestimmt ist, ist ein Anschluß für 1 Amperemeter vorgesehen, der über
einen Stromwandler geführt ist. Das entsprechend geeichte Amperemeter befindet
sich am Automaten.

Da außer dem Ventilator keine umlaufenden oder dem Verschleiß unterliegens den Teile vorhanden sind, ist die Lebensdauer praktisch unbegrenzt. Außer einer gelegentlichen Staubentfernung erfordern die Kjellberg-Schweißtransfors matoren keine weitere Wartung. Sie sind von Hand verfahrbar und können in einfacher Weise an die Schweißstelle herangebracht werden. Sie entsprechen in jeder Weise den VDE-Regeln und »Vorschriften. Die Leerlaufspannung liegt entsprechend den VDE-Vorschriften unter 70 Volt.

Bei Anschaffung von Schweißtransformatoren ist vor allem die Anschlußfrage zu klären. Die Kjellberg-Schweißtransformatoren sind einphasig an das Drehstromnetz anzuschließen, und zwar zwischen zwei Außenleitern (zur Erdung ist lediglich noch ein dritter Anschluß vorzusehen).

Allerdings ist für den Anschluß des Lüfters die Phase des Drehstromnetzes an den Transformatorenanschluß heranzuführen. Hierfür genügt ein Kupferquersschnitt von 2.5 mm².

Schweißtransformatoren für Dreiphasenanschluß liefern wir nicht, weil die bisher gebräuchlichen Transformatoren dieser Bauart das Drehstromnetz unsgleichmäßig belasten. Dasselbe gilt auch für ZweistellensTransformatoren in ScottsSchaltung; auch hierbei ist keine gleichmäßige Belastung gegeben, da erfahrungsgemäß niemals zwei Schweißer im gleichen Arbeitstakt schweißen.

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH.

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Mehrstellen-Schweißtransformator

für Schweißungen mit Wechselstrom für Drehstrom=Anschluß 3×380 Volt Typ MT 1500



1500 Ampere DB, ausreichend für 12 induktive Regler je 250 Ampere HSB

Gegenüber Mehrstellen-Schweißanlagen für Gleichstrom (Umformer) bietet die Mehrstellen-Trafoanlage den Vorteil der geringeren Anschaffungskosten und des kleineren Energieverbrauchs. Es werden Regeldrosselspulen verwendet, deren Eigenverbrauch äußerst gering ist. Der Leistungsfaktor cos phi ist ein sehr günstiger, er liegt bei etwa 0,62. Die Netzbelastung ist daher auch gering. Der Transformator wird an alle drei Phasen des Drehstromnetzes angeschlossen.

Katalog=Nr.51901/56

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 KJELLBERG ELEKTRODEN

UND MASCHINEN GMBH.
In Verwaltung der VVB VEM

Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtauschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. – Telefon: Finsterwalde 475/479

Waren Nr. 36172300

Hochleistungs= Einzelstellen=Schweißumformer

Typ KW 250/500 für Schweißungen mit Gleichstrom (Drehstromantrieb)



KW 250	Leistung 280 A bei 30 V im HSB
	Regelbereich
	Motorleistung 9 kW DB
	Nettogewicht 430 kg
KW 500	Leistung 500 A bei 35 V im HSB
	Regelbereich 80–500 A
	Motorleistung 22 kW DB
	Nettogewicht 820 kg

Katalog=Nr.51901/50

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Allgemeines

Der Eingehäuse-Schweißumformer Typ KW besteht aus einem fremderregten Gegenverbund-Dynamo und dem Antriebsmotor für Drehstrom oder Gleichstrom. Die beiden Anker sind auf gemeinsamer Welle aufgebaut, welche in Wälzlagern mit Fettschmierung läuft. Die Maschine ist bis auf wenige geringe Einzelheiten in Schmiedeeisen ausgeführt, stoßunempfindlich und tropfwassersdicht. Die KW-Typenreihe umfaßt 2 Ausführungen: KW 250 und KW 500.

Bei allen Maschinen wird Wert darauf gelegt, den Regelbereich nicht zu hoch zu treiben, damit nach Möglichkeit Schäden durch Überlastung vermieden werden. Vergleichen Sie deshalb die Schweißleistung, nämlich Schweißstromstärke, Spannung und Schweißbetriebsart.

Hervorragende Schweißeigenschaften

Schnelles Reagieren, guter Einbrand, Stetigkeit der Stromstärke, vorzügliche stufenlose Regulierbarkeit, absolute Umpolsicherheit.

Der Lichtbogen ist ruhig,

leicht zu entzünden und aufrecht zu erhalten, selbst auf rostigem Material. Ein Vorschaltwiderstand oder andere Mittel zur Beruhigung des Lichtbogens sind nicht erforderlich.

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH. In Verwaltung der VVB VEM

Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Waren, Nr. 36172300

Hochleistungs= Einzelstellen-Schweißumformer

Typ KW 360/510 für Schweißungen mit Gleichstrom (Drehstrom: oder Gleichstromantrieb)



KW 360	Leistung 3/5 A bei 33 V im FISI	3
	Regelbereich 60–375 A bei 15/35 V	
	Motorleistung 14 kW DB	
	Waren, Nr	
	Gewicht etwa 500 kg	
KW 510	Leistung	В
	Regelbereich 80–500 A	
	Motorleistung 22 kW DB	
-	Gewicht	

Katalog=Nr.51901/51

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Allgemeines

Der Eingehäuse-Schweißumformer Typ KW besteht aus einem fremderregten Gegenverbund-Dynamo und dem Antriebsmotor für Drehstrom oder Gleichstrom. Die beiden Anker sind auf gemeinsamer Welle aufgebaut, welche in Wälzlagern mit Fettschmierung läuft. Die KW-Typenreihe umfaßt zwei Ausführungen: KW 360 und KW 510.

Bei allen Maschinen wird Wert darauf gelegt, den Regelbereich nicht zu hoch zu treiben, damit nach Möglichkeit Schäden durch Überlastung vermieden werden. Vergleichen Sie deshalb die Schweißleistung, nämlich Schweißstromstärke, Spannung und Schweißbetriebsart.

Die Maschinen entsprechen in jeder Hinsicht den Vorschriften und Normen nach DIN 57540 und dem Entwurf DIN 44761.

Beide Maschinen sind eine konstruktive Verbesserung der überall als hervoragend gut bekannten Kjellberg-Schweißumformer KW 350 und KW 500.

Hervorragende Schweißeigenschaften

Schnelles Reagieren, guter Einbrand, Stetigkeit der Stromstärke, vorzügliche stufenlose Regulierbarkeit, absolute Umpolsicherheit.

Der Lichtbogen ist ruhig,

leicht zu entzünden und aufrechtzuerhalten, selbst auf rostigem Material. Ein Vorschaltwiderstand oder andere Mittel zur Beruhigung des Lichtbogens sind nicht erforderlich.

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH.

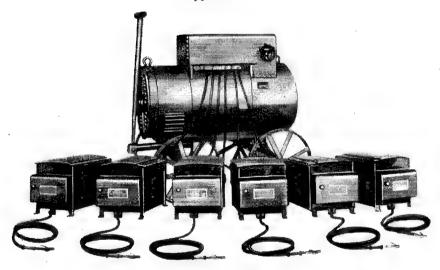
In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Waren-Nr. 36172300

Fahrbarer Mehrstellen-Schweißumformer

Typ KM 500



Leistung 500 Ampere bei 55 Volt im DB

etwa 8—10 Schweißplätze mit 2,5 mm Elektroden 5— 6 Schweißplätze mit 3,25 mm Elektroden 4 Schweißplätze mit 4 mm Elektroden

Für Dünnblechschweißungen und Schweißungen an schwächeren Profilen empfehlen wir die Mehrstellenanlage KM 500, wenn eine größere Anzahl Schweißstellen benötigt wird.

Die Maschine wurde aus unserem Einzelstellen-Schweißumformer KW 500 entwickelt. Sie gibt die angegebenen Stromstärken von 500 Ampere bei 55 Volt im Dauerbetrieb her, und zwar bleibt diese Spannung bei allen Belastungen nahezu gleich. Gegenseitige Störungen der Schweißstellen sind daher nicht zu befürchten. Die Maschine ist ebenfalls fahrbar und kann dadurch unmittelbar an die Schweißstellen herangebracht werden. Der 55 kW starke Drehstrom-Kurzschluß-Läufer-Motor wird mit Hilfe des im Umformer eingebauten Stern-dreieckschalters angelassen. Bei 380 Volt Drehstrom wird ein Motor-Anschluß-Querschnitt von 16 qmm Cu und eine Sicherung von 60 Ampere erforderlich. Der Umformer besitzt in der technischen Ausführung die gleichen vorzüglichen Eigenschaften, wie die bereits beschriebenen Einzelstellen-Schweißumformer KW 250, 350 und 500. Er ist stoßweise gut überlastbar, so daß auch bei schlechter Ineinanderschachtelung der einzelnen Belastungen einwandfreies Arbeiten gewährleistet ist. Der Umformer wiegt 990 kg netto.



Schweißstromregler Kr 350
50 bis 360 A / 55 V Schweißnetzspannung
20 bis 30 V Lichtbogenspannung

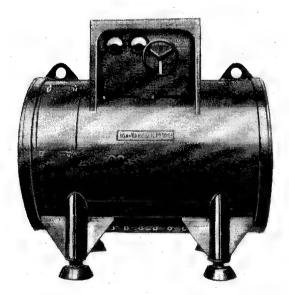
KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH. In Verwaltung der VVB VEM

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Transportabler Mehrstellen-Schweißumformer

Typ KM 1000



Leistung: 1000 Ampere bei 55 Volt im DB

Mehrstellen Schweißanlagen sind überall dort am Platze, wo mit einer geringen Einschaltdauer geschweißt wird, wo also die Leerlaufzeiten zum Auswechseln der Elektroden und zur Vorbereitung des Werkstückes groß sind. Es können dann sehr viele Schweißplätze angeschlossen werden.

Katalog=Nr.51901/53

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Der Vorteil der Kjellberg-Mehrstellen-Anlage KM 1000 liegt in ihrer Eingehäuse-Bauart, welche es gestattet, den Umformer dort aufzustellen, wo er gerade gebraucht wird. Dadurch werden teure Leitungsanlagen mit den dabei auftretenden ungünstigen Begleiterscheinungen wie Leitungsverluste und die damit zusammenhängenden Störungen der Schweißer vermieden.

Der 68 kW starke Drehstrom-Kurzschluß-Läufer-Motor wird mit Hilfe des einsgebauten Sterndreieckschalters angelassen.

Gewicht des Umformers etwa 2000 kg netto.

Bei mittlerer Einschaltdauer lassen sich an eine 1000:Ampere:Anlage anschließen

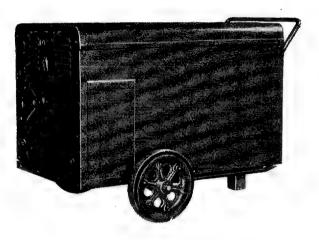
Für jede Schweißstelle wird ein Schweißstromregler erforderlich, der die gleichbleibende Spannung des Umformers von 55 Volt auf die zum Schweißen erforderliche Spannung von etwa 20 bis 30 Volt vermindert und damit auch gleichzeitig die Stromstärke in den erforderlichen Grenzen hält.

VEM GLEICHRICHTER-UND TRANSFORMATORENBAU

Reichenbach (Vogtland), Fritz-Schneider-Straße 16 Drahtanschrift: Elektro Reichenbach - Telefon: Reichenbach 2752

Waren-Nr. 36174500

Schweißgleichrichter SG 350



für 65 bis 350 A Schweißstrom, mit Drehstromanschluß

Katalog₂Nr. 51202/11 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Netzanschluß 380 bzw. 220 V Drehstrom,

50 Hz. Auf Wunsch auch für

 $500~\mathrm{V}$ Drehstromanschluß

Leerlaufspannung..... 53 V

Betriebsschweißspannung . . . 30 V bei 350 A

Schweißstromstärke

im Handschweißbetrieb stufenlos regelbar,

zwischen 65 und 350 A

Die stufenlose Einstellung der Schweißstromstärke erfolgt durch

ein Handrad

Anwendungsbereich Umhüllte Elektroden bis 6 mm,

Blankmaterial bis 8 mm

Abmessungen etwa $1150 \times 800 \times 710 \, mm$

Gewicht etwa 256 kg

Näheres auf Anfrage

Begriffsbestimmung: Norm VDE 0540

Angaben unverbindlich, Änderungen vorbehalten

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MA

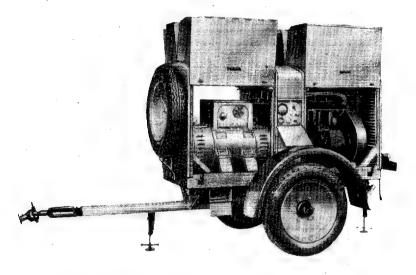
UND MASCHINEN GMBH.
In Verwaltung der VVB VEM
Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Waren Nr. 36 17 25 00

Benzin-Schweißaggregat

Typ KW 350 k + 1 kW



Leistung: 300 Ampere bei 30 Volt im HSB sowie zusätzlich 1 kW bei 220 Volt Gleichstrom für Fremdstromentnahme. Für Beleuchtungszwecke und kleinere Kraftantriebe ist die Erregermaschine des Schweißgenerators besonders stark ausgelegt und gestattet die Entnahme von Gleichstrom 220 Volt bis zu 1 skWsLeistung.

Katalog=Nr. 51901/57

Der Schweißgenerator KW 350 + 1 kW

besitzt hervorragende Schweißeigenschaften. Der Lichtbogen läßt sich leicht zünden, auch auf rostigem Material. Schweißstromregelung vom Maschinensregler oder durch einen Fernregler vom Schweißplatz aus bis herunter auf etwa 50 Ampere. Die Schweißleistung reicht aus, um Elektroden bis zu 5 mm in angestrengtem Dauerbetrieb zu verschweißen. Es können alle mit dem Lichtbogen durchzuführenden Schweißarbeiten ausgeführt werden, sowohl Dünnblechsschweißungen als auch Schweißungen an stärkstem Material.

Der Benzinmotor,

welcher unmittelbar über eine elastische Kupplung den Schweißgenerator anstreibt, ist ein vierzylindriger Viertaktmotor der Fa. Phänomens Werke in Zittau, der sich auf Grund seiner einfachen Bauweise, durch seine Betriebssicherheit, seinen geringen Benzins und Ölverbrauch sowie durch leichtes Anspringen und damit stete Betriebsbereitschaft auszeichnet. Der Benzinverbrauch beträgt etwa 280 bis 300 g/Psh bei Vollast, der Ölverbrauch etwa 2,5 bis 5 g/Psh. Der Motor ist luftgekühlt mittels Gebläse. Er besitzt Tauchs und Druckschmierung und fordert daher äußerst wenig Wartung und Pflege, vor allem entfallen durch die Luftkühlung die sonst bei Wasserkühlung bestehenden vielen Schwierigkeiten. Motor und Generator arbeiten mit 2000 U/min. Diese Drehzahl wird durch einen Fliehkraftregler konstant gehalten. Die maximale Motorleistung ist hiersbei etwa 32 PS und ausreichend, um die höchste einstellbare Generatorleistung ohne Schwierigkeiten zu übernehmen.

Das Schweißaggregat

wird entweder als zweirädriger Autoanhänger mit Luftbereifung oder mit einem vierrädrigen Fahrgestell mit Eisenrädern zum Verfahren von Hand geliefert. Es ist regensicher gekapselt, mit vier hochklappbaren Seitenwandteilen, durch welche Motor und Generator freigelegt und der Bedienung zugänglich gemacht werden können.

konnen. Das Gewicht des Aggregats beträgt 1400 kg. Es ist daher sehr leicht in die Nähe der Schweißstelle zu bringen.

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH.

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Waren Nr. 36 17 80 00

Gleichstrom=Schweißautomat

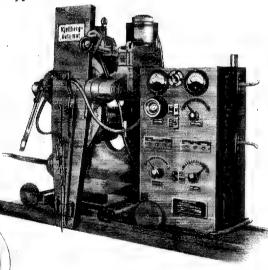
Typ SII

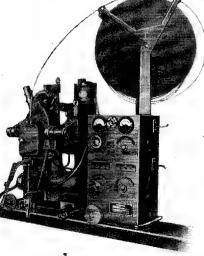
Der Schweißautomat besteht aus:

 dem Schweißwagen mit Regels organen,

 dem Elektroden: oder Blank: draht:Schweißkopf (evtl. mit Dünnblech: Zusatzeinrichtung für Kohleschweißungen),

 dem Schweißumformer mit aufgebautem Steueraggregat und den Schaltgeräten.





Die Abbildungen zeigen den Schweißwagen in Verbindung mit einem Elektroden» (oben) und einem BlankdrahtsSchweißskopf (unten).

Katalog=Nr.51901/58

Die Schweißköpfe können mit wenigen Handgriffen ausgetauscht werden. Nur einfachere Werkstücke, insbesondere Auftragsarbeiten an abgenutzten Teilen, schweißt man mit blankem Draht, hingegen werden fast alle Vebindungsschweißungen mit Mantelelektroden durchgeführt, da sie eine größere Schweißgeschwindigkeit und bessere physikalische Gütewerte ergeben.

Die Elektrodenschweißköpfe sind für jede gebräuchliche Elektrodenlänge bis zu 500 mm zu verwenden. Sie werden zunächst für die gebräuchlichste Elektroden-länge, nämlich 450 mm, von uns eingerichtet, wenn nichts anderes gewünscht wird. Durch Einbau passender Einstellschienen, die jederzeit nachgeliefert werden können, kann der Automat aber auch mit wenigen Handgriffen für eine andere Elektrodenlänge eingerichtet werden.

Die Elektrode wird entsprechend der einmal eingestellten Lichtbogenlänge nachz geführt. Der Lichtbogen ist also stets gleich lang, auch bei nicht gerade verzlaufenden Werkstücken. Er wird auch mit vollkommen gleichbleibender Gezschwindigkeit auf dem Werkstück fortbewegt.

Der Elektrodenkopf arbeitet in der Weise, daß abwechselnd 2 Elektrodenhalter selbsttätig vorgeschoben werden. Die beiden eingespannten Elektroden stehen in einem spitzen Winkel so zueinander, daß sich ihre Mittelachsen im Lichtbogen schneiden. Nach dem Abschmelzen der einen Elektrode wird automatisch die andere nachgeführt und übernimmt den Lichtbogen so einwandfrei, daß keine Übergangsstelle in der Schweiße zu sehen ist. Der Halter der jeweils abgeschmolzenen Elektrode schnellt zurück und wird dann mit einer neuen Elektrode versehen.

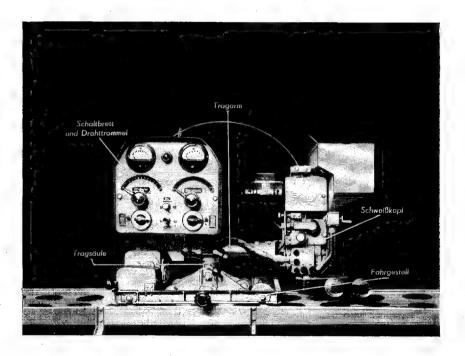
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030314-6 KJELLBERG ELEKTRODEN

UND MASCHINEN GMBH.

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

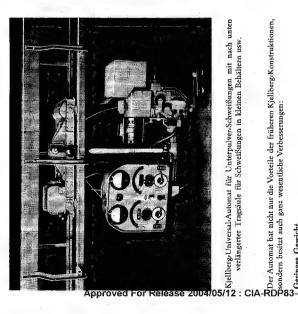
Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Kjellberg = Universal = Automat für Unterpulver = Schweißungen



Kjellberg-Universal-Automat für Unterpulver-Schweißungen mit Drahtstärken bis zu 6 mm

Katalog=Nr. 51901/59



Geringes Gewicht,

Geringes Gewicht, Odaher vielseitigere Verwendungsmöglichkeit;

Schenfall der Lichtbogensteuerung, Schweißgerät genügender Leistung anschließbar, Gadaher an jedes vorhandene Schweißgerät genügender Leistung anschließbar, Ssowie einfacher in der Bedienung und Überwachung; Schweißtertätige Höhenveerstellung des Schweißkopfes, Schweißkopfes, Schweißkopfes, Schweißkopfen steis gleichbleibende Lichtbogenlänge und gleiche Pulverschütthöbe auch Obei nicht vollkommen horizontal liegenden Werkstücken;

schweißen mit dem Automaten auch unter und neben der Fahrbahn,

daher vielseitigere Verwendungsmöglichkeit, auch für Schweißungen in kleineren

Beschreibung des Automaten:

Der Automat besteht im wesentlichen aus einem vierrädrigen motorisch angetriebenen Fahrgestell, einer senkrechten Tragsäule und einem waagerechten

Tragarm, an welchem vorn der Schweißkopf und hinten die Drahitrommel und das Schaltbrett angebracht sind. Die Tragsäule kann seitlich zur Fahrrichtung bar und um seine Längsrichtung drehbar. Außerdem kann der Schweißkopf draht nicht nur senkrecht, sondern auch in Richtung der Schweißnaht geneigt zum Werkstück geführt werden kann. Damit sind alle im praktischen Schweißverstellt werden. Ferner ist der waagerechte Tragarm um die Tragsäule schwenk auch noch in Richtung der Fahrt geschwenkt werden, wodurch der Schweißbetrieb sich als notwendig erweisenden Einstellungsmöglichkeiten vorgesehen.

Es können alle Unterpulverschweißungen durchgeführt werden mit Drähten bis zu 6 mm Durchmesser.

Räder mitgeliefert, die eine zwangsläufige Fiihrung des Drahtes in der Naht gewährleisten. Außerdem ist eine Höhenverstellung mittels Handkurbel vor-Wechselstrom/Schweißquelle genügender Leistung anzuschließen. Es wurde eine daß der am Tragarm beweglich aufgehängte Kopf mittels Rädern auf dem Werke stück gestützt wird und derselbe somit der Werkstückform in hinreichendem Maße folgt. Diese Räder dienen auch gleichzeitig zur Lenkung des Schweißsopfes quer zur Naht, und zwar werden für Kehls und Stumpfnähte passende gesehen, mit deren Hilfe u. a. auch die Pulverschütthöhe auf das gewünschte Als wesentlichstes Merkmal der Neukonstruktion ist die stetige Drahtzuführung zu nennen, die es ermöglicht, den Automaten an jede vorhandene Gleich∍ oder selbsttätige Höhenverstellung des Schweißkopfes in der Weise durchgeführt Maß eingestellt wird.

Schaltkasten

Durch eine weitere konstruktive Verbesserung konnte der Automat so eingerrichtet werden, daß Schweißkopf, Drahttrommel, sowie Regeleinrichtungen nicht gestell von unten angehängt werden können. Das ist besonders vorteilhaft, wenn der Automat von unten oder von den Seiten frei zugängig sein muß. Dadurch wird es beispielsweise möglich, ihn auch für kleinere Behälter, herunter bis zu allein über dem Fahrgestell, sondern auch durch wenige Handgriffe an das Fahr» lm Ø, nicht allein für das Schweißen der Außennähte, sondern auch für die Innennähte zu verwenden. Die Bedienungselemente sind leicht zugängig, auch ist das Fahrgettriebe ausschaftbar, wodurch der Automat auf der Fahrbahn von Hand leicht verschoben werden kann. Die Schalte und Regeleinrichtungen des Schaltbrettes sind übers sichtlich angeordnet und auch von wenig geübten Schweißern leicht zu bedienen.

Zur Ausführung von Rundnähten kann ein Getriebemotor am Automaten an geschlossen und vom Schaltbrett aus reguliert werden.

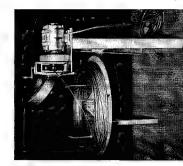
Der Automat hat das sehr geringe Gewicht von etwa 50 kg.

Als Schweißstromquelle wurde der

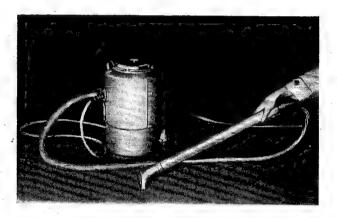
für 1000 Ampere Schweißstrom (im Dauerbetrieb) entwickelt. Der Automat kann aber auch an vorhandene Schweißtransformatoren oder Umformer mit genügender Leistung angeschlossen werden.

Kjellberg-Schweiß-Transformator KTD 1000 DB

Schalteinrichtungen erforderlichen Gleich-richtern. Das Schaltschütz ist bei den Kjell-berg-Schweißgeräten für das Ein- und Ausquelle liefern wir einen passenden Schalts kasten mit Schaltschütz und den für die Stromversorgung der kleinen Motoren und schalten des Schweißstromes bis etwa 2000 Zum Anschluß des Automaten an die Strom Ampere ausreichend.



Einspulvorrichtung



Pulver:Absauganlage

Ferner ist zum Absaugen, d. h. zur Rückgewinnung des nichtverschweißten Pulvers, die Beschaffung einer Pulvers Absauganlage zu empfehlen, sowie auch zum Einspulen des Drahtes in Kjellbergs Spezialtrommeln eine Einspulvorrichtung, die wir ebensfalls bei Bestellung mitliefern.

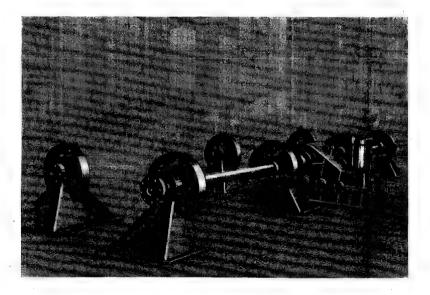
Für die Pulver-Absauganlage muß ein entsprechender Preßluftanschluß (etwa 4 bis 6 atü) vorgesehen werden.

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030814-6 KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH.

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

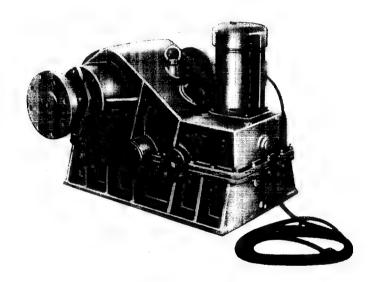
Rollenbahn



Zum Drehen von Behältern und Kesseln zum Zwecke des Schweißens mit unseren Automaten liefern wir komplette Rollenbahnen mit den dazugehörenden Untersetzungsgetrieben. Die Rollenbahnen bestehen aus 2 kräftigen, vom Getriebe ausgehenden, Antriebswellen, die in Lagerböcken mit Wälzlagern gehalten werden. Zur Aufnahme des Drehkörpers sind auf den Wellen Rollen vorgesehen. Es werden von uns ferner für die Gegenseite Lagerböcke mit Rollen mitgeliefert, die nicht angetrieben werden. Die Lagerböcke der Antriebswelle und der Gegenseite sind auf geeigneten Fundamenten aufzubauen. Da der Antrieb der Rollensbahn in der Mitte angeordnet ist, kann der Drehkörper ohne weiteres über die Rollenbahn nach beiden Seiten herausragen. Es können aber auch Verlängerungsstücke von jeweils 2 m an die Antriebswelle angekuppelt werden. Wir liefern auf Wunsch diese Stücke mit den dazugehörenden Lagerböcken.

Katalog=Nr.51901/61

Schnecken-Stirnrad-Getriebe



zum Anschluß an Schweißautomaten "S II". Drehzahl durch Motorregulierung stufenlos in weiten Grenzen einstellbar. In 3 Stufen zur Selbstanfertigung von Drehvorrichtungen für automatische Schweißungen lieferbar.

Zum Reduzieren der Drehzahl des Gleichstroms-Getriebes-Motors wird eine Schneckenrads-Untersetzung mit dahinter geschalteten Stirnradübertragungen verwendet. Das Getriebe läuft in Kugels und Gleitlagern mit Ölschmierung. Es ist in seiner Untersetzung den gebräuchlichen Schweißgeschwindigkeiten ans gepaßt. Der Motor ist zum Anschluß an die Leonhards-Steuerung des Sells-Autos maten geeignet und dadurch Motor und Getriebe im Verhältnis 10:1 stufenlos regelbar.

Wir liefern Getriebe in 3 Größen:

Type	Drehmoment der Antriebswelle in cmkg	Drehzahl regelbar von U/min	Gewicht netto kg
3 MK	3000	0,1 -1,0	70
10 MK	10000	0,087 0,87	210
35 MK	35 000	0,065 -0,65	380

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH.

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Fahrbare Drehvorrichtung

mit schwenkbarer Planscheibe für Einspanndurchmesser von 0,4 bis 1 m



Zum Schweißen von flachen Werkstücken wie Scheiben, Räder, kleinere Behälter und dergleichen bestens geeignet; mit Gleichstrom-Getriebemotor zum Anschluß an einen Schweißautomaten S II. Drehzahl der Planscheibe stufenlos von 0,03 bis 0,33 Umdrehungen je Minute, durch Regelung des Getriebemotors einstellbar. Planscheibe mit Getriebemotor um 90° schwenkbar, so daß die Schweißung am horizontal und vertikal liegenden Werkstück sowie in jeder Zwischenlage vorgenommen werden kann. Die Vorrichtung ist verfahrbar und bietet damit den Vorteil des leichten Einspannens und Heranbringens des Werkstücks an den Automaten.

Katalog:Nr.51901/62

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH.

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Schweißelektrode

für Verbindungsschweißungen an Stahl unlegiert

Ls 1 (Tempo)

Gesamtkennzeichen: Ls 1 Ud 37 GA E 37/42

Warennummer:

36 17 83 00'

1. Charakterisierung: Dünn umhüllte Elektrode. Die Umhüllung hat lediglich den Zweck, den Lichtbogen zu stabilisieren. Geringe Schlackenmenge, schnell erstarrend und geringe Auswirkung von Wärmespannungen. In allen Pos sitionen verschweißbar, auch bei schlechten Passungen. Für Schweißungen ohne hohe Güte geeignet.

Nur mit Gleichstrom am Minuspol verschweißbar.

- 2. Mechanische Gütewerte:
 - a) reines Schweißgut: Zugfestigkeit 37-42 kg/mm²

Dehnung 10-15º/o

b) in der Verbindung:

	St 37	St 52
Zugfestigkeit kg/mm ²	> 37	
Biegewinkel	≥ 50°	

- 3. Abschmelzleistung: bei 160 Ampere; 4 mm Durchmesser
 - a) 6,1 g Fe/Amperestunden
 - b) 16,2 g Fe/Minuten
 - c) 133 Sekunden/Elektrode (450 mm lang)

Katalog:Nr. 51901/1

4. Gewichtstabelle:

Durchmesser	2	2,5	3,25	4	5	6
Länge	250	250	450	450	450	450
1000 Stück = kg	6	10	30	45	70	100
je t = Stück	166 650	100 000	33 350	22 200	14 300	10 000
Kiste == netto kg	31	32	42	45	45	45

5. Anwendungsgebiet:

Für alle Stähle bis 50 kg Festigkeit, Reparaturarbeiten, Montagen, Stahlskonstruktionen, besonders auch dünnere Profile und Bleche. Geeignet für Gußeisenkalts und shalbwarmschweißung, Stahlguß, bedingt Temperguß; Auftragsschweißungen bis 150 Brinelleinheiten.

6. Schweißstrom:

Durchmesser	2	2,5	3,25	4	5	6
Ampere	40-80	7090	110130	160-180	190-220	240-270

7. Bemerkung:

Kopffarbe schwarz.

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH. In Verwaltung der VVB VEM

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Schweißelektrode

für Verbindungsschweißungen an Stahl unlegiert

Ti 13 (Anker)

Gesamtkennzeichen: Ti 13 Um 50 GWA E 34 z/52 z

St 35.29, St 45.29

Warennummer:

36 17 84 00

1. Charakterisierung: Mittelstark umhüllte, gepreßte Elektrode mit hohem Prozentsatz von TiO₂ in der Umhüllung. Schnell erstarrendes Schmelz² und Schlackenbad, großtropfig; überbrückt schlechte Passungen. In allen Possitionen verschweißbar. Nicht stromüberlastbar.

Mit Gleichstrom Minuspol oder Wechselstrom verschweißbar.

2. Mechanische Gütewerte:

a) reines Schweißgut: Zugfestigkeit 48-52 kg/mm²

Dehnung 18-23%

b) in der Verbindung:

		St 37	St 52
Zugfestigkeit k	kg/mm²	> 37	> 52
Kerbschlagzähigkeit mkg/cm²		711	6-10
Biegewinkel		180°	> 120°

- 3. Abschmelzleistung: bei 170 Ampere; 4 mm Durchmesser
 - a) 9,6 g Fe/Amperestunden
 - b) 27,2 g Fe/Minuten
 - c) 64 Sekunden/Elektrode (350 mm lang)

4. Gewichtstabelle:

Durchmesser	2	2,5	3,25	4	5	6
Länge	250	250	350	350	350	350
1000 Stück = kg	8	12	28	43	63	90
je t = Stück	125 000	83 350	35 700	23 250	15 850	11 100
Kiste = netto kg	20	25	26	28	28	28

5. Anwendungsgebiet:

Für alle Stähle bis 50 kg Festigkeit, Baustahl 52; universal anwendbar, auch bei schlechter Passung. Schiffbau, Hochbau, Konstruktion, Fahrzeugbau. Dünnblechschweißung. Stahlguß bis 50 kg Festigkeit. Auftragsschweißung geringerer Härte.

6. Schweißstrom:

Durchmesser	2	2,5	3,25	4	5	6
Ampere	50-70	6090	100-125	140-170	170-210	200—240

7. Bemerkung:

Kopffarbe rot

Das Schweißgut entspricht der T. G. L.

Bei Verschweißung dickerer Werkstücke Flanken gut aufschmelzen.

Kjellberg Elektroden und Maschinen GmbH. Finsterwalde (Niederlausitz)

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHIN

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Schweißelektrode

für Verbindungsschweißungen an Stahl unlegiert

Ti 14 (Rekord 40 R)

Gesamtkennzeichen: Ti 14 Um 60 GWA E 34 z/52 z

St 50-60

Warennummer:

36 17 84 00

1. Charakterisierung: Gepreßte, mittelstark umhüllte Elektrode. Hoher Gehalt an TiO2 und Ferromangan aff. in der Umhüllung. Schnell erstarrendes Schmelz- und Schlackenbad. Mitteltropfige Abschmelzung. In allen Positionen verschweißbar. Überstrom vermeiden!

Mit Gleichstrom Minuspol oder Wechselstrom verschweißbar.

2. Mechanische Gütewerte:

a) reines Schweißgut: Zugfestigkeit 50-60 kg/mm²

Dehnung 18-23%

h) in der Verhindung.

in der verbindun	g:	St 37	St 52	St 50
Zugfestigkeit	kg/mm²	> 37	> 52	> 50
Kerbschlagzähigkeit mkg/cm²		8-12	89	> 5
Biegewinkel		180°	> 120°	> 90°

- 3. Abschmelzleistung: bei 180 Ampere; 4 mm Durchmesser
 - a) 8,5 g Fe/Amperestunden
 - b) 25,5 g Fe/Minuten
 - c) 63,4 Sekunden/Elektrode (350 mm lang)

Katalog=Nr.51901/3

4. Gewichtstabelle:

Durchmesser	3,25	4	5	6
Länge	350	350	350	350
1000 Stück = kg	28	43	63	90
je t = Stück	35 700	23 250	15 850	11 100
Kiste = netto kg	25	25	27	28

5. Anwendungsgebiet: Für alle Stähle bis 50 kg Festigkeit, auch Baustahl 52, St 50, bedingt St 60. Für hochwertige Konstruktionsarbeiten, Kranbau, Hochsbau, Fahrzeugbau, Schiffbau.

6. Schweißstrom:

Durchmesser	3,25	4	5	6
Ampere	100-125	140180	170-210	200—240

7. Bemerkung:

Kopffarbe rot.

Das Schweißgut entspricht der T. G. L.

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH.

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Schweißelektrode

für Verbindungsschweißungen an Stahl unlegiert

Ti 16

Gesamtkennzeichen: Ti 16 Us 50 GWV E 34z/52z

C 12, C 18, Izett I+II, St 35.29, St 45.29

Warennummer: 36 17 84 00

1. Charakterisierung: Gepreßte, stark umhüllte Elektrode auf TiO₂-Basis und Ferromangan aff. Feintropfige Abschmelzung, schnell erstarrendes Schmelzund Schlackenbad. Nicht Überstrom anwenden! In allen Positionen verschweißbar, jedoch senkrecht nur von unten nach oben.

2. Mechanische Gütewerte:

a) reines Schweißgut: Zugfestigkeit 46–52 kg/mm²

Dehnung 20-25 %

b) in der Verbindung:

in der verbindung	ş.	St 37	St 52	C 12	C 18
Zugfestigkeit	kg/mm²	> 37	> 52	≥ 36	41
Kerbschlagzähigke	eit mkg/cm ²	7-11	7-9	7-11	7-11
Biegewinkel		180°	> 120°	180°	180°

- 3. Abschmelzleistung: bei 190 Ampere; 4 mm Durchmesser
 - a) 7,4 g Fe/Amperestunden
 - b) 23,6 g Fe/Minuten
 - c) 68,5 Sekunden/Elektrode (350 mm lang)

Katalog=Nr. 51901/4

4. Gewichtstabelle:

Durchmesser	2,5	3,25	4	5	6
Länge	250	350	350	350	3 50
1000 Stück = kg	15,2	33	51	77	111
je t = Stück	65 800	30 300	19600	13000	9000
Kiste = netto kg	20	23	23	23	23

5. Anwendungsgebiet:

Universal-Elektrode für Verbindungsschweißungen an allen Stählen bis 50 kg Festigkeit, Baustahl 52 mit Si < 0,6%, Stahlguß gleicher Qualität, Kesselbau Faktor 0,7, Konstruktion, Schiffbau, Hochbau, Fahrzeugbau.

6. Schweißstrom:

Durchmesser	2,5	3,25	4	5	6
Ampere	80100	160180	200-220	240-260	280300

7. Bemerkung:

Kopffarbe rot.

Das Schweißgut entspricht der T. G. L.

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH.

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Schweißelektrode

für Verbindungsschweißungen an Stahl unlegiert

Ti 18

Gesamtkennzeichen: Ti 18 Us 50 GWV E 34z/52z

C 12, C 18, Izett I+II, St 35.29, St 45.29, St 55.29, St 50

Warennummer: 36 17 84 00

1. Charakterisierung: Gepreßte, stark umhüllte Elektrode mit hohem Gehalt an TiO₂ und Ferromangan aff. in der Umhüllung. Schnell erstarrendes Schmelzbad; Schlacke etwas flüssig. Schlacke läßt sich gut entfernen. Abschmelzung ist mitteltropfig. In allen Positionen verschweißbar, jedoch senkrecht nur von unten nach oben. Überstrom vermeiden!

2. Mechanische Gütewerte:

a) reines Schweißgut: Zugfestigkeit 48-55 kg/mm²

Dehnung 22--25 ⁰/₀

b) in der Verbindung:

		St 37	St 52	C 12	C 18	St 50
Zugfestigkeit	kg/mm²	> 37	> 52	≥ 36	≥ 41	> 50
Kerbschlagzähigke	eit mkg/cm²	811	8-10	8-11	8-11	6-8
Biegewinkel		180°	>120°	180°	180°	>90°

- 3. Abschmelzleistung: bei 200 Ampere; 4 mm Durchmesser
 - a) 7,3 g Fe/Amperestunden
 - b) 24,4 g Fe/Minuten
 - c) 64 Sekunden/Elektrode (350 mm lang)

Katalog=Nr.51901/5

4. Gewichtstabelle:

Durchmesser	2	2,5	3,25	4	5	6
Länge	250	250	350	350	350	350
1000 Stück == kg	8,9	15,2	33	51	77	111
je t = Stück	112 350	65 800	30 300	19 600	13 000	9000
Kiste = netto kg	23	20	23	23	23	23
Kerndrahtgewich	t etwa 67°	∕o des Ele	ktrodenge	wichtes		

5. Anwendungsgebiet:

UniversaleElektrode für Verbindungsschweißungen an allen Stählen bis 50 kg Festigkeit, Baustahl 52 mit Si < 0,6 %, Stahlguß gleicher Qualität, Konstruketion, Hochbau, Schiffbau, Fahrzeugbau, Waggonbau, Kesselbau.

6. Schweißstrom:

Durchmesser	2	2,5	3,25	4	5	6
Ampere	60-80	80-100	160-180	200-220	240260	280-300

7. Bemerkung:

Kopffarbe rot.

Das Schweißgut entspricht der T. G. L.

2-mm-Durchmesser-Elektroden werden nicht laufend produziert, sondern nur auf Wunsch.

Kjellberg Elektroden und Maschinen GmbH. Finsterwalde (Niederlausitz)

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH.

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Schweißelektrode

für Verbindungsschweißungen an Stahl unlegiert

Es 32 (Lloyd)

Gesamtkennzeichen: Es 32 Us 42 GWV E 37 z/42 z

St 35.29

Warennummer: 36 17 85 00

1. Charakterisierung: Getauchte oder gepreßte, stark umhüllte Elektrode mit Ferromangan aff. sowie oxydischen Schwermetallerzen in der Umhüllung. Zähflüssige Schlacke, feintropfig, heißschweißend. Nicht zu hohe Stromstärken nehmen; Lichtbogen nicht zu lang halten, nicht zu breit führen. In allen Positionen verschweißbar, senkrecht nur von unten nach oben.

2. Mechanische Gütewerte:

a) reines Schweißgut: Zugfestigkeit 42–46 kg/mm²

Dehnung 20-25 %

b) in der Verbindung:

Zugfestigkeit kg/mm² > 37 > 42 Kerbschlagzähigkeit mkg/cm² 7-9 7-9Biegewinkel > 120° > 120°

- 3. Abschmelzleistung: bei 180 Ampere; 4 mm Durchmesser
 - a) 9,5 g Fe/Amperestunden
 - b) 28,4 g Fe/Minuten
 - c) 76 Sekunden/Elektrode (450 mm lang)

4. Gewichtstabelle:

2	2,5	3,25	4	5	6
250	250	450	450	450	450
9	14	37	56	89	124
111 100	71 450	27 050	17 850	11 250	8050
21	20	30	30	30	31
	9	250 250 9 14 111 100 71 450	250 250 450 9 14 37 111 100 71 450 27 050	250 250 450 450 9 14 37 56 111 100 71 450 27 050 17 850	250 250 450 450 450 9 14 37 56 89 111 100 71 450 27 050 17 850 11 250

Anwendungsgebiet:

Verbindungsschweißungen an Stählen bis 50 kg Festigkeit; kein Thomasstahl. Stahlguß bis 50 kg Festigkeit. Für weniger beanspruchte Konstruktionen.

6. Schweißstrom:

Durchmesser	2	2,5	3,25	4	5	6
Ampere	40—70	60-90	100150	170200	220260	250-310

7. Bemerkung:

Kopffarbe grün.

Das Schweißgut entspricht der T.G.L.

Kjellberg Elektroden und Maschinen GmbH. Finsterwalde (Niederlausitz)

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Schweißelektrode

für Verbindungsschweißungen an Stahl unlegiert

Es 33 (Trumpf)

Gesamtkennzeichen: Es 33 Us 50 GWV E 34 z/52 z

C 12, C 18, Izett I + II, St 35.29; St 45.29

Warennummer:

36 17 85 00

- 1. Charakterisierung: Gepreßte, stark umhüllte Elektrode. Enthält viel Ferros mangan aff. sowie oxydische Schwermetallerze. Schnellfließende Universals Elektrode, leicht verschweißbar, zähflüssiges Schlackenbad, feintropfiges Schweißgut, stromüberlastbar, soweit es die Rißempfindlichkeit des Stahles zuläßt. Ziemlich unempfindlich gegen die magnetische Blaswirkung. In allen Positionen verschweißbar, jedoch senkrecht nur von unten nach oben.
- 2. Mechanische Gütewerte:
 - a) reines Schweißgut: Zugfestigkeit 46-53 kg/mm²

23-28% Dehnung

b) in der Verbindung:

) in der verbindung	3:	St 37	St 52	C 12	C 18
Zugfestigkeit	kg/mm²	> 37	> 52	≥ 36	$\geqq 41$
Kerbschlagzähigk	eit mkg/cm²	8-12	8-10	8-12	8-12
Biegewinkel		180°	> 120°	180°	180°

- 3. Abschmelzleistung: bei 200 Ampere; 4 mm Durchmesser
 - a) 8,6 g Fe/Amperestunden
 - b) 28,7 g Fe/Minuten
 - c) 58,5 Sekunden/Elektrode (350 mm lang)

Katalog:Nr. 51901/7

4. Gewichtstabelle:

Durchmesser	2	2,5	3,25	4	5	6
Länge	250	250	350	350	450	450
1000 Stück = kg	9	14	34	51	100	140
je t = Stück	111 100	71 450	29 400	19 600	10 000	7150
Kiste = netto kg	21	21	23	23	30	31

5. Anwendungsgebiet:

Universal-Elektrode für Verbindungsschweißungen an allen Stählen bis 50 kg Festigkeit, Baustahl 52 mit SI < 0,6%, Stahlguß gleicher Qualität, Konstruktion, Hochbau, Schiffbau, Fahrzeugbau, Waggonbau, Kesselbau Faktor 0,7; Auto-matenschweißung.

6. Schweißstrom:

Durchmesser	2	2,5	3,25	4	5	6
Ampere	40-70	60-90	100-150		220-260	250310

7. Bemerkung:

Kopffarbe grün.

Das Schweißgut entspricht der T. G. L.

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH.

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Schweißelektrode

für Verbindungsschweißungen an Stahl unlegiert

Es 35 (Komplex 09)

Gesamtkennzeichen: Es 35 Us 50 GWV E 34 z/52 z

C 12, C 18, Izett I + II, St 35.29; St 45.29, St 55.29, St 50

Warennummer: 36 17 86 00

1. Charakterisierung: Gepreßte, stark umhüllte Elektrode mit viel Ferrosmangan aff. sowie oxydischen Schwermetallerzen und 1,5% manganlegiertem Draht. Schnellsließend, Abschmelzung ist mitteltropfig, heißschweißend; unsempfindlich gegen Blaswirkung; automatensicher. In allen Positionen versschweißbar, jedoch senkrecht nur von unten nach oben.

2. Mechanische Gütewerte:

a) reines Schweißgut: Zugfestigkeit 48-55 kg/mm²
Dehnung 25-30°/o

b) in der Verbindung:	St 37	St 52	C 12	C 18	St 50
Zugfestigkeit kg/mm ²	> 37	> 52	≥ 36	≥ 41	> 50
Kerbschlagzähigkeit mkg/cm²	9-12	9-12	9-12	9 - 12	9-10
Biegewinkel	180°	180°	180°	1800	> 120°

- 3. Abschmelzleistung: bei 185 Ampere; 4 mm Durchmesser
 - a) 10,4 g Fe/Amperestunden
 - b) 32,1 Fe/Minuten
 - c) 71 Sekunden/Elektrode (450 mm lang)

4. Gewichtstabelle:

Durchmesser	3,25	4	5	6
Länge	450	450	450	450
1000 Stück = kg	44	64	100	140
je t = Stück	22 750	15 600	10 000	7150
Kiste = netto kg	30	30	30	28

5. Anwendungsgebiet:

Qualitäts-Universal-Elektrode für Stähle bis 60 kg Festigkeit, besonders Kesselstähle, Kesselbau Faktor 0,9; Feuerbuchsstähle, Rohrleitungsbau, Konstruktion, Stahlguß bis 60 kg Festigkeit. Thomasstahl-schweißbar, Automatenschweißung.

6. Schweißstrom:

Durchmesser	3,25	4	5	6
Ampere	100140	160—190	220260	250—300

7. Bemerkung:

Kopffarbe grün.

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH.

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Schweißelektrode

für Verbindungsschweißungen an Stahl unlegiert

Kb 52 (Garant)

Gesamtkennzeichen: Kb 52 Us 50 G + V E 34 z/52 z

C 12, C 18, Izett I + II, St 50, St 60, St 70

Warennummer: 36 17 87 00

1. Charakterisierung: Gepreßte, stark umhüllte Elektrode. In der Umhüllung kalkbasische Bestandteile. Mittelheißer Lichtbogen, großtropfige Abschmelzung, schnell erstarrendes Schmelzbad. Schweißgut ist hochwertig und zäh. Niedriger Stickstoffz und Wasserstoffgehalt. In allen Positionen verschweißbar, jedoch senkrecht nur von unten nach oben.

2. Mechanische Gütewerte:

- a) reines Schweißgut: Zugfestigkeit 48–53 kg/mm² Dehnung 25–30%
- b) in der Verbindung:

,	in our voluments.	St 37	St 52	St 50	St 70	C 12	C 18
	Zugfestigkeit kg/mm²	> 37	> 52	> 50	> 70	≥ 36	≥ 41
	Kerbschlag= zähigkeit mkg/cm²	1216	12-16	≥ 12	≥ 12	1216	12-16
	Biegewinkel	180°	180°	> 120°	>90°	180°	180°

- 3. Abschmelzleistung: bei 180 Ampere; 4 mm Durchmesser
 - a) 10,7 g Fe/Amperestunden
 - b) 32,2 g Fe/Minuten
 - c) 67 Sekunden/Elektrode (350 mm lang)

Katalog=Nr. 51901/9

4. Gewichtstabelle:

Durchmesser	3,25	4	5	6
Länge	350	350	450	450
1000 Stück = kg	32	50	89	128
je t = Stück	31 250	20 000	11 250	7800
Kiste = netto kg	20	20	24	24

5. Anwendungsgebiet:

Verbindungsschweißungen an allen unlegierten Stählen bis 60 kg Festigkeit, auch Thomasstahl, alle schweißbaren C=Stähle, Stahlguß, Kesselbau, Konstruktion, Hochbau, Fahrzeugbau.

6. Schweißstrom:

Durchmesser	3,25	4	5	6
Ampere	120-140	170200	220-250	240280

7. Bemerkung:

Kopffarbe dunkelblau.

Das Schweißgut entspricht der T. G. L.

Kurzen Lichtbogen halten, d. h. kleiner als Elektrodendurchmesser. Je nach CeGehalt und Dimension des Werkstückes ist Vorwärmung notwendig. Gute Passung. Elektrode unbedingt trocken lagern.

Elektrode nur in gut gelüfteten Räumen verschweißen.

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH.

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Schweißelektrode

für Verbindungsschweißungen an Stahl unlegiert

So 85 (Tiefeinbrand)

Gesamtkennzeichen: So 85 Us 50 G-H E 37z/52z

Warennummer:

36 17 89 00

- Charakterisierung: Gepreßte, stark umhüllte Elektrode. Zellstoffe, Ferrosmangan und TiO₂ in der Umhüllung. Heißschweißend, gerichteter Lichtbogen. Nur in waagerechter Position verschweißbar und nur mit Gleichstromsminuspol.
- 2. Mechanische Gütewerte:
 - a) reines Schweißgut: Zugfestigkeit -

Dehnung -

b) in der Verbindung:

- 3. Abschmelzleistung: bei 200 Ampere; 4 mm Durchmesser
 - a) 8,0 g Fe/Amperestunden
 - b) 26,7 g Fe/Minuten
 - c) 60,6 Sekunden/Elektrode (450 mm lang)

Katalog:Nr. 51901/10

4. Gewichtstabelle:

Durchmesser	3,25	4	5
Länge	450	450	450
1000 Stück kg	40	60	96
je t = Stück	25 000	16 650	10 400
Kiste = netto kg	25	27	25

5. Anwendungsgebiet:

Verbindungsschweißungen an unlegierten Stählen bis 50 kg Festigkeit ohne Vorbereitung der Schweißnaht durch beidseitige Schweißung. Die Einbrandstiefe beträgt maximal 6–7,5 mm. Güte ist stark abhängig vom Grundwerkstoff.

Anwendungsbereich: 3,25 mm Durchmesser für 8 mm Blechstärke

- 4 mm Durchmesser für 10 mm Blechstärke
- 5 mm Durchmesser für 15 mm Blechstärke.

6. Schweißstrom:

3,25	4	5
		260-300
	•	

7. Bemerkung:

Kopffarbe rosa.

Das Schweißgut ist abhängig vom Grundwerkstoff.

Kjellberg Elektroden und Maschinen GmbH. Finsterwalde (Niederlausitz)

19

Elektro-Fahrzeuge und Zubehör

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

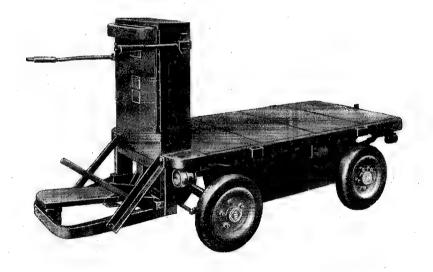
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 48 09 95/48 12 35, Hennigsdorf 212/222/364



Waren#Nr. 33333800

Elektrokarren EK 1002



Tragfähigkeit
Auf guter, ebener Fahrbahn betragen
Geschwindigkeit mit Vollast bis zu 10 km/h Geschwindigkeit ohne Last bis zu 12 km/h Fahrbereich
Bereifung Elastikreifen 445×75/335 oder Hochdruck-Luftreifen 21×4"/13"-5 atü

Mechanischer Teil

Fahrgestell: Rahmen aus zwei Usförmig gepreßten oder gewalzten Trägern mit Querträgern gleichen Profils, elektrisch geschweißt. Versenkt angebrachte Zugkupplung mit genormtem Vorsteckbolzen nach DIN 43550. Zur Aufsnahme und zum Schutz der herausnehmbaren, mehrteiligen Holzplattform dient ein Umrandungsträger, mit Rungenösen zum Aufsetzen von Bordwänden versehen.

Führerstand ist abgefedert.

Achsen und Federn: Lenkachse gesenkgeschmiedet, mit Querfeder, in Achsführungen geführt. Treibachse mit zwei Blattfedern, die gleichzeitig die Schubkräfte übertragen.

Antrieb und Räder: Einmotoren Antrieb über doppeltes Stirnradvorgelege auf zwei Treibräder. Getriebe mit im Einsatz gehärteten Zahnrädern auf Wälzlagern in geschlossenem Stahlgußgehäuse. Auswechselbare Stahlblech Scheibenräder auf Wälzlagern.

Bremse: 1. Mechanisch. Selbsttätige Innenbackenbremse, auf beide Treibachsräder wirkend. Betätigt durch Federkraft beim Freigeben des Fußbremshebels auf dem Führerstand, mit zwangsläufiger Unterbrechung des Hauptstromkreises im Fahrschalter. Lüftung der Bremse durch Hinuntertreten des Fußhebels.

Bremse: 2. Elektrisch. Einstufige Widerstandsbremse, durch Fahrschalterhebel betätigt.

Lenkung: Achsschenkel-Zweiradlenkung durch einen senkrecht beweglichen, doppelt gelagerten Lenkarm mit nachstellbaren Kugelgelenken.

Schmierung: Alle stark beanspruchten Lagerstellen haben HochdrucksFetts schmierung.

Signaleinrichtung: Elektrische Hupe mit Druckknopf am Schalthebel.

Hubvorrichtung: Auf Wunsch können die Karren mit hydraulischer Hubplattform geliefert werden. Der Einbau kann auch nachträglich erfolgen.

Steigfähigkeit:

Auf einer Weglänge von 150 m ohne Last	5º/o							
mit Halblast 7	70/0							
mit Vollast 4	₽ 0 /0							
Kurze Rampen bis zu 15% können mit Vollast befahren werden.								
Zugkraft an der Zugkupplung:								
60 min ohne Last 25 kg, mit Halblast 23,5 kg, mit Vollast —								
30 min ohne Last 43 kg, mit Halblast 30 kg, mit Vollast 17 kg								
5 min ohne Last 82 kg, mit Halblast 70 kg, mit Vollast 60 kg								

Elektrischer Teil

Batterie: Gitterplattenbatterie mit 20 Zellen 5 Ky 210/4, 132 Ah bei 5stündiger Entladung, Ladestrom 10 A. Der Trog aus Holz hängt, nach oben herausnehmbar, geschützt zwischen den Längsträgern. Laden der Batterie kann im Fahrzeug mit Hilfe der am Fahrschalter befindlichen Ladesteckdose erfolgen.

Fahrschalter: Hochleistungs-Walzenschalter für Serien-Parallelschaltung der Feldgruppen. 3 Fahrstufen und eine Bremsstufe für Vor- und Rückwärtsfahrt. Umschalten der Fahrtrichtung sinnfällig durch Verschieben des Schalthebels in die gewünschte Fahrtrichtung. Schalten der Walze erfolgt stromlos unter Verwendung eines Nockenschalters mit Blasspule.

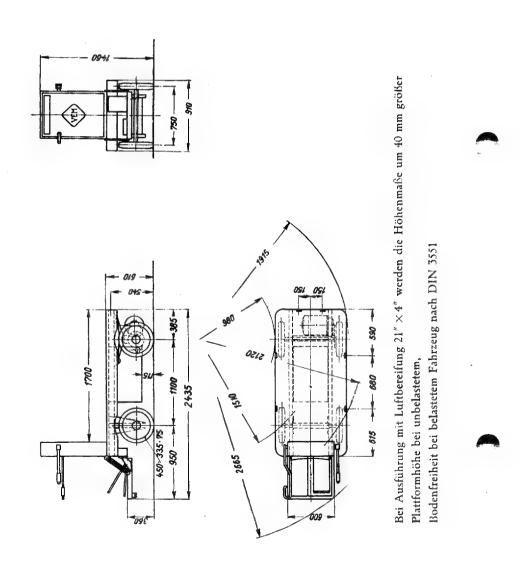
Fahrschalter mit Anfahrwiderstand, Ladesteckdose, Haupt- und Lichtsicherungen sind in dem mit verschließbarer Tür versehenen Schaltschrank untergebracht.

Durch Abziehen eines Schlüssels am Fahrschalter kann das Fahrzeug gegen unbefugte Benutzung gesichert werden.

Fahrmotor: Geschlossener Flanschmotor mit Hauptstromwicklung. Während 5 min um 160% überlastbar.

Elektrische Beleuchtung: Zwei Scheinwerfer und Schlußlampe.

Zubehör: Werkzeug, bestehend aus Universal-Steckschlüssel und fünf Einsätzen, Hochdruck-Fettspritze, Sicherungsschlüssel, 1 Satz Batterie-Zubehör (bei Liefe-rung mit Batterie).



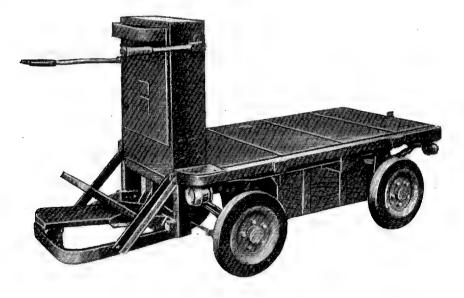
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995 / 481235 · Hennigsdorf: 212/222/364



Elektrokarren EK 1002 D



Nutzlast Eigengewicht mit Batterie 5 Ky 210/4	
Motorleistung	1,35 kW
Auf guter, ebener Fahrbahn betragen: Geschwindigkeit mit Vollast bis zu Geschwindigkeit ohne Last bis zu Fahrbereich	$12 \mathrm{km/h}$
Bereifung: Elastikreifen 445×75/335	

Katalog-Nr. 51 006/71

Mechanischer Teil:

Fahrgestell: Rahmen aus zwei U-förmig gepreßten oder gewalzten Trägern mit Querträgern gleichen Profils, elektrisch geschweißt. Versenkt angebrachte Zugkupplung mit genormten Vorsteckbolzen nach DIN/VDE 43 550. Zur Aufnahme und zum Schutz der herausnehmbaren, mehrteiligen Holzplattform dient ein Umrandungsträger mit Rungenösen zum Aufsetzen von Bordwänden.

Führerstand: Abgefedert.

Achsen und Federn: Lenkachse gesenkgeschmiedet, mit Querfeder, in Achsführungen geführt, Treibachse mit zwei Blattfedern, die gleichzeitig die Schubkräfte übertragen.

Antrieb und Räder: Einmotoren-Antrieb über Differential mit doppeltem Stirnradvorgelege auf zwei Treibräder. Getriebe mit im Einsatz gehärteten Zahnrädern auf Wälzlagern in geschlossenem Stahlgußgehäuse. Auswechselbare Stahlblech-Scheibenräder auf Wälzlagern.

Bremse:

- 1. **Mechanisch:** Selbsttätige Innenbackenbremse, auf beide Treibachsräder wirkend. Betätigt durch Federkraft beim Freigeben des Fußbremshebels auf dem Führerstand, mit zwangläufiger Unterbrechung des Hauptstromkreises im Fahrschalter. Lüftung der Bremse durch Hinuntertreten des Fußhebels.
- 2. Elektrisch: Einstufige Widerstandsbremse, durch Fahrschalter betätigt.

Lenkung: Achsschenkel-Zweiradlenkung durch einen senkrecht beweglichen, doppelt gelagerten Lenkarm mit nachstellbaren Kugelgelenken.

Schmierung: Alle stark beanspruchten Lagerstellen haben Hochdruck-Fettschmierung.

Signaleinrichtung: Elektrische Hupe mit Druckknopf am Schalthebel.

Steigfähigkeit:

Auf eine Weglänge von 150 m ohne Last	13 Prozent
mit Halblast	7 Prozent
mit Vollast	

Kurze Rampen bis zu 15 Prozent können mit Vollast befahren werden.

Zugkraft an der Zugkupplung:

- 60 Min. ohne Last 25 kg, mit Halblast 13,5 kg, mit Vollast —
- 30 Min. ohne Last 43 kg, mit Halblast 30 kg, mit Vollast 17 kg
- 5 Min. ohne Last 82 kg, mit Halblast 70 kg, mit Vollast 60 kg

 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Elektrischer Teil:

Batterie: Gitterplattenbatterie mit 20 Zellen 5 Ky 210/4, 132 Ah bei fünfstündiger Entladung, Ladestrom 10 A. Der Trog aus Holz hängt, nach oben abnehmbar, geschützt zwischen den Längsträgern. Laden der Batterie kann im Fahrzeug mit Hilfe der am Fahrschalter befindlichen Ladesteckdose erfolgen.

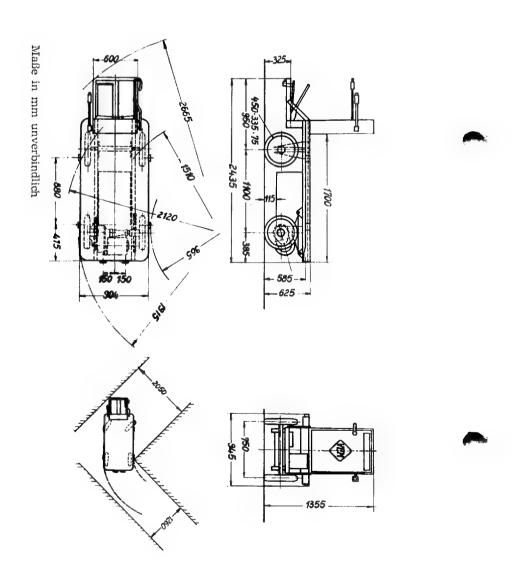
Fahrschalter: Hochleistungswalzenschalter für Serienparallelschaltung der Feldgruppen. Drei Fahrstufen und eine Bremsstufe für Vor- und Rückwärtsfahrt. Umschalten der Fahrtrichtung sinnfällig durch Verschieben des Schalthebels in die gewünschte Fahrtrichtung. Schalten der Walze erfolgt stromlos unter Verwendung eines Nockenschalters mit Blasspule.

Fahrschalter mit Anfahrwiderstand, Ladesteckdose, Haupt- und Lichtsicherungen sind in dem mit verschließbarer Tür versehenen Schaltschrank untergebracht. Durch Abziehen des Schlüssels am Fahrschalter kann das Fahrzeug gegen unbefugte Benutzung gesichert werden.

Fahrmotor: Geschlossener Flanschmotor mit Hauptstromwicklung. Während 5 Min. um 160 Prozent überlastbar.

Elektrische Beleuchtung: Zwei Scheinwerfer und Schlußlampen.

Zubehör: Werkzeug, bestehend aus Universalsteckschlüssel und fünf Einsätzen, Hochdruckfettspritze, Sicherungsschlüssel, ein Satz Batterie-Zubehör (bei Lieferung mit Batterie).



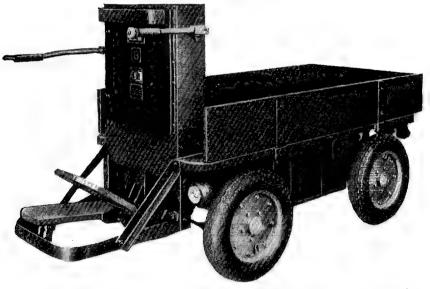
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf / Osth. Telefon: Berlin 48 09 95 / 48 12 35 • Hennigsdorf 212 / 222 / 364



Elektrokarren EK 1002 DL



Nutzlast	1000 kg
Eigengewicht mit Batterie 5 Ky 210/4	$800 \mathrm{~kg}$
Motorleistung	$1,35~\mathrm{kW}$
Auf guter, ebener Fahrbahn betragen:	
Geschwindigkeit mit Vollast bis zu	10 km/h
Geschwindigkeit ohne Last bis zu	12 km/h
Fahrbereich	
Bereifung: Hochdruck-Luftreifen $21 \times 4''/13'' - 5$ atü	

Katalog-Nr. 51 006/72

Mechanischer Teil:

Fahrgestell: Rahmen aus zwei U-förmig gepreßten oder gewalzten Trägern mit Querträgern gleichen Frofils, elektrisch geschweißt. Versenkt angebrachte Zugkupplung mit genormten Vorsteckbolzen nach DIN/VDE 43 550. Zur Aufnahme und zum Schutz der herausnehmbaren, mehrteiligen Holzplattform dient ein Umrandungsträger mit Rungenösen zum Aufsetzen von Bordwänden.

Führerstand: Abgefedert.

Achsen und Federn: Lenkachse gesenkgeschmiedet, mit Querfeder, in Achsführungen geführt, Treibachse mit zwei Blattfedern, die gleichzeitig die Schubkräfte übertragen.

Antrieb und Räder: Einmotoren-Antrieb über Differential mit doppeltem Stirnradvorgelege auf zwei Treibräder. Getriebe mit im Einsatz gehärteten Zahnrädern auf Wälzlagern in geschlossenem Stahlgußgehäuse. Auswechselbare Stahlblech-Scheibenräder auf Wälzlagern.

Bremse:

- 1. Mechanisch: Selbsttätige Innenbackenbremse, auf beide Treibachsräder wirkend. Betätigt durch Federkraft beim Freigeben des Fußbremshebels auf dem Führerstand, mit zwangläufiger Unterbrechung des Hauptstromkreises im Fahrschalter. Lüftung der Bremse durch Hinuntertreten des Fußhebels.
- Elektrisch: Einstufige Widerstandsbremse durch Fahrschalterhebel betätigt.

Lenkung: Achsschenkel-Zweiradlenkung durch einen senkrecht beweglichen, doppelt gelagerten Lenkarm mit nachstellbaren Kugelgelenken.

Schmierung: Alle stark beanspruchten Lagerstellen haben Hochdruck-Fettschmierung.

Signaleinrichtung: Elektrische Hupe mit Druckknopf am Schalthebel.

Steigfähigkeit:

Auf eine Weglänge von 150 m ohne Last	13 Prozent
mit Halblast	7 Prozent
mit Vollast	4 Frozent

Kurze Rampen bis zu 15 Prozent können mit Vollast befahren werden.

Zugkraft an der Zugkupplung:

60 Min. ohne Last 25 kg, mit Halblast 13,5 kg, mit Vollast — 30 Min. ohne Last 43 kg, mit Halblast 30 kg, mit Vollast 17 kg 5 Min. ohne Last 82 kg, mit Halblast 70 kg, mit Vollast 60 kg

Elektrischer Teil:

Batterie: Gitterplattenbatterie mit 20 Zellen 5 Ky 210/4, 132 Ah bei fünfstündiger Entladung, Ladestrom 10 A. Der Trog aus Holz hängt, nach oben abnehmbar, geschützt zwischen den Längsträgern. Laden der Batterie kann im Fahrzeug mit Hilfe der am Fahrschalter befindlichen Ladesteckdose erfolgen.

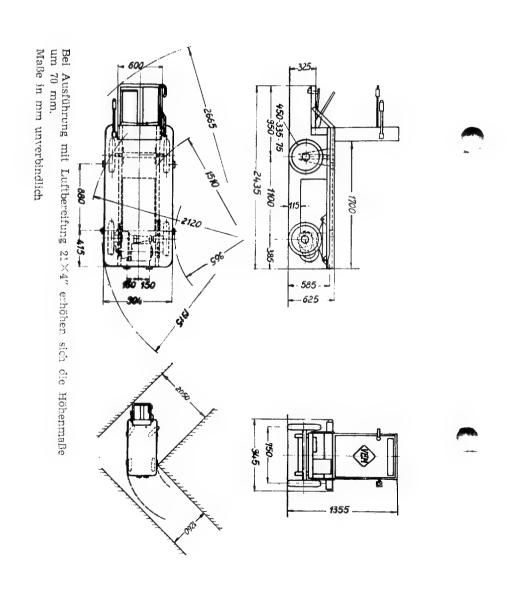
Fahrschalter: Hochleistungs-Walzenschalter für Serien-Parallelschaltung der Feldgruppen. Drei Fahrstufen und eine Bremsstufe für Vor- und Rückwärtsfahrt. Umschalten der Fahrtrichtung sinnfällig durch Verschieben des Schalthebels in die gewünschte Fahrtrichtung. Schalten der Walze erfolgt stromlos unter Verwendung eines Nockenschalters mit Blasspule.

Fahrschalter mit Anfahrwiderstand, Ladesteckdose, Haupt- und Lichtsicherungen sind in dem mit verschließbarer Tür versehenen Schaltschrank untergebracht. Durch Abziehen des Schlüssels am Fahrschalter kann das Fahrzeug gegen unbefugte Benutzung gesichert werden.

Fahrmotor: Geschlossener Flanschmotor mit Hauptstromwicklung. Während 5 Min. um 160 Prozent überlastbar.

Elektrische Beleuchtung: Zwei Scheinwerfer und Schlußlampen.

Zubehör: Werkzeug, bestehend aus Universal-Steckschlüssel und fünf Einsätzen, Hochdruckfettspritze, Sicherungsschlüssel, ein Satz Batterie-Zubehör (bei Lieferung mit Batterie).



VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

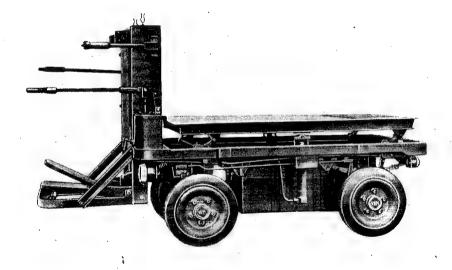
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Waren. Nr. 33333800

Elektrohubkarren EKH 1002



	Tragfähigkeit
	Motorleistung 1,35 kW
Auf guter, e	ebener Fahrbahn betragen
	Geschwindigkeit mit Vollast bis zu 10 km/h
	Geschwindigkeit ohne Last bis zu 12 km/h
	Fahrbereich
	Bereifung Elastikreifen 445 × 75/335 oder Hochdruck-Luftreifen 21 × 4"/13"—5 atü

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Mechanischer Teil

Fahrgestell: Rahmen aus zwei Usförmig gepreßten oder gewalzten Trägern mit Querträgern gleichen Profils, elektrisch geschweißt. Versenkt angebrachte Zugskupplung mit genormtem Vorsteckbolzen nach DIN 43550. Zur Aufnahme und zum Schutz der herausnehmbaren, mehrteiligen Holzplattform dient ein Umrandungsträger, mit Rungenösen zum Aufsetzen von Bordwänden versehen.

Führerstand ist abgefedert.

Achsen und Federn: Lenkachse gesenkgeschmiedet, mit Querfeder, in Achse führungen geführt. Treibachse mit zwei Blattfedern, die gleichzeitig die Schube kräfte übertragen.

Antrieb und Räder: Einmotoren Antrieb über doppeltes Stirnradvorgelege auf zwei Treibräder. Getriebe mit im Einsatz gehärteten Zahnrädern auf Wälzlagern in geschlossenem Stahlgußgehäuse. Auswechselbare Stahlblech Scheibenräder auf Wälzlagern.

Bremse: 1. Mechanisch. Selbsttätige Innenbackenbremse, auf beide Treibachsräder wirkend. Betätigt durch Federkraft beim Freigeben des Fußbremshebels auf dem Führerstand, mit zwangsläufiger Unterbrechung des Hauptstromkreises im Fahrsschalter. Lüftung der Bremse durch Hinuntertreten des Fußhebels.

Bremse: 2. Elektrisch. Einstufige Widerstandsbremse durch Fahrschalterhebel betätigt.

Lenkung: Achsschenkel-Zweiradlenkung durch einen senkrecht beweglichen, doppelt gelagerten Lenkarm mit nachstellbaren Kugelgelenken.

Schmierung: Alle stark beanspruchten Lagerstellen haben Hochdruck-Fetts schmierung.

Signaleinrichtung: Elektrische Hupe mit Druckknopf am Schalthebel.

Hubvorrichtung: Heben der Plattform durch 2 Preßzylinder, die über Handpumpe hydraulisch betätigt werden. Ausgleichgestänge sorgt für gleichmäßiges senkrechtes Heben und Senken auch bei einseitiger Belastung. Handpumpe kann gegebenenfalls durch Elektropumpe mit automatischer Hubbegrenzung ersetzt werden.

Steigfähigkeit:

Auf einer Weglänge von 150 m	ohne Last	 13 º /o
	mit Halblast	 - 7º/o
	mit Vollast	 $4^{0}/_{0}$

Kurze Rampen bis zu 15% können mit Vollast befahren werden.

Zugkraft an der Zugkupplung:

60 min ohne Last 25 kg, mit Halblast 13,5 kg, mit Vollast — 30 min ohne Last 43 kg, mit Halblast 30 kg, mit Vollast 17 kg 5 min ohne Last 82 kg, mit Halblast 70 kg, mit Vollast 60 kg

Elektrischer Teil

Batterie: Gitterplattenbatterie mit 20 Zellen 5 Ky 210/4, 132 Ah bei 5stündiger Entladung, Ladestrom 10 A. Der Trog aus Holz hängt, nach oben herausnehmbar, geschützt zwischen den Längsträgern. Laden der Batterie kann im Fahrzeug mit Hilfe der am Fahrschalter befindlichen Ladesteckdose erfolgen.

Fahrschalter: Hochleistungs Walzenschalter für Serien-Parallelschaltung der Feldgruppen. 3 Fahrstufen und eine Bremsstufe für Vors und Rückwärtsfahrt. Umschalten der Fahrtrichtung sinnfällig durch Verschieben des Schalthebels in die gewünschte Fahrtrichtung. Schalten der Walze erfolgt stromlos unter Verswendung eines Nockenschalters mit Blasspule.

Fahrschalter mit Anfahrwiderstand, Ladesteckdose, Haupt» und Lichtsicherungen sind in dem mit verschließbarer Tür versehenen Schaltschrank untergebracht. Durch Abziehen eines Schlüssels am Fahrschalter kann das Fahrzeug gegen unbefugte Benutzung gesichert werden.

Fahrmotor: Geschlossener Flanschmotor mit Hauptstromwicklung. Während 5 min um 160% überlastbar.

Elektrische Beleuchtung: Zwei Scheinwerfer und Schlußlampe.

Zubehör: Werkzeug, bestehend aus Universal-Steckschlüssel und fünf Einsätzen, Hochdruck-Fettspritze, Sicherungsschlüssel, 1 Satz Batterie-Zubehör (bei Liefe-rung mit Batterie).

VEM LOKOMOTIVBAU **ELEKTROTECHNISCHE WERKE** HANS BEIMLER VEB

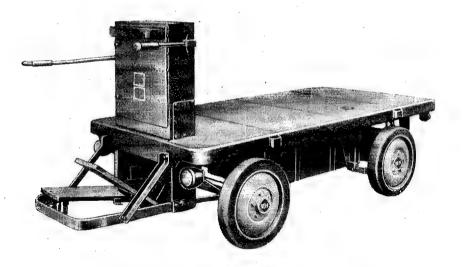
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Waren=Nr. 33333800

Elektrokarren EK 2002 D



Tragfähigkeit 2000 Eigengewicht 1350 Motorleistung 2,9	kg
Auf guter, ebener Fahrbahn betragen	
Geschwindigkeit mit Vollast bis zu 10 ki Geschwindigkeit ohne Last bis zu 13 ki Fahrbereich 50 ki	n/h
Bereifung Elastikreifen 540/410/ oder Luftreifen 23" ×	

Katalog-Nr. 51006/60
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Mechanischer Teil

Fahrgestell: Rahmen aus zwei Usförmig gepreßten oder gewalzten Trägern mit Querträgern gleichen Profils, elektrisch geschweißt. Zugkupplung mit genormtem Vorsteckbolzen nach DIN/VDE 43550. Zur Aufnahme und zum Schutz der herausnehmbaren, mehrteiligen Holzplattform dient ein Umrandungsträger aus kräftigem UsProfil mit Rungenösen zum Aufsetzen von Bordwänden.

Führerstand (g) ist abgefedert.

Achsen und Federn: Lenkachse gesenkgeschmiedet oder geschweißt, durch Schubstangen geführt, mit Querfeder. Differential-Treibachse, aus zwei mit dem Getriebegehäuse verschraubten Stahlguß-Achstrichtern gebildet; Differential-wellen, Stirnrad-Übersetzungsgetriebe und Kegelrad-Differential(c) laufen hierin, staubdicht gekapselt, auf Wälzlagern. Zwei Längsfedern übertragen gleichzeitig die Schubkräfte.

Antrieb: Einmotoren-Differentialantrieb über doppeltes Stirnradvorgelege auf beide Treibräder. Getriebe mit im Einsatz gehärteten Zahnrädern in geschlossenem Stahlgußgehäuse.

Räder: Auswechselbare Stahlblech-Scheibenräder. Wälzlagerung.

Bremse: 1. Mechanisch. Selbsttätige Außenbackenbremse, direkt auf die Ankerwelle wirkend; Betätigung durch Federkraft beim Freigeben des Fußbremshebels (f) auf dem Führerstand, mit zwangsläufiger Unterbrechung des Hauptstromkreises im Fahrschalter; Lüftung der Bremse durch Hinuntertreten des Fußhebels. Bremse: 2. Elektrisch. Einstufige Widerstandsbremse, durch Fahrschalterhebel (a) betätigt.

Lenkung: Achsschenkel-Zweiradlenkung durch einen senkrecht beweglichen, doppelt gelagerten Lenkarm (e) mit nachstellbaren Kugelgelenken.

Schmierung: Alle stark beanspruchten Lagerstellen haben Hochdruck-Fettschmierung.

Signaleinrichtung: Elektrische Hupe mit Druckknopf am Schalthebel.

Hubvorrichtung: Karren kann auch nachträglich mit hydraulisch betätigter Hubplattform ausgerüstet werden.

Steigfähigkeit:

Auf einer Weglänge von 150 m	ohne Last	$17^{\mathrm{O}/\mathrm{o}}$
	mit Halblast	$10^{\circ}/_{\circ}$
	mit Vollast	60/0

Kurze Rampen bis zu 15% können mit Vollast befahren werden.

Zugkraft an der Zugkupplung:

60 min ohne Last 82 kg, mit Halblast 62 kg, mit Vollast 42 kg 30 min ohne Last 116 kg, mit Halblast 96 kg, mit Vollast 76 kg 5 min ohne Last 250 kg, mit Halblast 230 kg, mit Vollast 210 kg

Elektrischer Teil

Batterie (d): Gitterplatten Batterie mit 40 Zellen, 4 Gi 225, 160 Ah bei 5stündiger Entladung, Ladestrom 32 A. Der Trog aus Holz hängt, nach oben herausnehmbar, geschützt zwischen den Längsträgern. Laden der Batterie kann im Fahrzeug mit Hilfe der am Fahrschalter befindlichen Steckdose erfolgen.

Fahrschalter: Hochleistungs-Walzenschalter für Serien-Parallelschaltung der Feldgruppen. 3 Fahrstufen und eine Bremsstufe für Vor- und Rückwärtsfahrt. Umschalten der Fahrtrichtung sinnfällig durch Verschieben des Schalthebels in die gewünschte Fahrtrichtung. Schalten der Walze erfolgt stromlos unter Verwendung eines Nockenschalters mit Blasspule.

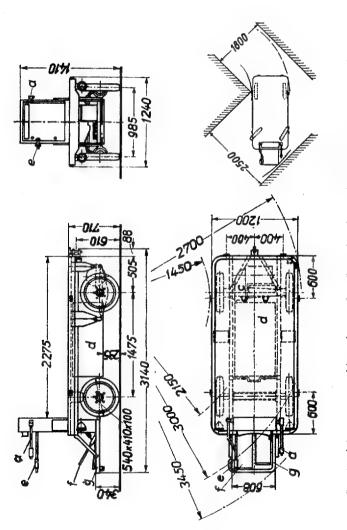
Fahrschalter mit Anfahrwiderstand, Ladesteckdose, Haupt und Lichtsicherungen sind in dem mit verschließbarer Tür versehenen Schaltschrank untergebracht.

Durch Abziehen eines Schlüssels am Fahrschalter kann das Fahrzeug gegen unbefugte Benutzung gesichert werden.

Fahrmotor: Geschlossener Flanschmotor mit Hauptstromwicklung. Wälzlagerung. Während 5 min um 160% überlastbar.

Elektrische Beleuchtung: Zwei Scheinwerfer und Schlußlampe.

Zubehör: Werkzeugkasten mit Universal-Steckschlüssel und fünf Einsätzen, Hochdruck-Fettpresse, Sicherungsschlüssel, 1 Satz Batterie-Zubehör (bei Lieferung mit Batterie).



Bei Ausführung mit Luftbereifung $23'' \times 5''$ werden die Höhenmaße um 23 mm größer Plattformhöhe bei unbelastetem, Bodenfreiheit bei belastetem Fahrzeug nach DIN/VDE 3551

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

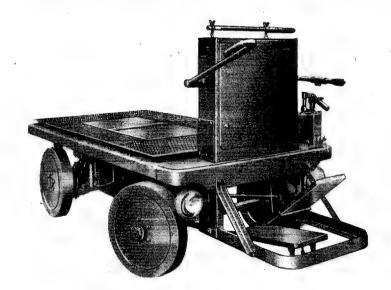
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Waren Nr. 33333800

Elektrohubkarren EKH 2002 D



Tragfähigkeit Eigengewicht Motorleistung						. 1500 kg
Auf guter, ebener Fahrbahr	bet	ragei	ı			
Geschwindigke Geschwindigke Fahrbereich	it ol	nne I	ast .		bis zu	13 km/h
Bereifung			E	lastikre	ifen 54	0/410/100

oder Luftreifen $23'' \times 5''$

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 15R013200030014-6

Mechanischer Teil

Fahrgestell: Rahmen aus zwei Usförmig gepreßten oder gewalzten Trägern mit Querträgern gleichen Profils, elektrisch geschweißt. Zugkupplung mit genormtem Vorsteckbolzen nach DIN 43550. Zur Aufnahme und zum Schutz der heraussnehmbaren, mehrteiligen Holzplattform dient ein Umrandungsträger aus kräftigem UsProfil mit Rungenösen zum Aufsetzen von Bordwänden.

Führerstand (g) ist abgefedert.

Achsen und Federn: Lenkachse gesenkgeschmiedet oder geschweißt, durch Schubstangen geführt, mit Querfeder. Differentials Treibachse aus zwei mit dem Getriebegehäuse verschraubten Stahlgußs Achstrichtern gebildet; Differentials wellen, Stirnrads Übersetzungsgetriebe und Kegelrads Differential (c) laufen hierin, staubdicht gekapselt, auf Wälzlagern. Zwei Längsfedern übertragen gleichzeitig die Schubkräfte.

Antrieb: Einmotoren Differentialantrieb über doppeltes Stirntadvorgelege auf beide Treibräder. Getriebe mit im Einsatz gehärteten Zahnrädern in geschlossenem Stahlgußgehäuse.

Räder: Auswechselbare Stahlblech-Scheibenräder. Wälzlagerung.

Bremse: 1. Mechanisch. Selbsttätige Außenbackenbremse, direktauf die Ankerwelle wirkend. Betätigung durch Federkraft beim Freigeben des Fußbremshebels (f) auf dem Führerstand, mit zwangsläufiger Unterbrechung des Hauptstromkreises im Fahrschalter. Lüftung der Bremse durch Hinuntertreten des Fußbremshebels.

Bremse: 2. Elektrisch. Einstufige Widerstandsbremse, durch Fahrschalterhebel (a) betätigt.

Lenkung: Achsschenkel-Zweiradlenkung durch einen senkrecht beweglichen, doppelt gelagerten Lenkarm (e), mit nachstellbaren Kugelgelenken.

Schmierung: Alle stark beanspruchten Lagerstellen haben Hochdruck:Fetts schmierung.

Signaleinrichtung: Elektrische Hupe mit Druckknopf am Schalthebel.

Hubvorrichtung: Heben der Plattform durch 2 Preßzylinder, die über Handpumpe hydraulisch betätigt werden. Ausgleichgestänge sorgt für gleichmäßiges senkerechtes Heben und Senken auch bei einseitiger Belastung. Handpumpe kann gegebenenfalls durch Elektropumpe mit automatischer Hubbegrenzung ersetzt werden.

Steigfähigkeit:

Auf einer Weglänge von 150 m ohne Last	$17^{0/0}$
mit Halblast	. 10°/o
mit Vollast	. 60/0
Kurra Pampan his zu 150/a könnan, mit Vallast hafabran zuandan	

Kurze Rampen bis zu 15% können mit Vollast befahren werden.

Zugkraft an der Zugkupplung:

60 min ohne Last 82 kg, mit Halblast 62 kg, mit Vollast 42 kg 30 min ohne Last 116 kg, mit Halblast 96 kg, mit Vollast 76 kg 5 min ohne Last 250 kg, mit Halblast 230 kg, mit Vollast 210 kg

Elektrischer Teil

Batterie (d): Gitterplattenbatterie mit 40 Zellen, 4Gi 225, 160 Ah bei 5stündiger Entladung, Ladestrom 32 A. Der Trog aus Holz hängt, nach oben herausnehmbar, geschützt zwischen den Längsträgern. Laden der Batterie kann im Fahrzeug mit Hilfe der am Fahrschalter befindlichen Steckdose erfolgen.

Fahrschalter: Hochleistungs-Walzenschalter für Serien-Parallelschaltung der Feldgruppen. 3 Fahrstufen und eine Bremsstufe für Vor- und Rückwärtsfahrt. Umschalten der Fahrtrichtung sinnfällig durch Verschieben des Schalthebels in die gewünschte Fahrtrichtung. Schalten der Walze erfolgt stromlos unter Verwendung eines Nockenschalters mit Blasspule.

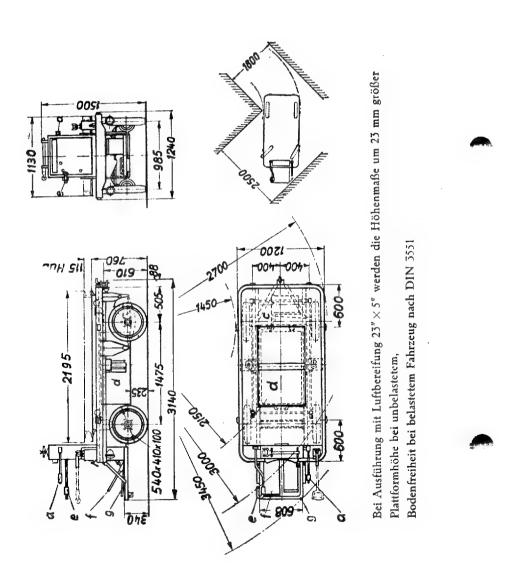
Fahrschalter mit Anfahrwiderstand, Ladesteckdose, Haupt und Lichtsicherungen sind in dem mit verschließbarer Tür versehenen Schaltschrank untergebracht.

Durch Abziehen eines Schlüssels am Fahrschalter kann das Fahrzeug gegen unbefugte Benutzung gesichert werden.

Fahrmotor: Geschlossener Flanschmotor mit Hauptstromwicklung. Wälzlagerung. Während 5 min um 160% überlastbar.

Elektrische Beleuchtung: Zwei Scheinwerfer und Schlußlampe.

Zubehör: Werkzeugkasten mit Universal-Steckschlüssel und fünf Einsätzen, Hochdruck-Fettpresse, Sicherungsschlüssel, 1 Satz Batterie-Zubehör (bei Lieferung mit Batterie).



VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

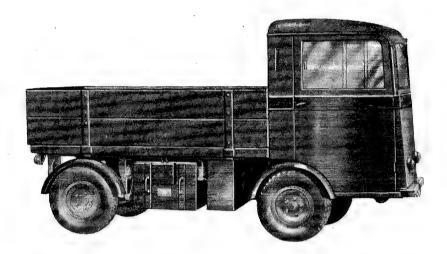
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Waren. Nr. 33338300

Elektro=Führersitzkarren Ek 2002 DL-F II



Der Karren ist ein Straßenfahrzeug für 2000 kg Nutzlast mit Handradsteuerung und einem geschlossenen Führerhaus mit einer Tür für Fahrer und Mitfahrer. Das Eigengewicht des Karrens einschließlich einer Batterie 4 Gi 200, 200 Ah beträgt 1600 kg

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Auf guter, ebener Fahrbahn beträgt die Geschwindigkeit:

mit Vollast 15 km/h ohne Last 18 km/h Fahrbereich . . . 50 km

Bereifung: 4 Luftreifen 23" × 5"

mit Vollast $6^{0/0}$

Zugkraft an der Zugkupplung:

60 min ohne Last 82 kg, mit Halblast 62 kg, mit Vollast 42 kg 30 min ohne Last 116 kg, mit Halblast 96 kg, mit Vollast 76 kg 5 min ohne Last 250 kg, mit Halblast 230 kg, mit Vollast 210 kg

Antrieb: Einmotoren Differentialantrieb über doppeltes Stirnradvorgelege auf beide Treibräder; Getriebe mit im Einsatz gehärteten Zahnrädern in geschlossenem Stahlgußgehäuse.

Die im Gesenk geschmiedete Lenkachse ist durch zwei Schubstangen geführt und durch eine Querfeder mit dem Rahmen verbunden.

Räder: Auswechselbare Scheibenräder mit Wälzlagerung.

- Bremse: 1. Durch Heruntertreten des Fußbremshebels wird die Innenbackensbremse betätigt; kombiniert hiermit ist die Feststellbremse, die durch Handhebel angezogen werden kann;
 - 2. Einstufige, elektrische Widerstandsbremse.

Steuerung: Schützensteuerung mit Druckknopfschaltung für drei Fahrstufen und eine Bremsstufe; erste Fahrstufe durch Fußbetätigung, zweite und dritte Fahrstufe durch Druckknöpfe, Bremsstufe durch Bremsdruckknopf betätigt; Anderung der Fahrtrichtung durch Handumschalter. Die Schaltvorgänge werden durch elektrische Verriegelungen gewährleistet.

Durch Abziehen des Schaltschlüssels am Armaturenbrett kann das Fahrzeug gegen unbefugte Benutzung gesichert werden.

Fahrmotor: Geschlossener Flanschmotor mit Reihenschlußwicklung, mit Wälzslagern, EKM 2,9, 80 Volt.

Fahrgestell: Der Rahmen besteht aus zwei gewalzten UzTrägern, die mit einem umlaufenden Rahmen verschweißt sind. Als weitere Querverbindung dienen ein eingeschweißter Federträger für die Lenkachse sowie zwei Querträger, in die die Batterie einrollbar gelagert ist.

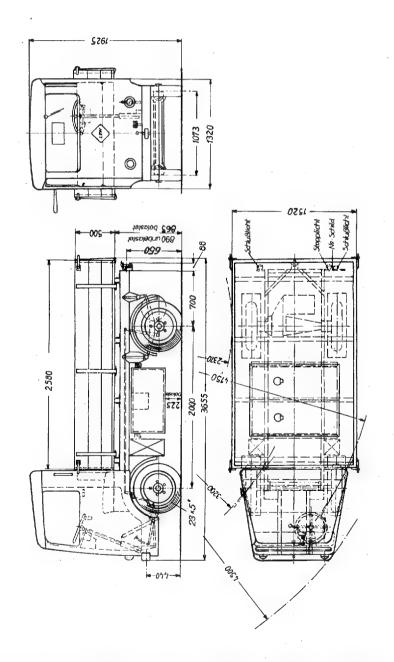
Lenkung: Zur Lenkung dient eine Steuersäule mit Schnecke und Handrad; Hebelverbindung mit Kugelgelenkbolzen.

Beleuchtung und Signaleinrichtung: Zwei Scheinwerfer, zwei Schlußeleuchten, Kennzeichenleuchte, ein Stopplicht und zwei Winker entsprechend der Polizeivorschrift. Der Druckknopf für die elektrische Hupe befindet sich auf dem Handrad.

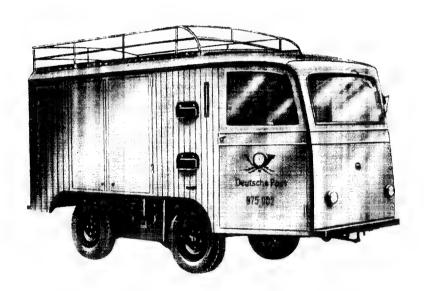
Schmierung: Alle starkbeanspruchten Lagerstellen haben Hochdruckfettschmierung.

Zubehör: Universal-Steckschlüssel mit Einsätzen, Fettpresse, Sicherheitsschlüssel,

App\()evedeForumeledse=20004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6



Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6



Der Elektro-Führersitzkarren EK 2002 DL-F II kann auch mit verschiedenen Spezialaufbauten versehen werden. Das vorstehende Bild zeigt dieses Straßenfahrzeug mit Postaufbau.

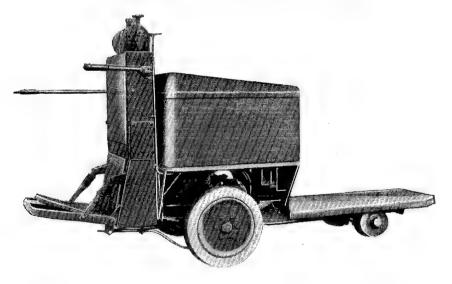
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235 • Hennigsdorf 212/222/364



Elektrohubkarren EH 2004



Tragfähigkeit Eigengewicht mit Batterie 4 Gi 160 Motorleistung	2000 kg 1500 kg 2×1,3 kW
Auf guter, ebener Fahrbahn betragen: Geschwindigkeit mit Vollast Geschwindigkeit ohne Last	6,25 km/h 8,4 km/h
Bereifung Treibachse Elastikreifen 54 Bereifung Laufachse Elastikreifen 2	

Katalog-Nr. 51 006/70

Mechanischer Teil:

Fahrgestell: Das Fahrgestell besteht aus einem kräftigen, aus U-Eisen elektrisch geschweißten Rahmen. Über der Lenkachse ist dieser U-förmig ausgebogen und mit dem Fahrschalter-Schrankunterteil verschweißt. Der Führerstand ist federnd angelenkt.

Achsen und Federn: Die Lenkachse ist geschmiedet und liegt unterhalb der Motoren. Sie ist mit zwei Längsfedern abgefedert, die gleichzeitig die Schubkräfte übertragen.

Antrieb und Räder: Zweimotoren-Antrieb über doppeltes Stirnradvorgelege. Zahnräder im Einsatz gehärtet und auf Kegelrollenlagern in geschlossenem Stahlgußgehäuse gelagert. Scheibenräder leicht auswechselbar.

Bremse:

- 1. Mechanisch: Selbsttätige Innenbackenbremse, auf beide Treibräder wirkend. Betätigt durch Federkraft beim Freigeben des Fußbremshebels auf dem Führerstand, mit zwangläufiger Unterbrechung des Hauptstromkreises im Fahrschalter. Lüftung der Bremse durch Hinuntertreten des Fußhebels.
- Elektrisch: Einstufige Widerstandsbremse durch Fahrschalterhebel betätigt.

Lenkung: Achsschenkel-Vierradlenkung durch einen senkrecht beweglichen, im Schaltschrank gelagerten Lenkarm mit Kugel- und Gabelgelenken.

Schmierung: Alle stark beanspruchten Lagerstellen haben Hochdruck-Fettschmierung.

Signaleinrichtung: Elektrische Hupe mit Druckknopf am Schalthebel.

Hubvorrichtung: Heben der Flattform durch einen zwischen den Rahmenträgern drehbar gelagerten Hubzylinder, der durch die auf dem Fahrschalterschrank montierte Elektropumpe betätigt wird. Ein Ausgleichsgestänge sorgt für gleichmäßiges senkrechtes Heben und Senken. Hubbegrenzung automatisch durch Hebelendschalter. Der Hub beträgt maximal 140 mm.

Elektrischer Teil:

Batterie: Gitterplattenbatterie mit 40 Zellen 4 Gi 160, 160 Ah bei fünfstündiger Entladung. Die Batterie ist auf Gummi gelagert und oberhalb der Treibachse angeordnet. Laden der Batterie kann auf dem Fahrzeug mit Hilfe der am Fahrschalter befindlichen Ladesteckdose erfolgen.

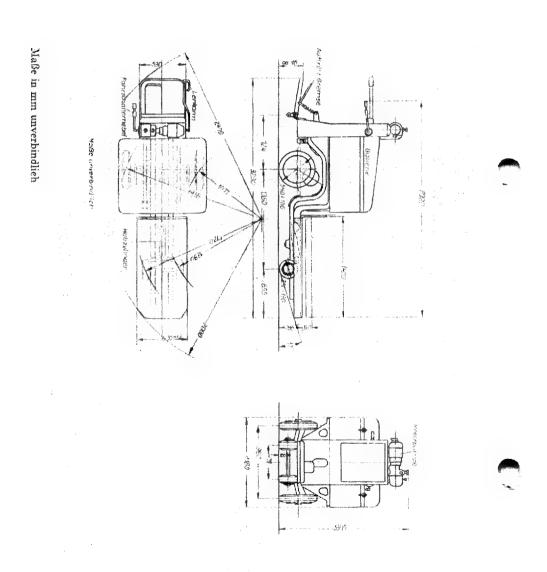
Fahrschalter: Hochleistungs-Walzenschalter für Serien-Parallelschaltung der Feldgruppen. Drei Fahrstufen und eine Bremsstufe für Vor- und Rückwärtsfahrt. Umschalten der Fahrtrichtung sinnfällig durch Verschieben des Schalthebels in die gewünschte Fahrtrichtung. Schalten der Walze erfolgt stromlos, unter Verwendung eines Nockenschalters mit Blasspule.

Fahrschalter mit Anfahrwiderstand, Ladesteckdose und Sicherungen sind in dem mit verschließbarer Tür versehenen Schaltschrank untergebracht. Durch Abziehen eines Schlüssels am Fahrschalter kann das Fahrzeug gegen unbefugte Benutzung gesichert werden.

Fahrmotor: Geschlossener Flanschmotor mit Hauptstromwicklung. Während 5 Min, um 160 Prozent überlastbar.

Steigfähigkeit: Auf einer Weglänge von 150 Meter mit Vollast 2,6 Prozent.

Zubehör: Werkzeug, bestehend aus Universal-Steckschlüssel und fünf Einsätzen, Hochdruck-Fettspritze, Sicherungsschlüssel, ein Satz Batterie-Zubehör (bei Lieferung mit Batterie).



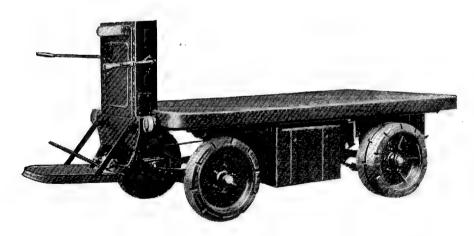
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235 Hennigsdorf 212/222 '364



Elektrokarren EK 3002



Tragfähigkeit		2000 kg
Auf guter, ebener Fahrbahn betragen: Geschwindigkeit mit Vollast Geschwindigkeit ohne Last Geschwindigkeit mit Vollast	bis zu 11 km/h bis zu 14 km/h bis zu 12 km/h	Vollgummi Luftreifen
Geschwindigkeit ohne Last Bereifung: Vollgummi 640×116/480 Luftreifen 28×5 extra	bis zu 15 km/h	Luftreifen

Katalog-Nr. 51 006/69

Mechanischer Teil:

Fahrgestell: Rahmen geschweißt aus zwei U-förmigen Längsträgern mit Querträgern gleichen Profils. Zugkupplung mit genormten Vorsteckbolzen. Zur Aufnahme und zum Schutz der herausnehmbaren Plattform dient ein Umrandungsträger mit Rungenösen zum Aufsetzen von Bordwänden.

Achsen und Federn: Die geschmiedete Lenkachse sowie die Treibachse werden durch lange Blattfedern, die gleichzeitig die Schubkräfte übertragen, gegen den Rahmen abgefedert.

Antrieb und Räder: Zweimotoren-Antrieb über doppeltes Stirnradvorgelege. Zahnräder im Einsatz gehärtet und auf Kegelrollenlagern gelagert. Vollgummiräder gegen Luftreifenräder leicht auswechselbar.

Bremse:

- 1. Mechanisch: Selbsttätige Innenbackenbremse auf beide Treibräder wirkend. Betätigung durch Federkraft beim Freigeben des Fußbremshebels auf dem Führerstand, mit zwangläufiger Unterbrechung des Hauptstromkreises. Lüftung der Bremse durch Hinuntertreten des Fußhebels.
- 2. Elektrisch: Einstufige Widerstandsbremse durch Festhalten des Bremsdruckknopfes am Schaltgriff.

Lenkung: Achsschenkel-Zweiradlenkung durch einen senkrecht beweglichen, im Schaltschrank gelagerten Lenkarm mit Kugel- und Gabelgelenken.

Schmierung: Alle stark beanspruchten Lagerstellen haben Hochdruck-Fettschmierung.

Signaleinrichtung: Elektrische Hupe mit Druckknopf am Schaltgriff.

Steigfähigkeit:

Auf eine Weglänge von 150	ohne Last	14 Prozent
	mit Vollast	5 Prozent

Elektrischer Teil:

Batterie: Gitterplattenbatterie mit 40 Zellen 5 Gi 250, 250 Ah bei fünfstündiger Entladung. Die Batterie hängt unter dem Rahmen und ist einfollbar. Laden der Batterie kann im Fahrzeug mit Hilfe der im Fahrschalterschrank angeordneten Ladesteckdose erfolgen.

Steuerung: Schützen mit Druckknopfschaltung, bestehend aus zwei Fahrstufen und einer Bremsstufe, sowie einem Hebelumschalter für Vorwärtsund Rückwärtsfahrt. Ferner ist ein durch den Schaltgriff betätigter Hauptkontakt vorgesehen. Derselbe ist durch eine Kuppelstange mit dem Fußbremshebel verbunden.

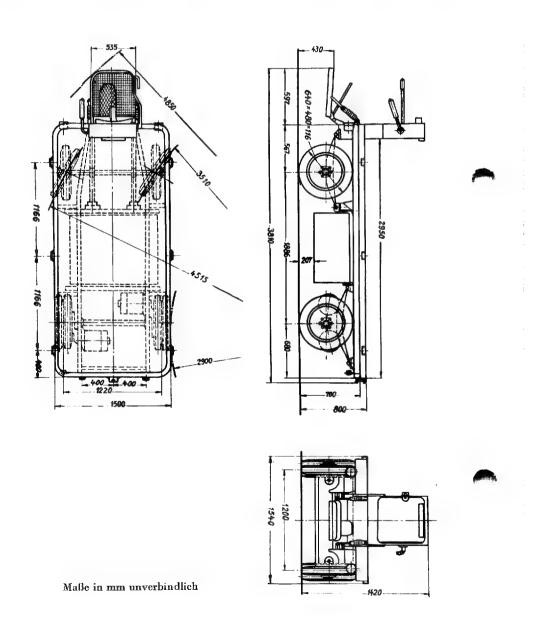
Schützen mit Fahrwiderstand, Ladesteckdose, Sicherung und Fahrtrichtungswender sind in dem mit verschließbarer Tür versehenen Schaltschrank untergebracht.

Durch Abziehen eines Schlüssels kann das Fahrzeug gegen unbefugte Benutzung gesichert werden.

Fahrmotor: Zwei geschlossene Flanschmotoren mit Hauptstromwicklung, während 5 Min. um 160 Prozent überlastbar.

Elektrische Beleuchtung: Zwei Scheinwerfer und Schlußlampen.

Zubehör: Werkzeug, bestehend aus Universal-Steckschlüssel und fünf Einsätzen, Hochdruckfettspritze, Sicherungsschlüssel, ein Satz Batterie-Zubehör (bei Lieferung mit Batterie).



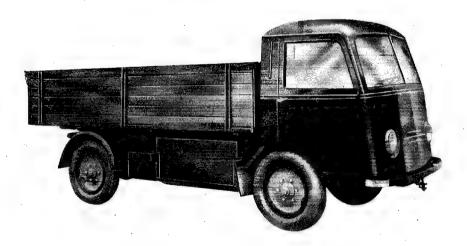
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthave lland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Elektrolastwagen EL 2



Tragfähigkeit 2000 kg
Plattformgröße 3300×1700 mm
Motorleistung 2×4.5 kW, 80 V, 60 U/min
Geschwindigkeit ohne Last bis zu 25 km/h
mit Last bis zu 22 gm/h

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Gewicht:

Fahrgestell mit Führerhaus und Pritsche, ohne Batterie . . . 1600 kg mit 2 × Batterie . . . 2800 kg Steigfähigkeit: Mit Vollast etwa 5% Fahrbereich mit Batterie 5 Ky 225, 200 Ah etwa 90 km

Mechanischer Teil

Fahrgestell: Rahmen aus U-Trägern geschweißt, Achsabstand 2650 mm.

Fahrerhaus: zweitürig, verschließbar. Seitenfenster als Kurbelfenster. Sitzkissen und Lehne gepolstert und mit Kunstleder bezogen.

Achsen und Federn: Lenkachse als Faustachse geschmiedet, Treibachse, Zweismotorenantrieb, Gehäuse Stahlguß. Stirnradübersetzung über Blattfedern mit Rahmen in Längsrichtung verbunden.

Bremsen: 1 Fußbremse, auf Innenbacken wirkend, gleichzeitig als Feststellbremse mittels Handhebels ausgebildet.

Lenkung: Achsschenkel-Zweiradlenkung. Schmierung: Hochdruck-Fettschmierung. Bereifung: 5 fach 28×5, Felge 5"-18 L.

Elektrischer Teil

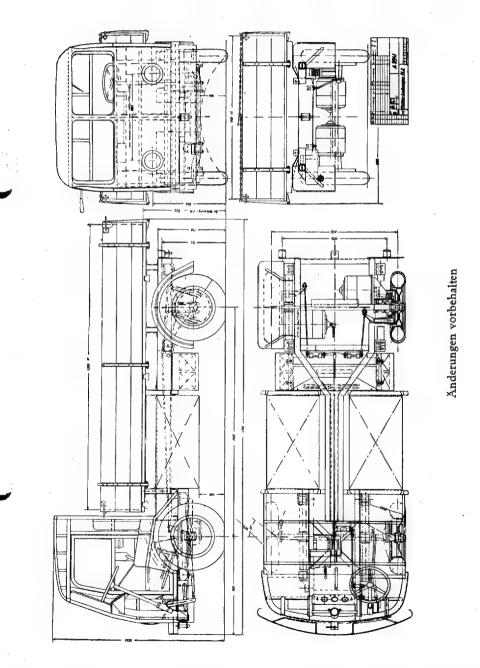
Elektrische Ausrüstung: 2 Scheinwerfer mit Ferns und Standlicht, Schlußs und Bremslicht, Kennzeichenleuchte, elektrische Hupe, 2 Winker und Scheibenswischer.

Batterie: Trog aus Holz mit kräftiger Armierung, seitlich in Batterieträger eins setzbar. Ladung erfolgt durch Ladesteckdose.

Schützensteuerung mit Druckknopfschaltung, bestehend aus 3 Fahrstufen und 1 Bremsstufe sowie 1 Hebelumschalter für Vorwärts» und Rückwärtsfahrt und fußbetätigten Schalter.

Fahrmotor: 2 geschlossene Flanschmotoren mit Hauptstromwicklung, während 5 min 110% überlastbar.

Zubehör: Universal-Steckschlüssel mit Einsätzen, Fettpresse, Sicherheitsschlüssel, Wagenheber und Luftpumpe.



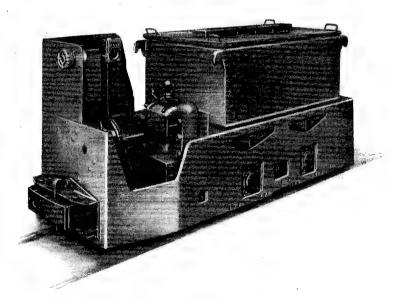
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth, Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Zweiachsige elektrische Grubenlokomotive für Akkumulatorenbetrieb EL 9



Dienstgewicht, schlagwettergeschützt etwa 4 t nicht schlagwettergeschützt etwa 3,7 t
Spurweite von 500 bis 600 mm
Breite
Höhe über SO., schlagwettergeschützt 1260 mm
nicht schlagwettergeschützt 1200 mm
Länge über Puffer
Radstand
Raddurchmesser
Stundenleistung
Geschwindigkeit bei Stundenleistung etwa 5,6 km/h
Zugkraft bei Stundenleistung etwa 560 kg

Die Lokomotive ist für den Transport von Förderwagen auf den Nebenstrecken von Kohlengruben bestimmt.

Für schlagwettergefährdete Strecken wird sie in schlagwettergeschützter Ausführung nach den in Deutschland geltenden Schlagwettervorschriften, und für schlagwetterfreie Strecken in normaler nichtschlagwettergeschützter Ausführung gebaut.

Sie ist das Ergebnis langjähriger Erfahrungen auf dem Gebiete des Grubenslokomotivbaues und trägt den besonderen Erfordernissen des Grubenbetriebes durch solide, gedrungene Bauform bei guter Zugänglichkeit aller Teile Rechnung.

Der Lokomotivrahmen ist abgefedert und trägt an einem Ende den Führersitz. Auf dem Rahmen ist der Batteriebehälter mit der Akkumulatoren-Bleibatterie entweder abrollbar oder abhebbar angeordnet. Das Abrollen des Batteriebehälters erfolgt unmittelbar von Hand; ein besonderer Ladetisch nimmt den Batteriebehälter auf. Bei abhebbarem Batteriebehälter entfallen die Abrollvorrichtung und der besondere Ladetisch.

Als Stoßvorrichtung dient eine breite, gekrümmte Pufferbohle, die über einen Federträger auf einer Grundplatte zweiseitig federnd gelagert ist. Als Zugvorzichtung dient ein senkrecht angeordneter Zughebel, der in dem Federsystem der Stoßvorrichtung so kippbar und umsteckbar gelagert ist, daß er die Zugzkräfte federnd übernimmt. Je nach Höhe der Wagenkupplung über SO. kann der Wagenzug durch Umstecken des Zughebels unter oder auch über der Puffersbohle federnd angekuppelt werden.

Zum Transport der Lokomotive in den Schacht können bei kleiner Förderkorbgrundfläche die beiden Grundplatten der Zug- und Stoßvorrichtung durch Lösen
der Schraub- und Keilverbindung leicht vom Lokomotivrahmen getrennt werden,
wodurch die Länge der Lokomotive auf 2350 mm verringert wird.

Die Lokomotive hat eine Handspindelbremse, die auf alle 4 Räder wirkt; das Betätigungshandrad ist neben dem Führersitz bequem bedienbar angeordnet. Eine handbediente Sandstreuvorrichtung gestattet das Sanden der in Fahrtsrichtung jeweils vorn laufenden Räder. Die Achsen laufen in Rollenlagern, die nur geringe Wartung erfordern.

Zum Geben von Warnsignalen ist eine Glocke für Fußbetätigung eingebaut. Die elektrische Ausrüstung besteht aus:

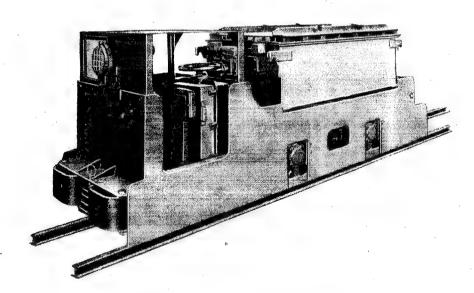
- 1 Batterie 8 Ky 285 mit 36 Zellen, die in einen schlagwettergeschützten oder nichtschlagwettergeschützten Behälter eingebaut ist; ihre Kapazität beträgt 400 Ah bei fünfstündiger Entladung,
- 2 Fahrmotoren GBM 4,5 in Tatzenlagerbauart mit einer Stundenleistung von je 4,5 kW, die über einfache Stirnradvorgelege je eine Achse antreiben,
- 1 Fahrschalter GNF 4 zum Steuern der beiden Fahrmotoren in widerstandsloser Schaltung durch Parallel-Reihenschaltung der Batteriehälften und Reihen-Parallelschaltung der Fahrmotoren und der unterteilten Felder,
- 2 Streckenlaternen,

Approver EM ESTOMOGA 105 AU: CIA-RDP83-00415R013200030014-6 ELEKTROTECHNISCHE WERKE

Hennigsdorf/Osthavelland Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 4809 95/48 1235, Hennigsdorf 212/222/364

Zweiachsige elektrische Grubenlokomotive

für Batteriebetrieb



Dienstgewicht 6,8 t Spurweite 500-650 mm Breite 1000 mm Höhe 1425 mm Länge über Puffer 4000 mm Radstand 1100 mm Raddurchmesser 650 mm Leistung 17 kW Stundengeschwindigkeit 8 km/h Stundenzugkraft 780 kg

Katalog=Nr. 51006/57

Haupt, und Nebenstrecken von Kohlengruben, auf denen Schlagwettergefahr besteht. Sie ist das Ergebnis langjähriger Erfahrungen auf dem Gebiet des Grubenslokomotivbaues und trägt den besonderen Erfordernissen des Grubenbetriebes durch solide, gedrängte Bauform bei guter Zugänglichkeit aller Teile Rechnung.

Der Lokomotivrahmen ist abgefedert und trägt an einem Ende den Führersitz. Auf dem Rahmen ist die Akkumulatoren-Bleibatterie entweder abrollbar oder abhebbar angeordnet. Das Abrollen erfolgt mittels eines handbetätigten Schneckengetriebes; ein besonderer Ladetisch nimmt die Batterie auf. Bei abhebbarer Batterie entfallen die Abrollvorrichtung und der besondere Ladetisch.

Die Zugvorrichtung ist eine ungefederte Etagenkupplung für drei Höhenlagen, die seitlichen Stoßpuffer sind abgefedert. Auf Wunsch kann eine andere, den jeweiligen Verhältnissen entsprechende, Kupplung eingebaut werden.

Die Lokomotive hat eine Handspindelbremse, die auf alle 4 Räder wirkt. Das Betätigungshandrad ist neben dem Führersitz bequem bedienbar angeordnet. Eine handbediente Sandstreuvorrichtung gestattet das Sanden der in Fahrtzrichtung jeweils vorn laufenden Räder. Die Rollenachslager sichern der Lokomotive gute Fahreigenschaften bei geringster Wartung.

Zum Geben von Warnsignalen ist eine Glocke für Fußbetätigung eingebaut. Die elektrische Ausrüstung ist in allen Teilen schlagwettergeschützt, entsprechend den in Deutschland geltenden Schlagwettervorschriften, ausgeführt. Sie besetabt aus

- 1 Batterie I'yp 8 Ky 285 mit 56 Zellen, die in einen schlagwettergeschützten Behälter eingebaut ist. Ihre Kapazität beträgt 400 Ah bei fünfstündiger Entladung.
- 2 Fahrmotoren der Type GMB 8,5 in Tatzenlagerbauart mit einer Stundensleistung von je 8,5 kW, welche über ein einfaches Zahnradvorgelege je eine Achse antreiben.
- 1 Fahrschalter Typ GNF 2 zum Steuern der beiden Motoren in widerstandsloser Schaltung durch Parallel-Reihenschaltung der Batteriehälften und Reihen-Parallelschaltung der Motoren und der unterteilten Felder.
- 2 Streckenlaternen.
- 1 Schaltkasten mit Schalter und Sicherungen.

Für besonders schwere Anhängelasten kann die Lokomotive auch als Doppels lokomotive geliefert werden. Zwei Lokomotiven werden so miteinander geskuppelt, daß sie von einem Führerstand aus wie eine Lokomotive gesteuert werden können.

Die technischen Daten für die Doppellokomotive sind:

Dienstgewicht etwa Achsdruck etwa 3,5 t Stundenleistung 34 kW Stundenzugkraft 1560 kg Stundengeschwindigkeit . . . 8 km/h

Diese Lokomotiven können auch für schlagwetterfreie Gruben in normaler Aussführung, ohne Schlagwetterschutz, geliefert werden.

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

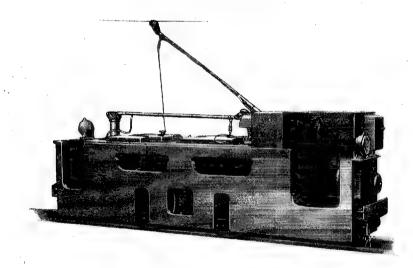
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 4809 95/48 1235, Hennigsdorf 212/222/364



Zweiachsige elektrische Grubenlokomotiven Typ EL 5 und EL 6

für Fahrdrahtbetrieb



Dienstgewicht	von	5	bis	12 t	
Spurweite	von	500	bis	785 mm	
Ganze Länge über Puffer	von	3840		5000 mm	
Großte Breite	von	900	bis	1160 mm	
Höhe über SO bis Dachscheitel	von	1450		1580 mm	
Fahrdrahtspannung	von	220	his	550 V	
Stundenleistung	von	24	bis	75 kW	
Zugkraft bei Stundenleistung	von	950	bis	1800 kg	
Geschwindigkeit bei Stundenleistung	von	8.8	his	14 km/h	

Die Lokomotiven sind bestimmt für den Transport von Förderwagen auf Hauptund Nebenstrecken in schlagwetterfreien Gruben. Diese Konstruktionen sind das Ergebnis langjähriger Erfahrungen auf dem Gebiete des Grubenlokomotivbaues und tragen den besonderen Erfordernissen des Grubenbetriebes durch solide, gedrängte Bauform bei guter Zugänglichkeit aller Teile Rechnung. Auf Wunsch können Scherenstromabnehmer mit Kohleschleißlücken verwendet werden.

Katalog=Nr. 51006/57 a

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 **VEM LOKOMOTIVBAU**

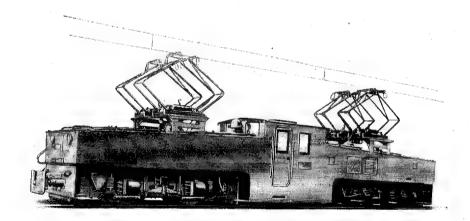
ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 48 09 95/48 12 35, Hennigsdorf 212/222/364



Bo'Bo' - 75 t Tagebaulokomotive EL 3



Spurweite
Länge über Puffer 13700 mm
Lokomotivbreite 2370 mm
Lokomotivhöhe über SO bis Dachscheitel 2600 mm
Treibraddurchmesser 950 mm
Radstand im Drehgestell 1800 mm
Gesamtradstand 9700 mm
Dienstgewicht
Fahrdrahtspannung
Stundenleistung 740 kW
Zugkraft bei Stundenleistung 10500 kg
Geschwindigkeit bei Stundenleistung 24,7 km/h
Höchstzulässige Geschwindigkeit 60 km/h

Katalog=Nr. 51006/59a

Die Lokomotive besitzt zwei zweiachsige, mit Achslastausgleich versehene Drehsgestelle. Jede Achse wird durch einen Fahrmotor in Tatzenlagerbauart angestrieben. Eingesetzt wird die Lokomotive im Tagebaubetrieb mit Fahrleitung. Die Abstützung des Oberrahmens auf die Drehgestelle erfolgt durch je zwei seitlich angeordnete und abgefederte Stützzapfen und je zwei mittlere, vor bzw. hinter dem Drehzapfen angeordnete Abstützungen. Für die Abfederung der Lokomotive wurde eine Kombination von Blatts und Schraubfedern gewählt, die harte Stöße und feine Schwingungen gleichermaßen auffangen. Die Fahreigenschaften der Lokomotive sind daher selbst bei größeren Geschwindigkeiten noch besonders gut.

Zur Schonung der Laufräder und der Bremsklötze erhält die Lokomotive elektrische Widerstandsbremsung, wobei die Fahrmotoren auf Widerstände arbeiten. Außerdem kann die Lokomotive durch die übliche achtklötzige Drucksluftbremse pneumatischsmechanisch gebremst werden. Die elektrische Widerstandsbremsung ist mit der Druckluftbremse so verriegelt, daß bei starken Bremsströmen die Druckluftbremse unwirksam gemacht wird, um ein Überbremsen der Lokomotive zu vermeiden. Eine zusätzliche Handspindelbremse dient als Feststellbremse. Die Bremsgestänge sind ausgeglichen und nachstellbar.

Die Stromabnahme erfolgt durch zwei Scherenstromabnehmer für Fahrdrahtlage über Gleismitte und vier Hilfsstromabnehmer bei Fahrt unterm Bagger und seitlicher Fahrdrahtlage.

Die vier Fahrmotoren werden durch den im Führerhaus untergebrachten Nockenfahrschalter gesteuert, wobei die Motoren über Widerstände in Reihen-Parallelschaltung ausgelassen werden. Dabei liegen zwei Motoren dauernd in Reihe. Im Führerhaus sind außerdem die Steuerorgane für die Druckluft-Sandstreueinrichtung, die Druckluft-Pfeife, das Druckluft-Läutewerk, die Beleuchtung, die Heizung des Führerstandes und die Belüftung der Fahrmotoren vorgesehen und die üblichen Meßinstrumente angeordnet.

Die Kühlluft für die Fahrmotoren liefert ein Lüftersatz. Ein bzw. zwei Kompressoren erzeugen die Druckluft, die bei zwei Kompressoren auch für das Kippen der Loren verwendet werden kann.

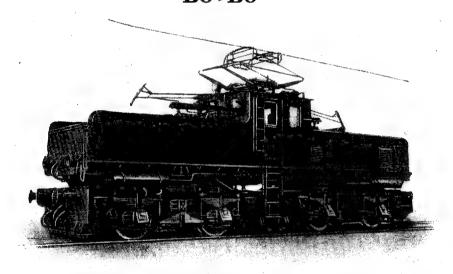
Die Beleuchtungsspannung von 24 V liefert ein Generator, der mit dem Lüfters motor zusammengebaut ist, im Zusammenwirken mit einer BleisAkkumulatorens batterie.

Approverting Follow 2004/05/19: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364

80 t-Abraumlokomotive Bo'sBo'



Spurweite
Länge über Puffer
Lokomotivbreite 3100 mm
Lokomotivhöhe über Dachscheitel 4100 mm
Radstand im Drehgestell 2500 mm
Gesamtradstand 9000 mm
Raddurchmesser 1050 mm
Dienstgewicht bei 7,4 t Ballast 80 t
Stundenleistung der Lokomotive 780 kW
Stundenzugkraft der Lokomotive 13 160 kg
Stundengeschwindigkeit 21,2 km/h
Höchstgeschwindigkeit, zulässig 72 km/h
Größte Anfahrzugkraft 24000 kg

Katalog=Nr. 51006/59

Die Lokomotive besitzt zwei zweiachsige Drehgestelle. Jede Achse wird durch einen Fahrmotor in Tatzenlagerbauart angetrieben. Eingesetzt wird die Lokomotive im Abraumbetrieb mit Oberleitung.

Der Oberrahmen stützt sich mit je einem festen Mittelzapfen und je zwei seits lich davon angeordneten Federtöpfen auf die beiden Drehgestelle. Eines der Drehgestelle besitzt Einzelfederung, während beim zweiten Gestell die Federn durch Ausgleichhebel verbunden sind. Die Zugkräfte werden durch ein Kuppelseisen von Gestell zu Gestell übertragen, während eine Ausgleichkupplung die Achsentlastung auf knapp 10% herabmindert. Gleichzeitig bewirkt die Ausgleichkupplung eine Verbesserung der Laufeigenschaften durch Dämpfung der Drehgestellbewegung. Beim Bogenlauf vermindert sie die Anlaufkräfte wie auch die Anlaufwinkel und ermöglicht somit ein einwandfreies Durchfahren des 40-m-Bogens. Für die Abfederung der Lokomotive wurde eine Kombination von Blatts und Schraubenfedern gewählt, die harte Stöße und feine Schwingungen gleichermaßen auffangen. Die Fahreigenschaften der Lokomotive sind daher selbst bei größeren Geschwindigkeiten noch ausgesprochen gut.

Gebremst wird die Lokomotive durch die übliche Luftdruckklotzbremse sowie durch elektrische Widerstandsbremse; eine Handspindelbremse dient als Feststellbremse.

Die elektrische Ausrüstung ist für Gleichstrom mit einer Nennspannung von 1500 Volt ausgelegt. Der Strom wird durch druckluftbetätigte Stromabnehmer zugeführt, bei normaler Fahrdrahtlage über Gleismitte durch einen Scherenstromabnehmer mit 2 Schleifstücken, bei seitlicher Fahrdrahtlage durch 2 Hilfsstromabnehmer.

Die Steuerung der 4 Fahrmotoren erfolgt durch Drucklufteinzelschütze, wobei die Motoren über Widerstände in Reihenparallelschaltung angelassen werden. Dabei liegen 2 Motoren dauernd in Reihe.

Im Führerhaus befindet sich für jede Fahrtrichtung ein vollständiger Führerstand, von dem aus gleichzeitig eine zweite, gekuppelte Lokomotive mitgesteuert werden kann.

Die Kühlluft für die Fahrmotoren liefert ein Lüftersatz. Zwei Kompressoren erzeugen die Druckluft für die Steuerung und die Stromabnehmerbetätigung sozwie für die Bremsung und das Kippen der Loren.

Die Lichts und Steuerspannung von 50 V liefert ein Generator, der mit dem Lüftermotor zusammengebaut ist, im Zusammenwirken mit einer BleisAkkus mulatorbatterie.

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

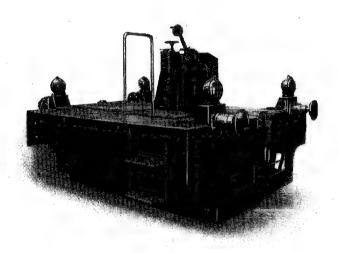
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Teleion: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Elektrisches Schleppzeug

für Akkumulatorenbetrieb (Normalspur)



Das Schleppzeug wird in zwei Größen gebaut.

Auf ebenen, gut verlegten Gleisen und bei guten Laufeigenschaften der Waggon können von den einzelnen Schleppzeugen folgende Anhängelasten befördert werden:

Größe 1 . . . 2 Waggon zusammen etwa 40 t Größe 2 . . . 4 Waggon zusammen etwa 80 t

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Hauptkenndaten für	Größe 1	Größe 2
Dienstgewicht	5,2 t	6,5 t
Spurweite		1435 mm
Ganze Länge über Puffer	3580 mm	3580 mm
Größte Breite	2700 mm	2700 mm
Größte Höhe über SO	2000 mm	2000 mm
Stundenleistung	8,5 kW	17 kW
Zugkraft bei Stundenleistung	355 kg	710 kg
Geschwindigkeit bei Stundenleistung.	8.3 km/h	8,3 km/h
Batterie 4 Ky 225	60 Zellen	120 Zellen,
	in Keihe	je 2 Zellen in Reihe
Kapazität bei fünfstündiger Entladung.	160 Ah	320 Ah

Für Rangierbewegungen auf dem Werkgelände, in Lagerhäusern und auf Anschlußgleisen werden unsere Schleppzeuge vorteilhaft verwendet. Sie haben sich seit Jahren dort bestens bewährt, da sie sich durch Einfachheit und sehr kräftige Bauart auszeichnen; sie sind daher unempfindlich für den meist rauhen Rangierbetrieb.

Bei geringer Wartung sind sie jederzeit betriebsbereit und äußerst einfach in der Bedienung.

Der Antrieb erfolgt bei Größe 1 durch einen und bei Größe 2 durch zwei kräftige Bahnmotoren in Tatzenlagerausführung, die gegen Überlastungen unempfindlich sind. Bei Größe 1 arbeitet der Motor auf eine Achse, während bei Größe 2 beide Achsen von je einem Motor gleicher Bauart angetrieben werden.

Der Radstand erlaubt das Befahren von engsten Gleisbögen bis zu einem kleinsten Halbmesser von etwa 20 m.

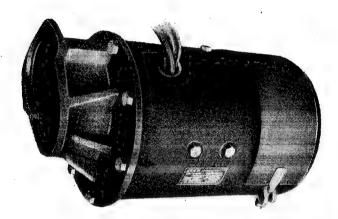
VEM LOKOMOTIVBAU **ELEKTROTECHNISCHE WERKE** HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

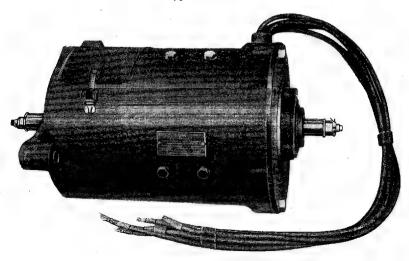
Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Elektrokarren=Motoren



Typ EKM 1,5



Typ EKM 2,9

Katalog-Nr. 51006/66
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Тур	Stundens Leistung kW	Spans nung V	Strom= stärke A	Drehs zahl U/min	Ein Länge	bau≠ Höhe	Bauform	Schutzart	Gewicht etwa kg
EKM 1	1,3	40	46	1140	365	270	Flansch= motor		60
EKM 1,5	1,9	40	68	800	460	270		geschlossen	78
EKM 1,5	2	80	35	880	460	270			80
EKM 2,9	2,9	80	45	1380	490	270			72
EKM 4,5	4,5	80	72	1380	400	330			105

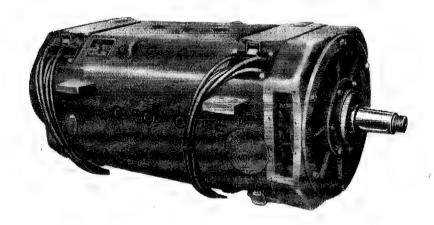
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtauschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Obus Motor



Тур	Stunden Leistung kW		Strom- stärke A	Drehs zahl U/min		bau» Höhe	Lüftung	Ge# wicht etwa kg
OM 120	120	600	218	1500	1360	500	selbst: gelüftet	1150

Katalog=Nr. 51006/67

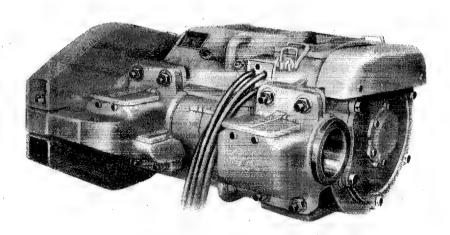
VEM LOKOMOTIVBAU HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Gleichstrom=Fahrzeug=Motoren



Typ EM 60/600 mr

Straßenbahn-Einheits-Motoren

Тур	* Stunden	< Span≠ nung	Strom*	J Dreh	Einb Länge		Über- setzung	Bauform	Bemerkung	etwa Gewicht
EM 60/600 mr	60	600	113	830	914	565	5,75:1		selbstgelüftet	1080
EM 60/600 mr	60	600	113	830	914	565	5,75:1	Tatzen: lagermotor	selbstgelüftet 40 Prozent Feld- schwächung	1080
EM 60/600 r	60	600	113	830	1080	565	5,75:1		selbstgelüftet mit Getriebebremse	1130

Gleichstrom=Bahnmotoren

Reihenschlußmotoren in Tatzenlagerausführung mit Getriebe

Тур	× Stunden. K Leistung	< Spannung	> Stundens strom	C Drehzahl B Stunden i leistung	Heinster Treibrade Gurchmess.	B Kleinste B Spurweite	Über- setzung	est Sewicht 84	Bemerkungen
GBM 4,5	4,5	72	82	540	430	500	7,85 : 1	218	geschlossen oder schlagwettergeschützt
GBM 8,5	8,5	110 550	96 19	560 700	560 560	500 500	8,30:1 8,30:1	370	geschlossen oder schlagwettergeschützt
GBM 12	12	220	65	650	560	500	8,30:1	370	geschlossen oder schlagwettergeschützt
GBM 20	20	550	44	730	780	500	7,36:1	580	fremdgelüftet
GBM 22	22	220	119	620	780	500	7,36:1	620	fremdgelüftet
GBM 37,5	37,5	500	88	630	780	600	7,29:1	830	fremdgelüftet
GBM 130	130	1100/2	265	490	950	900	5,29:1	2500	fremdgelüftet
GBM 185	185	1200/2	336	730	950	900	5,29:1	2500	fremdgelüftet
GBM 280	280	2400/2	254	720	1100	1435	5,58:1	4000	fremdgelüftet
GBM 350	350	2400/2	316	770	1100	1435	5,58:1	4740	fremdgelüftet

20

Galvanische Anlagen und Zubehör

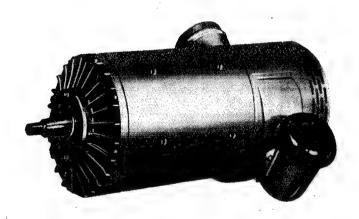
Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R0133

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Ternschreiber VEM 561

Telefon: Leipzig 64041

Lichtmaschine Typ GLM 1200/24



Nennspannung: 24 V

Nennleistung: 1200 W

Nenndrehzahl: 1000 U/min

Höchstdrehzahl: 4000 U/min

Drehrichtung: links oder rechts v. AS. (bei Bestellung

angeben)

Gehäusedurchmesser: 203,2 mm

Größte Länge: 530 mm

Gewicht: etwa 50 kg

Katalog=Nr. 51 301/146

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Die Maschine ist kommutatorbelüftet. Die Frischluft wird vom kommutatorseitig angeordneten Lüfter durch einen Rohranschluß angesaugt, umspült den Kommutator und tritt durch die Lüftungsschlitze in der Schutzkappe aus. Das antriebseitige geschlossene Lagerschild ist mit Kühlrippen ausgebildet. Somit kann (bei entsprechender Verlegung der Frischluftleitung) die Maschine auch dort eingesetzt werden, wo Verstaubungsgefahr vorliegt.

Die Befestigung erfolgt auf Sattel mit Spannbändern, größte Sattellänge 230 mm.

Das Wellenende ist kegelig. Zweckmäßig wird Keilriemenantrieb gewählt.

Zum Anschluß der Tachodynamo ist ein zweites freies Wellenende vorgesehen.

Die Maschine ist auch in seefester Ausführung und funkentstört lieferbar.

Die Maschine ist spannungsregelnd. Der zugehörige Reglerschalter Typ RSF 1200/24 hat Knick-Regelung und ist örtlich von der Maschine getrennt, also keiner zusätzlichen Erwärmung und Erschütterung ausgesetzt.

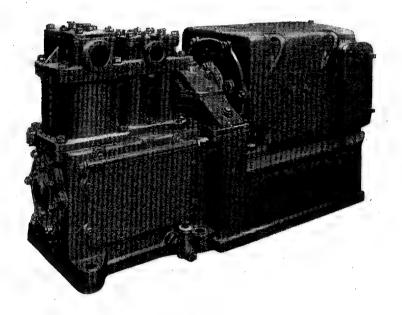
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Teleton: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Kompressor GKst 60



Der Kompressor ist für den Bahnbetrieb entwickelt worden; daher wurde auf eine robuste Ausführung Bedacht genommen. Die dreizylindrige Bauart sichert weitgehenden Massenausgleich und damit relativ ruhigen Lauf und geringen Verschleiß. Die Verdichtung erfolgt zweistufig unter Zwischenschaltung eines Rohrkühlers.

Fördermenge 60 m³/h Druck 8 atü Drehzahl 510/min Antriebsmotor Leistung 8,7 kW Drehzahl 2500/min

Katalog=Nr. 51006/56

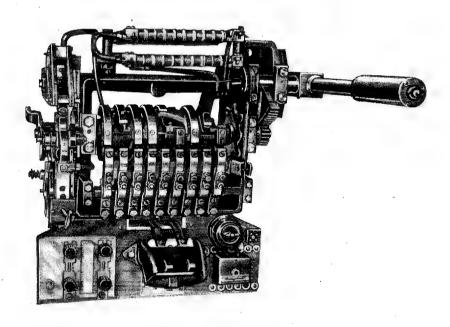
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKI HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Elektrokarren=Fahrschalter Typ EKF 1



für 80 V 50 A, Gewicht 21,9 kg

Der Schalter besitzt je 3 Fahrstellungen und 1 Bremsstellung für Vorwärts- und Rückswärtsfahrt. Das Umschalten erfolgt durch Ziehen, die Schaltung durch Heben und Senken des Schaltgriffes. Über Zahnräder wird eine Schaltwalze aus Alus Gußsegmenten betätigt. Das Umschalten der Kontaktfinger erfolgt stromlos, was durch einen Nockenschalter, der als Unterbrecher arbeitet, bewirkt wird. Über einen Ausschalthebel, der mittels Stange mit dem Fußtritt gekuppelt ist, wird bei Verlassen des Führerstandes der Schalter in jeder Stellung stromlos. Ein Nullstellungszwanghebel sorgt dafür, daß erst nach Zurückgehen in die Nullstellung ein erneutes Anfahren erfolgen kann. 2 Widerstände, die am Schalterrahmen befestigt sind, nehmen die Anfahrströme auf.

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

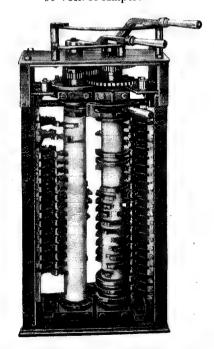
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Lokomotiv Fahrschalter für Steuerstrom Typ LF1

50 Volt/10 Ampere



Der Schalter dient zum Steuern der Druckluftleistungsschütze und des Drucksluftrichtungswenders.

Die Schaltung erfolgt mittels Nockenschalters mit Wälzkontakten. Der Schalter ist ausgerüstet mit einer Fahre, einer Bremse und einer Richtungswalze (sämtlich Nockenwalzen). Die Betätigung der Fahre und Bremswalze erfolgt durch Hebel und Zahnradübersetzung 1:3,6. Die Richtungswalze wird durch einen Steckgriff betätigt, der in Nullstellung abziehbar ist. Sämtliche Walzen sind dann miteine ander verriegelt. Die Fahrwalze ist mit 29, die Bremswalze mit 15 Schaltstufen, die Richtungswalze mit 3 gerasteten Stellungen V-O-R ausgerüstet. Gewicht: netto 170 kg

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 15R013200030014-6

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

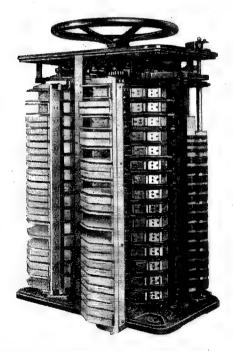
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 4809 95/48 1235, Hennigsdorf 212/222/364



Lokomotiv Nockenfahrschalter Typ LNFB 3

für Fahren und Bremsen, 1200 Volt/340 Ampere



Der Lokomotiv-Nockenfahrschalter dient zum Steuern von 4 Fahrmotoren bei 600 Volt, Fahrdrahtspannung 1200 Volt, für Reihen-Parallelschaltung der Fahrmotoren. Er umfaßt 32 Anfahrstufen, davon 20 Stufen für Reihenschaltung (d. h. alle 4 Motoren in Reihe), 12 Stufen für Parallelschaltung (d. h. 2 Motoren in Reihe), beide Gruppen parallel. Die Stufen 20 und 32 sind Dauerfahrstufen.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 15R013200030014-6

Die elektrische Widerstandsbremsung erfolgt über 32 Stufen, die Fahrtrichtungswalze mit Motorentrennstellungen und Lokomotiv-Endbeleuchtung dient für Vorwärts- und Rückwärtsfahrt. 2 Nockenfahrwalzen steuern die Nockenschalter mit Blasspulen. Die Nebenwalzen betätigen ebenfalls Nockenschalter (ohne Blasspulen).

Die Betätigung erfolgt über ein Handrad (650 mm Ø) und über Zahnräder auf die Fahrwalzen und Umschaltwalzen direkt. Der Fahrbremshandgriff ist abziehbar. Sämtliche Walzen sind dann verriegelt.

> Höhe des Schalters: bis Handrad 1250 mm bis Deckplatte 1110 mm

Gewicht: netto 630 kg

VEM=Lokomotiv=Nockenfahrschalter Typ LNFB 4

für Fahren und Bremsen, 550 Volt/270 Ampere

Der Lokomotive Nockenfahrschalter ist wie der Typ LNFB 3 aufgebaut, jedoch mit 2×15 Nockenelementen je Fahrwalze sowie mit Umschaltwalzen mit Konetaktfingern. Die Betätigung erfolgt mit Handrad (650 mm Ø), der Umschaltgriff ist abziehbar. Der Fahrschalter dient zum Steuern von 4 Fahrmotoren über die Fahrwalzen I und II mit 25 Anfahrstufen, davon 16 in Reihenschaltung und 9 in Parallelschaltung. Die elektrische Widerstandsbremsung erfolgt über 16 Stufen. Die Fahrtrichtungswalze dient für die Vorwärtse und Rückwärtsfahrt mit Motoretennstellungen.

Höhe des Schalters: bis Handrad 1384 mm bis Deckplatte 1244 mm

Gewicht: netto 720 kg

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

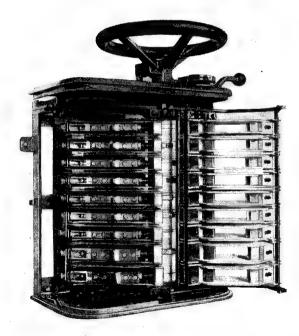
Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Grubenlok=Nockenfahrschalter Typ GNFB 1

für Fahren und Bremsen

Form 1-5, 550 Volt/55-230 Ampere



Der Schalter dient zum Steuern von 2 Fahrmotoren mit 14 Anfahrstufen, davon 9 Stufen in Reihenschaltung und 5 Stufen in Parallelschaltung. Die Stufen 9 und 14 sind Dauerfahrstufen. Der Fahrschalter hat elektrische Widerstandsbremsung mit 9 Stufen, Fahrtrichtungswalze für Vorwärtss und Rückwärtssfahrt mit Motortrennstellungen. Die Betätigung erfolgt durch Handrad, der Umschaltgriff ist in Nullstellung abziehbar.

Gewicht: netto 110 kg

VEM=Grubenlok=Fahrschalter Typ GF 3

220 Volt/68 Ampere dd.

Dieser Schalter dient zum Schalten von 2 Motoren. Er hat 8 Fahrstufen für das Anfahren mit Widerständen und besitzt Reihen-Parallelschaltung der Motoren sowie Motortrennschaltung. Die Betätigung erfolgt mittels Handkurbel, die Umschaltung durch einen in Nullstellung abziehbaren Handgriff. Die Blasung erfolgt durch eine gemeinsame Blasspule, die Schaltung durch Kontaktfinger.

Gewicht: netto etwa 40 kg

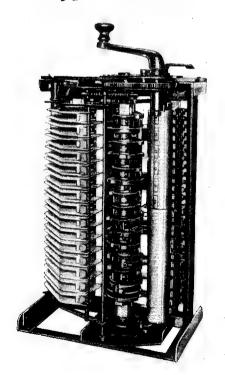
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Eiektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 4809 95/48 1235, Hennigsdorf 212/222/364



Straßenbahn=Nocken=Fahrschalter Typ StNFB 1



für 600 V, 2×114 A, Gewicht 170 kg

Katalog=Nr. 51 006/105

Der Fahrschalter hat 10 Reihen, 8 Parallel» und 13 Bremsstufen. Gerastet sind die 0-Stellung sowie die erste und letzte Reihen» bzw. Parallelstufe, um ein zügiges Aufwärtsschalten zu gewährleisten. Die Bremsstufen sind einzeln gerastet. Der Rahmen ist eine Schweißkonstruktion und nimmt eine Fahrwalze sowie je eine Bremswalze und Umschaltwalze auf. Die Fahrwalze betätigt 15 Nockenschalter, deren Funkenkamine zur besseren Kontrolle aufklappbar sind. Die Bremssund Umschaltwalzen besitzen Motortrennstellungen und werden über Schaltsfinger geschaltet. Die Fahrkurbel ist in der 0-Stellung abziehbar, ebenso der Umschaltgriff.

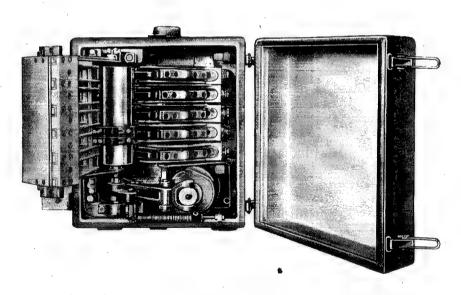
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Obus Bremswender Typ OBW 1



für 600 V 115 A, Gewicht kg

Der Bremswender dient in Verbindung mit dem Obus-Schwingregler Typ OSW 1 zur Herstellung der Bremsschaltung. Er enthält 5 Nockenschalter, die zugehörige Nockenwalze und eine magnetische Umschaltvorrichtung, die bei Erregung die Nockenwalze aus der Fahr- in die Bremsstellung zieht. Das Rückdrehen erfolgt nach Unterbrechung des Erregerstromes durch eine Zugfeder. Der Fahrbrems- wender ist schwallwasserdicht in einem Aluminiumgußgehäuse gekapselt.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415-005/106/106

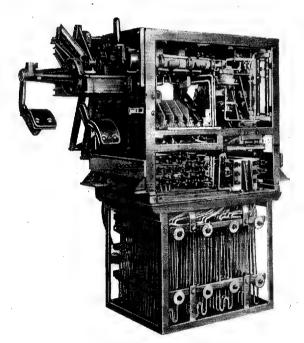
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 48 09 95/48 12 35, Hennigsdorf 212/222/364



Obus Schwingregler Typ OSW 1



für 600 Volt/115 Ampere

Der Schalter dient zur feinstufigen Steuerung von Oberleitungs-Omnibussen. Die Regelung der Anfahrt erfolgt durch einen Fahr-Fußhebel ähnlich dem Gaspedal bei Verbrennungsmotoren in einem Hub. Beim Durchtreten des Fahr-fußhebels gleiten die von einer Schwinge geführten Kontaktbürsten über eine Lamellenbahn, die mit den Widerständen verbunden ist. Beide Bahnen ergeben für die Reihen- und Parallelfahrt insgesamt 280 Anfahrstufen. Es wird sowohl der Hin- als auch der Rückgang entlang der Bahnen benutzt. Im Reihen-Regelbereich kann der Anfahrwiderstand bei vollem Feld der Motoren beliebig ans und abgeschaltet werden.

|Katalog=Nr.51006/107| | Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00475R013200030014-6

Bei weiterem Durchtreten erfolgt durch Gruppierungsschalter unter Benutzung der Brückenschaltung die Umschaltung der beiden Motorhälften in Parallelsschaltung. Die Widerstandshälften werden im gleichen Augenblick ebenfalls parallel geschaltet und liegen mit dem vollem Widerstandswert vor den Motorhälften. Bleibt der Fußhebel in dieser Stellung, so bewegen sich die Kontaktbürsten durch die Rückzugfeder in die Ausgangsstellung. Hier besorgt eine Wirbelstrombremse ein gleichmäßiges Schalten. Durch nachfolgendes Wiederstreten nach der Herstellung der widerstandsfreien Parallelschaltung wird die dritte Stellung, Feldschwächung" erreicht. Der Schalter hat 3 gerastete Stellungen:

- 1. Reihenstellung bei vollem Feld
- 2. Parallelstellung
- 3. Parallelstellung bei geschwächtem Feld

Bei Zurücknahme des Fußhebels aus einer dieser Stellungen wird der Motor sofort abgeschaltet. Durch den Bremsfußhebel wird ebenfalls aus jeder Stellung abgeschaltet. Durch einen Handgriff, der in Null abzuziehen ist, wird die Richtungswalze betätigt.

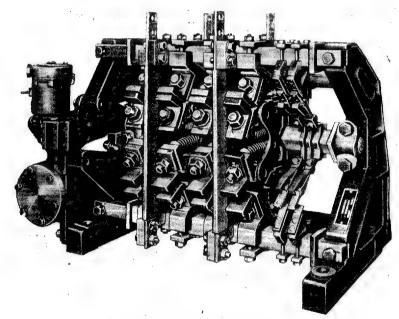
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Druckluft-Richtungswender Typ DRW1



für 1500 V 300 A, Gewicht

Dieser Richtungswender dient zur Änderung der Fahrrichtung. Über Druckluftventile strömt die Luft in einen Zylinder, der Kolben erreicht die andere Endlage und schaltet mittels Mitnehmer die Schaltwelle um. Das Umschalten erfolgt stromlos, die Kontakte sind als Wälzkontakte ausgebildet.

Katalog=Nr.51006/108

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

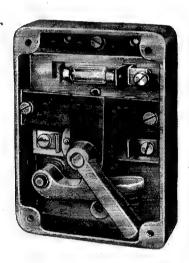
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Richtungs=Lampenschalter Typ RS 1





Der Schalter dient zum Schalten der Richtungslampen von Straßenbahnen. Er ist vollkommen in einem Aluminium-Gußgehäuse gekapselt. Das Einschalten wird durch eine Glimmlampe angezeigt.

Gewicht: netto 0,7 kg

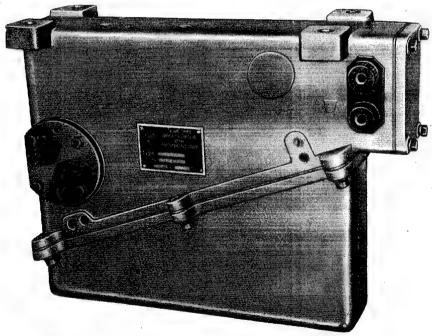
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKI HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Schienenbremsmagnet=Schalter Typ SBS 1



für 600 V 5 A, Gewicht 14 kg

Der SBS 1 dient zum Schalten der Schienenbremse für Straßenbahntriebwagen. Das schwalls und spritzwasserdichte AlusGußgehäuse nimmt den einpoligen Nockenschalter in sich auf.

Die Betätigung des Schalters erfolgt vom Führerstand mittels eines Gestänges über einen seitlich angebrachten Mitnehmer, der über eine Nockenscheibe den Kontakthebel des Nockenelements schaltet.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004152000900 4-6

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

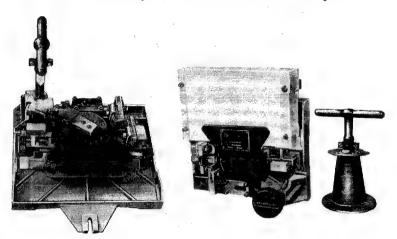
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Überstrom Schalt Automat Typ ÜSA 1

750 Volt/230 Ampere, abschaltbar von 210-460 Ampere



Der Überstrom-Schalt-Automat ist für Straßenbahnen bestimmt und dient zum selbsttätigen Ausschalten bei Überstrom. Die Ausschaltstromstärke ist über eine Einstellfeder regelbar.

Wirkungsweise: Die Blasspule ist zugleich Magnetspule für einen Anker, der durch die Einstellfeder bis zur eingestellten Stromstärke zurückgehalten wird. Ist diese erreicht, so zieht der Anker an, die Auslösegabel hebt den Rollenbock, die Schaltstange wird frei und reißt den Kontakt auf. Bei eventuellem Festschmoren der Kontakte erfolgt über einen sichelförmigen Mitnehmer ein zwangsweises Öffnen. Neben der automatischen Auslösung kann auch von Hand aussgelöst werden.

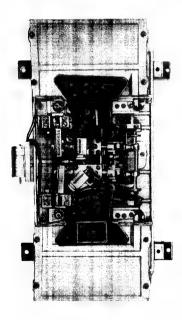
Der Funkenkamin ist aus Schamotte und unterliegt keinerlei Abnutzung. Er muß unbedingt beim Schalten aufgesetzt sein. Der Schalter darf nicht geerdet werden und ist isoliert zu befestigen.

Gewicht: netto 26 kg

VEM=Überstrom=Schalt=Automat Typ ÜSA 2

500 Volt, Form 1-6 für 100-360 Ampere dd.

Dieser Schalter dient für Grubenlokomotiven. Im Aufbau gleicht er dem Typ USA 1, hat im Gegensatz dazu eine Abdeckhaube und den Handgriff auf der Rückseite. Dieser Schalter kann geerdet und bis zu 550 Volt unisoliert besfestigt werden.



Doppelpoliger VEMsÜberstromsSchaltsAutomat Typ ÜSA 3

Der Schalter dient zum Abschalten bei Überstrom. Durch Anordnung zweier Automaten, über die je ein Motorstromkreis geführt wird und deren Auslöser auf einen gemeinsamen Rollenbock wirken, ersetzt er zugleich die Hauptssicherungen bzw. die Motorschutzrelais. Im Aufbau besteht er aus einer Grundsplatte, auf der zwei Automaten aufgebaut sind (ähnlich Typ ÜSA 1). Die Schaltung erfolgt durch einen Handhebel, der bei Auslösung durch eine Drehsfeder in die "Aus"sStellung gebracht wird. Die Funkenkammern sind aus Schamotte und unterliegen keinerlei Abbrand und Abnutzung.

Gewicht: netto 50 kg

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

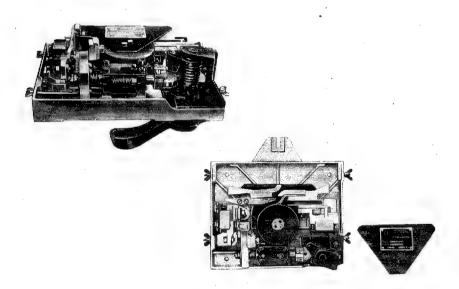
Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Kurzschließer Typ KS 1

für Grubenloks mit Blasspule

550 Volt/380 Ampere



Der Schalter dient zum Kurzschließen der Grubenlok bzw. der Streckenleitung im Bedarfsfalle. Zur Vermeidung eines Lichtbogens beim Schließen ist eine Blasspule vorgesehen. Die Auslösung erfolgt durch einen Handgriff. Der Auslöser ist so gerastet, daß erst nach Spannen der Auslösefeder ein Hebel die Rastrolle aushebt und so ein schlagartiges Drehen des Auslösers erfolgt, der die Schaltstange zurückdrängt und damit die Kontakte schließt.

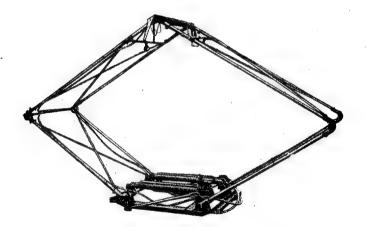
Gewicht: netto 18 kg

Approver More MOTHERALE: CIA-RDP83-00415R013200930014-6 ELEKTROTECHNISCHE WERKE

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 4809 95/48 1235, Hennigsdorf 212/222/364

Scherenstromabnehmer WIS



Spannung		bis 1200 V
Abnehmbare Stromstärke,		
dauernd		300-350 A
kurzzeitig (Anfahren)		600 A
Anpreßdruck im Mittel		8 kg
Steighöhe		2900-3400 mm
Tiefste Lage bei umgelegten Bügel	n	315 mm
Fahrdrahtlagendifferenz		2400 mm
Breite des Kohleschleifstückes		480-780 mm
Gewicht		200 kg

Katalog=Nr. 51006/50

Der Scherenstromabnehmer WIS ist entwickelt als Hauptstromabnehmer für Abraumlokomotiven. Er wurde seinerzeit von dem Fachnormenausschuß für den Bergbau genormt.

Der Tragrahmen ist aus einer genieteten U-Eisenkonstruktion aufgebaut. Unterund Oberscheren bestehen aus einer Rohrkonstruktion, die durch kreuzweise
angebrachte Diagonalen versteift ist und dem Stromabnehmer die notwendige
Seitenstabilität gibt. Die Unterscheren sind auf zwei kräftigen durchgehenden
Wellen gelagert. Für diese Lager wurden Kugellager verwendet, um den Reibungswiderstand auf ein Minimum zu verringern. Zwei Ausgleichstangen, die einmal
an der Lagerwelle und das andere Mal an der Unterschere selbst angreifen,
gewährleisten ein einwandfreies Auf- und Absteigen des Stromabnehmers.
4 Schraubenfedern sorgen für einen gleichbleibenden Anpreßdruck über einen
Arbeitsbereich bis 2400 mm. Die Stromabnahme erfolgt mittels eines DreikantKohleschleifstückes, das auf seiner Achse um einen bestimmten Winkel drehbar
gelagert ist, so daß sich die stromabnehmende Breitfläche des Schleifstückes
voll an den Fahrdraht anlegen kann und eine einwandfreie Stromabnahme
sichert.

Seitlich angeordnete Hörner sichern das Auflaufen des Fahrdrahtes in Weichen.

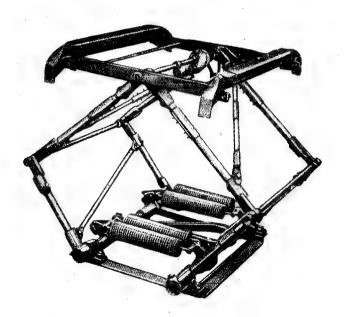
In den obersten Teil der Oberscherenarme sind Isolierstücke eingebaut, so daß der überwiegende Teil des Stromabnehmers spannungsfrei bleibt. Hierdurch werden die Kugellager vor Korrosion und das Bedienungspersonal vor Schäden bei unbeabsichtigter Berührung geschützt.

HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364

Scherenstromabnehmer WIS h 2



Spannung bis 1200 V
Abnehmbare Stromstärke,
dauernd $2 \times 220 \text{ A}$
kurzzeitig (Anfahren) 2 × 300 A
Anpreßdruck im Mittel 6 kg
Steighöhe
Tiefste Lage bei umgelegten Bügeln 285 mm
Fahrdrahtlagendifferenz 500-750 mm
Breite der Kohleschleifstücke 500 mm
Gewicht 95 kg

Katalog=Nr. 51006/51

Der Scherenstromabnehmer WIS h 2 ist ein Hilfsstromabnehmer für Abraumlokomotiven. Er ist verwendbar für sämtliche Fahrdrahtlagen zwischen senkrechter und waagerechter Anordnung.

Auf dem Tragrahmen aus Winkeleisen sind die Unterscheren auf zwei Wellen gelagert. Kräftige Rohre bilden die Arme der Obers und Unterschere. Einfache Diagonalversteifungen in allen vier Scheren geben dem Stromabnehmer bei seiner gedrängten Bauart ausreichende Steifigkeit.

Das Aufrichten des Stromabnehmers übernehmen 4 Schraubenfedern, während Ausgleichhebel, die auf den Lagerwellen sitzen, das senkrechte Aufs und Absteigen bewirken.

Auf einer Wiege aus Flacheisen sitzen, drehbar angeordnet, 2 Kohleschleifstücke. Die Wiegenausführung hat den Vorteil eines dauernden, einwandfreien Kontaketes zwischen Stromabnehmer und Fahrdraht. Wird durch Unebenheiten am Fahrdraht ein Schleifstück abgeschlagen, so wird dadurch das andere angepreßt. Die Stromabnahme ist infolgedessen auch bei nicht ganz einwandfreier Fahredrahtverlegung praktisch funkenfrei. Die Kohleschleifstücke haben den bekanneten Vorteil, die Oberleitung zu polieren und dadurch nach Einlaufen praktisch keinen Fahrdrahte und nur geringen Schleifstücke Verschleiß zu verursachen.

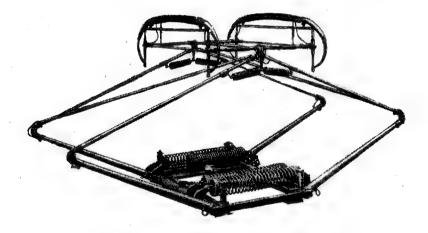
Isolierstücke in den Oberscherenarmen sowie in den dazugehörigen Diagonalen sorgen dafür, daß der Stromabnehmer weitgehend spannungsfrei bleibt. Dank dieser Maßnahme werden die Lager vor Korrosion und das Bedienungspersonal vor Schäden bei unbeabsichtigter Berührung geschützt.

Approved For Polesse 3004/85412: CIA-RDP83-00415R013200030014-6 ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Teleton: Berlin 48 09 95 / 48 12 35, Hennigsdorf 212 / 222 / 364

Scherenstromabnehmer HISE 2



Spannung
Abnehmbare Stromstärke,
dauernd
kurzzeitig (Anfahren) bis 2×300 A
Anpreßdruck
Steighöhe
Tiefste Lage bei umgelegten Bügeln 710 mm
Fahrdrahtlagendifferenz 1900 mm
Breite der Kohleschleifstücke 900 mm
Gewicht

Katalog=Nr. 51006/52

Der Scherenstromabnehmer HISE 2 ist besonders für schwere Abraumlokomotiven entwickelt worden. Durch die Anordnung zweier Schleifstücke wird eine Abnahme hoher Stromstärken erreicht.

In einem geschweißten Rahmen aus Winkeleisen und Rohren sind zwei kräftige Hauptwellenrohre gelagert, welche die konischen Unterscherenrohre tragen. Die Oberschere besteht ebenfalls aus einer Rohrkonstruktion mit einfacher Diagonalverstrebung. Eine hölzerne Ausgleichstange ist an die beiden Haupts wellen angelenkt. Sie gewährleistet eine einwandfreie Senkrechtführung und soll gleichzeitig beim Hängenbleiben des Stromabnehmers als Bruchsicherung wirken, um den Stromabnehmer vor größerem Schaden zu bewahren.

Im oberen Gelenkpunkt ist eine Wiege als Träger der beiden Wippen angeordnet. Wiege und Wippen sind als Rohrkonstruktion ausgeführt, wobei auf möglichst geringes Gewicht größter Wert gelegt wurde. Die Wippen sind mit je einem flachen, leicht gebogenen Kohleschleifstück ausgestattet. Parallelführungen sorgen für eine satte Anlage der Schleifstücke an den Fahrdraht bei jeder Wippen» stellung. Die Wiegenausführung sichert einen dauernden, einwandfreien Kontakt zwischen Stromabnehmer und Fahrdraht. Wird durch Unebenheiten am Fahrdraht ein Schleifstück abgestoßen, so wird dadurch das andere um so stärker angepreßt. Die Stromabnahme ist infolgedessen auch bei nicht ganz einwandfreier Fahrdrahtverlegung praktisch funkenfrei. Die Kohleschleifstücke haben den bekannten Vorteil, die Oberleitung zu polieren und dadurch nach Einlaufen praktisch keinen Fahrdraht, und nur geringen Schleifstück-Verschleiß zu verursachen.

Der im ganzen Arbeitsbereich von etwa 1900 mm annähernd gleichbleibende Auftrieb von 10 kg wird von 4 kräftigen Schraubenfedern erzeugt, von denen eine durch einen Luftzylinder mittels Druckluft gespannt wird. Beim Entlüften fällt der Stromabnehmer durch sein Eigengewicht. Die drei ständig wirkenden Federn haben so viel Kraft, daß der Fall des Stromabnehmers weitgehend gedämpft wird.

Da der Strom am Rahmen abgenommen wird, sind sämtliche Gelenke durch ausreichend bemessene flexible Kabel überbrückt.

Sämtliche Gelenke sind mit Kugel, bzw. Nadellager ausgestattet, so daß die Reibung auf ein Mindestmaß verringert wird.

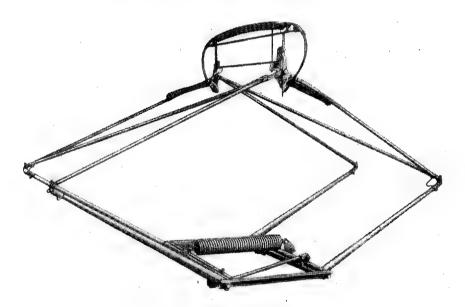
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Scherenstromabnehmer NES



Abnehmbare Stromstärke,

dauernd	220 A
kurzzeitig (Anfahren) bis	300 A
Anpreßdruck im Mittel	6 kg
Steighöhe	3000 mm
Tiefste Lage bei umgelegter Wippe	320 mm
Fahrdrahthöhendifferenz	2200 mm
Breite des Kohleschleifstückes	1050 mm
Gewicht	100 kg

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 5R013200030014-6

Der Scherenstromabnehmer NES eignet sich durch seine leichte und stabile Bauart besonders für Straßenbahnbetriebe. Der Tragrahmen besteht aus einer geschweißten Profileisen-Rohrkonstruktion. Um große Seitensteifigkeit zu er-reichen, bestehen die Unterscherenarme aus kräftigen, konischen Rohren, die ihrerseits auf einer kräftigen Hohlwelle aufgeschweißt sind. Die Oberschere ist aus einer leichten Rohrkonstruktion gebaut, die ihre Steifigkeit durch je eine Diagonale in jeder Scherenhälfte erhält. Die Hauptwellen der Unterscheren laufen in Kugellagern.

Auf den Dachbohlen der Fahrzeuge wird der Stromabnehmer mit Lagerböcken befestigt. Die Lagerböcke sind auf den Querrohren des Tragrahmens verschiebbar. Die zum Aufrichten des Stromabnehmers notwendige Hauptfeder greift an einstellbaren, auf den Hauptwellen aufgeschweißten Hebeln an. Ebenso greift die Kuppelstange, die zur einwandfreien senkrechten Führung des Stromabnehmers dient, an mit den Hauptwellen fest verschweißten Hebeln an.

Im oberen Gelenkpunkt der Oberschere ist die Wippe drehbar gelagert. Die Wippe selbst besteht ebenfalls aus einer geschweißten Rohrkonstruktion und wird mit einem geraden oder wahlweise einem gewölbten Kohleschleifstück ausgerüstet. Für ein gutes, gleichmäßiges Anliegen des gewölbten Kohleschleifstückes auf seiner ganzen Breite an den Fahrdraht sorgt eine starre Parallelführung. Die Wippenfedern sind in kräftiger Ausführung so ausgelegt, daß bei allen Fahrgeschwindigkeiten und allen Fahrdrahtlagen die Wippe ungefähr in dem günstigsten Neigungswinkel von 30° gegen die Senkrechte steht. Beim Wechseln der Fahrtrichtung legt sich die Wippe selbsttätig um.

Um die Gelenke von zerstörend wirkenden Strömen zu entlasten, sind sie durch flexible Kupferlitzen überbrückt. Bei Spannungen bis 550 Volt genügt als Isolation die normale Dachbohle, oberhalb von 550 V empfehlen sich besondere zusätzliche Isolatoren.

Approve Moro Remozination 2: CIA-RDP83-00415R013208030014-6 ELEKTROTECHNISCHE WERKE

Hennigsdorf/Osthavelland Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 4809 95/481235, Hennigsdorf 212/222/364

Scherenstromabnehmer GIIB



Spannung	220 V
Abnehmbare Stromstärke,	
dauernd	240 A
kurzzeitig (Anfahren)	350 A
Anpreßdruck im Mittel	9 kg
Steighöhe	
Tiefste Lage bei umgelegten Bügeln	335 mm
Fahrdrahtlagendifferenz	500 mm
Breite des Kohleschleifstückes	300-400 mm
Gewicht	

Katalog:Nr. 51006/54

Der Scherenstromabnehmer GIIB ist besonders für die Verwendung auf Grusbenlokomotiven entwickelt. In seiner Ausführung ist er entsprechend dem raushen Grubenbetrieb kräftig und so einfach wie möglich gehalten. Die Grundsplatte ist aus starkem Blech Usförmig gefertigt. In ihr sind die beiden drehbaren Wellen, auf denen die Unterscheren befestigt sind, gelagert. Obers und Unterscheren bestehen aus Usförmig gebogenen Flacheisen. An den Unterscheren sind in der Nähe ihrer Wellenlagerung die Hebel für die Kupplungsstange und für die Antriebsfedern angebracht. Die Kupplungsstange ist aus Flacheisen und dient zur einwandfreien, senkrechten Führung des Stromabnehmers. Die winklig gebogenen Blechhebel für die Antriebsfedern sind nachstellbar.

Im oberen Gelenkpunkt ist eine Wiege aus Flacheisen angebracht, die ihrerseits 2 Wippen aus Isolierstoff trägt, die jeweils mit einem DreikantsKohleschleifsstück bestückt sind. Die Wippen sind unabhängig voneinander abgefedert.

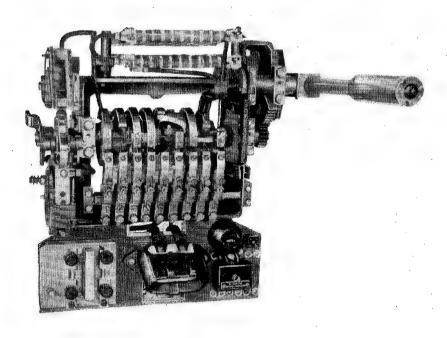
Die Wiegenausführung hat den Vorteil eines dauernden, einwandfreien Kontaktes zwischen Stromabnehmer und Fahrdraht. Wird durch irgendwelche Unsebenheiten am Fahrdraht ein Schleifstück abgestoßen, so wird dadurch das andere angepreßt. Die Stromabnahme ist infolgedessen auch bei nicht ganz einswandfreier Fahrdrahtverlegung praktisch funkenfrei. Die Kohleschleifstücke haben den bekannten Vorteil, die Oberleitung zu polieren und dadurch nach Einlaufen praktisch keinen Fahrdraht und nur geringen Schleifstücks-Verschleiß zu verursachen.

Das gesamte Gestänge des Stromabnehmers ist geerdet. Im Betrieb steht vom ganzen Stromabnehmer nur das Schleifstück mit den Schleifstückträgern unter Spannung. Flexible Gummischlauchleitungen sind an den Schleifstückträgern angeschlossen und längs der Obers und Unterscherenarme fest verlegt.

Approved Mol Bright PAND : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 ELEKTROTECHNISCHE WERKE

Hennigsdorf/Osthavelland Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 4809 95/481235, Hennigsdorf 212/222/364

Elektrokarren=Fahrschalter EKF 1



Für Elektrokarren mit einer Tragfähigkeit von 2 t

Katalog=Nr. 51006/55

Der Fahrschalter ist bestimmt für Elektrokarren mit einer Tragfähigkeit von 2 t und einer Motorstundenleistung von 2,9 kW. Die Batteriespannung beträgt 80 V. Der Stundenstrom ist 45 A.

Er ist für den Einbau in einen Schaltschrank entwickelt. Sämtliche Zubehörteile sind mit eingebaut, so daß er eine vollständig abgeschlossene Ausführung darstellt.

Der Fahrschalter ist mit einer Schloßverriegelung und einem Nullstellungszwang ausgerüstet, so daß unbefugte Benutzung ausgeschlossen ist. Durch einen Schlüssel und einen Fußhebel wird die Verriegelung freigegeben. Der Fahrschalter ist für Vorwärtss und Rückwärtsfahrt ausgeführt. Die Fahrtichtung wird durch sinnfälliges Verschieben des Schalthebels festgelegt. Für jede Fahrtsrichtung sind drei Fahrts und eine Bremsstufe vorhanden.

Die elektrische Widerstandsbremse wirkt, wenn der Schalthebel über die Nullstellung hinaus in die äußerste Lage rückgeführt wird.

Als Kontakteinrichtung sind ein Leistungsnockenschalter und eine Schaltwalze vorgesehen.

Beim Überschalten der einzelnen Stufen wird der Leistungsnockenschalter dersart betätigt, daß die Schaltwalze selbst stromlos umschaltet.

Bei Betätigung der mechanischen Bremse wird der Leistungsnockenschalter durch ein Gestänge ausgeschaltet, damit der Motor beim Bremsen stromlos ist. Außerdem ist am Fahrschalter eine Schalttafel angebracht, auf der die Hauptssicherungen, die Ladesteckdose und der Schalter für Licht und Hupenbetätigung befestigt sind.

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

VEM

Erzeugungsprogramm

A. Galvanische Anlagen, Maschinen und Apparate zur chemischen und elektrolytischen Oberflächenbehandlung von Metallen usw. einschließlich Zubehör und Verbrauchsmaterialien.

Ruhende Bäder Massengalvanisierapparate Halb· und Vollautomaten zum

Vernickeln
Verchromen
Verkadmen
Verkobalten
Verkupfern
Vermessingen
Verbleien
Verstählen
Verzinken

Hochglanzvernickeln Schwarzvernickeln

Abscheiden von Gold, Silber, Platin, Rhodium, Palladium

Entfetten Beizen Gelbbrennen Entzundern Entlüften

Spülen, Neutralisieren, Dekapieren, Trocknen, Filtrieren, Badbewegen,

Anodisch Oxydieren von Aluminium und Magnesium

Metallfärben (chemisch und elektrolytisch)

Phosphatieren Entmetallisieren Entschichten

Gleichstrom=Nebenschluß=Niederspannungs=Generatoren bis 300 kW Leistung Drehstrom=Gleichstrom=Niederspannungs=Aggregate (Motorgeneratoren) bis 300 kW Leistung

Niederspannungs-Meß- und Regulier-Instrumente

Badstromregler

Maschinen: und Badschalttafeln

Schaltschränke

Drehstrom-Kratzmotoren 0,75 kW
Drehstrom-Schleif- und Poliermotoren 1,5-5,15 kW
Scheuer- und Polierglocken, mit Zubehör
Scheuer- und Poliertrommeln, mit Zubehör
Badsalze, Chemikalien

Utensilien für Galvanotechnik Schleif= und Poliermittel

B. Sonderanlagen und sverfahren

Elektrolytische Draht= und Rohrverzinkungsanlagen

Elektrolytische Bandveredlungsanlagen

Galvanoplastikanlagen zur Herstellung von:

Druckplatten in Kupfer, Stahl, Nickel, Chrom (auch für den Druck von Banknoten, Wertzeichen usw.)

Grammophonshells

Metallporzellan

Stereotypieverhärtungsanlagen

Elektrolytische Anlagen zur Herstellung von BimetallsOffsetplatten

Ringbäder

Trommelverchromungs=Automaten

Tiefdrucks und ZeugdruckwalzensAufkupferungss und sUmkupferungss anlagen

Rollenglättvorrichtungen für Walzenverkupferung

Walzen=Vernicklungs= und Verchromungs=Anlagen

Elektrolytische Ätzeinrichtungen für Zeugdruckwalzen

Ballardverfahren (abreißbare Kupferniederschläge)

Metallplastikverfahren (für nichtmetallische Werkstoffe)

Spiegelverkupferungs-Anlagen

Elektrolytische Polierverfahren

Schnellstarkverkupferung (Schutzschichten für Einsatzhärtung)

Starkbronzes und StarkzinksAbscheidungsverfahren

Anlagen zur Erzeugung von Nickelmatern

Anlagen zur Erzeugung von Nickelflocken für Akkumulatoren

Härte: und Glanzverfahren für elektrolytische Niederschläge

Prüfz und Kontrolleinrichtungen für elektrolytische Bäder und Niederschläge

Kostenanschläge für vollständige Anlagen und Verfahren, technische Beratung, Badprobenuntersuchung, Musteranfertigung, Montagen und Inbetriebsetzungen nach Vereinbarung.

C. Gleichstrom:Maschinen:Programm

Gleichstrom: Generatoren und Motoren für Schiffbau und alle schwimmenden Anlagen

Gleichstrom=Lichtmaschinen

Einanker-Umformer mit weniger als 100 Volt Spannung, primär- oder sekundärseitig.

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041

Fernschreiber VEM 561



Verbrauchsmaterialien und Zubehör

für galvanische Bäder und Anlagen

Präparierte Badesalze

zum Ansetzen, Verstärken und Regenerieren

Tombakbäder Goldbäder Nickelbäder Chrombäder Zinkbäder Silberbäder Aluminium= Kupferbäder Cadmiumbäder . Oxydationshäder Messingbäder Bleibäder Kaltphosphatbäder Bronzebäder Zinnbäder Heißphosphatbäder Stahlbäder Hochglanznickelbäder

Entfettungsbäder und =materialien

Elektrolytische Entfettungsbäder mit und ohne Vorverkupferung Abkochentfettungsmittel für die verschiedensten Zwecke Entfettungskompositionen zur Herstellung von Entfettungsbrei Fettlösungsmittel

Färbemittel für chemische und elektrolytische Metallfärbungen

Oxydbeize "Blitz" für Kupfer, Messing, Silber Brüniermittel für Eisen und Stahl (Alkalin-Schwarzoxyd, Oxydmassen, usw.) Färbebeizen auf Zink, Messing, Aluminium, Kupfer, Neusilber, Cadmium, Nigrosin-Schwarznickelbad, Grauglanzoxydbad.

Entmetallisierungsbäder

Entchromungsbäder, Entmessingungsbäder, Entnicklungsbäder usw.

Schleif= und Poliermassen

zum Schleifen, Bürsten, Vorpolieren und Hochglänzen von Stahl, Messing, Kupfer, Bronze, Nickel, Zink, Aluminium, Chrom, Legierungsstahl usw.

Ausführliche Liste A auf Anforderung.

Anoden

Kupfer, Messing, Zink, Blei, Nickel und andere Metalle.

Prüf: und Meßgeräte für galvanische Bäder

PehasPapier zur Bestimmung der pHsZahl in fas	t allen galvar	ischen Bädern
I für normale Nickelbäder	Meßbereich	5,2- 6,7 pH
II für saure galvanische Bäder, ausgenommer Zinkbäder		3,6 5,0 pH
III für saure Zinkbäder		3,7-5,3 pH
IVa für Nickels, Spiegelverkupferungss u. Kupfer schnellgalvanoplastikbäder		1,9 3,4 pH
IVb für Weinsteinlösungen		1,2 3,4 pH
V für saure Kupferbäder (z.B. normale Gal vanoplastikbäder), auch für bestimmte ander saure Bäder geeignet	2	0,9— 1,5 pH
VI für cyanidische Messing«, Kupfer» und Silber	=	
bäder		9,5-11,0 pH
VII für cyanidische Cadmiumbäder, Tombak bäder, alkalische Zinkbäder, alkalische Zinn bäder, Entfettungsbäder	*	11,0-13,5 pH

Lieferung erfolgt in Schachteln à 200 Streifen.

Sulfometer zur einfachen Kontrolle der Chrombäder auf ihren Schwefelssäures bzw. Sulfatgehalt.

Prüfeinrichtung Nr. 14 zur Bestimmung der Auflagestärke von Metallnieders schlägen auf den üblichen Grundmetallen

Reagenzpapiere, Thermometer, Aräometer usw.

Schleifs und Poliermassen

zum Schleifen, Bürsten, Vorpolieren und Hochglänzen von Stahl, Messing, Kupfer, Bronze, Nickel, Zink, Aluminium, Chrom, Legierungsstahl usw.

Poliersalze

zur Herstellung von Trommel-Polierlösungen für Stahl, Kupfer, Messing, Nickel, Aluminium, Zink, Tombak, Silber, Gold.

Schwabbelscheiben

Mosaik-Schwabbelscheiben, gesteppt, aus kleinstückigen Stoffabfällen, vollrunde Schwabbelscheiben, gesteppt, und Flatterscheiben aus Neutuch.

Niederspannungs=Leitungs= und Installationsmaterial

Porzellanklemmen zur Verlegung von Leitungsschienen

Preßstoff-Isolatoren als Unterlage für Rundleitungsstangen auf galvanischen Bädern

Leitungsstangen und Anschlußklemmen für Rundmaterial Anschlußklemmen für Rundmaterial und Kabelanschluß

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6 vollständige Leitungsarmaturen für galvanische Bäder.

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

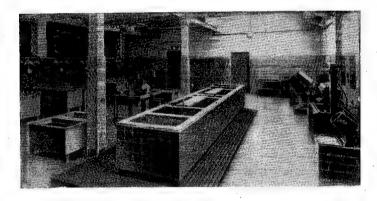
Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

Aufl. Nr. 27 11 170

Waren-Nr. 31 67 1000

Vollständige galvanische Anlagen von einfachen Bädern bis zu halb und vollautomatisch arbeitenden Einrichtungen

zum Vernickeln, Vermessingen, Verkupfern, Verzinken, Vercadmen usw.





Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00416R013200030014 6

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

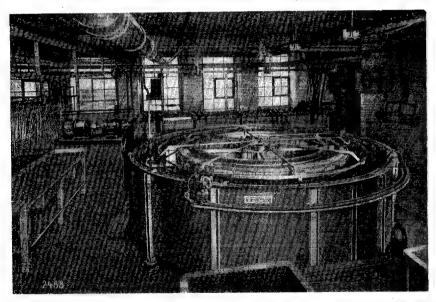
Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561 VEM

Aufl.-Nr. 2711170

Waren, Nr. 31671000

Galvanisier=Ringbäder

mit Badbewegungs» und Filtrier-Einrichtung für Vernicklung, Verkupferung Vermessingung, Verzinkung, Vercadmung usw.



Die Automatisierung der elektrolytischen Metallabscheidung bringt folgende Vorteile:

Raums, Lohns und Kapitalersparnis

Vollkommene Gleichmäßigkeit des galvanischen Niederschlages

Durchlaufsgeschwindigkeit regulierbar

Abkürzung der Niederschlagszeit durch Erhöhung der Stromdichten

Besserer Korrosionsschutz durch größere Dichte der Niederschläge

Ersparnis an Polierlöhnen

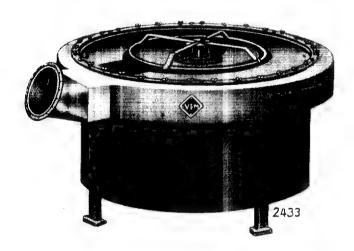
Produktionssteigerung und erleichterte Kalkulation durch ununterbrochene Arbeitsweise und Ausschaltung jeglichen Zeitverlustes

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 5 2000 300 14-6

Normalgrößen:	Größe I	Größe II
Warenringdurchmesser	2000 mm	3000 mm
Gesamtdurchmesser des Badbehälters i. L	. 2600 mm	3600 mm
Breite des Badbehälters i. L.	600 mm	600 mm
Tiefe des Badbehälters i. L.	900/1000 mm	900/1000 mm
Badinhalt	3300 Liter	4800 Liter
Strombedarf (für Vernicklung)	4-6 V, 550 A	4-6 V. 1000 A
Gewicht (ohne Anoden, Bad usw.)	etwa 1600 kg	2250 kg

Ringbäder für elektrolytische Entfettung

mit Dunstabsaugevorrichtung und Umlauf-Oberflächenreinigung



Entfettungsdauer 1-3 Minuten, stufenlos, regelbar.

Die Entfettungsbäder werden mit den der nachfolgenden Galvanisierung dienenden Ringbädern bezüglich Warenringdurchmesser und Expositionsdauer synchronisiert.

Normalgröße:

Warenringdurchmesser	1000 mm
Gesamtdurchmesser des Badbehälters i. L.	1700 mm
Breite des Badbehälters i. L.	700 mm
Tiefe des Badbehälters i. L.	900 mm
Badinhalt etwa	1800 Liter

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-004/15R693200030014-6

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

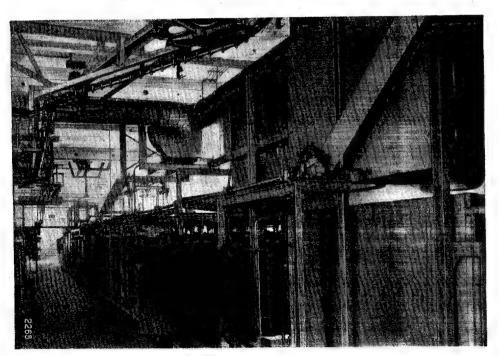
Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

Aufl. Nr. 27 11 170

Waren, Nr. 31 67 1000

Galvanisier=Vollautomaten



Vollautomat für Vernicklung von Autoteilen

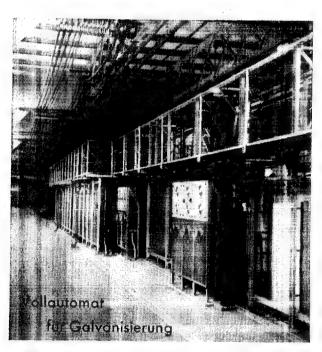
für Verkupferung Vernicklung Verchromung Verzinkung Verzinnung usw.

Vernicklung Vercadmung Versilberung

unter Eingliederung sämtlicher Hilfsarbeitsgänge wie Entfetten, Spülen, Deskapieren, Neutralisieren und Trocknen.

Galvanisier-Vollautomaten können hinsichtlich Bauart und Ausführung den jeweiligen Raums und Produktionsverhältnissen angepaßt werden.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 15R0 13200030014-6



Vollautomat für Verkupferung von Autoteilen

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

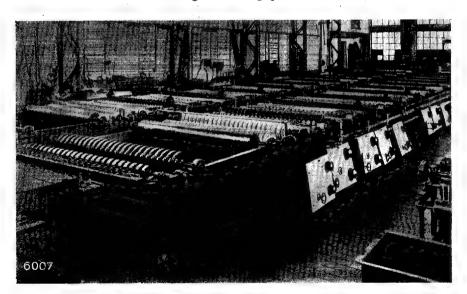
Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561 VEM

Aufl.-Nr. 27 11 170

Waren, Nr. 31671000

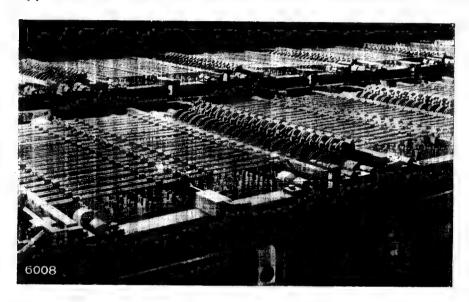
Elektrolytische Drahtverzinkungs=Anlagen

für gleichzeitigen Durchzug bis 24 Stahldrähte oder mehr, für Zinkauflagen bis 700 g/qm oder höher



24drähtige Anlage, versandfertig

Unsere elektrolytischen Drahtverzinkungs-Anlagen arbeiten außer in Deutschland in der UdSSR, Polen, Ungarn, Bulgarien, Finnland, Österreich, Tschechoslowakei, Schweiz, Japan, Kanada, Argentinien.



20 drähtige Anlage, im Bau

Die elektrolytische Drahtverzinkung wird gegenüber der feuerflüssigen Methode wegen folgender Vorteile bevorzugt:

- 1. Reinheit, Gleichmäßigkeit und Dichte des Zinkniederschlages.
- 2. Hervorragende Haftfestigkeit.
- Glatte, helle und glänzende Niederschläge, daher gut geeignet zur Weiterverarbeitung zu Stacheldraht, Geflecht, Seilen usw.
- 4. Jede gewünschte Zinkauflage durch Veränderung der Durchgangsgeschwindigkeit und Stromstärke erreichbar.
- 5. Vollkommene Betriebssicherheit.
- 6. Geringer Zinkverbrauch.
- Bieges, Zugs und Torsionsfestigkeit bei Qualitätsstahldrähten bleiben unverändert, weil der Verzinkungsprozeß auf kaltem Wege vor sich geht.
- 8. Niedrige Gestehungskosten.
- 9. Hygienischer Betrieb.

Wir bauen ferner elektrolytische Drahtverzinnungs, Bandvernicklungs,
verchromungs, vermessingungs, verzinkungs, und verzinnungsanlagen
Approved Far Regase 2004/05/12 in Approved

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041

Fernschreiber VEM 561



Aufl. Nr. 2711170

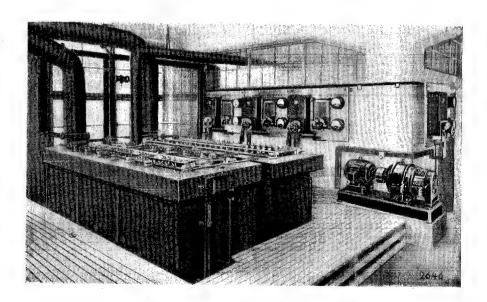
Waren-Nr. 31671000

Verchromungsanlagen

zur dekorativen Glanzverchromung

Die dekorative Glanzverchromung ist der wirksamste Schutz gegen Anlaufen und Blindwerden. Zum Zwecke des Korrosionsschutzes wird bei der Verschromung für dekorative Oberflächenveredlung in der Regel stark vernickelt, die Nickelschicht hochglanzpoliert und anschließend hochglanzend verchromt.

VEM Verchromungsanlagen entsprechen höchsten Anforderungen hinsichtlich Streufähigkeit und Glanzbildung, Konstruktion, Badnebelabsaugung, Wirtsschaftlichkeit und Lebensdauer.



Aufl. Nr. 27 11 170

Waren=Nr. 31 67 10 00

Verchromungsanlagen

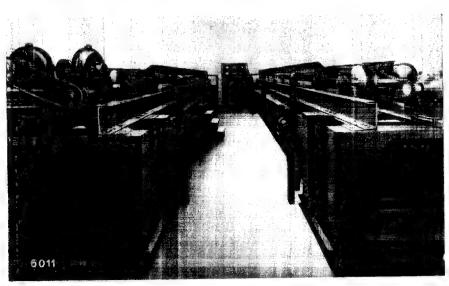
zur Hartverchromung

Die Hartverchromung dient zur Oberflächenhärtung von Stahl als Versschleiße und Korrosionsschutz. Chromniederschläge aus Hartverchromungsbädern zeichnen sich aus durch

große Härte, Verschleißfestigkeit gegen mechanische Abnutzung, große Widerstandsfähigkeit bei chemischer Beanspruchung, Beständigkeit gegen Anlauf und höhere Temperaturen, Oberflächenglätte, niedrige Reibungszahl, geringe Klebefähigkeit und vollkommen homogene Verbindung und Verankerung mit dem Grundmetall.

Die Hartverchromung wird in der Regel in Schichtstärken von 0,02 bis 0,40 mm direkt auf den Stahl aufgetragen.

Für schnellaufende und bewegliche Teile, wie Kolbenringe, Zylinderbuchsen, Kurbelwellen, Lagerwellen usw. empfehlen wir poröse Chromschichten nach dem modifizierten Hartverchromungsverfahren.



Approved For Release 2004/05/12: CIA RDP83 00415R013200030014-6

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

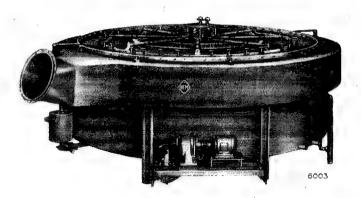
Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

Aufl. Nr. 27 11 170

Waren Nr. 31 67 10 00

Verchromungs Ringbäder



Größe B Größe D

Warenringdurchmesser 800 mm 1500 mm

Elektrolytinhalt 800 Liter 1800 Liter Strombedarf maximal etwa 1200 A 2500 A

Gewicht (ohne Stromquelle,

Elektrolyt und Anoden) etwa 1200 kg 2150 kg

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-

Verchromungs=Ringbäder

bieten gegenüber ruhenden Chrombädern folgende Vorteile:

- Die beim Wandern der Ware durch das Bad verursachte stete Veränderung des Streuungswinkels der Stromlinien erhöht die Streufähigkeit des Bades gegenüber der Verchromung in ruhenden Bädern wesentlich, so daß auch in ziemlich starken Vertiefungen eine einwandfreie Deckung mit Chrom erzielt wird
- 2. Die zwangsläufige Gleichmäßigkeit der Verchromungsdauer führt zu vollskommen gleichmäßigen Metallauflagen, bietet also Gewähr für stets gleichmäßige Qualität der Verchromung.
- Verringerte Gefahr des Anbrennens der Waren durch Wegfall der seitlichen Spitzenwirkung des Stromes, da die Ware einen geschlossenen Ring bildet.
- 4. Erhöhte Wirtschaftlichkeit gegenüber ruhenden Chrombädern durch die sich aus dem Prinzip der Fließarbeit ergebende zwangsläufige Beschickung und Entnahme.
 - Die Kontaktfrage ist bei Verchromungs-Ringbädern durch bequem zu handhabende Exzenterhebel-Kontakte, ferner durch Stromübertragung auf den Warenring mittels reichlich bemessenen Schleifringes einwandfrei gelöst.

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041
Fernschreiber VEM 561

Aufl. Nr. 2711170

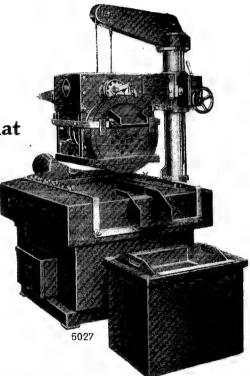
Waren Nr. 31673000

Verchromungs:
Trommel: Automat

Typ VCR II

für kleine Massenartikel wie Fahrradnippel, Schrauben, Muttern, Schnallen, Ösen usw. bis etwa 30 mm Länge

Der Verchromungss
Trommels Automat
Typ VCR II
bietet folgende Vorteile:
Hohe Wirtschaftlichkeit und
Leistung durch fortlaufende
automatische Arbeitsweise.



Einwandfreie Glanzverchromung vieler Massenartikel, die bisher nur im ruhenden Bad verchromt werden konnten.

Wegfall jeglicher Bedienung außer Beschickung des Bunkers.

Ausschußzahl praktisch gleich Null durch gleichmäßige Strombestrahlung und Wandern der Ware in der Trommel.

Überraschend gute Tiefenwirkung und vorzügliche Glanzwirkung.

Strombedarf: etwa 8-10 V, 250-450 A. — Leistung je Stunde etwa 10--25 kg (je nach Form der Artikel) — Gewicht des Apparates etwa 875 kg. — Günstigste Badtemperatur 20-25° C. — Durchlaufzeit etwa 4--5 Minuten.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415201320030014-6

Verchromungsinnenbehälter

(mit Kunststoffauskleidung)

Maße i. L.:

850 mm Länge 700 mm Breite 450 mm Tiefe Badinhalt etwa 240 Liter

Außenbehälter

(eingerichtet für elektrische oder Dampfbeheizung) Maße i. L.:

> 1000 mm Länge 850 mm Breite 600 mm Tiefe

Die Verchromungstrommel einschließlich der Vorrichtung zum Heben und Senken nebst Bewegungsvorrichtung und Antrieb ist vertikal verschiebbar, an einer starken Säule befestigt, und kann mittels Handrad beliebig verstellt werden. Beim Senken taucht die Trommel bis etwa über die Hälfte in die Badflüssigkeit ein. In der obersten Stellung, also vollständig herausgekurbelt, ist eine Schwenkung um 90° möglich. In dieser Lage können der Ausbau der neuartigen Innenanode aus legiertem Blei oder Reparaturen vorgenommen werden.

Der dadurch freiliegende Badbehälter kann, mit einer dreiteiligen Leitungsarmatur versehen, nach Auswechslung des Elektrolyten als ruhendes Bad Verwendung finden.

Alle nicht stromführenden, in den Elektrolyten eintauchende, Apparateteile sind aus Kunststoff (Vinidur) ausgeführt, werden also von der Chromsäure nicht angegriffen und sind keinem Verschleiß unterworfen.

Wir empfehlen bei Neubestellung Mitbezug folgender Ersatzteile:

Trommelmantel und Schnecke Stromführende Bürsten Spezial-Innenanode

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

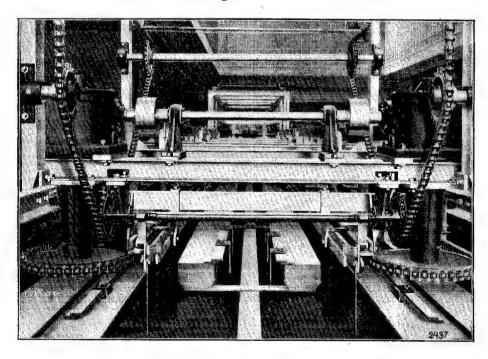
Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Teinschreiber VEM 561 Telefon: Leipzig 64041

Aufl.-Nr. 27 11 170

Waren Nr. 31671000

Verchromungs=Vollautomaten



Zweireihiger Vollautomat für Fahrradteile (Blick auf die Eingangsstelle in das Chrombad)

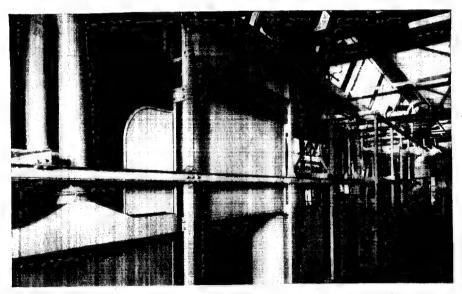
Bei der Verchromung treten folgende Vorteile der Vollautomatisierung ganz besonders in Erscheinung:

- 1. Sauberes, hygienisches Arbeiten.
- 2. Erhöhte Streufähigkeit durch die beim Wandern der Ware verursachte stetige Veränderung des Streuungswinkels der Stromlinien.
- Gleichmäßige Metallauflage durch zwangsläufige Gleichmäßigkeit der Expositionsdauer und Strombestrahlung.
- Qualitätsverbesserungen durch zwangsläufige Einhaltung der günstigsten Arbeitsbedingungen.
- 5. Wegfall laufender Stromregulierung.

Aufl...Nr. 27 11 170

Waren=Nr. 31 67 1000

Verchromungs=Vollautomaten



Einreihiger Vollautomat für Fahrrade und Schreibmaschinenteile

Die Transportkette der Verchromungs-Vollautomaten kann durch Verlängerung zu einem Kreistransporteur zwecks Ans und Abtransport der Warengestelle ausgebildet werden.

Die Durchlaufzeit ist mittels stufenlos regulierbaren Getriebes regulierbar. Für große Produktionen wird der Automat doppelreihig mit parallel laufender

Approved For Release 2004/05/192 fücim-RDP83-00415R0 13200030014-6
Warengestelle gebaut.

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041
Fernschreiber VEM 561

VEM

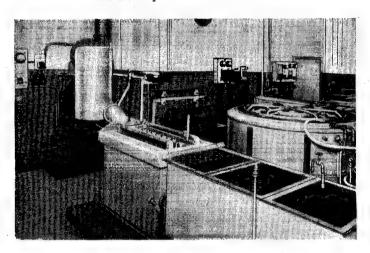
Aufl.-Nr. 27 11 170

Warene Nr. 3167 1000

Für das graphische Gebiet:

Verchromungs Anlagen

für Druckplatten und Galvanos



Die Verchromung von Druckplatten und szylindern ergibt Härte und Unversletzlichkeit der Druckfläche, höchste Druckauflage, klaren Druck und Leistungssteigerung der Maschine, da zeitraubende Auswechslung erspart wird und wiederholte Anfertigung der Druckstöcke nicht erforderlich ist. Die Lebenssdauer verchromter Druckplatten und szylinder läßt sich dadurch steigern, daß bei Beginn der Abnutzung der Chromschicht auf einfache Weise entchromt und neu verchromt wird.

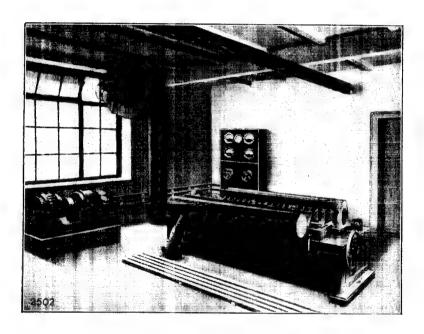
Je nach Druckart und Höhe der Auflage schwankt die Verchromungsdauer zwischen 1/2 und 1 Stunde.

Aufl.+Nr. 2711170

Waren-Nr. 31 67 10 00

Verchromungs=Anlagen

für Tiefdruckzylinder



Verchromte Tiefdruckzylinder besitzen größte Widerstandsfähigkeit gegen Beanspruchung durch Papier, Farbe und Rakel. Eine Beeinträchtigung der Reinheit und Schärfe des Bildes tritt durch die Verchromung nicht ein.

Mit verchromten Tiefdruckzylindern sind in der Praxis Auflagen von über 2 Millionen erreicht worden.

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

111/98/1 1051 1 6 V 4780

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

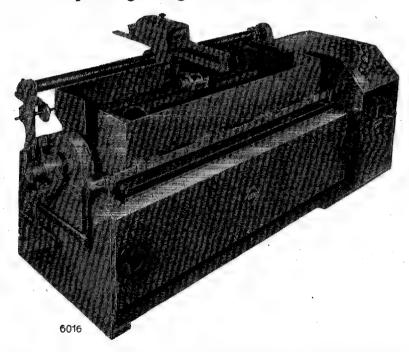
Telefon: Leipzig 64041 Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Fernschreiber VEM 561

Aufl. Nr. 27 11 170

Waren. Nr. 31671010

Für das graphische Gebiet:

Aufkupferungsanlagen für Tiefdruckzylinder



Die Anlagen können sowohl für Starkaufkupferung bis zu mehreren Millimetern Niederschlagsstärke als auch für die Erzeugung abreißbarer Kupferhäute nach dem Ballard-Verfahren Verwendung finden.

Besondere Merkmale und Vorzüge:

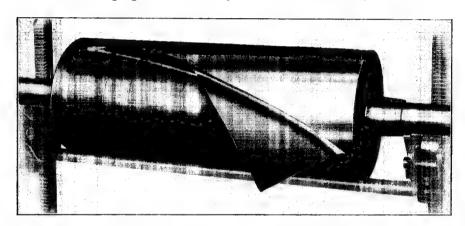
Lagerung der Achsen außerhalb des Elektrolyten, deshalb kein Zerstören oder zeitraubendes Abdrehen derselben.
Schnelle Rotation der Zylinder im Elektrolyten, deshalb guter Schichtenaustausch und glatte Obersfläche durch Reibung des Niederschlages im Elektrolyten.
Verdichten des niedergeschlagenen Kupfers durch eine Glättrolle.
Gute Stromahnahme durch Kupferkohlebürsten außerhalb der Badflüssigkeit. Große Anodenoberfläche durch verstellbare Anodenamatur, entsprechend den jeweiligen Zylinderumfängen.
Sämtliche Antriebsorgane sind aus Sicherheitsgründen verdeckt eingebaut. Kontrollinstrumente für die Überwachung der Antriebsorgane.

Die Niederschlagszeit für eine Kupferschicht von 0,1 bis 0,15 mm läßt sich auf 2 bis 2½ Stunden abkürzen. Die Niederschläge besitzen feinste Struktur, her» vorragende Glätte und Zähigkeit, und sind infolgedessen für Ätzzwecke beson» ders geeignet.

Die Anlagen werden auch auf dem Textildruckgebiet für Schnellaufkupferung von Zeugdruckzylindern verwendet.

Ballard Verfahren

zur Erzeugung abreißbarer Kupferhäute auf Tiefdruckzylindern



Tiefdruckzylinder werden bei Aufnahme des Ballard Verfahrens einmalig auf den gewünschten, dann gleichbleibenden Umfang aufgekupfert und poliert. Die Aufkupferungen erfolgen dann in einer jeweils nur für eine Ätzung ausreichenden Schicht von etwa 0,1 bis 0,15 mm Stärke. Nach erfolgtem Druck wird die Kupferhaut von Hand abgezogen und der Zylinder ist zu einer weiteren Aufkupferung bereit. Die Abreißbarkeit der Kupferhäute wird durch eine auf chemischem Wege bergestellte Trennschicht erzielt.

Aufkupferung bereit. Die Abreißbarkeit der Kupferhäute wird durch eine auf chemischem Wege hergestellte Trennschicht erzielt. Die Kupferschicht wird während des Schnellumlaufs der Zylinder im Verkupferungsbade durch eine in Längsrichtung der Zylinder sich bewegende Achatzrolle so verdichtet und geglättet, daß ein kurzes Nachpolieren ohne das bisher übliche Schleifen genügt, um den Zylinder ätzfertig zu machen.

Die Vorteile des Ballard «Verfahrens gegenüber der bisherigen Arbeitsweise sind:

- 1 Wegfall und Ersparnis der sich nach jeder Ätzung wiederholenden Schleifarbeit, daher keine Schleifkratzer.
- 2. Stets gleichbleibender Zylinderumfang. Da alle Reservezylinder stets gleichbleibenden bzw. einheitlichen Umfang besitzen, steht, z. B. bei Fehlätzungen, sofort ein neuer ätzfertiger Zylinder zur Verfügung, ohne daß Reservezylinder erst auf den erforderlichen Umfang zurückgeschliffen werden müssen. Der stets gleichbleibende Zylinderumfang ist von besonsderer Wichtigkeit beim Mehrfarbentiefdruck und beim kombinierten Hochs und Tiefdruck.
- 3. Verringerung des Zylinderbestandes infolge besserer Ausnutzung.
- 4. Zylinder nach Ausdrucken in etwa 2 Stunden wieder ätzfertig.
- 5. Fortfall der Nachtarbeit für Aufkupferungen.

6. Kein Kupferverlust durch Schleifarbeit. Die abgezogenen Kupferhäute Approvied For Releasel 2004/05/12 v GIAHRDR83:00415R013200030014-6

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041

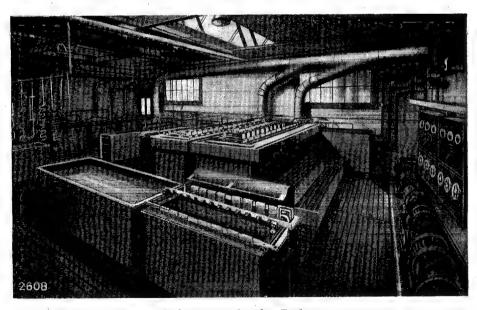
Fernschreiber VEM 561

Aufl.-Nr. 27 11 170

Waren-Nr. 31 67 1000

Elektrolytische Oxydation und Färbung

von Aluminium und Aluminiumlegierungen für technische und dekorative Zwecke

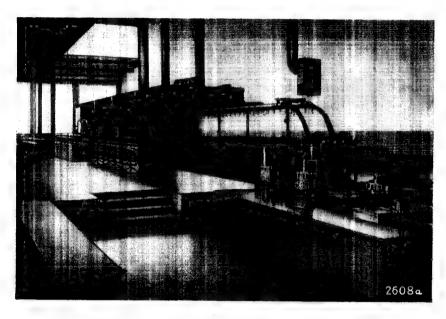


Anlage mit ruhenden Bädern

Im Gegensatz zu galvanischen Niederschlägen entsteht die auf anodischem Wege erzeugte Schutzschicht aus dem Grundmetall. Ein Abblättern oder Loslösen der Schicht ist infolge dieses organischen Zusammenhanges nicht möglich. Anodisch erzeugte Schutzschichten besitzen keinen metallischen, sondern mineralischen Charakter, sie sind elektrisch nichtleitend und wirken demzufolge in hohem Grade isolierend. Die Schichten besitzen im Entstehungszustand submikroskopische Poren und eignen sich infolgedessen für nachträgliche Färbung sowie Aufnahme porenfüllender, korrosionsschützender Stoffe. Sie bieten einen durch andere Mittel nicht erreichbaren Schutz des Aluminiums gegen Feuchtigkeit, Rauchgase, atmosphärische Einflüsse, Seewasser, Schweiß, Schmutz sowie eine große Anzahl chemischer Agenzien.

Vollautomatisch arbeitende Anlage

für elektrolytische Oxydation von Aluminium und Aluminium:Legierungen



Anwendungsgebiete der elektrolytischen Oxydation und Färbung:

u. a. Baus und Beschlagindustrie
Fahrzeugindustrie
Schiffsbaus, Eisenbahns, Fotos, optische, feinmechanische, Dentals und Uhrens industrie
Chemische Industrie
Elektros, Radios und allgemeine Metallwarens Industrie.

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

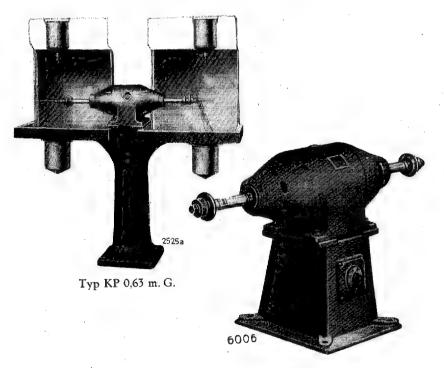
Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

Aufl.-Nr. 27 11 350

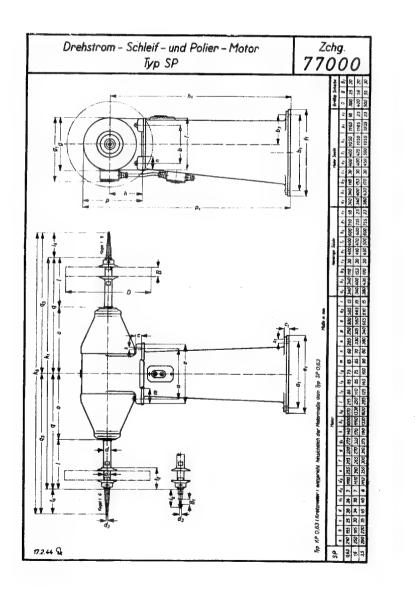
Waren: Nr. 32144210 32144220

Drehstrom= Kratz=, Schleif= und Poliermotoren

mit Stromverdrängungsläufer und zweifacher Wälzlagerung, zum Anschluß an Drehstrom 50 Hz 220 bzw. 380 V



Typ SP 3,5 n. S.



Тур	Leerlauf Drehzahl U/min	Leistung kurzz. etwa kW	Spannung Volt	Spitzen» höhe etwa mm	Gewicht etwa kg	Größte S Ø mm	Scheibe*) Breite mm
KP 0,63 o. S. KP 0,63 h. S. KP 0,63 m. G.	1000 1000 1000	0,75 0,75 0,75	220/380 220/380 220/380	140 1050 1050	62 144 170		
SP 0,63 o. S.	1500/3000	1,5	220	140	70	300	35
SP 0,63 n. S.	1500/3000	1,5	oder	600	115	300	35
SP 0,63 h. S.	1500/3000	1,5	380	1050	135	300	35
SP 1,6 o. S.	1500/3000	2,2	220	170	100	400	50
SP 1,6 n. S.	1500/3000	2,2	oder	600	140	400	50
SP 1,6 h. S.	1500/3000	2,2	380	1050	175	400	50
SP 3,5 o. S.	1500/3000	5,15	220	190	160	500	55
SP 3,5 n. S.	1500/3000	5,15	oder	600	200	500	55
SP 3,5 h. S.	1500/3000	5,15	380	1050	225	500	55
SP 3,5 o. S.	1500	5,15	220/380	190	160	500	55
SP 3,5 n. S.	1500	5,15	oder	600	250	500	55
SP 3,5 h. S.	1500	5,15	380/660	1050	275	500	55

o. S. = ohne Säule, n. S. = niedrige Säule, h. S. = hohe Säule, m. G. = hohe Säule mit Kratzgarnitur.

Bei Bestellung bitten wir, unbedingt die Betriebsspannung (Kraftstromanschluß) anzugeben.

Sämtliche Kratz», Schleif» und Poliermotoren werden mit Schaltgerät und 1 Paar Polierspitzen geliefert.

^{*)} Holz, Leder, Filz, Textilien usw. (nicht für Steinscheiben geeignet!).

Aufi.=Nr. 27 11 170

Waren=Nr. 31671000

Entstaubungsanlage

Auf Wunsch liefern wir für Schleiß und Polierbetriebe Entstaubungsanlagen, und zwar transportabel für jeweils 2–4 Arbeitsstellen oder stationär für eine größere Anzahl Arbeitsstellen.

Kostenanschlag auf Wunsch. Angabe des größten Scheibendurchmessers und Approveden Generale 2004/05/ch2: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041
Fernschreiber VEM 561

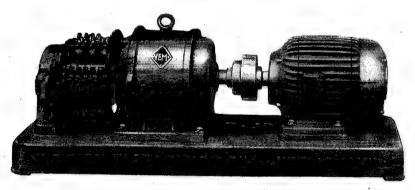
VEM

Aufl. Nr. 51 12 110

Waren-Nr. 36 12 1000 36 12 11 50 36 12 12 10 36 12 13 10

Drehstrom= Gleichstrom=Motor=Generatoren

für Niederspannung



Typ GM 90 bis 300 kW Leistung

Guter Wirkungsgrad, Betriebssicherheit, hohe Überlastbarkeit, ruhiger, funkensfreier Lauf bei geringem Verschleiß der stromführenden Teile. Die Generatoren entsprechen in elektrischer und konstruktiver Hinsicht den einschlägigen Vorschriften.

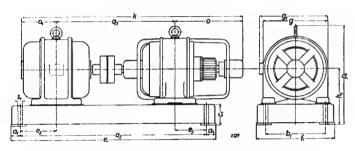
Normalausführung für Selbsterregung. Für feinstufige Spannungsregelung bei jeder Belastung werden die Generatoren auf Wunsch mit Eigenerregung durch angebauten Erreger-Generator oder für Fremderregung geliefert.

Niederspannungs-Generatoren für Riemenantrieb bedingen Sonderfertigung und längere Lieferzeit.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004/15R093200014-6

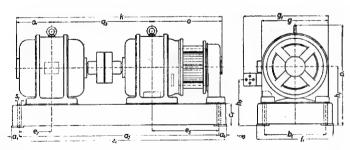
Unverbindliche Maße der Drehstrom:Gleichstrom:Motor:Generatoren

Typ E 1/2 und E 11/2



							Maf	Be in	mm									
Тур	a ₁	a ₂	a4	bı	c ₁	e 1	e 2	eg	fı	g	g ı	h ₁	k	0	o į	p ,1	\mathbf{q}_{3}	s i
E 1/2	35	760	35	215	80	830	115	145	285	264	267	225	920	261 286 321	134	357	500	16
E 11/2	50	945	50	285	110	1045	145	180	385	340	340	1	1165 1200 1235 1270	412 447	168	530	620	23

Typ GM 40-180



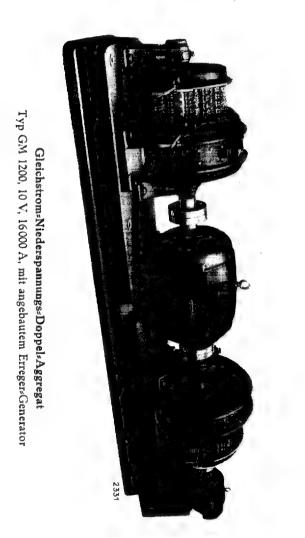
								Maß	e in :	mm									and the second
Тур	a ₁	a2	a.,	b ₁	c ₁	e į	e ₂	e ₃	$\mathbf{f}_{\mathbf{i}}$	g	gı	h t	h ₂	k	o	01	Pι	q 8	s ₁
GM 40	50	1150	50	340	120	12 <i>5</i> 0	160	425	440	375	478	325	325	1200		190	565	565	23
01.1	50	1240				1340		515						1290	535				
GM 60	50	1225	50	340	120	1325	165	445	440	375	478	325	325	1285		205	565	615	23
G/1 00	30	1315				1415		535					1375	555					
GM 100	50	1335	50	400	145	1435	180	460	460 500	500 435	552	385 38	385	1400	475	230	655	695	23
GH 100	30	1410	50	100	1	1510	100	535		200				1475	550				
C134 100		1890		570	140	2000	275	665	640	565	752	450	300	1930	695	335	785	950	30
GM 180 Drove	d 1	For	Ře	lea	Se	200	3275	0:57	640 2	CI	Á-F	₹Ďľ	P 83	20:6	480	5Ř(113	200	003

Тур	Leis Volt	tung Ampere	kW	Drehzahl etwa U/min	ußanker- m-Motor kW	Gewicht etwa kg
E 1/2 E 11/2 E 2 GM 40 GM 60 GM 100 GM 180 GM 40 GM 90 E 11/2	Volt 4-6 4-6 4-6 4-6 4-6 4-6 8 8 8-15	Ampere 150 315 425 670 1000 2000 3000 500 1050 150	0,9 1,89 2,55 4 6 12 18 4 8,4 2,25	U/min 1450 1450 1450 1450 1450 1450 1450 145	1,6 2,9 4 5,9 8,6 16,4 24,7 6,5 12,5 3,4	110 250 286 360 450 630 1400 380 565 275
GM 40 GM 60 GM 100 GM 180	8-15 8-15 8-15 8-15	280 400 900 1400	4,2 6 13,5 21	1450 1450 1450 970	5,9 8 16,7 25,4	380 420 560 1100

Die Generatoren werden mit Nebenschlußregler bzw. auf Wunsch mit Maschinenstafel geliefert.

Maschinen größerer Leistung und solche für Tage und Nachtbetrieb auf Anfrage.

^{*)} Bei Bestellung bitten wir, unbedingt die Betriebsspannung (Kraftstromanschluß) anzugeben.



Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

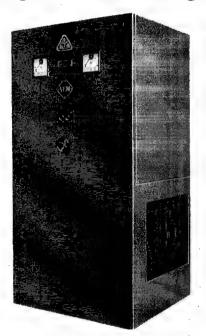
Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

Aufl. Nr. 5165120

Waren Nr. 36 26 60 00

Trockengleichrichter für galvanische Anlagen



Leistungsbereiche: 4 Volt/15 Ampere bis 24 Volt/1000 Ampere in 3 Ausführungen

Ausführung A: Stufenlos magnetische Regelung

Ausführung B: Stufenregelung (16 Stufen)

Ausführung C: ohne Regelung

In Fortsetzung unseres früheren Gleichrichterbaues liefern wir wieder Trockensgleichrichter für die Galvanotechnik als Gemeinschaftserzeugnis VEMsIKA und zwar auf Grund gemeinsamer Entwicklungsarbeit mit IKA Elektrowärme Sörnewitz.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

VEM

Aufl.=Nr. 2711170

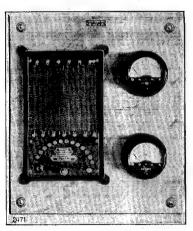
Waren-Nr. 31 67 90 00

Niederspannungs=Maschinen=Schalttafeln

Zu Motor-Generatoren für Niederspannung werden Schalttafeln, besetzt mit je einem

> Nebenschlußregler Spannungsmesser Strommesser

geliefert. Der Nebenschlußregler dient zur Konstanthaltung der Generator-Spannung bei verschiedener Belastung und gleichzeitig zur Badestromregelung, falls der Generator nur ein Bad speist.



Für Тур	Generator Leis Volt		Schalttafels abmessungen mm	Nebenschluß: regler Typ	Spannu mess Typ	***	Stron mess Typ		Gewicht etwa kg
E 1/2 E 11/2 E 2 GM 40 GM 60 GM 100 GM 180	4-6 4-6 4-6 4-6 4-6 4-6 4-6	·150 315 425 670 1000 2000 3000	600/500 600/500 600/500 700/600 700/600 600/500 700/600	FR I FR II FR II R III R III R 12 R 13	DVI DVI DVII DVII DVII DVII	10 10 10 10 10 10	DA I DA I DA II DA II DA II DA II	250 400 600 1000 1500 2500 4000	
GM 40 GM 90 E 1 ¹ / ₂ GM 40 GM 60 GM 100 GM 180	8 8 8—15 8—15 8—15 8—15	500 1050 150 280 400 900 1400	700/600 600/500 600/500 700/600 700/600 600/500 700/600	FR III R 12 FR II FR III FR III R 12 R 13	DVI DVI DVI DVI DVII DVII	10 10 25 25 25 25 25 25	DAI DAI DAI DAI DAI DAII DAII	600 1500 250 400 600 1000 1500	40 19 22 23 34

Die Schalttafeln werden mit Approved For Religiases 20004/05/Pelief CIA-RDP83-00415-00415-004105-004105

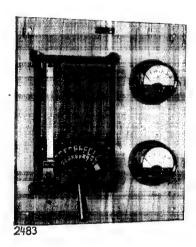
Aufl. Nr. 27 11 170

Waren=Nr. 31679000

Badschalttafeln

zum Eine und Ausschalten galvanischer Bäder und zur Badstromkontrolle und eregelung

Besetzt mit je einem Badstromregler Strommesser Spannungsmesser



Für maximalen Strombedarf Ampere	Schalttafel abmessungen mm	Bads Fyp	tromregle Vers nichtung Volt	Durch-	Spannungs messer* Typ		messer Ampere	Gewicht etwa kg
20	600/500	BRIs	1,5	20	DVI	DA I	25	16
50	600/500	BR II s	1,5	50	DVI	DA I	60	18
100	700/600	BR III p	1,5	100	DVI	DA I	150	22
200	700/600	BR III p	1,5	200	DVI	DA I	250	22
300	700/600	BR III p	1,5	300	DVI	DAI	400	24
600	800/700	BRVp	1,5	600	DVI	DA I	600	45
1000	800/700	BR V p	1,5	1000	DVII	DA II	1000	50
20	600/500	BRIs	3	20	DVI	DAI	25	16
50	700/600	BR III s	3	50	DVI	DAI	60	22
100	700/600	BR III p	3	100	DV I	DAI	150	22
200	700/600	BR III p	3	200	DVI	'DA I	250	22
300	800/700	BR IV p	3	300	DVI	DAI	400	30
600	800/700	BR V p	3	600	DVI	DAI	600	45
1000	800/700	BR Vp D	3	1000	DV II	DA II	1000	62

^{*} Je nach Art des galvanischen Bades wird der Spannungsmesser mit einem Meßbereich für 0-6, 0:-10, 0:-15 oder 0-25 Volt berücksichtigt.

Die Schalttafeln werden mit 4 Befestigungsschrauben geliefert.

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Telefon: Leipzig 64041 Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Fernschreiber VEM 561

Aufl.-Nr.2711170

Waren-Nr. 31 67 90 00

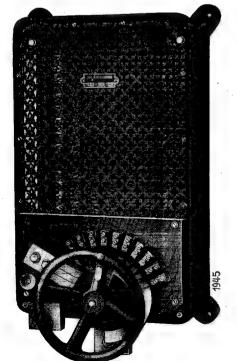
Badstrom Regler

für Schalttafelaufbau

Badstrom-Regler dienen zum Einstellen der Stromstärke, welche für die jeweils im Bade befindliche Warenoberfläche benötigt wird, und ferner zur Vernichtung überflüssiger Spannung, wenn die Stromquelle eine höhere Spannung aufweist als das betreffende galvanische Bad erfordert. Badstrom-Regler sind überall unerläßlich, wo verschiedene Bäder von einer gemeinsamen Stromquelle aus gespeist werden sollen. Die Badstrom-Regler werden im allgemeinen in die Anodenzuleitung eingeschaltet; sie können jedoch auch in der Warenstangenzuleitung angeordnet werden.

Typ BRI-BRV

Typ BR VpD





Spannungs# Vernichtung	1,5 Vol	t	3 Vol	
Stromdurchlaß Ampere	Тур	Gewicht erwa kg	Тур	Gewicht etwa kg
2- 20	BR Is	3	BR Is	3
5 - 50	BR IIs	5	BR III s	6
10 100	BR III p	6	BR III p	, 6
20 200	BR III p	6	BR III p	6
30 300	BR III p	7	BR IVp	9
60 600	BR Vp	24	BR Vp	24
100 — 1000	BR Vp	28	BR VpD	40

s - Serienschaltung

p = Parallelschaltung

D = Doppelter Rahmen

Regler ab 100 A Stromdurchlaß sind mit Kurzschlußkontakt, der den angegebenen vollen Strom ohne Spannungsvernichtung durchläßt, ausgerüstet.

Regler für andere Spannungsvernichtungen und Stromdurchlässe sowie feinstufige Badstrom=Regler auf Anfrage.

Auf Wunsch können die Regler für rückseitigen Schalttafelaufbau (einschl. vorderseitigen Handrades und Rosette) geliefert werden.

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

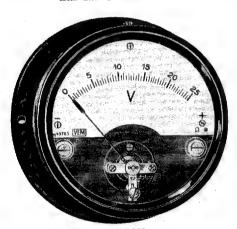
.

Aufl. Nr. 5152000

Waren-Nr. 36461111

Präzisions=Drehspul=Spannungsmesser

nur für Gleichstrom



Typ DVII

Sämtliche Instrumente mit aperiodischer Dämpfung, Nullstellungskorrektur. Meßgenauigkeit Klasse G der VDE-Vorschriften. Prüfspannung 2000 Volt. Für Schalttafel-Aufbau, Gehäuse schwarz emailliert. Anschluß normal rückseitig. Die Skala beginnt bei Null und ist gleichmäßig geteilt.

Typ DV I (Sockeldu	chmesser 160 mm)	Typ DV II (Sockeld)	irchmesser 200 mm)
Meßbereich	Gewicht	Meßbereich	Gewicht
Volt	etwa kg	Volt	etwa kg
0-6	1,5	0-6	2 2
0-10	1,5	0-10	
0-15 0-25	1,5 1,5	$ \begin{array}{c} 0-15 \\ 0-25 \end{array} $	2 2

Auf Wunsch können diese Instrumente auch für versenkten Einbau (einschließlich Frontring mit Abstandstück und Befestigungsschrauben) gegen entsprechenden Mehrpreis vorgesehen werden.

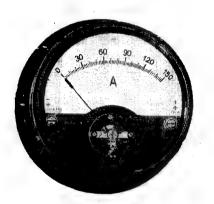
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415200030014-6

Aufl. Nr. 51 52 000

Waren=Nr. 36 46 11 11

Präzisions Drehspul Strommesser

nur für Gleichstrom



Typ DA II

Sämtliche Instrumente mit aperiodischer Dämpfung, Nullstellungskorrektur, Meßgenauigkeit Klasse G der VDE Vorschriften. Prüfspannung 2000 Volt. Für Schalttafel Aufbau, Gehäuse schwarz emailliert. Anschluß normal rückseitig. Die Skala beginnt bei Null und ist gleichmäßig geteilt.

Typ DA I (Sockeldu		Typ DA II (Sockeldi	irchmesser 200 mm
Meßbereich Ampere	Gewicht etwa kg	Meßbereich Ampere	Gewicht etwa kg
0-6	1,5	0-1000*	3
0 10	1,5	0-1500*	5
0 25	1,5	0-2500*	6
0 60	1,5	0-4000*	7
0100*	1,5		
0 150 *	1,5		
0-250*	1,5		
0-400*	2		
0600*	2	•	

^{*} i)ie Strommesser von 100 A an aufwärts werden mit getrenntem Nebenwiderstand (einschließlich Meßleitung) geliefert.

Auf Wunsch können diese Instrumente auch für versenkten Einbau (einschließe lich Frontring mit Abstandstück und Befestigungsschrauben) gegen entsprechene den Mehrpreis vorgesehen werden.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

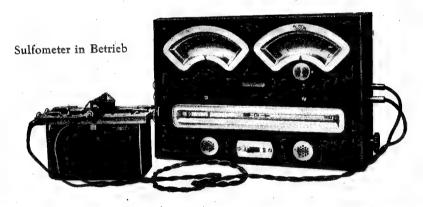
Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

Aufl. Nr. 27 11 170

Waren-Nr. 31 67 90 00

Sulfometer zur einfachen Kontrolle der Chrombäder auf ihren Schwefelsäures bzw. Sulfatgehalt





Sulfometer im Koffer

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 15 2006 300 14 6

Die laufende Kontrolle des in Chrombädern außerordentlich wichtigen Verzhältnisses zwischen Chromsäure und Sulfatzlonen kann mit diesem elektrisch arbeitenden Prüfgerät von jedem Verchromer ohne langwierige chemische Unterzuchung mit genügender Genauigkeit an Ort und Stelle vorgenommen werden. Das Sulfometer ist einfach zu bedienen. Es zeigt den Gehalt an Schwefelsäure in Chrombädern direkt in Prozenten an und gestattet, die Chrombäder auf höchste Streufähigkeit und Abscheidungsgeschwindigkeit einzustellen.

Das Sulfometer besteht aus:

Meßgerät Meßzelle Verbindungsleitungen mit Steckern 50 Stück Reserve=Meßkathoden verschließbarem Koffer Gebrauchsanweisung mit Korrekturvorschriften

Gewicht: etwa 8 kg

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

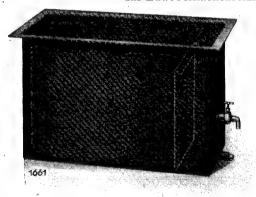
VEM

Aufl. Nr. 27 11 170

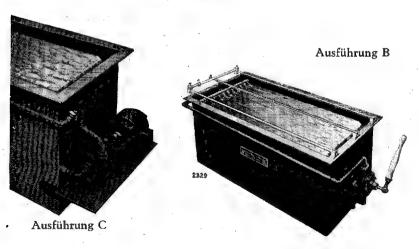
Waren Nr. 31679000

Stahlbehälter für elektrolytische Entfettungsbäder

doppelt geschweißt, mit Verstärkungsrand, mit Querscheidewand für Badoberflächenreinigung



Ausführung A



Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Behältergröße Länge ⊠ Breite ⊠ Tiefe im Lichten mm°	Nutzinhalt Liter etwa	A Gewicht etwa kg	B Gewicht etwa kg	C Gewicht mit Motor etwa kg
630 (530) × 400 × 500	100	51	61	96
1000 (900) \times 630 \times 630	300	102	140	180
$1250 \ (1150) \times 630 \times 630$	400	115	150	200
$1600 (1500) \times 630 \times 800$	700	166	180	280
2000 (1900) × 800 × 800	1100	235	250	360

^{*} Die eingeklammerte Zahl bezeichnet die nutzbare Behälterlänge (infolge des Reinigungsabteils 100 mm kürzer als Gesamtlänge).

Ausführung A = mit Ablaßhahn am Reinigungsabteil, ohne Rohrleitung, für periodische Oberflächenreinigung durch Zugießen von Badflüssigkeit.

Ausführung B = mit Handflügelpumpe, Rohrleitung und Spritzrohr.

Ausführung C = mit Rohrleitung, Spritzrohr und angebauter Kreiselpumpe KP 2, elastisch gekuppelt mit Drehstrommotor, 0,2 kW, 220/380 V, 50 Hz, Drehzahletwa 1450 U/min, (ohneSchalter) mit Stahlschutzhaube für das Pumpenaggregat.

Die Behälter werden zur Erreichung der gewünschten Arbeitshöhe auf Wunsch mit angeschweißten Füßen verschen (bis 1500 mm Gesamtbehälterlänge 4 Füße, über 1500 mm Gesamtbehälterlänge 6 Füße). Dazu werden mitgeliefert Porzellanfußisolatoren, rund, 2 teilig, mit Gummis Auflegescheibe und Gummis Zwischenlage.

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

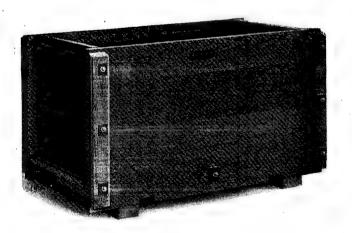
Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561 VEW

Aufl.-Nr. 27 11 170

Waren-Nr. 31679000

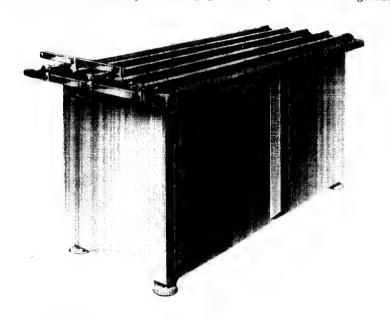
Behälter für galvanische Bäder und zum Spülen, Beizen, Neutralisieren usw.

Holzbehälter, allseitig fest verankert und verschraubt, selbstdichtend



Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Stahlbehälter, rechteckig, geschweißt, mit Verstärkungsrand



Behältergröße Länge ⊠ Breite ⊠ Tiefe im Lichten mm	Vollinhalt Liter	Nutzinhalt etwa Liter	Holzbehälter Gewicht etwa kg	Stahlbehälter Gewicht etwa kg
630 × 400 × 500	120	100	84	43
$1000 \times 630 \times 630$	360	300	154	90
$1250 \times 630 \times 630$	490	400	163	115
$1600 \times 630 \times 800$	800	700	240	150
2000 × 800 × 800	1280	1100	345	215

Stahlbehälter können je nach Verwendungszweck mit Hartgummis, Kunststoffsoder Bleiblechauskleidung und Holzbehälter mit Bleiblechauskleidung versehen werden.

Stahlbehälter werden zur Erreichung der gewünschten Arbeitshöhe auf Wunsch mit angeschweißten Füßen versehen (bis 1500 mm Behälterlänge 4 Füße, über 1500 mm Behälterlänge 6 Füße); dazu gehören (außer bei Spülbehältern) Porzellanfußisolatoren, rund, 2teilig, mit Gummi-Auflegescheibe und Gummi-Zwischenlage.

Behälter ohne Auskleidung können mit Abs und Überlaufeinrichtung geliefert Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

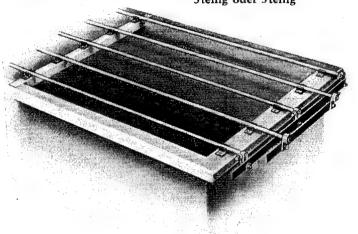
Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

Aufl.-Nr. 2711170

Waren=Nr. 31679000

Leitungsarmaturen für galvanische Bäder 3teilig oder 5teilig



Vollständige 5teilige Leitungsarmatur

bestehend aus: 3 Anodenstangen, 2 Warenstangen, 2 Querverbindungen,

5 Verbindungs= und 2 Anschlußklemmen

10 Preßstoff-Isolierunterlagen (fallen bei Steinzeugwannen weg)

Für Beh	älter von	3teilige Leitu	ngsarmatur	5teilige Leitungsarmatur		
Länge . mm	Breite mm	Rundmaterial Ø mm	Gewicht etwa kg	Rundmaterial Ø mm	Gewicht etwa kg	
630	400	12	3			
1000	630	16	8	16	14	
1250	630	16	10	16	16	
1600	630	20	15	20	24	
2000	800	20	. 23	20	38	

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Katalog Nr. 51301/123 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Katalog Nr. 51301/123 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Nr. 51301/123 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Nr. 51301/123 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Nr. 51301/123 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Nr. 51301/123 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Nr. 51301/123 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Nr. 51301/123 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Nr. 51301/123 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Nr. 51301/123 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Nr. 51301/123 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Nr. 51301/123 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Nr. 51301/123 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Nr. 51301/123 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Nr. 51301/123 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 Nr. 51301/12 : CIA-RDP83-004 Nr. 5130

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

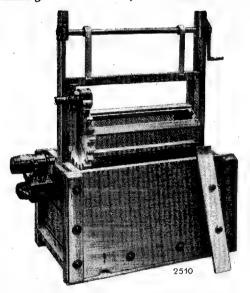
Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561 V EIVI

Aufl. Nr. 27 11 170

Waren-Nr. 31673000

Galvanisier=Trommelapparat Typ NZ II

Trommel ganz eintauchend, mit elektrischem Antrieb



In Galvanisierapparaten mit vollständig in den Elektrolyten eintauchender Trommel können auch hohle Gegenstände wie Kappen, Fingerhüte usw. galz vanisiert werden, weil hier das Schwimmen solcher Gegenstände auf der Badzoberfläche vermieden wird.

Strombedarf (je nach Galvanisierungsart) Beschickungsmenge (bei ½ Füllhöhe) 8-12 V, 70-200 A etwa 20 Liter

Bei Riemenantrieb:

Drehzahl der Riemenscheibe Drehzahl der Trommel etwa 24 U/min etwa 6 U/min

Kraftbedarf für Antrieb

etwa 0,2 kW

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 15/R013200030014-6

Galvanisier=Trommelapparat Typ NZ II

Trommel ganz eintauchend, mit elektrischem Antrieb, bestehend aus:

A. Für stark cyanidische Bäder:

B. Für sauere Bäder:

1 Stahlbehälter, doppelt geschweißt, mit Füßen,

Maße i. L.: 1060 mm Länge 550 mm Breite 550 mm Tiefe

mit Galgenaufzugsvorrichtung und Traggestell für die Trommel, aus Holz, einschließlich Porzellanrollenrad und Schaltkupplung, Traggurte und Winde mit Selbstsperrung.

Badinhalt: etwa 250 Liter.

Isolierung der Längs- und Stirnwände des Behälters zur Vermeidung von Mittelströmen durch Kunststoffolie mit Befestigung.

- 1 Galvanisiertrommel aus Kunststoff, 6eckig, i.L.: 270 mm Ø, 730 mm Länge, mit Deckel und Steckverschluß, Lochung 3 mm Ø, mit Kontakts schienen, einschließlich Kammrad, auf feststehendem Wellenzapfen drehbar.
- 1 elektrischer Antrieb, bestehend aus angebautem Drehstrom = Getriebe = motor, Typ ZDH114, Leistung 0,2 kW, Spannung 220/380 Volt, 50 Hz, Dreh= zahl etwa 24 U/min, entsprechend einer Trommeldrehzahl von etwa 6 U/min, einschließlich Kupplung und Schalter.

1 Holzbehälter, verankert und vers schraubt, selbstdichtend.

Maße i. L.: 970 mm Länge 550 mm Breite 550 mm Tiefe

mit Galgenaufzugsvorrichtung, bestehend aus einem aus den Schmalseiten des Behälters herausgearsbeiteten Galgen, Traggestell für die Trommel, einschließlich Porzellansrollenrad und Schaltkupplung, Traggurte und Winde mit Selbstsperrung.

Badinhalt: etwa 220 Liter.

- 1 Galvanisiertrommel aus Holz mit Kunststoffplatten, 6 eckig, i. L.: 270 mm Ø, 730 mm Länge, mit Deckel und Steckverschluß, Lochung 3 mm Ø, mit Kontaktschienen, einschließlich Kammrad, auf feststehendem Wellen≠ zapfen drehbar.
- 1 elektrischer Antrieb, bestehend aus angebautem Drehstrom Getriebe motor, Typ ZDH114, Leistung 0,2 kW, Spannung 220/380 Volt, 50 Hz, Drehzahl etwa 24 U/min, entsprechend einer Trommeldrehzahl von etwa 6 U/min, einschließlich Kupplung und Schalter.

A.

- 1 Leitungsarmatur, zweiteilig, auf dem Behälterrand isoliert verlegt, bestehend aus:
 2 Anodenstangen, 1 Querverbindung und 2 Anschlußklemmen.
- 4 Fußisolatoren.

Gewicht (ohne Badfüllung und Anoden): 240 kg.

Ersatztrommeln auf Anfrage.

В.

 Leitungsarmatur, zweiteilig, auf dem Behälterrand isoliert verlegt. bes stehend aus:
 2 Anodenstangen, 1 Querverbindung und 2 Anschlußklemmen.

Ersatztrommeln auf Anfrage.

Für Bäder mit sehr hoher Stromaufnahme (z.B. Glanzzink) wird auf Wunsch mitgeliefert:

1 Kühlschlange aus Stahlrohr 1 " mit Isoliermuffen, am Boden des Behälters angeordnet und lose eingestellt, mit Kühlwasserzus und sablauf über dem Behälterrand.

Abweichungen von der Normalausführung (z. B. Riemenantrieb, Form, Kontaktssystem oder Lochung der Trommel (bedingen längere Lieferzeiten und entssprechende Preisänderung.

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Telefon: Leipzig 64041 Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Fernschreiber VEM 561

Aufl. Nr. 27 11 170

Waren, Nr. 31673000

Galvanisier Glockenapparate

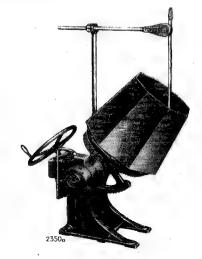


Galvanisier - Tischglockenapparate Typ KG I

bestehend aus Untergestell mit elektrischem Antrieb mittels Drehstrom Getriebemotor Typ ZDH 012, Leistung 0,125 kW, Spannung 220/380 V, 50 Hz, Drehzahl etwa 235 U/min, einschließlich Schalter, mit von Hand abhebbarer kegeliger Glocke mit Kontaktbändern, Galvanisierstromzuführung am Apparatfuß und Anodenhalteeinrichtung, aufgebaut auf Stahlgrundplatte.

Galvanisier=Glockenapparate Typ KG II und KG III

bestehend aus Untergestell mit elektrischem Antrieb mittels Drehstrom Getriebemotor (Typ u. Leistung siehe Rückseite), Spannung 220/380 V, 50 Hz, Drehzahl etwa 24 U/min, einschließlich Schalter, mit handbetätigter Kippvorrichtung für die Glocke, Glocke kegelig, mit Teller und Zapfen, mit in den Boden eingelassenen Kontaktknöpfen. Die Kathodenstromzuführung erfolgt mittels Schleifring.



Katalog:Nr. 51 301/125

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Тур	Bads inhalt	mittl. Ø	1	Drehstrom-(Drehzahl Glocke	Gewicht
	etwa 1	mm i. L.	mm i. L.	Тур	Leistung kW	etwa U/min	etwa U/min	etwa kg
KGG I	9	235	295	ZDH 002	0,125	235	6	45
KGK I	9	235	295	ZDH 002	0,125	235	6	40
KGG II	25	410	410	ZDH 114	0,2	24	6	165
KGK II	25	410	410	ZDH 114	0,2	24	6	115
KGG III	50	510	510	ZDH 124	0,2	24	6	200

KGG = hartgummiausgekleidete Stahlglocke KGK = Kunststoffglocke

Typ Maximale Zulässige
Warenaufnahme etwa 1 Höchstbelastung mit Ware etwa kg

I I 2
II 10 20

15

Ersatzglocken für obige Apparate:

Ш

Für Größe KG I mit Teller, Zapfen und Kontaktbändern. Für Größe KG II und III ohne Teller und Zapfen, mit Kontaktknöpfen.

30

Glockenapparate für Riemenantrieb bedingen Sonderfertigung, Preisänderung und längere Lieferzeit.

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

(11/20/1 1951 1 5 YA789

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

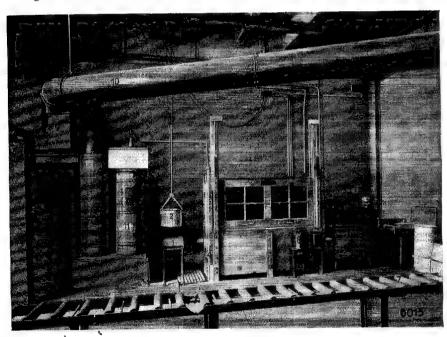
Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

Aufl.-Nr. 27 11 170

Waren, Nr. 31 67 10 00

Beiz= und Gelbbrenn=Anlagen

gewährleisten Gesundheitsschutz durch Absaugung und Kondensierung der Säuredämpfe mittels Druckwasserzerstäubung. Zusätzliche Verwendung eines säurefesten Holzexhaustors ist insbesondere bei ungleichmäßigem oder zu ges ringem Wasserdruck empfehlenswert.



Die Anlagen bestehen aus 1 Holz-Einstellbehälter aus imprägnierten Holzpfosten, mit kräftigen Ankern allseitig verschraubt, durch Zwischenwand geteilt in ein Vorspülabteil mit Wasserüber- und sablauf und ein Nachspülabteil mit Frischwasserzulauf; 1 Saugkanal, über die gesamte rückseitige Behälterlängsseite führend, mit 2 Saugöffnungen; 2 Beiztöpfen aus Steinzeug oder Kunststoff; 1 Haube aus imprägnierten Holzpfosten, mit Schiebetür, Glasfenstern, Rollen und Gegengewichten; 1 Saugrohrleitung aus säurefestem Steinzeug; 1 Auffangbehälter aus Holz; 1 Neutralisationsbehälter aus Holz; 2, 4 bzw. 5 Stück Spezialdruckwasserdüsen sowie Abdichtungsmaterial.

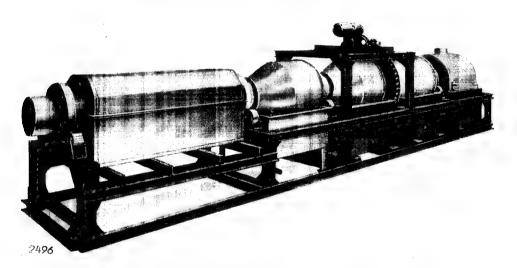
Wir liefern Beizs und Gelbbrenns Anlagen in drei Größen mit 14, 37 oder 140 Liter Inhalt der Beiztöpfe.

[KatalogsNr.51301/126] Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Aufl.-Nr. 27 11 170

Waren=Nr. 31 67 10 00

Beiz=Trommel=Automaten



ermöglichen auf wirtschaftliche Weise das Beizen von Massenteilen im Fließe prozeß, wobei Entfetten, Spülen und Trocknen eingegliedert sind. Ein volle ständiger Beize Trommele Automat enthält normalerweise Trommeln für:

- 1. Reinigung und Entfettung
- 2. Kaltspülen
- 3. Beizen
- 4. Kaltspülen
- 5. Heißspülen
- 6. Trocknen

Die Automaten können hinsichtlich der Arbeitsgänge den jeweils vorliegenden Anforderungen angepaßt werden.

Beratung auf Wunsch.

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

VEM

Aufl.-Nr. 27 11 170

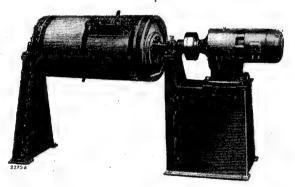
Waren-Nr. 31 67 90 00

Scheuer und Poliertrommel Apparate

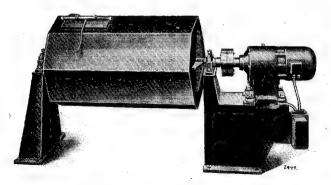
zum Naß= und Trockenscheuern und -polieren

Typ HK

bestehend aus: Trommel aus Hartholz, außen rund, innen sechs- bzw. achteckig, vollkommen dicht, mit nachstellbaren Stahlbändern, 1 bzw. 2 Deckeln mit Verschlußhebel, 2 Lagerständern aus Stahlblech mit Stehlagern aus Gußeisen, 1 Lagerständer, mit Vorbau versehen, zur Aufnahme eines Drehstrom-Zahnradgetriebe- motors für elektrischen Antrieb, einschl. Kupplung und Schalter.



Typ HK 90



Typ BK 90 (Sonderausführung Da)

Typ BK

bestehend aus: Trommel aus geschweißtem Stahlsblech, innen und außen sechss bzw. achteckig, vollskommen dicht, 2 Deckeln mitVerschlußhebel, 2 Lagerständern aus Stahlblech mit Stehlagern aus Gußeisen, 1 Lagerständer, mit Vorbau versehen, zur Aufnahme eines DrehstromsZahnradsgetriebemotors für elektrischen Antrieb, einschl. Kupplung und Schalter.

					Erford	erliche	Maximale		1			
Typ	Troi i.	Trommel i. L.	Einfül	Ein füllöffnungen	Kugel.	Kugel, flüssig, menge keit l		Achs. höhe	Drei Getri 220:380	Drenstrom, Getriebemotor 220/380 V, 50 Hz		Gewic
	Ø	Länge mm	Anzahl	Größe	etwa kg	etwa Liter	polieren etwa kg	m m	Typ	Leistung kW	U/min	kg kg
HK 20		520	_	75×210	43	10	10	300	ZDH 114	0,2	43	8
HK 60		800	7	120×300	135	30	4	450	ZDH 336	8,0	34	200
HK 90	904	800	2	$120\!\times\!300$	228	20	09	009	ZDH 336	8,0	34	235
BK 60	300	800	2	120×300	135	30	40	450	ZDH 336	8,0	34	170
BK 90	9	800	7	120×300	228	20	98	009	ZDH 336	0,8	35	210

cht

Typ HK: Außen alle Typen rund; innen: Typ HK 20 und 60 sechseckig Typ HK 90 achteckig

Typ BK: Typ BK 60 innen und außen sechseckig Typ BK 90 innen und außen achteckig

Die Trommeln werden 1s und 2skammrig geliefert.

Für die oben aufgeführten Typen sind auch die Ersatztrommeln lieferbar. Andere Ausführungen (Riemenantrieb, mehrkammerig) bedingen Sondersfertigung, Preisänderung und längere Lieferzeit.

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561



Aufl.»Nr. 2711170

Waren, Nr. 31679000

Scheuers und PolierglockensApparate

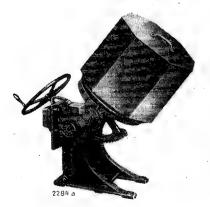
zum Naß= und Trockenscheuern und =polieren

Typ WGB I

bestehend aus Untergestell mit elektrischem Antrieb mittels Drehstromzahnradgetriebes motor Typ ZDH 012, Leistung 0,2 kW, Spannung 220/380 V, 50 Hz, Drehzahl etwa 500 U/min, einschließlich Schalter, mit von Hand abhebbarer achteckiger, kegeliger Glocke aus Stahlblech mit Teller, Zapfen und Deckel, aufgebaut auf Grundplatte.



WGB I (für Riemenantrieb)



Typ WGB II und III

bestehend aus Untergestell mit elekstrischem Antrieb mittels Drehstromsgetriebemotor Typ ZDH 112, Leistung 0,33 kW, Spannung 220/380 V, 50 Hz, Drehzahl etwa 60 U/min, einschließlich Schalter, mit handbetätigter Kippvorsrichtung für die Glocke, Glocke sechseckig, zylindrisch, aus Stahlblech mit Teller, Zapfen und Deckel.

	Poliers	Gloomittl.Ø		Drehstrom•C	Getriebemo	otor	Drehzahl Glocke	Gewicht
Тур	lösung etwa l	mm i. L.	mm i. L.	Тур	Leistung kW	etwa U/min	etwa U/min	etwa kg
WGB I WGB II WGB III	10 55 120	240 520 650	300 400 600	ZDH 012 ZDH 112 ZDH 112	0,2 0,33 0,33	500 60 60	15 14 14	60 140 325

Ersatzglocken

für WGB I mit Teller, Zapfen und Deckel, für WGB II und III ohne Teller und Zapfen, mit Deckel

Тур	Maximale Warens aufnahme etwa kg (je nach Art der Artikel verschieden)
WGB I	4-6
WGB II	25-35
WGB III	60-80

Тур	Gewicht etwa kg
für WGB I	7
für WGB II	40
für WGB III	70

Glockenapparate für Riemenantrieb bedingen Sonderfertigung, Preisänderung und längere Lieferzeit.

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

Aufl. Nr. 27 11 170

Waren=Nr. 31679000

Sägespäne=Trockenkästen

für Gase, Dampfe oder elektrische Beheizung



Die Trockenkästen bestehen aus Innens und Außenkasten. Der Innenkasten besteht aus feuerverzinktem oder schwarz emailliertem Blech, der Außenkasten aus Schwarzblech.

Тур	Heizungsart	Außenmaße mit Gestell Länge × Breite × Tiefe mm	Innenmaße im Lichten Länge × Breite × Tiefe mm	Gewicht etwa kg
G 2	Gasheizung für normales Stadtgas mit Gashahn u. Mischdüse	1100 × 700 × 800	1000 × 600 × 400	100
D 2	Dampfheizung m.Reduziermuffen 3/4" (Angabe des vorhans denen Dampfdruckes in atü erforderlich)	1100 × 700 × 800	1000 × 600 × 400	100
E 2	Elektr. Beheizung etwa 1,5 kW (Angabe der Stromartund Span- nung erforderlich)	1100 × 700 × 800	1000 × 600 × 400	100

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 15120 1520 1530 1530 154 6

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

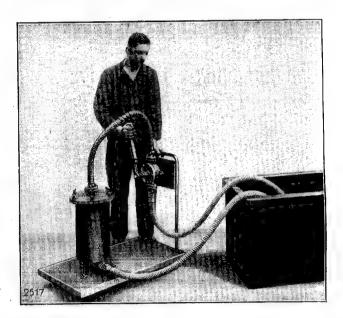
Aufl -Nr. 2711170

Waren-Nr. 31679000

Fahrbare Filtrier=Einrichtung Typ II

(für Handbetrieb)

für sämtliche sauren Bäder (mit Ausnahme von Chrombädern)



Das Filtrieren kann auf zwei Arten erfolgen:

- 1. stundenweise Filtration durch Rückführung der filtrierten Flüssigkeit direkt in das Bad;
- 2. Filtration bei gleichzeitiger Entleerung des Bades in einen Reservebehälter.

Katalog=Nr.51 301/130

Die fahrbare Filtrier-Einrichtung für Handbetrieb Typ II besteht aus:

- 1 Wagen, Tafelfläche mit Kunststoff belegt, mit Fahrgriff und 4 Rädern, darauf montiert;
- 1 Filtergefäß aus Kunststoff oder Stahl, innen gummiert, mit abnehmbaren Deckel und eingeschraubten Giersberg-Kupplungshälften zum Anschluß der Schläuche, einschließlich Filterzylinder aus keramischem Material (Porolyth) und übergestülptem Filzzylinder;
- 1 säurefeste Handflügelpumpe aus Bronze mit Giersberg-Kupplungshälften, Leistung etwa 30 Liter per Min., am Fahrgestell montiert;
- 1 säurefeste Gummischlauchverbindung zwischen Pumpe und Filtergefäß mit Giersberg-Kupplungshälften 1", 1 m lang;
- 2 säurefeste Gummischläuche mit verdeckter Drahteinlage und Giersberg-Kupplungshälften 25 mm Offnung, Schlauchlänge je 3 m.

Gewicht etwa 60 kg

Filterzylinder

Ersatzlieferung:

1 Porolyth-Filterzylinder für saure Bäder (mit Ausnahme von Chrombädern) und übergestülptem Filzzylinder,

wahlweise:

l Satz Filterringe, schwarz, für alkalische Bäder, mit Gummizwischenringen und übergestülptem Ass bestzylinder.

Gewicht: 3,5 kg

Zum Filtrieren alkalischer Lösungen (außer Silberbädern) wird an Stelle der Handflügelpumpe aus Bronze eine solche aus Eisen vorgesehen und an Stelle des Porolythzylinders I Satz Filterringe schwarz geliefert. Falls alkalische Lösungen nur selten filtriert werden sollen, braucht eine besondere Einrichtung hierfür nicht angeschafft zu werden, sondern es kann die Einrichtung für saure Lösungen wahlweise nach Auswechslung des Porolyth-Filterzylinders Verwendung finden. Eine Garantie für die Haltbarkeit der Pumpe kann aber bei Verwendung für saure und alkalische Lösungen nicht übernommen werden.

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

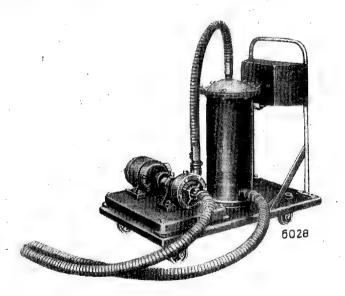
Aufl. Nr. 2711170

Waren-Nr. 31679000

Fahrbare Filtrier-Einrichtung Typ III

(für Motorbetrieb)

für sämtliche sauren Bäder (mit Ausnahme von Chrombädern)



Das Filtrieren kann auf zwei Arten erfolgen:

- 1. stundenweise Filtration durch Rückführung der filtrierten Flüssigkeit direkt in das Bad;
- 2. Filtration bei gleichzeitiger Entleerung des Bades in einen Reservebehälter.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Die fahrbare Filtrier-Einrichtung für Motorbetrieb Typ III besteht aus:

- 1 Wagen, Tafelfläche mit Kunststoff belegt, mit Fahrgriff und 4 Rädern, darauf montiert:
- 1 Filtergefäß aus Kunststoff oder Stahl, innen gummiert, mit abnehme barem Deckel sowie Sauge und Druckstutzen zum Anschluß der Schläuche, einschließlich Filtereinsatz in Zylinderform und übergestülptem Filzezylinder;
- 1 Schleuderpumpe KP 2, ganz aus Bronze, Leistung etwa 30 bis 60 Liter per Min., direkt flexibel gekuppelt und auf Grundplatte mit einem Drehstrommotor 0,37 kW Leistung, bei 220/380 V, 50 Hz, Drehzahl 1450 U/min, einschließlich Schutzschalter, Pumpe mit 2 Giersberg-Kupplungshälften 25 mm Offnung;
- 1 säurefeste Gummischlauchverbindung zwischen Pumpe und Filtergefäß, mit Giersberg-Kupplungshälften 1", 1 m lang;
- 2 säurefeste Gummischläuche mit verdeckter Drahteinlage und Giersbergs Kupplungshälften 25 mm Öffnung, Schlauchlänge je 3 m.

Gewicht etwa 80 kg



Filterzylinder

Ersatzlieferung:

I Filterzylinder, weiß, aus keramischen Material (Porolyth), für saure Bäder (mit Ausnahme von Chrombädern) mit Gummizwischenringen und übersgestülptem Filzzylinder,

wahlweise:

1 Satz Filterringe, schwarz, für alkalische Bäder, mit Gummizwischenringen und übergestülptem Asbestszylinder.

Gewicht: 7 kg

Zum Filtrieren alkalischer Lösungen (außer Silberbädern) wird an Stelle der Schleuderpumpe aus Bronze eine solche aus Eisen vorgesehen und an Stelle des Porolyth-Filterzylinders 1 Satz Filterringe schwarz geliefert. Falls alkalische Lösungen nur selten filtriert werden sollen, braucht eine besondere Einrichtung hierfür nicht angeschafft zu werden, sondern es kann die Einrichtung für saure Lösungen wahlweise nach Auswechslung des Porolyth-Filterzylinders Verwendung finden. Eine Garantie für die Haltbarkeit der Pumpe kann aber bei Verwendung für saure und alkalische Lösungen nicht übernommen werden.

Bei Verwendung von Filtergefäßen aus Kunststoff ist darauf zu achten, daß keine Flüssigkeiten über 50°C filtriert werden, da sich sonst das Kunststoff.

Approved-FortRelease 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

21

Elektromedizinische Apparate

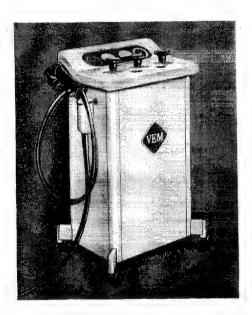
VEM TRANSFORMATOREN-UND RÖNTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52 041

Waren, Nr. 36734000

Ultraschall=Therapie=Apparat



Ultraschallfrequenz: 800 kHz

Ultraschalleistung: stufenlos regelbar von 1 bis 40 W

Mittlere Leistungsdichte: stufenlos regelbar von 0,1 bis 4 W/cm²

Schallabstrahlende Fläche: etwa 10 cm² Schallkopfdurchmesser: etwa 60 mm

Halbwertstiefe: etwa 4 cm (Muskelgewebe), etwa 7 cm (Fettgewebe)

Katalog:Nr. 51002/103

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Der neue VEM. Ultraschalltherapieapparat, bei dessen Konstruktion die letzten Erkenntnisse und Erfahrungen auf dem Gebiet der Ultraschallbehandlung mit berücksichtigt werden konnten, gestattet alle bisher bekanntgewordenen Behandlungen mit Ultraschallwellen. Nach den in der medizinischen Literatur veröffentlichten Arbeiten sind gute Ergebnisse besonders bei der Behandlung von Knochen, Muskel und Gelenkerkrankungen, z. B. Morbus, Bechterew, Drüsen und Nervenkrankheiten – erwähnt seien hier die hohen Heilungsziffern bei Ischias –, bei urologischen Erkrankungen (Prostatitis), Hautkrankheiten (Röntgenulcus, Ulcus cruris) und in vielen anderen Fällen erzielt worden. Die biologische Wirkung wird auf die Erwärmung und die hochfrequente Wechselbeanspruchung des Gewebes und die dadurch bedingte Steigerung des interzellulären Stoffwechsels bzw. der Anregung des Gefäßsystems zurückgeführt.

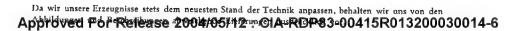
Der VEM*Ultraschalltherapieapparat besteht aus einem in dem weißlackierten Schalttisch untergebrachten Hochfrequenzgenerator, dessen hochfrequente elek* trische Energie über ein Spezialkabel dem Schallkopf zugeführt wird, um dort mittels des reziproken piezo=elektrischen Effektes in Ultraschallenergie umge* formt und dann abgestrahlt zu werden. Die Leistungsdichte des Ultraschalles in W/cm² und mit ihr die abgestrahlte Ultraschalleistung kann stufenlos geregelt werden und wird von dem auf dem Schalttisch befindlichen Meß* instrument angezeigt. Außerdem befinden sich auf dem Schaltpult noch ein stufenlos arbeitender Netzspannungsregler und ein Netzvoltmeter, um Netz* spannungsschwankungen sofort ausgleichen und somit konstante und stets reproduzierbare Bestrahlungsbedingungen erzielen zu können.

Der wassergekühlte Schallkopf des VEMsUltraschalltherapieapparates ist derart konstruiert, daß er in beliebiger Lage, auch im Wasserbad, Verwendung finden kann. Sein Handgriff ist der anatomischen Handform angepaßt und verhindert dadurch vorzeitiges Ermüden.

Da schon geringste Luftschichten zwischen dem Schallkopf und dem zu behandelnden Körperteil die Einstrahlung der Ultraschallwellen verhindern, müssen bei der Ultraschallbehandlung Kopplungsflüssigkeiten, wie Wasser oder Öl, verwendet werden. Die zu beschallende Stelle wird beispielsweise mit Paraffinöl benetzt und dann mit dem bewegten Schallkopf unter leichtem Druck bestrichen. Eine Reihe anderer Beschallungen erfolgt zweckmäßigerweise in einem Wasserbad.

Der VEM-Ultraschalltherapieapparat kann selbst mit der höchsten Leistung im ununterbrochenen Dauerbetrieb verwendet werden und ist somit auch für größte Behandlungsinstitute bestens geeignet.





22

Röntgenapparate und Zubehör

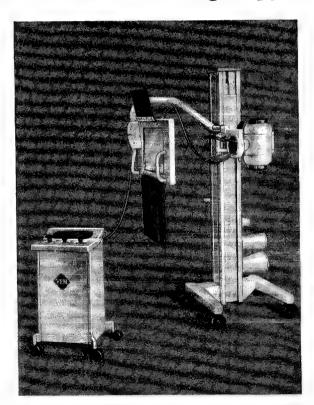
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132009

VEM TRANSFORMATOREN-UND RÖNTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48 Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Waren Nr. 36741100

»DURIX« Kleinröntgenapparat



Der »DURIX«, dieser zwar kleine, aber leistungsstarke Röntgenapparat ist nach den modernsten Gesichtspunkten der Röntgentechnik entwickelt worden.

Aufnahmeleistung 25 mA bei 55 . . . 75 kV

 $Durchleuchtungsleistung \ . \ \ 3\ mA\ bei\ 55\dots 75\ kV$ Sein Hochspannungstransformator ist mit dem Heiztransformator und der

Katalog=Nr. 51002/107

Strichfokus-Röntgenröhre zu einer hochspannungskabellosen, ölisolierten Einsheit, dem Röntgen-Strahler, zusammengefaßt. Hierdurch ist der »DURIX« absolut unabhängig von klimatischen Einflüssen. Im Gegensatz zu anderen Kleinapparaten besitzt der »DURIX« einen Schalttisch und bietet hierdurch Vorteile, wie man sie sonst nur von größeren Röntgenapparaten erwarten kann.

Stufenlose Regelung der Röhrenspannung, automatische Einstellung des Röhrenstromes

Die Röhrenspannung ist für Aufnahmen wie auch für Durchleuchtungen stufenlos zwischen 55 und 75 kV regelbar. Die Röhrenstromstärke stellt sich automatisch für Aufnahmen auf 25 mA, für Durchleuchtungen auf 3 mA ein. Ein in den Schalttisch eingebautes Milliamperemeter gestattet auf zwei verschiedenen Meßbereichen, welche ebenfalls automatisch mit umgeschaltet werden, die Kontrolle der Aufnahmes und Durchleuchtungsröhrenströme.

Belichtungszeit von 0,1...10 sec stetig einstellbar

Ein von 0,1 bis 10 sec stetig einstellbares Präzisions-Zeitrelais sorgt für exaktes Einhalten der jeweils gewählten Aufnahmebelichtungszeit.

Elektrische Fernauslösung einer Streustrahlenblende

Bei Verwendung einer Streustrahlenblende erfolgt die elektrische Fernauslösung der Blende wie bei den größeren Apparaten selbsttätig beim Einschalten der Aufnahme mittels des auf dem Schalttisch befindlichen Betriebsschalters. Anschlußmöglichkeiten für einen Fußschalter oder Fernschalter gestatten dem durchleuchtenden Arzt die Steuerung des Apparates vom Leuchtschirm aus.

Anschluß an jede Wechselspannung von 80 ... 240 V

Der »DURIX« kann an alle Wechselspannungen zwischen 80 und 240 V mittels Steckers angeschlossen werden. Um Spannungschwankungen stets ausgleichen zu können und dadurch einen regelmäßigen Betrieb des Apparates zu gewähr» leisten, befindet sich auf dem Schalttisch ein stufenlos arbeitender Netzespannungsregler. Ein Voltmeter zeigt ständig die korrigierte Netzspannung an.

Selbsttätige Abdunklung der Schalttischbeleuchtung

Alle auf dem Schalttisch angeordneten Instrumente und Einstellskalen sind indirekt beleuchtet. Diese Schalttischbeleuchtung ist gleichzeitig ausreichend für eine ausgezeichnete Adaptionsbeleuchtung des Durchleuchtungsraumes. Damit die Instrumenten» und Skalenbeleuchtung während der Durchleuchtung nicht stört, wird sie beim Einschalten der Durchleuchtung automatisch abs gedunkelt.

Für Ambulanzen, Betriebspolikliniken, Gesundheitsämter, Tbc. Fürsorgestellen, für das Sprechzimmer

In der Zusammenstellung mit dem sowohl für Durchleuchtungen, wie für Aufnahmen geeigneten »DURIX«¿Universalstativ (s. Titelbild), je nach Bedarf ergänzt durch einen Flachblendentisch und eine Durchleuchtungsstützwand, ist der »DURIX«;Apparat die gegebene Röntgenapparatur für Ambulanzen, Betriebspolikliniken, Gesundheitsämter, Lungenfürsorgestellen sowie für das

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

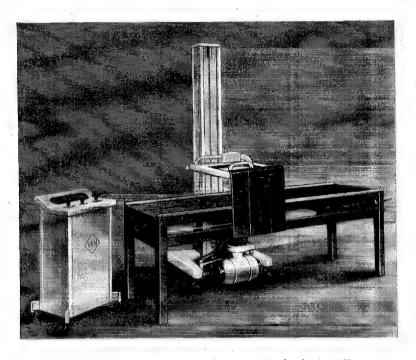


Abb. 1 »DURIX« mit Universalstativ in Trochoskopiestellung

Uneingeschränkter dauernder Durchleuchtungsbetrieb

Das »DURIX««Universalstativ ist ein Fahrstativ, welches einen mit der Röntgen» strahlerbewegung gekoppelten hochempfindlichen Leuchtschirm großer Zeichen» schärfe besitzt und mit der neuartigen, speziell für den »DURIX« geschaffenen Doppelschlitzblende alle röntgenologischen Durchleuchtungsarbeiten ermögslicht.

Für Trochoskopie und Durchleuchtung in Seitenlage

Abb. 1 zeigt das »DURIX««Universalstativ in Trochoskopiestellung, Abb. 2 in der Stellung für Durchleuchtung in Seitenlage.

Für Reihendurchleuchtungen

Da mit dem »DURIX« auch im angestrengtesten Durchleuchtungsbetrieb gearbeitet werden kann, ist er bestens für Reihendurchleuchtungen geeignet.

Kontrastreiche und scharfe Röntgenbilder

Um mit dem »DURIX«-Universalstativ Aufnahmen zu machen, entkoppelt man den Röntgenstrahler von der Durchleuchtungsblende. Die mit dem »DURIX« erzielten Aufnahmen sind selbst bei stärkeren Patienten und höheren Röhrenspannungen infolge Verwendbarkeit von Aufnahmetubussen und einer Streustrahlenblende sehr kontrastreich. Die optisch wirksame Größe des Strichfokus der im »DURIX« eingebauten Röntgenröhre beträgt etwa 2,3×2,3 mm².

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

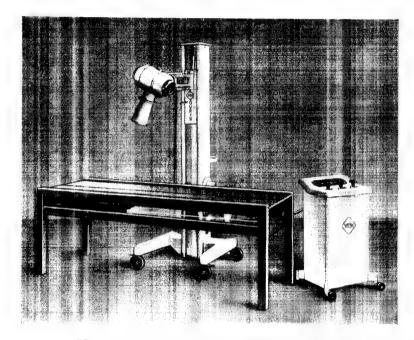


Abb. 4 »DURIX« in Stellung für Obertischaufnahmen

Hochspannungs: und Strahlenschutz nach den Vorschriften

Der »DURIX« entspricht den deutschen Vorschriften über den Hochspannungs» schutz und Strahlenschutz in medizinischen Röntgenanlagen.

hinweg ohne Kippgefahr mühelos gefahren werden kann. Mit seiner Höhe von weniger als 2 m kann das »DURIX«Fahrstativ auch in Personenfahrstühlen befördert werden. Zum Zwecke eines einfachen Transportes kann der mehrpolige Stecker der Verbindungsleitung zum Schalttisch aus der am Röntgenstrahler angebrachten Steckdose herausgezogen werden.

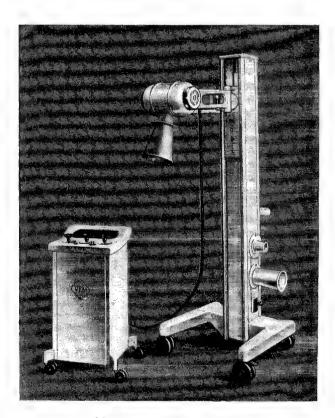


Abb. 3 »DURIX« mit Fahrstativ

Der Spezialarbeitsplatz in der Röntgenabteilung

Während der Zeit, in welcher der »DURIX« nicht als fahrbarer Apparat Verwendung findet, wird er vielfach mit Vorteil innerhalb der Röntgenabteilung zur Entlastung der Großapparaturen als Spezialarbeitsplatz für chirurgische Aufnahmen eingesetzt.

Aber auch an bereits vorhandenen Aufnahmes und Durchleuchtungsgeräten kann der hochspannungskabellose »DURIX«Apparat angebracht werden.

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Alle Aufnahmen des Knochengerüstes und die internistischen Aufnahmen unbewegter Organe haben deshalb eine kaum zu überbietende Zeichenschärfe. Aber selbst Aufnahmen bewegter Organe können dort, wo größere Röntgenapparate nicht zur Verfügung stehen, für viele Zwecke mit zufriedenstellender Bildgüte gemacht werden.

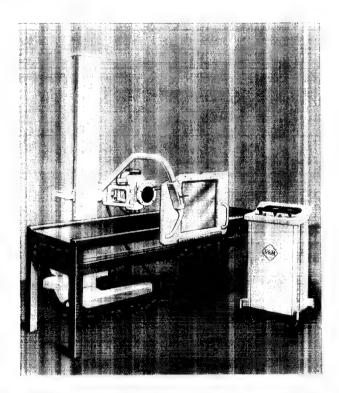


Abb. 2 »DURIX« mit Universalstativ für Durchleuchtung in Seitenlage

Bequeme Einstellung auch schwieriger Aufnahmen

Der Röntgenstrahler kann am Stativ sowohl vertikal, als auch mit Hilfe des Gelenkarmes horizontal verstellt werden. Da der Strahler außerdem um den Befestigungszapfen und um seine eigene Längsachse gedreht werden kann, sind selbst die schwierigsten Aufnahmeeinstellungen schnell und leicht auszuführen.

Der transportable Apparat für Kliniken und Krankenhäuser

Sollen mit dem »DURIX« in Kliniken oder Krankenhäusern auserhalb der Röntgenabteilung, z. B. direkt am Krankenbett, im Verbandzimmer oder im Operationssaal Aufnahmen gemacht werden, so ist seine Verwendung an dem nur für Aufnahmezwecke gebauten »DURIX«:Fahrstativ zu empfehlen. Zu: sammen mit dem Fahrstativ bildet der »DURIX« dank der am Stativ und Schalt» tisch angebrachten großen Doppellenkrollen eine leicht bewegliche Röntgens anlage, welche selbst auf nicht ganz ebenem Boden und über Türschwellen Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

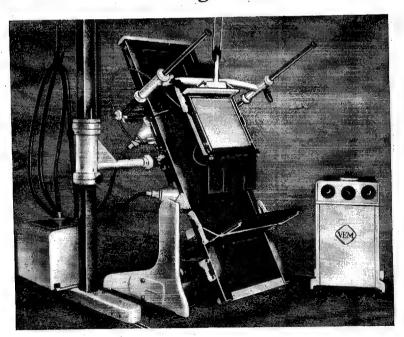
VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Waren, Nr. 36741200

Halbwellen-Röntgenapparat »Ordix« für Diagnostik



Leistung 100 mA bei 80 kVs

Der »Ordix«-Röntgenapparat arbeitet als Wechselspannungs-Halbwellenapparat. Die Gleichrichtung des Röhrenstromes erfolgt durch die Röntgenröhre selbst, so daß keine zusätzlichen Ventilröhren erforderlich sind.

Katalog=Nr. 51002/106

Der Apparat besteht aus dem ölisolierten Hochspannungstransformator mit eingebautem Heiztransformator für die Röntgenröhre und dem fahrbaren Schalts tisch. Dieser enthält je einen Regler für die Durchleuchtungsspannung, den Durchleuchtungsstrom, die Aufnahmespannung und den Aufnahmestrom, so daß die Aufnahmedaten unabhängig von den Durchleuchtungsbedingungen einreguliert werden können. Die jeweils gewählte Durchleuchtungs oder Aufnahmespannung kann an den hierfür vorgesehenen Skalen abgelesen werden. Das auf dem Schalttisch angebrachte Milliamperemeter zeigt bei Durchleuchtung direkt den Durchleuchtungsstrom an. Der für die Aufnahme benötigte Röhrenstrom wird von dem Milliamperemeter vorangezeigt, so daß Probebelastungen zum Einstellen des Aufnahmeröhrenstromes überflüssig sind und dadurch eine weitgehende Schonung der Röntgenröhre erreicht wird. Die für die Aufnahme benötigten Belichtungszeiten können an einer Schaltuhr von 0,1 . . . 10 Sekunden eingestellt werden. Der Schalttisch besitzt ferner ein automatisches Belastungsnomogramm, aus welchem jederzeit die zulässigen Aufnahmebelastungsdaten der Röntgenröhre ersichtlich sind, so daß die Röntgenröhre vor Übers lastungen geschützt werden kann. Außer dem Röntgenkreisschalter ist dann noch ein Voltmeter zur Anzeige der korrigierten Netzspannung und ein Regler zum Ausgleich von Netzspannungsschwankungen vorhanden.

Als Netzanschluß benötigt der »Ordix«Apparat eine Wechselspannung von 220 Volt, 50 Hz. Gegen einen Mehrpreis kann er jedoch auf Wunsch auch zum Anschluß an eine Netzspannung von 280 Volt, 50 Hz geliefert werden.

Der »Ordix«:Apparat wird jetzt mit unserer modernen Vollschutzhaube Typ »KF« mit Ölisolation geliefert, in welcher je nach Wunsch eine 6. oder 10 kW: Röntgenröhre eingebaut ist. Die Vollschutzhaube ist mit dem Hochspannungsstransformator durch berührungssichere Hochspannungss-Gummikabel verbunden. Dadurch ist der gesamte Röntgenapparat absolut hochspannungssicher und bietet auch weitgehenden Schutz vor ungewollter Röntgenstrahlung. Der »Ordix«:Apparat entspricht zusammen mit unserer Vollschutzhaube Typ »KF« den deutschen Vorschriften über den Hochspannungs» und Strahlenschutz in medizinischen Röntgenanlagen.

Mit dem »Ordix«"Apparat können alle Durchleuchtungen, sowie, außer sämtslichen Aufnahmen des Körperskeletts und der unbewegten Organe, auch kurzszeitige Aufnahmen bewegter Organe, wie Herz, Lunge, Magen, vorgenommen werden. Der »Ordix«"Apparat ist daher der gegebene Röntgenapparat für Lungensfürsorgestellen, Gesundheitsämter, Röntgenabteilungen kleinerer Krankenhäuser, sowie für das Röntgenlaboratorium des röntgenologisch versierten Arztes.

Der »Ordix«»Apparat wurde für diese Zwecke von unserem Werk bisher zussammen mit dem Untersuchungsgerät »Ultra»Statoskop«, welches Durch» leuchtungen und Aufnahmen im Stehen, Sitzen, in Schräg» und Horizontallage des Patienten gestattet, in vielen tausenden Exemplaren in alle Länder der Welt geliefert.

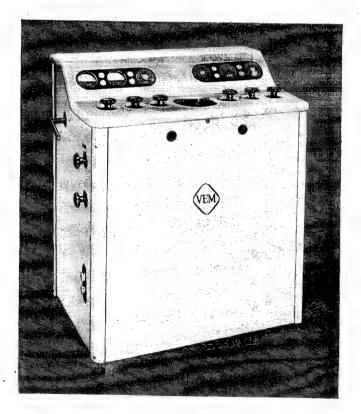
1

VEM TRANSFORMATOREN-UND RÖNTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48
Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Waren-Nr. 36741300

Vollautomatisierter Vierventil₂Röntgenapparat "Kostix F" für Diagnostik



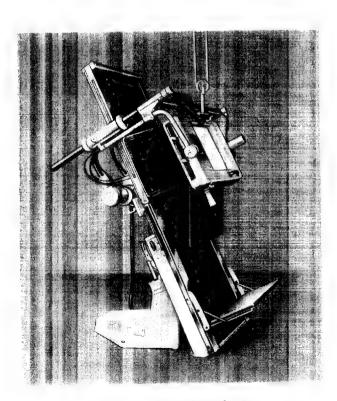
Leistung: 500 mA bei 80 kV 400 mA bei 100 kV

Katalog=Nr. 51 002/105

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Für alle röntgensdiagnostischen Zwecke

Der Vierventil-Röntgenapparat »Kostix F« ist ein bewährter und viel begehrter, automatisierter Hochleistungsapparat für zwei Arbeitsplätze und wird in Verbindung mit dem modernen Untersuchungsgerät »Ultraskop Z« und dem » Ultraz Zielgerät«, sowie einem Flachblendentisch mit dem »Ultraz Kostixz Stativ« als Grundeinrichtung moderner Röntgenabteilungen und Röntgeninstitute geliefert. Er gestattet alle röntgenz diagnostischen Arbeiten und ist für den Anschluß von Spezialgeräten, wie Schirmbildaufnahmegeräten, Kymographen, Geräten für Körperschichtaufnahmen, geeignet.



Ultraskop=Z mit Ultrazielgerät

Geringer Platzbedarf

Durch den wohlgelungenen Zusammenbau des Schalttisches mit dem Hochsspannungserzeuger und dem Öltrennschalter für zwei Arbeitsplätze erfordert der gesamte »Kostix F« nur so wenig Raum, wie Großapparate anderer Baus

Apprioved For Relie ase 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Vollschutz=Drehanodenröhren

Der »Kostix F« kommt jetzt mit unseren modernen ölisolierten Vollschutz» hauben Typ »GD« für Drehanodenröhren mit Ein» oder Doppelfokus zur Lieferung. Selbstverständlich können an den »Kostix F« auch unsere bewährten ölsisolierten Vollschutzhauben Typ »KF« für Festanodenröhren mit Ein» oder Doppelfokus angeschlossen werden.

Da die Vollschutzhauben mit dem »Kostix F« durch berührungssichere HochspannungssGummikabel verbunden sind, ist die gesamte Röntgeneinrichtung absolut hochspannungssicher. Sie entspricht den deutschen Vorschriften für den Hochspannungss und Strahlenschutz in medizinischen Röntgenanlagen.

Übersichtliche Anordnung der Schalt» und Regelorgane

Auf dem Schalttisch sind in klarer und übersichtlicher Anordnung die Regelsorgane, sowie die Meße und Anzeigeinstrumente angeordnet, und zwar links die für die Durchleuchtung, rechts die für die Aufnahme. In der Mitte befinden sich der Röntgenkreiss und der Netzschalter. Alle Regeleinrichtungen arbeiten stufenlos. Sämtliche Meßinstrumente und Anzeigeskalen sind beleuchtet.

»Kostix«=Vollautomatik

Der Röntgenapparat »Kostix F« ist mit der bewährten »Kostix«»Vollautomatik ausgerüstet. Diese sorgt dafür, daß die jeweils eingeschaltete Röntgenröhre nur mit den nach ihrem Belastungsnomogramm zulässigen Betriebsdaten beansprucht werden kann. Bei Aufnahmedaten, welche eine Überlastung der Röntgenröhre verursachen würden, ist der Apparat automatisch blockiert und zeigt dies durch ein Lichtsignal an.

Die Automatik des »Kostix F« gestattet, die angeschlossenen Röntgenröhren nach zwei verschiedenen Belastungsnomogrammen zu betreiben. Die Auswahl dieser Nomogramme hängt von der Leistungsfähigkeit der angeschlossenen Röntgensröhren ab.

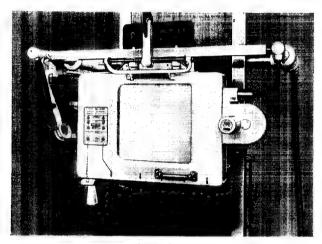
Die Automatik sorgt ferner dafür, daß der durch die hohe Netzbelastung während der Aufnahme eintretende Spannungsabfall selbsttätig ausgeglichen wird, so daß die während der Aufnahme an der Röntgenröhre liegende Hochs spannung bei allen Röhrenströmen tatsächlich der auf dem Schalttisch einsgestellten Röhrenspannung entspricht.

Für Aufnahmen am »Kostix F« genügt es, wenn man nach der Belichtungstabelle die Aufnahmespannung in kV und den mAs-Wert einstellt. Eine Anzeigeskala zeigt dann automatisch neben den gewählten mAs die Belichtungszeit in
Sekunden an. Ein auf der Aufnahmeseite angebrachter Regler gestattet zusätzlich die Einstellung der prozentualen Röhrenausnutzung, so daß man in denjenigen Fällen, in welchen nicht eine möglichst kurze Belichtungszeit erforderlich
ist, die Röhre mit einer verringerten Nomogrammlast betreiben kann. Hierdurch
wird die Lebensdauer der Röntgenröhren wesentlich erhöht.

mAs:Relais

An Stelle der sonst üblichen Schaltuhr besitzt der »Kostix F« ein mAs-Relais, welches auch bei kürzesten Schaltzeiten, wie solche bei Aufnahmen bewegter Organe erforderlich sind, eine einwandfreie Schaltung des Milliampere-Sekunden-Produktes gewährleistet.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6



Ultrazielgerät

Heizstrom=Stabilisator

Damit Netzspannungsschwankungen sich nicht auf die Heizung der Röntgenröhren ungünstig auswirken können, ist im primären Heizkreis ein neuartiger,
nicht nur von Spannungsschwankungen, sondern weitgehend auch von
Schwankungen der Netzfrequenz, unabhängiger Heizstromstabilisator eingebaut. Durch diesen Stabilisator ist die Konstanz der Röhrenströme gewährleistet,
was für die Gleichmäßigkeit der Aufnahmen selbst an weniger konstanten Netzen
von großer Bedeutung ist.

Kompensation der Spannungsabfälle

Eine besondere Schwierigkeit bei Hochleistungsz-Röntgenapparaten besteht stets darin, daß infolge des Widerstandes der Netzzuleitungen und der hohen, aus dem Netz entnommenen Ströme Spannungsverluste auftreten. Hierdurch werden, besonders bei hohen Netzwiderständen, die Ausnutzung der vollen Apparatezleistung unmöglich und der Wert der Apparatur erheblich eingeschränkt. Beim "Kostix F« sorgt eine sinnvolle Kompensationseinrichtung für den selbsttätigen Ausgleich der Spannungsabfälle und sichert auch bei verhältnismäßig hohen Netzwiderständen und Entnahme der vollen Apparateleistung die Einhaltung der eingestellten Aufnahmedaten.

Netzanschluß

Der »Kostix F« kann sowohl an Wechselstromnetze mit 380 Volt 50 Hz als auch mit 220 Volt 50 Hz angeschlossen werden.

Da wir unsere Erzeugnisse stets dem neuesten Stand der Technik anpassen, behalten wir uns von den Abbildungen und Beschreibungen abweichende Lieferungen ansdrijcklich vor Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132009

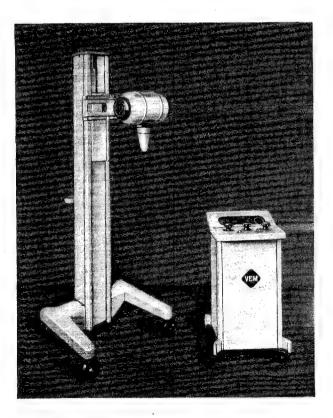
VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Waren-Nr. 36743300

»DERMIX«=Oberflächentherapieapparat



für Bestrahlungen mit geringen Fokus-Haut-Abständen Röhrenspannung stufenlos regelbar zwischen 35 und $80\,\mathrm{kV}$

Katalog=Nr.51002/104

Der VEM-Oberflächentherapieapparat »Dermix« erlaubt eine vielseitige Anewendung auf den Gebieten der Oberflächentherapie und Kurzdistanzbestrahlung.

Dauerleistung bei 80 kV 3 mA bei 60 kV 4 mA bei 35 kV 6 mA

Der » Dermix « Apparat besteht aus einem fahrbaren Schalttisch und dem Röntsgenstrahler mit eingebautem Lüfter. Zur Einrichtung gehören außerdem das fahrbare Stativ zur Befestigung des Strahlers, der fahrbare Lagerungstisch für den Patienten, 1 Satz Filter, 1 Satz Bleiglastubusse und 1 Satz Kurzdistanz bestrahlungstubusse.

Der Strahler

Der Röntgenstrahler ist als Einkesselapparat gebaut, d. h. Hochspannungstransformator, Heiztransformator und die Spezialoberflächentherapieröhre bilden eine ölisolierte Einheit, die von einem geerdeten Gehäuse umgeben ist. Die Röntgenröhre ist dadurch klimatischen Einflüssen entzogen und arbeitet äußerst betriebssicher. Der Lüfter, der zweckdienlich in den Haltebügel des Strahlers eingebaut ist, sorgt für die notwendige Kühlung des Strahlers und ermöglicht einen pausenlosen Dauerbetrieb. Der Lüfter wird automatisch beim Einschalten der Röhrenspannung in Betrieb und beim Ausschalten außer Betrieb gesetzt. Die in den Strahler eingebaute Spezial-Oberflächentherapieröhre vom Typ ERG 25 öKd ermöglicht eine weitgehende Gleichmäßigkeit des Bestrahlungsfeldes und bei niedriger Röhrenspannung und Betrieb ohne Filter die Anwendung sehr weicher Röntgenstrahlung von etwa 0,4 mm A1 HWS.

Der als Scherengelenk ausgebildete Tragarm gestattet eine leichte Einstellbarkeit des Bestrahlungsfeldes.

Der Schalttisch

Der fahrbare Schalttisch enthält die 3 stufenlos arbeitenden Regler für die Netzspannung, für den Röntgenröhrenstrom und für die Röhrenspannung. Zur Anzeige der eingestellten Werte dienen ein Voltmeter, ein mAsMeter und eine Skala für die kVsAnzeige. Die indirekte Instrumentens und Skalenbeleuchtung wird automatisch beim Einschalten des Apparates mit eingeschaltet. Beim Einschalten der Hochspannung mittels des Röntgenkreisschalters leuchtet eine rote Signallampe auf.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Netzanschluß

Der Apparat ist für Wechselspannung 220 V 50 Hz vorgesehen. Abweichungen im Bereich von 180 bis 250 V können durch den eingebauten Netzregler ausgeglichen werden.

Einstellung der Röhrenspannung

Die Einstellung der Röhrenspannung kann von 35 bis 80 kV stufenlos vorges nommen werden.

Bestrahlungstubusse

Zur Einrichtung gehören 6 Bleiglastubusse und 3 Kurzdistanztubusse, deren Abmessungen aus der folgenden Tabelle zu ersehen sind.

Bleiglastubusse

Tubusöffnung in cm ⊘	FHA in cm
0,75	21,2
1,5	21,2
3	21,2
6	21,2
12	21,2
20	30,0

Kurzdistanztubusse

Tubusöffnung	FHA	
in cm ∅	in cm	
1	7,0	
2	7,0	
4	7,0	

Bei den Bleiglastubussen mit FHA von 21,2 cm vervierfacht sich jeweils das Bestrahlungsfeld bei Benützung des nächst größeren Tubus. Die Dosisleistung ist bei diesen Tubussen doppelt so groß wie bei dem Tubus mit dem FHA von 30 cm.

Filter

Zur Anderung der Strahlenqualität werden außer einem Leerfilter 4 A6-Filter von der Stärke 0,5 mm, 1 mm, 2 mm und 3 mm und 1 Cu-Filter von der Stärke 0,1 mm mitgeliefert.

Hochspannungs und Strahlenschutz

Der »Dermix «Apparat entspricht den deutschen Vorschriften über den Hochsspannungsschutz und Strahlenschutz in medizinischen Röntgenanlagen.

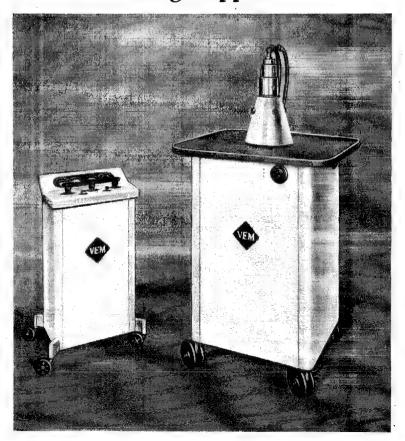
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200039

VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48
Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52 041

Waren: Nr. 36745300

Feinstrukturuntersuchungs Röntgenapparat



für Wissenschaft und Technik

Katalog=Nr.51002/108

Für alle Aufnahmeverfahren der Feinstrukturuntersuchung

In immer größerem Umfange benützen die wissenschaftlichen Forschungslaboratorien der Universitäten und Hochschulen, sowie die Materialprüfstellen der Industrie, die modernen Methoden der Feinstrukturuntersuchung mittels Röntgenstrahlen. Der VEM-Feinstrukturuntersuchungsapparat ist ganz nach den vielfältigen Bedürfnissen dieser Untersuchungsmethoden gebaut und gestattet in einfachster und wirtschaftlichster Weise Aufnahmen nach den Verfahren von Debye-Scherrer, Laue, Schiebold, Weißenberg u. a.

Gleichzeitige Belichtung von 4 Aufnahmekammern

In der Mitte des Aufnahmetisches, auf dessen Tischplatte bis zu 4 Aufnahmekammern zur gleichzeitigen Belichtung angeordnet werden können, befindet
sich die leicht auswechselbare Röntgenröhre. Für die polychromatisches
Röntgenlicht erfordernden Verfahren stehen Röntgenröhren mit Wolframanode,
für die monochromatische Röntgenstrahlung benützenden Aufnahmemethoden,
je nach der Wahl der Wellenlänge, Röntgenröhren mit Molybdäns, Kupfers,
Kobalts, Eisens oder Chromanode zur Verfügung. Sollen zur besseren Monoschromatisierung die Kß-Linien durch selektive Absorption weitgehend geschwächt
werden, so können in die dafür an den Strahlenaustrittsfenstern vorgesehenen
Führungen Monochromatisierungsfilter eingeschoben werden. Für Röhren mit
Molybdäns Anode verwendet man Zirkonfilter, für Kupfers Anodens Röhren
Nickelfilter, für Kobalts Anodens Röhren Eisenfilter, für Eisens Anodens Röhren
Manganfilter und für Röhren mit Chromanode Vanadiumfilter.

Warnlampen an nicht verschlossenen Strahlenaustrittsfenstern

Arbeitet man mit weniger als 4 Aufnahmekammern, so können die nicht benützten Strahlenaustrittsöffnungen mit Bleischiebern strahlensicher verschlossen werden. An allen nicht durch Bleischieber strahlensicher verschlossenen Strahlenaustrittsfenstern warnt bei eingeschalteter Röntgenröhre je eine rote Lampe vor der Röntgenstrahlengefahr.

Sollen die Präparate während der Aufnahme gedreht werden, so können die Motoren der Drehvorrichtungen an 4 im Aufnahmetisch hierfür vorgesehene Steckdosen angeschlossen werden.

Leichtes und schnelles Auswechseln der Röntgenröhren

Die Auswechslung der Röntgenröhren kann in wenigen Minuten vorgenommen werden.

Automatische Kühlwasserüberwachung

Um zwecks größtmöglicher Belastung die Anoden der Röntgenröhren mit Wasser aus der Wasserleitung kühlen zu können, ist der Anodenpol geerdet. Eine Kühlwasserüberwachungseinrichtung schaltet selbsttätig bei einer Verminderung der erforderlichen Kühlwassermenge oder gar beim Ausbleiben des Kühlwassers die Röntgenanlage bei gleichzeitiger Auslösung optischer und akustischer Warnsignale ab. Da die Einschaltung der Röntgenapparatur auch nur beim Fließen der vorschriftsmäßigen Kühlwassermenge möglich ist, ist eine Zerstörung der wertvollen Röntgenröhre durch schlechte Kühlung vollkommen ausges

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Hohe Belastbarkeit, Dauerbetrieb bis 40 mA

Der im Aufnahmetisch befindliche Hochspannungstransformator gestattet, je nach der zulässigen Belastbarkeit der Röntgenröhre, im ununterbrochenen Dauerbetrieb Röhrenströme bis zu 40 mA zu entnehmen.

Aufnahmeüberwachung vom Schreibtisch aus

Die Regels und Anzeigeeinrichtungen sind auf einem mit dem Aufnahmetisch durch ein mehrere Meter langes Kabel verbundenen Schaltpult angeordnet. Dadurch ist die Überwachung der Aufnahmen, falls gewünscht, auch vom Schreibtisch aus möglich.

Stufenlose Regelung der Röntgenspannung von 20 bis 60 kV

Auf dem Schalttisch befindet sich außer dem Röhrenstromregler und dem Milliamperemeter zur Überwachung des Röhrenstromes noch der Regler für die stufenlos von 20 bis 40 kV einzustellende Röhrenspannung, deren Höhe an einer Anzeigeskala abgelesen werden kann. Ein Netzspannungsregler und ein Netzvoltmeter gestatten den jederzeitigen Ausgleich von Schwankungen der Netzspannung.

Konstante Röhrenströme durch Heizstromstabilisator

Ein in die Apparatur eingebauter Heizstromstabilisator sorgt für die Konstanz des Heizstromes der Röntgenröhre und dadurch für die Konstanz des eingestellten Aufnahme-Röhrenstromes. Dadurch wird dieser vollkommen unabhängig von Schwankungen der Netzspannung und der Netzfrequenz. Hierdurch wird eine bisher nicht gekannte Bequemlichkeit in der Überwachung der für Feinstrukturaufnahmen verwendeten Röntgenapparaturen erreicht.

Aufnahmetisch und Schaltpult leicht beweglich

Der Aufnahmetisch und das Schaltpult sind mit großen Doppellenkrollen versehen, so daß sie im Raum leicht bewegt oder bei Bedarf auch von einem Raum in den anderen gefahren werden können.

Hochspannungsschutz und Strahlenschutz

Der VEM Feinstrukturuntersuchungsapparat bietet vollkommenen Hochsspannungsschutz und Strahlenschutz nach den für nichtmedizinische Röntgensanlagen gültigen deutschen Vorschriften.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200 VEM TRANSFORMATOREN-

UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

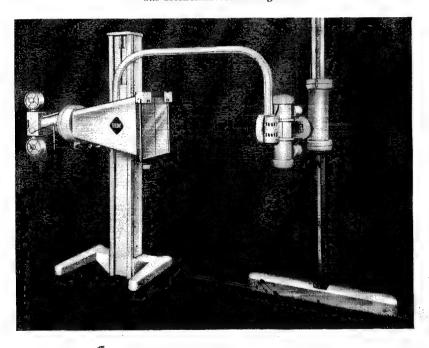
Dresden N 30 · Overbeckstraße 48

Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Waren-Nr. 35757400

Röntgen-Schirmbildaufnahmegerät

für Reihenuntersuchungen



Das neue Schirmbildaufnahmegerät besteht aus dem Schirmbildtubus mit der Schirmbildkamera, dem Stativ für den Schirmbildtubus und dem Schaltkasten. Es ist geeignet zur Verwendung an bereits vorhandenen Röntgenapparaten ausreichender Leistungsfähigkeit und kann zusammen mit vielen der bereits vorhandenen Röhren-Stative Anwendung finden.

Katalog=Nr. 51 002/102

Der Schirmbildtubus ist geeignet zum Einsetzen einer Streustrahlenblende, ist mit einem Spezial*Leuchtschirm ausgestattet und trägt die Röntgenschirmbild*kamera 31 × 31 mm (Technikformat). Diese, den besonderen Anforderungen des Röntgenschirmbildbetriebes angepaßte, vom Betrieb, "Optik Carl Zeiss Jena VEB" hergestellteAufnahmekamera enthält das Röntgenobjektiv R*Biotar 1:1,5 f=75mm. Es liefert nicht nur größere, sondern auch schärfere Schirmbildaufnahmen als die früher üblichen Röntgen*Kleinbildkameras.

Die Breite des unperforierten Aufnahmefilms beträgt 35 mm. Es können Filmslängen bis zu 50 m, die für etwa 1400 Aufnahmen ausreichen, Verwendung finden. Um aber auch eine geringere Anzahl von Aufnahmen machen und sofort entwickeln zu können, sind die Abwickelkassette und die Aufwickelskassette getrennt abnehmbar gebaut. Der Film kann daher nach jeder beliebis gen Anzahl von Aufnahmen, ja selbst nach einer Einzelaufnahme, abgeschnitten und zur Entwicklung gebracht werden. Reserveaufwickels und sabwickelkassetten ermöglichen eine sofortige Fortsetzung des Aufnahmebetriebes. Besonders interessierende Filmbilder können bei der Aufnahme durch Betätigung eines Druckknopfes markiert werden.

An dem Schirmbildtubus kann später auf Wunsch anstatt der Technikformatskamera auch eine Mittelformatkamera 63 × 63 mm Verwendung finden.

Um Bildverwechslungen zu vermeiden, ist am Schirmbildtubus eine in zwei Vierergruppen angeordnete achtstellige **Ziffernmarkierungseinrichtung** vorgesehen, durch welche die jedem Patienten zugeteilte Nummer bei der Aufnahme direkt auf das Filmbild mitfotografiert wird.

Der Schaltkasten wird an geeigneter, strahlengeschützter Stelle angebracht, so daß das Bedienungspersonal während der Schirmbildaufnahme weder direkter, noch vom Patienten ausgehender, indirekter Strahlung ausgesetzt ist. Mittels des Anschlußkabels kann der Schaltkasten durch einen Fachmann an hierfür geeignete Röntgenapparate angeschlossen werden, so daß je nach der Stellung des auf diesem Schaltkasten angebrachten Wahlschalters die Aufnahmeschaltungen für den gewöhnlichen Röntgenbetrieb vom Apparate-Schalttisch aus, für den Schirmbildbetrieb vom Schaltkasten aus vorgenommen werden können. Zu jeder Schaltstellung leuchtet die dazugehörige Signallampe auf und gestattet auf diese Weise auch von größerer Entfernung die Kontrolle der Schalterstellung. Im Schaltkasten sind automatisch arbeitende Relais vorgesehen, die die Betätigung des Schalthebels derart verriegeln, daß erst dann eine Aufnahme ausgelöst werden kann, wenn in der an dem Aufnahmetubus angebrachten Ziffernmarkierungseinrichtung eine neue Nummer eingesetzt und an der Kassette nach erfolgter Aufnahme der Film um ein Bild weitertransportiert worden ist. Leuchttransparente zeigen auf dem Schaltkasten den Wechsel der Filmbeschriftung und den Filmweitertransport durch das jeweilige Aufleuchten der dazugehörigen Signallampen an. Nach erfolgter Aufnahme verlöschen diese beiden Lampen. Auf diese Weise sind Bildverwechslungen und Doppelbelichtungen unmöglich gemacht.

Ist das Filmende erreicht, leuchtet ein Transparent mit der Beschriftung "Film zu Ende" auf und macht auf die Notwendigkeit der Auswechslung des gesamten Filmstreifens aufmerksam. Beim Niederdrücken des Schalthebels wird in diesem Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Fall keine Aufnahme geschaltet. Diese wird erst wieder möglich, wenn ein neuer Film eingelegt worden ist.

Der stabil an dem Stativ angebrachte Schirmbildtubus kann mittels der an dem Kupplungsarm befestigten Blende mit Klemmvorrichtung an eine für diese geseignete Vollschutzhaube, welche an einem bereits vorhandenen Röhren-Stativ angebracht ist, angekuppelt werden. Durch die Ankupplung ist der Zentralstrahl der Röntgenröhre sofort auf die Mitte des Bildschirmes zentriert. Außerdem kann durch die Ankupplung die Röntgenröhre gleichzeitig mit dem durch ein Gegensgewicht schwerelos ausgeglichenen Schirmbildtubus mühelos nach der Patienstengröße eingestellt werden.

Ist kein geeignetes Röhren-Stativ und keine geeignete Vollschutzhaube vorhanden, so empfehlen wir, zum Schirmbildaufnahmegerät unser bewährtes Ultra-Kostix-Stativ und unsere leistungsfähige "Diagnostik-Vollschutzhaube Typ KF" mit Ölisolation und Lüfter anzuschaffen.

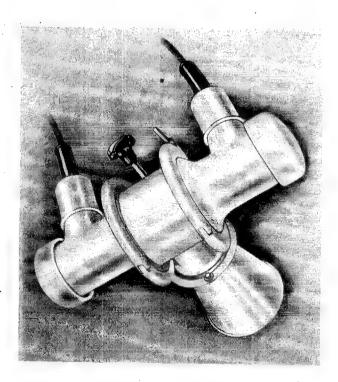
Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R0132000 914-6 VEM TRANSFORMATORENUND RÖNTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48 Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52 041

Waren=Nr. 36757900

Diagnostik = Vollschutzhaube

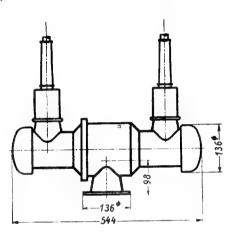
mit Ölisolation



für Hochleistungs-Drehanoden-Röntgenröhren

Katalog=Nr. 51 002/100

Für dieses neueste Modell der von unserem Röntgenwerk hergestellten DiagnostikVollschutzhauben, welches zum Einsetzen von Drehanodenröntgenröhren hoher
Leistung konstruiert worden ist, wird Öl als Isoliermittel zwischen Röntgenröhre und geerdeter Vollschutzhaubenwandung verwendet. Dadurch wird trotz
kleinerem Gewicht und erheblich kleinerer Abmessungen gegenüber den Vollschutzhauben bisheriger Konstruktion mit Luftisolation eine bedeutend größere
Spannungsfestigkeit und Betriebssicherheit erreicht. Außerdem macht die
Ölisolierung das neue Vollschutzhaubenmodell vollkommen unabhängig von
atmosphärischen Einflüssen. Es kann daher in jeder Weise als klimaunabhängig
bezeichnet werden.



Die Diagnostik »Vollschutzhauben für Hochleistungs »Drehanodenröntgenröhren werden je nach Wunsch mit einer der nachstehend aufgeführten Einbaußenröhren mit Drehanode geliefert:

Einfokusröhren		en Doppelfokusröhren	
20 kW₅Γyp	P 20 ö	20/40 kW ₂ Typ	P Do 20/40 ö
30 kW₅Typ	Р 30 ö	30/50 kW:Typ	P Do 30/50 ö
40 kW ₂ Typ	P 40 ö		
50 kW₅Typ	P 50 ö		

Infolge des kleinen optisch wirksamen Brennfleckes der Drehanodenröhren und ihrer hohen Belastbarkeit sind alle mit diesen Röhren gemachten Röntgensaufnahmen von einer nicht zu überbietenden Bildgüte.

Die höchstzulässige Spannung für die Diagnostik Vollschutzhaube beträgt 100 kV, an Sechsventil Apparaten 90 kV.

Hochspannungsschutz und Röntgenstrahlenschutz entsprechen den deutschen . Vorschriften.

Da wir unsere Erzeugnisse stets dem modernsten Stand der Röntgentechnik anpassen, behalten wir uns von den Abbildungen und Beschreibungen abweichende Lieferungen ausdrücklich vor.

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200

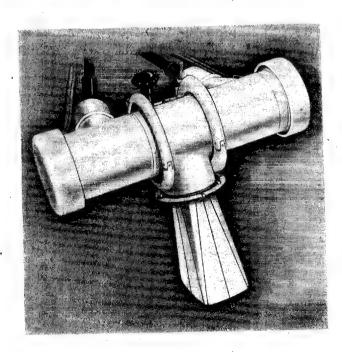
VEM TRANSFORMATOREN-UND RONTGENWERK DRESDEN VEB

Dresden N 30 · Overbeckstraße 48 Drahtanschrift: Resonanz Dresden · Telefon: Dresden 52041

Waren-Nr. 36757900

Tiefentherapie Vollschutzhaube

für Röhrenspannungen bis 200 kV



ÖLISOLATION

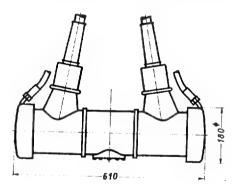
ÖLKÜHLUNG

Katalog=Nr. 51002/101

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Die Tiefentherapie «Vollschutzhaube für Röhrenspannungen bis 200 kV ist bestimmt zur Aufnahme von Tiefentherapie» Röntgenröhren hoher Leistungs» fähigkeit und ermöglicht zusammen mit der neu entwickelten Öl-Kühlseinrichtung die Modernisierung und Wiederinbetriebnahme bereits vorhandener Tiefentherapie» Röntgenapparate.

Die Verwendung von Öl als Isoliermittel zwischen der eingebauten Röntgenröhre und der geerdeten Vollschutzhaube, sowie eine sehr vorteilhafte Gestaltung der elektrischen Feldverhältnisse gestatteten selbst bei den für die Tiefentherapie erforderlichen hohen Röhrenspannungen bis zu 200 kV eine sehr kompendiöse und betriebssichere Konstruktion. Die kleinen Abmessungen und das geringe



Gewicht der Tiefentherapie Vollschutzhaube erlauben eine sehr leichte Handnabung beim Einstellen der Bestrahlungen.

Der Ausschluß von atmosphärischen Einflüssen bietet die Gewähr vollkommener Klimaunabhängigkeit.

Der Hochspannungsschutz und Röntgenstrahlenschutz entsprechen den deutschen Vorschriften für medizinische Röntgenanlagen.

23

Industrie-Vlen

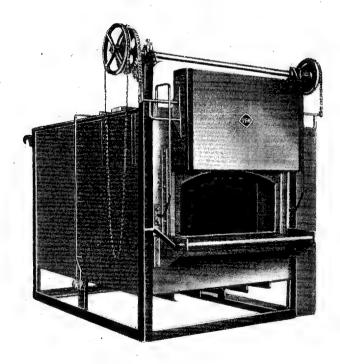
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 4809 95/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Kammerofen KEEW



zum Glühen, Härten und Zementieren

Höchsttemperatur: 950° C

Beheizung: metallische Heizwiderstände im Boden und an der Decke

Herdabdeckung: Chromnickel=Stahlguß oder Carborundum

Zubehör: Schaltanlage mit selbsttätiger Temperaturregeleinrichtung

Diese Öfen werden auch mit motorisch-betätigter Türhubvorrichtung und selbsttätiger Stern-Dreieck-Umschaltung geliefert.

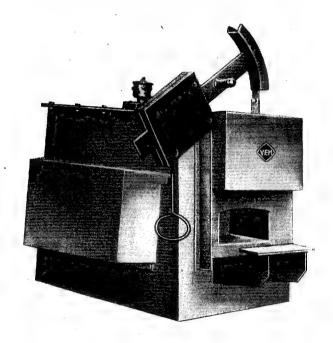
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/354



Silitstab=Kammerofen KELS



zum Härten von Werkzeugen

Beheizung: 6 Silitstäbe an der Decke

Herd: Schamotte

Zubehör: Schaltanlage mit selbsttätiger Temperaturregeleinrich-

tung und Stufentransformator

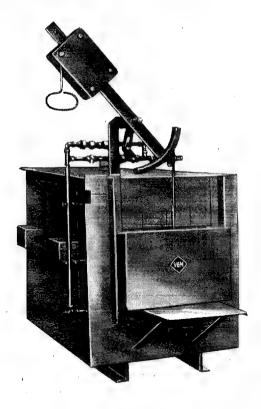
VEM LOKOMOTIVBAU HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Kammerofen mit Gasschleiereinrichtung KEEWis



zum Härten von Werkzeugen und Glühen von Werkstücken

Lichte Abmessungen: Breite 350 mm

Höhe 200 mm Tiefe 500 mm

Anschlußwert: 10 kW

Nennspannung: Ws 380 V oder Ws 220 V

Höchsttemperatur: 950° C

Beheizung: metallische Heizwiderstände im Boden und an der Decke

Herdabdeckung: Chromnickel-Stahlgußplatte

Zubehör: Schaltanlage mit selbsttätiger Temperaturregeleinrichtung

Die angebaute Gasschleiereinrichtung verhindert den Luftzutritt und dadurch eine zu starke Verzunderung.

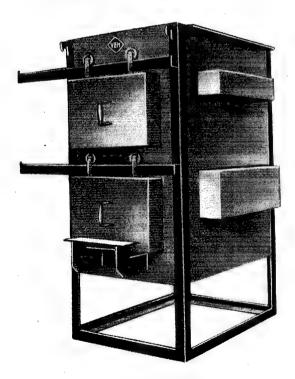
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 4809 95/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Doppelkammerofen KDLM



zum Härten von Werkzeugen

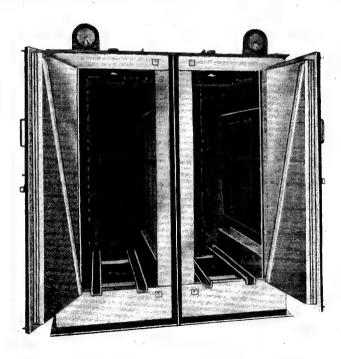
	Ofengröße
	I
Lichte Abmessungen der Vorwärmkammer	Breite 370 mm 370 mm Höhe 160/200 mm 250/280 mm Tiefe 560 mm 800 mm
der Härtekammer	Breite 370 mm 370 mm Höhe 160/200 mm 250/280 mm Tiefe 500 mm 800 mm
Anschlußwert der Vorwärmkammer der Härtekammer	10 kW 15 kW 20 kW 30 kW
Nennspannung der Vorwärmkammer der Härtekammer	Ws 220 V oder Ws 380 V Ds 220 V oder Ds 380 V
Höchsttemperatur der Vorwärmkammer der Härtekammer	900° C 1350° C
Beheizung der Vorwärmkammer der Härtekammer	Metallische Heizwiderstände im Boden und an der Decke Silitstäbe an der Decke
Herdabdeckung der Vorwärmkammer der Härtekammer	Chromnickel=Stahlgußplatte Schamotte
Zubehör	Schaltanlage mit je einer selbsttätigen Temperatur»Regeleinrichtung für jede Kammer
	Stufenumspanner für die Härtekammer

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERK! HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Doppelkammer *Trockenschrank KWDR



zum Trocknen von Werkstücken

Lichte Abmessungen

je Kammer: Breite 600 mm

Höhe 1700 mm

Tiefe 1200 mm

Anschlußwert

je Kammer: kW

30 380 V

Nennspannung: Ds Höchsttemperatur:

250° C

Beheizung: Rahmenheizkörper

Zubehör: Schaltanlage mit selbsttätiger Temperatur-Regeleinrichtung

und Transportwagen für das Trockengut.

Die Trockenschränke werden auch mit Rohrheizkörpern geliefert, so daß sie zum Lacktrocknen verwendet werden können. Ebenso sind die Öfen mit zwangsläufiger Luftumwälzung lieferbar.

III/29/1 552 1,5 L 1784

3

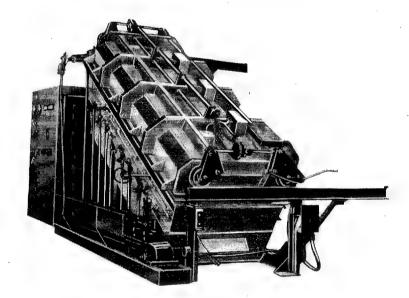
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Kippbecherofen FYLW



Spezialofen zur thermischen Behandlung von pulverförmigem Gut bei Temperaturen bis etwa 700° C. Das Gut durchläuft den Ofen von oben nach unten. Beim Übergang von einem Kippbecher zum folgenden findet eine Durchemischung des Gutes statt.

Die Steuerung des Kippbecherantriebes erfolgt durch eine Schaltuhr. Die Temparatur wird selbsttätig gesteuert. Die Austragung des Gutes erfolgt mechanisch und selbsttätig.

Diese Ofenbauart kann nur für pulverförmiges Gut und bei bestimmten Betriebse verhältnissen angewendet werden.

Katalog, Nr. 51 006/155

VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

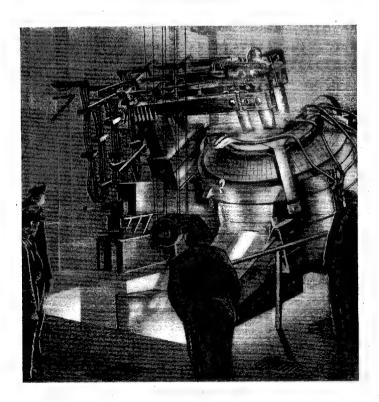
Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 480995/481235, Hennigsdorf 212/222/364



5t=Drehstrom= Elektrostahl=Lichtbogenofen

für festen Einsatz



Leistung: 2000 kVA bzw. 2500 kVA Elektroden: Grafit 250 mm Ø

Katalog=Nr. 51 006/156

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Die Elektrostahl-Lichtbogenöfen nach dem Prinzip Héroult werden in nachstehenden Größen gebaut:

3 t Fassung 1200 kVA

5 t Fassung 2000 bzw. 2500 kVA

10 t Fassung 4300 kVA

18 t Fassung 6000 kVA

Die Öfen ab 5stsFassung sind für Korbbeschickung vorgesehen. Sämtliche Anslagen haben einen SpezialsStufentransformator und Drosselspule. Sie sind sämtlich mit selbsttätiger elektrischer Elektrodensteuerung ausgerüstet.

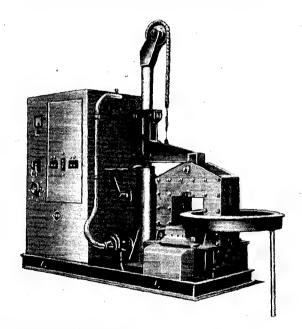
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdort/Osth. Telefon: Berlin 4809 95/481235, Hennigsdort 212/222/364



Bandagen Anwärmanlage



Spezialeinrichtung für das Anwärmen von Bandagen zum Aufziehen auf Lokosmotivs und Waggonräder.

Die Anlage arbeitet nach dem Transformatorenprinzip, wobei die Bandage die Sekundärwicklung darstellt.

Leistung des Transformators 100 kVA.

Erwärmungszeit: 20-40 Minuten je nach Gewicht und Größe der Bandage.

Nennspannung: Ws 220 oder 380 V.

Katalog-Nr.51006/157

22

Röntgen.____te und Zubehör

I

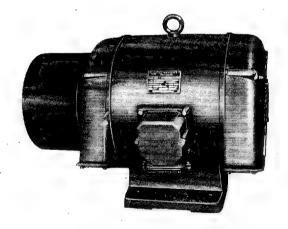
Orehstrom-Motoren

VEM ELEKTROMOTORENWERK WERNIGERODE VEB

Wernigerode (Harz)

Drahtwort: Elwe Wernigerode - Telefon: 2234/35

Drehstrom= Spezialnut=Kurzschlußläufer=Motoren



Bauform B 3/B 5, Schutzart P 12

y b c d c f K g h h i k i m n o p g r c h w H M N Q R I V X Y	_				uəi	zəid:	suue	dS						•													ı	rəsgā	Les	əniə	4 tras	Moto	die 1	ttoti	sdro	76 o	AUTO :
OST DISTRICT OST		Ā	X	I	Λ	Ţ	-	Q	N	W	н		Ш		M	rt	+	8	1	ь	d	٥	u	u	1	ĸ	F	Тų	Ч	13	Я	3	9	po	q	F	Type
OST DISTRICT OST		150	811	ď	08	091	098	00	978	09	88				89	9	3,15	91	1224	661	918	158	91	94	09	357	241	~	112	850	803	550	OGI	37 O	180	911	56
OST DI W OTT OST OR OST		150	711	N	08	120	098	00	328	00	98				89	9	2,1,5	12	1239	608	913	861	91	45	20	458	148	-	211	850	808	550	021	80 55	081	gui	28
091 10 W 071 0007 0ADDP TOVER FOR TRELEASE: ZULSAVS T Z = CARA-FED FSS 37-2044 15-70-004 20 100-004		150	311	W	06	120	611	09	988	60	45		_		89	8	18:	21	1229					90	09	400	941	=	OFF	093	510	500	081	87 38	550	OFT	7,12
OST OT OT OT OT OT OT OT		120	118	W	06	091	4115	09	288	99	45				89	8	18	12	1229	828	502	891	09	00	09	450	CLT	-	011	097	097	097	202	87 78	550	165	48
OST DIV OT OF OADDROVED FOR RELEASE ZUVANUS/12/2 CHAR 2F 83-SUVANUS/12/2 2005 020 021 23		091	311	W	100	120	02#	02	OUP	02	99				OOT	OT	3,58	21	1289						82	92F	818	120	091	908	582	008	003	82 88	520	120	85
ogt or wort oor own proved for Release, 2004/05/12 to A-right 35-004/15-0013290439014-6z gas og to to zo	_1	160	611	W	001	091	020	09	087	02	94	_																					530	28 93	520	180	21
		120	911	W	110	00F	093	pp	100	/ed	150	r	Ke I	eas	e i	2010	44	J5/	1282	ON	O IX	21.	8	399U	Q/	HE.	मस	JOE 3	20	DO.	MOR	150	20	98 08	320	041	28

Drehstrom-Spezialnut-Kurzschlußläufer-Motoren

YP Leistung									
NW PS Carroll Arthor Carroll Arthor	Тур	Leis	tung	Nenn. dreheahl	Nennstrom bei 580 Volt	•egnusiaiW bang	Leistungs. zotslei	Gewicht	Waren/Nr.
Tecchanichechani 3000 U/min		kΨ	82	etwa U/min	ctwa Amp.	etwa º/º	cos q	etwa	
2972 2,2 8 2800 5,05 79 0,84 17,5 2772 3 4 2810 6,7 80 0,85 20 282/2 4 5,5 2840 8,7 82 0,85 29 27/2 5,5 7,5 2850 11,7 83 0,86 34 42/2 7,5 10 2860 15,6 84 0,87 48 57/2 10 13,6 2880 20,5 85 0,88 85 55/2 13 20 2890 30 86 0,88 85 55/2 20 27 2900 40 86,5 0,88 92 22/4 1,5 2 1390 3,6 7 0,88 85 22/4 1,5 2 1390 40 86,5 0,88 85 22/4 1,5 2 1390 3,6 1,6 0,88 20 <td></td> <td></td> <td></td> <td>Leed</td> <td>aufdrehzs</td> <td>JU 3000 Id</td> <td>U/min</td> <td></td> <td></td>				Leed	aufdrehzs	JU 3000 Id	U/min		
27/2 3 4 2810 6,7 80 0.85 20 282/2 4 5,5 2840 8,7 82 0.85 29 27/2 5,5 7,5 2850 11,7 83 0,80 34 42/2 7,5 10 2860 15,6 84 0,87 48 57/2 10 13,6 2880 20,5 85 0,88 52 55/2 15 20 2890 30 86 0,88 85 55/2 20 27 2900 40 86,5 0,88 92 22/4 1,5 2 1390 3,6 7 0,88 85 22/4 1,5 2 1390 3,6 0,88 92 1,75 22/4 1,5 2 1390 3,6 1,86 0,88 20 22/4 2,2 2 1390 3,5 1,8 0,82 20 <td>LK 22/2</td> <td>2,2</td> <td>ော</td> <td>2800</td> <td>5,05</td> <td>62</td> <td>0,84</td> <td>17,5</td> <td></td>	LK 22/2	2,2	ော	2800	5,05	62	0,84	17,5	
22/2 4 5,5 2840 8,7 82 0.85 29 27/2 5,5 7,5 2850 11,7 83 0.86 34 42/2 7,5 10 2860 15,6 84 0.87 48 47/2 10 13,6 2880 20,5 85 0.88 85 55/2 15 20 2890 30 86 0.88 85 55/2 20 27 2900 40 86,5 0.88 92 22/4 1,5 2 1390 3.65 77 0.88 85 22/4 1,5 2 1390 3.65 77 0.88 85 22/4 1,5 2 1390 3.65 77 0.88 20 88 22/4 2 1390 3.65 77 0.88 28 0.88 29 22/4 2 1416 6.75 88 88 <td>LK 27/2</td> <td>80</td> <td>4</td> <td>2810</td> <td>6,7</td> <td>80</td> <td>0,85</td> <td>20</td> <td>. 0</td>	LK 27/2	80	4	2810	6,7	80	0,85	20	. 0
27/2 5,5 7,5 2850 11,7 83 0,80 34 42/2 7,5 10 2860 15,6 84 0,87 48 47/2 10 13,6 2880 20,5 85 0,87 48 55/2 15 20 2890 20 86 0,88 85 55/2 20 27 2900 40 86,5 0,88 92 22/4 1,5 2 1390 3,6 7 0,88 92 22/4 1,5 2 1390 3,6 7 0,88 92 22/4 1,5 2 1390 3,5 7 0,81 17,5 22/4 1,5 2 1390 3,5 7 0,81 20 22/4 3 4 1410 6,73 81 0,82 20 24/4 5,5 1415 1,88 88 0,88 34	LK 32/2	4	ŏ,ŏ	2840	8,7	85	0,85	53	36112311
42/2 7,5 10 2860 15,6 84 0,87 48 48 47/2 10 13,6 2880 20,5 85 0,87 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52	LK 27/2	5,5	7,5	2850	11,7	83	98,0	34	
#172 10 18,6 2880 20,5 85 0,87 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52 52	LK 42/2	7,5	10	2860	15,6	84	0,87	48	
22/2 15 20 27 2990 50 86 0.88 85 85 85 85/2 20 27 2990 40 86,5 0.88 92 82 82/4 1,5 2 1380 8,5 1880 8,5		10	13,6	2880	20,2	85	0,87	52	36112351
22/4 1,5 2 190 27 2900 40 86,5 0,88 92 1 Lectundachashi 150 Umin 22/4 1,5 2 1890 3,5 77 0,81 17,5 2/4 2,2 3 1890 3,1 80 0,82 20 3/4 8 4 1410 6,73 81 0,83 29 4/4 5,5 1415 8,8 88 0,88 34 48/4 5,5 1415 8,8 88 0,88 34 48/4 5,5 1415 1,8 84 0,84 48 4/4 5,5 1415 1,8 84 0,84 48 4/4 5,5 1415 1,8 84 0,84 48 4/4 5,5 1415 1,8 84 0,84 48 4/4 5,5 1415 1,8 84 0,84 48 4/4 5,5 1415 1,8 84 0,84 4/4 8/4 5,5 1415 1,8 84 0,84 4/4 8/4 5,5 1415 1,8 84 0,84 4/4 8/4 5,5 1415 1,8 84 0,84 4/4 8/4 5,5 1415 1,8 84 0,84 4/4 8/4 5,5 1415 1,8 8/4 0,84 4/4 8/4 5,5 1415 1,8 8/4 0,84 4/4 8/4 6/4 5,5 1415 1,8 8/4 0,84 4/4 8/4 6/4 5,5 1415 1,8 8/4 0,84 4/4 8/4 6/4 5,5 1415 1,8 8/4 0,84 4/4 8/4 6/4 5/4 5/4 5/4 5/4 5/4 5/4 5/4 5/4 5/4 5	SK 52/2	15	50	2890	88	86	98,0	85	36112411
22/4 1,5 2 1390 3,65 77 0,81 17,5 2 1390 3,65 77 0,81 17,5 2 1390 4,65 77 0,81 17,5 2 1410 6,73 89 0,82 20 32/4 4 5,5 1415 8,8 89 0,83 3,4 47/4 7,5 10 1415 11,8 84 0,84 48 5,7 10 1415 11,8 85 0,85 3,2 5,7 5,7 5,7 10 1415 11,8 84 0,84 48 5,7 10 1415 11,8 84 0,84 48 5,7 10 1415 11,8 84 0,84 48 5,7 10 1415 11,8 84 0,85 0,85 3,2 10 1415 11,8 15,8 10 1415 11,8 15,8 10 1415 11,8 15,8 10,8 10,8 10 1415 11,8 15,8 10 1415 11,8 15,8 10 1415 11,8 15,8 10,8 10,8 10 1415 11,8 11,8 11,8 11,8 11,8 11,8 11,8 11		50	27	2900	40	86,5		95	36112451
22/4 1,5 2 1390 8,65 77 0,81 17,5 27/4 2,2 3 1390 5,1 80 0,82 20 39/4 3 4 1410 6,75 81 0,83 29 47/4 4 5,5 1415 8,8 83 0,83 34 47/4 7,5 10 1415 11,8 84 0,84 48 47/4 7,5 10 1415 15,8 0,85 0,85 52 50,4 6,0 1,0 1415 15,8 0,85 0,85 52				Leer	aufdrehza	J 1500 I	U/min		
27/4 2,2 3 1390 5,1 80 0,82 20 39/4 3 4 1410 6,73 81 0,83 29 37/4 4 5,5 1415 8,8 83 0,83 34 47/4 5,5 7,5 1415 11,8 84 0,84 48 47/4 7,5 10 1415 15,8 85 0,85 52 80/4 6 7,6 10 1415 15,8 0,85 0,85 52	LK 22/4	1,5	63	1390	3,65	2.2	0,81	17,5	
32/4 3 4 1410 6,75 81 0,83 29 37/4 4 5,5 1415 8,8 83 0,83 34 47/4 7,5 1415 11,8 84 0,84 48 47/4 7,5 10 1415 15,8 85 0,85 52 59/4 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,0 0,	LK 27/4	2,2	ಣ	1390	5,1	98	0,82	8	
37/4 4 5,5 1415 8,8 89 0,83 34 42/4 5,5 7,5 1415 11,8 84 0,84 48 47/4 7,5 10 1415 15,8 85 0,85 32 89/4 60 40 40 40 40 40 40	LK 32/4	99	4	1410	6,75	. 81	6,83	53	36112312
42/4 5,5 7,5 1415 11,8 84 0,84 48 47/4 7,5 10 1415 15,8 85 0,85 32 50/4 00 13 2 1400 100 000 000	LK 37/4	4	5,5	1415	8,8	88	6,83	34	
2014 7.5 10 1415 15,8 85 0,85 52 52 5014 00 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	LK 42/4	5,5	7,5	1415	11,8	84	0,84	48	
100 100 100 100 100	LK 47/4	7,5	10	1415	15,8	82	0,85	52	0.00
00'0 0'00 7'87 18'0 18'5 0'00 T	SK 52/4	9,2	12,5	1420	19,2	85,5	0,85	82	30112332
SK 55/4 11 15 1425 22,8 86 0,85 92 3611	SK 55/4	11	15	1425	22,8	86	0,85	35	36112412

Die Motoren dieser Seite können auch für vertikale Montage geliefert werden (bei Bestellung angeben). In diesem Falle dürfen die Lager in axialer Richtung nur vom Läufergewicht beansprucht werden.

Waren°Nr.			36112243	-		36112313				36112343			1				36112314		
Gewicht	etwa kg		ē.71	20	29	34	\$	50 15	89	92		17,5	- 20	53	34	84	52	89	65
Leistungs. faktor	cos φ	J/min	9.74	0,75	0,77	0,78	62,0	0,80	0,81	0,82	uju/	99'0	79,0	0,70	0,72	0,74	67,0	82.0	08'0
•samiliW berg	etwa º/º	Leerlaufdrehzahl 1000 U/min	72	72,5	75,5	12	7.9	6,08	82,5	84	Leerlaufdrebzahl 750 U/min	64,5	99	20	72,5	74	92	79,5	81
Vennstrom sto Volt	Ашр.	ufdrehza	2,3	3,1	3,9	5,1	6,7	& &	12,5	17.6	aufdrebza	1,57	1,89	3,1	4,05	5,1	5,9	2.6	11.7
Venns Idesásahl	U/min	Leerla	920	920	920	920	930	930	930	935	Leerl	989	989	069	069	700	700	705	705
gun	S.		1,1	1,5	61	2,75	4	ě	7,5	Ξ		9,0	0,75	1,36	1,9	2,5	00	5,5	8,8
Leistung	kw		8,0	1,1	1,5	67	8	3,7	5,5	œ		0,44	0,55	_	1,4	1,85	2,2	4	9
Тур			LK 22/6.	LK 27/6	LK 32/6	LK 37/6	LK 42/6	LK 47/6	SK 52/6	SK 55/6		LK 22/8	LK 27/8	LK 32/8	LK 37/8	LK 42/8	LK 47/8	SK 52/8	SK 55/8

Drehstrom. Spezialnut. Kurzschlußläufer. Motoren

Wälzlager

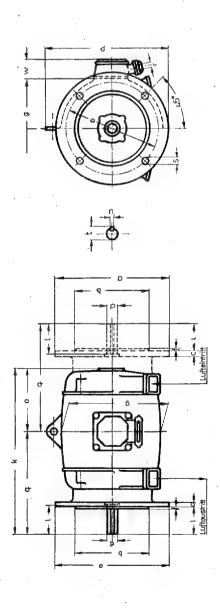
Bauform B 3/B 5

Schutzart P 12

Normalspannungen 220, 380 oder 500 Volt, 50 Hz. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich.

Die Motoren dieser Seite können auch für vertikale Montage geliefert werden (bei Bestellung angeben). In diesem Falle dürfen die Lager in axialer Richtung nur vom Läufergewicht beansprucht werden.

Drehstrom-Spezialnut-Kurzschlußläufer-Motoren



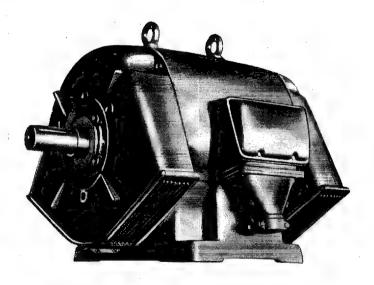
	├ -├-	·	208	: 44	327 K	1 00 00	o 23 2	P 250	906 199	s 18	24,5	n e		Pg 21
-			250	12 1	004	88	100	250	245	2 2		x x	Sign of	Pg21
* *	* +		285	ē [2	476	3 %	25.5	310	886		35,5	c 2	100	Pg 21
+		-:	2. 2.	(9)	906	Ž	38	810	808	æ.	35,5	9	100	Pg 21
-[-	- -		202	2 5	겙	<u> </u>	213	988	9	x x	2.5	===	3 3	Pe 21

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R0132000 2014-6 VEM ELEKTROMOTORENWERK WERNIGERODE VEB

Wernigerode (Harz)

Drahtwort: Elwe Wernigerode - Telefon: 2234/35

Drehstrom= Doppelnut=Kurzschlußläufer=Motoren



Bauform B 3

Schutzart P 12

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Drehstrom=Doppelnut=Kurzschlußläufer=Motoren

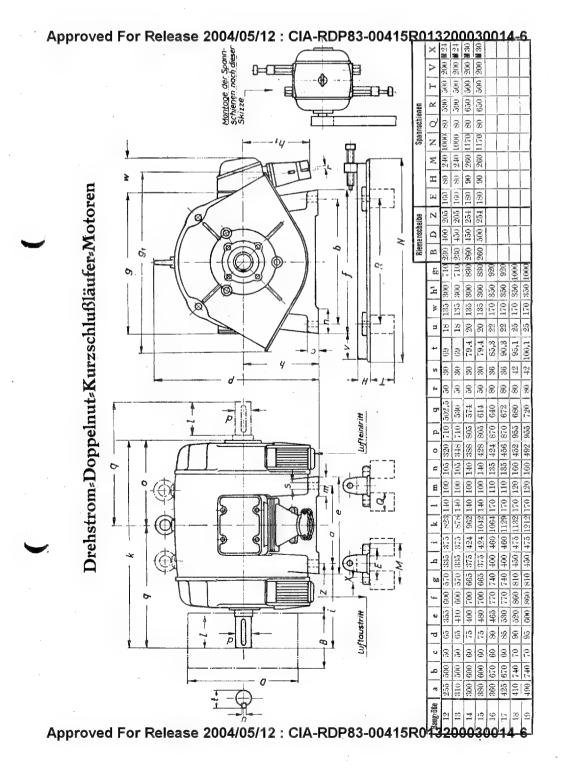
Schutzart P 12

Bauform B 3

Wälzlager

Тур	Leis	etung	otwa Nenndrehzahl	day Nennstrom	% a Wirkungsgrad	so a Leistungs:	et wa e Gewicht	Warennummer
		Le	erlaufd	rehzah	1 3000	U/min		
KD 60/2	22	30	2860	44	86,5	0,88	170	
KD 62/2	25	34	2860	50	87	0,88	185	36 11 25 14
KD 65/2	30	40	2860	59	87	0,88	220	-30112-711
KD 70/2	35	47,5	2880	68	87,5	0,89	260	
KD 72/2	44	60	2880	86	87,5	0,89	295	36 11 25 51
KD 75/2	55	75	2880	106	88	0,89	335	20112011
D 12/2	- 63	86	2890	121	88,5	0,89	450	36112611
D 13/2	80	109	2890	154	88,5	0,89	530	36.11.30.71
D 14/2	100	136	2900	190	89	0,90	680	36 11 26 51
D 15/2	125	170	2900	236	89,5	0,90	760	96713711
D 16/2	160	218	2920	300	89,5	0,90	835	36112711
D 17/2	200	272	2920	375	90	0,90	1030	
D 18/2	250	340	2925	466	90,5	0,90	1230	36 11 27 51
D 19/2	315	428	2925	588	90,5	0,90	1400	

Die Motoren sind normalerweise für 220, 380 oder 500 Volt 50 Hz ausgelegt. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich. Für leichtanlaufende Antriebe Motoren mit Hochstabläufer wählen.



Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Drehstrom-Doppelnut-Kurzschlußläufer-Motoren

Bauform B 3

Schutzart P 12

Wälzlager

Тур	Leis kW	tung PS	n Nenudrehzahl	d a Nennstrom	S & Wirkungsgrad	o a Leistungs o a faktor	ay as Gewicht	Warennummer
		Le	erlaufd	rehzah	1 1000	U/min		
KD 60/6	9,2	12,5	940	19,8	85	0,83	170	36112353
KD 62/6	11	15	940	23,4	85	0,84	185	36 11 24 13
KD 65/6	16	22	940	33,2	86	0,85	220	00110150
KD 70/6	18,5	25	940	38	87	0,85	260	36112453
KD 72/6	22	30	950	4.5	87	0,85	295	04110510
KD 75/6	30	40	950	61	87,5	0,85	335	36 11 25 13
D 12/6	38	52	950	76	88	0,86	450	00110550
D 13/6*	50	68	950	100	88,5	0,86	530	36412553
D 14/6*	63	86	960	124	89	0,87	680	36112613
D 15/6*	80	109	960	156	89,5	0,87	760	20112012
D 16/6*	100	136	960	192	90	0,88	. 835	36 11 26 53
D 17/6*	125	170	960	238	90,5	0,88	1030	2011.2512
D 18/6*	160	218	965	305	90,5	0,88	1230	36 11 27 13
D 19/6*	200	272	965	380	91	0,88	1400	36 11 27 53

Die Motoren sind normalerweise für 220, 380 oder 500 Volt 50 Hz ausgelegt. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erfordelich. Für leichtanlaufende Antriebe Motoren mit Hochstabläufer wählen.

^{*)} Mit Grundplatte und Außenlager nach Bauform C 2 gegen Mehrpreis lieferbar.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Drehstrom=Doppelnut=Kurzschlußläufer=Motoren

Bauform B 3

Schutzart P 12

Wälzlager

Тур	Leist kW	tung	on was Nenndrehzahl	d w bei 380 Volt	े दूँ Wirkungsgrad	នួ a Leistungs ទី a faktor	gy as Gewicht	Warennummer
		Le	erlaufd	rehzahl	1500	U/min		
KD 60/4	15	20	1425	31	86,5	0,85	170	36112412
KD 62/4	18,5	25	1430	37,5	87	0,86	185	36 11 24 52
KD 65/4	22	30	1430	44,5	87	0,86	220	36 11 25 12
KD 70/4	30	40	1430	60,5	87,5	0,86	260	-90 11 20 12
KD 72/4	37	50	1440	73,5	88	0,87	295	
KD 75/4	4-1	60	1450	87	88,5	0,87	335	36 11 25 52
D 12/4	50	68	1450	98,5	88,5	0,87	450	
D 13/4*	63	86	1450	122	89	0,88	530	36112612
D 14/4*	80	109	1450	155	89,5	0,88	680	36112652
D 15/4*	100	136	1460	190	90	0,89	760	30112002
D 16/4*	125	170	1460	235	90,5	0,89	835	36 11 27 12
D 17/4*	160	218	1460	302	90,5	0,89	1030	20112412
D 18/4*	200	272	1460	374	91	0,89	1230	36 11 27 52
D 18\fp	250	340	1460	468	91	0,89	1400	30112102

Die Motoren sind normalerweise für 220, 380 oder 500 Volt 50 Hz ausgelegt. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich. Für leichtanlaufende Antriebe Motoren mit Hochstabläufer wählen.

^{*)} Mit Grundplatte und Außenlager nach Bauform C 2 gegen Mehrpreis lieferbar.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Drehstrom=Doppelnut=Kurzschlußläufer=Motoren

Bauform B 3

Schutzart P 12

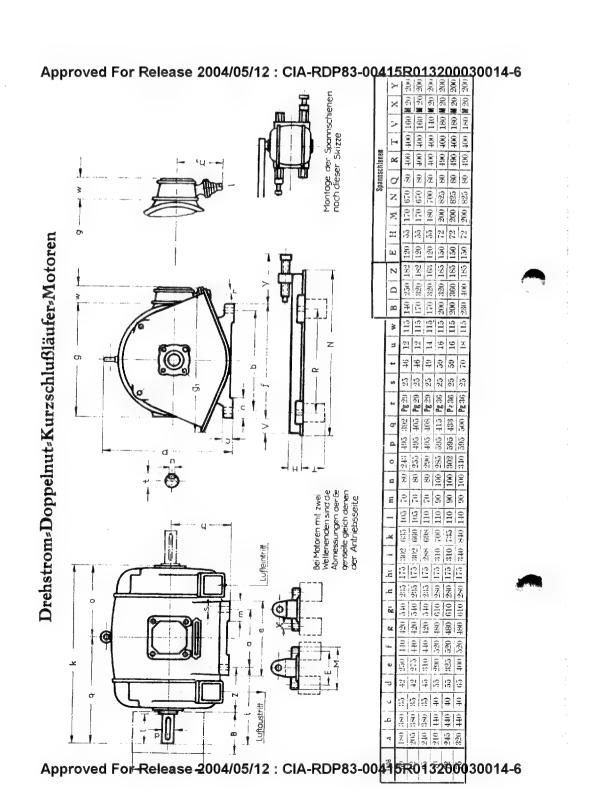
Wälzlager

Тур	Leist		R Nenndrehzahl	A Nennstrom bei 380 Volt	Wirkungsgrad	g Leistungse g faktor	e Gewicht	Warennummer
	kW	PS Lea	U/min erlaufd	Amp.	% 750 U	cos φ /min	kg	
		- 130	- I laura	-	100		·	
KD 60/8	7	9,5	705	L6,6	82	0,78	170	
KD 62/8	8	11	705	18,8	83	0,78	185	36112354
KD 65/8	10	13,6	710	23	83,5	0,79	220	
KD 70/8	12	- 16,3	710	27,6	83,5	0,79	260	36 11 24 14
KD 72/8	16	22	710	36	84,5	0,80	295	36 11 24 54
KD 75/8	22	30	710	48	86	0,81	335	36112514
D 12/8*	28	38	715	60	86,5	0,82	450	50112514
D 13/8*	38	52	715	81	87	0,82	530	2011251
D 14/8*	50	68	720	104	87,5	0,83	680	36112554
D 15/8*	63	86	720	131	88	0,83	760	36112614
D 16/8*	80	109	720	166	88	0,83	835	- 36 11 26 54
D 17/8*	100	136	720	205	88	0,84	1030	30 11 20 94
D 18/8*	125	170	725	255	88,5	0,84	1230	36 11 27 14
D 19/8*	160	218	725	327	88,5	0,84	1400	30112714

Motoren für 600 und 500 U/min auf Anfrage.

Die Motoren sind normalerweise für 220, 380 oder 500 Volt 50 Hz ausgelegt. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich. Für leichtanlaufende Antriebe Motoren mit Hochstabläufer wählen.

*) Mit Grundplatte und Außenlager nach Bauform C2 gegen Mehrpreis lieferbar.

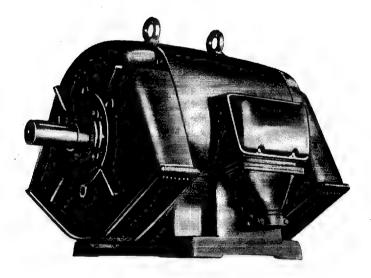


VEM ELEKTROMOTORENWERK WERNIGERODE VEB

Wernigerode (Harz)

Drahtwort: Elwe Wernigerode - Telefon: 2234/35

Drehstrom=Hochstab= Kurzschlußläufer=Motoren



Bauform B 3

Schutzart P 12

Drehstrom-Hochstab-Kurzschlußläufer-Motoren

Bauform B 3

Wälzlager

Schutzart P 12

Тур	Leis	tung	etwa O/min	Nennstrom bei 380 Volt	oos Wirkungss	S Leistungs & faktor	e Gewicht	Waren: Nummer
		Lee	rlaufdr	Amp. ehzahl		etwa J/min	kg	<u></u>
H 12/2	63	86	2890	121	88,5	0,89	450	36112611
H 13/2	80	109	2890	154	88,5	0,89	530	
H 14/2	100	136	2900	190	89	0,90	680	36112651
H 15/2	125	190	2900	236	89,5	0,90	760	
H 16/2	160	218	2920	300	89,5	0,90	835	36112711
H 17/2	200	272	2920	375	90	0,90	1030	
H 18/2	250	340	2925	466	90,5	0,90	1230	36112751
H 19/2	315	428	2925	588	90,5	0,90	1400	
		I.e	erlaufd	rehzahl	1500 l	U/min		
H 12/4	50	68	1440	98,5	88,5	0,87	450	36112552
H 13/4	63	86	1450	122	89	0,88	530	36112612
H 14/4	80	109	1450	155	89,5	0,88	680	2412012
H 15/4	100	136	1460	190	90	0,89	760	36112652
H 16/4*	125	170	1460	235	90,5	0,89	835	00110710
H 17/4*	160	218	1460	302	90,5	0,89	1030	36112712
H 18/4*	200	272	1460	374	91	0,89	1230	00110770
H 19/4*	250	340	1460	468	91	0,89	1400	36112752

Die Motoren sind normalerweise für 220, 380 oder 500 Volt, 50 Hz ausgelegt. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich.

Normalausführung für direkte Einschaltung.

^{*)} Bauform C 2 gegen Mehrpreis lieferbar.

Drehstrom=Hochstab=Kurzschlußläufer=Motoren

Bauform B3

Schutzart P 12

Wälzlager

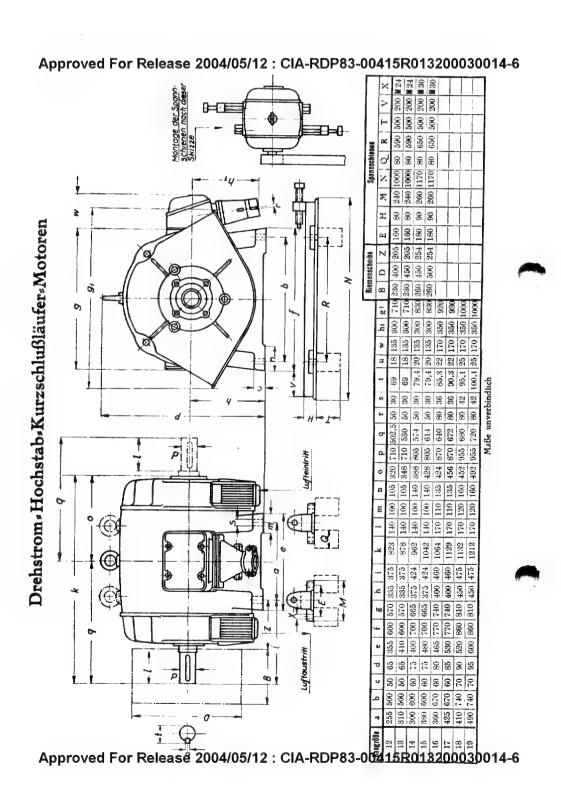
Тур	Leist	ung PS	etwa drebzabl	Wennstrom day bei 380 Volt	op Wirkings	a So Leistungs.	sk sewicht	Waren≠ Nummer
		Le	erlaufd	rehzahl	1000 T	J/min		
H 12/6	38	52	950	76	88	0,86	450	36 11 25 53
H 13/6	50	68	950	100	88,5	0,86	530	00112000
H 14/6	63	86	960	124	89	0,87	680	36112613
H 15/6	80	109	. 960	156	89,5	0,87	760	36112653
H 16/6*	100	136	960	192	90	0,88	835	30112033
H 17/6*	125	170	960	238	90,5	0,88	1030	36112713
H 18/6*	160	218	965	305	90,5	0,88	1230	30112713
H 19/6*	200	272	970	380	91	0,88	1400	36 11 27 53
		L	eerlaufo	drehzał	1 750 U	J/min		•
H 12/8	28	38	715	60	86,5	0,82	450	36112514
H 13/8	38	52	715	81	87	0,82	530	20110771
H 14/8	50	. 68	720	104	87,5	0,83	680	36 11 25 54
H 15/8	63	86	720	131	88	0,83	760	36 11 26 14
H 16/8*	80	109	720	166	88	0,83	835	90119054
H 17/8*	100	136	725	205	88	0,84	1030	36112654
H 18/8*	125	170	725	255	88,5	0,84	1230	36112714
H 19/8*	160	218	725	327	88,5	0,84	1400	30112714

Motoren für 600 und 500 U/min auf Anfrage.

Die Motoren sind normalerweise für 220, 380 oder 500 Volt, 50 Hz ausgelegt. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich.

Normalausführung für direkte Einschaltung.

^{*)} Bauform C 2 gegen Mehrpreis lieferbar.



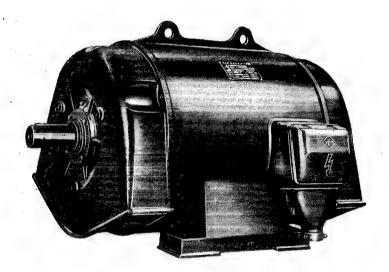
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200 2014-6 VEM ELEKTROMOTORENWERK DESSAU VEB

Dessau (Anhalt), Friesenstraße

Drahtanschrift: Elmowerk Dessau - Fernruf: Dessau 3041

Drehstrommotoren mit Hochstabs oder Doppelnutläufer

380/500 Volt



Bauform B 3 Schutzart P 12

KatalogsNr.51003/4

Drehstrommotoren mit Hochstabs oder Doppelnutläufer

Bauform B 3 380/500 V Schutzart P 11, P 12 Wälzlager

Mit Hoch= stabläufer	Mit Doppels nutläufer					
Тур	Тур	Lei:	stung PS	Nenn= drehzahl U/min	Ge= wicht	Warens nummer
	Leerlauf	drehza	hl 1500 l	U/min		
DHE 653-4	DKE 653-4	290	395	1470	1590	*
DHE 655-4	DKE 655-4	350	475	1470	1780	
DHE 731-4	DKE 731-4	42 0	570	1475	1970	
	Leerlauf	drehza	Ы 1000 Г	U/min		
DHE 653-6	DKE 653-6	210	285	980	1590	
DHE 655-6	DKE 6556	250	340	980	1780	
DHE 731-6	DKE 731-6	310	420	985	1970	
DHE 733-6	DKE 733-6	370	500	985	2200	
DHE 7356	DKE 735-6	450	610	985	2430	
	Leerlau	fdrehza	hl 750 U	J/min		
DHE 653-8	DKE 653-8	165	225	735	1590	
DHE 655-8	DKE 655-8	200	270	735	1780	
DHE 731-8	DKE 731-8	240	325	735	1970	
DHE 733-8	DKE 733-8	280	380	735	2200	
DHE 735-8	DKE 735-8	340	460	735	2430	
DHE 841-8	DKE 841-8	380	515	735	2760	,

Masszeichnung auf Anfrage

Drehstrommotoren mit Hochstabs oder Doppelnutläufer

Bauform B 3 Schutzart P 11, P 12

380/500 V

Wälzlager

Mit Hoch≠ stabläufer	Mit Doppels nutläufer														
Тур	Тур	Leis kW	tung PS	Nenn= drehzahl U/min	Ges wicht etwa kg	Waren≠ nummer									
	Leerlaufdrehzahl 600 U/min														
DHE 653—10	DKE 653-10	120	165	570	1590										
DHE 655-10	DKE 655-10	145	195	570	1780										
DHE 731-10	DKE 731-10	175	240	575	1970										
DHE 733-10	DKE 733-10	210	285	575	2200										
DHE 735—10	DKE 735-10	250	340	580	2430										
DHE 841-10	DKE 841-10	300	410	580	2760										
DHE 843—10	DKE 843—10	360	490	585	3050										
	Leerlauf	drehza	hl 500 U	J/min		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·									
DHE 655-12	DKE 655-12	110	150	475	1780										
DHE 731—12	DKE 731—12	135	185	475	1970										
DHE 733-12	DKE 733-12	160	220	475	2200										
DHE 735-12	DKE 735—12	190	260	480	2430										
DHE 841-12	DKE 841-12	220	300	480	2760										
DHE 843-12	DKE 843-12	280	380	480	3050										
DHE 845—12	DKE 845-12	310	420	485	3570										

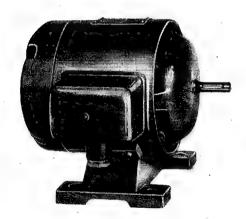
Maßzeichnung auf Anfrage

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200031 VEM ELEKTROMOTORENWERK GÖLLINGEN

Göllingen (Kyffh)

Drahtanschrift: Elektrik Göllingen (Kyffh) - Telefon: Bad Frankenhausen 102

Drehstrom=Motor mit Kurzschlußläufer

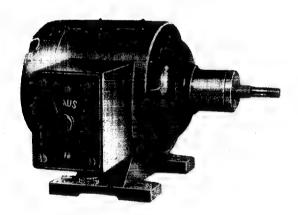


Bauform B 3 Schutzart P 33

Тур	Leistung kW	Drehzahl U/min	Nennstrom bei 380 V A	Wirkungs, grad	Leistungs• faktor cos φ	Gewicht etwa kg
ODK 0,15/2	0,15	2800	0,4	0,62	0,78	5

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Drehstrom=Motor mit Kurzschlußläufer



Bauform B 3 Schutzart P 33

mit angebautem Druckknopfschalter und verlängertem, separat gelagertem Wellenstumpf für Schleifscheiben

Тур	Leistung Drehzahl		Nennstrom bei 380 V A	Wirkungs- grad ⁰ /0	Leistungs• faktor cos Ψ	Gewicht etwa kg	
ODK 0,15/2	0,15	2800	0,4	0,62	0,78	5,5	

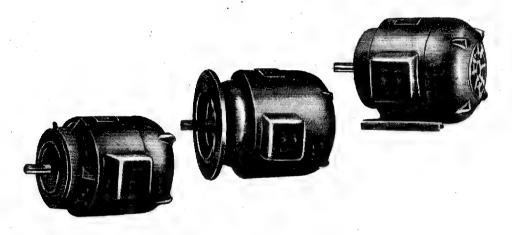
VEB ELEKTROMOTORENWERK THURM

Thurm (Sachsen)

Drahtwort: Elmo Thurm - Fernruf: Mülsen St. Jacob 255

Drehstrom Kurzschlußläufer Motoren

mit Oberflächenkühlung



Bauform B 3, B 6, B 7, B 8, V 5, V 6
B 5, V 1, V 3, V 18, V 19, B 14
Schutzart P 33

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Drehstrom*Kurzschlußläufer*Motoren

mit Oberflächenkühlung

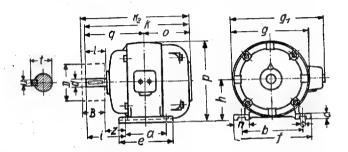
Bauform (siehe Maßbild)

Schutzart P 33

Wälzlager

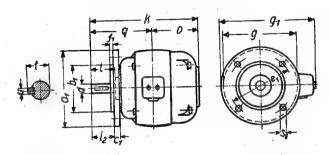
Leerlaufdrehzahl 3000 U/min	Тур	Leist	ung	Nenns drehzahl	Nennstrom bei 380 Volt	wirkungs. grad	္တို့ Leistungs ခု faktor	Gewicht Gewicht	Waren≠Nr.		
DH 012	Leerlaufdre				Amp.	970	cos φ	kg			
DH 022 0,2 0,27 2800 0,57 0,68 0,78 6 36 11 21 31 DH 112 0,33 0,45 2800 0,9 0,69 0,81 8 36 11 22 21 DH 122 0,5 0,7 2800 1,3 0,71 0,84 11 36 11 22 21 DH 312 0,8 1,1 2830 1,95 0,74 0,84 16 36 11 22 51 DH 322 1,1 1,5 2840 2,63 0,75 0,85 20 36 11 23 21 DH 332 1,5 2 2850 3,45 0,77 0,86 25 36 11 23 21 DH 342 2,2 3 2855 4,9 0,79 0,87 34 36 11 23 21 DH 124 0,33 0,45 1400 0,95 0,69 0,76 11 36 11 22 22 DH 314 0,5 0,7 1410 1,3 0,72 0,81 16 36 11 22 22 DH 334 1,1 1,5 1420 1,95 0,76 0,82 20 36 11 23 22 DH 334 1,1 1,5 1425 2,6 0,78 0,83 25 36 11 23 22 DH 344 1,5 2 1430 3,5 0,78 0,83 25 36 11 23 22 Leerlaufdrehzahl 1000 U/min DH 116 0,125 0,17 890 0,48 0,61 0,64 8 36 11 23 22 Leerlaufdrehzahl 1000 U/min DH 116 0,33 0,45 915 0,95 0,71 0,75 16 36 11 23 22 DH 326 0,5 0,7 920 1,4 0,73 0,76 20 36 11 22 23 DH 326 0,5 0,7 920 1,4 0,73 0,76 20 36 11 22 23 DH 336 0,8 1,1 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 23 23 Leerlaufdrehzahl 750 U/min	Lechaulule										
DH 112 0,33 0,45 2800 0,9 0,69 0,81 8 36 11 22 21 DH 122 0,5 0,7 2800 1,3 0,71 0,84 11 36 11 22 21 DH 312 0,8 1,1 2830 1,95 0,74 0,84 16 36 11 22 51 DH 322 1,1 1,5 2840 2,63 0,75 0,85 20 36 11 23 21 DH 332 1,5 2 2850 3,45 0,77 0,86 25 36 11 23 21 DH 342 2,2 3 2855 4,9 0,79 0,87 34 36 11 23 21 DH 124 0,33 0,45 1400 0,95 0,69 0,76 11 36 11 22 22 DH 314 0,5 0,7 1410 1,3 0,72 0,81 16 36 11 22 22 DH 324 0,8 1,1 1420 1,95 0,76 0,82 20 36 11 23 22 DH 334 1,1 1,5 1425 2,6 0,78 0,83 25 36 11 23 22 DH 344 1,5 2 1430 3,5 0,78 0,83 25 36 11 23 22 DH 344 1,5 2 1430 3,5 0,78 0,83 34 36 11 21 32 DH 326 0,2 0,27 900 0,76 0,62 0,65 11 36 11 23 22 DH 316 0,33 0,45 915 0,95 0,71 0,75 16 36 11 22 23 DH 326 0,5 0,7 920 1,4 0,73 0,75 16 36 11 22 23 DH 326 0,5 0,7 920 1,4 0,73 0,76 20 36 11 22 23 DH 336 1,1 1,5 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 23 DH 346 1,1 1,5 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 23 DH 346 1,1 1,5 925 2,9 0,75 0,77 34 36 11 23 23 Leerlaufdrehzahl 750 U/min											
DH 122 0,5 0,7 2800 1,3 0,71 0,84 11 36 11 22 21 DH 312 0,8 1,1 2830 1,95 0,74 0,84 16 36 11 22 51 DH 322 1,1 1,5 2840 2,63 0,75 0,85 20 36 11 23 21 DH 332 1,5 2 2850 3,45 0,77 0,86 25 36 11 23 21 DH 342 2,2 3 2855 4,9 0,79 0,87 34 36 11 23 21 DH 14 0,2 0,27 1400 0,61 0,67 0,75 8 36 11 23 21 DH 124 0,33 0,45 1400 0,95 0,69 0,76 11 36 11 22 22 DH 314 0,5 0,7 1410 1,3 0,72 0,81 16 36 11 22 22 DH 324 0,8 1,1 1420 1,95 0,76 0,82 20 36 11 23 22 DH 334 1,1 1,5 1425 2,6 0,78 0,83 25 36 11 23 22 DH 344 1,5 2 1430 3,5 0,78 0,83 34 36 11 23 22 Leerlaufdrehzahl 1000 U/min DH 116 0,125 0,17 890 0,48 0,61 0,64 8 36 11 23 22 DH 326 0,2 0,27 900 0,76 0,62 0,65 11 36 11 23 22 DH 326 0,5 0,7 920 1,4 0,73 0,76 20 36 11 22 23 DH 336 1,1 1,5 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 23 DH 336 1,1 1,5 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 23 DH 336 1,1 1,5 925 2,9 0,75 0,77 34 36 11 23 23 Leerlaufdrehzahl 750 U/min DH 318 0,2 0,27 700 0,73 0,7 0,60 16 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 338 0,5 0,7 710 1,57 0,72 0,67 25					' '			-			
DH 312 0,8 1,1 2830 1,95 0,74 0,84 16 36 11 22 51 DH 322 1,1 1,5 2840 2,63 0,75 0,85 20 36 11 23 21 DH 332 1,5 2 2850 3,45 0,77 0,86 25 36 11 23 21 DH 342 2,2 3 2855 4,9 0,79 0,87 34 36 11 23 21 DH 14 0,2 0,27 1400 0,61 0,67 0,75 8 36 11 23 21 DH 124 0,33 0,45 1400 0,95 0,69 0,76 11 36 11 22 22 DH 314 0,5 0,7 1410 1,3 0,72 0,81 16 36 11 22 22 DH 324 0,8 1,1 1420 1,95 0,76 0,82 20 36 11 23 22 DH 344 1,5 2 1430 3,5 0,78 0,83 25 36 11 23 22 DH 344 1,5 2 1430 3,5 0,78 0,83 34 36 11 23 22 Leerlaufdrehzahl 1000 U/min DH 116 0,125 0,17 890 0,48 0,61 0,64 8 36 11 21 33 DH 316 0,33 0,45 915 0,95 0,71 0,75 16 36 11 22 23 DH 326 0,5 0,7 920 1,4 0,73 0,76 20 36 11 22 23 DH 336 0,8 1,1 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 23 DH 346 1,1 1,5 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 23 DH 346 1,1 1,5 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 23 23 Leerlaufdrehzahl 750 U/min DH 318 0,2 0,27 700 0,73 0,7 0,60 16 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 338 0,5 0,7 710 1,57 0,72 0,67 25								-			
DH 322 1,1 1,5 2840 2,63 0,75 0,85 20 36 11 23 21 DH 332 1,5 2 2850 3,45 0,77 0,86 25 36 11 23 21 DH 342 2,2 3 2855 4,9 0,79 0,87 34 36 11 23 21 Leerlaufdrehzahl 1500 U/min DH 114 0,2 0,27 1400 0,61 0,67 0,75 8 36 11 22 22 DH 314 0,5 0,7 1410 1,3 0,72 0,81 16 36 11 22 22 DH 324 0,8 1,1 1420 1,95 0,76 0,82 20 36 11 22 52 DH 334 1,1 1,5 1425 2,6 0,78 0,83 25 36 11 23 22 DH 344 1,5 2 1430 3,5 0,78 0,83 25 36 11 23 22 Leerlaufdrehzahl 1000 U/min DH 116 0,125 0,17 890 0,48 0,61 0,64 8 36 11 21 32 22 Leerlaufdrehzahl 1000 U/min DH 116 0,20 0,27 900 0,76 0,62 0,65 11 36 11 21 33 DH 316 0,33 0,45 915 0,95 0,71 0,75 16 36 11 22 23 DH 326 0,5 0,7 920 1,4 0,73 0,76 20 36 11 22 23 DH 336 0,8 1,1 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 23 DH 346 1,1 1,5 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 23 DH 346 1,1 1,5 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 23 23 Leerlaufdrehzahl 750 U/min DH 318 0,2 0,27 700 0,73 0,7 0,60 16 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 338 0,5 0,7 710 1,57 0,72 0,67 25							,				
DH 332						'					
DH 342			,								
Leerlaufdrehzahl 1500 U/min DH 114											
DH 114	DH 342	2,2	3	2855	4,9	0,79	0,87	34	36 11 23 21		
DH 124 0,33 0,45 1400 0,95 0,69 0,76 11 36 11 22 22 DH 314 0,5 0,7 1410 1,3 0,72 0,81 16 36 11 22 22 DH 324 0,8 1,1 1420 1,95 0,76 0,82 20 36 11 22 52 DH 334 1,1 1,5 1425 2,6 0,78 0,83 25 36 11 23 22 DH 344 1,5 2 1430 3,5 0,78 0,83 34 36 11 23 22 Leerlaufdrehzahl 1000 U/min DH 116 0,125 0,17 890 0,48 0,61 0,64 8 36 11 21 33 DH 316 0,33 0,45 915 0,95 0,71 0,75 16 36 11 22 23 DH 336 0,8 1,1 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 23 DH 336 0,8 1,1 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 53 DH 346 1,1 1,5 925 2,9 0,75 0,77 34 36 11 23 23 Leerlaufdrehzahl 750 U/min	Leerlaufdrehzahl 1500 U/min										
DH 124 0,33 0,45 1400 0,95 0,69 0,76 11 36 11 22 22 DH 314 0,5 0,7 1410 1,3 0,72 0,81 16 36 11 22 22 DH 324 0,8 1,1 1420 1,95 0,76 0,82 20 36 11 22 52 DH 334 1,1 1,5 1425 2,6 0,78 0,83 25 36 11 23 22 DH 344 1,5 2 1430 3,5 0,78 0,83 34 36 11 23 22 DH 344 1,5 2 1430 3,5 0,78 0,83 34 36 11 23 22 DH 316 0,2 0,27 900 0,76 0,62 0,65 11 36 11 21 33 DH 316 0,33 0,45 915 0,95 0,71 0,75 16 36 11 22 23 DH 336 0,8 1,1 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 23 DH 346 1,1 1,5 925 2,9 0,75 0,77 34 36 11 23 23 Leerlaufdrehzahl 750 U/min	DH 114	0.2	0.27	1400	0,61	0,67	0,75	8	36 11 21 32		
DH 324 0,8 1,1 1420 1,95 0,76 0,82 20 36 11 22 52 DH 334 1,1 1,5 1425 2,6 0,78 0,83 25 36 11 23 22 DH 344 1,5 2 1430 3,5 0,78 0,83 34 36 11 23 22 Leerlaufdrehzahl 1000 U/min DH 116 0,125 0,17 890 0,48 0,61 0,64 8 36 11 21 33 DH 126 0,2 0,27 900 0,76 0,62 0,65 11 36 11 21 33 DH 316 0,33 0,45 915 0,95 0,71 0,75 16 36 11 22 23 DH 326 0,5 0,7 920 1,4 0,73 0,76 20 36 11 22 23 DH 336 0,8 1,1 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 53 DH 346 1,1 1,5 925 2,9 0,75 0,77 34 36 11 23 23 Leerlaufdrehzahl 750 U/min DH 318 0,2 0,27 700 0,73 0,7 0,60 16 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 338 0,5 0,7 710 1,57 0,72 0,67 25	DH 124						0,76	11	36 11 22 22		
DH 324	DH 314	0,5	0,7	1410	1,3	0,72	0,81	16	36 11 22 22		
DH 344 1,5 2 1430 3,5 0,78 0,83 34 36 11 23 22 Leerlaufdrehzahl 1000 U/min DH 116 0,125 0,17 890 0,48 0,61 0,64 8 36 11 21 33 DH 126 0,2 0,27 900 0,76 0,62 0,65 11 36 11 21 33 DH 316 0,33 0,45 915 0,95 0,71 0,75 16 36 11 22 23 DH 326 0,5 0,7 920 1,4 0,73 0,76 20 36 11 22 23 DH 336 0,8 1,1 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 53 DH 346 1,1 1,5 925 2,9 0,75 0,77 34 36 11 23 23 Leerlaufdrehzahl 750 U/min DH 318 0,2 0,27 700 0,73 0,7 0,60 16 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 338 0,5 0,7 710 1,57 0,72 0,67 25	DH 324		1,1	1420	1,95	0,76	0,82	20	36 11 22 52		
Leerlaufdrehzahl 1000 U/min DH 116	DH 334	1,1	1,5	1425	2,6	0,78	0,83	25	36 11 23 22		
DH 116	DH 344	1,5	2	1430	3,5	0,78	0,83	34	36 11 23 22		
DH 126 0,2 0,27 900 0,76 0,62 0,65 11 36 11 21 33 DH 316 0,33 0,45 915 0,95 0,71 0,75 16 36 11 22 23 DH 326 0,5 0,7 920 1,4 0,73 0,76 20 36 11 22 23 DH 336 0,8 1,1 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 53 DH 346 1,1 1,5 925 2,9 0,75 0,77 34 36 11 22 33 Eeerlaufdrehzahl 750 U/min DH 318 0,2 0,27 700 0,73 0,7 0,60 16 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 338 0,5 0,7 710 1,57 0,72 0,67 25	Leerlaufdre	hzahl 1	1000 U	/min							
DH 126 0,2 0,27 900 0,76 0,62 0,65 11 36 11 21 33 DH 316 0,33 0,45 915 0,95 0,71 0,75 16 36 11 22 23 DH 326 0,5 0,7 920 1,4 0,73 0,76 20 36 11 22 23 DH 336 0,8 1,1 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 53 DH 346 1,1 1,5 925 2,9 0,75 0,77 34 36 11 22 33 Eeerlaufdrehzahl 750 U/min DH 318 0,2 0,27 700 0,73 0,7 0,60 16 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 338 0,5 0,7 710 1,57 0,72 0,67 25	DH 116	0.125	0.17	890	0.48	0.61	0.64	8	36 11 21 33		
DH 316 0,33 0,45 915 0,95 0,71 0,75 16 36 11 22 23 DH 326 0,5 0,7 920 1,4 0,73 0,76 20 36 11 22 23 DH 336 0,8 1,1 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 53 DH 346 1,1 1,5 925 2,9 0,75 0,77 34 36 11 23 23 Leerlaufdrehzahl 750 U/min DH 318 0,2 0,27 700 0,73 0,7 0,60 16 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 338 0,5 0,7 710 1,57 0,72 0,67 25				1							
DH 326 0,5 0,7 920 1,4 0,73 0,76 20 36 11 22 23 DH 336 0,8 1,1 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 53 DH 346 1,1 1,5 925 2,9 0,75 0,77 34 36 11 23 23 Leerlaufdrehzahl 750 U/min DH 318 0,2 0,27 700 0,73 0,7 0,60 16 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 338 0,5 0,7 710 1,57 0,72 0,67 25								16	36 11 22 23		
DH 336 0,8 1,1 925 2,15 0,74 0,77 25 36 11 22 53 DH 346 1,1 1,5 925 2,9 0,75 0,77 34 36 11 23 23 Leerlaufdrehzahl 750 U/min DH 318 0,2 0,27 700 0,73 0,7 0,60 16 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 338 0,5 0,7 710 1,57 0,72 0,67 25			'				1	20	36 11 22 23		
DH 346 1,1 1,5 925 2,9 0,75 0,77 34 36 11 23 23 Leerlaufdrehzahl 750 U/min DH 318 0,2 0,27 700 0,73 0,7 0,60 16 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 338 0,5 0,7 710 1,57 0,72 0,67 25						'		25	36 11 22 53		
Leerlaufdrehzahl 750 U/min DH 318 0,2 DH 328 0,33 0,45 705 1,1 0,71 0,64 20 DH 338 0,5 0,7 710 1,57 0,72 0,67 25					l ′			34	36 11 23 23		
DH 328 0,33 0,45 7.05 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 338 0,5 0,7 710 1,57 0,72 0,67 25				nin							
DH 328 0,33 0,45 7.05 1,1 0,71 0,64 20 36 11 21 30 DH 338 0,5 0,7 710 1,57 0,72 0,67 25	DU 310	0.2	0.27	700	0.73	0.7	0.60	16			
DH 338 0,5 0,7 710 1,57 0,72 0,67 25				•					36 11 21 30		
				1			1		30112130		
	DH 348	0,3	1.1	710	2,5	0,72	0,68	34			

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 $_{\rm Formen\ B\ 3,\ B\ 6,\ B\ 7,\ B\ 8,\ V\ 5,\ V\ 6}$



Modell*	a	Ъ	Е	d	e	f	g	gı	h	i	k	k ₂	1	n	0	р	đ	s	t	u	z	D	В
01/02 11	70	100 126	12	14	94	150	122 156	202	80	75	185 204 220	216	36	16 24 24	94	124 158 158	110	1.0					 50 50
31 32 33 34	90 110	168 168	16 16	18 18	122 142	200 200	205 205	246 246	105 105	99 99 99	258 278 308	268 288 318	50 50 55	32 32 32	114 124 139	207 207 207 207	144 154 169	14 14 14	20,5 20,5 22,5	6 6 6	49 49 49	63 80 100	60 60 60 85

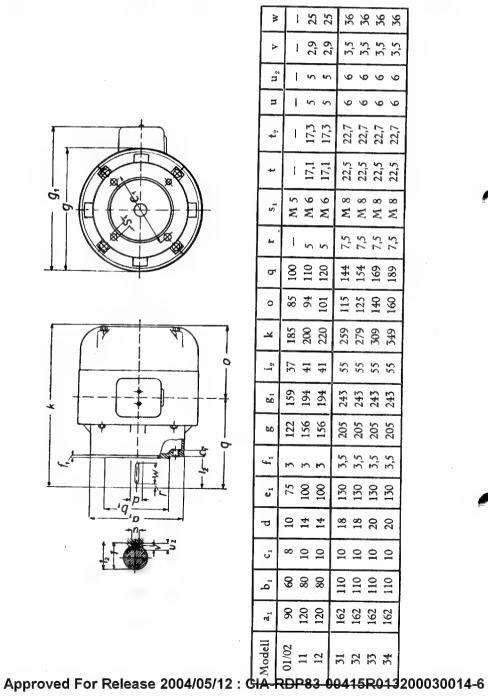
Formen B 5, V 1, V 3, V 18, V 19



Modell*	a ₁	b ₁	c 1	d	e 1	f_1	g	g 1	i ₂	k	1	0	q	S 1	t	u
01/02 11 12	120 165 165	80 110 110	6 10 10	10 14 14	100 140 140	3,0 3,0	122 156 156	159 202 202	36 41 41	185 204 221	 36 36	85 94 100	100 110 120	7,0 7,0 7,0	 17,1 17,1	5 5
81 32 33 34	200 200 200 200	130 130 130 130	10 10 10 10	18 18 20 20	165 165 165 165	3,5 3,5 3,5 3,5	205 205 205 205 205	246 246 246 246	46 46 46 46	258 578 308 348	50 50 55 55	114 124 139 159	144 154 169 189	11,5 11,5 11,5 11,5	21,5 21,5 22,5 22,5	6 6 6

^{*} Die dritte Zahl der Modellbezeichnung ist die Polzahl. Sie hat auf die Abmessungen keinen Einfluß und ist daher weggelassen.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6



VEM ELEKTROMOTORENWERK GRÜNHAIN

Grünhain/Sachsen

 $Drahtwort: Elektrotechnik \ Gr\"{u}nhain \ 'Sa. \cdot Telefon: Schwarzenberg \ / Erzgb. \ 2451 \ / 52$



Drehstrom-Kurzschlußläufer-Motoren

mit Oberflächenrippenkühlung Bauform* B3, B5 · Schutzart P33 Wälzlager

Тур	Leistung	Nenn- dreh- zahl U/min	Nenn- strom b. 380 V	Wirk grad	Leist,- faktor cos φ	Gewicht etwa kg	Waren-Nr.
Leerlaufdre	hzahl 3000 U	/min					
AKR 132/2 AKR 135/2 AKR 152/2 AKR 155/2 AKR 192/2 AKR 195/2 AKR 222/2 AKR 225/2 AKR 275/2 AKR 275/2	0,250 0,34 0,400 0,54 0,630 0,86 1,0 1,36 1,6 2,14 2,5 3,4 3,5 4,7 5,0 6,8 7,0 9,5 10,0 13,6	35 2790 2820 2820 2820 2820 2830	0,63 0,96 1,43 2,15 3,48 5,13 7,1 10,4 13,9 19,6	74 76 76,7 82 80 83 84 84,5 86	0,81 0,83 0,87 0,86 0,87 0,89 0,89 0,86 0,89		36 11 21 31 36 11 22 21 36 11 22 51 36 11 22 51 36 11 23 21 36 11 23 21 36 11 23 21 36 11 23 21 36 11 23 61 36 11 23 61
Leerlaufdro	hzahl 1500 U	J/min	L				
AKR 132/4 AKR 135/4 AKR 152/4 AKR 155/4 AKR 192/4 AKR 195/4 AKR 222/4 AKR 222/4 AKR 272/4 AKR 275/4	0,250 0,400 0,630 1,0 1,6 2,5 3,5 4,7 5,0 7,0 13,6 13,6 13,5 13,5 13,5 13,5 13,5 13,5 13,5 13,5	4 1390 45 1395 6 1410 6 1410 8 1410 1420 5 1440 1440	7,2 9,9 14,0	77 83,5 82,5	0,75 0,77 0,77 0,79 0,81 0,84 0,85 0,85 0,87		36 11 21 32 36 11 22 22 36 11 22 52 36 11 22 52 36 11 23 22 36 11 23 22 36 11 23 22 36 11 23 22 36 11 23 62 36 11 23 62

* Andere Bauformen auf Anfrage

Spannung 220-500 V.

Katalog-Nr. 51101/9

Drehstrom-Kurzschlußläufer-Motoren

mit Oberflächenrippenkühlung Bauform* B3, B5 · Schutzart P33 Wälzlager

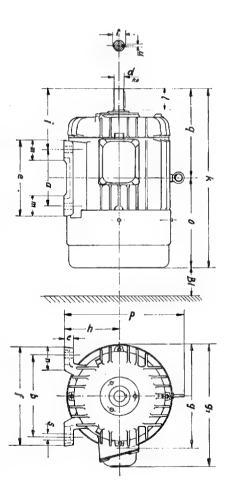
Туре	1	stung PS	Nenn- drch- zahl U/min	Nenn- strom b. 380 V	Wirkgs grad	Leistgs faktor	Gewicht	Waren-Nr.
Leerlaufdre	hzahl 1	000 U/m	nin					
AKR 132/6 AKR 135/6 AKR 152/6 AKR 155/6 AKR 192/6 AKR 195/6 AKR 225/6 AKR 272/6 AKR 275/6	0,150 0,250 0,400 0,630 1,0 1,6 2,5 3,5 5,0	0,204 0,34 0,545 0,86 1,36 2,18 3,4 4,75 6,8	890 900 920 920 920 930 940 940 940	0,5 0,795 1,1 1,72 2,62 3,98 5,75 8,3 11,3	67,5 70 76,5 76 78 80 82,5 80 83	0,67 0,68 0,72 0,73 0,74 0,76 0,8 0,8		36 11 21 33 36 11 21 33 36 11 22 23 36 11 22 53 36 11 22 53 36 11 22 53 36 11 23 23 36 11 23 23 36 11 23 23 36 11 23 23
Leerlaufdre	hzahl 7	50 U/m	in					
AKR 132/8 AKR 135/8 AKR 152/8 AKR 155/8 AKR 192/8 AKR 222/8 AKR 225/8 AKR 272/8 AKR 275/8	0,090 0,150 0,250 0,400 0,630 1,0 1,6 2,5 3,5	0,122 0,204 0,34 0,545 0,86 1,36 2,18 3,4 4,75	690 695 700 700 700 700 705 705 710	0,405 0,63 1,02 1,63 2,04 2,94 4,97 6,23 8,4	60 62 64,3 70 72 77 74 80 81	0,56 0,58 0,58 0,53 0,65 0,67 0,66 0,76 0,78		36 11 21 13 36 11 21 33 36 11 21 33 36 11 22 53 36 11 22 53 36 11 22 53 36 11 22 53 36 11 23 24 36 11 23 24 36 11 23 24

^{*)} Andere Bauformen auf Anfrage

Spannung 220-500 V.

Маве	
Ħ.	
mm	
unverbindlich	

	AKR 275		AKR 225						AKR 135		Тур
	200	160	170	140	130	100	110	90	90	70	ш
	265	265	220	220	190	190	160	160	132	132	ъ
	30	30	25	25	22	22	18	18	15	ž	0
	38	38	28	28	22	22	18	18	14	14	ď
	215	215	220	190	145	145	145	125	120	100	0
	320	320	270	270	230	230	195	195	162	162	H
	352	352	283	283	238	238	200	200	172	172	ଫବ
	390	390	331	331	280	280	242	242	201	201	38
	180	180	150	150	125	125	106	106	90	90	ㅂ
	210	210	165	165	145	145	115	115	95	95	ъ.
	610,5	570,5	488,5	458,5	416,5	386,5	334,5	314,5	283,0	263,0	F
r	80	80	60	60	50	50	40	40	30	30	-
	65,0	65,0	55,0	55,0	47,5	47,5	40,0	40,0	32,5	32,5	В
	80	80	70	70	55	55	45	2	40	40	Ħ
	300,5	280,5	238,5	223,5	206,5	191,5	104,5	154,5	143,0	133,0	٥
	414	414	343	04.0	244	244	200	200	08T	180	Р
	OTC	220	000	233	210	667	101	100 100	14.0	130	q
	To,u	10,0	14,0	14,0	14,0	14,0	c,11	LL,5	0,0	9,0	un
	41,0	41,0	20,9	20,9	0,44	24,3	20,0	0,0	0,0 10,0	16,0	-
-	Ţ	7 6	0	0	0 0	n 0	, c	<i>y</i> 0	د ۸	n 01	E
L	۶	7 6	n 0	200	ם פ	2	1 r	ີ່ ຕໍ	4	40	BI

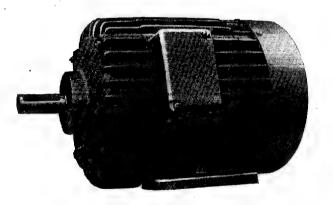


VEM ELEKTROMOTORENWERK GERA

Gera (Thüringen), Beethovenstraße 17 Drahtanschrift: Vemwerk Gera · Telefon: Gera 1645

Drehstrom = Kurzschlußläufer = Motoren

oberflächengekühlt



Bauform B3

Wälzlager

Schutzart P 33

Drehstrom Kurzschlußläufer Motoren

Bauform B3

Wälzlager

Schutzart P 33

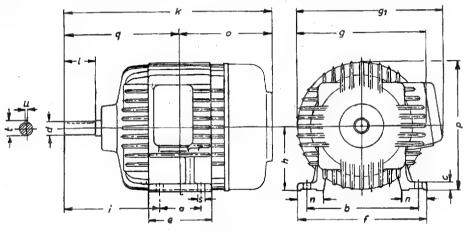
Тур	Leis kW	tung PS	omposition of the drept of the	dmb Nennstrom bei 380 Volt	was grad	o Leistungs.	etwa kg	Waren≠Nr.		
Leerlaufdrehzabl 3000 U/min										
RM 137/2 RM 139/2 RM 169/2 RM 189/2 RM 1811/2 RM 1816/2	1,1 1,5 2,2 3 4 5,5	1,5 2 3 4 5,5 7,5	2810 2840 2840 2840 2840 2870	2,7 3,2 4,85 6,6 8,6 11,8	78 80 81,5 81,5 84	0.8 0.82 0.84 0.84 0.85 0.85	25 28,5 29 44 51,6 65	36 11 23 21		
			Lecrlauí	drehzahl	1500 U/s	min				
RM 137/4 RM 139/4 RM 167/4 RM 169/4 RM 188/4	0,55 0,75 1,1 1,5 2,2	0,75 1 1,5 2 3	1400 1400 1400 1400 1415	1,55 2 2,8 3,55 5	70 75 78,5 80 81	0,72 0,73 0,76 0,8 0,82	25 28,5 27,5 29 44	36 11 22 22 36 11 22 52 36 11 23 22		
RM 1811/4 RM 1816/4 RM 2610/4 RM 2613/4 RM 2616/4	3 4 5,5 7,5 10	4 5,5 7,5 10 13,5	$\begin{array}{c} 1420 \\ 1425 \\ 1435 \\ 1435 \\ 1440 \\ \end{array}$	6,6 8,7 11,7 15,6 20,7	83 84 85 86 86	0,83 0,83 0,84 0,85 0,85	50,6 61,6 88,5 106 138	36112362		
			Leerlaul	drehzahl	1000 U/i	nin				
RM 167/6 RM 169/6	0,66 0,88	0,9 1,2	910 915	2,0 2,48	71 74	$0,70 \\ 0,73$	27,5 $29,0$	36112253		
RM 188/6 RM 1812/6 RM 1816/6 RM 2610/6	1,5 2,2 3 4	2) 25 4 4 15	920 950 940 940	3,9 5,65 7,8 10,5	76 80 78 80	0,73 $0,74$ $0,73$ $0,75$	44 52 65 88,5	36112323		
RM 2613/6 RM 2616/6	5,5 7	7,5 9,5	940 945	13,3 14,8	81,5 81,5	$0,77 \\ 0,8$	106 138	36112363		
	L	eerlaufdr.	ehzahl 7	50 U/min	: noch in	Vorbere	itung			

Die vorstehenden Typen sind Drehstrommotoren mit Kurzschlußläufer in der Bauart B 3 als Fußmotoren. Es handelt sich dabei um geschlossene Motoren mit Oberflächenkühlung, die von der Drehrichtung unabhängig ist.

Die in der Tabelle angegebenen Leistungen gelten für Dauerbetrieb bei genormten Spannungen von 220, 380 und 500 Volt bei einer Frequenz von 50 Per./s. Dies gilt gleichzeitig für die Drehzahlen.

Die Motoren haben einen Klemmenkasten mit zwei Gewindelöchern zum Anschluß von Stahlpanzerrohrkabel. Verschraubungen. Die Lagerschilde und das Gehäuse sind in Graus oder Aluminiumguß ausgeführt. Der Läufer ist kugelgelagert und hat Fettschmierung. Die Isolation und sonstige Ausführung entsprechen den

Approxed RegeRelease (2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6



Maße in mm

Type	a	b	с	d∅	e	f	g	g ₁	h	i
137	90	170	15	18	130	200	192	224	95	153,5
139	90	170	15	18	130	200	192	224	95	153,5
167	70	190	15	22	110	220	220	255	110	173
169	70	190	15	22	110	220	220	255	110	173
188 und 189 -	80	214	15	25	122	250	250	295	125	181,5
1811	110	214	[5]	28	-150_{\circ}	250	250	295	125	180,5
1816	160	214	15	28	200	250	250	295	125	180,5
2610	175	260	- 18	38	240	320	330	355	170	176,5
2612 und 2613	175	260	18	38	240	320	330	355	170	176,5
2616	175	260	18	38	240	320	330	355	170	176,5
Type	k	1	n	0	p	ď	sØ	t	u	
137	365	50	40	166,5	1,91	1.98,5		20,5	G	
139	365	50	40	166,5	1.91	198,5	9,5	20,5	6	
167	378	60	42	170	220	208	11,5	24,5	G	
169	378	60	42	170	220	208	11,5	24,5	6	
188 und 189	398	60	48	176,5	250	221,5		28	- 8	
1811 und 1812	426	60	4.8	190,5	250	235,5		31	8	
1816	476	60	48	215,5		260,5		31	8	
2610	457	90	60	193	335	264	18	41,5	1.0	
2612 und 2613 2616	527 527	90	60 60	$\frac{228}{228}$	$\frac{335}{335}$	$\begin{vmatrix} 299 \\ 299 \end{vmatrix}$	18 18	$\frac{41,5}{41,5}$	10 10	

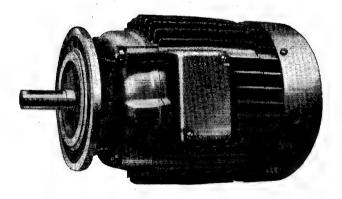
Passung für d = JSA j 6; Abmaße für h = -0.05; Paßfeder nach DIN 6885

VEM ELEKTROMOTORENWERK GERA

Gera (Thüringen), Beethovenstraße 17 Drahtanschrift: Vemwerk Gera - Telefon: Gera 1645

Drehstrom=Kurzschlußläufer=Motoren

oberflächengekühlt



Bauform B 5 und V1

Schutzart P 33

Wälzlager

Drehstrom=Kurzschlußläufer=Motoren

Wälzlager

Bauform B 5 und V1

Schutzart P 33

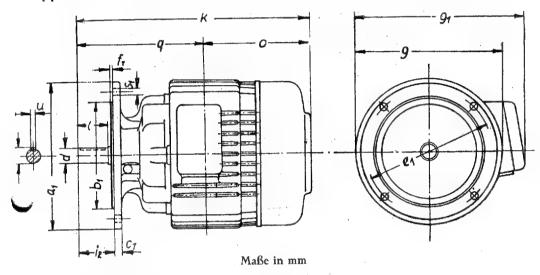
Тур	Leistung		Nenn* drehzahl	Nennstrom bei 380 Volt	m Wirkungs. g grad	& Leistungs & faktor	Gewicht	Waren≠Nr.			
	kW	PS	U/min	Amp.	0/0	cos q	kg				
			Leerlau	drehzahl	3000 U/	min					
RF 137/2 RF 139/2 RF 169/2 RF 189/2 RF 1811/2 RF 1816/2	1,1 1,5 2,2 3 4 5,5	1,5 2 3 4 5,5 7,5	2810 2840 2840 2840 2840 2870	2,7 3,2 4,85 6,6 8,6 11,8	78 80 81,5 81,5 83 84	0.8 0.82 0.84 0.84 0.85 0.85	25 28,5 29 44 51,6 61	36 11 23 21			
Leerlaufdrehzahl 1500 U/min											
RF 137/4 RF 139/4	$0,55 \\ 0,75$	0,75	1400 1400	1,55 2	70 75	$0,72 \\ 0,73$	25 28,5	36112222 36112252			
RF 167/4 RF 169/4 RF 188/4 RF 1811/4 RF 1816/4	1,1 1,5 2,2 3 4	1,5 2 3 4 5,5	$1400 \\ 1400 \\ 1415 \\ 1420 \\ 1425$	2,8 3,55 5 6,6 8,7	78,5 80 81 83 84	0,76 0,8 0,82 0,83 0,83	27,5 29 44 50,6 61,6	36 11 23 22			
RF 2610/4 RF 2613/4 RF 2616/4	5,5 7,5 10	7,5 10 13,5	1435 1435 1440	11,7 $15,6$ $20,7$	85 86 86	0,84 0,85 0,85	88,5 102,5 134,5	36 11 23 62			
			Leerlaui	drehzahl	1000 U/	min					
RF 167/6 RF 169/6 RF 188/6	0,66 0,88 1,5	0,9 1,2 2	910 915 920	2,0 2,48 3,9	71 74 76 80	0,70 0,73 0,73	27,5 29 44 52	36112253			
RF 1812/6 RF 1816/6 RF 2610/6 RF 2613/6	2,2 3 4 5,5	3 4 5,5 7,5	950 940 940 940	5,65 7,8 10,5 13,3	78 80 81,5	0,74 0,73 0,75 0,77	61,6 $88,5$ $102,5$	36 11 23 23 36 11 23 63			
RF 2616/6	7	9,5 Leerlaufd	945	14,8	81,5	0,8	134,5	90113909			

Die vorstehenden Typen sind Drehstrommotoren mit Kurzschlußläufer in der Bauart V1 bzw. B 5 als Flanschmotoren und der Schutzart P 33. Es handelt sich dabei um geschlossene Motoren mit Oberflächenkühlung, die von der Drehsrichtung unabhängig ist.

Die in der Tabelle angegebenen Leistungen gelten für Dauerbetrieb, bei genormten Spannungen von 220, 380 und 500 Volt bei einer Frequenz von 50 Per./s.

Dies gilt gleichzeitig für die Drehzahlen. Die Motoren haben einen Klemmenkasten mit zwei Gewindelöchern zum Anschluß von Stahlpanzerrohrkabels Verschraubungen. Die Lagerschilde und das Gehäuse sind in Graus oder Aluminiumguß ausgeführt. Der Läufer ist kugelsgelagert und hat Fettschmierung. Die Isolation und sonstige Ausführung ents

Approved #670 Release 2004/05/42: CIA-RDP83-00415R013200030014-6



	Type	$a_1 \varnothing$	$b_1 \varnothing$	c ₁	dØ	$e_i \emptyset$	f	g	g ₁	i_2	k
	137 139	160 160	110 110	10 10	18 18	$\frac{130}{130}$	$\frac{3,5}{3,5}$	192 192	$\frac{224}{224}$	58 58	$\begin{array}{c} 365 \\ 365 \end{array}$
	167	200	130	11	22	165	3,5	220	255	68	378
1	169	200	130	11	22	165	3,5	220	255	68	378
'	188 und 189	250	180	12,5	25	215	3,5	250	295 295	68 68	398 426
1	811 und 1812	$250 \\ 250$	180 180	12,5 12,5	28 28	$\begin{vmatrix} 215 \\ 215 \end{vmatrix}$	$\frac{3,5}{3,5}$	$250 \\ 250$	295	68	476
	$\frac{1816}{2610}$	350	$\frac{100}{250}$	20	38	300	4	330	355	85	457
12	612 und 2613	350	250	20	38	300	4	330	355	85	527
	2616	350	250	20	. 38	300	4	330	355	85	527
	Type	1	0	σ.	$s_1 \emptyset$	t	u				
	**	-		q	310	ı ı	u				
	137	50	166,5	198,5	9,5	20,5	6				
	137 139	50	166,5 166,5	198,5 198,5	9,5 9,5	20,5	6 6				
	137 139 167	50 60	166,5 166,5 170	198,5 198,5 208	9,5 9,5 11,5	20,5 20,5 24,5	6 6 6				
	137 139 167 169	50 60 60	166,5 166,5 170 170	198,5 198,5 208 208	9,5 9,5 11,5 11,5	20,5 20,5 24,5 24,5	6 6 6	1			
	137 139 167 169 188 und 189	50 60	166,5 166,5 170	198,5 198,5 208 208 221,5	9,5 9,5 11,5 11,5 14	20,5 20,5 24,5	6 6 6 8 8				
	137 139 167 169	50 60 60 60 60	166,5 166,5 170 170 176,5 190,5 215,5	198,5 198,5 208 208 221,5 235,5 260,5	9,5 9,5 11,5 11,5 14 14 14	20,5 20,5 24,5 24,5 28 31 31	6 6 6 8 8				
1	137 139 167 169 188 und 189 811 und 1812 1816 2610	50 60 60 60 60 60 90	166,5 166,5 170 170 176,5 190,5 215,5 193	198,5 198,5 208 208 221,5 235,5 260,5 264	9,5 9,5 11,5 11,5 14 14 14 18	20,5 20,5 24,5 24,5 28 31 31 41,5	6 6 6 8 8 8	5 5			
1	137 139 167 169 188 und 189 811 und 1812 1816	50 60 60 60 60	166,5 166,5 170 170 176,5 190,5 215,5	198,5 198,5 208 208 221,5 235,5 260,5	9,5 9,5 11,5 11,5 14 14 14	20,5 20,5 24,5 24,5 28 31 31	6 6 6 8 8	5 5			

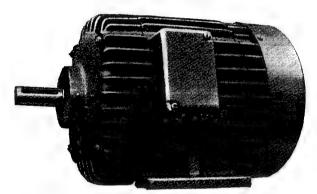
Passung für d und $b_1 = JSAj6$; Paßfeder nach DIN 6885

VEM ELEKTROMOTORENWERK GERA

Gera (Thüringen), Beethovenstraße 17 Drahtanschrift: Vemwerk Gera · Telefon: Gera 1645

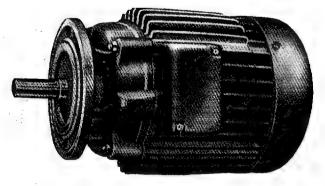
Polumschaltbare Drehstrom=Käfigläufer=Motoren

oberfläch**e**ngekühlt



Schutzart P 33

Bauform B 3



Schutzart P 33

Bauform B 5, V1, B 5/B 3

Maßbilder und Maßtabelle wie Normaltypen RM und RF

Drehstrom=Kurzschlußläufer=Motoren

Schutzart P 33

Bauform B 5, V1, B 5/B 3

polumschaltbar / Wälzlager

Typ RM und RF	Leist kW	ung PS	Nenn, drehzahl	etwa Nepastrom V Dei 380 Volt	og Wirkungs	€ 9 Leistungs≠	etwa kg RM RF	Waren≠Nr.
139/4/2 167/4/2 169/4/2 188/4/2 1811/4/2		0,8/ 1,1 1,1/ 1,5 1,5/ 2,0 2,5/ 3,0 3,3/ 4,0 4,8/ 5,7	1400/2820 1410/2830 1410/2830 1430/2860 1420/2850	7,5 / 8,7	79	0,75 0,80 0,81 0,81 0,82 0,83	27,5 27, 29,0 29, 44,0 44, 50,6 50	5 0 0 36 11 23 22 6
1816/4/2 2612/4/2 2616/4/2	3,5/ 4,2 6,5/ 7,5 8,5/10	8,8/10,0 11,5/13,5	1430/2860	24,5 /27,2	83 82	0,84	$\begin{array}{c c} 100,5 & 104 \\ 134,5 & 138 \end{array}$	1 36 11 23 62

Die in der Tabelle angegebenen Leistungen gelten für Dauerbetrieb bei genormten Spannungen von 220, 380 und 500 Volt bei einer Frequenz von 50 Per./s.

Dies gilt gleichzeitig für die Drehzahlen.

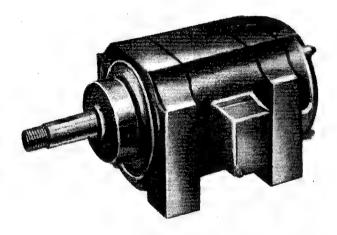
Die Motoren haben einen Klemmenkasten mit zwei Gewindelöchern zum Anschluß von Stahlpanzerrohrkabels Verschraubungen. Die Lagerschilde und das Gehäuse sind in Graus oder Aluminiumguß ausgeführt. Der Läufer ist kugelsgelagert und hat Fettschmierung. Die Isolation und sonstige Ausführung entssprechen den üblichen Regeln des VDE.

Andere Leistungen auf Anfrage!

Gera (Thüringen), Beethovenstraße 17 Drahtanschrift: Vemwerk Gera - Telefon: Gera 1645

Drehstrom=Kurzschlußläufer=Motoren

mantelgekühlt



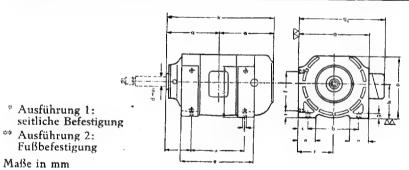
Bauform B3

Schutzart P 33

Drehstrommotoren mit Kurzschlußläufer

mantelgekühlt, verstärkte Lagerung, mit bearbeiteten Anbauztlächen an den Lagerschilden. Bauform B3. Schutzart P33

		CIBCIIII		Dauloi		Schutzart (*))						
Тур	Leistung	Nenn. drehzahl	Nennstrom bei 380 Volt	Wirkungs. grad	Leistungs. faktor	Gewicht	Waren;Nr.					
Ks	kW PS	etwa U/min	etwa Amp.	etwa º/o	cos φ etwa	etwa kg						
	Leerlautdrehzahl 3000 U/min											
135/2 137/2 139/2 1315/2 169/2 1611/2 1616/2 1816/2	0,75 1 1,1 1,5 1,5 2 2,2 3 2,2 3 3 4 4 5,5 5,5 7,5	2800 2810 2840 2840 2840 2840 2840 2840	2 2,7 3,2 4,85 4,85 6,6 8,6 11,7	80 78 80 82 82,5 83 83	0,79 0,8 0,82 0,84 0,84 0,84 0,85 0,86	24,5 26 27,5 35 29 41,5 52,6 65,0						



Тур	a	** b	NA C	dØ	e	*f	g	gı	h	i
135/2	117	137	22,5	32	166	95	181	225	90	69,5
137/2	117	137	22.5	32	166	95	181	225	90	69,5
139/2	137	137	22,5	32	186	95	181	225	90	69.5
1315/2	197	137	22,5	32	246	95	181	225	90	69,5
169/2	142	155	27,5	38	198	115	210	254	105	76,5
1611/2	162	155	27,5	38	218	115	210	254	105	76,5
1616/2	212	155	27,5	38	268	115	210	254	105	76,5
1816/2	223	187	32,5	38	278	130	252	301	125	76,5
Typ	k	m	n	0	p	q	*r	S	t	u
135/2	254	12	45	126	162	128	20	M 12	90	130
137/2	254	12	45	126	162	128	20	M 12	90	130
139/2	277	12	45	137	162	140	20	M12	90	130
$\frac{139/2}{1315/2}$	$\frac{277}{334}$	12 12		137 166						130
			45		162	140	20	M12	90	$\frac{130}{130}$
1315/2 169/2 1611/2	334	12	45 45	166	162 162	140 168	$\frac{20}{20}$	M 12 M 12	90 90	130
$\frac{1315/2}{169/2}$	334 304	12 16	45 45 55	166 153	162 162 192	140 168 151	$20 \\ 20 \\ 25$	M 12 M 12 M 12	90 90 104	$\frac{130}{130}$ $\frac{156}{156}$

Ausführung und Lieferumfang:

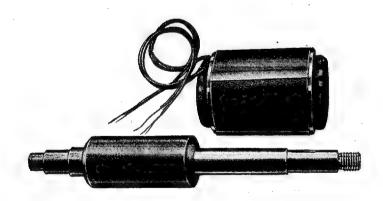
Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM ELEKTROMOTORENWERK GERA

Gera (Thüringen), Beethovenstraße 17 Drahtanschrift: Vemwerk Gera - Telefon: Gera 1645

Drehstrom-Einbaumotoren und polumschaltbare Drehstrom-Einbaumotoren

mit Kurzschlußläufer - durchzugsgekühlt



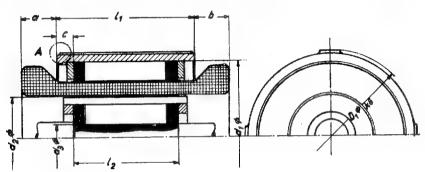
un	Drehstrom=Einbaumotoren und polumschaltbare Drehstrom=Einbaumotoren mit Kurzschlußläufer — durchzugsbelüftet										
Тур	Leis kW	tung	C Nenns gir drehzahl	Nenne Strom bei 380 V	wirkungs.	2 Leistungs=	高 Gewicht	Waren: nummer			
Leerlaufdrehzahl 3000 U/min											
EMB 135/2 EMB 137/2 EMB 139/2 EMB 169/2 EMB 1611/2 EMB 1616/2	0,75 1,1 1,5 2,2 3,0	1,0 1,5 2,0 3,0 4,0	2800 2810 2840 2840 2840	2,0 2,7 3,2 4,85 6,6	80 78 80 81,5	0,79 0,8 0,82 0,84 0,84	8,8 10,6 12,7 17,7 18,5	36 11 22 51 36 11 23 21			
EMB 1811/2 EMB 1816/2	4,0 4,0 6,0	5,5 5,5 8,1	2840 2840 2840	8,7 8,6 12,5	84 83 84	0,83 0,85 0,87	28,6 29,5 40,6	36112361			
Leerlaufdrehza	hl 1500	U/mir	1								
EMB 137/4 EMB 139/4 EMB 167/4 EMB 169/4 EMB 188/4 EMB 1811/4 EMB 1816/4	0,55 0,75 1,1 1,5 2,2 3,0 4,0	0,75 1,0 1,5 2,0 3,0 4,0 5,5	1400 1400 1400 1400 1415 1420 1425	1,55 2,0 2,8 3,55 5,0 6,6 8,7	70 75 78,5 80 81 83 84	0,72 0,73 0,76 0,8 0,82 0,83 0,83	9,8 11,8 14,0 16,5 22,8 28,1 39,7	36 11 22 22 36 11 22 52 36 11 23 22			
Leerlaufdrehza	hl 1000	U/mir	1	<u> </u>		'					
EBM 167/6 EBM 169/6 EBM 188/6 EBM 1812/6	0,65 0,88 1,5 2,2	0,9 1,2 2,0 3,0	910 915 920 950	2,0 2,48 3,9 5,65	71 74 76 80	0,7 0,73 0,75 0,74	14,0 16,5 22,8 32,1	36112253 36112323			

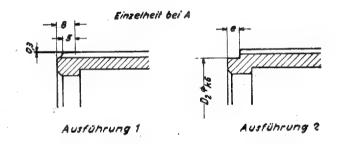
Achtpolige Motoren und solche für intermittierenden Betrieb auf Anfrage!

Polumschaltbare Einbaumotoren

Тур	kW	tung PS	Nenn drehzahl	Nenns > strom bei 220 V	Swirkungs grad	g Leistungs:	a Gewicht	Waren; nummer
Leerlaufdre.	hzahl 1	500/3000) U/min					
EBM 139/4/2 EBM 167/4/2 EBM 169/4/2 EBM 188/4/2 EBM1811/4/2 EBM 1816/4/2	0,8/1,1 1,1/1,5 1,8/2,2 2,4/3,0	1,1/1,5 1,5/2,0 2,5/3,0 3,3/4,0	1400/2830 1420/2850 1430/2860	3,35/4,65 4,5/6,1 7,5/8,7 10/12		0,75 0,8 0,81 0,81 0,82 0,83	11,8 14,0 16,5 22,8 28,1 39,7	36 11 22 52 36 11 23 22

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6





Maße in mm

Тур	a	ь	с	ë	Iı	[2	dı Ø	d₂ Ø	d₃ Ø	Dı Ø	D2 Ø
135/2 137/2 137/4 137/4/2 139/2 139/4 139/4/2	80	30	15	t5	80 100 100 100 120 120 120	50 70 70 70 90 90	135	75 90 90 75 90 90	24 40 ²)	1:15	142
167/4 167/6 167/4/2 169/2 169/4 169/6 169/4/2 1611/2 1616/2	85	35	16	6	105 105 105 125 125 125 125 125 145 195	70 70 70 90 90 90 90 110 160	160	100 100 100 85 100 100 100 85 85	28 422)	175	168
188/4 188/6 188/8 188/4/2 1811/2 1811/4 1811/8 1611/4/2 1812/6 1816/2 1816/4 1816/6 1816/4/2	4.1	.92	16	G	115 115 115 145 145 145 145 145 155 195 195 195	80 80 80 80 110 110 110 120 160 160 160	185	120 120 1) 120 100 120 1) 120 120 100 120 1) 120	35 55°)	205	192

Die vorstehenden Typen sind EinbausDrehstrommotoren mit Kurzschlußläufer in der Bauform A1. Der Lieferumfang besteht aus einem Stator im Gußzylinder mit Wicklung und Rotor in Kurzschlußläufer» Ausführung mit Welle, ohne Wälzlager und ohne Keil. Die Ausführung der Welle wird bis auf den elektros technischen Teil, den Rotor, nach den Angaben der Kunden ausgeführt. Die Größe des Gußzylinders für den Stator richtet sich, genau so wie der Rotor, nach den Leistungen. Bei der Wellenkonstruktion achten Sie bitte auf den Sitz des Rotors, der genau auf Mitte Stator kommen muß. Antriebsseitig soll das Rotorpaket an einem Bund anliegen. Dieser ist möglichst 3 mm größer zu halten als die Rotorbohrung. Der Rotorsitz muß in der Richtung Leerseite 5 mm länger sein als das Rotorpaket. Achten Sie auch auf gute und ausreichendeTolerierung der Wellenmaße, dabei ist die Welle infolge möglicher Erwärmung mit genügen» dem Spiel zu berücksichtigen. Spezifizierte Anfragen sind hier notwendig, insbesondere, da die Kühlungsart über die geeignetste Type entscheidet. Bei Bestellung Fragebogen WN 72 anfordern! Diese Motoren können auch ohne Gußring geliefert werden. Die in der Tabelle angegebenen Leistungen gelten für Dauerbetrieb bei genormten Spannungen von 220, 380 und 500 Volt bei einer Frequenz von 50 Per./s. Dies gilt gleichzeitig auch für die Drehzahlen.

Zum Lieferumfang rechnen ferner die Anschlußenden, deren Länge je nach der Lage des Klemmenkastens bestimmt werden muß. Die Isolation und sonstige Ausführung entsprechen den üblichen Regeln des VDE.

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt . Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

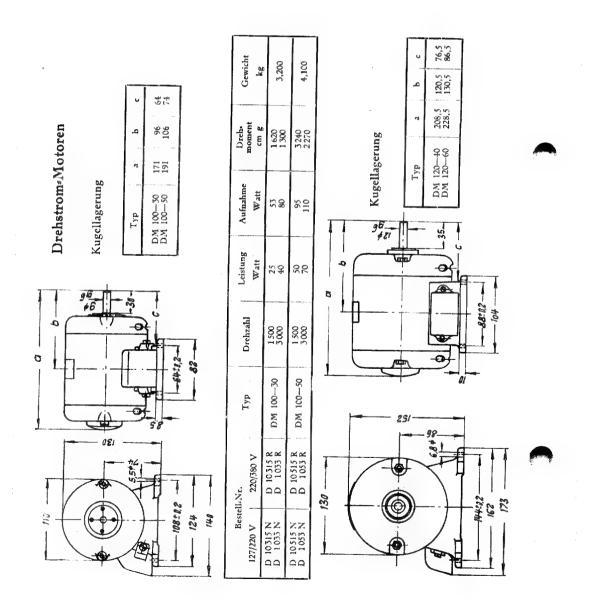
Gehäuse Motoren

für Drehstrom



Spannung: 127/220 V - 220/380 V

25-220 W Leistung: Drehzahl: 1500/3000 U/min



Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

	T	1					7
Gewicht	7,000	8,300	b c 120 76 130 86	Gewicht	7,000	8,300	
Dreh, moment cm g	6160	10700 7 100	gerung p a 0-40 205 0-60 225	Dreh, moment cm g	6160 5000	10700	- 15%
Aufnahme Watt	150 250	260 340	Cleitlagerung Typ Typ DM 120-40 DM 120-60	Aufnahme Watt	150 250	260 340	Drehzahlen
Leistung Watt	95 155	165 220		Leistung Watt	95 155	165 220	ben $\pm 10^{0/6}$;
Drehzahl	1500 3000	1 500 3 000	26,288	Drehzahl	1500	1 500 3 000	eistungsanga
Тур	DM 120—40	DM 120—60	251	Typ	DM 120-40	DM 120—60	Maße unverbindlich; Leistungsangaben \pm 10%; Drehzahlen $-$ 15%
LNr. 220/380 V	DK 12415 R DK 1243 R	DK 12615 R DK 1263 R		220/380 V	DG 12415 R DG 1243 R	DG 12615 R DG 1263 R	Maße unv
Bestell, Nr. 127/220 V 22	DK 12415 N DK 1245 N	DK 12615 N DK 1263 N	130	Bestell, Nr. 127/220 V 22	DG 12415 N DG 1243 N	DG 12615 N DG 1265 N	

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Flansch=Motoren

für Drehstrom



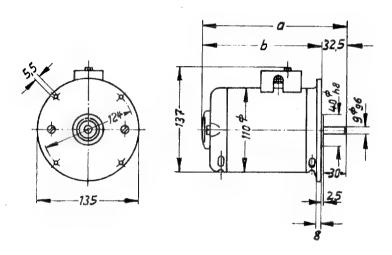
Antriebsmotoren Rührwerke Gebläse

Spannung: 127/220 V - 220/380 V

Leistung: 25-70 W Drehzahl: 1500/3000 U/min

Flansch=Motoren

für Drehstrom Typ FDM 100 mit Kugellagerung



Тур	а	ь
FDM 100-30	170,5	138
FDM 100-50	190,5	158

Bestel 127/220 V	220/380 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf- nahme Watt	Dreh, moment cm g	Gewicht kg
FD 10315 N FD 1033 N	FD 10315 R FD 1033 R	FDM 100-30	1 500 3 000	25 40	53 80	1 620 1 300	
FD 10515 N FD 1053 N	FD 10515 R FD 1053 R	FDM 100-50	1500 3000	50 70	95 110	3240 2270	

Maße unverbindlich

Approved For Release 2004/05/1/2 PCIA RDP85-00415R013200030014-6

HT/29/1 1251 1.5 Y 3699

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt - Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Flansch: Motoren

für Drehstrom



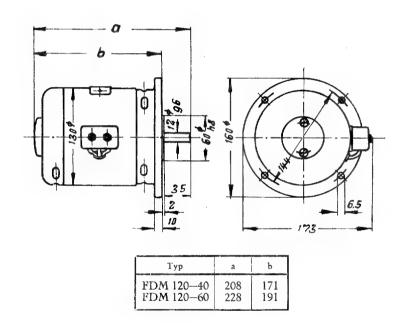
Antriebsmotoren Rührwerke Gebläse

Spannung: 127/220 V — 220/380 V

Leistung: 95-220 W Drehzahl: 1500/3000 U/min

Flansch=Drehstrom=Motoren

Typ FDM 120 Kugellagerung



Beste 127/220 V	ll-Nr. 220/380 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf nahme Watt	Drehe moment cm g	Gewicht kg
FDK 12415N FDK 1243N FDK 12615N FDK 1263N	FDK 1243R FDK 12615R	FDM 120-40	1500 3000 1500 3000	95 155 165 220	150 250 260 340	6160 5000 10700 7100	6,800 8,100

Regierung der Deutschen Demokratischen Republik Ministerium für Maschinenbau

Verwaltung des Elektro-Maschinenbaues VEM Abteilung Absatz

Absender:

BERLIN W8

Friedrichstraße 58

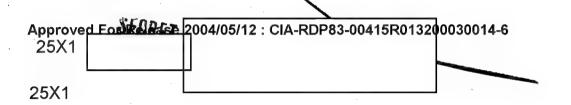
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Vore u. Zuname

VOLVIII. Zum			Betriel	mit Anschrift un	d Abteilung
Datum	Erganzungsblatt	Datum	Ergänzungsblatt	* Datum	Ergänzungsblatt
					•
	,				
			•		
					,
				-	•
				1	
A	proved For Relea	se 2004/05/	12 : CIA-RDP83-	d0415R013	200030014-6
ا 1/29/1 لـ 3370 65	2 1	1		Į l	



DER VEM*GESAMTKATALOG

liegt nunmehr in seiner Neuauflage wieder vor. Die anfänglich aufgetretenen Schwierigkeiten sind überwunden. Wir verbinden mit der Herausgabe den Wunsch, daß er zu einem treuen Mitarbeiter in Ihren Händen wird.

Der schnell vorwärtsschreitende Aufbau in unserer Deutschen Demokratischen Republik und die damit verbundene technische Fortentwicklung bringen es mit sich, daß dieser Katalog ständig ergänzt werden muß. Um auch Sie laufend mit den Ergänzungen versorgen zu können, bitten wir Sie, die anliegende Postkarte mit Ihrem Namen und Ihrer Betriebsanschrift auszufüllen und an uns zurückzusenden.

Für alle außerhalb dieses Kataloges liegenden Sonderwünsche stehen wir Ihnen zu jeder Zeit mit Rat und Tat zur Seite.

> Regierung der Deutschen Demokratischen Republik Ministerium für Maschinenbau

Verwaltung des Elektro=Maschinenbaues VEM

Berlin W 8, Friedrichstraße 58, Telefon 420632 Drahtanschrift: Vemverwaltung Berlin

25X1

VEM ELEKTROMOTORENWERK PLAUEN

Plauen (Vogtl), Am unteren Bahnhof 20

Drahtanschrift: Elmowerk Plauen (Vogtl)

Telefon: Plauen 1503/1504

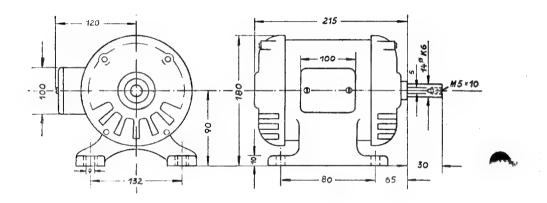
Drehstrom * Kurzschlußläufer * Motoren

Typ D120 und D130



Schutzart P 21 - Bauform B 3, B 6, B 8, V 6

Umstehend aufgeführte Typen sind Drehstrommotoren mit Hochstabkurzschlußläufer. Gehäuse und Lagerschilde sind in Grauguß ausgeführt. Als Lager finden Wälzlager mit Fettschmierung Verwendung. Die Lüftung erfolgt mit von der Drehrichtung unabhängiger Durchzugsbelüftung.



Drehstrom-Kurzschlußläufer-Motoren

Schutzart P 21 – Bauform B 3, B 6, B 8, V 6 Wälzlager

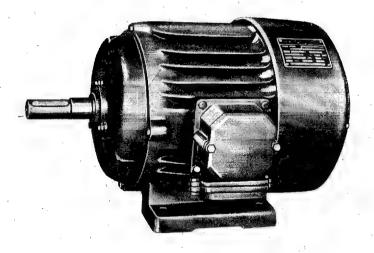
Тур	Leistung kW	Nenn- drehzahl U/min	Nenne strom bei 380 V	Wirkungs- grad	Leistungs- faktor cos ψ	Gewicht etwa kg	Warens nummer
	'	Leerl	aufdrehz	ahl 3000	U/min		
D 120/2	0,37	2750	0,98	70	0,82	11	36112211
D 130/2	0,55	2760	1,38	77	0,84	13	36 11 22 11
		Leerl	aufdrehz	ahl 1500	U/min		
D 120/4	0,25	1380	0,73	73	0,72	11	36 11 21 32
D 130/4	0,37	1390	1,0	75	0,76	13	36 11 22 12
	<u> </u>	Lcerl	aufdrehz	ahl 1000	U/min		
D 120/6	0,125	890	0,45	61	0,65	11	36 11 21 33
D 130/6	0,2	900	0,7	65	0,66	13	36 11 21 33

VEM ELEKTROMOTORENWERK WERNIGERODE VEB

Wernigerode (Harz)

Drahtwort: Elwe Wernigerode - Telefon: 2234/35

Drehstrom=Spezialnut=Motoren mit Kurzschlußläufer



Bauform B 3, B 5 Schutzart P 33

Drehstrom-Spezialnut-Motoren mit Kurzschlußläufer

Bauform B 5, B 5 Schutzart P 33

Wälzlager

																		٠			
Waren, Nummer				1010	17 67 11 96			56112361	1010111	3611 24 21				36112522				3611 23 62		n Spannungen ntage geliefert ager in axialer	
Gewicht	etwa kg		21	56	36	45	57	99	8	107		21	56	38	42	57	99	8	107	anderes ale Mo	
Leistungs- faktor	etwa cos q	min	98'0	0,87	0,88	0,88	16'0	16'0	0,92	0,92	li ii	8,0	0,82	0,84	0,84	0,86	98,0	0,87	0,87	z. Bei reis). vertik dürfer den.	
Wirkungs. brag	etwa e/o)OO O.	80	82	84	84	85	85	86	86	700 CV/	- 62	80	81	81	83	83	\$	84	Mehrp Ch für Falle ht wer	
Vennstroin V 085 isd	etwa Amp.	ızahl 30	4,9	6,5	8,2	11,3	14,1	17	22,7	23	zahl 1	3,8	5,1	6,7	8,9	11,7	15,5	19	20,8	O Volt erlich (nen au diesen nspruc	
Drehzahl	etwa U/min	Leerlaufdrehzahl 3000 U/min	2820	2830	2850	2860	2870	2880	2900	2910	Leerlaufdrehzahl 1500 U/min	1420	1420	1430	1430	1430	1430	1440	1440	oder 5(erford te kön en). In cht bea	
Leistung	PS	Leerl	3	4	5,5	7,5	5,6	11,5	18,5	20	Leerl	2,2	50	4	5,5	7,5	10	12,5	13,6	0, 380 ckfrage ser Lis angeb fergewi	
Leist	kW		2,2	2	41	5,5	7	3,5	12	15		1,6	2,2	. 3	4	5,5	7,5	9,2	10	gen 22 1 ist Rü ren die stellung	
Тур			LK 22/2 M	LK 27/2 M	LK 32/2 M	LK 37/2 M	LK 42/2 M	LK 47/2 M	SK 52/2 M	SK 55/2 M		LK 22/4 M	LK 27/4 M	LK 32/4 M	LK 37/4 M	LK 42/4 M	LK 47/4 M	SK 52/4 M	SK 55/4 M	Normalspannungen 220, 380 oder 500 Volt, 50 Hz. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erfordelich (Mehrpreis). Sämtliche Motoren dieser Liste können auch für vertikale Montage geliefert werden (des Bestellung angeben). In diesem Falle dürfen die Lager in axialer Richtung nur vom Ländergewicht beansprucht werden.	
Appro	ved	For	Rele	as	e i	200)4/	05/	12	: C	IA-RI	DP8	3-0	04	15	R0	13	20	003	0014-6	
											*	-									

Drehstrom-Spezialnut-Motoren mit Kurzschlußläufer

Bauform B 3, B 5 Schutzart P 33 Walzlager

Waten≠ Nummer			3611 22 53			1	36112323			36112363			3611 22 24	3611 22 54			36112324	-	
Gewicht	etwa kg		21	56	36	42	57	8	8	107		21	. 92	36	42	57	99	8	107
Leistungs- faktor	etwa cos &	min	0,72	0,73	0,74	0,74	0,79	0,79	0,81	0,82	min	9,0	0,62	99'0	0,7	7,0	0,72	0,73	0,74
Wirkungs	etwa 0/0	000 U/	29	71	73	73	17	78	85	98	750 U/	8	79	69	72	9/	77	8	81
Mennstrom V C8E isd	etwa Amp.	hzabi 1	2,5	3,2	4,5	5,5	7,5	8,6	12,5	16,1	hzahl	1,7	2,4	3,2	3,9	5,1	9	10,2	12,7
Drehzahl	etwa U/min	Leerlaufdrehzahl 1000 U/min	0 <u>2</u> 6	930	85	940	950	950	950	950	Leerlaufdrehzahl 750 U/min	069	069	200	700	710	710	710	710
Leistung	PS	Leer	1,1	1,5	2,2	2,7	4	5,5	7,5	10	Leei	0,55	0,82	1,36	1,8	2,5	ž	5,5	8,9
Leis	kW		8'0	1,1	1,6	~	2	4	5,5	7,5		0,4	9,0	-	1,3	1,8	2,2	4	5
Тур			TK 22/6 M	LK 27/6 M	LK 32/6 M	LK 37/6 M	LK 42/6 M	LK 47/6 M	SK 52/6 M	SK 55/6 M		LK 22/8 M	LK 27/8 M	LK 32/8 M	LK 37/8 M	LK 42/8 M	LK 47/8 M	SK 52/8 M	SK 55/8 M
			٠.																

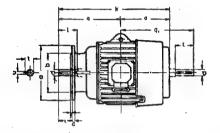
Normalspannungen 220, 380 oder 500 Volt, 50 Hz. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Riickfrage erforderlich (Mehrpreis). Sämtliche Motoren dieser Ustik können auch für vertikale Montage geliefert werden (der Bestellung angeben). In diesen Falle dürfen die Lager in axialer Richtung nur vom Läufergewicht beansprucht werden.

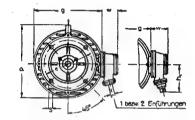
Approved For	1
	1

			٩,	laße	5	E .	8	Matte in mm unverbindlich	pd	ë				
	Typ	e	þ	v	р	v	4	8	ч		*	=	₽	
	55/	115	115 180 20	90	22	120	220	235	112	142	150 220 235 112 142 362 50	8	45	
	22/	135	135 180 20	8	23		220	285	112	142	170 220 285 112 142 882 50		45	
	82/	140	140 220 22	53	88		260	273	140	175	180 260 275 140 175 435 60	9	20	
	377	165	165 220 22	53	88	205	260	27.5	140	175	205 260 275 140 175 461 60	9	99	
	15/	150	150 250 25	25	32	200	300	300	160	219	200 300 300 160 219 508	82	55	
	42/	180	180 250 25	55	엻	230	300	900	160	219	239 300 300 160 219 538	85	12	
	52/	170	320	8	160	230	370	986	200	245	170 320 30 35 230 370 360 200 245 573 90	8	99	
	25/	210	350	30	88	270	370	360	200	250	210 320 30 38 270 370 360 200 250 618 95	92	99	
Passung des Gegenstückes H7	ückes H	_		P.	sema	10 B	11	7eHe	nstii	ıjdın	Passung der Wellenstümpfe k 6			

م اممما حمم	Wellenstü
	der
	E S
3	assu
1	P.
7	

135 300 100 Fg 21 15 34,5 e 1 56 4 e -





Bis Größe 37 erhalten die Motoren keine Tragösen

Die Riemenscheibe für den zweiten Wellenzapfen darf nicht mit vollem Boden ausgeführt sein, sondern mit Speichen, damit Luftdurchtritt zum Schildlager möglich ist

Тур	·a	ь	С	d	e	f	R	i	k	1	0	p	q	q ₁	r	s	t	u	w	h ₁	
22/	250	180	10	22	215	4.	237	44	360	50	161	226	199	215	Pg 21	1.8	24,5	6	58	_	_
27/	250	180	10	22	215	4	237	44	380	50	171	226	209	235	Pg 21	18	24,5	6	58	_	
32/	250	180	12	28	215	4	273	57	433	60	188	263	245	265	Pg 21	18	31	8	58	_	
37/	250	180	12	28	215	4	273	57	458	60	200	263	258	280	${\tt Pg}21$	18	31	8	58		
42/							302	67	505	85	212	328	293	312	P_{g21}	18	35,5	10	100	150	
47/			1 1		215			67	535	85	227	328	308	335	Pg 21	18	35,5	10	100	150	
52/					300										Pg 21						ŀ
55/.	350	250	15	38	300	4	359	80	615	95	260	389	355	375	Pg21	18	41,5	10	100	150	

Passungen des Gegenstückes H.7

Passungen der Wellenstümpfe k 6

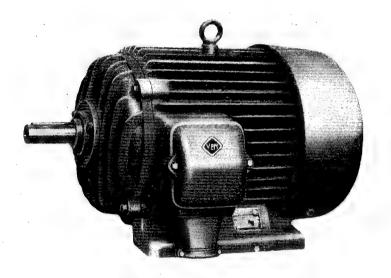
Maße in mm, unverbindlich

VEB ELEKTROMOTORENWERK GRUNHAIN

Grünhain/Sachsen

Drahtanschrift: Elektrotechnik Grünhain / Telefon: Schwarzenberg 2451/52

Drehstrom Kurzschlußläufer Motoren mit Oberflächenrippenkühlung



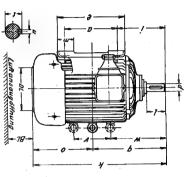
Bauform B 3

Schutzart P 33

Approved For Release 2004/05/12:: CIA-RDP83-00415R0132000330044-6-020 admissable to

					Whb.	•••	- ·	V	oiou	-	. o o qi	oithorid.	19 (868 17) 93	Jake.		-	0041	01,10	100-	WO 0		014		, , ,, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
079	one	200		62	8,001	68	064	TOT	487	525	OZT	1.10	1212	09₽	94P	378	1083	026	008	26	08	018	099	AKR736
2321		200						17.01	07.9	582	041	140	140₽	09₹	947	346	1088	096	069	06	08	018	099	VKK 135
1 202	007	GPP		7.7			282						9881						720	38	07	720	069	VKK626
		411		7.7		28							1326				466	078	099	48	0.2	1280	530	VKK 828
1		068	07.										1558			497	068	0₹4	079	42	09	089	280	VKR236
1		068			9'64								8911			497	068	0₹4	089	42	09	089	09₹	VKK245
_	<u> </u>	20	nim		1		ь	d		ш	ta	٠,	×	ī	r _z q	Я	т 29	3	9	ſτP	э	q	ъ,	ďέŢ
AN.		DF	ВГ		+	_		-		_		l .'	<u>.</u>	Ŀ.				1	L		Ψ.		·	

	-18-
--	------



Тур	Leisl	Leistung	ldszd	380 Volt	rkungsgra	eşāunţs ‡oī	trioivi	Waren, Nr.
			Ner exp	Nei isd	1.A.	is.I isk	eĐ.	
	kw	PS.	U/min	A	0/0	φ sos	kg	
		Le	erlaufd	Leerlaufdrehzahl 1000 U/min	1000	J/min		
AKR 322/6	10	13,6	965	20,5	28	0,85	245	36112363
AKR 325/6	14	19,04	365	28	88	98'0	285	36112463
AKR 412/6	20	27,2	980	39	88	0,88	410	36112463
AKR 416/6	87	38,08	980	53,5	96	0,87	475	36112563
AKR 492/6	38	51,68	985	72	90,5	0,87	089	36112563
AKR 496/6	20	89	985	92	90,5	0,87	780	36112563
AKR 579/6	63	85,68	985	118	9.1	68'0	1020	36112623
AKR 576/6	08	108,8	985	149	91,5	68'0	1150	36112663
AKR 652/6	100	136	985	190	91,0	0,88	1380	36112663
AKR 656/6	125	170	982	232	95,0	0,89	1550	36112723
AKR 732/6	160	818	982	286	93,0	0,91	2050	36112723
AKR 736/6	200	272	066	354	93,5	0,92	2250	36 11 27 63

>
80
4
220
en 7
ge
an
ını
Sp
ge.
Ę
γu
4
ı
ឡ
orm
Ĥ
Ba
ïe
der
9

Spannungen 220-500 V

36112624 36112664 36112664 36112724 36112724

36 11 23 64 36 11 23 64 36 11 24 64 36 11 25 24 36 11 25 64 36 11 25 64

710 730 735 738 738 738 740

AKR 322/8 AKR 325/8 AKR 412/8

285 285 410 475 680 780 11020 1150 1350 2250

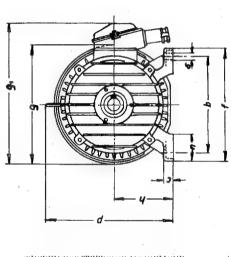
63

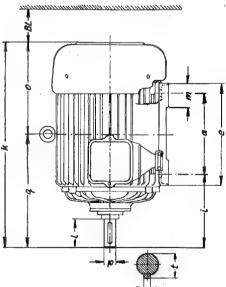
AKR 416/8
AKR 492/8
AKR 496/8
AKR 572/8
AKR 576/8
AKR 652/8
AKR 652/8
AKR 732/8
AKR 732/8

Drehstrom*Kurzschlußläufer-Motoren mit Oberflächenrippenkühlung Bauform B 3

		١	J																¥	7								
	Waren Nr.	`		36112461	36112421	36112561	36112561	36112621	36 11 26 61	36112661	36 11 27 21	36112721	36112761	36112761		-	36112422	36112462	36112522	36112562	36112562	36112622	36112662	36112662	36112722	36112722	36112762	36112762
	HaiwaD	kg		245	285	410	475	680	780	1020	1150	1380	1550	2050	2250		245	285	410	47.5	680	780	1020	1150	1380	1550	2050	2250
ľ	Leistungs. faktor	φ sup	U/min	6,0	6,0	6,0	6'0									U/min	98,0	98,0	68'0	68'0	68'0	0,89	6,0	6,0	6,0	6'0	16'0	0,91
	Wirkungsgrad	6/0	3000	28	28	88	80			•			-			1500	68	68	91	16	35	86	92,5	93	93,5	88	92,5	92,0
walziagei	Mennstrom Jev 085 isd	A	Leerlaufdrehzahl	38,7	54	123	96									Leerlaufdrehzahl	27,3	33	55	Ε.	35	116	146	180	224	288	360	453
	Nenne drehzshl	U/min	rlaufdr	2930	2940	2950	2950									erlaufd	1460	1465	1475	1475	1480	1480	1480	1480	1485	1485	1480	1485
	gun	55	Lee	27.2	38,08	51,68	89	85,68	108,8	136	170	211,6	272	340		Le	19,04	27,2	38,08	51,68	89	85,6	108,8	136	170	217	272	340
	Leistung	kW		20	88	38	50	63	80	100	125	160	200	250			14	50	88	88	20	63	80	100	125	160	200	250
	Тур			AKR 322/2	AKR 325/2	AKR 412/2	AKR 416/2	AKR 492/2	AKR 496/2	AKR 572/2	AKR 576/2	AKR 652/2	AKR 656/2	AKR 732/2	AKR 736/2		AKR 322/4	AKR 325/4	AKR 412/4	AKR 416/4	AKR 492/4	AKR 496/4	AKR 572/4	AKR 576/4	AKR 652/4	AKR 656/4	AKR 732/4	AKR 736/4

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6





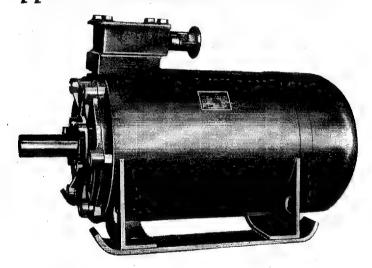
Typ	æ	.	u	7	ø	4	as	21	-q	٠	<u></u>	_	E	q	0	Ď.	6	s	+	n	BL
AKR 322	320	370	35	45	400	440	460	544	225	276	803	110	95	100	298	500	436	23	48,5	14	50
AKR 325	320	370	35	45	400	440	09‡	544	225	978	803	110	95	100	367	500	436	23	48,5	4	50
AKR 412	325	460	45,	55	415			671	280	300	898	110	110	125	405,5	613	462,5	23	58,8	16	09
AKR 416	390	460	45	55	480	540	555	671	280	300	933	110	110	125	438	613	495	23	58,8	16	09
AKR 492	400	545	55	65	500	640	670	797	335	355	1037	140	125	150	482	737	555	27	69,2	20	65
AKR 496	460	545		65	560	640	_	262	335	355		140	125	150	512	1 0 1 1 1	585	22	69,2	18	65

VEM ELEKTROMOTORENWERK WERNIGERODE

Wernigerode (Harz)

Drahtwort: Elwe Wernigerode - Telefon: 2234/35

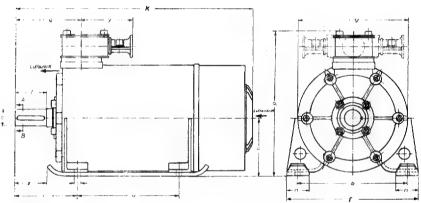
Drehstrom= Doppelnutkurzschlußläufer=Motoren



in druckfestgekapselter Ausführung schlagwettergeschützt nach DIN 57170, Schutzart P 33 mit Wälzlagern mit Füßen und einem freien Wellenende gemäß DIN-Form B 3 ausgelegt für normale Spannung 220, 380 oder 500 V, 50 Hz

Тур	Leis kW	tung PS	Nenns drehzahl U/min	Nennstrom bei 380 V etwa A	Wirkungs≠ grad ⁰/₀	Leistungs= faktor cos φ	Gewicht etwa kg
D 8/4d (Sch)	14	19	1465	29	87	0,85	220
D 9/4d (Sch)	20	27	1470	40	90	0,85	270
D10/4d (Sch)	28	38	1475	56	90	0,85	350
D11/4d (Sch)	38	52	1480	74	91	0,86	510
D12/4d (Sch)	50	68	1480	96	91,5	0,87	645
D13/4d (Sch)	63	86	1480	120	92	0,87	800

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6





Der Motor wird geliefert mit Kabeleinführung in Achsrichtung Im Bedarfsfall kann der Klemmenkasten an Ort und Stelle, wie strichpunktiert angedeutet, umgesetzt werden

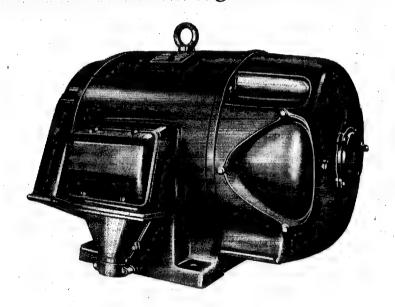
Bauart	a	ь	d	f	g	h	i	k	1	n	p	q	s	t	u	у	z
8	235	380	55	450	374	200	210	750	110	80	500	231	23	58,6	16	185	105
9	320	380	55	450	374	200	210	835	110	80	500	231	23	58,6	16	185	105
10	135	380	อิอี	450	374	200	.210	950	110	80	500	231	23	58.6	16	185	1.05
11	330	450	65	520	525	280	270	915	140	80	660	280	23	69	18	185	168
12	135	450	65	520	525	280	270	1020	140	80	660	280	23	69	18	185	168
13	555	450	65	520	525	280	270	1140	140	80	660	280	23	69	18	185	168

Passungen der Wellenstümpfe H 7
Passungen des Gegenstückes bis 45 Ø k 6
über 45 Ø m 6

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R0132008 14-6 VEM ELEKTROMOTORENWERK WERNIGERODE VEB Wernigerode (Harz)

Drehstrom=Schleifringläufer=Motoren

Drahtwort: Elwe Wernigerode - Telefon: 2234/35



Bauform B 3

Schutzart P 12

Katalog=Nr. 51004/4

Drehstrom-Schleifringläufer-Motoren

Schutzart P 12

Wälzlager

Bauform B3

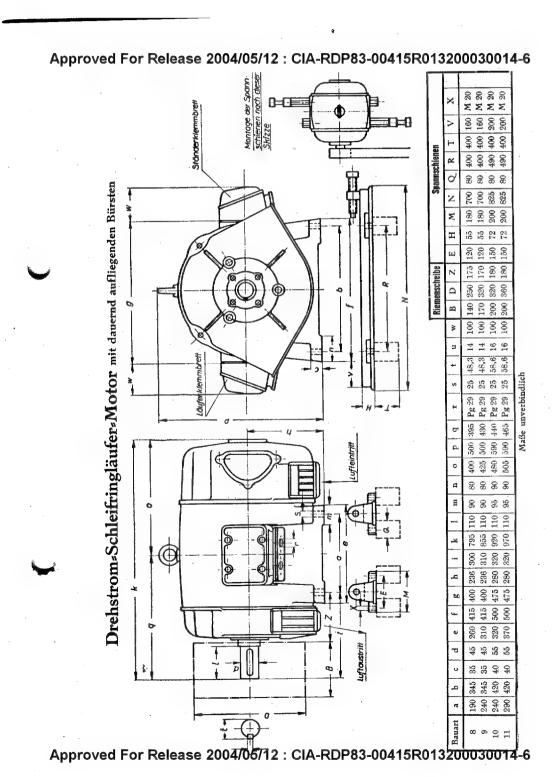
Тур	Leis	stung PS	C Sepue Sepu	Wennstrom das bei 380 Volt	Wirkungs	म 8 Leistungs इ.स. faktor	etwa Voʻt	Rot redaten etwa wmp.	ay Bewicht	Waren= Nummer
				Leerlauf	drebzahl	3000 U/i	min			
S 8/2	20	27	2830	40	86,5	0,88	237	52,4	210	36112471
S 9/2	28	38	2850	55,5	87	0,88	349	49,7	230	36 11 25 31
S 10/2	38	52	2880	75	87,5	0,88	127	185	290	
S 11/2	50	68	2880	97	88	0,89	175	176	340	36112571
S 12/2	63	86	2890	121	88,5	0,89	190	205	480	36 11 26 31
S 13-2	80	109	2890	152	88,5	0,90	228	217	570	
S 14/2	100	136	2900	190	89	0,90	342	180	720	36112671
S 15/2	125	170	2900	236	89,5	0,90	410	188	810	
S 16/2	160	218	2920	298	89,5	0,91	432	229	890	36 11 27 31
S 17/2	200	272	2920	371	90	0,91	547	226	1100	
S 18/2	250	340	2930	460	90,5	0,91	410	377	1320	36 I L 27 71
S 19/2	315	428	2930	581	90,5	0,91	513	380	1500	

Lieferbar mit Kurzschluß, und Bürstenabhebevorrichtung (KBAV) oder mit dauernd aufliegenden Bürsten (DAB). Bei Regelbetrieb mit konstantem Dreh, moment Typenleistungen herabsetzen, und zwar um etwa 10% bei 25% und um etwa 20% bei 50% Drehzahlherabregelung.

Darüber hinaus ist Rückfrage erforderlich.

Normalauslegung für 220, 380 oder 500 Volt, 50 Hz.

Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich.



Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6 der Spann nach dieser 500 200 M24 500 200 M24 500 200 M30 500 200 M30 QRIT 580 630 630 2 8 8 8 Drehstrom-Schleifringläufer. Motor mit dauernd aufliegenden Bürsten Z 0211 1000 8888 160 180 180 205 205 254 254 Q 100 130 200 200 260 280 300 300 350 350 350 350 170 69 79,4 79,4 85,3 1 80 80 80 680 Lufteintritt 582 500 630 630 630 105 135 135 3 3 375 424 424 460 460 460 355 410 410 520 520 520 Luftoustritt 8 8 8 8 8 6 6 255 310 390 380 380 425 425 490 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-60415R013200030014-6

Drehstrom Schleifringläufer Motoren

Schutzart P 12

Wälzlager

Bauform B3

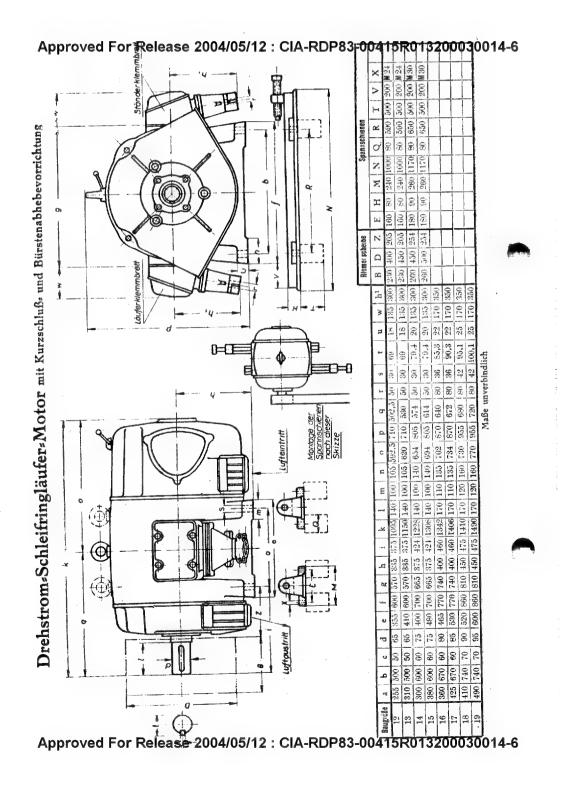
	Тур	Leis	stung PS	etwa drehzahl	Wennstrom	or Wirkungs	a S. Leistungs.	etwa etwa	sy a Gewicht	Warens Nummer
					Leerlau	fdrehzah	l 750 U/1	nin	<u></u>	
	S 8/8	7	9,5	710	16,5	82,5	0,78	140 31	210	
	S 9/8	10	13,6	710	23	84	0,79	176 35	230	36112374
	S 10/8	14	19	715	31,3	85	0,80	212 41	290	36 11 24 34
	S 11/8	20	27	715	43,5	86	0,81	287 43	340	36112474
	S 12/8	28	38	715	60	86,5	0,82	180 96	480	36112534
	S 13/8	38	52	71.5	81	87	0,82	220 107	570	·
	S 14/8	50	68	720	104	87,5	0,83	133 232	720	36 11 25 74
	S 15/8	63	86	720	131	88	0,83	165 236	810	36 11 26 34
	S 16/8*	80	109	720	166	88	0,83	177 280	890	
	S 17/8*	100	136	725	205	88	0,84	223 276	1100	36112674
	S 18/8*	125	170	725	255	88,5	0,84	228 340	1320	36 11 27 34
Į	· S 19/8*	160	218	725	327	88,5	0,84	282 350	1500	36 11 27 34

Motoren für 600 und 500 U/min auf Anfrage

Lieferbar mit Kurzschluß und Bürstenabhebevorrichtung (KBAV) oder mit dauernd aufliegenden Bürsten (DAB). Bei Regelbetrieb mit konstantem Drehsmoment Typenleistungen herabsetzen, und zwar um etwa 10% bei 25% und um etwa 20% bei 50% Drehzahlherabregelung. Darüber hinaus ist Rückfrage erforderlich.

Normalauslegung für 220, 380 oder 500 Volt, 50 Hz. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich.

^{*)} Bauform C 2 gegen Mehrpreis lieferbar.



Drehstrom-Schleifringläufer-Motoren

Schutzart P12

Wälzlager

Bauform B3

Тур	Leist	ung FS	nayo Jum'u Jum'u Jum'u Jum'u	Was Nennstrom de bei 380 Volt	og Wirkungs	a C Leistungs a S faktor	etwa Volt	etwa Amp.	sy as Gewicht	Waren Nummer
	, ,			Leerlauf	drehzahl	1500 U/ı	min			
S 8/4	. 14	19	1420	29	86,5	0,85	200	43,3	210	36112432
S 9/4	20	27	1420	40,5	87,5	0,86	266	46,5	230	36112472
S 10/4	28	38	1430	56	88	0,86	189	92	290	36112532
S 11/4	38	52	1430	75	88,5	0,87	257	91,5	340	36112572
S 12/4	50	68	1440	98,5	88,5	0,87	147	210	480	30112312
S 13/4	63	86	1440	122	89	0,88	171	227	570	36 11 26 32
S 14/4	80	109	1450	153	89,5	0,89	274	181	720	0411 0450
S 15/4	100	136	1450	190	90	0,89	344	179	810	36 11 26 72
S 16/4*	125	170	1460	233	90,5	0,90	274	280	890	00110790
S 17/4*	160	218	1460	298	90,5	0,90	357	274	1100	36112732
S 18/4*	200	272	1460	371	91	0,90	357	347	1320	9011 0770
S 19/4°	250	340	1460	464	91	0,90	455	340	150.0	36112772

Lieferbar mit Kurzschluß und Bürstenabhebevorrichtung (KBAV) oder mit dauernd aufliegenden Bürsten (DAB). Bei Regelbetrieb mit konstantem Drehmoment Typenleistungen herabsetzen, und zwar um etwa 10% bei 25% und um etwa 20% bei 50% Drehzahlherabregelung. Darüber hinaus ist Rückfrage erforderlich.

Normalauslegung für 220, 380 oder 500 Volt, 50 Hz. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich.

^{*)} Bauform C 2 gegen Mehrpreis lieferbar.

Drehstrom Schleifringläufer Motoren

Schutzart P 12

Wälzlager

Bauform B3

Тур	Leis kW	stung PS	elwa drehzahl	Wennstrom	Wirkungs	e de leistungs e de faktor	etwa Volt	Kotordaten etwa Wmp.	sy de Sewicht	Warens Nummer
				Leerlau	drehzahl	1000 U	min			
S 8/6	10	13,6	940	21.5	85	0,83	243	25,4	210	36 11 23 73
S 9/6	14	19	940	29,5	86	0,84	322	26,8	230	36 11 24 33
S 10/6	20	27	950	41	87	0,85	274	45	290	36 11 24 73
S 11/6	28	38	950	57	87,5	0,85	368	47	340	36 11 25 33
S 12/6	38	52	950	76	88	0,86	154	153	480	
S 13/6	50	68	960	100	88,5	0,86	193	160	570	36112573
S 14/6	63	86	960	124	89	0,87	220	177	720	36 11 26 33
S 15/6	80	109	960	156	89,5	0,87	280	177	810	
S 16/6*	100	136	960	190	90	0,89	308	202	890	36112673
S 17/6*	125	170	965	235	90,5	0,89	342	224	1100	
S 18/6*	160	218	965	298	90,5	0,90	362	274	1320	36 11 27 33
S 19/6*	200	272	970	372	91	0,90	473	262	1500	36112773

Lieferbar mit Kurzschluß und Bürstenabhebevorrichtung (KBAV) oder mit dauernd aufliegenden Bürsten (DAB). Bei Regelbetrieb mit konstantem Drehsmoment Typenleistungen herabsetzen, und zwar um etwa 10% bei 25% und um etwa 20% bei 50% Drehzahlherabregelung. Darüber hinaus ist Rückfrage erforderlich.

Normalauslegung für 220, 380 oder 500 Volt, 50 Hz. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich.

^{*)} Bauform C 2 gegen Mehrpreis lieferbar.

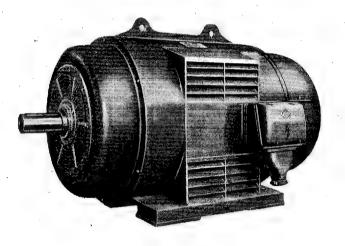
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R01320003 VEM ELEKTROMOTORENWERK DESSAU VEB

Dessau (Anhalt), Friesenstraße

Drahtanschrift: Elmowerk Dessau - Fernruf: Dessau 3041

Drehstrommotoren mit Schleifringläufer

380/500 V



Bauform B 3 Schutzart P 11

Drehstrommotoren mit Schleifringläufer

Bauform B 3

Schutzart P 11, P 12

380/500 V

Wälzlager

Тур	Leis kW	tung PS	Läi V	ufer A	Nenns drehzahl U/min	Gewicht	Warens Nummer					
		Leerl	aufdreh	zahl 15	500 U/min							
DSE 653-4	290	395	480	380	I 4 70	1650						
DSE 655-4	350	475	570	385	1470	1830						
DSE 731-4	420	570	670	390	1480	2040	,					
		Leerl	aufdreh	nzahl 10	000 U/min							
DSE 6536	OSE 6536 210 285 340 380 970 1650											
DSE 6556	250	340	420	- 370	970	1830						
DSE 731–6	310	420	470	410	975	2040						
DSE 7336	370	500	580	400	975	2270						
DSE 7356	450	610	690	410	975	2500						
		Leerl	aufdreh	zahl 75	0 U/min							
DSE 653-8	165	225	320	320	725	1650						
DSE 655-8	200	270	380	325	725	1830						
DSE 731-8	240	325	380	380	730	2040						
DSE 7338	280	380	450	380	730	2270						
DSE 7358	SE 7358 340 460				730	2500						
DSE 841-8	380	515			735	2830						

Maßzeichnungen auf Anfrage

Drehstrommotoren mit Schleifringläufer

Bauform B 3

Schutzart P 11, P 12

380/500 V

Wälzlager

Тур	Leist		Läu		Nenn= drehzahl	Gewicht	Waren= Nummer			
	kW	PS	V	A	U/min	etwa kg				
		Leerla	aufdreb	zahl 60	00 U/min					
DSE 653-10	120	165			575	1650				
DSE 655-10	145	195			575	1830				
DSE 731-10	175	240	380	280	580	2040				
DSE 733-10	210	285	450	280	580	2270				
DSE 735-10	250	340	560	270	580	2500				
DSE 841-10	300	410	530	350	585	2830				
DSE 843-10	360	490	640	345	585	3130				
		Leerla	ufdreh	zahl 50	0 U/min					
DSE 653-12	95	130			475	1650				
DSE 655-12	110	150			475	1830				
DSE 731-12	135	185			480	2040				
DSE 733-12	160	220	Auf A	nfrage	480	2270				
DSE 735—12	190	260			480	2500				
DSE 841-12	220	300		-	485	2830				
DSE 843-12	280	380	:		485	3130				
DSE 845—12 310 420 485 3700										

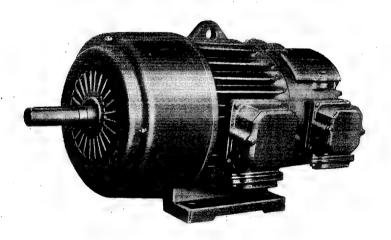
Maßzeichnungen auf Anfrage

VEM ELEKTROMOTORENWERK WERNIGERODE VEB

Wernigerode (Harz)

Drahtwort: Elwe Wernigerode - Telefon: 2234/35

Drehstrom Motoren mit Schleifringläufer (DAB)



Bauform B 3 Schutzart P 33

Drehstrom Schleifringläufer Motoren

Bauform B 3

Schutzart P 33

	Wälzl	lager			
	mc /	ad	n	en	

Тур		tung	Drehzahl	Nennstrom bei 380 V	Wirk.sGrad	Leistungss faktor		- Kotordaten	g Gewicht	Waren∍Nr.
	kW	PS	U/min	A	9/0	cos φ	etwa V	etwa A	kg	
	T	1.ee	riauto	irehzah	1 30	00 U/n	nin I	1	i ——	
S 22/2 M	2,2	3	2800	4,9	80	0,86	92	14,8	30	
S 27/2 M	3	4	2810	6,4	82	0,87	131	14,1	36	
S 32/2 M	4	5,5	2840	8,2	84	0,88	93	26,5	50	
S 37/2 M	5,5	7,5	2850	11,3	84	0,88	127	26,8	60	
S 42/2 M	7	9,5	286 0	13,7	85	0,91	175	24,8	75	
S 47/2 M	8,5	11,5	2880	16,6	85	0,91	203	25,9	95	
S 52/2 M	12	16,5	2890	23	86	0,92	246	30,2	135	
S 55/2 M	15	20	2900	28,9	86	0,92	292	32,0	155	
		Le	erlaufo	irehzah	ıl 15	00 U/n	nin			
S 22/4 M	1,6	2,2	1390	4	74	0,81	70	14,2	30	
S 27/4 M	2,2	- 3	1390	5,4	76	0,81	90	15,1	36	
S 32/4 M	3	4	1410	6,9	78	0,85	107	17,3	50	
S 37/4 M	4	5,5	1415	8,9	81	0,84	140	17,6	60	
S 42/4 M	5,5	7,5	1415	11,7	83	0,86	152	22,4	75	
S 47/4 M	7,5	10	1415	16	83	0,85	190	24,4	95	
S 52/4 M	9,2	12,5	1420	19	84	0,87	204	.28	135	
S 55/4 M	10	13,6	1425	22	87	0,87	256	26,6	155	

Die Motoren sind als Fußmotoren nach Bauform B 3 lieferbar. Normalauslegung für 220, 380 oder 500 V, 50 Hz. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich.

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Drehstrom-Schleifringläufer-Motoren

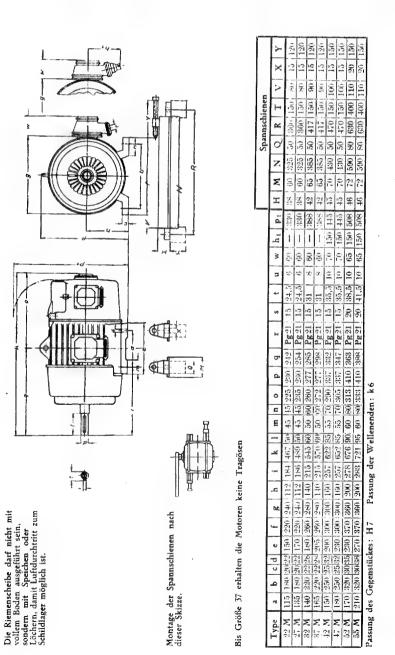
Bauform B 3

Schutzart P 33

Wälzlager

Тур	Leist	ung	G Drehzahl	Nennstrom bei 380 V	Wirk.⁴Grad	g Leistungs e faktor	etwa V	etwa A	ة ق Gewicht	Waren≤Nr.
	RW.					00 U/m			Kg	
S 22/6 M	0,8	1,1	920	2,5	67	0,72	60	8,3	30	
S 27/6 M	1,1	1,5	920	3,2	71	0,73	77	8,84	36	
S 32/6 M	1,6	2,2	920	4,2	73	0,74	63	14,9	50	
S 37/6 M	2	2,7	920	5,5	75	0,74	83	14,9	60	
S 42/6 M	3	4	930	7,5	77	0,79	128	16,9	75	
S 47/6 M	4	5,5	939	9,8	78	0,79	145	15,8	95	
S 52/6 M	5,5	7,5	930	12,1	85	0,81	176	19,4	135	
S 55/6 M	7,5	10	935	12	86	0,82	212	23,2	155	
		Le	erlauf	drehza	h1 75	0 U/m	in			
S 22/8 M	0,4	0,55	680	1,7	60	0,60	31	8	30	
S 27/8 M	0,6	0,82	680	2,1	66	0,67	40	9,1	36	
S 32/8 M	1	1,36	690	3,2	69	0,68	51	12,1	50	
S 37/8 M	1,3	1,8	690	4,2	72	0,70	64,5	13,4	60	
S 42/8 M	1,8	2,5	700	5,1	76	0,70	92	12,3	75	
S 47/8 M	2,2	3	700	6,3	74	0,72	104	13,1	95	
S 52/8 M	4	5,5	705	10,3	81	0,73	146	17	135	
S 55/8 M	5	6,8	705	12,7	81	0,74	170	18,2	155	

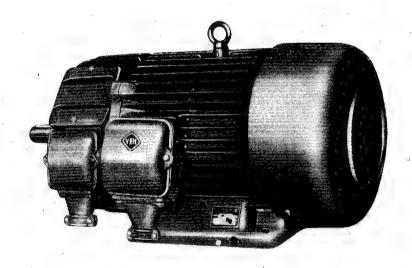
Die Motoren sind als Fußmotoren nach Bauform B 3 lieferbar. Normalauslegung für 220, 380 oder 500 V, 50 Hz. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich.



Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R0132007 2014-005 PROVED TO THE PROPERTY OF TH

Drahtanschrift: Elektrotechnik Grünhain / Telefon: Schwarzenberg 2451/52

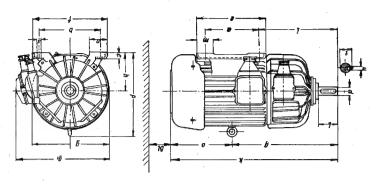
Drehstrom=Schleifringläufer=Motoren mit Oberflächenrippenkühlung



Bauform B 3 Schutzart P 33

Katalog=Nr. 51101/4

								•												•	
92	81	2,69	LE	497	787	513	120	152	140	1221	585	332	262	049	0₹9	260	99	99	g∓g	09₹	ASR 496
99	81	2,68	LZ	735	184	28₺	120	152	O₽T.	1227	285	332	464	049	079	200	65	c	G7-G	00₹	26₺ ਸ਼ S₩
09	91	8,88	23	919	813	438	152	110	OLI	EIII	08₽	082	1779	. 666	040	08₽	gg	G.	09₹	390	814 AZA
09	91	8,88	23	6. 248	613	405,5	132	110	TTO	8401	08₹	280	178	666	9₹0	9I\$	gg	GP	09₹	325	ASR 412
90	₹T;	₫'8₽	23	985	500	498	100	96	OII	896	97₽	225	₽₽\$	09₩	0₽₽	00₹	9₽	32	940	320	ASR 325
20	₹Ţ.	द,84	23	983	200	768	100	96	011	896	977	225	₽₽G	09₩	01/1	00₹	45	32	970	350	ASR 322
BI	n	1	8	Б	d	0	u	w	1	Ŋ	ı	ч	.18	8	J	э	р	3	9	r	Lyp



Drehstrom-Schleifringläufer-Motoren mit Oberffächenrippenkühlung Baufom B 3* Wälzlager Schutzart P 33

Typ											
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	Typ	Ē	stung	Menna Meshenh	Mennstrom V 085 isd		Leistungs faktor		Läuferdaten	Gewicht	Waren, Nr.
10 136 960 21 86 0.84 46 342 325 325 326 3		kW	PS	U/min		0/0	φ 800	>	٧	kg	-
322/6 14 18,6 960 21 86 0,84 140 46 349 325/6 14 19,04 970 30 88,5 0,87 196 42 305 415/6 28 38,08 975 39,5 87,5 0,88 166 78 460 415/6 28 38,08 97 50 0,88 236 105 525 492/6 38 17 90 0,90 0,88 340 17 400 572/6 190 17 90 0,90 0,88 340 146 1180 572/6 190 17 90 0,90 0,88 340 147 1050 572/6 190 17 90 0,90 0,88 340 147 1400 573/6 11 190 190 0,88 0,98 140 140 140 578/6 11 190 10			1	eerlan	fdrehz	ahl 1	300 U	/min			
92.56 14 19.04 97.0 30. 88.5 0.86 2.0 4.2 4.0 412.6 20 27.2 97.5 38.5 57.5 0.88 186 7.8 4.0 415.6 28 38.0 97.5 39.6 97.5 90.0 38.6 23.6 105 71.0 49.06 5.0 38.6 17.5 90.0 0.0 2.0 1.4 1.0	ASR 322/6	10	13,6	960	21	98	0,84	140	46	342	36 11 23 83
412/6 20 27,2 97,5 38,5 87,5 0,88 166 78 460 415/6 28 38,08 97,5 53 90 0,87 233 76 525 492/6 38 31,68 380 77 90 0,87 238 76 525 492/6 37 30 0,87 23 76 40 71 496/6 37 30 0,87 30 148 176 31 179 576/6 112 120 385 170 30 30 318 174 420 658/6 112 130 30 31 30 31 31 31 736/7 113 120 30 30 31 31 42 30 736/7 113 30 31 32 30 31 30 31 30 31 30 31 736/7	ASR 325/6	14	19,04	970	30	88,5	98,0	550	45	305	36 11 24 43
416/6 28 38,08 975 57 89 0,87 238 76 532 36,1123 492/6 38 51,68 89 107 30 0,86 236 105 71 301 772/6 58 980 107 90 0,86 236 147 150 361123 772/6 58 980 107 90 0,9 240 147 150 361123 752/6 120 120 985 130 0,9 240 147 150 361123 753/6 120 120 985 120 0,9 240 140 361123 753/6 130 120 985 120 0,8 120 120 361123 753/6 141 130 130 130 130 130 130 130 130 130 130 130 130 130 130 130 130 130	ASR 412/6	20	27,2	975	39,5	87,5	98,0	166	23	460	36 11 24 83
492/6 38 51,68 980 7.5 90 0,85 30.4 105 30.1 10.5	ASR 416/6	28	38,08	975	25	68	78,0	233	92	525	36 11 25 43
496.6 5.6 68. 880 100 90 0.83 304 105 810 812 812 812 812 812 812 812 812 812 812	ASR 492/6	89	51,68	980	75	96	98'0	236	105	710	Π
572,6 57 77,5 980 107 90 0,9 240 147 1050 576,6 72 98 107 90,5 0,90 316 148 1180 652,6 112 182 990 210 92 0,88 400 170 1590 736,6 144 146 990 217 93,5 0,92 50 10 159 160 170 1590 736,6 144 146 990 217 38,5 0,92 50 104 10 159 159 170 1590 736,6 145 990 217 38,5 0,92 50 164 230 832,7 144 146 990 217 38,5 0,82 169 164 230 832,8 1 4 176 173 4 176 170 4 4 140 140 140 140 140		50	89	980	007	06	0,85	304	105	810	36 11 25 83
572/6 72 98 132 91 0,91 306 148 1480 652/6 112 122 985 170 90,5 0.89 38 774 1420 732/6 112 152 990 210 90,5 0.99 510 1720 1730 732/6 144 196 900 217 93,5 0.92 510 172 2100 732/6 180 144 196 900 217 93,5 0.92 510 172 2100 732/6 180 136 240 317 93,5 0.92 600 104 230 892/8 19 217 93 22 85 0.84 158 24 460 892/8 10 136 130 140 83 140 140 240 892/8 13 13 13 13 13 14 140 14 140 </td <td>ASR 572/6</td> <td>55</td> <td>77,5</td> <td>980</td> <td>107</td> <td>96</td> <td>6'0</td> <td>240</td> <td>147</td> <td>1050</td> <td></td>	ASR 572/6	55	77,5	980	107	96	6'0	240	147	1050	
652/6 [190 [122 985 [170 90,5 0,89 918 174 1420 656/6 [112 [122 990 [210 92 0,88 400 170 1590 732/6 [180 [245 990 247 93,5 0,92 650 104 2300 732/8 [180 [245 990 247 93,5 0,92 660 104 2300 732/8 [180 [245 990 247 93,5 0,92 660 104 2300 732/8 [180 [245 240 240 240 240 732/8 [180 [245 240 240 240 240 732/8 [180 [245 240 240 240 240 732/8 [180 [245 240 240 240 732/8 [180 [245 240 240 240 732/8 [180 [245 240 240 240 732/8 [180 [245 240 240 732/8 [180 [245 240 240 732/8 [180 [245 240 240 732/8 [180 [245 240 732/8 [245 240 732/8 [ASR 576/6	72	98	982	132	91	16'0	300	148	1180	361126
656/6 112 152 990 210 92 0.88 400 170 1590 732/6 1.80 244 195 0.92 264 935 0.92 60 104 200 736/6 1.80 245 990 254 935 0.92 60 104 200 738/7 1.80 1.80 1.07 1.80 0.06 1.04 200 0.04 200 282/8 1.0 1.36 7.00 1.00 28 8.0 0.84 1.86 3.0 4.46	ASR 652/6	190	122	982	170	90,5	68'0	318	174	1420	361126
732/6 144 196 990 254 93,5 0,92 510 172 2100 236 245 992 917 93,5 0,92 660 104 23000 23000 23000 23000 23000 23000 2300 2300 2300	ASR 656/6	112	152	990	210	83.	88,0	400	170	1590	
736/6 180 245 990 317 98,5 0,92 660 164 2300 732/8 7 9,62 105 16,7 84 0,76 116 40 24,8 382/8 10 13,6 705 16,7 84 0,76 115 40 24,8 416/8 20 13 70 22,8 86,5 0,85 276 43 40 416/8 20 27,2 730 41,0 87 0,85 376 34,8 525 49,0 40 24,8 526 44,0 40 24,8 525 49,0 40 24,8 525 49,0 40 24,8 525 49,0 40 24,8 525 49,0 40 24,8 525 44,0 40 24,0 40 24,0 40 40 24,0 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 40 <td>ASR 732/6</td> <td>144</td> <td>196</td> <td>066</td> <td>254</td> <td>93,5</td> <td>0,92</td> <td>510</td> <td>172</td> <td>2100</td> <td>361127</td>	ASR 732/6	144	196	066	254	93,5	0,92	510	172	2100	361127
Recria Michaelia This This Office in the color of the color o		180	245	066	317	93,5	6,0	099	164	2300	36 11 27
3928/8 7 9,52 705 16,7 84 6,76 115 40 24,8 4128/8 10 136 720 22 85 0,84 158 43 305 4128/8 14 19,04 730 22 85 0,84 158 46 35,4 460 44,08 14 19,04 730 41,0 87 0,85 376 35,4 460 36,4 460 36,4 460 36,4 460 36,4 460 36,4 460 460 36,4 460 460 36,4 460 460 36,4 460 460 36,4 460 460 36,6 36,2 36,4 460 36,6 36,2 36,4 460 36,0 36,0 36,2 37 410,0 36,0 36,0 36,2 37 37,0 36,0 37 38,0 38 36,0 37 38,0 37 38,0 37 3				eerla	ufdreh	zahl 7	50 U,	mim		ì	
92.5/6 10 13.6 720 22 85 0.84 158 43 30 41.08 11 13.04 720 22 85 0.84 236 35.4 460 44.08 12 13.0 43.0 88.5 0.85 0.85 35.4 460 44.08 23 24.0 27.0 24.0 35.2 24.0 35.4 460 35.4 460 35.2 45.0 35.4 460 35.2 45.0 45.0 35.2 45.0 460 35.0 45.0 460 <td>ASR 322/8</td> <td>7</td> <td>9,52</td> <td>705</td> <td>16,7</td> <td>84</td> <td>0,76</td> <td>115</td> <td>.04</td> <td>245</td> <td>36 11 23 8</td>	ASR 322/8	7	9,52	705	16,7	84	0,76	115	.04	245	36 11 23 8
412.8 14 19.04 730 22.8 86.5 0.85 35.6 35.4 46.0 416.8 20 27.2 730 41.0 87 0.85 370 34.5 52.5 486.8 28 10.0 87.5 88.5 0.85 246 72 710 496.8 38 10.0 88 89 0.87 189 190 192 576.8 45 61.2 735 110 89 0.87 189 190 190 576.8 45 12.2 73 110 89 0.88 244 147 1180 576.8 40 122 73 12 12 130 130 782.8 40 122 73 13 13 13 13 782.8 12 12 12 12 13 13 13 782.8 13 14 196 12 13	ASR 325/8	10	13,6	720	22	85	0,84	158	43	305	3611238
416.8 20 27.2 730 41.0 87 6.85 5.85 3.96 5.85 490.8 28 38.0 730 58.85 0.83 246 72 710 490.8 38 13.8 89 0.83 246 73 710 572.8 48 89 0.87 189 169 189 180 572.8 5 735 110 89 0.88 244 147 1180 658.8 5 6 89 0.87 189 160 189 782.8 7 7.15 175 175 180 89 188 244 147 1180 658.8 9 182 8 0.88 244 147 1180 782.8 18 18 18 18 18 18 18 18 8 18 18 18 18 18 18 18 18	ASR 412/8	14	19,04	730	22,8	86,5	0,85	256	35,4		
492/8 28 38,08 730 58,5 0,83 246 72 710 301125 496/8 38 118 73 78 89 0,83 326 73 610 301125 572/8 45 61,2 735 136 88 60 68 144 147 1180 301125 652/8 72 77,5 735 110 89 0,88 244 147 1180 301136 732/8 72 73 110 89 0,88 244 147 1180 301124 732/8 73 73 73 73 73 73 73 73 73 732/8 73	ASR 416/8	20	27,2	730	41,0	87	68,0	370	34,8		36 11 24 8
496/8 38 51,68 730 78 69 0,83 326 73 810 981123 572/8 45 61,2 735 186 89 0,87 189 160 1080 1081133 652/8 77 77,5 735 110 89 0,88 244 147 1180 86.1138 656/8 79 18 7 7 7 7 7 7 1430 381.138 782/8 112 152 7 7 7 1530 381.137 381.137 782/8 112 153 7 7 1 2 100 381.137 786/8 144 196 7 7 2 2 2 300 381127	ASR 492/8	200	38,08	730	28	88,5	0,83	246	72	710	36 11 25 4
572.6 45 61.2 735 88 89 0.87 189 160 1650 180 181 180 181 </td <td>ASR 496/8</td> <td>88</td> <td>51,68</td> <td>730</td> <td>200</td> <td>88</td> <td>0,83</td> <td>326</td> <td>73</td> <td>810</td> <td>36 11 25 8</td>	ASR 496/8	88	51,68	730	200	88	0,83	326	73	810	36 11 25 8
576.8 57 77,5 735 110 89 0,88 244 147 1180 861126 652.8 72 98 72 180 861124 181 1	ASR 572/8	45	61,2	735	90 90	68	0,87	189	150	1050	36 11 25 8
652/8 72 98 1420 361124 656/8 90 122 1590 361126 732/8 112 152 2100 361127 736/8 144 196 2300 361127	ASR 576/8	52	77,5	735	110	68	88,0	244	147	1180	36 11 26 4
656/8 90 122 1590 361126 732/8 112 152 2100 361127 736/8 144 196 2300 361127	ASR 652/8	22	86							1420	36 11 24 4
732/8 112 153 . 2100 861127 738/8 144 196 . 2300 361127	ASR 656/8	6	122							1590	36 11 26 8
736/8 144 196 2300 361127	ASR 732/8	112	152							2100	
		#	196							2300	67

Drehstrom-Schleifring Butter-Motoren mit Oberflächenrippenkühlung

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

g.	
1	

1yp	_	Р	٥	.03	o	e f	6,0	81	न	ī	Ä	1	Ħ	п	0	Б	ס	80	s t u	3	>	₽	
42R* 5	72 46	0 630	09 0	75	75 580 740 765	740	765	883	375	569	883 375 569 1384 140 140 175 585	140	140	175	585	844	662	33	9'62	20			
ASR* 5	76 52	0 63(09 0	10	640	640 740	765	883	375	569	1444 140 140 175	140	140	175	615	844	829	အ	79,6	20			
O ASR* 6	52 53	120	0 70	85	99	840	860.	266	425	099	1548 170 155 200	170	155	200	623	970	925	33	90,5	55			
13 ASK* 6	56 59	0 72(0 70	8	720	720 840	860	266	425	099	1608 170 155 200	170	155	200	653	0.26	955	33	90,5	22			
ASK* 7	32 55	91(08	90	069	950	984	1050	475	705	690 950 984 1050 475 705 1650 170 170 225	170	170	225	029	1071	980	33	95,3	25		721	
00 ASR* 7:	36 66	09	08	95	800	950	984	1050	475	705	1760	170	170	225	725	1071	1035	39	810 80 95 800 950 984 1050 475 705 1760 170 170 225 725 1071 1035 39 100,3 25 500	25		726	
Wellenstumpf nach ISA bis $45 \varnothing = k 6$ über $45 \varnothing = m 6$, Maße unverbindlich	an jdm	rch IS	A bis	45 Ø	= k6	inbe	τ 45 ε	$\delta = m$	6, M	aße t	ınverb	indli	ch										
01	i	-																					
4-	ine bur	renabh	ebevori	corung																			
6																							

BB 55

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R0

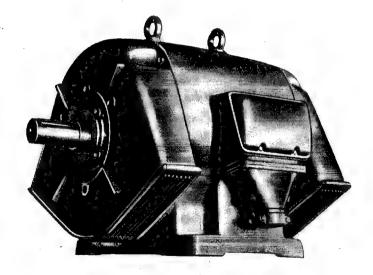
Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R01320003 VEM ELEKTROMOTORENWERK WERNIGERODE VEB

Wernigerode (Harz)

Drahtwort: Elwe Wernigerode - Telefon: 2234/35

Drehstrom Hochspannungs Motoren bis 3000 Volt

mit Hochstabs oder Doppelnutläufer



Schutzart P 12 Bauform B 3

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Drehstrom*Hochspannungs*Motoren bis 3000 Volt

Normalausführung mit Füßen, Bauform B 3

N	1it Do	ppeln	utläu	fer		mit H	ochsta	bläuf	er
Тур	Leis	tung	Nenn: drehzahl	Waren≠ Nummer	Тур	Leis	tung	Nenn= drehzahl	Waren= Nummer
	kW	PS	U/min			kW	PS	U/min	
			Le	erlaufdrehza	hl 3000 U	/min			
D 16/2 h	125	170	2920		H 16/2 h	125	170	2920	
D 17/2 h	160	218	2920	36112811	H 17/2 h	160	218	2920	36112811
D 18/2 h	200	272	2930	00112011	H 18/2 h	200	272	2930	*30 1 £ 20 1 1
D 19/2 h	250	340	2930		H 19/2 h	250	340	2930	
			Lee	rlaufdrehza	hl 1500 U/	min			
D 16/4 h	100	136	1460		H 16/4 h	100	136	1460	-
D 17/4 h	125	170	1460		H 17/4 h	125	170	1460	
D 18/4 h	160	218	1460	36112812	H 18/4 h	160	218	1460	36112812
D 19/4 h	200	272	1460		H 19/4 h	200	272	1460	
Leerlaufdrehz					hl 1000 U/	min			
D 16/6 h	80	109	960		H 16/6 h	80	109	960	:
D 17/6 h	100	136	960	_	H 17/6 h	100	136	960	
D 18/6 h	125	170	965		H 18/6 h	125	170	965	
D 19/6 h	160	218	965	36112813	H 19/6 h	160	218	965	36112813
			Lee	rlaufdrehza	hl 750 U/r	nin			
D 16/8 h	63	86	720		H 16/8 h	63	86	720	
D 17/8 h	80	109	725		H 17/8 h	80	109	725	-
D 18/8 h	100	136	725		H 18/8 h	100	136	725	
D 19/8 h	125	170	725	36112814	H 19/8 h	125	170	725	36112814

Motoren für 600 und 500 U/min auf Anfrage.

Normalauslegung für 2000 und 3000 Volt, 50 Hz.

Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich.

Drehstrom = Hochspannungs = Motoren bis 3000 Volt

mit Schleifringläufer

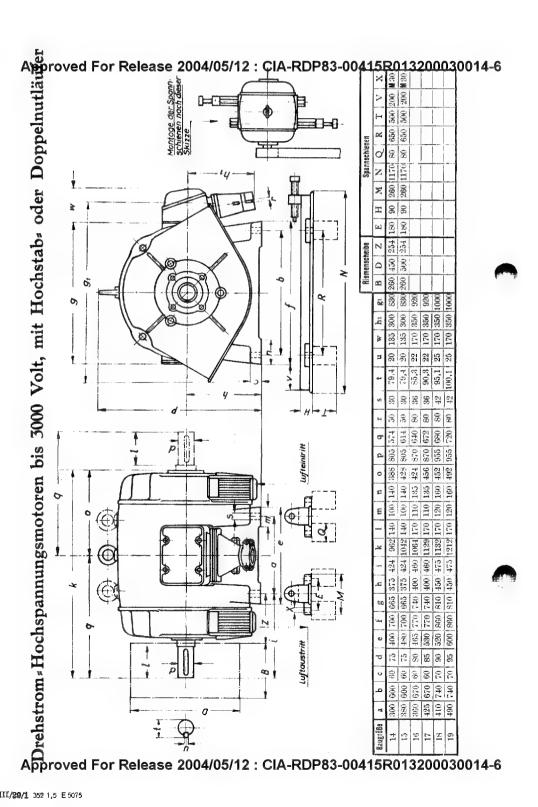
Normalausführung mit Füßen, Bauform B 3

Тур	Leis:	tung PS	⊂ Nenn≈ g drehzahl	Waren= Nummer	Тур	Leis:	tung PS	∩ Nenn≤ g drehzahl	Waren> Nummer
Leerl				U/min	Leerl				U/min
S 16/2 h	125	170	2920		S 16/6 h	80	109	960	
S 17/2 h	160	218	2920		S 17/6 h	100	136	960	
S 18/2 h	200	272	2930	36112831	S 18/6 h	125	170	965	22.44.20.20
S 19/2 h	250	340	2930		S 19/6 h	160	218	965	36 11 28 33
Lecrl	aufdro	ehzah!	1500	U/min	Leerl	aufdr	hzah	1 750	U/min
S 16/4 h	100	136	1460	<u> </u>	S 16/8 h	63	86	720	
S 17/4 h	125	107	1460		S 17/8 h	80	109	725	
S 18/4 h	160	218	1460	36112832	S 18/8 h	100	136	725	
S 19/4 h	200	272	1460		S 19/8 h	125	170	725	36 11 28 34

Motoren für 600 und 500 U/min auf Anfrage.

Normalausführung mit Füßen, Bauform B3, mit Kurzschluß- und Bürstenabhebevorrichtung (KBAV) oder mit dauernd aufliegenden Bürsten (DAB). Bei Regelbetrieb mit konstantem Moment Leistungsherabsetzung beachten!

Normalauslegung für 2000 und 3000 Volt, 50 Hz. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich.



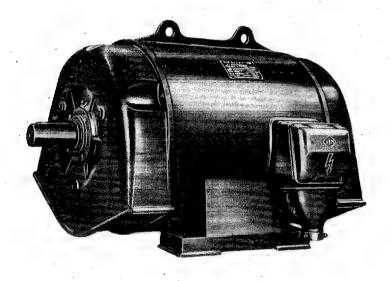
III/29/1 352 1,5 E 5075

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200036014-6 VEM ELEKTROMOTORENWERK DESSAU VEB

Dessau (Anhalt), Friesenstraße Drahtanschrift: Elmowerk Dessau — Fernruf: Dessau 3041

Drehstrom=Hochspannungs=Motoren

bis 3000 V mit Hochstabs oder Doppelnutläufer



Bauform B 3 Schutzart P 12

Drehstrom:Hochspannungsmotoren bis 3000 V

Bauform B 3

Schutzart P 11, P 12

Mit Hoch= stabläuf e r	Mit Doppels nutläufer					·				
Тур	Тур	Leis kW	tung PS	Nenn= drehzahl U/min	Ge≠ wicht etwa kg	Waren≠ Nummer				
	Leerlauf	drehzal	al 1500 l	J/min						
DHE 653-4	DKE 653-4	230	310	1470	1590					
DHE 655-4	DKE 655-4	275	370	1470	1780					
DHE 731-4	DKE 731-4	330	450	1470	1970					
DHE 733-4	DKE 733-4	400	540	1470	2200					
DHE 735-4	DKE 735-4	475	650	1470	2430					
DHE 841-4	DKE 841-4	570	775	1475	2760					
DHE 843-4	DKE 843-4	680	925	1475	3050					
DHE 845-4	DKE 845-4	820	1125	1475	3570					
DHE 981-4	DKE 981-4	985	1340	1 4 75	3850					
DHE 983-4	DKE 983-4	1180	1600	1475	4260					
DHE 985-4	DKE 985-4	1420	1930	1475	5060					
Leerlaufdrehzahl 1000 U/min										
DHE 653-6	DKE 653-6	170	230	985	1590					
DHE 655-6	DKE 655-6	200	270	985	1780					
DHE 731-6	DKE 731-6	240	325	985	1970					
DHE 733-6	DKE 733-6	290	395	98 <i>5</i>	2200					
DHE 735-6	DKE 735-6	350	475	985	2430					
DHE 841-6	DKE 841-6	430	580	985	2760					
DHE 843-6	DKE 843-6	520	710	985	3050					
DHE 845-6	DKE 845-6	620	840	985	3570					
DHE 981-6	DKE 981-6	750	1020	985	3850					
DHE 983-6	DKE 983-6	900	1220	985	4260					
DHE 985-6	DKE 985-6	1070	1450	985	5060					

Maßzeichnung auf Anfrage

Drehstrom-Hochspannungsmotoren bis 3000 V
Bauform B 3 Schutzart P 11, P 12

Mit Hoch≠ stabläufer	Mit Doppel= nutläufer					
Тур	Тур		stung	Nenn# drehzahl	Ge≠ wicht	Waren= Nummer
		kW	PS	U/min	etwa kg	
	Leerlau	fdrehza	ihl 750 U	J/min		
DHE 653–8	DKE 6538	125	170	730	1590	, / /
DHE 655–8	DKE 6558	160	220	730	1780	
DHE 731—8	DKE 731-8	190	260	730	1970	
DHE 733–8	DKE 733-8	220	300	730	2200	
DHE 735-8	DKE 735-8	260	350	730	2430	
DHE 841-8	DKE 841-8	320	435	735	2760	
DHE 8438	DKE 843-8	390	530	735	3050	
DHE 845-8	DKE 8458	460	625	735	3570	
DHE 981-8	DKE 9818	550	750	735	3850	j
DHE 983–8	DKE 983-8	670	910	735	4260	
DHE 985-8	DKE 985—8	800	1090	735	5060	
	Lecrlau	fdrehza	hl 600 t	J/min		-
DHE 731-10	DKE 731-10	140	190	560	1970	
DHE 733-10	DKE 733-10	170	- 230	560	2200	
DHE 735-10	DKE 735-10	200	270	560	2430	
DHE 841-10	DKE 841-10	240	325	560	2760	
DHE 84310	DKE 843-10	290	395	560	3050	
DHE 845-10	DKE 845-10	350	475	560	3570	
	Lecrlau	fdrehza	hl 500 U	J/min	-	•
DHE 733-12	DKE 733-12	125	170	450	2200	
. DHE 735-12	DKE 735-12	150	200	450	2430	,
DHE 841-12	DKE 841-12	175	240	450	2760	
DHE 843-12	DKE 843-12	210	285	450	3050	
DHE 845—12	DKE 845-12	270	370	450	3570	

Maßzeichnung auf Anfrage

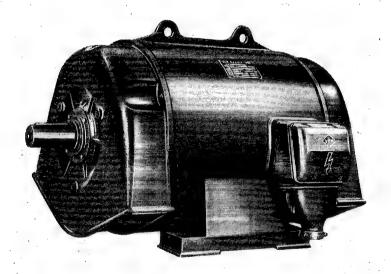
VEM ELEKTROMOTORENWERK DESSAU VEB

Dessau (Anhalt), Friesenstraße

Drahtanschrift: Elmowerk Dessau - Fernruf: Dessau 3041

Drehstrom=Hochspannungs=Motoren bis 6000 Volt

mit Hochstabs oder Doppelnutläufer



Bauform B 3

Schutzart siehe Tabelle

Drehstrom=Hochspannungs=Motoren bis 6000 Volt

Bauform B 3

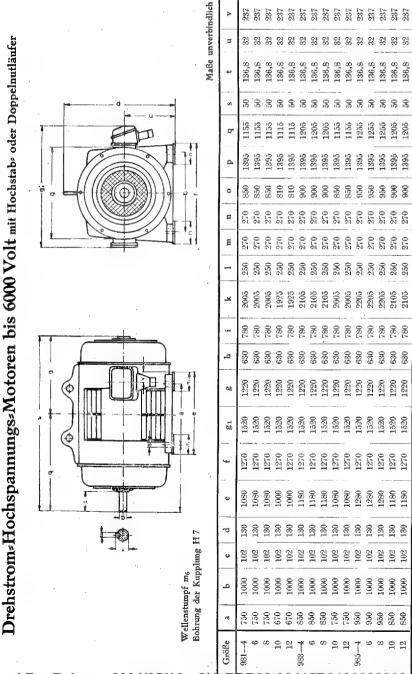
Mit Hochstabläufer	Mit Doppelnutläufer	Le	istung	Nenns drehzahl	Gewicht	Waren≠ Nr.
Тур	Тур	kW	etwa PS	U/min	etwa kg	1111
Leerlaufdrehz	ahl 1500 U/min					
DHE 651-4	DKE 651-4	130	175	1470	1440	36112812
DHE 653-4	DKE 653-4	170	230	1470	1590	36112812
DHE 655-4	DKE 655-4	200	270	1470	1780	36112812
DHE 731-4	DKE 731-4	250	340	1470	1970	36112812
DHE 733-4	DKE 733-4	320	435	1470	2200	361128 <i>5</i> 2
DHE 735-4	DKE 735-4	380	515	1470	2430	36112852
DHE 841-4	DKE 841-4	450	610	1470	2760	36112852
DHE 843-4	DKE 843-4	550	750	1470	3050	36112912
DHE 8454	DKE 845-4	660	900	1 4 70	3570	36112912
DHE 981-4	DKE 981-4	840	1140	1470	3850	36112952
DHE 983-4	DKE 983-4	1000	1360	1470	4260	36112952
DHE 985-4	DKE 985-4	1200	1630	1470	5060	36112980
Leerlaufdrehz	ahl 1000 U/min					
DHE 6536	DKE 6536	130	175	985	1590	36112813
DHE 6556	DKE 6556	180	225	985	1780	36112813
DHE 7316	DKE 731-6	165	245	985	1970	36112813
DHE 7336	DKE 733-6	240	325	985	2200	36112813
DHE 7356	DKE 735-6	280	380	985	2430	36 11 28 53
DHE 8416	DKE 841-6	340	460	985	2760	36112853
DHE 8436	DKE 8436	410	560	985	3050	36112853
DHE 8456	DKE 845-6	500	680	985	3570	36112853
DHE 981-6	DKE 981-6	650	885	985	3850	36112913
DHE 983-6	DKE 9836	820	1115	985	4260	36112953
DHE 9856	DKE 9856	920	1250	985	5060	36112953

Schutzarten: Baugrößen

Baugrößen 651...735 841...985 P 12, P 22 P 11, P 21

Planposition bis 1000 kW = 5111116

über 1000 kW = 5111117



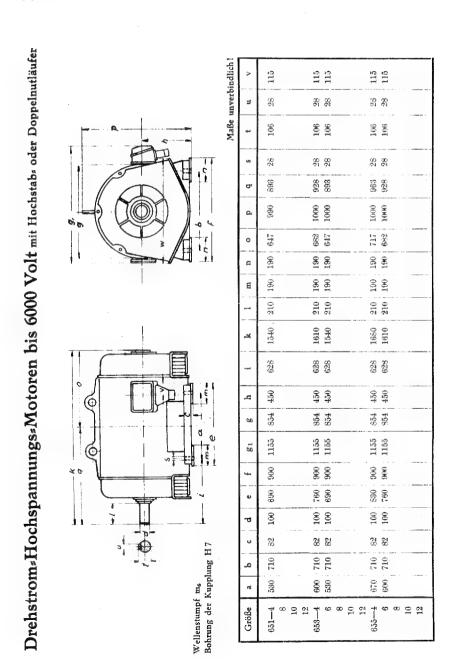
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

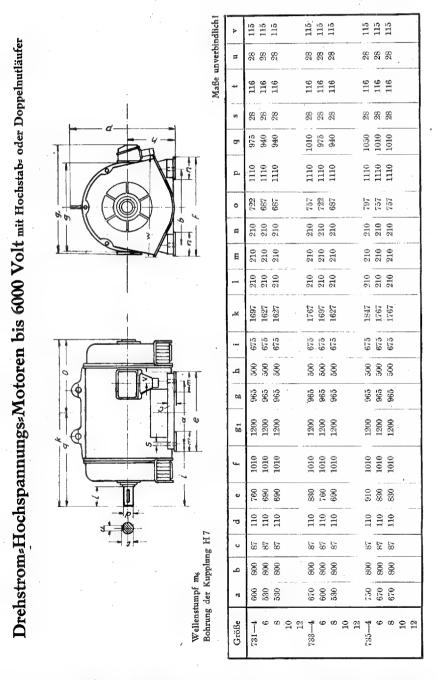
Drehstrom=Hochspannungs=Motoren bis 6000 Volt

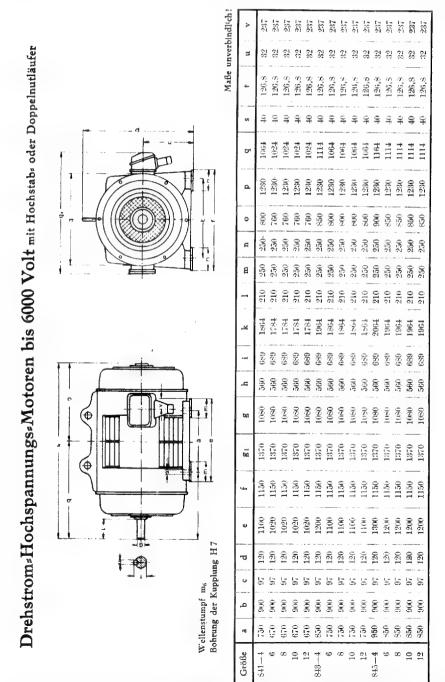
Bauform B 3

Mit Hochstabläufer	Mit Doppelnutläufer	Lei	stung	Nenn- drehzahl	Gewicht	Waren≠ Nr.
Тур	Тур	kW	PS	U/min	etwa kg	
Leerlaufdrehza	hl 750 U/min					
DHE 731—8	DKE 731-8	140	190	735	1970	36112814
DHE 733–8	DKE 733–8	170	230	735	2200	36112814
DHE 735-8	DKE 735-8	220	300	735	2430	36112814
DHE 841-8	DKE 841-8	250	340	735	2760	36112814
DHE 843–8	DKE 843-8	300	410	735	3050	36112854
DHE 845-8	DKE 845-8	370	505	735	3570	36112854
DHE 981–8	DKE 981-8	440	600	735	3850	36112854
DHE 983–8	DKE 983–8	530	720	735	4260	36112914
DHE 985-8	DKE 985-8	640	870	735	5060	36112914
Leerlaufdrehza	hl 600 U/min			-		
DHE 841—10		200	270	560	2760	36112815
DHE 843—10		260	355	560	3050	36112855
DHE 845-10		320	435	560	3570	361128 <i>55</i>
DHE 981–10		350	475	560	3850	36112855
DHE 983-10		400	545	560	4260	36112855
DHE 985-10		500	680	560	5060	36112855
Leerlaufdrehza	hl 500 U/min					
DHE 841-12		140	190	450	2760	36112816
DHE 843-12		180	245	450	3050	36112816
DHE 845-12		230	315	450	3570	36112816
DHE 981-12		280	380	450	3850	361128 <i>5</i> 6
DHE 983-12		330	450	450	4260	36112856
DHE 985—12		400	545	450	5060	36112856

Schutzarten: Baugrößen 651...735 P 12, P 22 841...985 P 11, P 21







Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

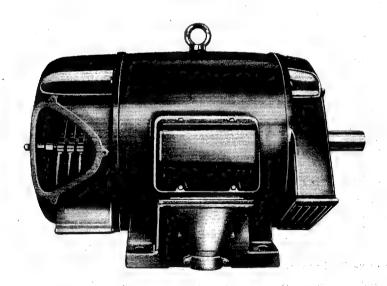
VEM ELEKTROMOTORENWERK WERNIGERODE VEB

Wernigerode (Harz)

Drahtwort: Elwe Wernigerode - Telefon: 2234/35

Drehstrom-Hochspannungs-Motoren bis 3000 Volt

mit Schleifringläufer



Bauform B 3

Schutzart P 12

Drehstrom=Hochspannungs=Motoren bis 3000 Volt

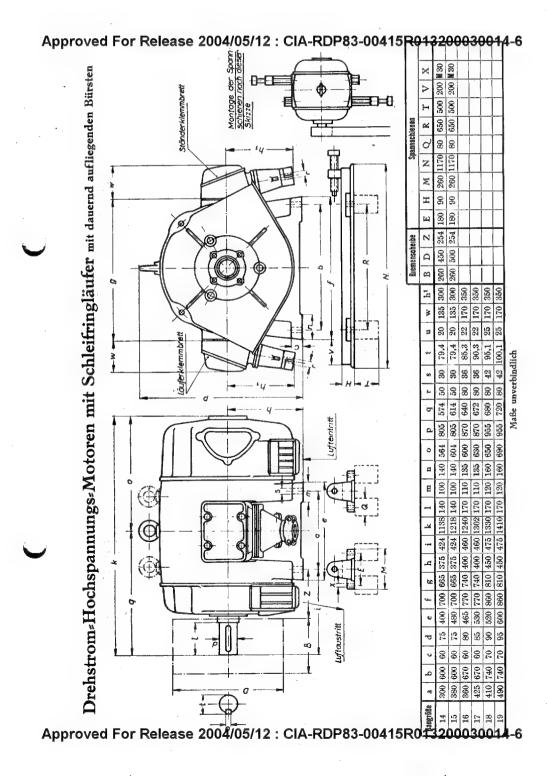
mit Schleifringläufer

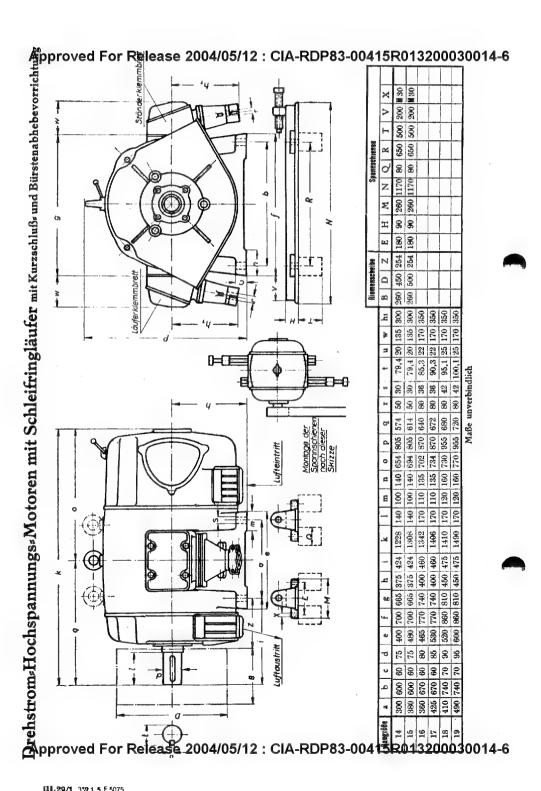
Normalausführung mit Füßen, Bauform B 3

Тур		lung	Nenns drehzahl	Waren≠ Nr.	Тур		tung	Nenn; drehzahl	Waren≠ Nr.
	kW	PS	U/min			kW	PS	U/min	7.1.1
Leerl	aufdre	hzahl	3000	U/min	Leerl	autdre	hzahi	1000	U/min
S 16/2h	125	170	2920		S 16/6 h	80	109	960	
S 17/2 h	160	218	2920		S 17/6h	100	136	960	
S 18/2h	200	272	2930	36112831	S 18/6 h	125	170	965	96 (1.00.99
S 19/2 h	250	340	2930		S 19/6h	160	218	965	36112833
Leerl	aufdre	hzahl	1500	U/min	Leer	laufdr	ehzah	1 750 1	J/min
S 16/4 h	100	136	1460	_	S 16/8h	63	86	720	
S 17/4h	125	170	1460		S 17/8h	80	109	725	_
S 18/4 h	160	218	1460	36 11 28 32	S 18/8h	100	136	725	
S 19/4 h	200	272	14 60		S 19/8h	125	170	725	36 11 28 34

Motoren für 600 und 500 U/min auf Anfrage.

Normalausführung mit Füßen, Bauform B 3, mit Kurzschluße und Bürstene abhebevorrichtung (KBAV) oder mit dauernd aufliegenden Bürsten (DAB). Bei Regelbetrieb mit konstantem Moment Leistungsherabsetzung beachten. Normalauslegung für 2000 und 3000 Volt, 50 Hz. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich.





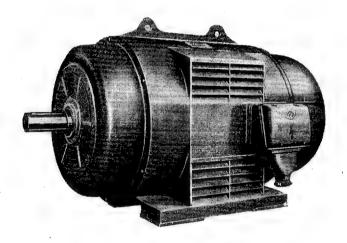
VEM ELEKTROMOTORENWERK DESSAU VEB

Dessau (Anhalt), Friesenstraße

Drahtanschrift: Elmowerk Dessau - Fernruf: Dessau 3041

Drehstrom Hochspannungs Motoren mit Schleifringläufer

bis 3000 V



Bauform B 3

Schutzart P 11

Drehstrom-Hochspannungs-Motoren bis 3000 V mit Schleifringläufer
Bauform B 3 Schutzart P 11, P 12

	Bauf	orm B	<i>)</i> .	Schu	tzart P I I,	F 12	
Тур	Leist	ung	Läu	fer	Nenn= drehzahl	Gewicht	Waren: Nummer
	kW	PS	_ V	Α	U/min	etwa kg	
		Leerla	ufdrehz	ahl 15	00 U/min		
DSE 653-4	230	310	470	290	1470	1650	
DSE 655-4	275	370	560	290	1470	1830	
DSE 731-4	330 :		655	310	1470	2040	
DSE 733-4	400	540	720	315	1480	2270	
DSE 735-4	475	650	975	290	1480	2500	
DSE 841-4	570	775	900	400	1480	2830	
DSE 843-4	680	925	1060	380	1480	3130	
DSE 845-4	820	1115	1300	390	1485	3700	
DSE 981-4	985		1300	475	1485	3980	
DSE 983-4	1180	1600	1550	475	1485	4440	
			1550	475	1485	5250	
DSE 9854	1420	1930				3230	
		Leerla	ufdrehz	ahl 10	000 U/min		
DSE 653-6	170	230	335	300	970	1650	
DSE 655-6	200	270	410	290	970	1830	
DSE 731-6	240	325	470	305	970	2040	
DSE 733-6	290	395	570	320	975	2270	
DSE 735-6	350		690	310	975	2500	
DSE 841-6	430	580	725	350	975	2830	
DSE 843-6	520	710	870	350	975	3130	
DSE 845-6	620	840	970	380	980	3700	
DSE 9816	750	1020	1000	470	980	3980	
DSE 983-6	900 1220		1200	475	980	4440	
DSE 985-6	1070	1450	1480	455	980	5250	
	1	Leerla	ufdreh	zahl 7	50 U/min	<u> </u>	L
DSE 653-8	125	170	.310	260	725	1650	
	160	220	370	260	725	1830	
DSE 655-8		260	400	300	730	2040	1
DSE 731-8	190		500	265	730	2270	
DSE 733-8	220	300	600	265	730	2500	
DSE 735-8	260	350	4	340	735	2830	
DSE 841-8	320	435	585		735	3130	1
DSE 843-8	390	530	710	330	735	3700	1
DSE 845-8	460	625	870	340		1	1
DSE 981-8	550	750	850	390	740	3980	l
DSE 983-8	670	910	1020	410	740	4440	
DSE 985-8	800	1090	1230	405	740	5250	

Drehstrom=Hochspannungs=Motoren bis 3000 V mit Schleifringläufer
Bauform B 3 Schutzart P 11, P 12

Тур	Leis kW	tung PS	Läu v	fer	Nenn≠ drehzahl U/min	Gewicht	Waren: Nummer
		Leerla	ufdreh	zahl 60	00 U/min		
DSE 731—10 DSE 733—10 DSE 735—10 DSE 841—10 DSE 843—10 DSE 845—10	140 170 200 240 290 350	190 230 270 330 395 475	390 450 540 435 560 670	220 250 250 330 310 310	580 580 580 585 585 585	2040 2270 2500 2830 3130 3700	
		Leerla	ufdreh	zahl 50	00 U/min		
DSE 731—12 DSE 733—12 DSE 735—12 DSE 841—12 DSE 843—12 DSE 845—12	105 125 150 175 210 270	140 170 200 240 285 370	AufA	nfrage	480 480 480 485 485 485	2040 2270 2500 2830 3130 3700	

Maßzeichnung auf Anfrage

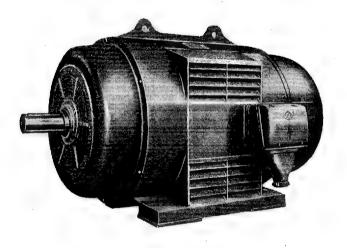
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R01320003

Dessau (Anhalt), Friesenstraße

Drahtanschrift: Elmowerk Dessau — Fernruf: Dessau 3041

Drehstrom=Hochspannungs=Motoren

mit Schleifringläufer bis 6000 Volt



Bauform B 3

Schutzart P 11, P 12

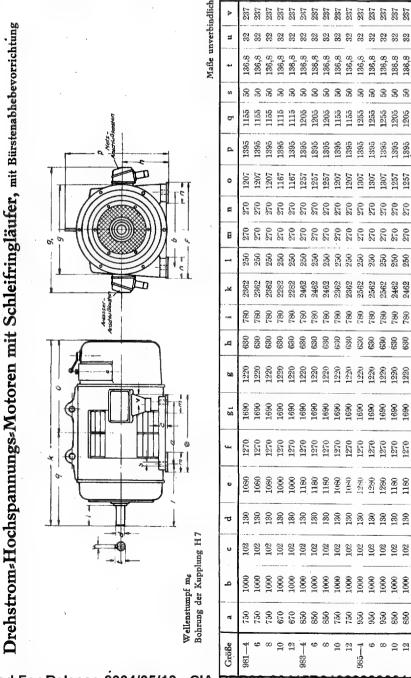
Katalog=Nr. 51003/3

Drehstrom=Hochspannungs=Motoren bis 6000 Volt

mit Schleifringläufer Bauform B 3

Тур	Leis	tung	Läu		Nenn. drehzahl	Gewicht	Waren. Nr.
	kW	etwa PS	V etv	A A	U/min	etwa kg	INT.
Leerlaufdrehza	hl 1500	U/min					
DSE 651-4	130	175	325	240	1470	1650	
DSE 653-4	170	230	412	248	1470	1840	
DSE 655-4	200	270	476	240	1470	2100	
DSE 731-4	250	340	540	280	1470	2300	
DSE 733-4	320	435	640	300	1480	2550	
DSE 735-4	380	515	785	290	1480	2800	
DSE 8414	450	610	710	385	1 4 80	3200	
DSE 843-4	550	750	830	400	1480	3500	
DSE 845-4	660	900	1000	400	1485	4150	
DSE 981-4	840	11 4 0	1120	445	1 4 85	4450	
DSE 983-4	1000	1360	1240	480	1485	4950	
DSE 985-4	1200	1630	1500	480	1485	5300	
Leerlaufdrehza	hl 1000	U/min					
DSE 653-6	130	177	275	285	970	1700	
DSE 6556	165	225	344	315	970	1950	
DSE 731-6	165	225	420	260	970	2250	
DSE 7336	240	325	534	269	975	2500	
DSE 7356	280	380	630	265	975	2600	
DSE 8416	340	460	600	344	975	2950	
DSE 843-6	410	555	720	342	975	3250	
DSE 8456	500	680	830	363	980	3500	
DSE 981–6	650	885	925	425	980	4050	
DSE 983-6	820	1115	1060	465	980	4500	
DSE 9856	920	1250	1230	445	980	5200	

Schutzart DSE 651 bis 735: P 12 DSE 841 bis 985: P 11

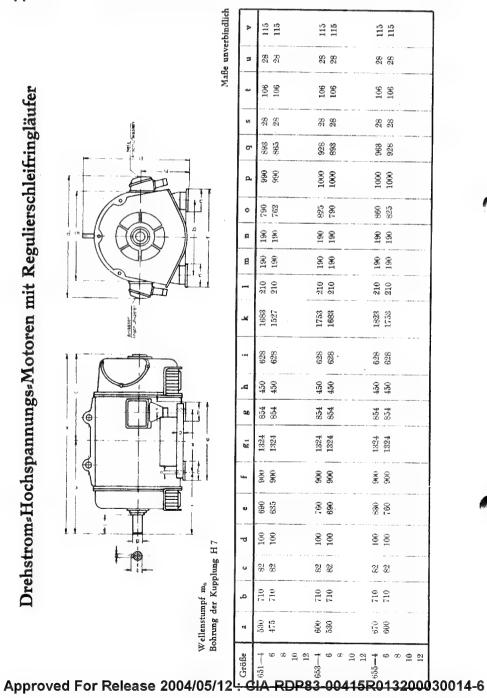


Drehstrom=Hochspannungs=Motoren bis 6000 Volt mit Schleifringläufer

Bauform B 3

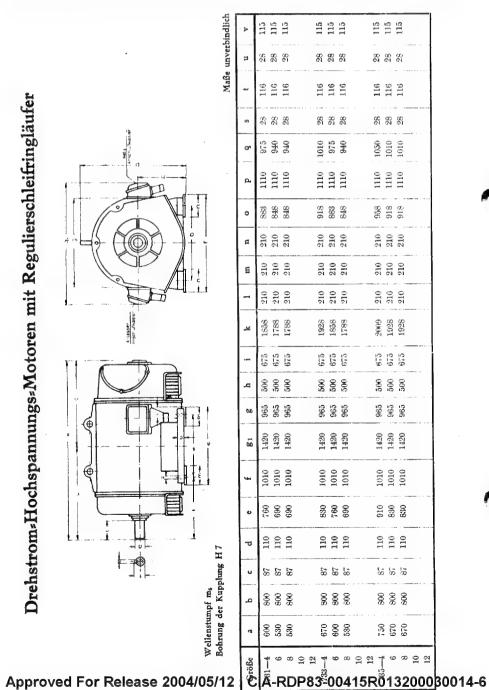
Тур	Leist kW	etwa PS	Läu etw V		Nenn- drehzahl U/min	Gewicht etwa kg	Waren, Nr.
Leerlaufdrehza	hl 750 U	J/min					
DSE 731-8	140	190	345	258	730	2050	
DSE 733-8	170	230	414	246	730	2300	
DSE 735-8	220	300	516	256	730	2450	
DSE 841-8	250	340	480	310	735	2850	
DSE 843-8	300	410	550	320	735	3150	
DSE 845-8	370	505	690	320	735	3450	
DSE 981-8	440	600	790	.360 -	740	4000	
DSE 983-8	530	720	890	360	74 0	4450	
DSE 9858	640	870	1100	350	74 0	5000	
Leerlaufdrehza	hl 600 U	J/min					
DSE 841-10	200	270	460	264	585	2700	
DSE 843-10	260	355	550	285	585	2950	*
DSE 845-10	320	435	690	280	585	3300	
DSE 981-10	350	475	640	328	590	3700	
DSE 983-10	400	545	680	360	590	4100	l '
DSE 985—10	500	680	820	365	590	4700	
Leerlaufdrehza	hl 500 T	J/min					
DSE 841-12	140	190	335.	250	485	2600	
DSE 843-12	180	245	410	270	485	2900	
DSE 845-12	230	310	5.20	265	485	3200	
DSE 981-12	280	380	426	405	490	3550	
DSE 983-12	330	450	491	416	490	3950	
DSE 985-12	400	545	620	386	490	4400	

Schutzart DSE 651 bis 735: P 12 DSE 841 bis 985: P 11

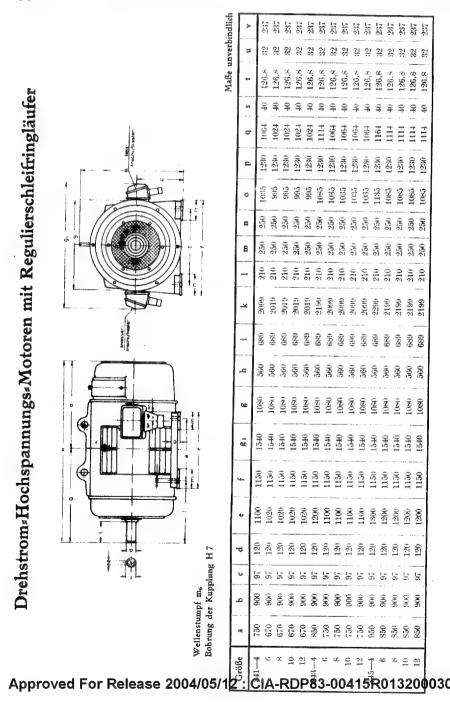


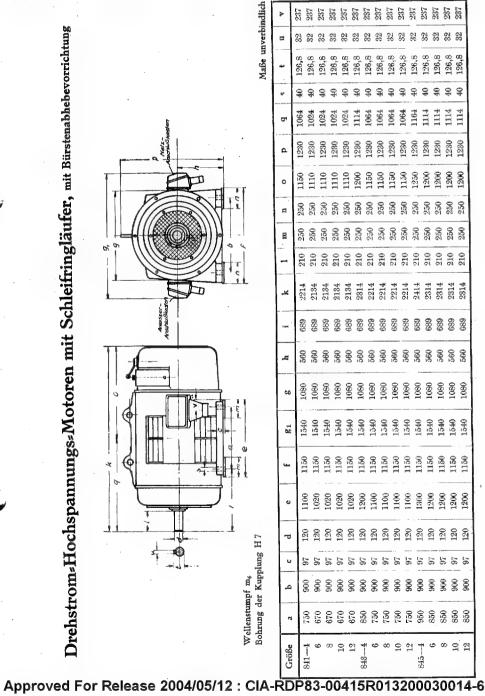
Authenstampf ms, see a formation of the control of	• •	Drehstro	tron	ı.H.	ochs	pan	nnu	gs=M	lotc	ren	mit	om:Hochspannungs:Motoren mit Schleifringläufer, mit Bürstenabhebevorrichtung	eifr	ing	läuf	er,	mit Bi	irster	abhe	bevor	richtu	gu B
31—4 580 710 82 100 690 900 1324 854 450 628 1808 210 190 180 87 990 87 900 1324 854 450 628 1808 210 190 887 990 892 190 19 475 710 82 100 635 900 1324 854 450 628 1752 210 190 180 867 28 106 10 830 710 82 100 628 1324 450 628 1578 210 190 190 980 28 106 10 830 710 890 900 1324 450 628 1808 210 190 995 1000 998 28 106 10 80 710 890 900 1324 450 628 1898 210 190 995 1000		Nellenstu obrung c	umpf me	Sund	3 H							And						1 // (1/67) - 1	ra jesa	Maf	de unve	rbindli
51—4 580 710 82 100 690 900 1324 854 450 628 1808 1910 190 867 990 867 990 1324 854 450 628 1772 210 190 190 867 990 867 990 867 990 867 990 867 990 867 990 867 990 867 990 867 990 867 990 867 990 867 990 867 990 867 990 867 968 9106 9100 9100 9100 9100 9100 9100 9100	A Cröße	æ	م	v	р	e l	ų.	gı	8,0	Ч		Ä	-	Ħ	Ħ	0	ď	ъ	s	+	n	>
12 58—4 600 710 82 100 700 900 1324 554 450 628 1578 210 190 950 1000 928 28 106 100 150 150 150 150 150 150 150 150 150)₽83-0 1 1 1 2 2 3 8 3 8 1 1 1 2 1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	530 475	710	82 82	100	635	006	1324	854 854	450 450	628 628	1508	210 210	190	061 190	915 887	066	893	8, 8°,	106	58 58	115
12 55—4 670 710 82 100 830 900 1324 554 450 628 1945 210 190 995 1000 963 28 106 100 190 950 1000 968 28 106 100 190 950 1000 950 100 100 100 100 100 100 100 100 100 1	60	530	710	22 83	100	760	000	1324	20 00 24 40	450 450	628 628	1878	210	190	190	950 915	1000	928 898	88 88	106	8 8	115 116
		670	710 710	75 5 5	100	2830	000	1324	854	450 450	628	1945 1878	210	190	190	995	1000	888 988	% %	99 98	& &	115

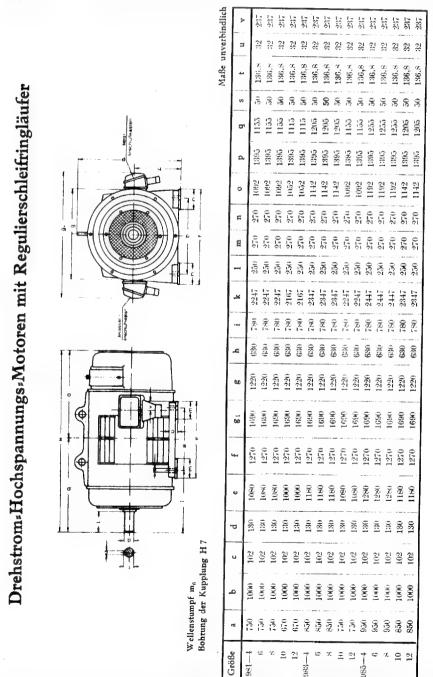
Approv 4-6



1 01 1	\elease 2004/05/12 . C			1 00-00-	110110102	200030014
•		indlich	>	115 115 115	115 115 115	115 115 115
		Maße unverbindlich	п	8 8 8	888	28 28
Drenstroms 110cms pannungs strough innt community and strong stro		Maße	÷	116 116 116	116 116 116	116 116 116
			s	28 28 28	8 8 8	28 28 28
	- And Street Street		ъ	975 940 940	1010 975 940	1050 1010 1010
	a same		ģ	1110 1110 1110	1110 1110 1110	1110
			0	1008 973 973	1043 1008 973	1083 1043 1043
			a	210 210 210	210 210 210	210 210 210
	66		B	210 210 210	210 210 210	210 210 210
			-	210 210 210	210 210 210	210 210 210
	Andreas Andreas Company		~	1983 1913 1913	2053 2083 1913	2133 2053 2053
				675 675 675	675 675 675	675 675 675
			4	900	500	500
			bb.	965 965	965 965 965	965 965 965
			81	1420 1420 1420	1420 1420 1420	1420 1420 1420
			-	1010 1010 1010	1010 1010 1010	1010
			ď	069	0830	910 830 880
		17	p	110	110 110 110	0110
	3	l guniq	J	87.	8 8 8	\$2 \$2 \$2 \$2
	Wellenstumpf me	Bohrung der Kupplung H7	þ	008	8008	008 008
	I enstu	hrung (В	600 530 530	009 930	750 670 670
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Bo	Größe	731—4 6 8 10	733—4 6 8	735 4 6 6 8 70
or l	Release 2004/05/12 : C	IA-	RD	r 83-00 4		2000 30014







VEM ELEKTROMOTORENWERK GRÜNHAIN

Grünhain/Sachsen

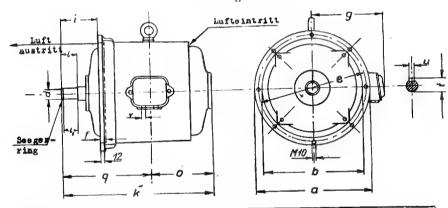
 $Drahtwort\colon Elektrotechnik\ Gr\"unhain/Sa.\cdot Telefon\colon Schwarzenberg/Erzgb. 2451/52$



Drehstrom-Kranmotoren mit Kurzschlußläufer

Bauform B 10 · Schutzart P 33

Wälzlager



İ	Тур	a	Ьиτ	e	$\mathbf{d}\mathbf{k}_{8}$	g	ì	k	0	q	1	l ₁	f	t	u	r
	KDK 1,5/6 KDK 2,2/6 KDK 4.0/6	315	275	290	28	200	90	359	154 154 192	205	49	45	8	31,0 31,0 35,5	8	Pg 21 Pg 21 Pg 21

Maße in mm unverbindlich

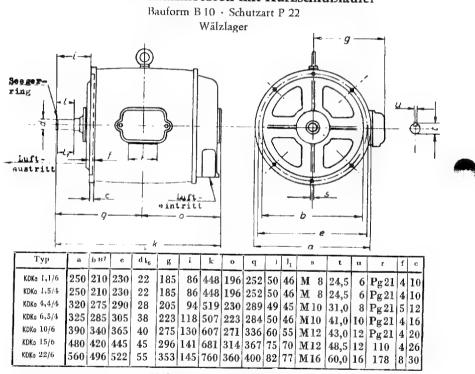
Тур	Leis kW	tung PS	Nenn- dreh- zahl U/min	Nenn- strom b. 380 V	Wirk grad	Leist faktor cos φ	Gewicht ctwa kg	Waren-Nr.
Lecrlaufdr	ehzahl	1000 U	min					40 % ED
KDK 1,5/6 KDK 1,5/6 F KDK 2,2/6	1,5 1,5 2,2	2,04 2,04 3,00	960 960 965	4,1 4,1 5,9	77 77 78	0,72 0,72 0,73	62	36 11 51 23 36 11 51 23 36 11 51 23
KDK 2,2/6 F KDK 4,0/6	2,2 4,0	3,00	965 965	5,9 10,5	78 78	$0,73 \\ 0,74$	97	36 11 51 23 36 11 51 23

"F" am Schlaß for Typenbozeichnung besagt "Feinhub"

Spannung 220-530 V

Ketelog-Nr- [110] / 2

Drehstrom-Kranmotoren mit Kurzschlußläufer



Maße in mm unverbindlich

Тур	Lei:	stang	Nenn- dreh- zahl	Nenn- strom b. 380 V	Wirk. grad	Leist faktor	Gewicht	Waren-Nr.
	kW	PS	U/min	A.	0/0	сов ф	etwa kg	
Leerlaufdi	rehzahl	1000 U	/min					40 % ED
KDKo 1,1/6	1,1	1,5	960	3,0	78	0,72		36 11 51 13
KDKo $1,1/6\mathrm{F}$	1,1	1,5	960	3,0	78	0,72		36 11 51 13
KDKo $1,5/4$	1,5	2,04	1460	3,9	78	0,75		36 11 51 12
KDKo 1,5/4 F	1,5	2,04	1460	3,9	78	0,75		36 11 51 12
KDKo 4,4/4	4,4	6,0	1400	13,0	82	0,76		36 11 51 12
KDKa 6,5/4	8,85	6,5	1400	16,0	82	0,75	1	36 11 51 52
KDKo 6,5/4F	8,85	6,5	1400	16,0	82	0,75		36 11 51 52
KDKo 10/6	10,0	13,6	960	24,5	81	0,77		36 11 51 53
KDKo 10/6 F	10,0	13,6	960	24,5	81	0,77		36 11 51 53
KDKo 15/6	15,0	20,4	960	38,0	78	0,77		36 11 52 13
KDKσ 15/6 F	15,0	20,4	960	38,0	82	0,77		36 11 52 13
KDKo 22/6	22,0	30,0	960	58,0	85	0.77		36 11 53 13

"F" am Schluß der Typenbezeichnung besagt "Feinhub"

Spannung 220-500V.

VEM ELEKTROMOTORENWERK GRÜNHAIN

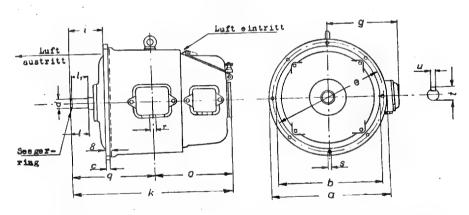
Grünhain/Sachsen

Drahtwort: Elektrotechnik Grünhain/Sa. · Telefon: Schwarzenberg/Erzgb. 2451/52



Drehstrom-Kranmotoren mit Schleifringläufer Bauform B 10 - Schutzart P 33

Wälzlager



Туре	а	b11 ⁷	e	d_{k_B}		i	k	0	q	1	11	С	t	u	r
KDS 6,5/6	390	345	365	40	240	114	580 653	315	265 308	60	55 55	12	435	12	Pg 16 Pg 21 Pg 21 Pg 21

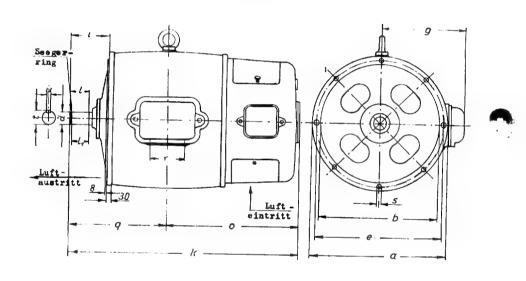
			Maße in	mm un	verbindli	ch		
Туре	Leist	աոց	Nenn- Drehzahl	Nenn- strom bei 380 V	Wirkgs grad	Leistgs faktor	Gewicht	Waren- nummer
	kW	PS	U/min	A	%	608	etwa kg	
Leerlaufdre	hzahl 1000	U/min		4	0 % ED			
KDS 4/6 KDS 6,5/6 KDS 10/6 KDS 15/6	4,0 6,5 10,0 15,0	5,45 8,85 13,6 20,4	935 935 950 950	10,0 14,3 25 36,5	82 84 79 80	0,74 0,82 0,77 0,78	103 145 208 245	36 115 143 36 115 183 36 115 183 36 115 243

Spannung 220 - 500 m V

Katalog-Nr. 51 101/11

Drehstrom-Kranmotoren mit Schleifringläufer

Bauform B 10 · Schutzart P 22 Wälzlager



Тур	а	Ъ #17	l	$\mathbf{d}_{\mathbf{k}_{0}}$		i	k	0	q	1	I ₁	8	t	u	r
KDSo 24/ 6	560	496	522	55	355	145	949	550	399	81,5	77	M 16	60	16	178

Maße in mm unverbindlich

Тур	ł	tung PS	Nenn- Drehzahl U/min	Nenn- strom bei 380 V	Wirkge grad	Leistgs- faktor	Gewicht etwa kg	Waren- nummer
Lecrlaufdre	hzahl 1000	0 U/min	J	4.1	ο _{In} ED			
KDSo 24/6	24	32,6	970	51	86	0,83	520	36 115 333

Spannung 220 - 500 V

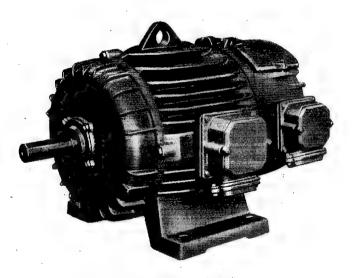
VEM ELEKTROMOTORENWERK

WERNIGERODE

Wernigerode (Harz)

Drahtwort: Elwe Wernigerode - Telefon: 2234/35

Drehstrom-Kranmotoren mit Schleifringläufer



Bauform B3

Schutzart P33

Drehstrom-Kranmotoren mit Schleifringläufer Bauform B 3 Schutzart P 33

Wälzlager freier Wellenstumpf

Typ	Leistung	gun	Dreh⊭ zahl	strom bei 380 V Läuferdaten	Läufer	daten	wicht	Waren≠ Nr.
	kΨ	PS	U/min	٧	>	4	etwa kg	
Leerlaufdrehzahl 1500 U/min	hzahl	1500 1	U/min	40% ED				,
S 22/4 K	1,5	67	1390	4	,84	11,9	28	
S 27/4 K	2,2	ಣ	1390	5,4	100	13,6	34	-
S 32/4 K	ಣ	4	1410	6,9	118	15,7	46	36 11 51 42
S 37/4 K	4	5,5	1415	6,8	157	15,7	96	
S 42/4 K	5,5	7,5	1415	11,7	171	19,9	67	
S 47/4 K	7,5	10	1415	16	214	.21,6	87	24 17 00
S 52/4 K	9,2	12,5	1420	19	228	25	123	20 10 11 00
S 55/4 K	11	15	1425	55	286	23,8	143	36 11 52 42
Leerlaufdrebzahl 1500 U/min	bzahl	1500 1	J/min	25% ED				
S 22/4 K	1,8	2,5	1390	4,6	98	13	87	
S 27/4 K	8,7	8	1390	6,9	114	15,2	34	
S 32/4 K	35,5	4,8	1410	8,05	127	17	46	36 11 51 42
S 37/4 K	4,6	6,3	1415	. 10,2	183	15,5	56	
S 42/4 K	6,3	9,8	1415	13,4	185	21	.29	
S 47/4 K	8,8	11,7	1415	18,3	228	23,3	87	00 13 14 00
S 52/4 K	10,5	14,2	1420	21,7	244	26,6	123	20 IC II 00
S 55/4 K	12,5	17	1425	25	213	56	143	36 11 59 49

Die Motoren sind als Fußmotoren nach Bauform B 5 lieferbar. Normalauslegung Gin 220, 580 oder 500 V, 50 Hz. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Beitekfrage erforderlich.

DrehstromsKranmotoren mit Schleifringläufer Schutzart P 33 Bauform B 3

freier Wellenstumpf

	j	f															ì	ž.
Waren. Nr.			67 14 11 06	30 II 91 43			86 11 51 43		36 11 51 83			4	30 11 91 46			36 11 51 43		36 11 51 83
Ges wicht etwa kg		28	34	46	56	67	87	123	143		87	34	46	56	67	87	123	143
daten. A		7,4	αç	13,3	13,3	14	14,1	17,3	20,8		8,3	6	14,5	14,3	15,3	14,8	18,6	22,6
Läufer		29	85,5	20	93.	133	162	196	237	_	74,5	96	77	66	142	175	508	251
Nenns strom bei 380 V Läuferdaten wicht A V A etwakg	40% ED	2,5	3,5	4,2	5,5	7,5	8,6	12,1	12	25% ED	3,1	4,1	10	6,3	8,75	10,3	13,85	19,8
Dreh; zahl U/min	J/min	920	. 076	920	920	930	930	930	935	J/min	920	920	920	920	930	930	930	935
Leistung kw PS	10001	1,1	1,5	2	2,7	4	30	.T.	Ξ	10001	1,36	1,9	2,5	3,1	4,8	5,5	9,2	12,5
Leis	hzahl	8'0	1.1	1,5	Ç1	ಞ	e5,	5,5	∞.	hzahl	1	1,4	1,8	2,3	3,5	4,2	6,3	9,2
Тур	Leerlaufdrehzahl 1000 U/min	S 22/6 K	S 27/6 K	S 32/6 K	S 37/6 K	S 42/6 K	S 47/6 K	S 52/6 K	S 55/6 K	Leerlaufdrehzahl 1000 U/min	S 22/6 K	S 27/6 K	S 32/6 K	S 37/6 K	S 42/6 K	S 47/6 K	S 52/6 K	S 55/6 K

Die Motoren sind als Fußmotoren nach Bauform B 3 lieferbar. Normalauslegung für 220, 380 oder 500 V, 50 Hz. Bei anderen Spannungen und Frequenzen ist Rückfrage erforderlich.

DrehstromsKranmotoren mit Schleifringläufer Schutzart P 33

Bauform B 3

Wälzlager

Appro	ved F	or	Re	lea	ee.	-20	904	1/0	5/1	2 : G	IA-I	RĐ	P8		04	115	R	113	20
Waren; Nr.					11									A 00 11 23 A	00 11 97 ##				
Ges wicht	D	28	34	46	56	29	87	123	143		86	34	46	56	29	82	123	143	
				10,8	12,2	11	11,9	15,2	16,3				12	13	11,9	12,6	16,3	17,3	
Läuferdaten V A				52	ī,	101	114	163	190				62	92	109	123	175	202	
Nenns strom bei 380 V	40% ED	1,7	2,1	6,00	4,2	5,1	6,3	10,3	12,7	25% ED	26,2	2,41	3,84	4,8	9	7,15	11,8	14,7	
Dreh, zahl U/min	/min	680	680	690	690	700	700	705	705	/min	. 089	089	069	069	200	700	705	705	
Leistung kw PS	750 U	9,0	0,76	1,36	1,9	2,5	ଦେ	5,5	8,8	750 Ü	0,75	_	1,8	2,2	© 3	3,4	9	2,8	
Leist	hzahl	0,44	0,55	Ţ	1,4	1,85	2,2	-44	30	hzahl	0,55	2,0	1,2	1,6	2,1	2,5	4,6	8,6	
Тур	Leerlaufdrehzahl 750 U/min	- S 22/8 K	S 27/8 K	S 32/8 K	S 37/8 K	S 42/8 K.	S 47/8 K	S 52/8 K	S 55/8 K	Leerlaufdrehzahl 750 U/min	S 22/8 K	S 27/8 K	S 32/8 K	S 37/8 K	S 42/8 K	S 47/8 K	S 52/8 K	S 55/8 K	
		-	-															7	į.

Die Motoren sind als Fußmotoren nach Bauform B 3 lieferbar. Normalauslegun**.60** für 220, 380 oder 500 V, 50 Hz. Bei anderen Spannungen und Frequenzen 168 Rückfrage erforderlich.

	l ä l		3 5 5 5 5 4 4
	Spannschien	×	360 360 417 417 470 470 630 630
	Span	0	00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
		Z	325 325 385 385 430 430 590
		W	60 65 65 70 70 72
9	[Ħ	88 83 54 54 54 54 54 54 54 54 54 54 54 54 54
		kı	673
		16	392 407
1		p1	330 330 338 338 338 344 445 508
		b ₁	
		₿	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
		3	8 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9
		-	24.25 83 83 83 83 84 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85
<i>y y y y y y y y y y</i>		S	15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 1
60			Pg21 Pg21 Pg21 Pg21 Pg21 Pg21 Pg21
The state of the s		0	71 FO 92 T 90 O1 O1 O1
		n n	0012121200
		•	10 10 0 01 0 10 90 90
		F	12 12 03 02 02 08 08 08 08 08 08 08 08 08 08 08 08 08
		8	60 83 83 93 PF
		-	95 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85 85
		۵.	
n n	6	-	137 137 165 165 206 206 227 282
	Skiz	-	1112 1112 1140 1140 1160 200 200
-nd - -	eser		220 220 220 220 220 220 260 260 360 360 370 300 370 350
	th di	-	
, -\ B	n ma		150 170 130 205 205 230 230 270
	iene		88 88 88 88 88 88 88 88
	msch	Γ	0 2 2 2 2 2 2 2 2 2
•	Spar		180 180 220 250 250 250 820 820
	der		11.5 11.5 11.5 11.40 11.60 11.80 11.70 21.0
	Montage der Spannschienen nach dieser Skizze		1 yp 22 Kr 27 Kr 32 Kr 37 Kr 42 Kr 42 Kr
	Ň	L	01 UN 20 20 20 20 10 10

Bis Größe 37 erhalter, die Motoren keine Tragösen - Passung des Gegenstückes H 7, Passungen der Wellenstümpfe K 6

T V 150 80 150 80 150 90 150 100 150 100 400 110 400 110

VEM ELEKTROMOTORENWERK GRÜNHAIN

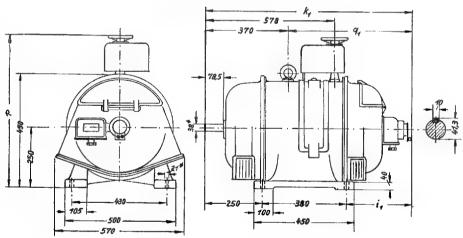
Grünhain/Sachsen

Drahtwort: Elektrotechnik Grünhain/Sa. • Telefon: Schwarzenberg/Frzgb. 2451/52



Läufergespeiste Drehstrom-Nebenschlußkommutatormotoren DNGL

Schutzart P 22 · Bauform B 3



Maße in mm unverbindlich

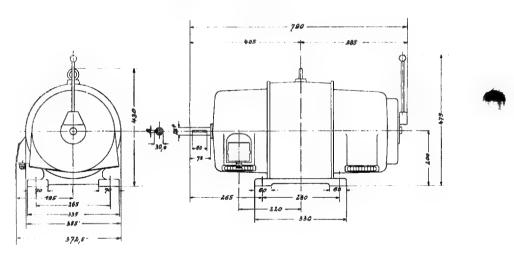
Тур	i_1	k ₁	P	q ₁	Bemerkung
DNGL8,5-6	260	890	560	520	mit Handsteuerung
DNGL8,5-6 F	310	940	680	570	mit Fernsteuerung

Тур	Leistung bei synchroner Drehzahl kW	Synchrone Drehzahl U/min	Regel- bereich U/min	Spannung V	Gewicht etwa kg	Waren- nummer
DNGL 8,5-6	8,5	1000	1250-500	220/380 u. 500 Y	360	36 11 23 93

Katalog-Nr. 51 101/10

Läufergespeiste Drehstrom-Nebenschlußkommutatormotoren CDM 44

Schutzart P11 · Bauform B3



Maße in mm unverbindlich

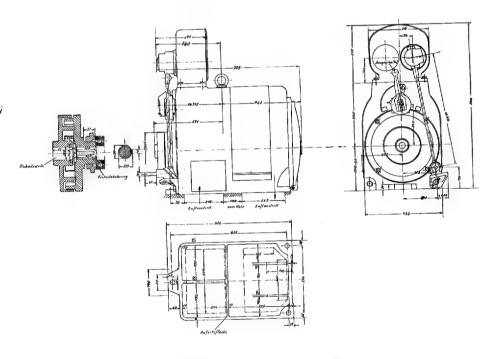
Тур	Leistung bei synchroner Drehzahl kW	Synchrone Drehzahl U/min	Regel- bereich U/min	Spannung V	Gewicht etwa kg	Waren- nummer
CDM 44	2,0	1500	2000-500	220/380 u. 500 Y	237	36 12 23 91

Spezialantriebsmotor für Cottonmaschinen

Тур	Leistung kW	Regel- bereich U/min	Gewicht etwa kg	Waren- nummer
CDM 44	2,5-0,24	2100-200	237	36 112 391

Läufergespeiste Drehstrom-Nebenschlußkommutatormotoren SPM 8,5

Schutzart P33 · Bauform B3



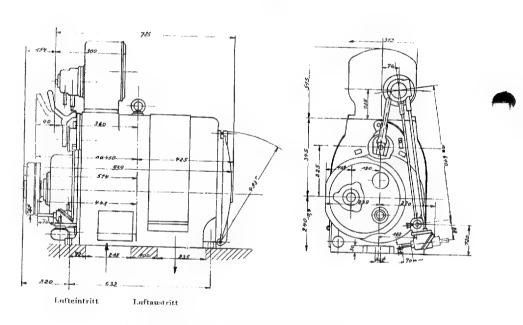
Spezialantriebsmotor für Ringspinnmaschinen Maße in mm unverbindlich

Тур	Leistung kW	Regel- bereich U/min	Spannung V	Gowicht etwa kg	Waren- nummer
SPM 8,5*	8,5-3,0	1250-500	220/380 u. 500 Y	365	36 112 393

^{*)} mit Spinnregler

Läufergespeiste Drehstrom-Nebenschlußkommutatormotoren SPMG 6,8

Schutzart P 33 · Bauform B 3



Spezialantriebsmotor für Ringspinnmaschinen Maße in mm unverbindlich

Тур	Leistung kW	Regel- bereich U/min	Drehzahl der Getriebe- welle U/min	Spannung V	Gewicht etwa kg	Waren- nummer
SPMG 6,8*	6,8-1,5	1440-360	920/230	120/380 u. 500 Y	375	36 112 393

^{*)} mit Spinnregler und Untersetzungsgetriebe

VEM ELEKTROMOTORENWERK GRÜNHAIN

Grünhain/Sachsen

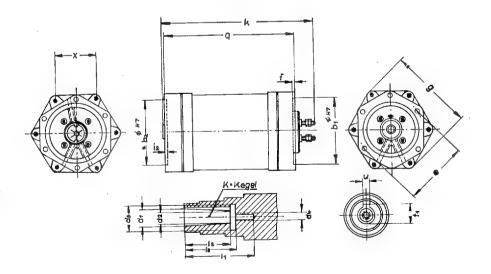
Drahtwort: Elektrotechnik Grünhain 'Sa. • Telefon: Schwarzenberg 'Erzgb. 2451 '52



Drehstrom-Kurzschlußläufer-Motoren

Spezialantriebsmotoren für Elektro-Bandrollen

Schutzart P 33



Katalog-Nr. 51 101/8

ų	1:10	1:10	1:10	23,6 1:10		
+	29.6	29,6	23.6 1:10	23,6	_	
p	80	8	9	9		
e b¹ b₂ i₂ f x l₂ l₂ d₁ d₂ d₃ d₄ u	34 M12	M 12	27 M 8	27 M 8		
ص ج	34	34	27	27		
d ₂	21	21	17	[
ď	27.8	27.8	143 75 48 53 21,8 17	53 21,8 17		
	73	73	53	53		
7	89	68	48	48		lich
	113	113	75	75		rbind
×	170	170	143	143 75		Maße in mm unverbindlich
4	ıc	ນ	4	-4		n mm
	1-	2	ıo	ıcı		aße i
þ.	275	275	225	225		Σ
p ₁	275	275		225		
e	305	1 305	250	250		
500	374	374	310	310		
q	446	446	341	291		
N.	468 446 374 305	468	372	322		
Typ	DKB 30/4		DKB 80:4	DKB 100;4		

Warennummer		36 11 23 22	36 11 23 22	36 11 23 62	36 11 23 62
Gewicht	etwa	85	102	166	190
Leistungs- faktor		0,80	0,83	0,81	0,82
Wirkungs-	%	85	80	82	85
Nennstrom bei 380 V		5,0	8,5	13,5	16,5
Nenn- Drehzahl	C/min.	1420	1420	1440	1440
eistung	PS	က	S	∞	10
Leis	kW	2,2	3,7	5,9	7,3
Typ			DKB 50/4		DKB 100/4

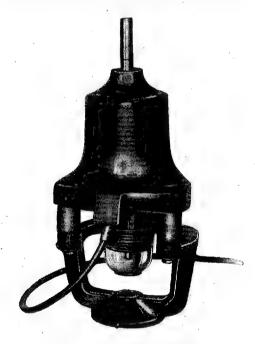
Lieferbar für 220/380 und $500 \, \mathrm{V}$ Stern

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200 114 VEB ELEKTROMOTORENWERK GRUNHAIN

Grünhain/Sachsen

Drahtanschrift: Elektrotechnik Grünhain / Telefon: Schwarzenberg 2451/52

Spinnzentrifugenmotor

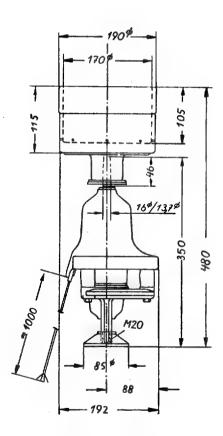


Bauform V 2

Schutzart P 33

Тур	Aufgen. Leistung kW	Nenn- drehzahl U/min Frequenz- abhängig	Nennstrom bei 220 V A	Wirkungs- grad ⁰ / ₀	Leistungs- faktor cos φ	Gewicht etwa kg	Waren-Nr.
ZDM 85-45/2	140	6000—9000 bei 110—170 Hz	0,8		0,8	9,0	36112111

Katalog=Nr. 51 101/6



Maße in mm, unverbindlich

VEM ELEKTROMOTORENWERK PLAUEN

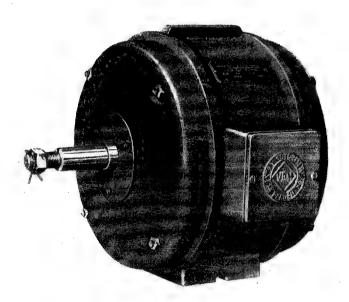
Plauen (Vogtl), Am unteren Bahnhof 20

Drahtanschrift: Elmowerk Plauen

Telefon: Plauen 1503/1504

Drehstrom=Webstuhl=Motoren

von 0,37 bis 1,5 kW, 950 U/min



Form und Schutzart

Der Webstuhlmotor Typ DW ist ein vollkommen gekapselter Drehstrommotor mit Stromdämpfungsläufer, Schutzart P 33. Die Ausführung entspricht in elektrischer und mechanischer Hinsicht den Betriebsbedingungen der Webereien in jeder Art. Durch die vollkommen geschlossene Ausführung, Verzicht auf den Außenlüfter, glattes Gehäuse zur Vermeidung von Faserstaubablagerungen, Lagerung durch Wälzlager, ergibt sich eine erhöhte Betriebssicherheit.

Der Motor wird geliefert:

- a) als Flächenmotor, DIN:Blatt 42675
- b) als Fußmotor, Form B 3 (Fuß angeschraubt)

Katalog=Nr. 51 107/1

Leistung, Spannung und Drehzahl

Alle in dieser Liste angegebenen Leistungen sind Nennleistungen bei Dauersbetrieb. Die Motoren können für folgende Spannungen geliefert werden: 125/220 V, 220/380 V, 290/500 V, 380/660 V, 500/860 V

Die Schaltung kann in (Stern) oder (Dreieck) vorgenommen werden. Die Motoren werden den Anforderungen der Textilbetriebe entsprechend in 6-poliger Ausführung, d. h. für 950 UpM., gebaut. Die Drehzahl ergibt sich bei Nennleistung und einer Netzfrequenz von 50 Hz.

Anzugsmoment und Anlaufstrom

Beim Webstuhlantrieb ist für die Wahl der Motorgröße, neben der Leistung während des normalen Laufes, besonders das mittlere Anzugsmoment maßgebend, das der Motor für die hinreichend rasche Beschleunigung des Webstuhles vom Stillstand bis zur vollen Drehzahl zu entwickeln hat. Bei den in der vorliegenden Liste aufgeführten Motoren ist das Anzugsmoment mindestens das 2,5 fache des Nenndrehmomentes. Der Anlaufstrom ist dabei etwa gleich dem 4z bis 6 fachen Nennstrom.

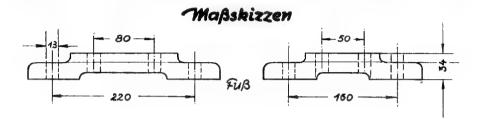
Wellenende, Lagerung, Schmierung

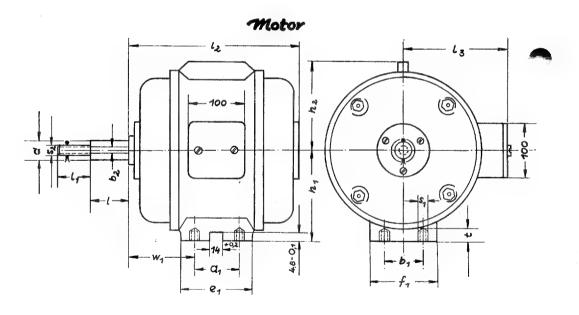
Das Wellenende der Motoren hat ISA-Sitz k 6. Riemenscheiben oder Ritzel müssen mit der ISA-Bohrung H 7 versehen werden.

Alle Motoren haben Wälzlager, und zwar auf der Antriebseite: Rollenlager NL 35 bzw. NL 25; Gegenseite: Kugellager 6206 bzw. 6205.

Die Schmierung erfolgt mit Kugellagerfett von bester Qualität. Auf die Anbringung von Schmierbuchsen zum Nachschmieren der Lager ist bei der Konstruktion bewußt verzichtet worden. Es wird dadurch nur das Lager immer wieder mit zuviel Fett vollgepreßt und das verbrauchte Fett nicht entfernt. Da auch eine Kontrolle niemals gegeben ist, dringt das überschüssige Fett aus dem Lager und verschmutzt die Wicklung und andere Teile des Motors. Die Schmierung gefetteter Lager reicht für etwa 3000 Betriebsstunden aus. Um einen ordnungsmäßigen Betrieb zu gewährleisten, empfiehlt es sich, in entsprechenden Zeitzabschnitten den Motor auszubauen, das alte Fett der Lager durch Auswaschen restlos zu entfernen und mit neuem Kugellagerfett zu schmieren. Auf keinen Fall darf zur Schmierung Vaseline, Staufferfett oder Öl verwendet werden.

	Leistung	Dreh.		Strom bei		Nenn: dreb:	Kipp	Schwung. moment	esgan	rsBur	Gewicht kg	icht	
Iyp	·		220 V	380 V	500 V	moment	тиошет	GD2	Wirk grad	Leiste faktor	Ausführung	hrung	w arendummer
	kΨ	U/min		Ampere		mkg	mkg	kgm ²	*-	φ soo	10	ф	
DW 37/6	0,37	950	1,65	0,95	67,0	0,38	96,0	0,053	8,0	0,74	87	ଦ୍ର ଦ୍ରବ	36112223
DW 55/6	0,55	950	2,35	1,36	1,05	0,564	1,45	0,062	0,82	0,75	34	39	36112223
DW 80/6	8,0	950	୧୯ ୧୯	1,9	1,45	0,82	2,10	0,112	0,84	0,77	4	48	36112253
DW 110/6	Ï	950	4,3	9. 70.	1,9	1,13	2,75	0,152	0,85	8,0	7.0	69	36112323
DW 150/6	1,5	950	5,7	က	2,5	T,535	3,82	0,185	98'0	6,89	65	20	36112323





Type	h 1	h ₂	đ	\mathbf{w}_1	a 1	Ьı	1	11	l_2	13	51	S-2	e ₁	f ₁	t	ь
DW 37/6	120	145	22 k 6	93	50	80	50	32	215	172	M 12	M 16×1,5	118	155	20	6
DW 55/6	120	145	22 k 6	93	50	80	50	32	215	172	M 12	M 16×1,5	118	155	20	6
DW 80/6	150	155	28 k 6	106	50	80	60	40	256	172	M 12	M 20×1,5	135	135	20	7
D W 110/6	150	155	28 k 6	106	50	80	60	40	256	172	M 12	M 20×1,5	135	135	20	۶
DW150/6	150	155	28 k 6	121	50	80	60	40	286	172	M 12	M 20×1,5	135	135	20	٤

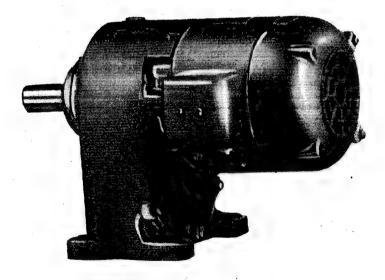
Splint nach DIN 94 $4\varnothing$ Maße in mm Approvedneuer Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEB ELEKTROMOTORENWERK THURM

Thurm (Sachsen)

Drahtwort: Elmo Thurm - Fernruf: Mülsen St. Jacob 255

Zahnradgetriebe



Oberflächenkühlung mit geschlossenem Drehstrommotor, Kurzschlußläufer, Wälzlagern

Technische Angaben

Die Getriebe reduzieren die Motorendrehzahl herab. Sie sind 2stufig konstruiert, wodurch die Getriebewelle zentrisch zur Motorwelle liegt. Durch diese Konstrukztion wurde eine gedrungene Bauart erreicht. Das Motorlagerschild ist an den Getriebedeckel angegossen. Alle beanspruchten Konstruktionsteile sind reichlich dimensioniert, so daß die Getriebe für Dauerbetrieb gut geeignet sind. Die im Getriebe eingebauten Stirnräder erhalten Schrägverzahnung, wodurch ein geräuscharmer Lauf erzielt wird. Für schwere, stoßweise Belastung können die Getriebe mit Stahlrädern gegen Mehrpreis versehen werden.

Der Wirkungsgrad ist durch die präzise Bearbeitung sehr hoch. Die Stirnräder und Getriebe-Wälzlager haben Ölschmierung, das Motorwälzlager Fettschmierung. Olfüllung ist nach der Montage und Betriebsanweisung vorzunehmen.

Die Getriebe können nach den verschiedensten Bauformen DIN 42950, montiert werden. Bei Form V3 (nach oben austreibender Welle ist gegen Mehrpreis eine besondere Abdichtung erforderlich. Die Verbindung der Wellen erfolgt am vorteilhaftesten durch elastische Kupplungen. Bei Riemenantrieb ist die Riemenscheibe reichlich zu bemessen und über den Lagerhals überstehend anzuordnen.

Тур	Leistung des Drehstrom motors		Motor= dreh= zahl	Getriebes drehzahlen bei Leerlauf an der Getriebes welle	Dreh= zahl= abfall bei Nenn= last	Waren; nummer
	Größe	1				
ZD 112	0,2	0,27	2800			
ZDH 112	0,33	0,45	2800	46-520	6	·
ZDH 122	0,5 0,7 2800					
ZD 114	0,125	0,17	1400			
ZDH 114	0,2	0,27	1400	23-43	6,5	e e
ZDH 124	0,33	0,45	1400			
ZDH 116	0,125	0,17	890	15 00	11	. :
ZDH 126	0,2	0,27	900	15-23	10	
Größe 3		= <u>-</u> .				
ZD 314	0,33	0,45	1400		6,5	
ZDH 314	0,5	0,7	1410	* .	6	
ZDH 324	0,8	1,1	1420	53-370	5,5	
ZDH 334	1,1	1,5	1425		5	
ZDH 344	1,5	2	1430		4,5	
ZD 316	0,2	0,27	910		9	
ZDH 316	0,33	0,45	915		8,5	
ZDH 326	0,5	0,7	920	35-49	8	
ZDH 336	0,8	1,1	925		7,5	
ZDH 346	1,1	1,5	925	-	7,5	·
ZD 318	0,125	0,17	700		6,5	
ZDH 318	0,2	0,27	700		6,5	
ZDH 328	0,33	0,45	705	15-33	6	
ZDH 338	0,5	0,7	710		5,5	ļ
ZDH 348	0,8	1,1	710		5,5	

22	

Y	

_					_	
W	140	140	215	215	215	215
>	33	33	50 12 43,5 215	50 12 43,5 215	12 45,5 215	50 12 43,5 215
3	90	∞	12	12	12	12
+	4	40 8	50	50	20	20
m n o p q r s s, t u v	7,5 15 11,5 40 8 33	7,5 15 11,5	18	18	18	18
S	15	15	18	18	18	18
ы		7,5	10			160 25 40 220 200 206 200 198 115 130 482 77 141 310 250 180 18 10
ď	10	10	18	18	18	18
ď	110	110	180	180 18 10	180	180
0	165	165	250	250	250	250
a	235	235	310	310	310	310
Ħ	116	116	141	141	141	141
1	60 116 235 165 110 10	60 116 235 165 110 10	77	11	77	77
ķ	253	273	392	160 25 40 220 200 206 200 198 115 130 412 77 141 310 250	160 25 40 220 200 206 206 198 115 130 442 77 141 310 250 180 18 10	482
i			130	130	130	130
++=1	85	85	115	115	115	115
1 ₄	148	148	198	198	198	198
Ч	150	150	200	200	200	200
50	156	156	206	206	206	206
Ŧ	150	150	200	200	200	200
a	130	130	220	220	220	220
þ	8	23	\$	40	4	40
υ	18	18	25	25	25	25
a b c d e f g h h _t i i ₁ k l	120	100 120 18 30 130 150 156 150 148	180 160 25 40 220 200 206 200 198 115 130 392 77 141 310 250 180 18 10	160		39
ત્ય	8	8	180	180	180	180
Modell	Z 11 100 120 18 30 130 150 156 150 148	Z 12	Z 31		Z 33	

Maße in mm, unverbindlich

2

Einphasen- und Universalmotoren

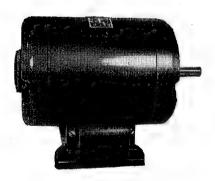
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha:Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt - Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Wechselstrom-Hilfsphasen-Motoren

mit eingebautem Fliehkraft=Magnetschalter



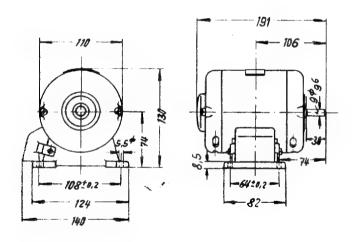
Spannung: 110-220 V Leistung: 35-55 W

Drehzahl: 1500/3000 U/min

Katalog:Nr. 51 103/20

Wechselstrom Hilfsphasen Motoren

mit eingebautem Fliehkraft=Magnetschalter Typ WHM 100 Kugellagerung



Ausführung: tropfwassergeschützt (Schutzart P 11 DIN VDE 50)

Bestell≠Nr. 110 V 220 V		Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf nahme Watt	Drehs moment cm g	Gewicht kg
W 10515 N W 1053 N	W 10515 R W 1053 R	WHM 100-50	1500 3000	35 55	95 55	2500 2000	4,1

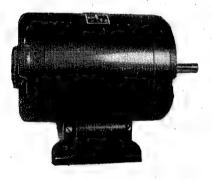
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt . Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Wechselstrom=Hilfsphasen=Motoren

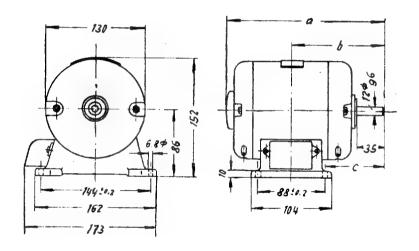
mit eingebautem Fliehkraft-Magnetschalter



Spannung: 110-220 V Leistung: 70-200 W Drehzahl: 1500/3000 U/min

Wechselstrom Hilfsphasen Motoren

mit eingebautem Fliehkraft-Magnetschalter Typ WHM 120 Kugellagerung



Тур	a	b	с
WHM 120-40	208,5	120,5	76,5
WHM 120-60	228,5	130,5	86,5

Ausführung: tropfwassergeschützt (Schutzart P 11 DIN VDE 50)

Besto 110 V	Bestell=Nr. 110 V 220 V		Drehzahl	Leistung Watt	Auf• nahme Watt	Dreh- moment cm g	Gewicht kg
W 12415 N W 1234 N W 12615 N W 1263 N	W 12415 R W 1243 R W 12615 R W 1263 R	WHM 120-40 WHM 120-60	1 500	70 120 100 200	161 250 228 340	5000 4250 7200 7500	7,000 8,300

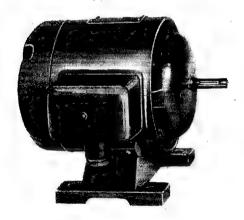
VEM ELEKTROMOTORENWERK GOLLINGEN

Göllingen (Kyffh)

Drahtanschrift: Elektrik Göllingen (Kyffh) - Telefon: Bad Frankenhausen 102

Wechselstrom=Motor

mit Hilfsphase

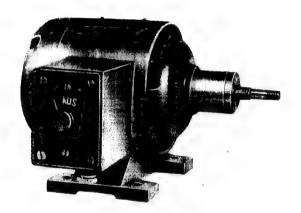


Bauform B 3 Schutzart P 33

Тур	Leistung kW	Drehzahl U/min	Nennstrom A	Wirkungs- grad ^{0/0}	Leistungs• faktor cos ϕ	Gewicht etwa kg
EJM 0,15/2	0,15	2800	0,4	62	0,7	5

Wechselstrom-Motor

mit Hilfsphase



Bauform B 3

Schutzart P 33

mit angebautem Druckknopfschalter und verlängertem, separat gelagertem Wellenstumpf für Schleißscheiben

Тур	Leistung kW	Drehzahl U/min	Nennstrom A	Wirkungs- grad	Leistungs- faktor cos q	Gewicht etwa kg
EJM 0,15/2	0,15	2800	1,6	62	0,7	5,5

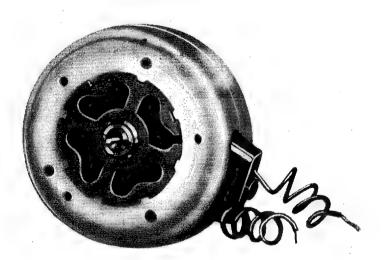
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt · Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Selbstanlaufende Synchron=Motoren

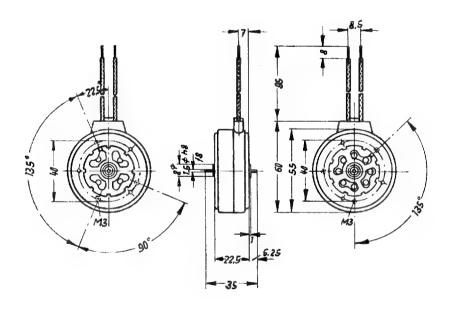
für Wechselstrom 50 Hz



Typ SM 55

Selbstanlaufende Synchron-Motoren

Wechselstrom 50 Hz, Typ SM 55



Bestell-Nr.	Тур	Drehzahl	Watt≠ verbrauch	Motorw.	Orehmomente Getrie	cm g bwelle	Gewicht kg
SM 55 R	SM 55	375	etwa 3	0,8		Synchr.L.300	

Drehmomente bezogen auf eine Achse mit 1 U/min 24 V, 42 V, 110 V, 380 V auf Anfrage

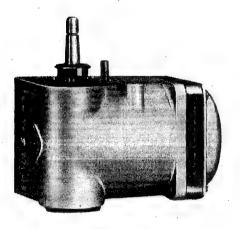
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt - Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Schallplatten=Abspielmotoren

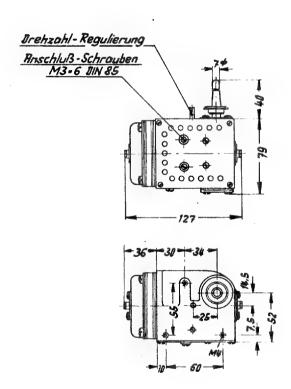
für Wechselstrom mit Kurzschlußläufer



Typ SKL 70-12 mit Gleitlagerung

Schallplatten=Abspielmotoren

mit Kurzschlußläufer für Wechselstrom Typ SKL 70-12 mit Gleitlagerung



	Bestel	Bestell-Nr. 110 V 220 V L 718 N SKL 718 R	Тур	Drehzahl	Leistung	Auf» nahme	Drehs moment	Gewicht	
1	110 V	220 V	-72		Watt	Watt	cm g	kg	
	SKL 718 N	SKL 718 R	SKL 70-12	78	1,2	15	1120	1,000	

Maße unverbindlich

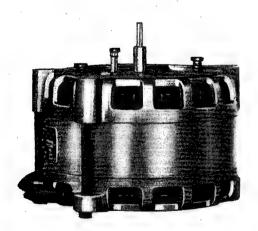
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt . Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Synchron=Motoren für Magnetton

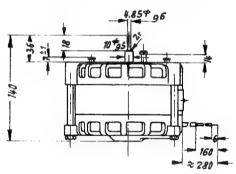
für Wechselstrom 50 Hz, 19 cm/s

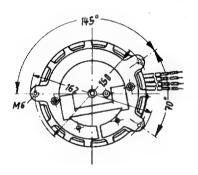


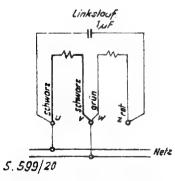
Typ MSM 130-30 mit Gleitlagerung

Synchron=Motoren für Magnetton, 19 cm/s

Wechselstrom 50 Hz Typ MSM 130-30 mit Gleitlagerung







Die Drehrichtung kann durch Wechseln der Hilfsphasenzuleitung grün-rot geändert werden.

	Bestell-Nr. 220 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf= nahme Watt	Dreh- moment cm g	Gewicht kg
I	MSM 1337/19 R	MSM 130-30	750	6	37	780	4,700

Approved For Release 2004/05/12 ture 12/200983 00415R013200030014-6

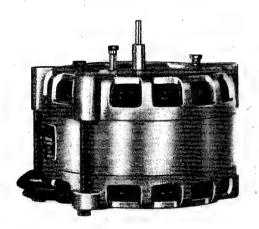
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt - Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Synchron Motoren für Magnetton

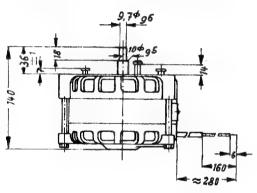
für Wechselstrom 50 Hz, 38 cm/s

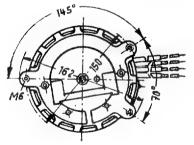


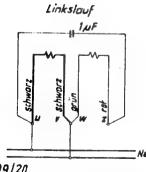
Typ MSM 130-30 mit Gleitlagerung

Synchron Motoren für Magnetton, 38 cm/s

Wechselstrom 50 Hz Typ MSM 130-30 mit Gleitlagerung







Die Drehrichtung kann durch Wechseln der Hilfsphasenzuleitung grün-rot geändert werden.

5.599/20

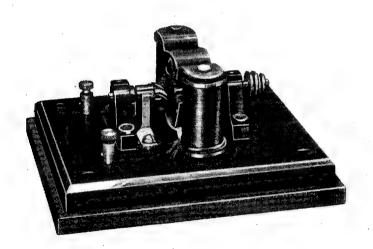
Bestel	l•Nr. 220 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf= nahme Watt	Dreh- moment cm g	Gewicht kg
	MSM 1337/38 R	MSM 130-30	750	6	37	780	4,700

VEM ELEKTROMOTORENWERK GOLLINGEN

Göllingen (Kyffh)

Drahtanschrift: Elektrik Göllingen (Kyfft) - Telefon: Bad Frankenhausen 102

Spielzeug=Motor Typ KM 1



Spannung: 4-6 Volt Gleichstrom

8-10 Volt Wechselstrom

Stromstärke: 1,5 Ampere

Leistung: etwa 3 Watt

Gewicht: 380 Gramm

Spielzeug:Motor Typ KM 1

Spielzeug muß nicht immer so beschaffen sein, daß es nach 14 Tagen den Weg alles Irdischen geht. Vor allem das technische Spielzeug, das ja die Aufgabe hat, unsere Jungen und damit unsere zukünftigen Facharbeiter und Ingenieure in die Geheimnisse der Technik spielerisch einzuweisen, darf nicht die Merkmale von Dutzendware aufweisen und muß doch preiswert sein.

Diese Forderung haben wir der Konstruktion unseres Spielzeug-Motors vorangestellt. Außerdem ließen wir uns davon leiten, alle Konstruktionsteile so zugänglich wie nur irgend möglich zu machen, damit die "jungen Techniker" einen möglichst guten Einblick in alle konstruktiven Einzelheiten gewinnen können.

Zum Anschluß an Wechselstrom empfehlen wir unseren

Kleintransformator KT 65

110-220 V . . . primär 2-4-8-10-12 V, 2 A . . . sekundär

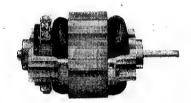
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt . Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Einbau-Motoren

für Gleich= und Wechselstrom Ausführung mit Bürstenbrücke



für

Apparate Staubsauger Schaltuhren Gebläse

Luftduschen Relais

Ventilatoren feinmech. Geräte

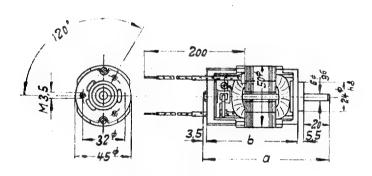
Trockenhauben

Spannung: 110-220 V Leistung: 3-30 W

Drehzahl: 2000-10000 U/min

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Einbau-Motoren

Typ EM 50 Kugellagerung für Gleich: und Wechselstrom



Тур	a	ь
EM 50-30	106	77
EM 50-40	116	87

Beste 110 V	ll-Nr. 220 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf nahme Watt	Dreh- moment cm g	Gewicht kg
E 532 N E 533 N E 534 N E 535 N E 536 N E 538 N E 5310 N	E 532 R E 533 R E 534 R E 535 R E 536 R E 538 R E 5310 R	EM 50-30	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	3 5 7 9 10 12 16	18 20 25 28 32 35 40	146 162 170 176 164 146 156	0,400
E 542 N E 543 N E 544 N E 545 N E 546 N E 548 N E 5410 N	E 542 R E 543 R E 544 R E 545 R E 546 R E 548 R E 5410 R	EM 50-40	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	4 8 12 13 15 20 30	20 24 29 30 35 45 65	195 259 292 254 243 243 292	0,500

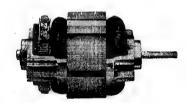
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt - Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Einbau-Motoren

für Gleich» und Wechselstrom Ausführung mit Bürstenbrücke oder Röhrenbürstenhalter



für

Apparate Staubsauger Schaltuhren Gebläse Luftduschen Relais

Ventilatoren feinmech. Geräte

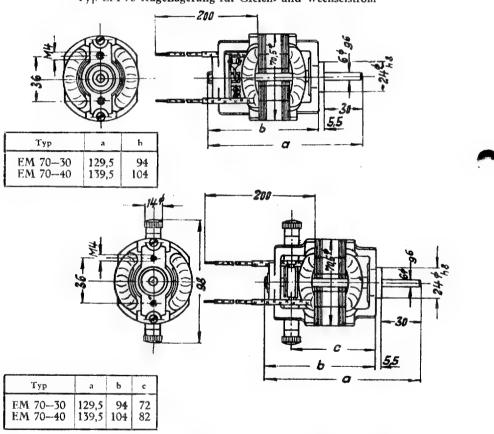
Trockenhauben

Spannung: 110-220 V Leistung: 8-60 W

Drehzahl: 2000-10000 U/min

Einbau-Motoren

Typ EM 70 Kugellagerung für Gleichs und Wechselstrom



Bürster Bestel 110 V	nbrücke II-Nr. 220 V	Röhrenbür Bestel 110 V	rstenhalter l=Nr. 220 V	Тур	Dreh- zahl	Leis stung Watt	Auf= nahme Watt	Drehs moment cm g	Gewicht kg
EK 732 N EK 733 N EK 734 N EK 735 N EK 736 N EK 738 N EK 7310 N	EK 732 R EK 733 R EK 734 R EK 735 R EK 736 R EK 738 R EK 7310 R	ER 732 N ER 733 N ER 734 N ER 735 N ER 736 N ER 738 N ER 7310 N	ER 732 R ER 733 R ER 734 R ER 735 R ER 736 R ER 738 R ER 7310 R	EM 70-30	2000 3000 4000 5000 6000 8000	8 12 17 23 30 40 50	55 40 50 65 80 85 105	390 388 413 450 486 486 487	0,800
EK 742 N EK 743 N EK 744 N EK 745 N EK 746 N EK 748 N EK7410 N	EK 742 R EK 743 R EK 744 R EK 745 R EK 746 R EK 748 R EK 7410 R	ER 742 N ER 743 N ER 744 N ER 745 N FR 746 N ER 748 N ER 7410 N	ER 742 R ER 743 R ER 744 R ER 745 R ER 746 R ER 748 R ER 7410 R	EM 7030	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	11 15 20 26 35 45 60	40 45 55 70 85 100 110	535 485 486 504 567 547 585	0,950

Maße unverbindlich; Leistungsangaben i 10%; Drehzahlen – 15%
Röhrenbürstenhalter-Ausführung für Niedervolt in den Spannungen
Approved For Release 2004/05/12 btGlagRDP83-00415R013200030014-6

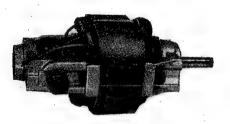
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt - Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Einbau-Motoren

für Gleichs und Wechselstrom Ausführung mit Röhrenbürstenhalter



für

Apparate Staubsauger Schaltuhren Gebläse

Luftduschen Relais

Ventilatoren feinmech. Geräte

Trockenhauben

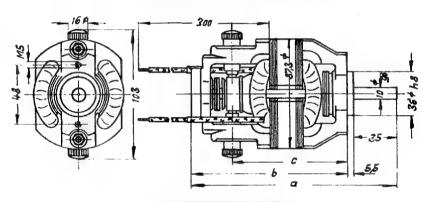
Spannung: 110-220 V Leistung: 15-180 W

Drehzahl: 2000-10000 U/min

Katalog=Nr. 51 103/3 Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Einbau-Motoren

Typ EM 87 Kugellagerung für Gleiche und Wechselstrom Ausführung mit Röhrenbürstenhalter



Тур	a	ь	С
EM 87-30 EM 87-40 EM 87-60	167,5 177,5 197,5	137	95 105 125

Beste 110 V	H-Nr. 220 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf= nahme Watt	Drehe moment cm g	Gewicht kg
ER 832 N ER 833 N ER 834 N ER 835 N ER 836 N ER 838 N ER 8310 N	ER 832 R ER 833 R ER 834 R FR 835 R ER 836 R ER 838 R ER 8310 R	EM 8730	2000 3000 4000 5000 6000 8000	15 25 40 50 65 90 130	45 60 95 115 140 180 240	730 810 972 975 1050 1100 1260	1,350
ER 842 N ER 843 N ER 844 N ER 845 N ER 846 N ER 848 N ER 8410 N	ER 842 R ER 843 R ER 844 R ER 845 R ER 846 R ER 848 R ER 8410 R	EM 8740	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	19 30 55 65 90 100 150	57 65 115 135 185 205 260	925 970 1340 1270 1460 1220 1460	1,650
ER 862 N ER 863 N ER 864 N ER 865 N ER 866 N ER 868 N ER 8610 N	ER 862 R ER 863 R ER 864 R ER 865 R ER 866 R ER 868 R ER 8610 R	EM 87-60	2 000 3 000 4 000 5 000 6 000 8 000 10 000	40 55 70 90 100 120 180	90 115 130 185 190 210 310	1950 1780 1700 1760 1640 1460 1750	2,100

Für Niedervolt in den Spannungen 4–42 Volt nicht geeignet
Maße unverbindlich
Approved For Release 2604/05/12: DIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt . Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Einbau-Motoren

für Gleich- und Wechselstrom Ausführung mit Bürstenbrücke



für

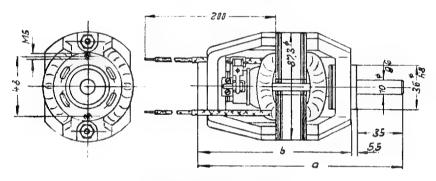
Apparate Staubsauger Gebläse Relais Ventilatoren feinmech. Geräte

Trockenhauben

Spannung: 110—220 V Leistung: 15—180 W Drehzahl: 2000—10000 U/min

Einbau-Motoren

Typ EM 87 Kugellagerung für Gleich: und Wechselstrom Ausführung mit Bürstenbrücke



Bestell≠Nr.	а	b
EM 87-30	167,5	127
EM 87-40	177,5	137
EM 87-60	197,5	157

Heste 110 V	il-Nr. 220 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf nahme Watt	Dreh moment cm #	Gewicht kg
EK 832 N EK 833 N EK 834 N EK 835 N EK 836 N EK 8310 N	EK 832 R EK 833 R EK 834 R EK 835 R EK 836 R EK 8310 R	EM 87-30	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	15 25 40 50 65 90 130	45 60 93 115 140 180 240	730 810 972 975 1050 1100 1260	1,350
EK 842 N EK 843 N EK 844 N EK 845 N EK 846 N EK 848 N EK 8410 N	EK 842 R EK 843 R EK 844 R EK 845 R EK 846 R EK 848 R EK 8410 R	EM 87-40	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	19 30 55 65 90 100 150	57 65 115 135 185 205 260	925 970 1340 1270 1460 1220 1460	1,650
EK 862 N EK 863 N EK 864 N EK 865 N EK 866 N EK 868 N EK 8610 N	EK 862 R EK 863 R EK 864 R EK 865 R EK 866 R EK 868 R EK 8610 R	EM 87-60	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	40 55 70 90 100 120 180	90 115 130 185 190 210 310	1950 1780 1700 1760 1640 1460 1750	2,100

Maße unverbindlich
Approved For Releasen 2004/05/102; DIA-RDR83-00415R013200030014-6

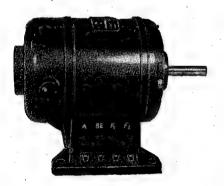
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt - Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Gehäuse Motoren

für Gleich= und Wechselstrom Ausführung mit Bürstenbrücke und Röhrenbürstenhalter



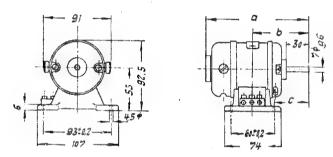
Spannung: 110-220 V Leistung: 8-60 W

Drehzahl: 2000-10000 U/min

Katalog=Nr. 51103/5

Gehäuse=Motoren

Typ PM 70 Kugellagerung für Gleich- und Wechselstrom Ausführung mit Röhrenbürstenhalter



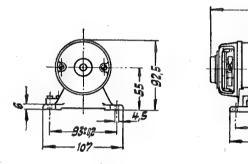
Тур	a	b	с
PM 70-30	136,5	75	45
PM 70-40	146,5	80	50

Beste 110 V	II≥Nr. 220 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf# nahme Watt	Dreh- moment cm g	Gewicht kg
PR 732 N PR 733 N PR 734 N PR 735 N PR 736 N PR 738 N PR 7310 N	PR 732 R PR 733 R PR 734 R PR 735 R PR 736 R PR 738 R PR 7310 R	PM 70-30	2 000 3 000 4 000 5 000 6 000 8 000 10 000	8 12 17 23 30 40 50	35 40 50 65 80 85 105	390 388 413 450 486 486 487	1,100
PR 742 N PR 743 N PR 744 N PR 745 N PR 746 N PR 748 N PR 7410 N	PR 742 R PR 743 R PR 744 R PR 745 R PR 746 R PR 748 R PR 7410 R	PM 70-40	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	11 15 20 26 35 45 60	40 45 55 70 85 100 110	535 485 486 504 567 547 585	1,300

Für Niedervolt in den Spannungen 4-42 Volt nicht geeignet

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Gehäuse^{*}Motoren

Typ PM 70 Kugellagerung für Gleich: und Wechselstrom Ausführung mit Bürstenbrücke



Тур	a	ь
PM 70-30 PM 70-40	136,5 146,5	45 50

Beste 110 V	ll-Nr. 220 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf- nahme Watt	Drehs moment cm g	Gewicht kg
PK 732 N PK 733 N PK 734 N PK 735 N PK 736 N PK 738 N PK 7310 N	PK 732 R PK 733 R PK 734 R PK 735 R PK 736 R PK 738 R PK 7310 R	PM 70-30	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	8 12 17 23 30 40 50	35 40 50 65 80 85 105	390 388 413 450 486 486 487	1,100
PK 742 N PK 743 N PK 744 N PK 745 N PK 746 N PK 748 N PK 7410 N	PK 742 R PK 743 R PK 744 R PK 745 R PK 746 R PK 748 R PK 7410 R	PM 70-40	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	11 15 20 26 35 45 60	40 45 55 70 85 100 110	535 485 486 504 567 547 585	1,300

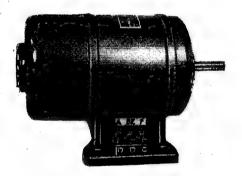
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt · Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Gehäuse Motoren

für Gleich und Wechselstrom Ausführung mit Bürstenbrücke



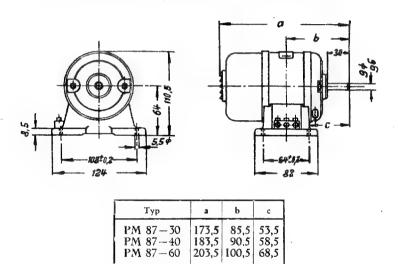
Spannung: 110-220 V Leistung: 15-180 W

Drehzahl: 2000-10000 U/min

Katalog=Nr. 51103/6

Gehäuse Motoren

Typ PM 87 Kugellagerung für Gleich= und Wechselstrom



Beste 110 V	II-Nr. 220 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf- nahme Watt	Drehs moment cm g	Gewicht kg
P 832 N P 833 N P 834 N P 835 N P 836 N P 838 N P 8310 N	P 832 R P 833 R P 834 R P 835 R P 836 R P 838 R P 8310 R	PM 87-30	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	15 25 40 50 65 90 130	45 60 93 115 140 180 240	730 810 972 975 1050 1100 1260	2,300
P 842 N P 843 N P 844 N P 845 N P 846 N P 848 N P 848 N	P 842 R P 843 R P 844 R P 845 R P 846 R P 848 R P 8410 R	PM 8740	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	19 30 55 65 90 100 150	57 65 115 135 185 205 260	925 970 1340 1270 1460 1220 1460	2,640
P 862 N P 863 N P 864 N P 865 N P 866 N P 868 N P 868 N	P 862 R P 863 R P 864 R P 865 R P 866 R P 868 R P 8610 R	PM 87—60	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	40 55 70 90 100 120 180	90 115 130 185 190 210 310	1950 1780 1700 1760 1640 1460 1750	3,370

Maise unverbindlich

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt · Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Gehäuse Motoren

für Gleich= und Wechselstrom



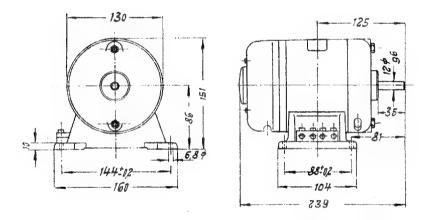
Spannung: 110-220 V Leistung: 80-240 W

Drehzahl: 2000-10000 U/min

Katalog=Nr. 51 103/7

Gehäuse Motoren

Typ PM 119 Kugellagerung für Gleiche und Wechselstrom



Bestell-Nr.		Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf nahme Watt	Dreh- moment cm g	Gewicht kg
P 1262 N P 1263 N P 1264 N P 1265 N P 1266 N P 1268 N P 12610 N	P 1262 R P 1263 R P 1264 R P 1265 R P 1266 R P 1268 R P 12610 R	PM 11965	2000 3030 4000 5000 6000 8000	80 120 130 145 160 180 240	160 210 230 220 270 310 400	3900 3880 3160 2830 2590 2180 2340	8,400

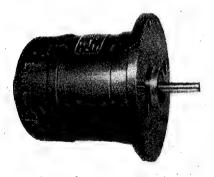
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt - Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Flansch-Motoren

für Gleich- und Wechselstrom Ausführung mit Röhrenbürstenhalter



Antriebsmotoren Rührwerke

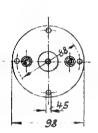
Spannung: 110-220 V

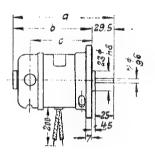
Leistung: 8-60 W

Drehzahl: 2000-10000 U/min

Flansch-Motoren

Typ FM 70 Kugellagerung für Gleich- und Wechselstrom Ausführung mit Röhrenbürstenhalter





Tvp	а	b	с
FM 70-30	134,5	105	81
FM 70-40	144,5	115	91

Beste 110 V	II-Nr. 220 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf≈ nahme Watt	Drehs moment cm g	Gewicht kg
FR 732 N FR 733 N FR 734 N FR 735 N FR 736 N FR 7310 N	FR 732 R FR 733 R FR 734 R FR 735 R FR 736 R FR 738 R FR 7310 R	FM 70-30	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	8 12 17 23 30 40 50	35 40 50 65 80 85 105	390 388 413 450 486 486 487	1,100
FR 742 N FR 743 N FR 744 N FR 745 N FR 746 N FR 748 N FR 7410 N	FR 742 R FR 743 R FR 744 R FR 745 R FR 746 R FR 748 R FR 7410 R	FM 70-40	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	11 15 20 26 35 45 60	40 45 55 70 85 100 110	535 485 486 504 567 547 585	1,300

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt . Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Flansch=Motoren

für Gleich- und Wechselstrom Ausführung mit Bürstenbrücke



Antriebsmotoren Rührwerke

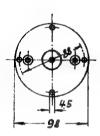
Spannung: 110—220 V Leistung: 8—60 W

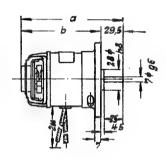
Drehzahl: 2000-10000 U/min

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Flansch-Motoren

Typ FM 70 Kugellagerung für Gleich≈ und Wechselstrom Ausführung mit Bürstenbrücke





Тур	a	b
FM 70-30	134,5	105
FM 70-40	144,5	115

Beste	ll-Nr. 220 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf- nahme Watt	Drehe moment cm g	Gewicht kg
FK 732 N FK 733 N FK 734 N FK 735 N FK 736 N FK 738 N FK 7310 N	FK 732 R FK 733 R FK 734 R FK 735 R FK 736 R FK 738 R FK 7310 R	FM 70—30	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	8 12 17 23 30 40 50	35 40 50 65 80 85 105	390 388 413 450 486 486 487	1,100
FK 742 N FK 743 N FK 744 N FK 745 N FK 746 N FK 748 N FK 7410 N	FK 742 R FK 743 R FK 744 R FK 745 R FK 746 R FK 748 R FK 7410 R	FM 70-40	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	11 15 20 26 35 45 60	40 45 55 70 85 100 110	535 485 486 504 567 547 585	1,300

Maße unverbindlich

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt - Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Flansch-Motoren

für Gleich= und Wechselstrom



Antriebsmotoren Rührwerke Gebläse

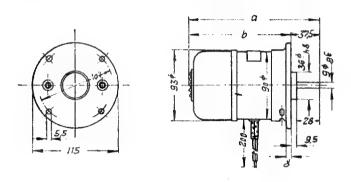
Spannung: 110-220 V Leistung: 15-180 W

Drehzahl: 2000-10000 U/min

Katalog-Nr. 51103/10
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Flansch-Motoren

Typ FM 87 Kugellagerung für Gleiche und Wechselstrom



Тур	a	b
FM 87-30	174	136,6
FM 87-40	184	146,5
FM 87-60	204	166,5

Beste 110 V	11.Nr. 220 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf- nahme Watt	Dreh- moment cm g	Gewicht kg
F 832 N F 833 N F 834 N F 835 N F 836 N F 838 N F 8310 N	F 832 R F 833 R F 834 R F 835 R F 836 R F 838 R F 8310 R	FM 87-30	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	15 25 40 50 65 90 130	45 60 93 115 140 180 240	730 810 972 975 1050 1100 1260	2,100
F 842 N F 843 N F 844 N F 845 N F 846 N F 848 N F 8410 N	F 842 R F 843 R F 844 R F 845 R F 846 R F 848 R F 8410 R	FM 87-40	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	19 30 55 65 90 100 150	57 65 115 135 185 205 260	925 970 1340 1270 1460 1220 1460	2,400
F 862 N F 863 N F 864 N F 865 N F 866 N F 868 N F 8610 N	F 862 R F 863 R F 864 R F 865 R F 866 R F 868 R F 8610 R	FM 8760	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	40 55 70 90 100 120 180	90 115 130 183 190 210 310	1950 1780 1700 1760 1640 1460 1750	3,000

Maße unverbindlich

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-60415R013200030014-6

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt - Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Flansch-Motoren

für Gleich und Wechselstrom



Antriebsmotoren Rührwerke Gebläse

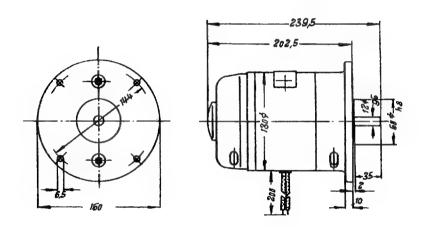
Spannung: 110—220 V Leistung: 80—240 W

Drehzahl: 2000-10000 U/min

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Flansch: Motoren

Typ FM 119 Kugellagerung für Gleiche und Wechselstrom



Beste	ll∘Nr.	Тур	Drehzahl	Leistung	Auf≠ nahme	Dreh- moment	Gewicht
110 V	220 V	237	210111111	Watt	Watt	cm g	kg
F 1262 N F 1263 N	F 1262 R F 1263 R		2000 3000	80 120	160 210	3900 3880	
F 1264 N F 1265 N	F 1264 R F 1265 R	FM 11965	4000 5000	130 145	230 220	3160 2830	6,920
F 1266 N F 1268 N	F 1266 R F 1268 R		6000 8000	160 180	270 310	2590 2180	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
F 12610 N	F 12610 R		10000	240	400	2340	

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

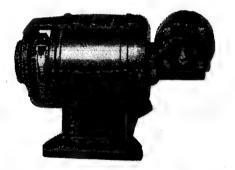
Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt - Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Getriebe=Motoren

für Gleich und Wechselstrom

leichte Bauart Ausführung mit Bürstenbrücke und Röhrenbürstenhalter



Antriebsmotoren mit Einfach-Schneckengetriebe

Spannung: 110-220 V

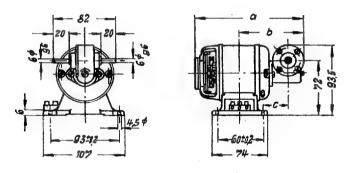
Leistung: 8-60 W

 $Drehzahl: 2000-10000\ U/min$

Getriebe Motoren

Typ TM 70 Kugellagerung für Gleich= und Wechselstrom

Übersetzungen: 10:1, 15:1, 30:1



Тур	a	ь	c
TM 70-30	147,5	86	34,5
TM 70-40	157,5	91	39,5

Bürster Bestel 110 V	abrücke Il•Nr. 220 V	Röhrenbü Bestel 110 V	rstenhalter l=Nr. 220 V	Тур	Dreh- zahl	Lei- stung Watt	Auf- nahme Watt	Dreh- moment cm g	Gewicht kg
TLK 732 N TLK 733 N TLK 734 N TLK 735 N TLK 736 N TLK 738 N TLK 7310 N	T1.K 732 R T1.K 733 R T1.K 734 R T1.K 735 R T1.K 736 R T1.K 738 R T1.K 7310 R	TLR 732 N TLR 733 N TLR 734 N TLR 735 N TLR 736 N TLR 738 N TLR 7310 N	TLR 732 R TLR 733 R TLR 734 R TLR 735 R TLR 736 R TLR 738 R TLR 7310 R	TM 70—30	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	8 12 17 23 30 40 50	35 40 50 65 80 85 105	390 388 413 450 486 486 487	1,450
TLK 743 N TLK 744 N TLK 745 N TLK 746 N	TLK 746 R	TLR 742 N TLI: 743 N TLR 744 N TLR 745 N TLR 746 N TLR 748 N TLR 7410 N	TLR 742 R TLR 743 R TLR 744 R TLR 745 R TLR 746 R TLR 748 R TLR 7410 R	TM 7040	2000 3000 4000 5000 6000 8000	11 15 20 26 35 45 60	40 45 55 70 85 100 110	535 485 486 504 567 547 585	1,600

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt - Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Getriebe=Motoren

für Gleich- und Wechselstrom Ausführung mit Bürstenbrücke und Röhrenbürstenhalter



Antriebsmotoren mit Einfach-Schneckengetriebe

Spannung: 110-220 V Leistung: 8-60 W

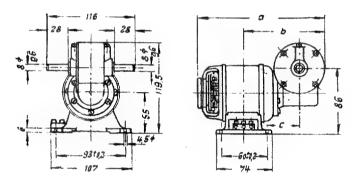
Drehzahl: 2000-10000 U/min

Katalog=Nr. 51 103/13

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Getriebe=Motoren

Typ TM 70 Kugellagerung für Gleich= und Wechselstrom Übersetzungen: 12:1, 18:1, 30:1, 38:1



Тур	a	ь	с
TM 70-30,	170	108,5	45
TM 70-40	180	113,5	50

	nbrücke II-Nr. 220 V	Röhrenbür Beste 110 V	stenhalter ll-Nr. 220 V	Тур	Dreh- zahl	Lei= stung Watt	Auf- nahme Watt	Drchs moment cm g	Gewicht kg
TK 732 N TK 733 N TK 734 N TK 735 N TK 736 N TK 738 N TK 7310 N	TK 732 R TK 733 R TK 734 R TK 735 R TK 736 R TK 738 R TK 7310 R	TR 732 N TR 733 N TR 734 N TR 735 N TR 736 N TR 738 N TR 7310 N	TR 732 R TR 733 K TR 734 R TR 735 R TR 736 R TR 738 R TR 7310 R	TM 70—30	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	8 12 17 23 30 40 50	35 40 50 65 80 85 105	390 388 413 450 486 486 487	1,500
TK 742 N TK 743 N TK 744 N TK 745 N TK 746 N TK 748 N TK 7410 N	TK 742 R TK 743 R TK 744 R TK 745 R TK 746 R TK 748 R TK 7410 R	TR 742 N TR 743 N TR 744 N TR 745 N TR 746 N TR 748 N TR 7410 N	TR 742 R TR 743 R TR 744 R TR 745 R TR 746 R TR 748 K TR 7410 R	TM 70—40	2000 3000 4000 5000 6000 8000	11 15 20 26 35 45 60	40 45 55 70 87 100 110	535 485 486 504 567 547 585	1,700

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

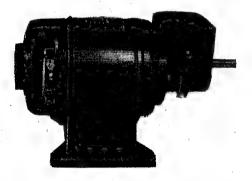
Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt - Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Getriebe=Motoren

für Gleich= und Wechselstrom

leichte Bauart Ausführung mit Bürstenbrücke und Röhrenbürstenhalter



Antriebsmotoren mit Zweifach-Schneckengetriebe

Spannung: 110—220 V Leistung: 8—60 W

Drehzahl: 2000-10000 U/min

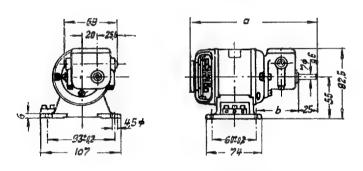
Katalog=Nr. 51 103/14

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Getriebe=Motoren

Typ TM 70 Kugellagerung für Gleich= und Wechselstrom

Obersetzungen: 100:1 150:1, 225:1 300:1, 450:1, 900:1



fyp	a	ь
TM 70-30	171	54,5
TM 70-40	181	59,5

Bürster Beste 110 V	obrücke II-Nr. 220 V	Röhrenbü Beste 110 V	rstenhalter ll=Nr. 220 V	Тур	Dreh: zahl	Leis stung Watt	Auf nahme Watt	Dreh- moment cm g	Gewicht kg
TK 732 N TK 733 N TT 734 N TK 735 N TK 736 N TK 738 N TK 7310 N	TK 732 R TK 733 R TK 734 R TK 735 R TK 736 R TK 738 R TK 7310 R	TR 732 N TR 733 N TR 734 N TR 735 N TR 736 N TR 738 N TR 7310 N	TR 732 R TR 733 R TR 734 R TR 735 R TR 736 R TR 738 R TR 7310 R	TM 7030	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	8 12 17 23 30 40 50	35 40 50 65 80 85 105	390 388 413 450 486 486 487	1,650
TK 742 N TK 743 N TK 744 N TK 745 N TK 746 N TK 748 N TK 7410 N	TK 742 R TK 743 R TK 744 R TK 745 R TK 746 R TK 748 R TK 7410 R	TR 742 N TR 743 N TR 744 N TR 745 N TR 746 N TR 748 N TR 7410 N	TR 742 R TR 743 K TR 744 R TR 745 R TR 746 R TR 748 R TR 7410 R	TM 70—+0	2 000 3 000 4 000 5 000 6 000 8 000 10 000	11 15 20 26 35 45 60	40 45 55 70 85 100 110	535 485 486 504 567 547 585	1,850

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

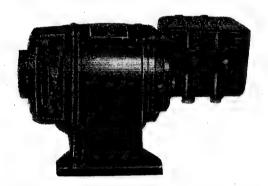
Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt - Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Getriebe Motoren

für Gleich= und Wechselstrom

leichte Bauart Ausführung mit Bürstenbrücke und Röhrenbürstenhalter



Antriebsmotoren mit Dreifach-Schneckengetriebe

Spannung: 110-220 V Leistung: 8-60 W

Drehzahl: 2000-10000 U/min

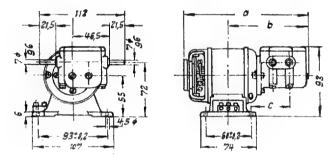
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Getriebe=Motoren

Typ TM 70 Kugellagerung für Gleiche und Wechselstrom

Übersetzungen: 1000:1, 1500:1, 2250:1, 3000:1, 3375:1

4500:1, 6750:1, 9000:1, 13500:1, 27000:1



Тур	а	Ь	с
TM 70-30	166	104,5	50,5
TM 70-40	176	109,5	55,5

	nbrücke ll=Nr. 220 V	Röhrenbü Bestel 110 V	rstenhalter l≠Nr. 220 V	Тур	Drehs zahl	Lei• stung Watt	Auf- nahme Watt	Dreh- moment cm g	Gewich t
TK 732 N TK 733 N TK 734 N TK 735 N TK 736 N TK 738 N TK 7310 N	TK 732 R TK 733 R TK 734 R TK 735 R TK 736 R TK 738 R TK 7310 R	TR 732 N TR 733 N TR 734 N TR 735 N TR 736 N TR 738 N TR 7310 N	TR 732 R TR 733 R TR 734 R TR 735 R TR 736 R TR 738 R TR 7310 R	TM 70—30	2 000 3 000 4 000 5 000 6 000 8 000 10 000	8 12 17 23 30 40 50	35 40 50 65 80 85 105	390 388 413 450 486 486 487	1,850
TK 742 N TK 743 N TK 744 N TK 745 N TK 746 N TK 748 N TK 7410 N	TK 742 R TK 743 R TK 744 R TK 745 R TK 746 R TK 748 R TK 7410 R	TR 742 N TR 743 N TR 744 N TR 745 N TR 746 N TR 748 N TR 7410 N	TR 742 R TR 743 R TR 744 R TR 745 R TR 746 R TR 748 R TR 7410 R	TM 7040	2 000 3 000 4 000 5 000 6 000 8 000 10 000	11 15 20 26 35 45 60	40 45 55 70 85 100 110	535 485 486 504 567 547 547 585	2,000

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt . Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Getriebe=Motoren

für Gleich= und Wechselstrom



Antriebsmotoren mit Einfach, Zweifach, oder Dreifach, Schneckengetriebe

> Spannung: 110—220 V Leistung: 15—180 W

Drehzahl: 2000-10000 U/min

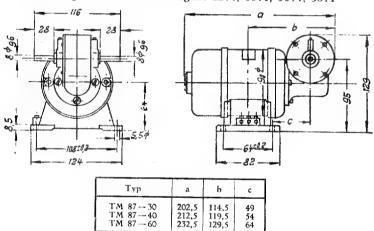
Katalog: Nr. 51 103/16

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

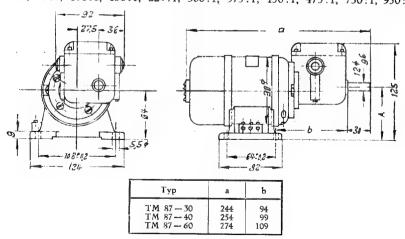
Getriebe=Motoren

Typ TM 87 Kugellagerung für Gleich: und Wechselstrom

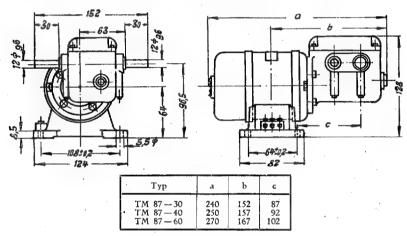
Einfachgetriebe Übersetzungen: 12:1, 18:1, 30:1, 38:1



Doppelgetriebe Übersetzungen für Achsenhöhe A = 72,4: 84:1, 126:1, 189:1, 210:1, 252:1, 400:1, 630:1. Übersetzungen für Achsenhöhe A = 71: 36:1, 54:1, 90:1, 114:1, 150:1, 225:1, 300:1, 375:1, 450:1, 475:1, 750:1, 950:1



Dreifachgetriebe Übersetzungen: 1050:1, 1575:1, 2100:1, 2625:1, 3150:1, 3325:1, 3937:1, 4725:1, 5250:1, 6650:1, 7875:1, 15750:1, 19950:1



Beste	ll-Nr. 220 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf- nahme Watt	Dreh- moment cm g
T 832 N	T 832 R	TM 87-30	2000	15	45	730
T 833 N	T 833 R		3000	25	60	810
T 834 N	T 834 R		4000	40	93	972
T 835 N	T 835 R		5000	50	115	975
T 836 N	T 836 R		6000	65	140	1050
T 838 N	T 838 R		8000	90	180	1100
T 8310 N T 842 N T 843 N T 844 N T 845 N T 846 N T 848 N T 8410 N	T 842 R T 843 R T 844 R T 845 R T 846 R T 848 R T 848 R T 8410 R	TM 87—40	2000 3000 4000 5000 6000 8000 10000	130 19 30 55 65 90 100 150	57 65 115 135 185 205 260	925 970 1340 1270 1460 1220 1460
T 862 N	T 862 R	TM 87-60	2 000	40	90	1950
T 863 N	T 863 R		3 000	55	115	1780
T 864 N	T 864 R		4 000	70	130	1700
T 865 N	T 865 R		5 000	90	185	1760
T 866 N	T 866 R		6 000	100	190	1640
T 868 N	T 868 R		8 000	120	210	1460

Gewichte kg

Тур	Einfachgetrieb e	Doppelgetriebe	Dreifachgetriebe
TM 87-30	2,800	3,300	3,800
TM 87 - 40	3,100	3,600	4,100
TM 87-60	3,700	4,200	4,700

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt · Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Getriebe=Motoren

für Gleiche und Wechselstrom



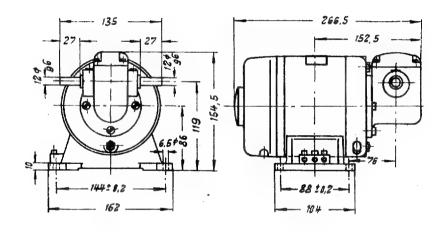
Antriebsmotoren mit Einfach-Schneckengetriebe

Spannung: 110—220 V Leistung: 80—180 W Drehzahl: 2000—8000 U/min

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Getriebe=Motoren

Typ TM 119 Kugellagerung für Gleich: und Wechselstrom Übersetzungen: 11,3:1, 17,1:1, 32:1



Beste	II∗Nr. 220 V	Typ	Drehzahl	Leistung Watt	Aufs nahme Watt	Drehs moment cm g	Gewicht kg
T 1262 N T 1263 N T 1264 N T 1265 N T 1266 N T 1268 N	T 1262 R T 1263 R T 1264 R T 1265 R T 1266 R T 1268 R	TM 11965	2000 3000 4000 5000 6000 8000	80 120 130 145 160 180	160 210 230 220 270 310	3900 3880 3160 2830 2590 2180	8,400

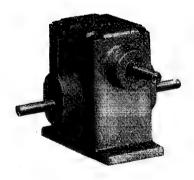
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt . Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Präzisions-Standgetriebe

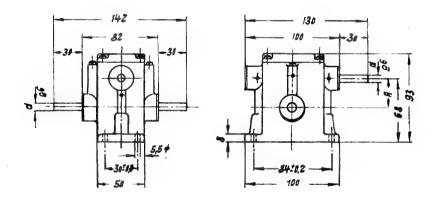
Einfach-Schneckengetriebe mit Gleitlagerausführung



Ubersetzungen
Wellen≈∅ 8 mm 1:12, 1:18, 1:30, 1:38
Wellen≈∅ 10 mm 1:11,3, 1:17, 1:32

Präzisions-Standgetriebe

(Gleitlagerung), Einfach-Schneckengetriebe



Achsenabstand A = 31						
Bestell-Nr.	Übersetzung	Modul	Welle d			
ST 12	1:12	1,25	8			
ST 18	1:18	1,25	8			
ST 30	1:30	1,50	8			
ST 38	1:38	1,25	8			

Ach	Achsenabstand $A = 33$						
Bestell-Nr.	Übersetzung	Modul	Welle d				
ST 11	1:11,3	1,4	10				
ST 17	1:17	1,4	10				
ST 32	1:32	. 1,5	10				

Gewicht: 0,800 kg

VEM ELEKTROMOTORENWERK GRÜNHAIN

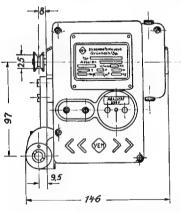
Grünhain/Sachsen

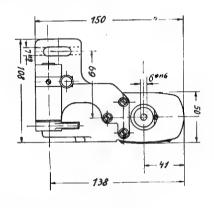
Drahtwort : Elektrotechnik Grünhain 'Sa. - Telefon : Schwarzenberg Erzgb. 2451/52



Nähmaschinenmotor Typ UNA 20

für Allstrom mit eingebautem Anlasser zum Antrieb von Haushaltnähmaschinen





Der Motor wird in zwei Ausführungen hergestellt, und zwar:

1. mit Fußbetätigung durch Anschluß an den Fußtritt der Haushaltnähmaschine,

2. mit Kniehebelbetätigung.

Der Anschluß des Motors erfolgt über einen Gerätestecker an das vorhandene Wechselstrom- oder Gleichstromnetz. In seinen Abmessungen ist der Motor so gehalten, daß die Nähmaschine, ohne den Motor abzuschrauben, in den Nähmaschinentisch eingelassen werden kann. Zum Anbringen des Motors braucht der Nähtisch nicht verändert zu werden. Der Motor wird in einfacher Weise an der auf der Stirnseite der Nähmaschine vorhandenen Schraube befestigt. Am Motor befindet sich eine Steckdose zum Anschluß des Nählichtes für 220 bzw. 110 V. Der Motor ist mit Rundfunkstörschutz versehen.

Тур	Leistung	Spannung	Drehzahl	Gewicht
	Watt	Volt	U/min	kg etwa
UNA 20	35	220 u. 110	5500	1,8

Katalog-Nr. 51 101/7

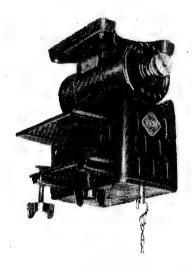
VEM ELEKTROMOTORENWERK GRÜNHAIN

Grünhain / Sachsen

Drahtanschrift: Elektrotechnik Grünhain / Telefon Grünhain 84

Nähmaschinenmotoren Typ UNA 100

für Allstrom mit eingebautem Anlasser und Bremsvorrichtung, für das Gewerbe und die Heimindustrie, mit Nählichtanschluß

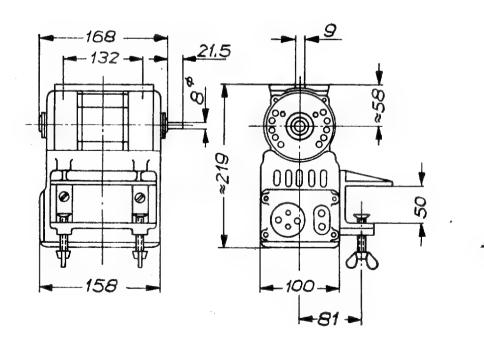


Der leistungsfähige, geräuscharm laufende Motor in geschlossener Ausführung ist mit einem vorzüglich regulierenden Anlasser und einer Momentbremse versehen. Eine Steckdose ermöglicht den Anschluß der Nähbeleuchtung oder eines zweiten Motors. Die Motoren sind kugelgelagert und entsprechen daher hinsichtlich der Wartung den höchsten Anforderungen. Ein großer Vorteil dieses Motoren-Types liegt in der angenehmen Drehzahlregelung, sowie in der Geräuscharmut. Die zweckmäßig ausgebildete Bremsvorrichtung ermöglicht ein rasches Stillsetzen der Maschine, wodurch bis auf wenige Stiche vor dem Ende der Naht mit verschiedener Geschwindigkeit genäht werden kann. Das Ein- und Ausschalten erfolgt über Zugkette durch den Fußtritt der angetriebenen Maschine.

Katalog=Nr. 51101/1

Der Motor kann mittels Fußplatte als Untertischmotor oder auch durch Schraubzwinge für Obertischbefestigung benutzt werden. Zur Dämpfung der Schwinzgungen ist der Motor auf seiner Fußplatte in Gummipuffern gelagert. Sämtliche umlaufenden Teile sind dynamisch gewuchtet. Der zur Kühlung der Maschine eingebaute Ventilator ermöglicht die Verwendung im Schichtbetrieb. Der Motor kann wahlweise für Wechselstrom, als auch für Gleichstrom verwendet werden. Die Drehrichtung ist grundsätzlich auf Linkslauf festgelegt, kann aber entsprechend der nachfolgenden Bedienungsanweisung geändert werden.

Тур	Leistur Watt	ng in PS	Spannung	Drehzahl U/min	Gewicht etwa kg
UNA 100	100	1,7	110 oder 220	4500	5,0



Hinweise für Bedienung und Wartung des VEM-Nähmaschinenmotors Typ UNA 100

Der Anschluß des Motors erfolgt durch Gerätestecker. Die Maschine ist mit ausreichenden Störschutzmitteln versehen. Zu diesem Zweck ist das Motorengehäuse zu erden. Bei Befestigung des Motors mit Schraubzwinge kann diese entsprechend den Erfordernissen wahlweise an beiden Seiten des Anlassergehäuses befestigt werden. Dadurch sind mehrere Betriebsmöglichkeiten gegeben. Macht sich trotzdem eine Anderung der Drehrichtung des Motors erforderlich, so geschieht dies in folgender Weise:

Nach Entfernen der Schutzkappe sind die beiden Anschlüsse an den Bürstenhaltern zu tauschen. Durch Lockern der beiden Führungsmuttern läßt sich der Bürstenring auf die entgegengesetzte Seite verschieben. Es ist darauf zu achten, daß dieser Ring bis zum Anschlag gedreht wird, da bei unvollständigem Verschieben Drehzahl und damit Leistungsminderung eintritt. Nach diesem Vorgang sind die Führungsmuttern wieder fest anzuziehen. Die Motoren wurden mit Kugellagern ausgerüstet, die bekanntlich empfindlicher gegen Stoß und Schlag sind als Gleitlager. Bei gelegentlichen Arbeiten am Wellenstumpf ist deshalb Vorsicht geboten. Die Riemenverbindung muß sauber und im Hinblick auf den kleinen Scheibendurchmesser genügend elastisch hergestellt werden. Die Lagerung des Motors ist mit einer Fettreserve versehen, die für etwa 1500 bis 2000 Betriebsstunden ausreicht. Beim Nachfüllen der Lager sind diese zweckmäßigerweise mit Petroleum zu reinigen und mit neuem Starrfett, jedoch nicht Staufferfett, zu versehen. Der Kollektor sowie die Bürsten müssen sauber gehalten werden. Es ist deshalb zweckmäßig, wenn von Zeit zu Zeit in dieser Richtung eine Prüfung erfolgt, da sich gewöhnlich im Innern des Motors der beim Arbeiten anfallende Textilstaub festsetzt. Das Reinigen geschieht mit einem trockenen, wollenen Lappen, Man nehme bei einer solchen Gelegenheit auch eine Überprüfung des Kollektorzustandes vor und achte darauf, daß der die Lamellen isolierende Preßstoff etwa 0,3 mm zurücksteht. Überstehender Isolierstoff verursacht Feuern und damit vorzeitigen Verschleiß der Bürsten.

Es ist selbstverständlich, daß vor jeder Arbeit am Motor der Netzstecker zu ziehen ist. Gegebenenfalls feucht gewordene Motoren dürfen nur nach sorgfältigem Austrocknen in Betrieb genommen werden.

Wir bitten Sie, uns Schäden, Störungen oder Mängel an den Motoren anzuzeigen. Bei einer eventuell sich notwendig machenden Reparatur sind wir zur Instandssetzung gern bereit, umsomehr, als wir Wert darauf legen, Ihnen einen einwandsfreien Motor zur Verfügung zu stellen. Die Ursache der Störungen geben uns gleichzeitig wertvolle Hinweise, bestehende Mängel abzustellen.

VEM ELEKTROMOTORENWERK GRÜNHAIN

Grünhain/Sachsen

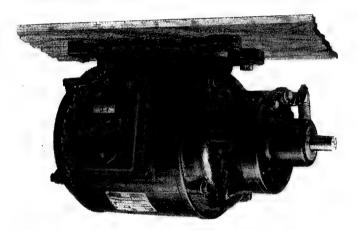
Drahtanschrift: Elektrotechnik Grünhain

Telefon Grünhain 84

Nähmaschinenmotoren Typ DFN u.EFN

für Drehstrom und Einphasenwechselstrom

zum Antrieb von Industrie» und Gewerbenähmaschinen



Die VEMsNähmaschinenmotoren sind, ihrem Spezialzweck entsprechend, mit eingebauter FriktionssKonuskupplung und Bremsvorrichtung ausgerüstet. Durch diese Einrichtung wird ermöglicht, den Motor durchgehend laufen zu lassen, während die angetriebene Nähmaschine nach Bedarf gekuppelt werden kann. Die besonders konstruierte Bremsvorrichtung ermöglicht ein sehr schnelles Anshalten der Maschine. Dadurch kann bis auf wenige Stiche vor dem Ende der Naht mit hoher Geschwindigkeit genäht werden. Andererseits wird bei Durchstreten in die Endstellung ein sofortiges Nähen bei höchster Drehzahl erreicht. Das Eins und Auskuppeln erfolgt über Zugkette durch den Fußtritt der ansgetriebenen Maschine. Der Motor kann in jeder Lage, also hängend oder stehend angebracht werden. Durch Lösen von 4 Befestigungsschrauben ist es möglich, den Kupplungsmechanismus um 90° oder 180°, je nach Bedarf, zu drehen. Ebenso kann die Fußplatte in der Längss oder Querrichtung am Motorgehäuse befestigt werden.

Zur Dämpfung der Motorschwingungen ist der Motor auf seiner Fußplatte in Gummipuffern gelagert. Sämtliche umlaufenden Teile sind dynamisch gewuchtet. Die Motoren werden durch geeignete Ventilatoren gut gekühlt, so daß dauernde Beanspruchung der Maschinen auch im Schichtbetrieb möglich ist. Alle Motorenstypen zeichnen sich durch besonders hohe Anlauß und Kippmomente aus. Die Zugkraft an der Kupplungsfeder läßt sich an einem besonderen Hebel nach Besdarf einstellen. Sämtliche Maschinen sind grundsätzlich mit niedergespanntem Nählicht 12 V ausgerüstet, das durch einfachen Steckeranschluß entnommen werden kann. Der Verschleiß an Glühlampen wird auf diese Weise unter gleichzeitiger Beachtung der Unfallschutzbestimmungen wesentlich herabgesetzt. Die Maschinen haben eine äußerst ansprechende Form und befriedigen hinsichtlich ihrer Qualität höchste Ansprüche.

Alle EFN-Typen sind mit Hilfswicklung ausgestattet und werden mit besonderem Hilfsphasenschalter angelassen.

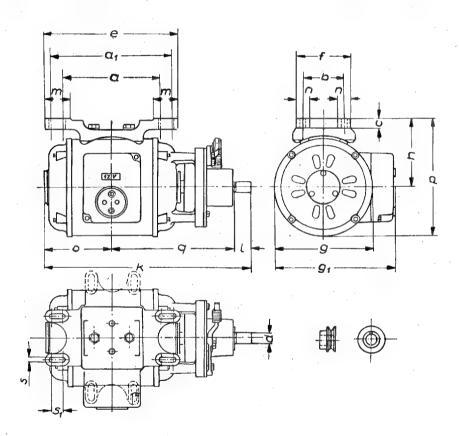
Zum Anlassen unserer Nähmaschinenmotoren empfehlen wir in Ihrem eigenen Interesse, einen Motorschutzschalter zu benutzen, der die Wicklung selbsttätig vor Überstrom und Phasenausfallschützt. Es ist verständlich, daß die Wicklungen nicht für 10s bis 12 fachen Überstrom hergestellt werden können, was doch praktisch bei gewöhnlicher 6s oder 10sAsAbsicherung der Fall ist.

a) Drehstrommotoren

Тур	Leistu Watt	ing in PS	Drehzahl U/min	Gewicht etwa kg	Rillenscheiben≠ ⊘in mm
DFN 22	180	1/ ₄	2800	10,0	32
DFN 45	250	1/ ₃	1400	16,5	65

b) Einphasen=Wechselstrommotoren

Тур	Leistt Watt	ing in PS	Drehzahl U/min	Gewicht etwa kg	Rillenscheiben≠ ⊘ in mm
EFN 22	180	1/4	2800	12,0	32
EFN 45	280	1/3	1400	19,5	65



Fußplatte kann, nach Lösen der Sechskantschrauben, in Längs= und Querrichtung des Motors befestigt werden.

Größe	a	a į	Ь	С	d	e	f	g	g^1	h	k	1	m	n	0	р	q	s	g 1
DFN 22	140	170	60	15	16	190	80	143	172	100	296	25	35	20	93	171	177	10	27
EFN 22	140	170	60	15	16	190	80	143	172	100	316	25	35	20	104	171	187	10	25
DFN 45	170	200	100	15	16	225	125	180	210	115	304	25	40	25	97	205	182	12	27
EFN 45	170	200	100	15	16	225	125	180	210	115	324	25	40	25	107	205	192	12	27

Hinweise für die Bedienung und Wartung der VEM-Nähmaschinen-Motoren

Beim Anschließen des Motors bediene man sich des im Klemmenkasten befindlichen Schaltschemas und achte besonders auf die Betriebsspannung (Stern- oder Dreieckschaltung bzw. Hintereinander- oder Parallelschaltung der Arbeitswicklung bei den EFN-Typen).

Der Querschnitt für die Zuleitungen des Motors ist nach den VDE-Vorschriften zu wählen. Die Schmelzsicherung muß jedoch mindestens noch dem Anlaufstrom der Maschine entsprechen. Der zwischen Hauptsicherung und Maschine liegende Motorschutzschalter ist auf den angegebenen Nennstrom des Leistungsschildes einzustellen.

Wird der Motorschutzschalter wiederholt ohne ersichtlichen Grund ausgelöst, dann liegt es im eigenen Interesse, die Anlage baldmöglichst vom Fachmann untersuchen zu lassen.

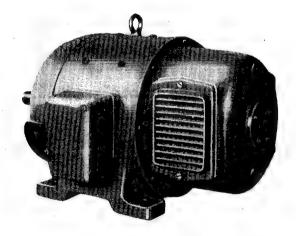
Die Wartung der Maschinen ist denkbar einfach, sie beschränkt sich auf Nachschmierung der bei Lieferung mit reichlichem Fettvorrat versehenen Kugellager. Die Nachschmierung ist erst nach etwa 1500 bis 2000 Betriebsstunden erforderlich. Bitte, zeigen Sie uns Schäden, Störungen und Mängel an den Motoren an. Wir sind Ihnen dankbar und werden jeden Fall vom Standpunkt der Konstruktion, des Materials und nicht zuletzt der Qualitätsverbesserung beleuchten und abszustellen versuchen.

Gleichstrom-Motoren

VEB ELBTALWERK HEIDENAU

Heidenau (Sachsen), Rudolf-Breitscheid-Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326

Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren



Bauform B3

Schutzart P 20, P 21 oder P 22 mit Wendepolen, Wälzlager

Gleichstrom-Nebenschluß-Motoren

Bauform B 3

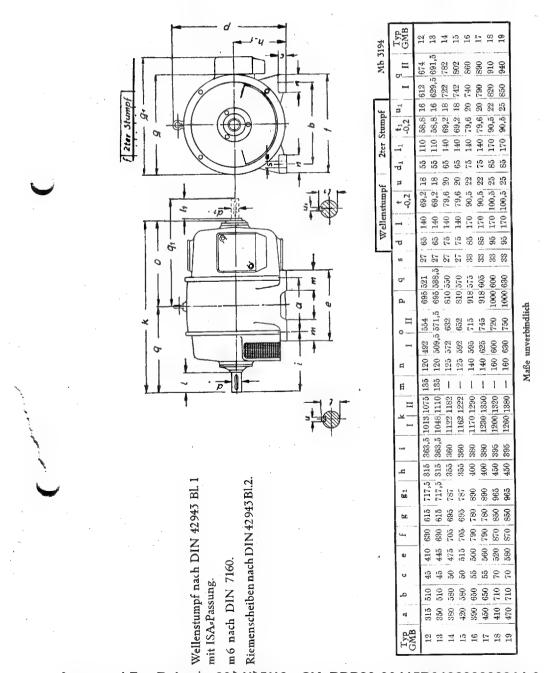
Schutzart P 20, P 21 oder P 22 mit Wendepolen

Тур	Nenni	gebene eistung	Nenn, drehzahl		omaufnal bei 1 220 V		Verbrauch in	Gewicht	Waren≠Nr.	
Laculandala	kW	PS	U/min	etwa A	etwa A	440 V etwa A	etwa kW	etwa kg		
Leerlaufdrehzahl 3000 U/min Ausführung I										
GMB 07 GMB 08	0,55 0,9	0,75 1,23	2760 2780	7,3 11,2	3,65 5,6	1,83 2,8	0,80 1,23	19 22	36111280	
GMB 09 GMB 1* GMB 2* GMB 3*	1,4 2,2 3,5 5,0	1,9 3,0 4,75 6,8	2800 2820 2840 2850	16,8 25,6 39,5 56,0	8,4 12,8 19,75 28,0	4,2 6,4 9,85 14,0	1,85 2,82 4,35 6,15	39 42 66 80	36111320	
GMB 4* GMB 5*	7,0 10,0	9,5 13,6	2860 2870	76,8 110,0	38,4 55,0	19,2 27,5	8,45 12,0	9 4 109	36111360	
GMB 6* GMB 7*	14,0 20,0	19,0 27,2		150,0** 212,0**		37,5 53,0	16,5 23,4	160 190	36111420	
GMB 8*	28,0	38,0	2900		148,0	7 4 ,0	32,4	265	36111520	
GMB 9*	38,0	51,6	2900	_	200,0**	100,0	44,3	303	36111560	

Normalspannungen 110, 220, 440 V

Größere Leistungen werden auf Anfrage geliefert.

^{*} Doppelschlußwicklung erforderlich. ** Ausführung II gemäß Maßzeichnung Mb 3194. Alle übrigen Motoren werden nach Ausführung I gebaut. Die Waren-Nummern gelten für 220 Volt.



Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren

Bauform B3

Schutzart P 20, P 21

oder P 22 mit Wendepolen

Тур)		gebene eistung	∩ Nenn* ii drehzahl	Str 110 V etwa A	omaufnah bei 220 V etwa A	me 440 V etwa A	X y verbrauch	ay a Gewicht	Waren≠Nr.
Leer	Leerlaufdrehzahl 1500 U/min Ausführung I									
GMB GMB GMB	08	0,25 0,4 0,63	0,54	1400 1400 1400	3,8 5,7 8,4	1,9 2,8 4,2	1,0 1,4 2,1	0,42 0,62 0,92	19 22 39	36111280
GMB GMB GMB GMB GMB	1 2 3 4 5	1,0 1,6 2,5 3,5 5,0	1,36 2,18 3,4 4,75 6,8	1410 1420 1430 1440 1440	,	6,25 9,65 14,5 20,0 28,0	3,13 4,87 7,25 10,0 14,0	1,37 2,12 3,2 4,4 6,15	42 66 80 94 109	36111320
GMB GMB	6° 7°		9,5 13,6	1450 1450	77,0 109,0	38,5 54,5	19,25 27,0	8,5 12,0	160 190	36111360
GMB GMB	8* 9*	14,0 20,0	19,0 27,2		152,0 214,0**	76,0 107,0	38,0 53,5	16,7 23,5	265 303	36111420
GMB	10*	28,0	38,0	1460	296,0**	148,0	74,0	32,5	315	36111520
GMB GMB		38,0 50,0	51,6 68,0		400,0** 518,0**	,	100,0 129,5	44,0 57,0	457 580	36 11 15 60
GMB	13*	63,0	85,7	1465	1	325,0	162,5	71,5	(700)	36111620
GMB GMB		, .	109,0 136,0	1470 1470	-	412,0 514,0**	206,0 257,0	90,5 112,5	(850) (1000)	36111660
GMB GMB GMB GMB	17* 18*	160,0 200,0	170,0 218,0 272,0 340,0	1475 1475 1480 1480	1 1 1	638,0*** 810,0*** 1010,0*** 1250,0***	405,0 505,0**		(1100) (1500) (1600) (2000)	36111720

Normalspannungen 110, 220, 440 V

^{*} Doppelschlußwicklung erforderlich.
** Ausführung II gemäß Maßzeichnung Mb 3194. Alle übrigen Motoren werden nach Ausführung I gebaut. Die Waren-Nummern gelten für 220 Volt.

⁽⁾ errechnete Werte.

Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren

Bauform B3

Schutzart P 20, P 21

oder P22 mit Wendepolen

Тур		gebene eistung PS	O drehzahl	110.37	omaufnal bei 220 V	ame	Aya Verbrauch	etwa e Gewicht	Waren≠Nr.
Leerlaufd	rehzahl	1000 U	J/min	Au	sführu	ng I	•		
GMB 09	0,35	0,48	910	5,27	2,64	1,32	0,38	39	36111280
GMB 1	0,55	0,75	910	7,75	3,87	1,93	0,85	42	
GMB 2	0,9	1,22	920	11,9	5,95	2,97	1,31	66	
GMB 3	1,4	1,9	920	17,3	8,65	4,32	1,9	80	36111320
GMB 4	2,0	2,72	930	24,4	12,2	6,1	2,67	94	
GMB 5	2,8	3,8	930	33,0	16,5	8,25	3,65	109	
GMB 6	4,0	5,45	940	46,6	23,3	11,6	5,15	160	
GMB 7	5,8	7,9	9 4 0	68,0	34,0	17,0	7, 44	190	36 11 13 60
GMB 8*	8,0	10,9	9 5 0	90,0	45,0	22,5	9,9	265	
GMB 9*	11,5	15,6	950	128,0	64,0	32,0	14,0	303	36111420
GMB 10*	16,0	21,8	960	176,0	88,0	44,0	19,3	315	
GMB 11*	22,0	30,0	960	2 5 9,0	119,5	59,7	26,2	457	36111520
GMB 12*	30,0	41,0	965	3 2 0,0	160,0	80,0	35,3	580	
GMB 13* GMB 14*	38,0 50,0	51,6 68,0		400,0** 522,0**		100,0 130,5	44,1 ° 57,5	(700) (850)	36 11 15 60
GMB 15*	63,0	86,0	970	652,0	326,0	163,0	71,6	(1000)	36111620
GMB 16*	80,0	109,0	980	820,0**	410,0	205,0	90,0	(1100)	36111660
GMB 17*	100,0	136,0	980		512,0**	256,0	112,5	(1500)	
GMB 18* GMB 19*	125,0 160,0	170,0 218,0	985 985	- 1	635,0** 805,0**		139,5 177,0	(1600) (2000)	36 11 17 20

^{*} Doppelschlußwicklung erforderlich.

^{**} Ausführung II gemäß Maßzeichnung Mb 3194. Alle übrigen Motoren werden nach Ausführung I gebaut. Die Waren-Nummern gelten für 220 Volt.

⁽⁾ errechnete Werte.

Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren

Bauform B 3

Schutzart P 20, P 21 oder P 22 mit Wendepolen

Тур	Abgeg Nennlei	istung	nia drehzahl	110 V	aufnahm bei 220 V etwa A	440 V etwa A	A verbrauch	ay Gewicht	Waren≠Nr.
Leerlaufd	rehzah	1 600 L	J/min	Aus	führun	g I			
GMB 1 GMB 2 GMB 3	0,22 0,38 0,6	0,3 0,52 0,82	575 575 575	3,72 6,0 9,3	1,86 3,0 4,65	0,94 1,5 2,33	0,41 0,66 1,02	4 2 66 80	36111220
GMB 4 GMB 5 GMB 6 GMB 7 GMB 8	0,9 1,3 2,0 2,8 4,2	1,22 1,77 2,72 3,8 5,7	580 580 580 580 580	13,7 17,8 25,5 35,0 51,0	6,9 8,9 12,8 17,5 25,5	3,5 4,45 6,4 8,75 12,75	1,5 1,95 2,8 3,85 5,6	94 109 160 190 265	36111320
GMB 9 GMB 10*	6,0 9,0	8,15 12,2	580 585	70,8 105,8	35, 4 52,9	17,7 26,5	7,8 11,6	303 315	36111360
GMB 11* GMB 12*	12,0 17,0	16,3 23,1	585 585	136,0 190,0	68,0 95,0	34,0 47,5	15,0 20,9	457 580	36111420
GMB 13* GMB 14*		29,2 38,0	585 585	237,6 305,0	118,8 152,5	59,4 76,3	26,1 33,5	(700) (850)	36111520
GMB 15* GMB 16*	- /-	51,6 68,0	585 585	409,0 532,0**		102,3 133,0	45,0 58,5	(1000) (1100)	36 11 15 60
GMB 17*	63,0	86,0	585	664,0**	332,0	166,0	73,0	(1500)	36111620
GMB 18* GMB 19*		109,0 136,0	585 585	832,0** 1025,0**		208,0 256,3	91,5 113,0	(1600) (2000)	36111660

^{*} Doppelschlußwicklung erforderlich,

^{••} Ausführung II gemäß Maßzeichnung Mb 3194. Alle übrigen Motoren werden nach Ausführung I gebaut. Die Waren-Nummern gelten für 220 Volt.

⁽⁾ errechnete Werte.

Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren

Bauform B 3

Schutzart P 20, P 21

oder P 22 mit Wendepolen

			1				_		
Тур		gegebene oleistung	Nenn. drehzahl	Str	romaufna bei	hme	Verbrauh	Gewicht	Waren=Nr.
	kW	PS	U/mi	n 110 V ctwa A	220 V etwa A		etwa	etwa kW	
Leerlau	fdrehza	hl 750 t	U/mi	n A	usführ	ung I			
GMB 1 GMB 2 GMB 3	0,33 0,55 0,9	1 -,	695 700 700	5,6 8,4 12,7	2,8 4,2 6,35	1,4 2,1 3,17	0,61 0,92	66	36111220
GMB 4 GMB 5 GMB 6 GMB 7	1,3 1,9 2,8 4,0	1,77 2,58 3,8 5,45	710 710 715 715	17,4 23,6 34,5 47,4	8,7 11,8 17,3 23,7	4,4 5,9 8,6 11,9	1,92 2,60 3,80 5,20	109	36111320
GMB 8 GMB 9*	5,6 8,0	7,6 10,9	720 720	65,5 92,0	32,8 46,0	16, 4 23,0	7,2 · 10,1	265 303	36 11 13 60
GMB 10* GMB 11*		16,0 21,8	725 725	133,0 178,0	66,5 89,0	33,3 44,5	14,8 19,5	315 457	3611 1420
GMB 12* GMB 13*		29,2 38,0	730 730	236,0 304,0	118,0 152,0	59,0 76,0	26,0 33,4	580 (700)	36111520
GMB 14* GMB 15*	38,0 50,0	51,6 68,0	730 730	404,0 530,0***		101,0 133,0	44,5 58,2	(850) (1000)	36111560
GMB 16*	63,0	86,0	735	660,0**	330,0	165,0	72,5	(1100)	36111620
GMB 17* GMB 18*	80,0 100,0	109,0 136,0	735 735	825,0** 1020,0**		207,0 255,0		(1500) (1600)	36111660
GMB 19*	125,0	170,0	735	1265,0**	633,0**	316,0	139	(2000)	36111720

^{*} Doppelschlußwicklung erforderlich.

^{**} Ausführung II gemäß Maßzeichnung Mb 3194. Alle übrigen Motoren werden nach Ausführung I gebaut. Die Waren-Nummern gelten für 220 Vost.

⁽⁾ errechnete Werte.

Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren

Bauform B 3

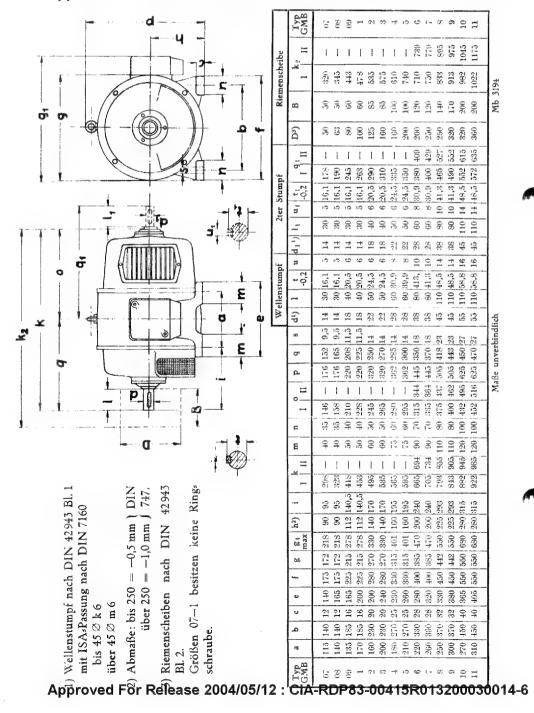
Schutzart P 20, P 21 oder P 22 mit Wendepolen

Тур		gebene eistung PS	Nenn ui drehzahl	Str 110 V etwa A	omaufnah bei 220 V etwa A	me 440 V etwa A	A verbranch	a Gewicht	Waren≠Nr.
Leerlaufdi	ehzahl	500 U	/min	Au	sführur	ng I	-		
GMB 2 GMB 3 GMB 4 GMB 5	0,25 0,40 0,63 0,9	0,34 0,55 0,86 1,23	470 470 470 475	4,6 6,8 9,9 13,5	2,3 3,4 4,95 6,75	1,15 1,7 2,47 3,38	0,50 0,74 1,09 1,48	66 80 94 109	36111230
GMB 6 GMB 7 GMB 8 GMB 9	1,4 2,0 3,0 4,4	1,9 2,72 4,1 6,0	475 475 475 475	19,7 26,4 37,5 53,6	9,85 13,2 18,8 26,8	4,97 6,6 9,4 13,4	2,16 2,9 4,12 5,9	160 190 265 303	36111320
GMB 10 GMB 11*	6,1 8,4	8,3 11,4	475 480	72,8 99,0	36,4 49,5	19,2 24,8	8,0 10,9	315 457	36111360
GMB 12* GMB 13* GMB 14*	11,0 14,0 20,0	15,0 19,0 27,2	480 480 480	128,0 161,0 224,5	64,0 80,5 112,3	32,0 40,25 56,2	14,1 17,7 24,7	580 (700) (850)	36111420
GMB 15*	28,0	38,0	480	311,0	155,5	77,8	34,2	(1000)	36111520
GMB 16* GMB 17*	38,0 50,0	51,6 68,0		416,0 540,0**	208,0 270,0	104,0 135,0	.45,8 59,5	(1100) (1500)	36111560
GMB 18* GMB 19*	63,0 80,0	86,0 109,0		675,0** 845,0**		168,8 211,3	74,1 93,0	(1600) (2000)	36111620

^{*} Doppelschlußwicklung erforderlich.

^{**} Ausführung II gemäß Maßzeichnung Mb 3194. Alle übrigen Motoren werden nach Ausführung I gebauf. Die Waren-Nummern gelten für 220 Volt.

⁽⁾ errechnete Werte.

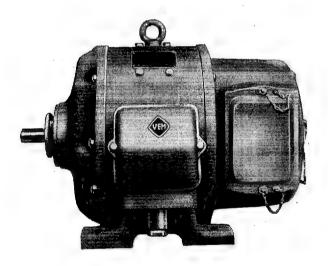


VEB ELBTALWERK HEIDENAU

Heidenau (Sachsen), Rudolf-Breitscheid-Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326



Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren



Bauform B3 Schutzart P33, ohne Oberflächenkühlung mit Wendepolen, Wälzlager

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6 Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren

Schutzart P 33, ohne Oberflächenkühlung Bauform B3 mit Wendepolen. Wälzlager

	Leistung	Gewicht	Laigtum	
Тур			Leistung	Gewicht
	kW	etwa kg	kW	etwa kg
Leerlaufdrehzahl	3000 U/mir	1	1500	U/min
GMG 08	0,3	24	0,25	24
GMG 09	0,44	41	0,35	41
GMG 1	0,6	44	0,5	44
GMG 2	0,9	70	0,74	70
GMG 3	1,25	80	1,05	80
GMG 4	1,5*	100	1,2	100
GMG 5	1,8 *	130	1,5*	130
GMG 6	2,8*	180	2,3*	180
GMG 7	3,7*	230	3,0*	230
GMG 8	4,7*	2 65	3,8*	265
GMG 9	6,0*	310	5,0*	310
Leerlaufdrehzahl	1000 U/min		750	U/min
GMG 08	0,19	24	_	İ
GMG 09	0,26	41	0,21	41
GMG 1	0,37	44	0,31	44
GMG 2	0,55	70	0,45	70
GMG 3	0,77	80	0,66	80
GMG 4	0,92	100	0,75	100
GMG 5	1,15	130	0,91	130
GMG 6	1,74*	180	1,48	180
GMG 7	2,26*	230	1,9*	230
GMG 8	2,95*	265	2,4*	265
GMG 9	4,0 *	310	3,3*	310

Normalspannungen 110, 220, 440 V

Waren:Nummern

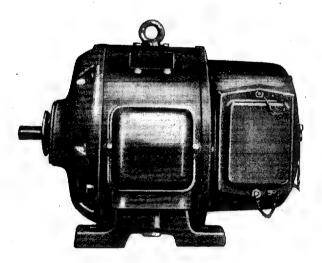
kW	110 Volt	220 Volt	440 Volt
t 5	36 111 310	36 111 320	36 111 330
510	36 111 350	36 111 360	36 111 370

		t,	16,1 16,1	16,1	20,5	24.5 6,4.5	80°5 80°5	80,9 80,9	41,3	Mb 3192
	_{mpf}	п								W
\$ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\	Wellenstumpf	5 1	178 190	245 263	290 310	335 350	986 400 400	445 470	522 542	
- d	r We	n 1	10 10	\rightarrow	_	9 9	တသ	တတ	100	
<u> </u>	2 ter	1,1	30	88	유우	88	£ 8	33	88	
		φŢp.	14	# #	18 18	នានា	% %		88	
	Jdı	Ħ	10 10	တ္	စ္	9	oc oc	_	22	
	Wellenstumpf	£-0.2	16,1	20,5 20,5	24.5 24.5 5.0	24,5 24,5	80,9 80,9	80,9 80,9	41.3	
\$ 5 - \$ - \$ - \$ + \$ + \$ + \$ + \$ + \$ + \$ + \$	Velle	1	30 30 30	94	90 90	50 50	60 60	88	88	
1 3 4	Ľ	*p	14.	18 18	22	22	828	28 28	888	
		. 10	0.0 0.0	5,11 11,5	14	14	18 18	23 23	27 27	
		ъ	$\frac{152}{165}$	208 225	223 243	233 248	295 315	323 348	373 393	npe
		ф	176	220 220	320 320	362 362	445 445	505 505	625 625	gschra
•		۰	146 158	210 228	245 °	280 295	315 335	375 400	432 452	Größe 07-1 ohne Ringschraube 5
		u u	10,19	33	000	88	55	88	88	·1 ohr
		В	33	28	88	10.10	88	011	120 120	e 07
		*	298 323	418 453	998 208	513 543	650	698 748	25.55 15.75	Größ k6
			95	140,5 140,5	143	143	185	198 198	238 238	ssung
		h **	88	112	140 140	160	200	225 225	282 280	SA.Pa
6 6 6		92	218		380	401 401				i
		5.0	172	-	270 270	_		_		att 1
		ч.	175	225 225	280	330	\$ 2	450 450	550	43 Bl
× 14 0 0			140 165	165 200	200	230 260	280	380	365 405	429
E		ပ	12	91 91	88	25	8 8	3 83	33	
0		P	140	185	230	270	330	370 370	450 450	nach
		ra	115	135	2 2 2 2 2 2 2 2 3	180	250	200	370	nenden
		Typ	07	86-	621 20	কণ	91	. wo	9:	*) Wellenenden nach DIN 42943 Blatt 1 mit ISA-Passung k6

VEB ELBTALWERK HEIDENAU

Heidenau (Sachsen), Rudolf-Breitscheid-Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326

Gleichstrom=Reihenschluß= Kranmotoren



Bauform B 3 Schutzart P 33, mit Wendepolen

Gleichstrom=Reihenschluß=Kranmotoren

Bauform B3

Schutzart P 33, mit Wendepolen

Normalspannungen 220 oder 440 V

Тур	Abgeg Nennle		Nenns drehs zahl U/min	Stromaul be 220 V etwa A		Höchste zuläss. Drehe zahl U/min	Schwung, moment GD ² kgm ²	Ges wicht netto etwa kg	Waren≠ Nr.
Grundd	rehzahl	1500 U	J/min	40°	/o ED				
GKG 2 GKG 3 GKG 4	1,6 2,5 3,5	2,2 3,4 4,75	1420 1430 1440	9,8 15,0 20,4	4,9 7,5 10,2	2800 2800 2600	0,036 0,043 0,13	70 80 100	36 111 320
GKG 5 GKG 6 GKG 7	5,0 6,6 9,0	9,0 12,2	1440 1450 1450	28,5 37,0 50,0	14,2 18,5 25,0	2600 2600 2600	0,175 0,23 0,33	130 180 230	36 111 360
GKG 8 GKG 9	12,0 17,0	16,3 23,0	1460 1460	65,0 92,0	32,5 46,0	2400 2400	0,57 0,95	265 310	36 111 420
Grunde	lrehzah	l 1500	U/min	25)/o ED				
GKG 2 GKG 3 GKG 4	1,92 3,0 4,2	2,6 4,1 5,7	1420 1430 1440	11,6 17,8 24,0	5,8 8,9 12,0	2800 2800 2600	0,036 0,043 0,13	70 80 100	36 111 320
GKG 5 GKG 6	6,0 7,0	8,2 10,8	1440 1450	34,0 44,0	17,0 22,0	2600 2600	$0,175 \\ 0,23$	130 180	36 111 360
GKG 7 GKG 8 GKG 9	10,8 14,4 20,4	14,7 19,6 28,0	1450 1460 1460	59,0 79,0 110,0	29,5 39,5 55,0	2600 2400 2400	0,33 0,57 0,95	230 265 310	36 111 420

Die Warennummern gelten für 220 V

110 V auf Anfrage

Gleichstrom=Reihenschluß=Kranmotoren

Bauform B3

Schutzart P 33, mit Wendepolen

Normalspannungen 220 oder 440 V

Тур	Abgege Nennle	bene	Nenne drehe zahl U/min	Stromaufn bei 220 V etwa A e	140 V	Höchst= zuläss. Dreh= zahl U/min	Schwunge moment GD ² kgm ²	Ges wicht netto etwa kg	Waren- Nr.
Grunddre	hzahl	1000 U	min	40 %	ED.				o.
GKG 2 GKG 3 GKG 4 GKG 5 GKG 6 GKG 7	0,9 1,4 1,9 2,5 3,4 4,8	1,22 1,9 2,6 3,4 4,6 6,5	920 920 930 930 940 940	6,0 9,0 11,8 15,0 20,0 27,2	3,0 4,5 5,9 7,5 10,0 14,1	2800 2800 2600 2600 2600 2600	0,036 0,043 0,13 0,175 0,23 0,33	70 80 100 130 180 230	36 111 320 :
GKG 8 GKG 9	6,5 9,2	8,9 12,5	950 950	36,5 51,0	18,3 25,5	$2400 \\ 2400$	0,57 0,95	$\frac{265}{310}$	36 111 360
GKG 10 GKG 11	12,5 17,0	17,0 23,0	960 960	68,0 93,0	34,0 46,5	$\frac{2400}{2400}$	2,0 2,3	$\frac{320}{465}$	36 111 420
GKG 12 GKG 13	23,0 29,0	31,0 41,0	965 965	124,0 158,0	62,0 79,0	2200 2200	4,1 5,2	590 750	36 111 520
GKG 14 GKG 15	37,0 46,0	50,0 62,5	970 970	193,0 240,0	96,5 $120,0$	2000 2000	8;0 9,0	850 (1100)	36 111 560
GKG 16 GKG 17	57,0 70,0	77,5 95,0	980 980	294,0 360,0	147,0 180,0		17,0 20,0	(1400) (1600)	36 111 620
Grunddr	ehzahl	1000 U	/min	25°	∕₀ ED				
GKG 2 GKG 3 GKG 4 GKG 5 GKG 6	1,15 1,8 2,5 3,5 4,6	1,55 2,45 3,4 4,75 6,25	920 920 930 930 940	7,6 11,4 15,4 21,0 27,0	3,8 5,7 7,7 10,5 13,5	2800 2600 2600	0,036 0,043 0,13 0,175 0,23	70 80 100 130 180	36 111 320
GKG 7 GKG 8	6,5 8,5	8,9 11,5	940 950	37,5 48,5	18,7 24,2			$\frac{230}{265}$	36 111 360
GKG 9 GKG 10	12,0 16,0	16,3 21,8	950 960	66,5 88,0	33,2 44,0			310 320	36 111 420
GKG 11 GKG 12 GKG 13	22,0 27,5 35,0	30,0 37,5 47,5	960 965 965	118,0 146,0 185,0	59,0 73,0 92,5	2200		465 590 750	36 111 520
GKG 14	44,5	60,5	970	234,0	117,0	2000	8,0	850	36 111 560
GKG 15 GKG 16	55,0 68,0	$\begin{array}{ c c c } 75,0 \\ 92,5 \\ \end{array}$	970 980	286,0 356,0	143,0 178,0			(1100) (1400)	
GKG 17	84,0	115,0	980	430,0	215,0	1800	20,0	(1600)	36 111 660

Die Warennummern gelten für 220 V

Gleichstrom=Reihenschluß=Kranmotoren

Bauform B 3 Schutzart P 33, mit Wendepolen Normalspannungen 220 oder 440 V

Тур	Nenn	gebene leistung	Nenne drehe zahl U/min		oufnahme bei 440 V	Höchste zuläss. Drehe zahl U/min	Schwungs moment GD ² kgm ²	Ge- wicht netto etwa kg	Waren≠ Nr.
Grundd	rehzahl	750 U	/min	40	0% ED				
GKG 10	10,0	13,6	725	56,0	28,0	2400	2,0	320	36 111 360
GKG 11 GKG 12	13,3 17,0	18,0 23,0	725 730	75,0 93,0	37,5 46,5	2400 2200	2,3 4,1	465 590	36 111 420
GKG 13 GKG 14	21,5 $28,0$	29,0 38,0	730 730	118,0 150,0	59,0 75,0	2200 2000	5,2 8,0	750 850	36 111 520
GKG 15 GKG 16	36,0 44,0	49,0 60,0	730 735	190,0 236,0	95,0 118,0	2000 1800	9,0 17,0	(1100) (1400)	36 111 560
GKG 17 GKG 18	56,0 68,0	76,0 92,5	735 735	292,0 354,0	146,0 177,0	1800 1600	20,0 23,0	(1600) (2200)	36 111 620
GKG 19	83,0	113,0	735	430,0	215,0	1600	26,0	(2450)	36 111 666
Grunddr	ehzahl	750 U/	min	25	º/₀ ED				
GKG 10 GKG 11	12,0 16,0	16,3 21,8	725 725	67,0 88,0	33,5 44,0	2400 2400	2,0 2,3	350 470	36 111 420
GKG 12 GKG 13 GKG 14	20,5 26,0 33,5	28,0 35,5 45,5	730 730 730	112,0 140,0 180,0	56,0 70,0 90,0	2200 2200 2000	4,1 5,2 8,0	580 750 850	36 111 520
GKG 15	43,0	58,5	7:30	228,0	114,0	2000	9,0	(1100)	36 111 560
GKG 16 GKG 17	53,0 67,0	72,0 91,0	735 735	280,0 350,0	140,0 175,0	1800 1800		(1400) (1600)	36 111 620
GKG 18 GKG 19	82,0 100,0	112,0 136,0	735 735	420,0 505,0	210,0 252,5	1600 1600	' 1	(2200) (2450)	36 111 660

Die Warennummern gelten für 220 V

110 V auf Anfrage

() errechnete Werte

Gleichstrom=Reihenschluß=Kranmotoren

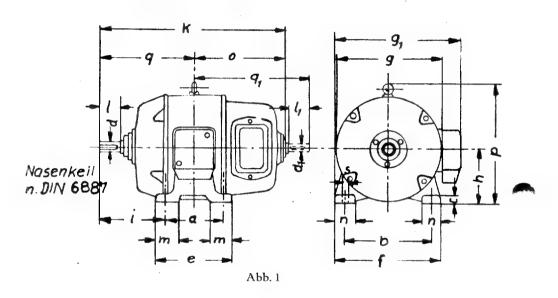
Bauform B 3 Schutzart P 33, mit Wendepolen Normalspannungen 220 oder 440 V

Тур	Abgeg Nennl kW	ebene eistung PS	Nenn- dreh- zahl U/min	Stromau b 220 V etwa A	ei 440 V	Höchst= zuläss. Dreh= zahl U/min	Schwungs moment GD ² kgm ²	Geo wicht netto etwa kg	Waren• Nr.
Grunddr	ehzahl	600 U /	min	40	0/₀ ED				
GKG 14 GKG 15	21,0 28,0	28,5 38,0	585 585	116,0 152,0	58,0 76,0	2000 2000	8	850 (1100)	36 111 520
GKG 16 GKG 17	36,0 44,0	49,0 60,0	585 585	194,0 235,0	97,0 117,0	1800 1800	17 20	(1400) (1600)	36 111 560
GKG 18 GKG 19	55,0 66,0	75,0 90,0	585 585	290,0 348,0	145,0 174,0	1600 1600	23 26	$(2200) \\ (2450)$	36 111 620
Grunddr	ehzahl	600 U/	min	25	0/0 ED				
GKG 14 GKG 15	25,0 33,5	34,0 45,5	585 585	136,0 180,0	68,0 90,0	2000 2000	8 9	850 (1100)	36 111 520
GKG 16	43,0	58,5	585	230,0	115,0	1800	17	(1400)	36 111 560
GKG 17 GKG 18	53,0 66,0	72,0 90,0	585 585	280,0 346,0	140,0 173,0	1800 1600	20 23	(1600) (2200)	36 111 620
GKG 19	80,0	109	585	415,0	207,5	1600	26	(2450)	36 111 660

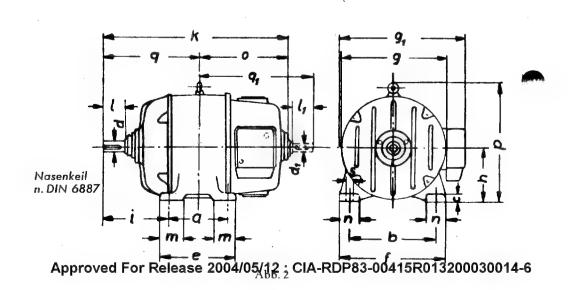
Die Warennummern gelten für 220 V

110 V auf Anfrage

() errechnete Werte







Bau- größe	a	ь	с	e	f	g	gı	h	i	k	m	n	0	р	q	s	Abb.
gross	-			_		T				400	50	40	210	220	218	11.5	1
09	135	185	16	165	225	215	278	112	150,5	428		40	228	220	235	11.5	1
1	170	185	16	200	225	215	278	112	150	463	. 50	50	245	320	233	14	1
2	160	230	20	200	280	270	330	140	153	478	60	50	265	320	253	14	1
3	200	230	20	240	280	270	330	140	153	518	60	1 00 1	280	362	258	14	1
4	180	270	25	230	330	315	401	160	168	538	75	60	295	362	273	14	1
5	210	270	25	260	330	315	401	160	168	568	75	60		445	830	18	î
6	220	330	28	280	4.00	385	470	200	220	645	90	70	315	445	350	18	1
7	260	330	28	320	400	385	170	200	220	685	90	70	335		373	23	1
8	250	370	32	830	450	442	550	225	248	748	110	80	375	505	1	23	1
9 .	300	370	32	380	450	442	550	225	248	798	110	80	400	505	398	27	1
10	270	450	40	365	550	550	680	280	288	855	120	100	432	625	423	27	1
11	310	450	40	405	550	550	680	280	288	895	120	100	452	625	443	\	2
12	315	510	45	410	630	615	718	315	323	973	135	120	492	695	481	27	
13	350	510	45	445	630	615	718	315	323	1008	135	120	509,5	695	498	1	2
14	380	580	1	475	705	695	787	355	860	1122		125	572	810	550		2
15	420	580	1	515	705	695	787	355	360	1162	l	125	592	810	570		2
	390	650	1	500	790	780		400	405	1195		140	595	918		1	2
16	450	650	"-	560	790	780		400	405	1255		140	625	918			2
17	410	1	1	520	1	850		450	430	1235	1	160	600	1000	635	1	2
18		1.	1	580	1	850	1	1	1	1295		160	630	1000	668	38	2
19	470	710	7 60	1900	1310	1	300	1						1			1

		Wellens	tumpf			zwe	iter Wel	lenstumpf			
Bau größe	d×	1	t-0,2	u	d ^x ₁	1,	u ₁	I II	t ₁	t ₂	Abb.
09 1 2 3 4 5	18 18 22 22 28 28 38 38	50 50 60 60 75 75 95		6 6 6 8 8 10	14 14 18 18 22 22 28 28	30 30 40 40 50 50 60	5 5 6 6 6 8	245 263 290 310 335 350 380 400	16,1 16,1 20,5 20,5 24,5 24,5 30,9 30,9	20,5 20,5 24,5 24,5 31 31 41,5 41,5	1 1 1 1 1 1 1
8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18	45 45 55 65 65 75 75 80 80 90	110 110 130 130 160 160 180 190 200 220 220		14 14 16 16 18 18 20 20 24 24 24	38 38 45 45 55 55 65 75 75 75 85	80 80 110 110 110 110 140 140 140 140 170	10 10 14 14 16 16 18 18 20 20 22 22	465 490 552 572 612 629,5 722 742 740 770 790 820	41,3 41,3 48,5 48,5 58,8 58,8 69,2 69,2 79,6 79,6 90,5	49 49 60 60 70 70 81 81 87 87 97	1 1 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2

× Wellenstumpf nach DIN 42943 Blatt 1 mit ISA-Passung bis 45 Ø K 6, über 45 Ø m 6 nach DIN 7160

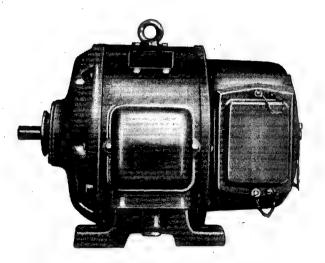
Größen G 09 und 1 ohne Ringschraube

M L 3103

VEB ELBTALWERK HEIDENAU

Heidenau (Sachsen), Rudolf-Breitscheid-Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326

Gleichstrom=Nebenschluß=Aufzugsmotoren



Bauform B 3

Schutzart P 33, mit Wendepolen, mit Doppelschlußwicklung

Katalog=Nr. 51102/9

Gleichstrom=Nebenschluß=Aufzugsmotoren

Bauform B 3

Schutzart P 33, mit Wendepolen, mit Doppelschlußwicklung

Normalspannungen 220 oder 440 V

Тур	Abgeg Nennie kW		Nenna dreha zahl U/min		ifnahme ei 440 V etwa A	Schwungs moment GD ² kgm ²	Ges wicht netto etwa kg	Waren, Nr.
Grunddr	ehzahl l	1500 U/1	min	40 º/o	ED			
GMG 2A	1,6	2,2	1420	9,8	4,9	0,036	70	36 111 320
GMG 3A	2,5	3,4	1430	15,0	7,5	0,043	80	
GMG 4A	3,5	4,75	1440	20,4	10,2	0,13	100	
GMG 5A	5,0	6,8	1440	28,5	14,2	0,175	130	
GMG 6A	6,6	9,0	1450	37,0	18,5	0,23	180	36 111 360
GMG 7A	9,0	12,2	1450	50,0	25,0	0,33	230	
GMG 8 A	12,0	16,3	1460	65,0	32,5	0,57	265	36 111 420
GMG 9 A	17,0	23,0	1460	92,0	46,0	0,95	310	
Grunddr	ehzahl	1500 U/	min	25 º/o	ED			
GMG 2A	1,92	2,6	1420	11,6	5,8	0,036	70	36 111 320
GMG 3A	3,0	4,1	1430	17,4	8,7	0,043	80	
GMG 4A	4,2	5,7	1440	24,0	12,0	0,13	100	
GMG 5 A	6,0	8,2	1440	34,0	17,0	0,175	130	36 111 360
GMG 6 A	7,9	10,8	1450	44,0	22,0	0,23	180	
GMG 7 A	10,8	14,7	1450	59,0	29,5	0,33	230	36 111 420
GMG 8 A	14,4	19,6	1460	78,0	39,0	0,57	265	
GMG 9 A	20,4	28,0	1460	109,0	54,5	0,95	310	

Die Warennummern gelten für 220 V

110 V auf Anfrage

Gleichstrom=Nebenschluß=Aufzugsmotoren

Bauform B 3

Schutzart P 33, mit Wendepolen, mit Doppelschlußwicklung

Normalspannungen 220 oder 440 V

Тур	Abgege Nennleis	bene	Nenns drehs zahl	Stromaus be 220 V		Schwungs moment GD ²	Ge- wicht netto	Warens Nr.
	kW	. PS	U/min	etwa A	etwa A	kgm²	etwakg	
Grunddr	ehzahl 10	000 U/m	in .	40 º/o E	D			
GMG 2A GMG 3A GMG 4A GMG 5A GMG 6A GMG 7A	0,9 1,4 1,9 2,5 3,4 4,8	1,22 1,9 2,6 3,4 4,6 6,5	920 920 930 930 940 940	6,0 9,0 11,8 15,0 20,0 27,8	3,0 4,5 5,9 7,5 10,0 14,1	0,036 0,043 0,13 0,175 0,23 0,33	70 80 100 130 180 230	36 111 320
GMG 8A GMG 9A		8,9 12,5	950 950	36,5 51,0	$18,3 \\ 25,5$	0,57 0,95	265 310	36 111 360
GMG 10 A GMG 11 A		17,0 23,0	960 960	68,0 93,0	34,0 46,5	2,0 2,3	$\frac{320}{465}$	36 111 420
GMG 12 A GMG 13 A		31,0 41,0	965 965	124,0 158,0	62,0 79,0	4,1 5,2	590 750	36 111 520
GMG 14 A GMG 15 A		50,0 62,5	970 970	193,0 240,0	$96,5 \\ 120,0$	8,0 9,0	850 (1100)	36 111 560
GMG 16 A GMG 17 A		77,5 95,0	980 980	294,0 360,0	147,0 180,0	17,0 20,0	(1400) (1600)	36 111 620
Grundd	rehzahl	1000 U/1	min	25 º/o	ED		,	
GMG 2A GMG 3A GMG 4A GMG 5A GMG 6A	1,8 2,5 3,5	1,55 2,45 3,4 4,75 6,25	920 920 930 930 940	7,6 11,4 15,4 21,0 27,0	3,8 5,7 7,7 10,5 13,5	0,036 0,043 0,13 0,175 0,23	70 80 100 130 180	36 111 320
GMG 74 GMG 84		8,9 11,5	940 950	37,5 48,5	17,7 24,2	0,33 0,57	230 265	36 111 360
GMG 94 GMG 104		16,3 21,8	950 960	66,5 88,0	33,2 44,0	0,95 2,0	310 320	36 111 420
GMG 11 A GMG 12 A GMG 13 A	A 27,5	30,0 37,5 47,5	960 965 965	118,0 146,0 185,0	59,0 73,0 92,5	2,3 4,1 5,2	465 590 750	36 111 520
GMG 14.	A 44,5	60,5	970	234,0	117,0	8,0	850	36 111 560
GMG 15 GMG 16	A 55,0	75,0 92,5	970 980	286,0 356,0	143,0 178,0		(1100) (1400)	
GMG 17	<u> </u>	115,0	980	430,0	215,0	20,0	(1600)	36 111 660

Die Warennummern gelten für 220 V
110 V auf Anfrage
Approved Fore Rolea ver 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Gleichstrom=Nebenschluß=Aufzugsmotoren

Bauform B 3

Schutzart P 33, mit Wendepolen, mit Doppelschlußwicklung

Normalspannungen 220 oder 440 V

Тур	Nenr kW	egebene deistung	Nenna dreha zahl U/min	220 V etwa A	etwa A	Schwungs moment GD ¹¹ kgm ²	Ge- wicht netto etwa kg	Waren. Nr.
Grunddr			1	40 º/o	ED			
GMG 10 A	20,0	13,6	725	56,0	28,0	2,0	350	36 111 360
GMG 11 A GMG 12 A		18,0 23,0	725 730	75,0 93,0	37,5 46,5	2,3 4,1	470 580	36 111 420
GMG 13 A GMG 14 A		29,0 38,0	730 730	118,0 150,0	59,0 75,0	5,2 8,0	750 850	36 111 520
GMG 15 A GMG 16 A	36,0 44,0	49,0 60,0	730 735	190,0 236,0	95,0 118,0	9,0 17,0	(1100) (1400)	36 111 560
GMG 17 A GMG 18 A	56,0 68,0	76,0 92,5	735 735	292,0 354,0	146,0 177,0	20,0 23,0	(1600) (2200)	36 111 620
GMG 19 A	83,0	113,0	735	430,0	215	26,0	(2450)	36 111 660
Grunddre	hzahl 7	′50 U/m	in	25 º/ ₀ 1	ED	·		
GMG 10 A GMG 11 A	12,0 16,0	16,3 21,8	725 725	67,0 88,0	33,5 44,0	2,0 2,3	350 470	36 111 420
GMG 12A GMG 13A GMG 14A	20,5 26,0 33,5	28,0 35,5 45,5	730 730 730	112,0 140,0 180,0	56,0 70,0 90,0	4,1 5,2 8,0	580 750 850	36 111 520
GMG 15 A	43,0	58,5	730	228,0	114,0	9,0	(1100)	36 111 560
GMG 16 A GMG 17 A	53,0 67,0	72,0 91,0		280,0 350,0	140,0 175,0		(1400) (1600)	36 111 620
GMG 18A GMG 19A	82,0 100,0	112,0 136,0		420,0 505,0	210,0 252,5		(2200) (2450)	36 111 660

Die Warennummern gelten für 220 V

110 V auf Anfrage

() errechnete Werte

Gleichstrom=Nebenschluß=Aufzugsmotoren

Bauform B 3

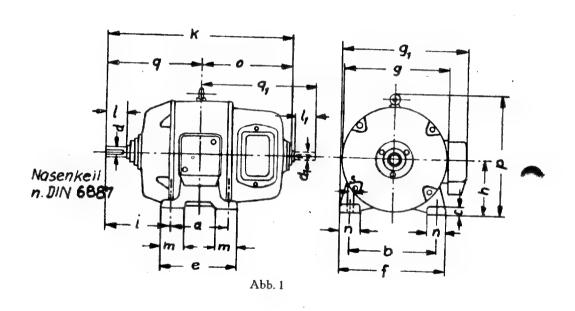
Schutzart P 33, mit Wendepolen, mit Doppelschlußwicklung

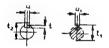
Normalspannungen 220 oder 440 V

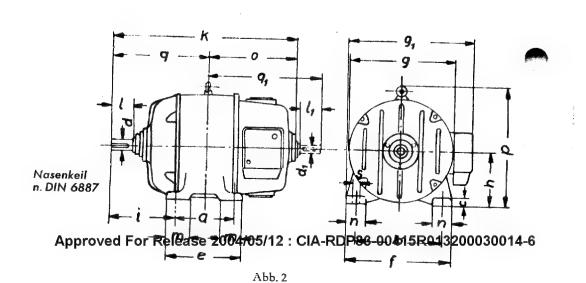
Тур	Abgeg Nennle		Nenns drehs zahl U/min		ahme 40 V twa A	Schwungs moment GD ² kgm ²	Ge- wicht netto etwa kg	Waren, Nr.
Grunddre	hzahl 6	00 U/m	in	40 % E	D			
GMG 14 A GMG 15 A	21,0 28,0	28,5 38,0	585 585	116,0 150,0	58,0 75,0	8 9	850 (1100)	36 111 520
GMG 16 A GMG 17 A	36,0 44,0	49,0 60,0	585 585	192,0 235,0	96,0 117,0	17 20	(1400) (1600)	36 111 560
GMG 18 A GMG 19 A		75,0 90,0	585 585		145,0 174,0	23 26	(2200) (2450)	36 111 620
Grunddr	ehzahl	600 U/r	nin	25 º/o E	D			
GMG 14 A GMG 15 A		34,0 45,5	585 585	136,0 180,0	68,0 90,0	8	850 (1100)	36 111 520
GMG 16 A	43,0	58,5	585	230,0	115,0	17	(1400)	36 111 560
GMG 17 A GMG 18 A		72,0 90,0	585 585	280,0 346,0	$140,0 \\ 173,0$	20 23	(1600) (2200)	130 111 040
GMG 19 A	. 80,0	109,0	585	415,0	207,5	26	(2450	36 111 660

Die Warennummern gelten für 220 V

¹¹⁰ V auf Anfrage
() errechnete Werte







E,	u FOI	K	ilec	126	20	1041	UUI	14	. 0	IM-L	DE	03-0	104	ISK	טוס.	200	JUS	0014	-7
	Bau# größe	a	ь	c	е	£	g	g۱	h	i	k	m	n	o	р	q	s	Abb.	
-	09	135	185	16	165	225	215	278	112	150.5	428	50	40	210	220	218	11,5	1	
	1	170	185	16	200	225	215	278	112	150	463	50	40	228	220	235	11,5	1	ı
-	2	160	230	20	200	280	270	330	140	153	478	60	50	245	320	233	14	1	ı
-	3	200	230	20	240	280	270	330	140	153	518	60	50	265	320	253	14	1	l
-	4	180	270	25	230	330	315	401	160	168	538	75	60	280	362	258	14	. 1	l
-	5	210	270	25	260	330	315	401	160	168	568	75	60	295	362	273	14	1	ı
-	ઇ	220	330	28	280	400	385	470	200	220	645	90	70	315	445	330	18	1	
-	7	260	330	28	320	400	385	470	200	220	685	90	70	335	445	350	18	1	
-	8	250	370	32	330	450	442	550	225	248	748	110	80	375	505	873	23	1	
.	9	300	370	32	380	450	442	550	225	248	798	110	80	400	505	898	23	1	ı
-	10	270	450	40	365	550	550	680	280	288	855	120	100	432	625	423	27	1	
- 1	11	310	450	40	405	550	550	680	280	288	895	120	100	452	625	443	27	1	
١	12	315	510	45	410	630	615	718	315	323	973	135	120	492	695	481	27	2	
	13	350	510	45	445	630	615	718	315	323	1008	135	120	509,5	695	498	27	2	
	14	380	580	50	475	705	695	787	355	360	1.122		125	572	810	550	27	2	
ļ	15 16	420 390	580 65 0	50 55	515 500	705	695	787	355	360	1162		125	592	810	570	27	2	
١	17	450	650	55 55	560	790 790	780	890 890	400	405 405	1195		140	595	918	600	33	2	
-1	18	410	710	60	520	870.	780 850	965	400 450	480	1255 1235		140 160	625	918	680	33	2	
- [19	470	710	60	580	870	850	965	450	430	1295		160	600 630	1000	635	33 33	2 2	
ı	10	X10	110	UV	500	910	300	300	40U	460	1400		100	090	1000	665	00	2	-

Bau.		Wellen	stumpf			zwe	eiter Wo	llenstur	pf			
größe	d×	1	t-0,2	u	d ^x ₁	11	uį	I g	ı II	t ₁	t ₂	Abb.
09	18	50		6	14	30	5	245		16,1	20,5	1
1	18	50		6	14	30	5	263		16.1	20,5	1
2	22	60	İ	G	18	40	6	290		20,5	24,5	1
3	22	60		6	18	40	6	310		20,5	24,5	1
4	28	75		8	22	50	6	335		24,5	31	1
5	28	75		8	22	50	6	350		24,5	31	1
6	38	95	1	10	28	60	8	380		30,9	41,5	1
7	38	95		10	28	60	8	400		30,9	41,5	1
8	45	110		14	38	80	10	465		41,3	49	1
9	45	110		14	. 38	-80	10	490		41,3	49	1
10	55	130		16	45	110	14	552		48,5	60	1
11	55	130		16	45	110	14	572		48,5	60	1
12	65	160		18	55	110	16	612		58,8	70	2
18	65	160		18 -	55	110	16	629,5		58,8	70	2
14	75	180		20	65	140	18	722		69,2	81	2 .
15	75	180		20	65	140	18	742		69,2	81	2
16	80	200		24	75	140	20	740		79,6	87	2
17	80	200		24	75	140	20	770		79,6	87	2
18	90	220		24	85	170	22	790		90,5	97	2
19	90	220		24	85	170	22	820		90,5	97	2

x) Wellenstumpf nach DIN 42943 Blatt 1 mit ISA-Passung bis 45 \varnothing K 6, über 45 \varnothing m 6 nach DIN 7160

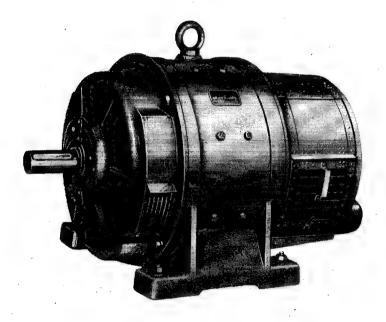
Größen G 09 und 1 ohne Ringschraube

FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474

Gleichstrom=Motoren Typ PN



Bauform B 3 Schutzart P11

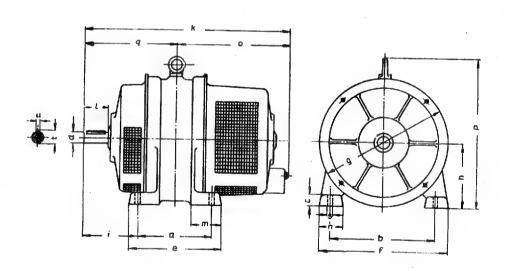
Die tropfwassergeschützten Gleichstrom-Motoren sind auf Grund ihrer stabilen Ausführung in mechanischer sowie elektrischer Hinsicht für äußerst rauhen Dauerbetrieb, wo auch kurzzeitig Überbelastungen auftreten, geeignet.

Vorzugsweise werden sie im Bagger, Kran, und Walzwerkbetrieb, für Aufzüge, in Versuchsfeldern und als Maschinen für Leonardsätze verwendet.

Als Lager finden Wälzlager mit Fettschmierung Verwendung.

Katalog=Nr. 51902/5

Тур	kW	V	A	U/min	Gewicht etwa kg	Bemerkungen
PN 400/12	9	220	4955,5	430—1600		Compound-Motor
PN 400/13	14	44 0	113,5	990		Compound-Motor
PN 550/14	6,5/16,2/16,2	29/60/220	330/330/86	140/350/1400		Nebenschluß-Motor mit Fremdbelüftung



Maße in mm

Тур	a	ь	С	e	f	g	h	i	k	m	n	a	р	q	s	d	1	t	u	
PN 400/12 u.13	4CO	570	65	500	700	685	355	295	1020	165	130	525	805	495	27	60	130	65,5	18	
PN 550/14	250	570	65	550	700	685	355	343	1208	165	130	640	805	568	27	70	150	76	20	

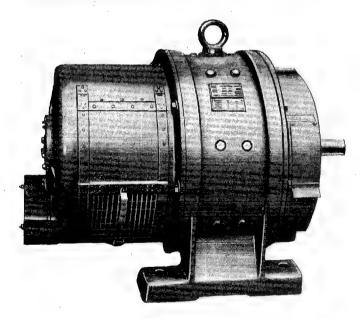
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R01328 KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH.

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Telefon: Finsterwalde 475/479

Gleichstrom=Motoren Typ PN



Bauform B3 Schutzart P11

Die tropfwassergeschützten Gleichstrom-Motoren sind auf Grund ihrer stabilen Ausführung in mechanischer sowie elektrischer Hinsicht für äußerst rauhen Dauerbetrieb, wo auch kurzzeitig Überbelastungen auftreten, geeignet.

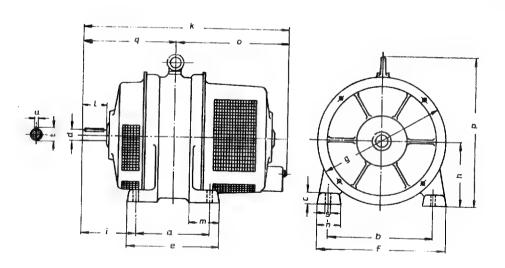
Vorzugsweise werden sie im Bagger», Kran» und Walzwerkbetrieb, für Aufzüge, in Versuchsfeldern und als Maschinen für Leonardsätze verwendet.

Als Lager finden Wälzlager mit Fettschmierung Verwendung.

Katalog=Nr. 51901/63

Тур	kW	v	A	U/min	Gewicht etwa kg	Bemerkungen
PN 400/1	23 (1/2 Std.)	110		400	811	Hauptstrom-Motor
PN 400/2	29	220		800/1600	763	
PN 400/3	29	220		740	763	
PN 400/4	68	220		1480	811	
PN 400/5*	11	220		990	860	Compound Motor
PN 400/6	13	440		500/1500	763	,pounds/10t01
PN 400/19	46	220		970	780	
PN 400/20	77	440		1470	740	

^{*}Schutzart P 33, Maße auf Anfrage



Тур	a	Ь	с	e	f	g	h	i	k	m	n	Q	р	q	s	d	1	t	u
211 200175 20	400 400		ł			١						ł I				1			

VEM ELEKTROMOTORENWERK DESSAU VEB

Dessau (Anhalt), Friesenstraße

Drahtanschrift: Elmowerk Dessau - Fernruf: Dessau 3041

Gleichstrom Motoren Typ GNE, GHE, GCE

Größe		Lei	istung in kW	bei	
Grone	1500 U/min	1000 U/min	750 U/min	600 U/min	500 U/min
521	300 b	190 b	140 a	105 a	80 a
523	350 с	220	160	120	90
525	400	250	180	135	100
621	450	290	200 b	160	120
623	540	340	240	190	150
625	630 d	400 c	290	220	180
721	730	450	335	260 b	210
723	850	540	390 c	300	245 b
725	1000	640	460	335	290

Die Gleichstrom Motoren werden mit Nebenschluß (Typ GNE), Reihensschluß (Typ GHE) oder Doppelschlußerregung (Typ GCE) mit Eigens oder Fremdbelüftung ausgeführt; im letzteren Falle ist die Typenbezeichnung GNF.

Schutzart: P11 für die Größen 521-625

P00 für die Größen 721-725

Bauform: B 2, B 3, C 2 für die Größen 521-625

D 2, D 5, D 6, D 13 für die Größen 721-725

Nennspannungen: a 110, 220, 440 V

b 220, 400 V

c 440 V

d über 500 V auf Anfrage.

Bei Motoren für andere Spannungen oder Drehzahlen als oben angegeben, ist Rückfrage erforderlich.

Wird Drehzahlregelung verlangt, ist der Regelbereich zu nennen sowie anzusgeben, ob Regelung bei konstanter Leistung oder konstantem Drehmoment erfolgen soll.



Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Telefon: Leipzig 64041 Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig

Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren

für schwimmende Anlagen



Bauform B 3*

Schutzart P 22*

Die Maschinen entsprechen den "Regeln für Bewertung und Prüfung von elek» trischen Maschinen" VDE 0530 (REM) bzw. den Bestimmungen der DSRK (Deutsche Schiffs-Revision und Klassifikation)

*Andere Bauformen und Schutzarten siehe technische Tabellen und Maßzeichnungen

Katalog=Nr.51301/141

Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren

für schwimmende Anlagen

Bauform B 3

B 5, V1, V3

B3/B5, V1/V5, V3/V6

Schutzart P 22

	Тур	1	leistung	Wirkungs. grad	Aufgen. Leistung	Nenn, drehzahl	Gewicht	Waren≠Nr.
	Looplande	kW	PS TOOL II		etwa kW	U/min	etwa kg	
	Leerlaufdr			_	1			
	GMB 07	0,4	0,55	ſ	0,57	2800	17	
	GMB 08	0,65	0,9	73	0,89	2800	20	
	GMB 09	1	1,4	75	1,33	2800	35	
	GMB 1	1,6	2,2	77	2,1	2820	40	
	GMB 2	2,8	3,8	79,5	3,5	2820	52	
	GMB 3	4,4	6	81	5,4	2850	65	
	GMB 4	6	8,2	82	7,3	2850	95	
	GMB 5	8,5	12	83	10,2	2850	120	
	GMB 6	12	16	84,5	14,2	2880	170	
j	GMB 7*	18	25	85,5	21	2880	190	
	GMB 8*	24	33	86	28	2900	215	
	GMB 9*	35	48	87	40	2900	240	
	GMB 10	-		- 1		*****	315	
ĺ	GMB 11	-				_	475	
ı	GMB 12	-		-	- 1	-	530	
ı	GMB 13		-		_	_	720	
Į	GMB 14	-			-	-	900	
ĺ	GMB 15			-	-	_	1100	
١	GMB 16	-			-	-	1400	1
I	GMB 17	-	-	-	_	_	1600	
I	GMB 18	-			_	_	2200	
	GMB 19	-				_	2500	

^{*}Nur für 220/440 V

Normalspannungen 110, 220, 440/V

Wirkungsgrad für 110 V 1% niedriger

Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren

für schwimmende Anlagen

Bauform B 3 B 5, V 1, V 3

B3/B5, V1/V5, V3/V6

Schutzart P 22

Тур	Nennle kW	istung PS	Wirkungs-	Aufgen. A Leistung	Nenn, drehzahl	etwa kg	Waren•Nr.
Leerlaufdre	hzahl 1	500 U/1	nin				
GMB 07	0,2	0,25	66	0,30	1400	17	
GMB 08	0,32	$0,\!45$	69	0,46	1400	20	
GMB 09	0,5	0,7	71	0,7	1400	35	
GMB 1	0,8	1,1	74	1,1	1410	40	
GMB 2	1,4	1,9	77	1,8	1410	52	-
GMB 3	2,2	3,0	78	2,8	1420	65	
GMB 4	3	4,1	80	3,75	1420	95	
GMB 5	4,2	5,7	81	5,2	1430	120	
GMB 6	6	8,2	82	7,3	1430	170	
GMB 7	9	12	83,5	10,8	1440	190	
GMB 8	12	16	84,5	14,2	1440	215	
GMB 9	18	25	85,5	21	1440	240	:
GMB 10	26	35	86,5	30	1450	315	
GMB 11	35	48	87,5	40	1450	475	
GMB 12	46	63	88,5	52	1460	530	
GMB 13*	59	80	89	66,7	1460	720	
GMB 14*	75	102	89,5	84	1460		
GMB 15*	94	128	90	105	1460		
GMB 16*	116	158	90,5	128	1470		
GMB 17*	150	204	91	165	1470		1
GMB 18***	190	258	91,5	208	1470		
GMB 19**	235	320	91,5	257	1470	2500	

^{*} Nur für 220/440 V

Normalspannungen 110, 220, 440 V Wirkungsgrad für 110 V 1% niedriger

^{**} Nur für 460 V

Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren

für schwimmende Anlagen

Bauform B3

Schutzart P 22

B5. V1, V3 B3/B5, V1/V5, V3/V6

Тур	Nen kW	nleistung PS	Wirkungs*	Aufgen. Leistung	Nenn* drehzahl	Gewicht	Waren≠Nr.
Leerlaufd				o etwa kV	U/min	etwa kg	
GMB 07	0,15		_	1 0 00	T	T	
GMB 08	0,1	1 '	1	0,20		17	
GMB 09	0,2	0,25		0,32	1	20	
GMB 1	1 '	0,4	65	0,46	ı	35	
GMB 2	0,5	0,7	68	0,74		40	
GMB 3	0,8	1,1	70,5	1,13		52	
GMB 4	1,3	1,8	73,5	1,77	1	65	
	1,8	2,5	75	2,4	940	95	
GMB 5	2,5	3,4	77	3,25		120	
GMB 6	3,7	5	78,5	4,73	950	170	
GMB 7	5,4	7,3	80,5	6,7	950	190	
GMB 8	7,5	10	82	9,2	950	215	
GMB 9	11	15	83,5	13,2	950	240	
GMB 10	16	22	85	18,8	960	315	
GMB 11	22	30	86	25,6	960	475	
GMB 12	29	39	87	33,4	960	530	•
GMB 13	37	50	88	42,0	960	720	
GMB 14*	48	65	88,5	54,3	970	900	
GMB 15*	60	82	89,5	67	970	1100	
GMB 16*	77	105	90	85,6	970	1400	
GMB 17*	98	133	90,5	108	970	1600	
GMB 18*	123	167	91	135	980	2200	
GMB 19*	154	209	91	169	980	2500	

^{*} Nur für 220/440 V

Normalspannungen 110, 220, 440 V

Wirkungsgrad für 110 V 1% niedriger

Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren

für schwimmende Anlagen

Bauform B3

B 5, V1, V3 B 3/B 5, V1/V5, V3/V6 Schutzart P 22

Тур	Nennlei		Wirkungs. grad	Aufgen. Leistung	Nenn drehzahl	Gewicht	Waren-Nr.
	kW	PS	etwa %	etwa kW	U/min	etwa kg	
Leerlaufdre	hzahl 7	50 U/n	nin				
GMB 07	-		-	_ '	_	17	
GMB 08	-	-	-	-		20	·
GMB 09	-	_	-	_	-	35	
GMB 1	-		_	_		40	
GMB 2	0,5	0,7	67	0,75	700	52	
GMB 3	0,8	1,1	69,5	1,15		65	
GMB 4	1,2	1,6	72	1,66	700	95	
.GMB 5	1,7	2,3	74	2,3	700	120	
GMB 6	2,5	3,4	76	3,3	700	170	
GMB 7	3,6	4,9	77,5	4,7	700	190	
GMB 8	5,4	7,3	79,5	6,8	710	215	
GMB 9	7,8	11	81,5	9,6	710	240	
GMB 10	11	15	82,5	13,3	710	315	
GMB 11	16	22	84	19	710	475	
GMB 12	21	29	85	24,7	720	530	
GMB 13	27	37	86	31,4	720	720	
GMB 14	35	48	87	40,2	720	900	
GMB 15	44	60	88	50	720	1100	
GMB 16	56	76	88,5	63,3	730	1400	
GMB 17*	72	98	89	. 81	730	1600	i
GMB 18*	90	122	90	100	730	2200	
GMB 19*	113	154	90,5	125	730	2500	

^{*} Nur für 220/440 V

Normalspannungen 110, 220, 440 V

Wirkungsgrad für 110 V 1 % niedriger

Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren

für schwimmende Anlagen

Bauform B3

Schutzart P 22

B 5, V1, V3 B 3/B 5, V1/V5, V3/V6

	T		Т.	T	_	т	T
Тур	Nen	nleistung	Wirkungs. grad	Aufgen. Leistung	Nenn, drehzahl	Gewicht	Waren-Nr.
	kW	PS	etwa º/o	etwa k V	U/min	etwa kg	
Leerlaufd	rehzah.	l 600 U	/min				
GMB 07	_		_	_	_	17	
GMB 08	-			_	_	20	
GMB 09	-		_	_	_	35	
GMB 1			_	-	_	40	
GMB 2		-	_	_	_	52	
GMB 3	-		_		_	65	
GMB 4	0,8	1,1	66	1,21	550	95	}
GMB 5	1,2	1,6	69	1,74	550	120	
GMB 6	1,8	2,5	71,5	2,52	550	170	
GMB 7	2,6	3,5	74	3,52	550	190	
GMB 8	3,8	5,2	76	5,0	550	215	
GMB 9	5,6	7,6	78	7,2	550	240	
GMB 10	8,5	12	80,5	10,8	560	315	}
GMB 11	12	16	82	14,6	560	475	
GMB 12	16	22	83,5	19,2	560	530	
GMB 13	20	27	84,5	23,7	560	720	
GMB 14	27	37	86	31,4	570	900	
GMB 15	34	46	87	39	570	1100	
GMB 16	43	58	87,5	49	570	1400	1
GMB 17	55	75	88,5	62	570	1600	
GMB 18	70	95	89	79	580	2200	
GMB 19	87	118	89,5	97	580	2500	

Wirkungsgrad für 110 V 1% niedriger

Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren

für schwimmende Anlagen

Bauform B 3

Schutzart P 22

B 5, V 1, V 3 B 3/B 5, V 1/V 5, V 3/V 6

Тур	Nennlei kW	stung PS	es Wirkungs*	Aufgen. A Leistung	nim/Nenn, drehzabl	etwa kg	Waten≠Nr.				
Leerlaufdre	Leerlaufdrehzahl 500 U/min										
GMB 07	_ `		-	-		17					
GMB 08			_	_ !	_	20					
GMB 09	-	_		-	_	35					
GMB 1		_				40	1				
GMB 2	- 1	_		-	_	52					
GMB 3	- '	_		-	-	65					
GMB 4	-	-	-		-	95					
GMB 5	-	_	_	-	_	120					
GMB 6	1,2	1,6	67	1,8	460	170					
GMB 7	1,7	2,3	69,5	2,45	460	190	1				
GMB 8	2,6	3,5	72	3,6	460	215					
GMB 9	3,8	5,2	74,5	5,1	460	240					
GMB 10	6	8,2	77,5	7,75	460	315					
GMB 11	8,2	11	79	10,3	470	475					
GMB 12	12	16	81	14,8	470	530					
GMB 13	15	20	82	18,3	470	720	l .				
GMB 14	20	27	83,5	24	470	900					
GMB 15	26	35	84,5	30,8	470	1100	1				
GMB 16	33	45	85,5	39	480	1400	· L				
GMB 17	43	58	86,5	50	480						
GMB 18	54	73	87,5	62	480						
GMB 19	67	91	88	76	480	2500					

Wirkungsgrad für 110 V 1% niedriger

Gleichstrom=Nebenschluß=Motoren

für schwimmende Anlagen

Bauform B 3, B 5, V 1, V 3

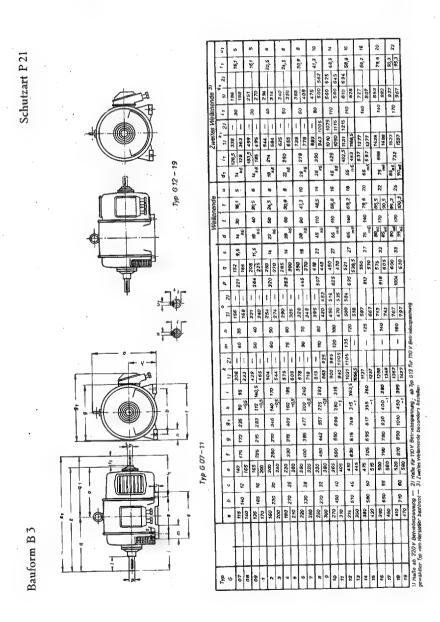
Schutzart P 33

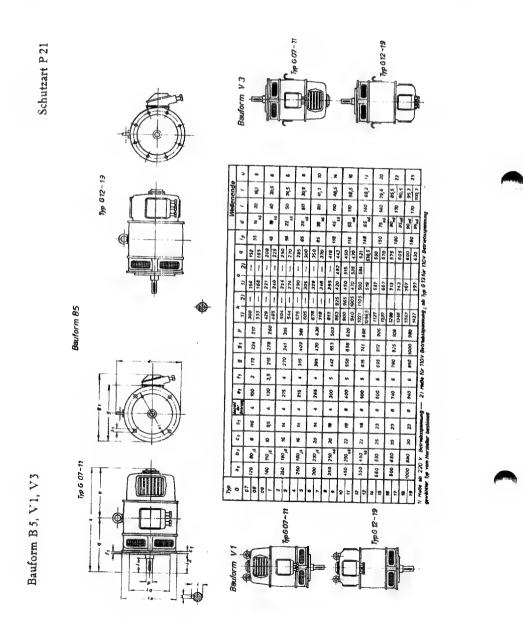
Typ*	Nennleistung		Nenn= drehzahl U/min	Gewicht	Waren≠Nr.
GMG 07	0,13	0,2	1400	17	
GMG 08	0,18	0,25	1400	20	
GMG 09	0,3	0,4	1400	35	
GMG 1	0,4	0,55	1410	40	
GMG 2	0,6	0,8	1410	52	
GMG 3	0,85	1,2	1420	65	
GMG 4	1,1	1,5	1420	95	
GMG 5	1,4	1,9	1430	120	
GMG 6	2	2,7	1430	170	
GMG 7	2,5	3,4	1440	190	
GMG 8	3,4	4,6	1440	215	
GMG 9	4,5	6,1	1440	240	
GMG 10	6	8,2	1450	315	
GMG 11	7,5	10	1450	475	
GMG 12	9,5	13	1460	530	
GMG 13	12	16	1460	720	

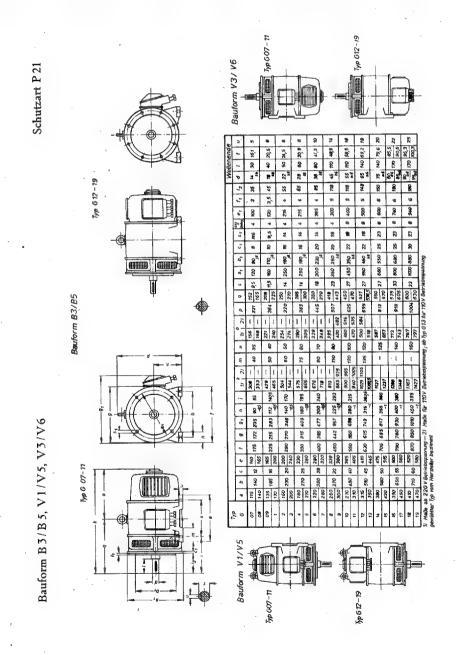
^{*} Weitere Angaben auf Anfrage

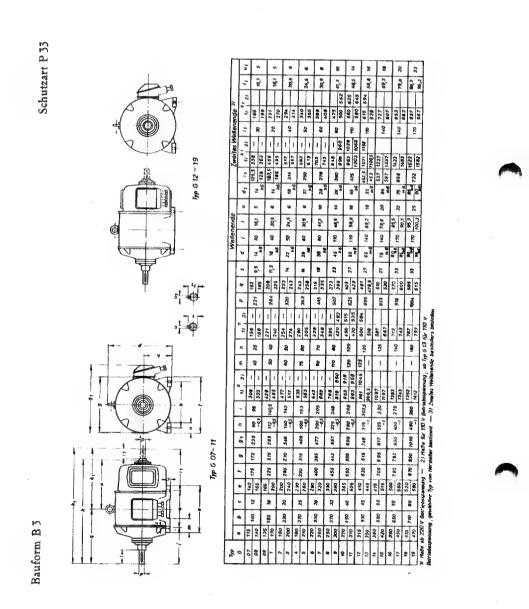
Spannungen 110, 230, 460 V

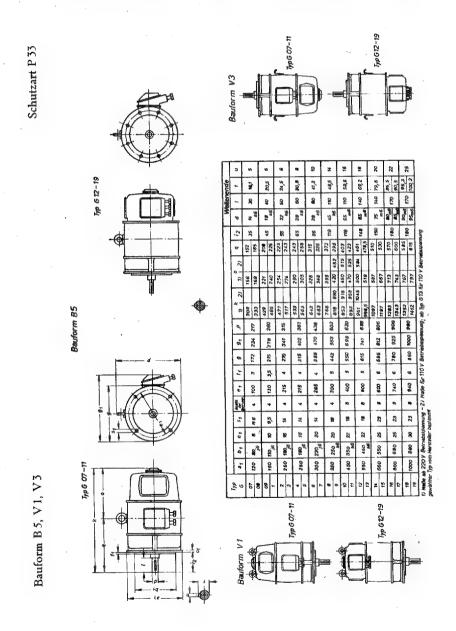
Wirkungsgrad für 110 V 1% niedriger

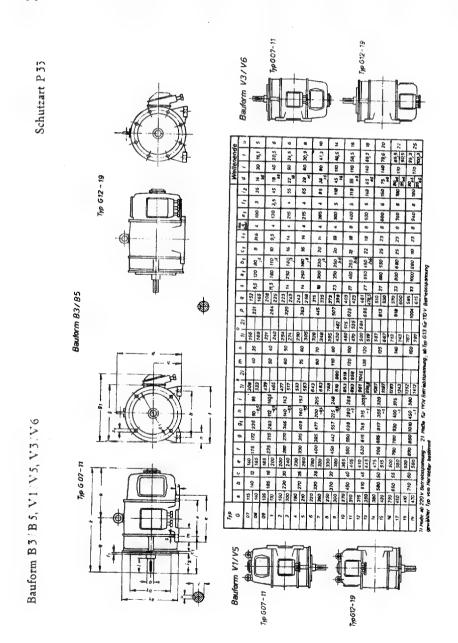












A

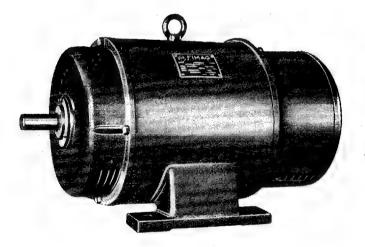
Drehstrom-Generato: en

FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

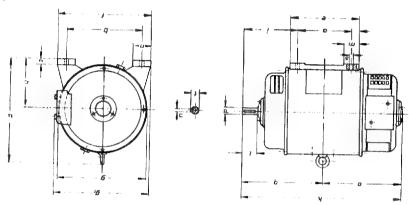
In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474

Generator 3 kW



Dieser Generatoren Typ kann als Drehstrom, Einphasenwechselstrom, und als Gleichstrom Generator geliefert werden. Diese Generatoren sind Außenpolmaschinen mit Eigenerregung. Die Erregerwicklung sowie Einphasen bzw. Dreiphasenwicklungen sind in gemeinsamen Nuten des Ankers untergebracht, auf dessen Welle außer dem Kommutator für die Gleichstrom Erregerspannung die Schleifringe zur Abnahme des Eins bzw. Dreiphasen Wechselstromes befestigt sind. Die Lagerung erfolgt durch Wälzlager mit Fettschmierung, so daß ein leichter und ruhiger Lauf der Maschinen gewährleistet ist. Die Spannungskonstanz beträgt bei betriebswarmer Maschine und konstanter Drehzahl zwischen Lasts und Leerlauf ± 5.9/o.



Тур	a	b	c	e	f	g	g ₁	h	i
DGB 3,75-2 EGB 3 GGB 3-120	180 180	260 260	18 18	230 230	310 310	286 286	315 315	160 160	176 176

Тур	k	m	n	0	p	q	s	d	1	t	u
DGB 3,752 EGB 3 GGB 3120	562 530			296 264						24,5 24,5	6

Bauform: B 3 Schutzart: P 12 Wellenstumpf: Normal

Betriebsart: Dauerbetrieb (DB) Isolationsklasse: A nach VDE 0530 Belüftung: Eigenbelüftung

Ė

Тур	kVA	kW	cos	Hz	U/min	V	Α	Gewicht etwa kg
DGB 3,752	3,75	3	0,8	50		220 ¥ 380 ¥	9,9 5,7	
EGB 3-2	_	3	1	50	3000	110 220~	27,2 13,6	85
GGB 3-120	_	3		-		$\frac{115}{230} =$	26 13	

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

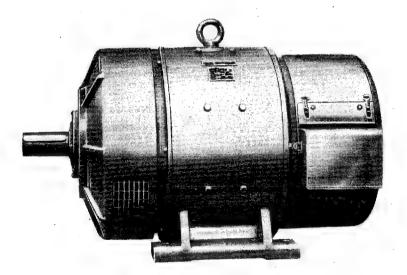
III/29/1 252 1,5 E 2514

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R01320003314-6 FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde Telefon: 471/474

Drehstroms KonstantspannungssGeneratoren Typ DCB

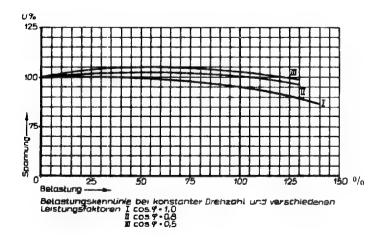


Die Generatoren eignen sich zur Erzeugung von Kraft» und Lichtstrom im Notwund Dauerbetrieb. Sie stellen eine Quelle für alle erdenklichen Verwendungs» möglichkeiten zur Erzeugung von elektrischer Energie dar, ganz besonders in Elektro-Stationen, Elektro-Kran» und Baggeranlagen.

Die Generatoren unterscheiden sich rein äußerlich durch ihre ausgeglichene Form sehr vorteilhaft von ungeregelten Maschinen. Ihr Hauptvorteil liegt aber darin, daß es sich um selbstregelnde Maschinen handelt, die ohne besondere Hands oder automatische Schnellreglung die Spannung im betriebswarmen Zustand der Maschine bei konstanter Drehzahl für alle Belastungen zwischen Leerlauf und Vollast mit cos. phi 0,8 auf ± 2% konstant halten. Dabei handelt es sich nicht um eine dem Verschleiß unterworfene Reguliereinrichtung, sondern ein auf der Welle des Hauptankers sitzender Stabilisator regelt die Spannung. Falls erforderlich, kann auch für jeden anderen Leistungsfaktor diese Spannungsänderung von etwa 2% werkseitig eingestellt werden. Schließlich ist es auch möglich, durch entsprechende Einstellung des Stabilisators einen evtl. mit einem bei zunehmender Last auftretenden Drehzahlabfall verbundenen Spannungszückgang aufzucompoundieren. Normal werden die Generatoren für einen Leistungsfaktor cos. phi = 0,8 bei konstanter Drehzahl eingestellt. Die Angabe der Drehrichtung ist in jedem Fall erforderlich.

Die "FIMAG"-Konstantspannungs-Generatoren dürften somit in den weitaus meisten Fällen den an sie gestellten Anforderungen genügen und besonders bei schweren Belastungsfällen unersetzlich sein.

Nachstehende Kurve zeigt den Spannungsverlauf zwischen Leers und Vollast bei konstanter Drehzahl und Einstellung des Stabilisators für einen Leistungssfaktor von cos. phi 0,8, sowie die sich bei unveränderter Einstellung des Stabilissators ergebenden Spannungskurven für cos. phi = 1 und cos. phi 0,5.



Bauform B 3

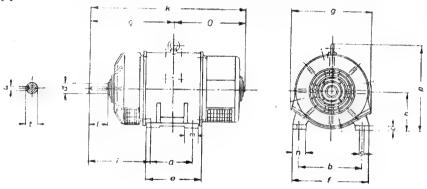
Schutzart P 12

Тур	kVA	kW	v	A	U/min	Hz	cos. ϕ	Gewicht etwa kg
DCB 5-4	5	4	400 230	7,2 12,5				
DCB 10-4	10	8	400 230	14,4 25				
DCB 15-4	15	12	400 230	22 37,5				230
DCB 20-4	20	16	400 230	29 50	1500	50	0,8	250
DCB 30-4	30	24	400 230	44 75				300
DCB 38-4	38	30,4	400 230	55 95				
DCB 63-4	63	50,4	400 230	91 157				
DCB 100-4	100	80	400	145				

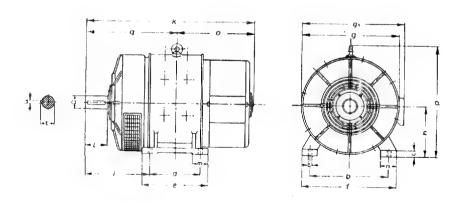
Bauform B 3

Schutzart P 11

Тур	kVA	kW	v	Α	U/min	Hz	$\cos q$	Gewicht etwa kg
DCB 30-8	30	24	400 230	44 75				
DCB 40-8	40	32	400 230	58 100				
DCB 508	50	40	400 230	73 125				560
DCB 60-8	60	48	400 230	87 150	750	50	0,8	600
DCB 75-8	75	60	400	108			!	680
DCB 1008	100	80	400	145		-	}	
DCB 125-8	125	100	400	180				



Ty	'p	a	Ь	C	е	f	g	gı	h	i	k	m	n	0	p	q	s	d	1	t	
	5-4 10-4																				
DCB DCB	15-4 20-4 30-4	250	3 70	27	310	450	460		225	317	825	80	80	383	508	442	25	45	110	48,5	1
) CB	38-4 68-4 100-4																				



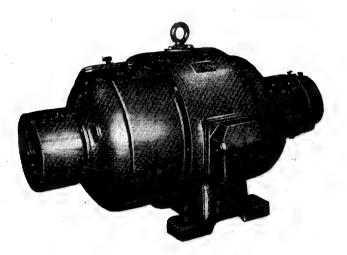
	Ty	/p	a	ь	c	e	£	g	gı	h	i	k	m	n	o	р	q	s	d	1	t	u
,	DCB DCB DCB DCB DCB DCB	40-8 50-8 60-8 75-8 100-8	340 340 390	500	35	420	600	615	650	335	455	1127	100	100	502	730	625	25	80	170	79,6 85,5 85,5	22

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132006 VEB ELBTALWERK HEIDENAU

Heidenau (Sachsen), Rudolf-Breitscheid-Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326

Drehstrom-Generatoren Typ DGB

Bauform B 3 Schutzart P 20 mit angebauter stabilisierter Erregermaschine



Allgemeine Eigenheiten: Hoher Wirkungsgrad — herausgeführter Nulleiter für Licht- und Kraftstrom — geringe Ausmaße — stabile Ausführung — glatte Form — Wälzlagerung — Dauerschmierung

Katalog=Nr. 51 102/3

Тур	Lei kVA	stung kW	< Spannung	Leistungsaufnahme A bei cos = 0,8	X Erregerbedarf	Erregermaschine	etwa kg	Waren≠Nr.
			Leerla	ufdrehzal	I 1500	U/min		
DGB 13/4 DGB 15/4 DGB 17/4 DGB 19/4	63 100 160 250	50,4 80 128 200	231 und 400	79 120 190 290	1,5 1,8 2,2 4,5	GGB 3 GGB 4a GGB 4 GGB 6	655 1115 1585 1750	36122420 36122420 36122520 36122520
			Leerla	ufdrehzah	1 1000	U/min		
DGB 17/6 DGB 19/6	125 200	100 160	231 und 400	150 240	2,0 2,7	GGB 5 GGB 6	1585 1750	36 12 24 30 36 12 25 30
			Leerla	ufdrehzal	1 750 L	J/min	·	
DGB 17/8 DGB 19/8	100 160	80 1 2 8	231 und 400	120 190	2,0 2,7	GGB 5 GGB 7	1600 1750	36122440 36122540
			Leerla	ufdrehzah	1 600 L	J/min		
DGB 17/10 DGB 19/10	80 125	6 4 100	231 und 400	97 150			1600 1785	<u>-</u>
			Leerla	ufdrehzah	1 500 U	J/min		
DGB 17/12 DGB 19/12	63 100	50,4 80	231 und 400	79 120	-		1635 2200	_

Abbildung unverbindlich, Maßzeichnung auf Anfrage.

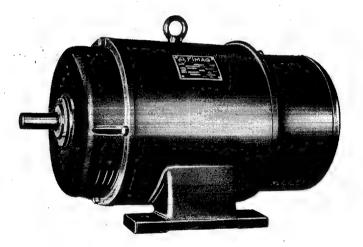
FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

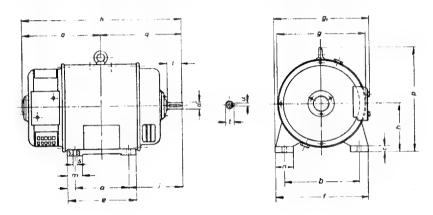
Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474



Generator 3 kW



Dieser Generatoren Typ kann als Drehstrom, Einphasenwechselstrom, und als Gleichstrom Generator geliefert werden. Diese Generatoren sind Außenpolmaschinen mit Eigenerregung. Die Erregerwicklung sowie Einphasen, bzw. Dreiphasenwicklungen sind in gemeinsamen Nuten des Ankers untergebracht, auf dessen Welle außer dem Kommutator für die Gleichstrom Erregerspannung die Schleifringe zur Abnahme des Eins bzw. Dreiphasen Wechselstromes befestigt sind. Die Lagerung erfolgt durch Wälzlager mit Fettschmierung, so daß ein leichter und ruhiger Lauf der Maschinen gewährleistet ist. Die Spannungskonstanz beträgt bei betriebswarmer Maschine und konstanter Drehzahl zwischen Lasts und Leerlauf $\pm 5\%$ 0.



Тур	a	ь	с	e	f	g	g۱	h	i
DGB 3,75-2 EGB 3-2 GGB 3-120	180 180	260 260	18 18	230 230	310 310	286 286	315 315	160 160	176 176

Тур	k	m	n	o	р	q	s	d	1	t	u
DGB 3,75-2 EGB 3-2 GGB 3-120	562 530	50 50	60 60		350 350			1		24,5 24,5	6

Bauform: B 3 Schutzart: P 12 Wellenstumpf: Normal Betriebsart: Dauerbetrie (DB) Isolationsklasse: A nach VDE 0530 Belüftung: Eigenbelüftung

Тур	kVA	kW	cos φ	Hz	U/min	V	A	Gewicht etwa kg
DGB 3,75-2	3,75	3	0,8	50		220 Y 380 Y	9,9 5,7	
EGB 3-2	_	3	1	50	3000	110 220~	27,2 13,6	85
GGB 3120	_	3	_	-		$\frac{115}{230} =$	26 13	

4

Drehstrom-Generatoren

FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

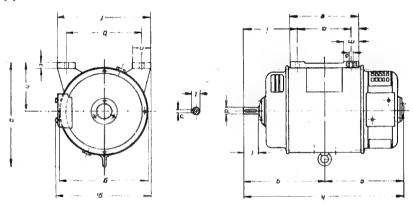
In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474

Generator 3 kW



Dieser Generatoren-Typ kann als Drehstroms, Einphasenwechselstroms und als Gleichstroms-Generator geliefert werden. Diese Generatoren sind Außenpolsmaschinen mit Eigenerregung. Die Erregerwicklung sowie Einphasens bzw. Dreisphasenwicklungen sind in gemeinsamen Nuten des Ankers untergebracht, auf dessen Welle außer dem Kommutator für die Gleichstroms-Erregerspannung die Schleifringe zur Abnahme des Eins bzw. Dreiphasens-Wechselstromes befestigt sind. Die Lagerung erfolgt durch Wälzlager mit Fettschmierung, so daß ein leichter und ruhiger Lauf der Maschinen gewährleistet ist. Die Spannungskonstanz beträgt bei betriebswarmer Maschine und konstanter Drehzahl zwischen Lasts und Leerlauf ± 5%.



Тур	a	ь	с	e	f	g	gı	h	i
DGB 3,75-2 EGB 3 GGB 3-120	180 180	260 260	18 18	230 230	310 310	286 286	315 315	160 160	176 176

Тур	k	m	n	0	р	q	s	d	1	t	u
DGB 3,752 EGB 3 GGB 3120	562 530	50 50	60 60	296 264		266 266				24,5 24,5	6

Bauform: B 3 Schutzart: P 12 Wellenstumpf: Normal

Betriebsart: Dauerbetrieb (DB) Isolationsklasse: A nach VDE 0530 Belüftung: Eigenbelüftung

Gewicht LAVA LAVI COS Ha LIVmin

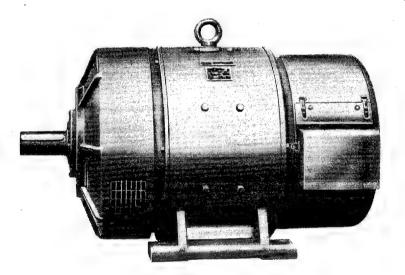
Тур	kVA	kW	q_{i}	Hz	U/min	V _	A	etwa kg
DGB 3,75-2	3,75	3	0,8	50		220 Ψ 380 Ψ	9,9 5,7	
EGB 3-2	-	3	1	50	3000	110 220~	27,2 13,6	85
GGB 3120	_	3				115 230	26 13	

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde Telefon: 471/474

Drehstrom= Konstantspannungs=Generatoren Typ DCB



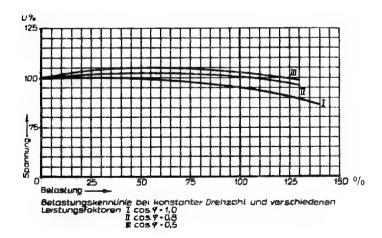
Die Generatoren eignen sich zur Erzeugung von Kraft» und Lichtstrom im Nots und Dauerbetrieb. Sie stellen eine Quelle für alle erdenklichen Verwendungs» möglichkeiten zur Erzeugung von elektrischer Energie dar, ganz besonders in ElektrosStationen, ElektrosKrans und Baggeranlagen.

Katalog=Nr. 51902/1

Die Generatoren unterscheiden sich rein äußerlich durch ihre ausgeglichene Form sehr vorteilhaft von ungeregelten Maschinen. Ihr Hauptvorteil liegt aber darin, daß es sich um selbstregelnde Maschinen handelt, die ohne besondere Hands oder automatische Schnellreglung die Spannung im betriebswarmen Zustand der Maschine bei konstanter Drehzahl für alle Belastungen zwischen Leerlauf und Vollast mit cos. phi 0,8 auf ± 2% konstant halten. Dabei handelt es sich nicht um eine dem Verschleiß unterworfene Reguliereinrichtung, sondern ein auf der Welle des Hauptankers sitzender Stabilisator regelt die Spannung. Falls erforderlich, kann auch für jeden anderen Leistungsfaktor diese Spannungsänderung von etwa 2% werkseitig eingestellt werden. Schließlich ist es auch möglich, durch entsprechende Einstellung des Stabilisators einen evtl. mit einem bei zunehmender Last auftretenden Drehzahlabfall verbundenen Spannungssrückgang aufzucompoundieren. Normal werden die Generatoren für einen Leistungsfaktor cos. phi = 0,8 bei konstanter Drehzahl eingestellt. Die Angabe der Drehrichtung ist in jedem Fall erforderlich.

Die "FIMAG"«Konstantspannungs»Generatoren dürften somit in den weitaus meisten Fällen den an sie gestellten Anforderungen genügen und besonders bei schweren Belastungsfällen unersetzlich sein.

Nachstehende Kurve zeigt den Spannungsverlauf zwischen Leers und Vollast bei konstanter Drehzahl und Einstellung des Stabilisators für einen Leistungssfaktor von cos. phi 0,8, sowie die sich bei unveränderter Einstellung des Stabilissators ergebenden Spannungskurven für cos. phi = 1 und cos. phi 0,5.



Bauform B3

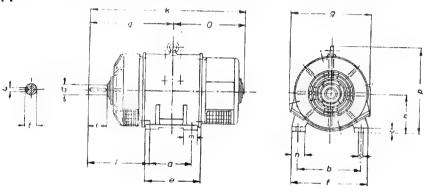
Schutzart P 12

Тур	kVA	kW	v	A	U/min	Нz	cos. q	Gewicht etwa kg
DCB 5-4	5	4	400 230	7,2 12,5			7	
DCB 10-4	10	8	400 230	14,4 25				
DCB 15-4	15	12	400 230	22 37,5				230
DCB 20-4	20	16	. 400. 230	29 50	1500	50	0,8	250
DCB 30-4	30	24	400 2 3 0	44 75				300
DCB 38-4	38	30,4	400 230	55 95				
DCB 63-4	63	50,4	400 230	91 157		-		
DCB 100-4	100	80	400	145				

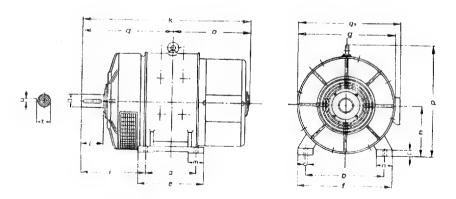
Bauform B 3

Schutzart P 11

Тур	kVA	kW	v	Λ	U/min	IIz	cos. ϕ	Gewicht etwa kg
DCB 30-8	30	24	400 230	44 75	,			
DCB 40-8	40	32	400 230	-58 100				
DCB 50-8	50	40	400 230	73 125			-	560
DCB 60-8	60	48	400 230	87 150	750	50	0,8	600
DCB 75-8	75	60	400	108		-		680
DCB 100-8	100	80	400	145				
DCB 125-8	125	100	400	180				



Тур	a	Ь	¢	e	£	g	gı	h	i	k	m	n	0	p	q	s	d	1	t	ш
DCB 5-4																				_
DCB 10-4	}																			
DCB 15-4	250	370	27	310	450	460		225	317	825	80	80	383	508	442	25	45	110	48,5	1
DCB 20-4	250	370	27	310	450	460	_	225	317	825	80	80	383	508	442	25			48,5	
DCB 30-4	250																i		58,8	
DCB 38-4														300	1,0	4.5	35	110	50,0	
DCB 68-4																				
OCB 100-4																				



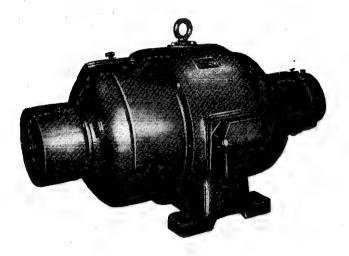
Ty	'p	a	b	с	e	f	g	gı	h	i	k	m	n	0	p	q	s	d	1	t	u
DCB	30-8	1					-							-				1			
DCB	40-8	ļ																			
DCB	50-8	340	500	35	420	600	615	6.50	335	425	1097	100	100	502	730	595	25	75	140	79.6	24
DCB	60-8	340	500	35	420	600	615	650	335	455	1127	100	100	502	730	625	25	80	170	85.5	2
DCB	75-8	390	500	35	470	600	615	650	335	455	1180	100	100	530	730	650	25	80	170	85.5	2
DCB	100-8	1														,,,,			.,,	(1.75.7	-
DCB	125-8																	į			

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132000 14-6 VEB ELBTALWERK HEIDENAU

Heidenau (Sachsen), Rudolf=Breitscheid=Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326

Drehstrom: Generatoren Typ DGB

Bauform B 3 Schutzart P 20 mit angebauter stabilisierter Erregermaschine



Allgemeine Eigenheiten: Hoher Wirkungsgrad – herausgeführter Nulleiter für Licht= und Kraftstrom – geringe Ausmaße – stabile Ausführung – glatte Form – Wälzlagerung – Dauerschmierung

Katalog=Nr. 51 102/3

Тур	Leis kVA	stung kW	< Spannung	A Leistungsaufnahme b bei cos = 0,8	× Erregerbedarf	Erregermaschine	etwa kg ewicht	Waren≠Nr.
			Leerla	ufdrehzah	l 1500	U/min		
DGB 13/4 DGB 15/4 DGB 17/4 DGB 19/4	63 100 160 250	50,4 80 128 200	231 und 400	79 120 190 290	1,5 1,8 2,2 4,5	GGB 3 GGB 4 GGB 6	655 1115 1585 1750	36122420 36122420 36122520 36122520
			Leerla	ufdrehzah	1 1000 1	U/min		
DGB 17/6 DGB 19/6	125 200	100 160	231 und 400	150 240	2,0 2,7	GGB 5 GGB 6	1585 1 7 50	36 12 24 30 36 12 25 30
			Leerla	ufdrehzal	al 750 C	J/min		
DGB 17/8 DGB 19/8	100 160	80 128	231 und 400	120 190	2,0 2,7	GGB 5 GGB 7	1600 1750	36 12 24 40 36 12 25 40
			Leerla	ufdrehzal	al 600 t	J/min		
DGB 17/10 DGB 19/10	80 125	6 4 100	231 und 400	97 150			1600 1785	_ _
			Leerl.	aufdrehzal	hI 500 T	J/min		
DGB 17/12 DGB 19/12	63 100	50,4 80	231 und 400	79 120			1635 2200	

Abbildung unverbindlich, Maßzeichnung auf Anfrage.

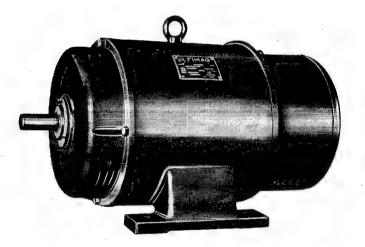
FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474

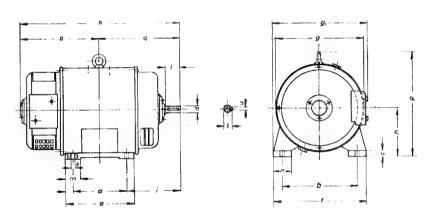


Generator 3 kW



Dieser Generatorens Typ kann als Drehstroms, Einphasenwechselstroms und als Gleichstroms Generator geliefert werden. Diese Generatoren sind Außenpols maschinen mit Eigenerregung. Die Erregerwicklung sowie Einphasens bzw. Dreis phasenwicklungen sind in gemeinsamen Nuten des Ankers untergebracht, auf dessen Welle außer dem Kommutator für die Gleichstroms Erregerspannung die Schleifringe zur Abnahme des Eins bzw. Dreiphasens Wechselstromes befestigt sind. Die Lagerung erfolgt durch Wälzlager mit Fettschmierung, so daß ein leichter und ruhiger Lauf der Maschinen gewährleistet ist. Die Spannungskons stanz beträgt bei betriebswarmer Maschine und konstanter Drehzahl zwischen Lasts und Leerlauf ± 5%.

| KatalogsNr. 51902/2 | Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6



Тур	a	ь	с	e	f	g	\mathbf{g}_1	h	i
DGB 3,75-2 EGB 3-2 GGB 3-120	180 180	260 260	18 18	230 230	310 310	286 286	315 315	160 160	176 176

Тур	k	m	n	0	р	q	s	d	1	t	u
DGB 3,75-2 EGB 3-2 GGB 3-120	1			296 264						24,5 24,5	

Bauform: B 3 Schutzart: P 12

Isolai

Betriebsart: Dauerbetrieb (DB)

Schutzart: P 12
Wellenstumpf: Normal

Isolationsklasse: A nach VDE 0530 Belüftung: Eigenbelüftung

Тур	kVA	kW	cos φ	Hz	U/min	V	Α	Gewicht etwa kg
DGB 3,75-2	3,75	3	0,8	50		220 ¥ 380 ¥	9,9 5,7	
EGB 3-2	-	3	1	50	3000	110 220~	27,2 13,6	85
GGB 3—120	_	3	_	-		115 230	26 13	

5

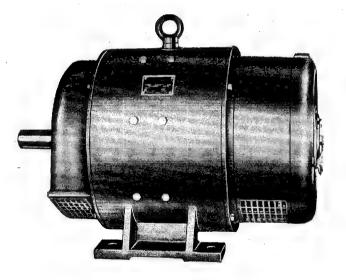
Gleichstrom-Generatoren

FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

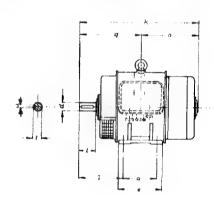
Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474

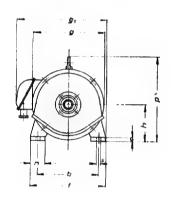
Gleichstrom=Generatoren Typ GGB



Die Generatoren können als Nebenschluß- oder als Compound-Maschinen geliefert werden. Als Lager finden Wälzlager mit Fettschmierung Verwendung.

Katalog₂Nr. 51903/3





Typ	a	ь	с	e	f	g	g ₁	h	i	k
GGB 24–266 GGB 12–230 GGB 6–170						480 406				

Тур	n	0	р	q	S	d	1	t	u
GGB 24-266 GGB 12-230 GGB 6-170		392,5 340		417,5 334			110 110	-	16 12

Bauform: B3

Schutzart: P 12

Betriebsart: Dauerbetrieb (DB) Isolationsklasse: A nach VDE 0530

Belüftung: Eigenbelüftung

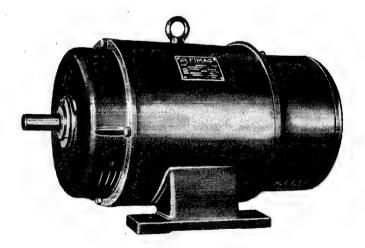
Тур	kW	V	A	U/min	η 0/0	Gewicht kg	Schutzart
GGB 24-266	24	115 230	208 104	1500	86	etwa 355	P 12
GGB 6-170	6	115 230	52 26	1500			P 12
GGB 12230	12	115 230	104 52	1500		etwa 225	P 11

FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

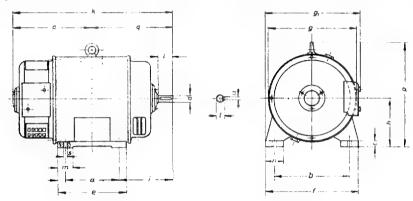
Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474

Generatoren 3 kW Generator Typ GGB 3-120



Dieser Generatoren Typ kann als Gleichstrom, Einphasenwechselstrom, und als Drehstrom Generator geliefert werden. Diese Generatoren sind Außenpolmaschinen mit Eigenerregung. Die Erregerwicklung sowie Einphasen bzw. Dreimphasenwicklungen sind in gemeinsamen Nuten des Ankers untergebracht, auf dessen Welle außer dem Kommutator für die Gleichstrom Erregerspannung die Schleifringe zur Abnahme des Einm bzw. Dreiphasen Wechselstromes befestigt sind. Die Lagerung erfolgt durch Wälzlager mit Fettschmierung, so daß ein leichter und ruhiger Lauf der Maschinen gewährleistet ist. Die Spannungskonstanz beträgt bei betriebswarmer Maschine und konstanter Drehzahl zwischen Last und Leerlauf ± 5%.

Katalog=Nr. 51903/4



Тур	a	ь	с	e	f	g	g ₁	h	i
GGB 3-120 DGB 3,75-2	180	260	18	230	310	286	315	160	176
EGB 3	180	260	18	230	310	286	315	160	176

Тур	k	m	n	0	p	q	S	d	1	t	u
GGB 3–120 DGB 3,75–2	530	50	60	264	350	266	13	22	50	24,5	6
EGB 3	562	50	60	296	350	266	13	22	50	24,5	6

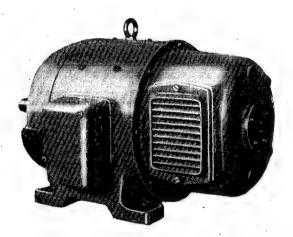
Bauform: B 3 Schutzart: P 12 Wellenstumpf: Normal Betriebsart: Dauerbetrieb (DB) Isolationsklasse: A nach VDE 0530 Belüftung: Eigenbelüftung

Тур	kVA	kW	cos	Hz	U/min	V	A	Gewicht etwa kg
GGB 3-120	_	3	_	-		115 230	26 13	
DGB 3,75-2	3,75	3	0,8	50	3000	220 ¥ 380 ¥	9, 9 5,7	85
EGB 3-2	-	3	1	50		110 220 ~	27,2 13,6	

VEB ELBTALWERK HEIDENAU

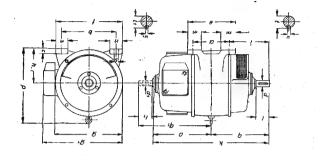
Heidenau (Sachsen), Rudolf=Breitscheid=Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326

Gleichstrom=Nebenschluß=Generatoren



Bauform B 3 Schutzart P 20, P 21 oder P 22 mit Wendepolen, Wälzlager

SIE 9W			j.	dun	S rest	7	34	danış	aəllə	Δ1.																			
Typ GGB	11 ,	Ы	τ_{m}	Z'0-	η	Тp	n	z'o-	ī	р	s	ь	đ	II	1	u	ut	ıı :	Ι.	Ţ	ų	18	8	3	а	9	9	8	Typ
SI	₽29	819	91	8,85	OTI	99	81	Z*69	140	99	7.2	189	269	P99	261	130	185	9201	STOT	3,608	312	9°21.L	919	089	010	gr-	pfo	315	12
TB	6,168	629,5	91	8,83	OTT	99	81	Z*69	140	GB.	22	588,5	269	Q'T2G	91609	TEO	132	OLIE	870T	9'898	918	0,717	919	089	GPF.	97	OTG	920	81
₹·I	782	722	8T	g*69	01/I	99	02	9'64	011	45	23	220	018	638	248	182	-	1182	1158	. 008	928	484	969	204	929	00	089	088	VI
QΤ	208	894	81	Z'69	0#T	99	oz	9,67	J40	22	48	020	018	799	569	152		1555	2911	098	ger:								91
91	098	0₽4	50	9'64	OPT.	92	32	2'06	041	48	88	949	816	312	962	140	l —	1200	OZII	088	00F								91
L1	069	0.42	20	9'64	OFT.	3.0	35	9'08	041	98	88	909	916	91-4	939	OPT.	-	1820	1280	980	00F	068	084	064	096	99	029	00F	LT
31	01.6	064	22	2'06	120	98	98	g'00T.	170	99	83	009	0001	350	000	091	_	1320	1500	268	120						017		81
61	076	078	55	6,68	021	99	52	00T	041	98	88	089	000T	094	089	160	-	1380	0981	202	09F	296	008	028	980	09	017	470	61



- 2. Riemenscheiben nach DIN 42943 Bl.2.
- .dm ,gnusssT.ASI tim I. Wellenstumpf nach DIN 42943 Bl. 1

-	ecocio	CAPTIA CAR					mme					TIME	_			_			-	_	_	_						_	_	_	_	_	
Typ	II .	I F	я	D3)	II,	P.I	1,1 2,0-	ı _n	1	(_t 1 p	n	2,0.	τ	(rp	s	ь	d	11	I	u	u	11	I K	ī	(zų	xetu 19	Я	J	э	,	q	ę	Typ
LO	_	818	()9	09		821	1,31	g	98	ŦΙ	ç	1,81	90	ŦΪ	6,6	125	921	!	91/1	98	0₺	-	863	66	06	817	641	571	014	TS	051	112.	LO
80	_	8748	02	89	—	OGT	1'91	2	80	ÞΙ	č.	1,91	80	ŧτ	0'G	T02	921	-	128	32	OF-		353									.071	80
60	_	887	09	08	-	512	T'9f	g	90	÷Ϊ	9	6,02	011	81	9'11	808	220	_	510	07-	20			9601									60
Ί	l –	ተረት	09	001		897	1'91	ğ	90	ψŢ	9	6,08	O'F	81	0,11	552	850	_	822	0.9	09	-	423	0,01-1									τ
6		089	ç8	931		590	6,02	9	09	81	9	3,42	20	55	ÞΤ	520	920	_	549	00	09		402									091	E
8	-	029	úн	09T	-	OTÉ	80,6	9	0Ψ	81	9	2'58	09	55	ÞΤ	270	320	-	565	20	09		age		0₽1								8
4	l –	500	001	091	l –	335	9'18	9	20	7.75	8	6108	09	87		282				09		-	696		09T								ŧ
. 9	-	685	001	• 003	l –	986	24,5	9	09:	55	8	6'08	09	88		008				09		-	000		160								0- '
9	P82	302	150	•008	601	098	6,08	8	09	88	10	8,14	08	88		920						169			500								9
L	₹42	191	150	.098	671	005	6'08	8	09	82	οī	g' Lb	08	88		028						₽82			500								L
8	048	888	OPI	\$20.	289	69₽	g' [Þ	OT	08	88	řΤ	9,85	110	972								928			222								8
6	286	RIG	041	a 078	256	06F	S. Ib	OΙ	98	88	₽T	2,84	OLL	g_{V}								900			552								G
01	1002	786 .	500	.088	912	233	9'81	ÐΤ.	110	95	91	8'89	οττ	gg								916			580								OI
73	1046	1088	00%	• 098	989	278	9,84	141	110	20	9I	8,83	OLI	99	12	025	979	ere	72F	001	021	282	226	GIS	580	089	000	000	906	n#	OCE	OTE	TT

a	diadaan	Riemer				3d	muse	191	7		łq	tunis	astla	ΔN																			
TYP	II I	_	я	ρ3)	II,	Б		۱n		(_t 1 p	_	2,0.	ī	(rp	s	ь	d	II .	J.	u	ш	II .	I K	ī	(zų	retu 19	Я	J	э	3	q	e	Typ
20	_	818	()9	09	-	-	1,31	9	08	ŦΙ	ē.	1,51	90	ŦΙ	6,6	125	921		91/1	98	01	-	862	66	06	812	271	571	014	ıs	05I	•911	LO
80	_	876	09	89	-				80			1,91				T02			1	ďβ		_	828	96					182				
60	- 1	987	09	08			T'9f		08	ÞΪ		6,02				808			510	07	02	-	811	9'011	211	878	918	550	991	91	182	182	60
1	I – I	1127	09	001			1,91		90			6,02				882			822	0.9	09	-	423	0,01-1	113	818	315	552	500	91	182	02τ	τ
8		2930	₽R.	221			6,02		0₹	81	9	3,48	90	22	ÞΤ	520	928	-	549	00	09	-	402						500				
C	-	029	£B	09T	-	OTÉ	80,5	9	OΨ	81	9	2,42	00	55	ÞΙ	270	320	-	565	20	09		ā8ö						540				8
F	-	500	001	091	-	338	9'18	9	00	रहें	8	6108	09	87	ŦΙ	282	303	- 1	087	09	27	-	698						530				Ŧ
. 9	- 1	685	001	• 003	l –	986	24,5	9	00.	55	8	6'08	09	88	Ħ	008	398	_	262	09	94	-	282						097				
9	1982	405	120	•007	601	088	6,08	8	09	88	or	8,14	08	88	81	920	445	FFS	618	30	06		299						580				
L	₽44	191	150	.098	67F	005	6'08	8	09	82	οī	g' LV	08	88		048					06	₽82							150				
8	048	888	OPI	a 098	289	ç9∌	g' [Þ	TO	08	88	ŤΤ	9,85	110	gş.		81¥						998							380				
6	986	SIS	041	450 a	799	06F	S. Ib	OL	98	88	₽T	2,84	OIL	gr.	63	443	202					906	843						988				
																09F																840	01

36121160

reganisisal ₹

- Größen 07-1 besitzen keine Rings schraube. 3) Riemenscheiben nach DIN 42943
- NIU { mm 2,0- = 025 sid : strendA (5 747 } mm0,1- = 025 radi

- 1) Wellenstumpf nach DIN 42945 BL 1 mit ISA-Passung bis 45 \otimes th 6 m 6. direct 45 \otimes m 6.

50,0 63,0 80,0

¥			•	· · · .	•	
36121220	36121320	36121160	36121220	36121320	36121420	

Gleichstrom-Nebenschluffs-Generatoren Bauform B 3 Schutzart P 20, P 21 oder P 22 mit Wendepolen, Wälzlager 8 & 45 8 % 8 6 10 100 160 190 265 303 22 22 23 284538 460 V etwa A

GGB 12 GGB 13 GGB 14 GGB 15 GGB 07 GGB 08 GGB 09 GGB 1

GGB GGB GGB GGB

0,15 0,25 0,5 0,8

Gleichstrom=Nebenschluß=Generatoren

Bauform B3 Schutzart P 20, P 21 oder P 22 mit Wendepolen, Wälzlager

Тур	Leistungs: abgabe	Antriebs= leistung	Nenns drehzahl	S 115 V	tromabgab bei 230 V	460 V	Gewicht	Waren≠Nr.
7 1 (1	kW	PS I	U/min	etwa A	etwa A	etwa A	etwa kg	
Leerlaufdre					hrung I			
GGB 2	0,75	1,6	920	6,5	3,25	1,63	66	36121160
GGB 3	1,2	2,3	920	10,5	5,25	2,63	80	
GGB 4	1,8	3,4	- 930	15,7	7,8	3,9	94	
GGB 5	2,6	4,7	930	22,6	11,3	5,65	107	36121220
GGB 6	3,8	6,7	940	33,0	16,5	8,25	160	36121220
GGB 7	5,5	9,5	940	48,0	24,0	12,0	190	
GGB 8	7,5	12,7	950	65,0	32,5	16,25	265	
GGB 9	11,0	18,2	950	96,0	48,0	24,00	303	
GGB 10	16,0	26,0	960	140,0	70,0	35,0	315	
GGB 11	22,0	35,4	960	192,0	96,0	48,0	457	36121320
GGB 12	30,0	48,0	965	260,0	130,0	65,0	580	
GGB 13	38,0	59,0	965	330,0*	165,0	82,5	(700)	1
GGB 14	50,0	76,5	970	435,0*	217,0	108,0	(850)	
GGB 15	63,0	96,0	970	548,0*	274,0	137,0	(1000)	
GGB 16	80,0	121,0	980	696,0*	348,0	174,0	(1100)	36121420
GGB 17	100	150,0	980		435,0*	217,0	(1500)	
GGB 18	125	188,0	985		545,0*	272,0	(1600)	
GGB 19	160	240,0	985	_	695,0*	347,0	(2000)	36121520
Leerlaufdr			min	Aucti	hrung I			<u>. </u>
GGB 4	1,2		710				0.4	I
GGB 4 GGB 5	1,2	2,4 3,4	710	10,4	5,2	2,6	94	/ -
GGB 6	2,6	4,7	715	15,7	7.8 11,3	3,9 · 5,65	109 160	
GGB 7	3,8	6,7	715	22,6 33,0	16,5	8,75	190	36121220
GGB 8	5,5	9,5	720	48,0	24,0	12,0	265	
GGB 9	7,5	12,7	720	65,0	32,5	16,3	303	
GGB 10								
GGB 10 GGB 11	11,5	19,2	725	100,0	50,0	25,0	315	
GGB 11 GGB 12	16,0	26,2 35,0	725	140,0	70,0	35,0	457	76101700
GGB 12 GGB 13	21,5 28,0	45,0	730 730	188,0	94,0	47,0	580	36121320
GGB 13 GGB 14	38,0	60,0	730	244,0 330,0	122,0	61,0	(700)	
			_		165,0	82,5	(850)	,
GGB 15	50,0	79,2	730	435,0*	217,0	108,0	(1000)	
GGB 16	63,0	98,0	735	548,0*	274,0	137,0	(1100)	36121420
GGB 17	80,0	124,0	735	696,0*	348,0	174,0	(1500)	50121120
GGB 18	100,0	153,0	735	870,0*	435,0	217,0	(1600)	
GGB 19	125,0	190,0	735	1090,0*	545,0*	272,0	(2000)	36121530

^{*} Ausführung II gemäß Maßzeichnung Mb 3194, alle übrigen Generatoren werden nach Ausführung I gebaut. Generatoren Schutzart P 33 auf Anfrage. Normalspannungen I 15, 230, 460 V. () errechnete Werte.

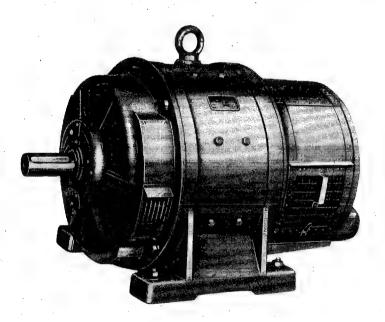
Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200 014 FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH In Verwaltung der VVB VEM

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474

Gleichstrom: Generatoren Typ PN

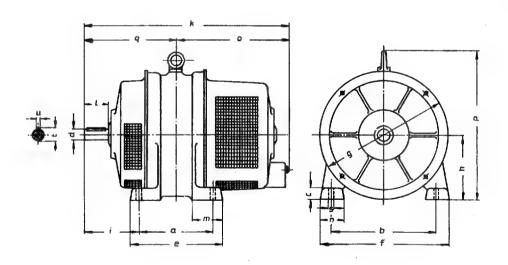


Bauform B 3 Schutzart P 11

Die tropfwassergeschützten Gleichstrom: Generatoren sind auf Grund ihrer stabilen Ausführung in mechanischer und elektrischer Hinsicht für äußerst rauhen Dauerbetrieb, wo auch kurzzeitige Überbelastungen auftreten, geeignet. Vorzugsweise werden sie im Bagger:, Kran: und Walzwerkbetrieb, für Aufzüge, in Versuchsfeldern und als Maschinen für Leonardsätze verwendet. Als Lager finden Wälzlager mit Fettschmierung Verwendung.

Katalog=Nr. 51902/6

Тур	kW	v	A	U/min	Gewicht etwa kg	Bemerkungen
PN 550/15	9,6/19,8/19	29/60/220	330/330/86	1475		Generator mit Fremderregung
PN 400/16	37	230	161	970		Compound-Generator
PN 400/17	37	, 115	322	970		Compound-Generator
PN 400/18	70	230	304	1470		Compound-Generator
PN 550/S5	48	230	209	970		Compound.Generator



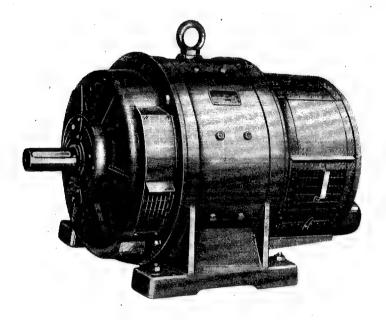
Тур	а	ь	С	e	f	g	h	i	k	m	n	0	р	q	s	d	1	t	u	
PN 550/15	450	570	65	550	700	685	355	315	1180	165	130	640	805	5 4 0	27	70	150	76	20	
PN 400/16	400	570	65	500	700	685	355	295	1020	165	130	525	805	49 5	27	60	130	65,5	18	
PN 400/17 u.18	400	570	65	500	700	685	355	295	1110	165	130	615	805	495	27	60	130	65,5	18	
PN 550/\$5	450	570	65	550	700	685	355	315	1090	165	130	550	805	540	27	70	150	76	20	

KJELLBERG ELEKTRODEN UND MASCHINEN GMBH.

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde (Niederlausitz)

Drahtanschrift: Kjellberg Finsterwalde/NL. - Teleson: Finsterwalde 475/479

Gleichstrom=Generatoren Typ PN

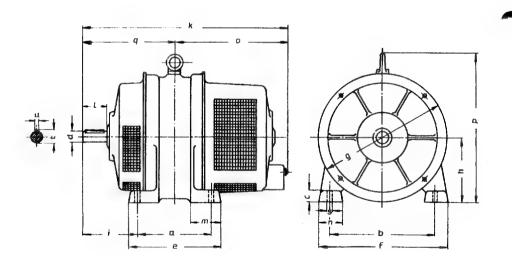


Bauform B 3 Schutzart P 11

Die tropfwassergeschützten Gleichstrom-Generatoren sind auf Grund ihrer stabilen Ausführung in mechanischer und elektrischer Hinsicht für äußerst rauhen Dauerbetrieb, wo auch kurzzeitige Überbelastungen auftreten, geeignet. Vorzugsweise werden sie im Bagger-, Kran- und Walzwerkbetrieb, für Aufzüge, in Versuchsfeldern und als Maschinen für Leonardsätze verwendet.

Als Lager finden Wälzlager mit Fettschmierung Verwendung.

Тур	kW	v	A	U/min	Gewicht etwa kg	Bemerkungen
PN 400/7	70	115		1470	850	Compound.Generator
PN 400/8	70	460		1470	763	Compound=Generator
PN 400/9	55	115/160		1470	850	Nebenschluß-Generator
PN 400/10	55	230/320		1470	811	Nebenschluß-Generator
PN 400/11	65	275		1475	811	Compound.Generator



Тур	a	Ь	с	e	f	g	h	i	k	m	n	0	р	q	\$	d	I	t	u
PN 400/7	400	570	6 5	500	700	685	355	295	1180	165	130	685	805	495	27	60	130	65,5	18
PN 400/8	400	570	65	500	700	685	355	295	1020	165	130	525	.805	495	27	60	130	65,5	15
PN 400/9	400	570	65	500	700	685	355	295	1180	165	130	685	805	495	27	60	130	65,5	18
PN 400/10	400	570	65	500	700	685	355	295	1110	165	130	615	805	495	27	60	130	65,5	18
PN 400/11	400	570	65	500	700	685	355	295	1110	165	130	615	805	495	27	60	130	65,5	18

VEM ELEKTROMOTORENWERK DESSAU VEB

Dessau (Anhalt), Friesenstraße

Drahtanschrift: Elmowerk Dessau - Fernruf: Dessau 3041

Gleichstrom Generatoren Typ GNE, GHE, GCE

C 110		Lei	istung in kW	bei	
Größe	1500 U/min	1000 U/min	750 U/min	600 U/min	500 U/min
521	300 b	190 b	140 a	105 a	80 a
523	350 c	220	160	120	90
525	400	250	180	135	100
621	450	290	200 b	160	120
623	540	340	240	190	150
625	630 d	400 c	290	220	180
721	730	450	. 335	260 b	210
723	850	540	390 с	300	245 b
725	1000	640	460	335	290

Die Gleichstrom-Generatoren werden mit Nebenschluß- (Typ GNE), Reihenschluß- (Typ GHE) oder Doppelschlußerregung (Typ GCE) mit Eigen- oder Fremdbelüftung ausgeführt; im letzteren Falle ist die Typenbezeichnung GNF.

Schutzart: P 11 für die Größen 521-625

P00 für die Größen 721-725

Bauform: B 2, B 3, C 2 für die Größen 521-625

D 2, D 5, D 6, D 13 für die Größen 721-725

Nennspannungen: a 115, 230, 460 V

b 230, 460 V

c 460 V

d über 550 V auf Anfrage.

Bei Generatoren für andere Spannungen oder Drehzahlen als oben angegeben, ist Rückfrage erforderlich.

Spannungsregelung: Bei Eigen- oder Fremderregung 1:0,1; bei Selbsterregung auf Anfrage.

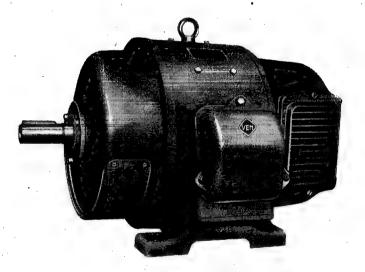
VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig * Telefon: Leipzig 64041 Fernschreiber VEM 561

Gleichstrom=Generatoren

für schwimmende Anlagen



Bauform B 3 Schutzart P 21/22

Die Maschinen entsprechen den "Regeln für Bewertung und Prüfung von elektrischen Maschinen" VDE 0530 (REM) bzw. den Bestimmungen der DSRK (Deutsche Schiffse Revision und Klassifikation).

Gleichstrom=Generatoren

für schwimmende Anlagen

Bauform B 3

Schutzart P 21/22

Тур	Abgegebene Leistung	Wirkungs. grad	Aufgeno Leist	ommene ung	Nenn, drehzahl	Gewicht	Waren≠Nr.
	kW		etwa kW	etwa PS	U/min	etwa kg	
Leerlaufdre	hzahl 3	3000 U	min				
GGB 07	0,32	69	0,46	0,63	2800	17	
GGB 08	0,5	71,5	0,70	0,95	2800	20	
GGB 09	0,8	74	1,08	1,47	2820	35	
GGB 1	1,4	76,5	1,83	2,49	2820	40	
GGB 2	2,3	78,5	2,93	3,98	2820	52	
GGB 3	3,6	80,5	4,48	6,1	2850	65	
GGB 4	5,2	81,5	6,4	8,7	2850	95	
GGB 5	7,6	83	9,2	12,5	2850	120	
GGB 6	11	84	13,1	17,8	2880	170	
GGB 7*	17	85	20	27,2	2880	190	
GGB 8*	24	86	28	38	2900	215	
GGB 9*	35	87	40	54,4	2900	240	
GGB 10	-	-	_		_	315	
GGB 11		_	-		_	475	
GGB 12			-	_	_	530	
GGB 13	-	-	-		_	720	
GGB 14	-		-	_	_	900	
GGB 15	-		-	_	-	1100	
GGB 16	-	-		-		1400	
GGB 17	-		_	-	_	1600	
GGB 18	_	*****		-	-	2200	
GGB 19	-		-		-	2500	

^{*} nur für 230/460 V

Normalspannungen 115, 230, 460 V

Wirkungsgrad für 115 V 1% niedriger

Gleichstrom=Generatoren

für schwimmende Anlagen

Bauform B 3

Schutzart P 21/22

Тур	Abgegebene Leistung	Wirkungs* grad	Aufgene Leis	ommene tung	Nenn» drehzahl	Gewicht	Waren Nr.
	kW	etwa %	etwa kW	etwa PS	U/min	etwa kg	
Leerlaufdre	hzahl	1500 U	/min				
GGB 07	0,13	63	0,21	0,28	1400	17	
GGB 08	0,22	66,5	0,33	0,45	1400	20	
GGB 09	0,38	69,5	0,55	0,75	1400	. 35	
GGB 1	0,65	72,5	0,90	1,22	1410	40	
GGB 2	1,1	75	1,47	2,0	1410	52	
GGB 3	1,8	77,5	2,3	3,1	1420	65	
GGB 4	2,6	. 79	3,3	4,5	1420	.95	
GGB 5	3,8	80,5	4,7	6,4	1430	120	
GGB 6	5,5	82	6,7	9,1	1430	170	•
GGB 7	8,5	83,5	10,2	13,8	1440	190	
GGB 8	12	84,5	14,2	19,3	1440	215	· 1
GGB 9	18	85,5	21	28	1440	240	
GGB 10	26	86,5	30	41	1450	315	}
GGB 11	35	87,5	40	54	1450	475	
GGB 12	46	88,5	52	71	1460	530	
GGB 13	59	89	66	90	1460	720	
GGB 14*	75	89,5	84	114	1460	900	
GGB 15*	94	90	104	141	1460	1100	
GGB 16*	116	90,5	128	174	1470	1400	
GGB 17*	150	91	165	224	1470	1600	
GGB 18**	190	91,5	208	282	1470	2200	
GGB 19**	235	91,5	257	349	1470	2500°	

^{*} nur für 230/460 V

Normalspannungen 115, 230, 460 V

Wirkungsgrad für 115 V 1% niedriger

^{**} nur für 460 V

Gleichstrom=Generatoren

für schwimmende Anlagen

Bauform B 3

Schutzart P 21/22

Тур	Abgegebene	Wirkungs.	Aufgeno Leist etwa kW	ung	Menne drehzahl	etwa kg	Waren≠Nr.
Leerlaufdre							
GGB 07						17	
GGB 08					İ	20	
GGB 09						35	
GGB 1						40	
GGB 2	0,65	69,5	0,94	1,27	930	52	
GGB 3	1,1	72,5	1,5	2,04	940	65	
GGB 4	1,6	74	2,2	3,0	940	95	
GGB 5	2,3	76,5	3	4,1	940	120	
GGB 6	3,4	78,5	4,3	5,9	950	170	
GGB 7	5	80	6,25	8,5	950	190	
GGB 8	7,5	82	9,2	12,5	950	215	
GGB 9	11	83,5	13,2	17,9	950	240	
GGB 10	16	85	18,8	25,5	960	315	
GGB 11	22	86	25,6	34,8	960	475	
GGB 12	29	87	33,4	45,4	960	530	
GGB 13	37	88	42	57	960	720	,
GGB 14*	48	88,5	54,2	74	970	900	
GGB 15*	60	89,5	67	91	970	1100	
GGB 16*	77	90	86	117	970	1400	
GGB 17*	•98	90,5	108	147	970	1600	
GGB 18*	123	91	135	184	980	2200	
GGB 19*	154	91	169	230	980	2500	

^{*} nur für 230/460 V

Normalspannungen 115, 230, 460 V

Wirkungsgrad für 115 V 1% niedriger.

Gleichstrom=Generatoren

für schwimmende Anlagen

Bauform B 3

Schutzart P 21/22

Тур	Abgegebene. Leistung	Wirkungs. grad	Aufgeno Leist	tung	Nenn= drehzahl	Gewicht	Waren-Nr.
	kW		etwa kW	etwa PS	U/min	etwa kg	
Leerlaufdre	hzahl 7	/50 U/r	nin				
GGB 07	-	– .	_	-	— .	17	
GGB 08	-	- !	_	-	_	20	
GGB 09	_	-	_	_		35	
GGB 1	-	-	-	_	-	40	
GGB 2		-	-	-	_	52	
GGB 3				_	_ !	65	
GGB 4	1,0	71,5	1,4	1,9	700	95	
GGB 5	1,5	73	2,1	2,9	700	120	
GGB 6	2,3	75,5	3,1	4,2	700	170	
GGB 7	3,4	77,5	4,4	6,0	700	190	
GGB 8	5,4	79,5	6,8	9,3	710	215	
GGB 9	7,8	81	9,6	13,1	710	240	
GGB 10	11	82,5	13,4	18,2	710	315	
GGB 11	16	84	19,1	26	710	475	
GGB 12	21	85 .	24,7	33,6	720	530	
GGB 13	27	86	31,4	43	720	720	
GGB 14	35	87	40,3	55	720	900	*
GGB 15	44	88	50,0	68	720	1100	
GGB 16	56	88,5	63,7	87	730	1400	
GGB 17	72	89	81	110	730	1600	,
GGB 18*	90	90	100	136	730	2200	
GGB 19*	113	90,5	125	170	730	2500	

^{*} nur für 230/460 V

Normalspannungen 115, 230, 460 V

Wirkungsgrad für 115 V 1% niedriger

Gleichstrom=Generatoren

für schwimmende Anlagen

Bauform B 3

Schutzart P 21/22

Тур	Abgegebene Leistung	Wirkungs: grad		ommene tung	Nenn. drehzahl	Gewicht	Waren-Nr.
	kW	etwa º/o	etwa kW	etwa PS		etwa kg	
Leerlaufdre	hzahl (600 U/1	min				
GGB 07		_	_	_	_	17	
GGB 08			_	_	_	20	
GGB 09		-		-	-	35	,
GGB 1					-	4.0	
GGB 2			_	_	-	52	
GGB 3		-	_			65	
GGB 4		-		-		95	
GGB 5		-	_	_		120	
GGB 6	1,6	71	2,25	3,1	550	170	
GGB 7	2,4	73,5	3,27	4,5	550	190	
GGB 8	3,8	76	5,0	6,8	550	215	
GGB 9	5,6	78	7,2	9,8	550	240	
GGB 10	8,5	80,5	10,6	14	560	315	
GGB 11	12	82	14,6	20	560	475	
GGB 12	16	83,5	19,2	26	560	530	
GGB 13	20	84,5	23,7	32	560	720	
GGB 14	27	86	31,4	42,7	570	900	
GGB 15	34	87	39	53	570	1100	
GGB 16	43	87,5	49	67	570	1400	,
GGB 17	55	88,5	62	84	570	1600	
GGB 18	70	89	79	107	580	2200	
GGB 19	87 :	89,5	97	132	580	2500	

Wirkungsgrad für 115 V 10/6 niedriger

Normalspannungen 115, 230, 460 V

Gleichstrom=Generatoren

für schwimmende Anlagen

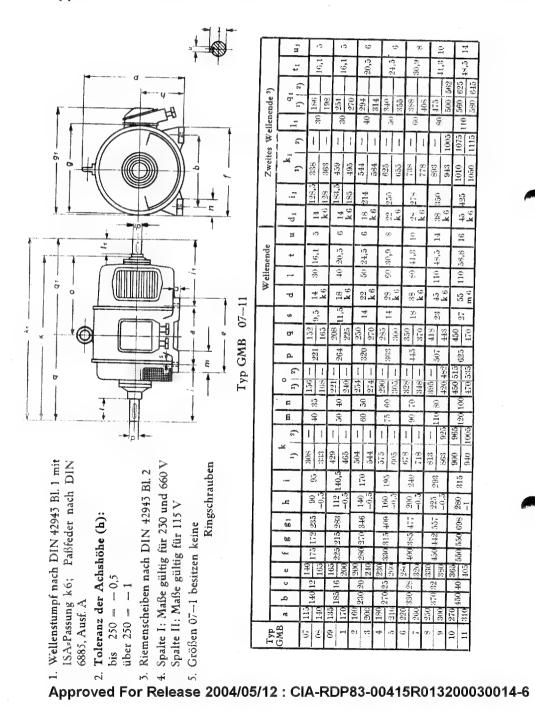
Bauform B3

Schutzart P 21/22

Тур	Abgegebene. Leistung	Wirkungs≠ grad	Aufgeno Leist		Nenn- drehzabl	Gewicht	Waren≠Nr.
	kW	etwa %	etwa kW	etwa PS	U/min	etwa kg	
Leerlaufdre	hzahl :	500 U/r	nin				
GGB 07						17	
GGB 08		_ '	_	_	_	20	•
GGB 09	-	-	-	-		35	
GGB 1	-	_		-		40	
GGB 2	-	_	_	-	_	52	
GGB 3	<u> </u>	_	-	-	-	65	
GGB 4	_	-	-	-	-	95	
GGB 5	_	-	-		-	120	
GGB 6	1	66	1,52	2,07	460	170	
GGB 7	1,6	69	2,32	3,15	460	190	
GGB 8	2,6	72	3,61	4,9	460	215	
GGB 9	3,8	74	5,14	7,00	460	240	
GGB 10	6	77	7,8	10,6	460	315	
GGB 11	8,2	79	10,4	14,1	470	475	
GGB 12	12	81	14,8	20,2	470	530	
GGB 13	15	82	18,3	25	470	720	
GGB 14	20	83,5	24,0	32,6	470	900	
GGB 15	26	84,5	30,8	42	470	1100	
GGB 16	33	85,5	38,6	52,5	480	1400	
GGB 17	43	86,5	50	68,0	480	1600	
GGB 18	54	87,5	62	84	480	2200	
GGB 19	67	88	76	103	480	2500	

Wirkungsgrad für 115 V 1% niedriger

Normalspannungen 115, 230, 460 V



·		t1	58,8	69	162	600	95,
		2	694				
•	Zweites Wellenende 3)	911 1) [2]	610 628	727 807	S558 S83	186	967
	lenet		110	140	140	0.71	
z. t	Wel	2	1215				
1	ites	- K			ı		_
	Zwe	_ =	1131 1166,5	1277 1377	1428 1488	1537	1597
dans.			453,5 453	587	928	732	
		d_1	55 В ш	65 m 6	75 m 6		90 m 6
		Ħ	18	20	25	25	
	nde	+	2,60	9,67	85,5 90,5	95,3	100,3
	Wellende	-	140 69,2	140	170	170	
	-	٦	65 m 6	75 m 6	80 m 6 m 85 m 6	9 9 E	.95 ⊞ 6
1 1		so.	27	17.	88	33	
Typ GMB 12–19		5	521	550 570	575 605	009	630
W. W.		ď	695	813	918	1004	
		3.0				Ĩ	
		1) 0	500 584 518	587 667	713	191	797
		ц	35 120	125	140	160	
		E			1	ļ	
		3 5	1105				· .
		J. L.	1021	1187	1238 1348	1367	1427
4		-	363,5	360	380	395	
		д	315	355 -1	400	450	7
		91	630 615 749	705 695 S17	790 780 930	870 850 1010	, , ,
		ba	615	695	780	850	
		4-		705	190	870	,
7		U	410		500	520	580
		U	510 45	580 50	650 55	710 60	
•		م	510		850	17	
		B	315	88 8	390 450	410	470

3) Zweites Wellenende besonders bestellen

e Elektro-Umformer

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200 914-FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474

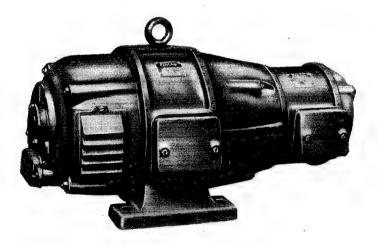
Frequenz Umformer Typ DZB 3,5-10

3,5 kVA

300 Hz

Bauform B3

Schutzart P 11



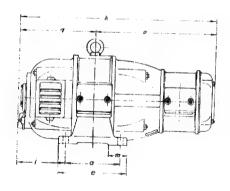
Der Umformer ist von der Drehrichtung unabhängig, tropfwassergeschützt und besitzt Durchzugslüftung. Als Lager finden Wälzlager mit Fettschmierung Verzwendung

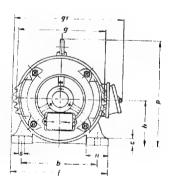
Der Kurzschlußmotor ist angebaut.

Die Anschluß-Klemmenkästen sind motor- und wandler-primär-seitig mit je 2 Gewindelöchern Pg 16 für die Kabelanschlußstutzen versehen.

Technische Daten

Тур		kW	PS	kVA	v	A	$\cos q$	Hz	U/min.	n 0/a	Gewicht etwa kg
DKB 2,2-2	Antriebs# Motor	2,2	3		△/Y 220/380	8,2/4,75	0,85	50			
DZB	Wandler primär				△/Y 220/380	7,1/4,1		50	2840	etwa 65	90
3,5-10	Wandler sekundär		i	3,5	Y 165	12,5	0,5	300			,,





a	ь	с	e	f	g	g ₁	h	i	k	m	n	0	р	a	,
180													•	245	18

FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

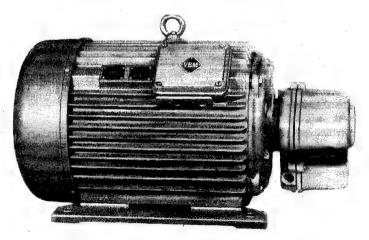
Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474

Frequenz=Umformer

Typ AOF 61-6/200 8 kVA 200 Per.

Bauform B 3

Schutzart P 33



Der Umformer ist von der Drehrichtung unabhängig und vollkommen geschlossen. Die Verlustwärme wird durch reine Oberflächenkühlung abgeführt. Ein außerhalb des Gehäuses auf der Motorwelle angeordneter, gegen Berührung geschützter Lüfter bläst die Kühlluft über die durch Kühlrippen vergrößerte Gehäuseoberfläche.

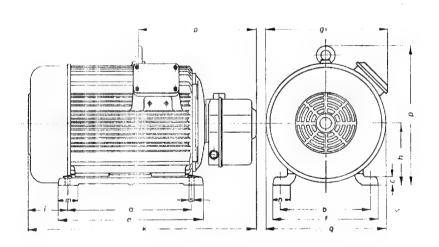
Als Lager finden Wälzlager mit Fettschmierung Verwendung.

Die Anschluß-Klemmkästen sind motors und wandlersprimärsseitig mit 2 Gewindelöchern Pg 16 sowie wandlersekundärsseitig mit 1 Gewindeloch Pg 21 für die Kabelanschlußstutzen versehen.

Die Lagerschilder sind aus Grauguß, das Gehäuse sowie alle übrigen Gußteile aus Leichtmetall gefertigt.

Katalog=Nr. 51902/11

	Тур	kW	kVA	V	Λ	cos. φ	líz	U/min.	r, 0/0	Gew. etwa kg
Antriebs- Motor	ΛΟ 602	6		△/Y 220/380	23,4/13,5	0,85	50			
Wandler prim.	AOF			∆/Y 220/380	12,8/7,4		50	2900	etwa 70	175
Wandler sek.	616	6,4	8	¥ 260—238	0-19,4	0,8	200—195			



a	ь	с	e	f	g	gı	h	i	k	m	٠n	o	р	s
438	319	29	510	380	420	430	215	130	800	70	60	430	485	18

FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474

Frequenz Umformer Typ DZB 25-2 und DZB 15-4

25 kVA

100 Hz

DAB

40% ED

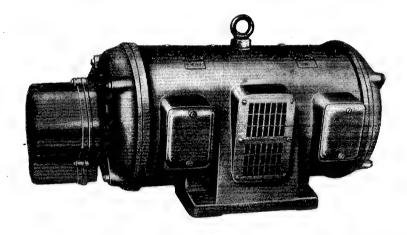
15 kVA

150 Hz

DB

Bauform B3

Schutzart P11



Der Umformer ist von der Drehrichtung unabhängig, tropfwassergeschützt und besitzt Durchzugslüftung.

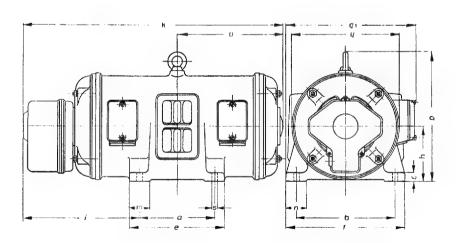
Als Lager finden Wälzlager mit Fettschmierung Verwendung.

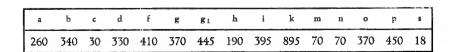
Die Isolation genügt den Bedingungen der Isolationsklasse A nach VDE 0530. Die auf dem gemeinsamen Gußgehäuse angeordneten Anschluß-Klemmkästen sind motorseitig mit 2 Gewindelöchern, wandler-primär- und sekundärseitig mit je 1 Gewindeloch Pg 21 für die Kabelanschlußstutzen versehen.

Katalog=Nr. 51902/13

Technische Daten

Тур		kVA	kW	v	A	cos.	Hz	U/min	Wirkungs- grad ⁶ / ₀	Gewicht etwa kg
	Drehe strome Motor		12	380 △	25,6	0,9	50			
DZB 25-2	Wandler primär			△/Y 220/380	34,5/20		50	2910	75	265
	Wandler sekundär	25		DAB 40 % ED 420-380 Y	0-38	0,8	100-98			
	Drehs stroms Motor		12	380 △	25	0,9	50			
DZB 15-4	Wandler primär			△/Y 220/380	20-11,5		50	2900	75	265
	Wandler sekundär	DB 15		250-210 Y	0-41	0,8	150-145			





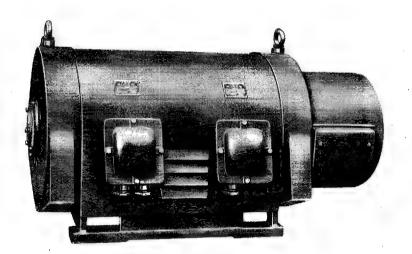
FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474

Frequenz₂Umformer

Frequenz 100 bis 500 Hz



Bei den Umformern handelt es sich um asynchrone, von der Drehrichtung unabhängige, spritzwassergeschützte Eingehäuse-Maschinen. Die Rotoren sind auf einer in Wälzlager gelagerten Welle montiert. Eine besondere Erregermaschine ist nicht erforderlich, da beide Statorenwicklungen vom primären Drehstromnetz gespeist werden. Ihre Wicklungsanfänge und enden führen zu Klemmbrettern und ermöglichen einen Anschluß für zwei Spannungen bzw. für Stern-Dreieck-Schaltung.

2 3 4	DZB 3-2/100 /150			φ				form	art
3 4	/150	5,5	4,4	0,8	220/380	14,5/8,4	100	В3	P 12
4		4,4	3,52	0,8	220/380	11,5/6,7	150	B3	P 12
	/200	3,75	3	0,8	220/380	9,9/5,7	200	B3	P 12
	/250	3,5	2,8	0,8	220/380	9,2/5,3	250	B 3	P 12
5	/300	3,3	2,64	0,8	220/380	8,7/5,0	300	B 3	P 12
6	/400	3,2	2,56	0,8	220/380	8,4/4,9	400	B 3	P 12
7	/500	3,1	2,48	0,8	220/380	8,2/4,7	500	B3	P 12
8 1	DZB 5,5-2/100	10,5	8,4	0,8	220/380	27,5/16	100	B 3	P 12
9	/150	8	6,4	0,8	220/380	21/12,2	150	B 3	P 12
10	/200	7,2	5,76	0,8	220/380	19/11	200	B3	P 12
11	/250	6,5	5,2	0,8	220/380	17/9,9	250	B 3	P 12
12	/300	6,25	5	0,8	220/380	16,4/9,5	300	B 3	P 12
13	/400	6	4,8	0,8	220/380	15,7/9,1	400	B3	P 12
14	/500	5,8	4,6	0,8	220/380	15,2/8,3	500	B 3	P 12
15 1	DZB 11-2/100	22	17,6	0,8	220/380	58/33,5	100	B 3	P 12
16	/150	16	12,8	0,8	220/380	42/24,4	150	B 3	P 12
17	/200	14,5	11,6	0,8	220/380	38/22	200	В3	P 12
18	/250	13,5	10,8	0,8	220/380	35,4/20,5	250	В3	P 12
19	/300	13	10,4	0,8	220/380	34/19,8	300	B 3	P 12
20	/400	12,5	10	0,8	220/380	32,8/19	400	B 3	P 12
21	/500	12	9,6	0,8	220/380	31,5/18,3	500	B3	P 12
22 1	DZB 18,5-2/100	37	29,6	0,8	220/380	97/56	100	B3	P 12
23	/150	28,5	22,8	0,8	220/380	75/43,5	150	В3	P 12
24	/200	24	19,2	0,8	220/380	63/36,5	200	B3	P 12
25	/250	23	18,4	0,8	220/380	60/35	250	B3	P 12
26	/300	22	17,6	0,8	220/380	58/33,5	300	В3	P 12
27	/400	21	16,8	0,8	220/380	55/32	400	В3	P 12
28	/500	20	16	0,8	220/380	52,5/30,5	500	В3	P 12
29	DZB 30-2/100	60	48	0,8	220/380	157/91	100	B3	P 12
30	/150	45	36	0,8	220/380	118/69	150	B3	P 12
31	/200	40	32	0,8	220/380	105/61	200	B3	P 12
32	/250	37,5	30	0,8	220/380	99/57	250	B 3	P 12
33	/300	36	28,8	0,8	220/380	94/55	300	B 3	P 12
34	/400	34	27,2	0,8	220/380	89/52,5	400	B3	P 12
35	/500	33	26,4	0,8	220/380	87/50	500	B 3	P 12

Die aufgeführten Typen befinden sich in Entwicklung
Approved For Release 2004/65/känfte Afrikanfte

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132000 FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

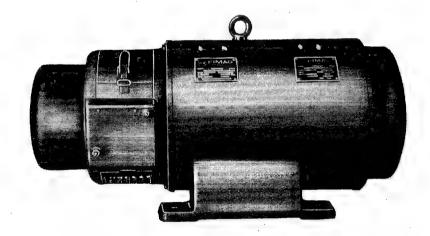
Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474

Motor = Generator

Gleichstrom - Wechselstrom

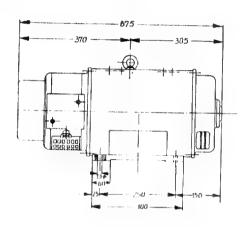
Typ EMG 2,5/2-2 GE

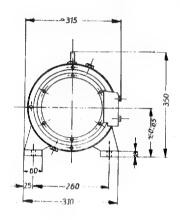
2 kVA



Der Motor-Generator dient zur Umformung von Gleichstrom in EinphasenWechselstrom. Da die Spannungskonstanz von $\pm 2\,^{\circ}/_{\circ}$ zwischen Halb- und Vollast
ohne zusätzliche mechanische Regeleinrichtungen erreicht wird, ist die Störanfälligkeit des Umformers besonders gering. Anlagen, die eine hohe Betriebssicherheit verlangen, werden bei Ausfall des Ortsnetzes durch Einbau von
Notstrom-Aggregaten, bestehend aus Sammlern und Gleichstrom-WechselstromUmformern, ohne Unterbrechung in voller Betriebsbereitschaft gehalten.
Insbesondere für die Überwachungsanlagen vom Eisenbahn-Signal- und Nachrichtenwesen findet der Umformer ein großes Anwendungsgebiet.

Katalog=Nr. 51902/15





Schutzart P 12, spritzwassergeschützt Bauform U 1 nach VDE 2950

Lagerart Wälzlager Betriebsart Dauerbetrieb (DB) Isolationsklasse . . A nach VDE 0530 Belüftung Eigenbelüftung

Тур		k W	Volt	Amp.	cos q	Hz	U/min	Wirkungs= grad %	Gewicht kg
EMG	Gleichstrom. Nebenschluß: Motor	2,5	100	31,7				·	
2,5/2—2 GE	Einphasens Wechselstroms Generator	1,9	220	9,1	0,95	50	3000	65	102

FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

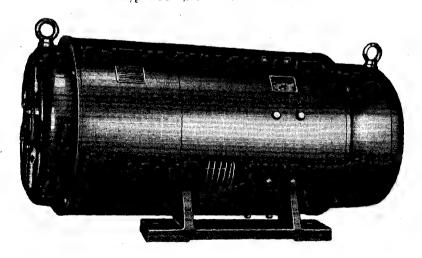
Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474



Motor Generatoren

Drehstrom - Gleichstrom

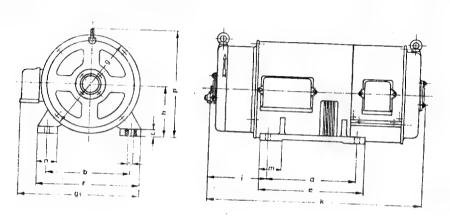
Typ EMG 30/24—4 DG 24 kW Typ EMG 7,5/6—4 DG 6 kW



Der Motor-Generator dient zur Umformung von Drehstrom in Gleichstrom und findet besonders in Ladestationen für Grubenlampen usw., Werkstätten und Prüffeldern Verwendung.

Der Drehstrom-Rotor und der Anker des Generators sitzen auf einer Welle, und beide Maschinen haben ein gemeinsames Gehäuse. Zwischen beiden Ankern befindet sich ein zur Kühlung der Maschinen dienender Lüfter.

Katalog=Nr. 51902/16



Тур	а	Ь	с	е	f	g	gı	h	i	k	m	n	p	S .
EMG 30/24 4 DG EMG 7.5/6 4 DG	440	415	35	520	510	480	600	250	292	1063	110	100	F72	
EMG 7,5/6 4 DG	345	330	18	405	390	347	460	190	262	782	90	100	23Z	25
												00	TJJ	10

Bauform U 1 nach DIN VDE 2950

Betriebsart Dauerbetrieb Isolationsklasse . . A nach VDE 0530 Belüftung . . . Eigenbelüftung

Тур		kW	Volt	Amp.	cos q	Hz	U/min	Wirkungse grad %	Schutz:	Gewich
	Drehstroms Motor	30	220/380 ∇/Y	100/57,5	0,89	50		89		
EMG			380/660 ∇/Y	57,5/33						
30/24-4 DG			500 Y	44			1450		P 11	570
	Gleichstrom= Nebenschluß=	24	115	208				86		370
	od. Compounds Generator		230	104						
EMG	Drehstrom: Motor	7,5	220/380 ∇/Y	27,6/16	0,85	50		87		
7,5/6-4 DG	Gleichstrome Nebenschluße	6	115	52	-		1450		P 12	225
	od. Compounds Generator	-	230	26				82		

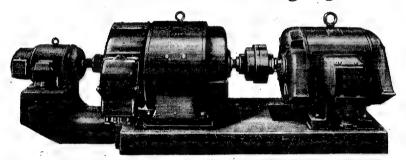
VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Drahtanschrift: Vemspezial Leipzig Telefon: Leipzig 64041
Fernschreiber VEM 561



Motorgeneratoren für Leonardantriebe und Gleichstromerzeugung



Die Abbildung zeigt ein Leonards-Umformers-Aggregat 63 kW, 1450 U/min, 500 V Gleichstrom

Anwendungsgebiet für Gleichstrom-Regelantriebe:

Stufenlos regelbarer Antrieb von Werkzeugmaschinen — für Walzwerke — Drehöfen — Theaterdrehbühnen — ferner für Förderanlagen wie Kräne, Bagger, elektrische Fahrs und Hebezeuge, Gebläse usw.

Die Regelmöglichkeit ist ein besonderer Vorzug des Gleichstrommotors. Die fortschreitende technische Entwicklung verlangt mehr und mehr stufenlose Drehzahlregelung. Wir fertigen für diesen Zweck:

Leonard-Umformer-Aggregate

Gleichstrommotoren für elektronische Steuerungen

Spezialaggregate in Sonderschaltungen für extrem kurze Umsteuerszeiten u. a.

Normale Drehstrom: Gleichstrom: Aggregate finden als Lades oder Notstrom: Aggregate und für Sonderaufgaben Verwendung.

Leistungsbereich der Aggregate:

bis 250 kW Gleichstrom Leistung bei 1450 U/min bzw. entsprechenden Leistungen bei anderen Drehzahlen.

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6 VEB ELBTALWERK HEIDENAU

Heidenau (Sachsen), Rudolf-Breitscheid-Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326

Leonard=Aggregate

mit Grundplatte komplett montiert und gekuppelt, Schutzart P 20, P 21 Leerlaufdrehzahl 1500 U/min

Bestehend aus:

1 Antriebsmotor: Drehstrom=Kurzschlußläufermotor und 2 freien Wellen=

enden

1 Steuerdynamo: Gleichstrom-Nebenschluß-Generator mit Wendepolen 230 V, ab Größe GGB 10 460 V

1 Erreger-Dynamo: Gleichstrom-Nebenschluß-Generator mit Wendepolen

und Compoundwicklung, 230 m V

Bei abweichenden Spannungen ist Anfrage erforderlich 1 Grundplatte

2 Kupplungen

Katalog=Nr. 51102/4

Größ	3e	kW	Vollast= Drehzahl	Gewicht etwa kg	Waren≈Nr.
	Leistungsber	eich 101 u	nd darübei	· kW	
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	D 17/4 GGB 16 GGB 4	160,0 125,0 3,5	1460	3211	36139240
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	D 18/4 GGB 17 GGB 5	200,0 160,0 5,0	1465	3746	36139240
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	D 19/4 GGB 18 GGB 5	250,0 200,0 5,0	1465	4706	36139240
	Leistung:	sbereich 5	1 – 100 kV	W	
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	D 14/4 GGB 13 GGB 4	80,0 63,0 3,5	1450	1900	36139230
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	D 15/4 GGB 14 GGB 4	100,0 80,0 3,5	1460	2100	36139230
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	D 16/4 GGB 15 GGB 4	125,0 100,0 3,5	1460	2500	36139230
	Leistung	sbereich 1	1 — 50 kV	V	
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	KD 62/4 GGB 8 GGB 2	18,5 14,0 1,4	1430	600	36 13 92 30
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	KD 70/4 GGB 9 GGB 3	30,0 20,0 2,2	1430	770	36139230
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	KD 72/4 GGB 10 GGB 3	37,0 28,0 2,2	1440	920	36139230
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	D 12/4 GGB 11 GGB 3	50,0 38,0 2,2	1450	1251	36139230
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	D 13/4 GGB 12 GGB 4	63,0 50,0 3,5	1450	1430	36139230

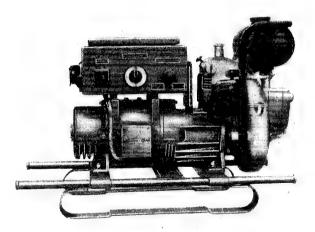
Gröf	3e	kW	Vollast: Drehzahl	Gewicht etwa kg	Waren=Nr.
	Leistung	sbereich 0	,8 — 10 kv	V	
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	LK 22/4 GGB 1 GGB 08	1,5 0,8 0,25	1390	130	36139210
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	LK 27/4 GGB 2 GGB 09	2,2 1,4 0,5	1390	170	36139220
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	LK 32/4 GGB 3 GGB 09	3,0 2,2 0,5	1410	200	36139220
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	LK 42/4 GGB 4 GGB 1	5,5 3,5 0,8	1415	260	36139220
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	LK 47/4 GGB 5 GGB 1	7,5 5,0 0,8	1415	300	36139220
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	SK 52/4 GGB 6 GGB 1	9,2 7,0 0,8	1420	390	36139220
Antriebsmotor Steuerdynamo Erregerdynamo	KD 60/4 GGB 7 GGB 2	15,0 10,0 1,4	1425	525	36139220

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R01320003 FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde -- Telefon: 471/474

Stromerzeugungsanlage Typ BeET 1,5-2 für Einphasens Wechselstrom 1,5 kW



Dieses tragbare Aggregat wurde als Stromerzeugungsanlage für Not- und Dauerbetrieb entwickelt. Bestens hat es sich auch als Energiequelle für ortsveränderliche Normal-Tonfilmanlagen und Rundfunk-Tonaufnahmen bewährt.

Katalog=Nr. 51902/7

Dem Zweck entsprechend ist das Gerät gewichtsmäßig sehr leicht entwickelt worden, ohne dabei auf Stabilität der Anlage zu verzichten.

Tragendes Bauteil ist der Generator. Am antriebsseitigen Lagerschild mit angegossener Laterne ist der Benzinmotor direkt angeflanscht, der wiederum mit dem Generator elastisch gekuppelt ist.

Auf dem Generator ist mittels Gummi-Metall-Elementen der Schaltkasten schwingungsdämpfend befestigt.

Durch die Montage dieses an sich kompletten Aggregates auf einen mit federns den Kufen versehenen Tragrahmen ist ein leicht beweglicher und gut ans sprechender Maschinensatz geschaffen worden, dessen Federung die durch den Betrieb auftretenden Eigenschwingungen ausgleicht, so daß die Standfestigkeit des Maschinensatzes auf jeder Unterlage gewährleistet ist.

Der eingebaute Kraftstoffbehälter faßt 3,5 Liter Kraftstoff (Benzinölgemisch 25:1), der ungefähr 2 bis 2,5 Stunden bei voller Last ausreicht.

Die Drehzahl wird automatisch durch einen im Antriebsmotor eingebauten Fliehkraftregler gesteuert.

Die Spannungskonstanz zwischen Leerlauf und Vollast bei betriebswarmer Masschine von ± 5% wird durch einen Stromtransformator und einem Gleichrichster gehalten.

Diese Reguliervorrichtung ist von der senkrechten Lage unabhängig und unsempfindlich gegen Erschütterung.

Außerdem geht jede Regulierung durch einen Stromtransformator ohne Verzögerung vor sich, so daß eine solche Maschine, selbst bei einem Stromstoß, die Spannung hält.

Auf Wunsch kann ein Zubehörkasten mit Kabeltrommel und Kabel geliefert werden.

Technische Daten

Motor

Typ EL 150

Fabrikat IFA DKW (Werk Zschopau)

Zylinder 1 Zylinder, Zweitakt

Kühlung Gebläseluft
Leistung etwa 4 PS
Hubraum . . . 143 cm³
Drehzahl 3000 U/min
Anwerfvorrichtung Hebelstarter

Generator

Fabrikat,FIMAG"

Isolationsklasse . . A nach VDE 0530

Тур	KVA	V	Α	$\cos \varphi$	Hz	Bauform	Schutzart
EGBS 1,5-2	1,5	115	13	1	50	B3/B5	P 12
		230	6,5				·

Als Lager finden Wälzlager mit Fettfüllung Verwendung.

Schaltkasten

1 Voltmeter

1 Amperemeter

1 Ringgleitwiderstand 4,5 Ohm, 3,5 Amp.

1 Paketschalter, 2-polig

1 Sicherungsautomat

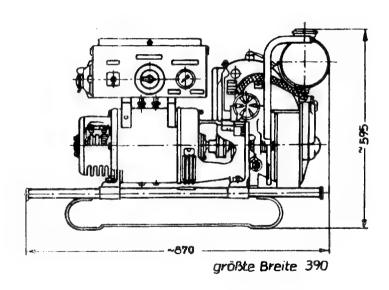
1 Schuko=Steckdose

1 Trockengleichrichter

1 Stromtransformator

Das Netto-Gewicht des Aggregates beträgt etwa 70 kg

Maßbild der Stromerzeugungsanlage Typ BeET 1,5-2



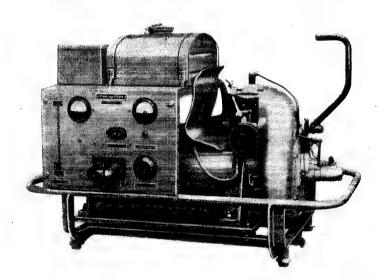
FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474

Benzin≠elektrische Stromerzeugungsanlagen Typ BeDT 3-2

für Gleichstrom-Einphasenwechselstrom-Drehstrom 3 kW



Die Anlage eignet sich zur Erzeugung von Licht- und Kraftstrom für Not- und Dauerbetrieb.

Die Anlage findet Verwendung:

Als Notstrom-Erzeugungsaggregat für Industrie, Gewerbe, Verkehrsanlagen und sonstige auch bei Stromausfall auf elektrische Energie ansgewiesene Einrichtungen;

als Dauerstrom-Erzeugungsaggregat für ortsveränderliche Anlagen und solche, für die sich ein Anschluß an ein Ortsnetz nicht ermöglichen läßt.

| Katalog_zNr. 51902/8 | Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Besondere Vorzüge

Geringe Wartung, schnelle Betriebsbereitschaft, niedrige Anschaffungs- und Betriebskosten, geringste Raumbeanspruchung, geringes Gewicht (somit bequem transportabel), luftgekühlter Antriebsmotor.

Beschreibung

Motor und Generator sind direkt zusammengeflanscht, elastisch gekuppelt und schwingungsdämpfend auf einem tragbaren Grundrahmen in Schweißkonstrukstion mit Schalttafel, Kraftstofftank (etwa 10 Liter Inhalt) und Werkzeugkasten montiert

Die Stromerzeugungsanlage ist nicht wettergeschützt. Bei Aufstellung in geschlossenen Räumen sind die Auspuffgase ins Freie zu leiten.

Antriebsmaschine

Typ EL 308

Fabrikat IFA DKW (Werk Zschopau)

Zylinder 1 Zylinder, Zweitakt

Kühlung ... luftgekühlt
Leistung ... 4,4–4,8 PS
Hubraum ... 294,6 cm³
Zündung ... Magnetzündung
Drehzahl ... 3000 U/min
Drehzahlreglung ... Fliehkraftregler
Anwerfvorrichtung Hebelstarter

Kraftstoffverbrauch etwa 2,5 Liter/h, Benzinölgemisch 25:1

Generator

Der Generator ist als Außenpolmaschine mit Eigenerregung für Gleichs, Eins oder Dreiphasens-Wechselstrom gebaut.

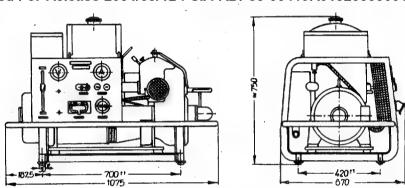
Die Spannungskonstanz beträgt bei betriebswarmer Maschine und konstanter Drehzahl zwischen Last- und Leerlauf ± 5%.

Schutzart P 12 spritzwassergeschützt nach DIN 40050

Lagerart Wälzlager

Bauform B5/B3 nach DIN 42950 Isolationsklasse . . A nach VDE 0530

Belüftung Eigenbelüftung



	Leistung 3	,75 kV	A mit Mo	otor EL 308	B bei n - 30	00 U/min	
Typ	Volt (U)	cos. φ	Amp.(J)	Frequenz	Bauform	Schutzart	Gew.(kg)
Be DT 3-2	380 Y	0,8	5,7	50	B3/B5	P 12	150 kg
Be DT 3-2	220 , 🛆	0,8	9,9	50	B3/B5	. P 12	150 kg
Be DT 3-2	220 Y	0,8	9,9	50	B3/B5	P 12	150 kg
	Leistung	3 kW	mit Moto	or EL 308	bei, n 3000	U/min	
Be GT 3-2	115 ==		26,0	_	B3/B5	P 12	150 kg
Be GT 3-2	230		13,0		B3/B5	P 12	150 kg
Be ET 3-2	110 ~	1	27,2	50	B3/B5	P 12	150 kg
Be ET 3-2	220 ~	1	13,6	50	B3/B5	P 12	150 kg

Schalttafelbestückung:

Dreiphasen=Wechselstrom	Einphasen=Wechselstrom	Gleichstrom
1 Spannungsmesser	1 Spannungsmesser	1 Spannungsmesser
1 Strommesser	1 Strommesser	1 Strommesser
1 Motorschutzschalter 3₅polig	1 Hauptschalter	1 Hauptschalter
1 Kraftsteckdose, 4-polig	1 Kraftsteckdose, 2-polig	2 Einbauautomaten oder Sicherungen
1 Schukosteckdose 220 Volt, bes. abgesichert	2 Einbauautomaten oder Sicherungen	1 Kraftsteckdose 2-polig
1 Regulierwiderstand	1 Schukosteckdose besonders abgesichert	1 Schukosteckdose besonders abgesichert
	1 Regulierwiderstand	1 Regulierwiderstand

Jeder Stromerzeugungsanlage werden mitgeliefert:

für den Generator: 1 Satz Kohlebürsten für den Kommutator

Stück Bürstenhalter für den Kommutator
 Satz Bronzebürsten für Schleifringe
 Stück Bürstenhalter für Schleifringe

Zubehör und Werkzeug

für den Antriebsmotor: 1 Schraubenzieher

1 Doppelschraubenschlüssel

1 Benzinspritzkanne1 Vergaserschlüssel1 Zündeinstellschlüssel1 Zündkerzenschlüssel1 Zylinderkopfschlüssel

1 Abziehvorrichtung für Schwungrad 1 Abziehvorrichtung für Ritzel

Transportraumbedarf der kompletten Stromerzeugungsanlage:

Bodenfläche: etwa 840×1270 mm

Höhe: etwa 940 mm Gewicht: netto etwa 150 kg

brutto etwa 250 kg

Dokumentierung: 1 Bedienungsanweisung

1 Prüfschein

Preise und Lieferzeiten auf Anfrage.

Konstruktions und Ausstattungsänderungen behalten wir uns vor.

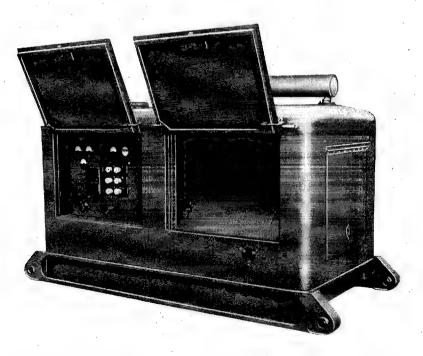
FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474

Benzinselektrische Stromerzeugungsanlage 12 kW

stationär, transportabel und fahrbar, für Gleichstrom= Einphasenwechselstrom und Drehstrom



Die Anlage eignet sich zur Erzeugung von Licht: und Kraftstrom für Not: und Dauerbetrieb.

Katalog=Nr. 51902/10

Verwendungszweck:

als Notstrom-Erzeugungsaggregat für Industrie, Gewerbe, Verkehrsanlagen und sonstige, auch bei Stromausfall auf elektrische Energie angewiesene Einrichtungen:

als Dauerstrom-Erzeugungsaggregat für orisveränderliche Anlagen und solche, für die sich ein Anschluß an ein Orisnetz nicht ermöglichen Jäßt. Da dieses Aggregat fahrbar auf einem Einachs-Anhänger lieferbar ist, und dieser sich auch zum Anhängen an schnellere Fahrzeuge eignet, Jäßt sich diese Anlage besonders schnell zum Einsatz bringen.

als Dauerstrom-Erzeugungsaggregat für ortsveränderliche Anlagen und solche, für die sich ein Anschluß an ein Ortsnetz nicht ermöglichen läßt.

Da dieses Aggregat fahrbar auf einem Einachs-Anhänger lieferbar ist, und dieser sich auch zum Anhängen an schnellere Fahrzeuge eignet, läßt sich diese Anplage besonders schnell zum Einsatz bringen.

Besondere Vorzüge.

Besondere Vorzüge.

Grundrahmen, elastische Kupplung zwischen Motor und Generator, luftgekühlter form migskosten, geringer Raumbedarf, schwingungsgedämpfte Befestigung auf einem Grundrahmen, elastische Kupplung zwischen Motor und Generator, luftgekühlter ber der Aufstellung unabhängig von Wasserverhältnissen), bei Dreib- und Wechselstrom-Generatoren Spannungskonstnar durch Selbstregelung auch bei Grüßerall einssträhig.

Da Beschreibung der Stromerzeugungsanlage
Der Antriebsnotor ist mit dem Generator fest verbunden. Ankerwelle und Knrbelwelle sind jedoch elastisch mittennader gekuppelt. Die Bettung besteht aus einem kräftigen Geueator fest verbunden. Ankerwelle und Knrbelwelle sind jedoch elastisch mittennader gekuppelt. Die Bettung besteht aus einem kräftigen Geueatongen, in Schweißkonstruktion, auf welcher der Antriebsnotor swwie der Generator schwingungsgedämpft montiert sind. Der Kraftstofftank für etwa 60 Liter Fassungsvermögen ist zweckentsprechend an der Anlage befesigt.

Als Antriebsmotor

Als Antriebsmotor

Als Antriebsmotor etwa ± 4% beträgt. Die Zindung erfolgt durch Zindskerzen und Angenetzindung, die inberirebsetzung normal mit Angerburbele von Hand. Auf besonderen Wunsch kann der Motor gegen Sonderbrechung mit elektrischerAnläßvorrichung und Batterierändung wersehen werden. Die hierzu erforderliche Batterie wird durch die angebaute baute Lichtmaschine von 130 Watt während des Betriebes aufgeladen.

c) Generator

maschinen mit Eigenerregung und Eigenbelüftung gebaut sind. Die Lage-rung erfolgt durch Wälzlager mit Fettschmierung. Die Spannungskonstanz zwischen Leerlauf und Vollast bei betriebsstroms oder GleichstromsGenerator ausgerüstet werden, die als Außenpols Verwendungszweck der Anlage mit einem Dreiphasens, Einphasenwechsels Die vorbeschriebene Stromerzeugungsanlage kann je nach Wunsch und

Nennspannung. Bei Einphasenwechselstrom- und Drehstrommaschinen sind die Spannungsschwankungen zwischen Leerlauf und Vollast noch warmen Gleichstrom₅Generatoren liegt in den Grenzen von ± 5% der systemarbeiten. Dadurch ist auch bei höheren Ansprüchen auf Spannungs-konstanz kein besonderer Schnellregler erforderlich. Die Spannungsgeringer, da diese nach dem selbstregelnden FIMAG-Konstantspannungsconstanz ist somit besser als die vieler Ortsnetze.

Technische Daten der Stromerzeugungsanlage:

1. Benzinmotor

Typ. Zylinc Zylinc Bohru Bohru Cynilu Verga Zünch Ventil Nocke Schmil Brenn	· Dentimotor	Typ Granit 27, Viertakt, Fabrikat IFA-Phänomen,	Zylinderzahl 4 einzelnstehende Rippenzylinder	:	:	Kühlung Luftkühlung mit Gebläse, durch Kurbelwelle		Vergaser SOLEX*Fallstromvergaser	Zündung Magnetzündung durch Bosch-Standmagnet (bei	elektrischer Startvorrichtung Batteriezündung)	Ventilanordnung stehend	Nockenwellenantrieb Zweifach»Rollenkette	Schmierung Tauch, und Druckschmierung	Brennstoffverbrauch etwa 8 Liter/h bei Vollast	Ausrüstung 1 Andrehkurbel	1 Schalldämpfer	2 Sample Landon	2 Spiritzhannen
--	--------------	---	---	---	---	--	--	----------------------------------	--	--	-------------------------	--	---------------------------------------	--	---------------------------	-----------------	-----------------	-----------------

2. Generator; Hersteller: FIMAG; Isolationsklasse: A nach VDE 0530

								0000	
Generator Typ	kVA	kva kw	Volt	Атр. соз ф	∜ soo	U/min Hz	U/min Bauform		Schutze Gewicht art etwa kg
DCBS 15-4	15	12	12 .400	22 0,8 1	8'0	1500	B5/B20 P 11	P 11	240 A
ECBS 15-4		12	230	52	-	1500 B5	B5/B20 P 12	P 12	240 PE
GGBS 12-230		- 12	230	230 52		1500	1500 B5/B20 P 11	P 11	225

Schalttafel mit eingebauten Instrumenten

- Strommesser bei Wechsels und Gleichstrom 5 Strommesser bei Drehstrom
- Frequenzmesser (nur Dreh: und Wechselstrom)
 - Motorschutzschalter bei Drehstrom
- 1 Hauptschalter bei Wechsels und Gleichstrom 2 Sicherungselemente bei Wechsels und Gleichstrom
 - Instrumentenleuchte
- | Spannungsregler

- motorseitig: 1 Zündschalter

Gasregulierung

Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

- Luftregulierung 1 Öldruckmesser
- 1 Schuko-Steckdose 10 A zweipolig Gegenüber der Schalttafel am Aufbau befestigt: 1 Kraftsteckdose Die Ausführung erfolgt nach den VDE-Vorschriften

4) Elektrische Anlaßvorrichtung (nur auf Wunsch)

- 1 Anlasser 1 PS 1 Zündverteiler
- 1 Lichtmaschine 130 Watt

Zubehör:

In einem Holzkasten verpackt werden jeder Anlage mitgeliefert: normale Werkzeuge, Schlüssel, Reserves und Verschleißteile für den Motor und Generator.

Dokumentierung: 1 Prüfschein

1 Bedienungsanweisung.

Ausführung der Elektro-Stationen:

BeDS 12-4 Drehstrom

a) Nicht wettergeschützte Ausführung: Typ Be ES 12-4 Wechselstrom

BeGS 12-4 Gleichstrom

Die Stromerzeugungsanlage ist zum Einbau in geschützten Räumen gedacht. Schalttafel wird bei dieser Anlage nicht mitgeliefert. Die Auspuffgase sind bei Aufstellung in geschlossenen Räumen ins Freie zu führen. Abmessungen und Gewicht auf Anfrage.

Be DT 12-4 Drehstrom

b) Wettergeschützte Ausführung: Typ Be ET 12-4 Wechselstrom

BeGT 12-4 Gleichstrom

Zum Schutze gegen Witterungseinflüsse bei Verwendung der vorgeschriebenen Stromerzeugungsanlage im Freien wird dieselbe mit einer allseitigen Blechverkleidung versehen. Breite, durch Scharniere an der Verkleidung befestigte und nach oben klappbare Türen ermöglichen eine bequeme Bedienung und Wartung des Antriebsmotors, der eingebauten Schaltztafel und des Generators.

Äußere Abmessungen: Größte Länge etwa 2250 mm

Größte Breite etwa 1050 mm

Größte Höhe etwa 1325 mm

Gewicht der stationaren Anlage: netto etwa 1100 kg

FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

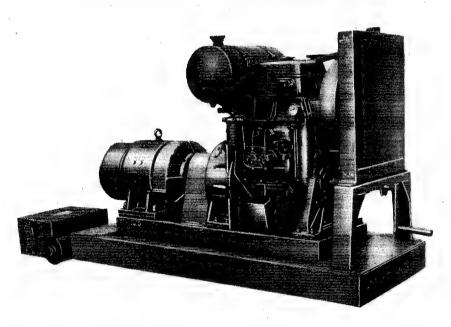
In Verwaltung der VVB VEM Finsterwalde / Niederlausitz

Drahtanschrift: Fimag Finsterwalde - Telefon: 471/474

Diesel-elektrische Stromerzeugungsanlage 12 kW

stationär

Gleichstrom, Einphasenwechselstrom und Drehstrom



Die Anlage eignet sich zur Erzeugung von Lichte und Kraftstrom für Note und Dauerbetrieb.

Verwendungszweck:

als Notstrom-Erzeugungsaggregat für Industrie, Gewerbe, Verkehrsanlagen und sonstige auch bei Stromausfall auf elektrische Energie angewiesene Einrichtungen;

als Dauerstrom-Erzeugungsaggregat für ortsveränderliche Anlagen und solche, für die sich ein Anschluß an ein Ortsnetz nicht ermöglichen läßt.

Besondere Vorzüge:

Geringe Wartung, schnelle Betriebsbereitschaft, niedrige Betriebskosten, geringer Raumbedarf, schwingungsgedämpfte Befestigung auf einem Grundrahmen, elastische Kupplung zwischen Motor und Generator; bei Dreh- und Wechselsstrom-Generatoren auch bei größeren Belastungsänderungen Spannungskonstanz durch Selbstregelung.

a) Allgemeine Beschreibung der Stromerzeugungsanlage

Der Antriebsmotor ist mit dem Generator durch eine elastische Kupplung direkt verbunden. Der Unterbau besteht aus einem kräftigen Grundrahmen in Schweißkonstruktion. Auf einer mit diesem Grundrahmen schwingungsgedämpft befestigten Bettung ist der Antriebsmotor, Generator, Kraftstoffbehälter (etwa 40 Liter Inhalt) sowie die Motorkühlung zweckentsprechend und übersichtlich angebracht. Die Anlage ist nicht wettergeschützt. Bei Aufstellung in geschlossenen Räumen sind die Auspuffgase ins Freie zu führen.

b) Antriebsmotor

Als Antriebsmotor findet ein Zweizylinder »Viertakt» Dieselmotor stehen» der Bauart Verwendung, der als kopfgesteuerte Maschine nach dem bes währten Vorkammerprinzip arbeitet. Die Drehzahlkonstanz beträgt bei allen zulässigen Belastungen etwa ± 4%. Der groß bemessene Waben» kühler mit Lüfter und die am Motor angebaute Kreiselpumpe sorgt für eine ausreichende Kühlung des Motors bei Dauerbetrieb. Normal erfolgt die Inbetriebsetzung mittels Glühzündung und Andrehkurbel. Auf Wunsch kann der Motor gegen Sonderberechnung auch mit elektrischer Anlaßvorrichtung und elektrischen Glühkerzen geliefert werden. Die hierzu erforderlichen zwei 12 »Volt» Batterien werden durch die angebaute Lichtmaschine während des Betriebes aufgeladen.

c) Generator

Die vorbeschriebene Stromerzeugungsanlage kann je nach Wunsch und Verwendungszweck der Anlage mit einem Dreiphasens, Einphasens wechselstrom oder Gleichstrom Generator ausgerüstet werden, die als Außenpolmaschinen mit Eigenerregung und Eigenbelüftung gebaut sind.

Die Lagerung erfolgt durch Wälzlager mit Fettschmierung.

Die Spannungskonstanz zwischen Leerlauf und Vollast bei betriebse warmen Gleichstrom-Generatoren liegt in den Grenzen von ± 5% der Nennspannung. Bei Einphasenwechselstrom und Drehstrommaschinen sind die Spannungsschwankungen zwischen Leerlauf und Vollast noch geringer, da diese nach dem selbstregelnden FIMAG:Konstantspannungs: system arbeiten. Dadurch ist auch bei höheren Ansprüchen auf Spannungss konstanz kein besonderer Schnellregler erforderlich. Die Spannungss konstanz ist somit besser als die vieler Ortsnetze.

Technische Daten der Stromerzeugungsanlage:

1. Dieselmotor

Typ............ DM 20 Fabrikat Gerätebau-Schönebeck

Dauerleistung 20 PS bei 1500 U/min Zylinderzahl.....2.Zylinder=Viertakt Zylinder 100 m \varnothing stehend

Kolbenhub 140 mm, Hubvolumen 2,2 Liter

Kühlung Durchflußkühlung mit Kreiselpumpe, Waben-

kühler und Lüfter

Kraftstoff..... Gasöl

Kraftstoffverbrauch etwa 220 g/PSh $\pm~10^{\,0}/_{0}$

Schmierstoffverbrauch . . etwa 5 g/PSh Schmierstoffdruck etwa 1,8 bis 2 kg/cm² Ausrüstung Handandrehkurbel Schalldämpfer

2. Generator, Fabrikat: FIMAG, Isolationsklasse: A nach VDE 0530

Generator Typ	kVA	kW	Volt	Атреге	cos. φ	U/min Hz	Baus form	Schutz- art	Gewicht etwa kg
DCB 15-4	15	12	400 230	22 37,5	0,8	1500 50	В3	P 12	240
ECB 15-4	15	12	230	65	0,8	1500 50	В 3	P 12	240
GGB 12-230		12	230 115	52 104		1500	В 3	P 11	225

3. Elektrische Anlaßvorrichtung (nur auf besonderen Wunsch)

- 1 Anlasser 24 V, 4 PS
- 1 Lichtmaschine mit Regler 12 V, 200 W
- 2 Batterien je 12 V und 122 Ah
- 2 Glühkerzen
- 1 Glühanlaßschalter mit Anlaßumschalter

4. Zubehör

In einem Holzkasten verpackt, werden jeder Anlage mitgeliefert: normale Werkzeuge, Schlüssel, Reserve» und Verschleißteile für Motor und Generator

Dokumentierung: 1 Prüfschein

1 Bedienungsanweisung

Äußere Abmessungen: größte Länge etwa 2000 mm

größte Breite etwa 800 mm

größte Höhe etwa 1300 mm

Gewicht netto etwa 1100 kg

Preise und Liefermöglichkeiten auf Anfrage

Konstruktions, und Ausstattungsänderungen behalten wir uns vor.

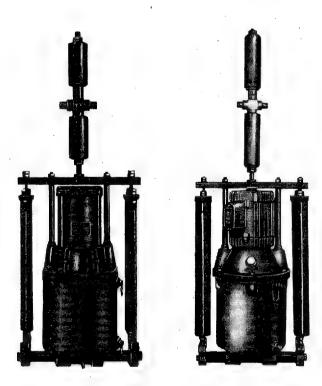
VEM ELEKTROMOTORENWERK O S C H E R S L E B E N

Oschersleben/Bode, Hornhäuserstr. 48

Drahtwort: Elmo Oschersleben/Bode - Telefon: Oschersleben 252 und 253



Elektrohydraulischer Bremslüfter Elhy



Elhy Regelbremslüfter

Katalog#Nr.51 109/1

Elhy.Bremsliifter

Zum Lüften von Bremsen und Betätigen von Kupplungen wird außer dem Magnet und Motorbremslüfter der billige und raumsparende elektrohydraulische Bremslüffer verwendet.

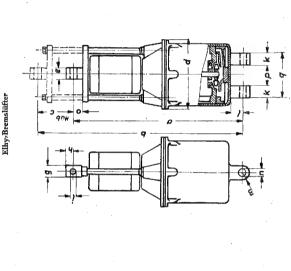
dem Deckel des Zylinders ist ein kleiner Elektro-Motor angeordnet, der direkt der durche eine senkrechte Welle das Flügelrade einer Flüssigkeitspunpe antreiht. Dieses Flügelrad einer Flüssigkeitspunpe antreiht. Dieses Flügelrad einer Flüssigkeitspunpe antreiht. Dieses Flügelrad ist im Kolben gelagert und steht mit dem Zylinderraum obersonden Saum. Auf Kolbens liegenden Zylinderraum nach dem unter dem Kolben liegenden Raum. Aus Banit hoher Derbahl laufende Flügelrad erzeug einen auf die untrete Kolben. Das mit hoher Derbahl laufende Flügelrad erzeug einen auf die untrete Kolben. Dies math Ausschalten des Motors hört der Kolben nach ober in Bewegung setzt. Der Druck ist abhängig von der Druckanl des Flügelrades und der Fläche des Kolbens. Beim Ausschalten des Motors hört der Rugelrades und der Fläche des Kolbens. Beim Ausschalten des Motors hört der Druck auf und stoßtrei, in seine Ausgangs schellung zurück, während das Ol durch die knalle im Kolben in den oberen Kozylinderraum zurücksprecht des Kolbens auf des uberfälligende Gestänge. Der, "Ellhy" of übertragen die Huberbeit des Kolbens auf des au befälligende Gestänge. Der, "Ellhy" Lytinderdeckel parallel geführt und außen durch ein Joh verbunden sind, Gutter siehe Huberbeit des Kolbens auf des au befälligende Gestänge. Der, "Ellhy" Lytinderdeckel parallel geführt und außen durch ein Joh verbunden sind, Gutte siehe Parallel geführt und außen durch ein Joh verbunden sind, Gutte siehe Zwecke erwünscht sind, ausführen zu können.

P Der Elpy finder vielseitige Verwendung, zum Beispiel: Befätigen von Bremsen Beit Kränen, Anfürgen. Verladerbrücken, Wertzeugmaschinen, Wasserbaunnen eine Kränen, Anfürgen. Verladerbrücken, Wertzeugmaschinen, Wasserbaunnen eine Kränen, Anfürgen. Verladerbrücken, Wertzeugmaschinen, Weitzeugmaschinen, Befätigung von Steuer und Schaltgeräten.

Elby-Regelbremse", erzielt Bei ihr greift der Bremshebel an einem dastisch, Mete schen zu einem vom Elbyjoh geragenen Bolzen zu ihren Druck durch dem Elbören 1 und die Schildfieder a auf der Lüffreder Das Gerät besteht im wesentlichen aus einem mit Öl gefüllten, stehenden Gußeisenzylinder, in dem ein Kolben, leicht verschiebbar, geführt wird. Auf

nimmt. Ist der Druck der Federn a und b ausgeglichen, so liegen die Brems-

backen lose auf, und die Lüffung beginnt. Beim Schließen setzt die Bremsung mit dem resultierenden Druck gegen die Wirkung der Feder b weich ein und verstärkt sich stetig bis zum Höchstwert. Durch diese stetige Zunahme der einstellbaren Tellerventils unter dem Elhykolben kann die Schließzeit der Bremse noch beliebig verlängert werden. Bremskraft wird die Verzögerungsbremsung sehr verbessert. Durch Einbau eines



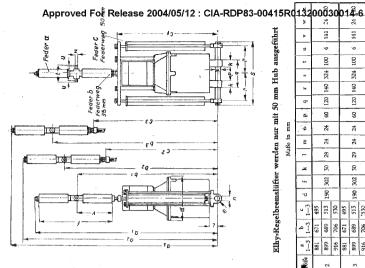
Normalausführung 220/380 Volt oder 500 Volt Ds. 50 Hz Maße in mm

1

°		ĸ	ĸ	М	n	ĸ
E		24 O	24 O	240	27 O	27 to
E		24	24	24	25	25
-		33	53	52	45	5
.*		R	R	B	\$	\$
		160	160	160	25 D	25 D
д		16	16	16	25	25
40		25	25	25	\$	3
		25	25	25	\$	\$
ס		96	961	96	252	252
·		7.5	3	150	3	160
م		584	569	786	099	8
rt.		509	539	929	89	200
idoiwaglO 🖁		'n	m	4,5	4,5	7
Gewicht Ochne Ol		25	25	35	53	20
Hubkraft max.	DE.	45	22	75	185	185
xem duH E	20	75	3	150	8	36
Größe	-	7	3a	3 b	4.3	4 p

60 120 60 120 60 120 80 160 80 160

Elhy:Regelbremslüfter



nub ausgeru		
Regelbremslutter werden nur mit 30 mm filub ausgerni	Maße in mm	
ElhysKegelbren		

2 881 2 899 3 899 3 899	1 2						_									
916 889 889 889 899 899		1-3	ש	ч.	*	-	E	è	n.	9	н	s	+	3	>	,
88 916 88 916	671	495														
916 881 899 916	689	513	261	302	30	8	24	24	.8	120	120 140	324	90	ø	141	64
88 899	206	530						_								
889	671	495														
916	689	513	190	190 302	8	29	24	74	3	123	120 140	324	82	9	141	7
	206	:530														
1070	918	583								•						
1088	834	<u>3</u>	252	416	\$	\$	25	27	8	3	156 356	356	8	9	86	~
1105	821	618														

Leistungsangaben

(Größe	qnH ax.	Hub. kraft	maga ra arbeit	M Krafts pedarf	Spannung Volt	g Gewicht	C]. Liter	Preis ohne Öl und Zubehör
	1	50	30	150	200	220/380, 500	16	2	
	2	75	45	338	200	220/380, 500	23	3,3	,
7	a	60	75	450	200	220/380, 500	24	3,3	
	b	150	75	1125	200	220/380, 500	26	5	-
4	a	60	185	1110	500	220/380, 500	41	5	
Ŧ	b	160	185	2960	500	220/380, 500	42	7,8	

Größe 1, 3, erst ab Juni 1952 lieferbar

Produktionsaufnahme von Größe 4b noch unbestimmt

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt . Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Tisch = Ventilatoren

für Gleich= und Wechselstrom



Typ VM 70-20 K

Spannung: 110-220 V

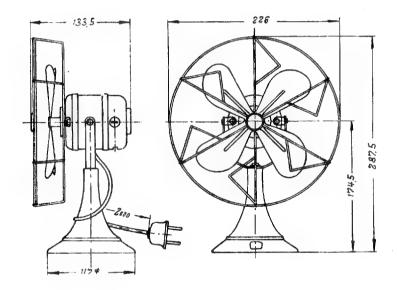
Leistung: 5 W Drehzahl: 2000 U/min

mit Anschlußkabel 2 m lang

Katalog-Nr. 51103/30
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Tischventilatoren

Typ VM 70 Kugellagerung für Gleich- und Wechselstrom



	Beste	11-Nt.	Тур	Drehzahl	Leistung Watt			
-	110 V	220 V			watt	Watt	cm g	kg
	V 722 N	V 722 R	VM 70-20	2000	5	25	244	2,410

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132000309 VEB ELEKTROMOTORENWERK PLAUEN

Plauen (Vogtl), Am unteren Bahnhof 20

Drahtanschrift: Elmowerk Plauen (Vogti)

Telefon: Plauen 1503/1504

Schrauben = Ventilatoren

(Bauart: Siemens: Betz)

Allgemeines:

Schrauben Ventilatoren eignen sich im besonderen Maße zur Förderung von relativ großen Luftmengen bei vershältnismäßig kleinen statischen Gegensdrücken. Die Luft wird in Achsrichtung angesaugt (über den Antriebsmotor hinweg).

Die normale Förderrichtung ist also: über Antriebsmotor zum Propeller.

Sonstige Verwendung:

Für Lüftungsanlagen in gewerblichen und industriellen Betrieben, zur Ab-

saugung von Dämpfen und Nebeln, zur Abführung von Verlustwärme, d. h. zur Kühlung von elektrischen Maschinen, Transformatoren usw. sowie in allen Fällen, wo große Luftmengen zuzuführen oder abzusaugen sind. Wegen Verwendung von "nicht funkenden" Propellerrädern ist der Einbau auch in feuers und explosionsgefährdeten Räumen möglich.

Schaltgeräte:

Bei den in dieser Liste genannten Typen handelt es sich bei den Antriebsmotoren um Kurzschlußläufermotoren Bauform B 3, Schutzart P 33 (vollkommen geschlossen), für die besondere Anlasser nicht erforderlich sind. Wir empfehlen jedoch die Verwendung von Motorschutzschaltern.

Bei Bestellung angeben:

Typ - Betriebsspannung - Luftmenge und statischer Druck.

Katalog=Nr. 51107/4

Leistungsdaten der Schrauben Ventilatoren

	, ,																	
art	Flügels durchmesser	lhe	sch,	För Leis	derm tung:	enge sbeda	in n	1 3/8 kW	Lüfter-Typ	MotoreTvn		, ge	Str	om b	ei		wicht wa	Waren=
Stromart	Tügel lurchi	Drehzahl	Geräusch, stufe	S	tatisc in m			k	Lüfter	Motor		Motor, leistung	220V	380V	500V	1	kg	Nr.
	1 1	U/min	.	0	5	10	15	20				kW	. Λ	mper	e	netto	brutto	
strom		1450	I	0,39 0,02					BL 304	EKG	15/4	0,05	0,6			8,5	12	
W echselstrom	300	2900	п		0,64 0,11				BL 302	EKG	15/2	0,125	1,0			12,5	15	
		1450	1	0,39 0,02					BL 304	D	15/4	0,1	0.62	0,36	0,27	8,5	12	32379312
	100	2900	11		0,74 0,14				BL 302	D	15/2	0,15	0,75	0,43	0,34	12,5	15	32379312
		1450	ı		0,29				BL 354	D	15/4	0,1	0,62	0,56	0,27	10	1 1	
	350	2900	JI					0,58		DG	120/2	0,37	1,7	ი,98	0,75	13	17	
m o	400	450	I		0,75				BL 401	D	15/4	0,1	0,62	0,36	0,27	16	19	32 37 93 13
ehstrom	100	2900	II					1,51		DG	130 2	0,55	2,4	1,38	1,1	18	21	
D		970	1		0,41				BL 506	DG	120'6	0,125	0,78	0,45	0,35	17	20	
	500	1450	11		0,15				BL 504	DG	120/4	0,25	1,26	0,73	0,55	17	20	32 37 93 14
		2900	111					2,58		D	312 H	0,8	3,5	2,0	1,55	18	21	
	600	970	I		1,4				BL 606	DG	130/6	0,2	1,2	0,92	0,53	29	32	32 37 93 15
	000	1450	[]		2,7 0,4				BL 604	DG	130/4	0,37	1,75	1,0	0,76	24	28	

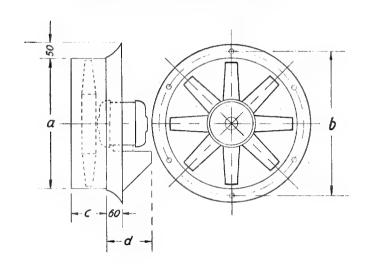
Größere Leistungen auf Anfrage. Die oben aufgeführten Angaben gelten für Fördermittel vom spezifischen Gewicht 1,2 kg/m³, entsprechend Luft von + 20°C bei 760 mm Barometerstand, Maximaltemperatur der Fördermittel 35°C. Bei anderen Bedingungen ist Rückfrage erforderlich. Fördermengen, statischer Druck und Leistungsbedarfzahlen sind auf Grund der in Spalte 3 angegebenen Drehzahlen errechnet. Bei etwaigen kleinen Abweichungen von der tatsächlichen Motorendrehzahl ist Umrechnung nach dem Proportionalitätsgesetz erforderlich. Die oben aufgeführten Ventilatoren bis 600 mm Flügeldurchmesser können auch in Anordnung mit senkrechter Motorwelle verwendet werden. Soll der Lüfter zum Absaugen von metallangreifenden Gasen Verwendung finden, so kann Approved for Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Tabelle zur Auswahl der Geräuschstufen

Ge; räusch; stufe	Umfangs: geschwin: digkeit m/s	Der Lüfter wird verwendet
I	bis 30	Uberall dort, wo es auf ruhigen Lauf ankommt
II	über 30 bis 60	In gewerblichen und ind dustriellen Werkstätten und Betrieben
Ш	über 60	Nur dort, wo durch das starke Geräuschkeine Be≠ lästigung eintreten kann

Innerhalb der Geräuschstufen ergeben die Typen mit größerer Umfangsgeschwindigkeit auch stärkere Geräusche. Dies ist daher bei der Auswahl der Lüfter sinngemäß zu berücksichtigen.

Maße der Schrauben «Ventilatoren



Тур	a	ь	с	d
BL 304 BL 302	300	375	70	150
BL 354 BL 352	350	4 25	70	160
BL 404 BL 402	400	475	70	175
BL 506 BL 504 BL 502	500	575	85	190
BL 606 BL 604	600	675	100	210

VEB ELEKTROMOTORENWERK PLAUEN

Plauen (Vogtl), Am unteren Bahnhof 20

Drahtanschrift: Elmowerk Plauen (Vogtl)

Telefon: Planen 1503/1504

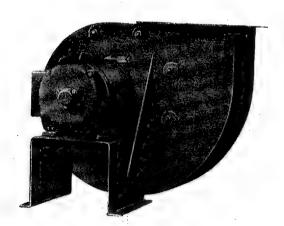


Warennummer 32 27 99 00

Einseitig saugende

Niederdruck=Fliehkraftlüfter Typ VN

mit Drehstrom-Kurzschlußläufer-Motor mit Saugöffnungen von 150 bis 500 mm Durchmesser



Verwendung:

Niederdruck-Fliehkraftlüfter sind zu allen Zwecken der Be- und Entlüftung, Überwindfeuerung, Staubabsaugung, zum Transport spezifisch leichter Stoffe usw. verwendbar.

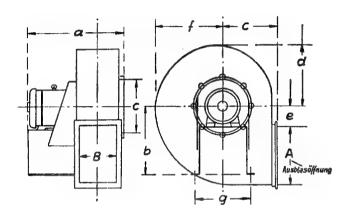
Ausführung:

Stabile Stahlblechausführung. Lüfterrad fliegend auf dem freien Wellensende des Motors angeordnet.

Zur beliebigen Montage des Druckrohres ist das Gehäuse 360° um die Lüfterachse schwenkbar. Guter Wirkungsgrad des Lüfters.

Тур	Luft= menge m3/s	Sta# tischer Druck mmWS	Motor- leistung	Dreh- zahl U/min	Ge- wicht netto etwa kg	Тур	Lufts menge m ³ /s	Stas tischer Druck mmWS	Motors leistung kW	Drehe zahl U/min	Ges wicht netto etwa kg
VN 15/2	0,102 0,127 0,161 0,198 0,237 0,262	42,5 39 35,5 29 21,3 16,8	0,15	2800	15	VN 30/2	0,77 0,96 1,21 1,48 1,79 1,97	180 166 149 132 90 70	4,0	2850	104
VN 15/4	0,050 0,062 0,078 0,095 0,116 0,127	10,1 9,3 8,6 6,9 5,1 4	0,10	1350	15	VN 30/4	0,377 0,467 0,590 0,720 0,880	43,5 39,8 35,7 29,6 21,8	0,37	1400	55
VN 20/2	0,235 0,294 0,369 0,452 0,545 0,600	77,5 71 64 52,8 38,8 30,4	0,55	2800	30	VN 30/6	0,970 0,240 0,300 0,378 0,464	17,1 17,5 16 14,4 11,9	0,125	890	51
VN 20/4	0,113 0,142 0,178 0,215 0,262 0,290	18 16,5 14,8 12,2 9 7	0,10	1350	26		0,560 0,610 0,57 0,71	8,6 6,9 55 50,5			
VN 25/2	0,447 0,560 0,705 0,867 1,040	112 101 83 61	1,5	2850	55	VN 35/4	0,90 1,11 1,32 1,46	45,5 37,5 27,5 21,5 23,6		1400	88
VN 25/4	0,218 0,272 0,342 0,420 0,505 0,555	28,9 2 26,6 2 23,9 19,7 6 14,5	0,25	1350	37	VN 35/6	0,467		0,2	890	75
VN 25/6	0,141 0,177 0,225 0,273	1 12,2 7 11,2 2 10 3 8,3	2 2 2 3 0,12			VN 35/8	0,55	12,8 11,3 9,9	5 0,12		

Тур	Luftmenge m 3/s	Statischer Druck mm WS	Motor≠ leistung kW	Drehzahl U/min	Gewicht netto etwa kg
VN 40/4	0,88 1,10 1,39 1,7 2,05 2,26	79 73 65 54 39,6 31	2,0	1420	119
VN 40/6	0,57 0,71 0,90 1,10 1,32 1,46	33,2 30,4 27,2 22,6 16,6 12,9	0,55	920	101
VN 40/8	0,423 0,53 0,67 0,82 0,99 1,08	18,3 17,2 15,1 12,5 9,2 7,2	0,25	680	101
VN 50/4	1,70 2,12 2,67 3,28 3,95 4,35	124 114 102 84 62 48,5	5,5	1420	223
VN 50/6	1,12 1,39 1,75 2,15 2,58 2,85	53 48,7 44 36,2 26,5 20,8	1,5	930	179
VN 50/8	0,82 1,03 1,3 1,60 1,92 2,11	29,4 27 24,2 20 14,8	8,0	690	180



Тур	A	В	С	a je r Motorf etwa	1	c .	d	e	f	g
VN 15	200	110	15	310	221	181	191	50	220	170
VN 20	200	140	200	365	282	221	242	70	210	210
VN 25	250	175	250	495	341	261	291	90	270	290
VN 30	300	210	300	630	401	306	341	110	320	370
VN 35	400	270	350	590	462	347	392	130	480	420
VN 40	450	310	400	645	521	391	441	150	560	450
VN 50	550	390	500	837	642	477	542	642	600	500

Maße in mm

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

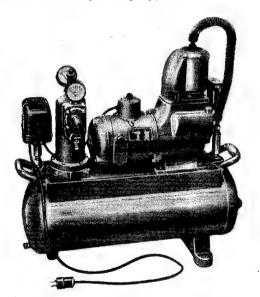
Werk III Leipzig=Eythra

Drahtanschrift: Eyma Leipzig - Telefon: Leipzig 20666; Zwenkau 386

HOCHDRUCK, KOMPRESSOR (Primus) Typ "PR 36"

Technische Daten:

Stromart E
Spannung 220 Volt
Motorleistung 0,6 kW
Stromaufnahme 4,5 Amp.
Frequenz 50 Hz
Angesaugte
Luftmenge 6 m ³ /h
max. Luftpressung 6 atü
Drehzahl 1100 n
Kesselinhalt 30 Liter
Cowicht 54 kg



Besteht aus: 1 Hochdruckkompressor mit Motor und Kessel, 1 Manometer, 1 Reduziere und Sicherheitsventil und einem automatischen Druckschalter. Zur Ergänzung sind lieferbar: 1 Hochdruckschlauch (Länge bei Bestellung angeben), 1 Hochdruckfarbspritzpistole.

Verwendbarkeit: Als Hochdruckfarbspritzanlage für Ole und Lackfarben zum Retuschieren und Schablonieren. Für Autoreparaturwerkstätten zum Aufpumpen von Reifen. Die Anlage kann an jede Lichtleitung angeschlossen werden; sie arbeitet vollautomatisch. Auf Wunsch auch für Drehstrom 220/380 V lieferbar.

Maße: Länge 760 mm, Breite 355 mm, Höhe 820 mm

Kisteninnenmaße: 770×365×830 mm

GARAGEN & KOMPRESSOR (fahrbar) Typ "GK 6"



Technische Daten:

Stromart E
Spannung 220 Volt
Motor-Leistung 0.6 kW
Stromaufnahme 4,5 Amp.
Frequenz 50 Hz.
Angesaugte Luftmenge m ³ 6/Std.
max. Luftpressung 10 atü
Drehzahl 1100 n
Gewicht 37 kg

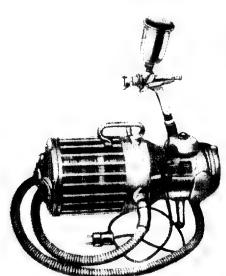
Bestehtaus: 1 Hochdruckkompressor mit Motor, 1 Sicherheitsventil, 1 Hoch mt Motor, I Sicherneitsventil, I Floch-druckschlauch — 3 m lang, zur Versbindung des Kompressors mit einem Reifen-Fülls und Prüfgerät. Dieses Reifen-Fülls und Prüfgerät wird auf besondere Anforderung geliefert.

Verwendbarkeit: Für Autoreparas turwerkstätten besonders vorteilhaft, da fahrbar. Die Anlage kann an jede Lichtleitung angeschlossen werden. Auf Wunsch auch für Drehstrom 220/380 V lieferbar.

Maße: Länge 940 mm, Breite 450 mm, Höhe 850 mm

Kisteninnenmaße: 950 × 460 × 860 mm

NIEDERDRUCK:KOMPRESSOR (FARBSPRITZ:ANLAGE) Typ "Industrie"



Technische Daten:

Stromart G. u. E
Spanning 220 oder 110 Volt
Motor=Leistung 0,45 kW
Stromaufnahme 3,8 bzw.7,6 Amp.
Frequenz 50 Hz.
Angesaugte
Luftmenge 35 m ³ /h
max.Luftpressung . etwa 2000mm WS
Gewicht 19 kg

Besteht aus: 1 Stufenturbinengebläse mit eingebautem 3/4=PS=Universal= motor, 1 Niederdruckfarbspritzpistole mit einer Düse 1,2 mm und einem 1/2=l=Farbbecher, 1 Metallschlauch und

Anschußkabel.

Weitere Düsen 0,5 bis 2 mm lieferbar. Verwendbarkeit: Für alle Anstrich: arbeiten in Kunstharz und Nitrolack farben für Eisenkonstruktion, Möbel und sonstiges. An jede Lichtleitung anschließbar. Bei Bestellung Spannung angeben.

Maße: Länge 500 mm, Breite 200 mm,

NIEDERDRUCK:KOMPRESSOR (FARBSPRITZ:ANLAGE) Typ,,RG3"

Technische Daten:

Stromart G. u. E.

Angesaugte

Luftmenge 30 m³/h max. Luftpressung . 800 m/m WS

Gewicht 5 kg

Besteht aus: 1 Stufenturbinengebläse mit eingebautem 1/4=PS=Universal= motor, 1 Niederdruckfarbspritzpistole mit einer Düse 1,2 mm und ½2-Farb-becher, 1 Metallschlauch und An-schlußkabel. Weitere Düsen 0,5 bis 2 mm lieferbar.

Verwendbarkeit: Für alle Anstricharbeiten in Kunstharzs und Nitrolacks farben für Eisenkonstruktion, Möbel und sonstiges. An jede Lichtleitung anschließbar. Bei Bestellung Spans nung angeben.

Maße: Höhe 300 mm, Durchmesser 150 mm.

Kisteninnenmaße:300×300×300 mm



NIEDERDRUCK: KOMPRESSOR (LÖTGEBLÄSE) Typ "RG 2"

Technische Daten:

Stromart G. u. E.

Frequenz 50 Hz.

Angesaugte

Luftmenge 30 m³/h max.Luftpressung . 600 mm WS Gewicht 4 kg

Besteht aus: 1 Stufenturbinengebläse mit einem 1/6=PS=Universalmotor, 1 Anschlußkabel mit Stecker.

Verwendbarkeit: AlsGaslöt-Gebläse und zur Igelit-Heißschweißung. An jede Lichtleitung anschließbar. Bei Bestellung Spannung angeben.

Maße: Höhe 300 mm, Durchmesser .150 mm.



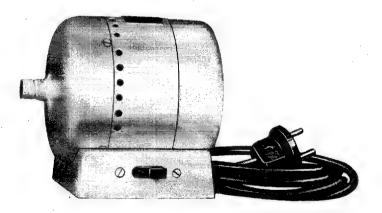
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt · Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Gebläse

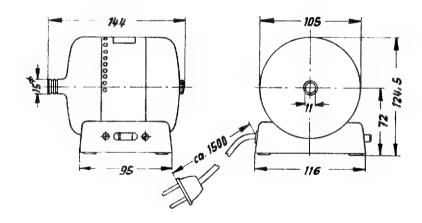
für Gleiche und Wechselstrom



Typ LSM 70-15 mit Kugellagerung

Gebläse

für Gleich: und Wechselstrom
Typ LSM 70-15 mit Kugellagerung



Be	estel	l-Nr. 220 V	Тур	Aufnahme Watt	Druck	Gewicht kg
		LSM 7114 R	LSM 70-15	66	150 mm WS	1,4

Approved For Release 2004/05/42: PDP83-00415R013200030014-6

111/29/1 1151 1,5 Y 3329

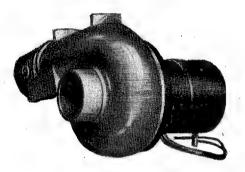
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6 VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt . Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Gebläse

für Gleich: und Wechselstrom in Kugellagerausführung



Typ FM 87-40 K

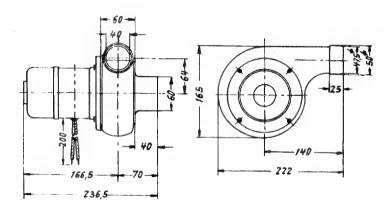
Spannung: 110-220 V

Leistung: 80 W Drehzahl: 7500 U/min

WS 50 mm 30 cbm/Std.

Gebläse

Typ FM 87 Kugellagerung für Gleich≠ und Wechselstrom



	tell-Nr.	Тур	Drehzahl	Leistung	Auf» nahme	Gewicht
110 V	220 V			Watt	Watt	kg
FG 848 N	FG 848 R	FM 87-40 K	7500	80	172	3,300

50 mm WS 30 m³/Std.

VEM ELEKTROMOTORENWERK OSCHERSLEBEN

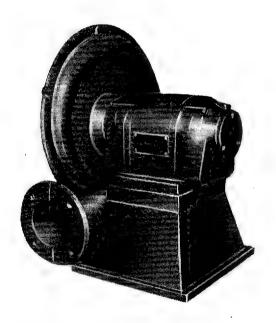
Oschersleben/Bode, Hornhäuserstr. 48



Drahtwort: Elmo Oschersleben/Bode — Telefon: Oschersleben 252 und 253

Schmiedefeuergebläse Typ SFG - 400

mit Antriebsmotor



Leistung des Gebläses: 7 cbm/min Pressung: 120 mm Wassersäule

Anzahl der Schmiedefeuer bei 30 mm Düse: 4

Leistung des Antriebsmotors: Drehstrommotor 0,5 kW

220/380 V, 2800 U/min

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R01320007 VEB ELEKTROMOTORENWERK PLAUEN

Plauen (Vogtl), Am unteren Bahnhof 20

Drahtanschrift: Elmowerk Plauen (Vogtl)

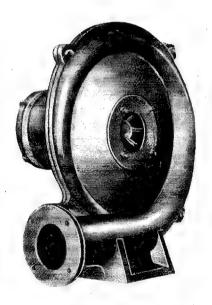
Telefon: Plauen 1503/1504

Waren, Nr. 32 37 99 00

Schmiedefeuergebläse Unterwindgebläse Staubabsauggebläse

Als Schmiedefeuer» und Unterwindsgebläse finden die Typen VSR I, II und III Verwendung. Die Gehäuse der zweiseitig saugenden Radialgebläse in Stahlblechausführung sind zur besliebigen Montage des Druckrohres 360 Grad um die Radachse schwenksbar. Zum Antrieb finden Drehstromskurzschlußläufermotoren Bauform B3 Schutzart P21 Verwendung.

Die Typen VSRG 0, I und II sind einseitig saugende Radialgebläse in Leichtmetallgußausführung mit anzgeflanschtem Drehstromkurzschlußzläufermotor Schutzart P 33. Diese Gezbläse können sowohl saugend als auch drückend verwendet werden. Besonders die Typen VSRG I und II eignen sich zum Absaugen von Staub an Schmirgel und Putzscheiben, zur Entfernung schädlicher Gase, Dämpfe, Wasen usw. (Die Type VSRG 0 ist auch für Wechselstrom lieferbar).



VSRG II

!												
	i.uftförder=	Statischer	Drucks	Bei Verwe Schmiedefe	Bei Verwendung als Schmiedefeuergebläse	Bei Verwendung		Motor		Strom bei		
Typ	menge	Druck	öffnung	Zaht der Fet Düsendurch	Zahl der Feuer bei einem Düsendurchmesser von:	gebläse	Motortyp	leistung	220 V	220 V 380 V 500 V	500 V	Gewich
	m³/min	mm WS	⊠ W	30 mm	40 mm	Heizsläche qm		kW		Ampere		k 8
VSR I	+	130	SO	1-2	-	8-15	D 120/2	0,37	1,7	1,7 0,98 0,75	0,75	16
VSR II	9,9	150	100	3-4	7	15-30	D 120/2	0,37	1,7	1,7 0,98	0,75	81
VSR III	12	160	125	5-7	5-4	25-50 D 130/2	D 130/2	0,55	2,4	1,38 1,1	1,1	23
											-	

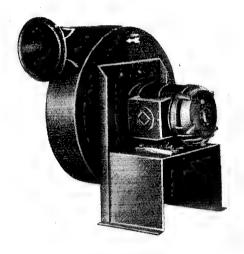
Leistungsdaten der Gebläse in Stahlblechausführung

Motoren: Drehstrom: Kurzschlußläufer, Bauform B 3, Schutzart P 21, Anlaufstrom 2,5 fach

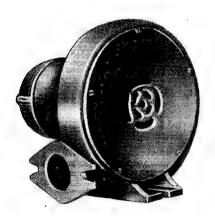
Gußausführung
läse in
r Geb
stungsdaten de
Lei

				4			Grant Transcription of the Control o	Grant area				
	Luftförder	Statischer	Saugeu.	Bei Verwe Staubsau	Bei Verwendung als Staubsauggebläse	Bei Verwa	Bei Verwendung als Schmiedefeuergebläsc	Bei Verwendung		,	Strom bei	
Тур	menge	Druck	öffnung	Für 1 Schleif- scheibe	Für I Schleiß Für Z Schleiß. Zahl der Feuer bei einem scheibe scheiben Düsendurchmesser von	Zahl der Fei Düsendurch	Zahl der Feuer bei einem Düsendurchmesser von	gebläse	Motortyp	leistung	Leistung 220V 380V 500V	Gewicht
	m³/min	mm WS	Ø mm	⊘ mm	Ø H H	30 mm	40 mm	Heizfläche qm		kW	Ampere	kρ
	0,5	48										a
VSRG0	_	58	20	ı	1	-	J	bis 6	SD 15/2	0	SD 15/2 01 0 750 430 33	=
	8,1	15							1	1,0	((,))(T,))((,))	
	-	105										
VSRG1	3,2	80	92	400	350	1-2		5-12	DF I	0 15	0.15 0.750.430.33	-
	5	27								3	C. O. T. O. T.	2
	2	125				and the same arrangement of the same stateme						
VSRG II	5,2	96	80	009	450	2-3	7	12-20	DFII	0.25	DF II 025 095055042 185	or v
	7,1	40						}		3	21,000,000	10,0

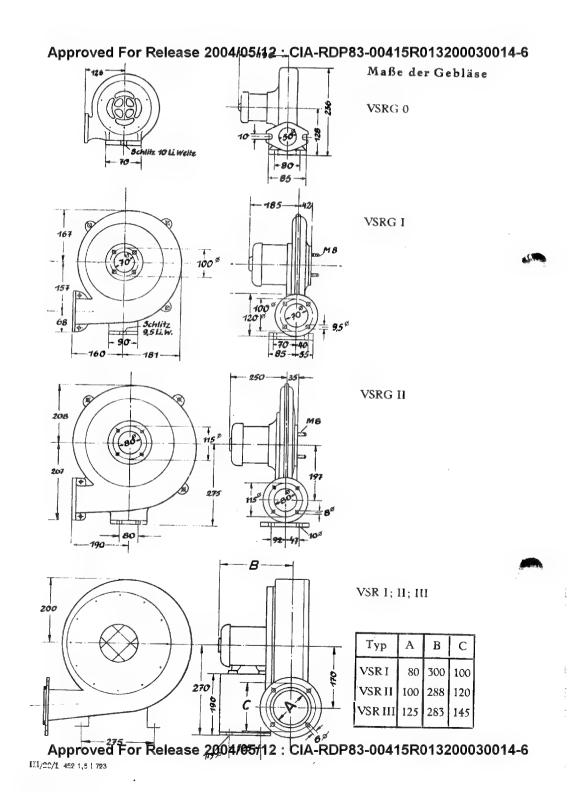
Motoren: Drehstrom«Kurzschlußläufer, Bauform B 5 (B 9) Schutzart P 33



VSR III



VSRG 0



Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-69

ElektroWerkzeuge

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Werk III Leipzig=Eythra

Drahtanschrift: Eyma Leipzig - Telefon: Leipzig 20666; Zwenkau 386

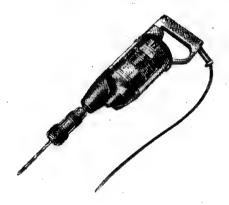
ELEKTRO: HANDBOHRMASCHINE Typ "BR 210"

Technische Daten:

Stromart Gu, E
Spannung 220 Volt
Leistung 0,12 kW
Stromaufnahme . 1,1 Amp.
Frequenz 50 Hz
Umdrehung
der Bohrspindel . . etwa 750 n
Bohrt in Stahl . . bis 10 mm
Gewicht 4,1 kg

Maße: Länge 360 mm, Breite 130 mm, Durchmesser 100 mm

Kisteninnenmaße: 400 × 200 × 150 mm



ELEKTRO: HANDBOHRMASCHINE Typ "BBU 315/323"

Technische Daten:

Durchmesser 125 mm

BBU 315 BBU 323 Gu.E Stromart Gu. E Spannung . . . 220 Volt 220 Volt Leistung 0,2 kW 0,25 kW Stromaufnahme 2 Amp. 2,2 Amp. Frequenz . . . 50 Hz 50 Hz Umdrehung derBohrspindel 500 n 300 n Bohrt in Stahl. bis 15 mm bis 23 mm Gewicht . . . 6,5 kg 7,5 kg Maße: Länge 450 mm, Breite 175 mm,

Kisteninnenmaße: $460 \times 185 \times 135 \,\mathrm{mm}$



Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415Rd15200013001416

BB 323

ELEKTRO = HANDBOHRMASCHINE Typ "BB 315/323"

Stromart Drehstrom(D) Drehstrom(D) Spannung 220/380 V 220/380 V Leistung 0,22 kW 0.25 kW Stromaufnahme . . 1,2/0,75 Amp. 1,5/0,85 Amp. Frequenz 50 Hz. 50 Hz. Umdrehung der Bohrspindel . . 400 n 250 m Bohrt in Stahl . . . bis 15 mm bis 23 mm Gewicht 7,3 kg 8,3 kg

Maße: Länge 360 mm, Breite 175 mm

Technische Daten: BB 315

Durchmesser 125 mm

Kisteninnenmaße: 370×185×135 mm

ELEKTRO: HANDBOHRMASCHINE Typ "BK 32/725"

Technische Daten:

Stromart Drehstrom (D) Spannung 220/380 Volt Leistung 0,7 kW Stromaufnahme 3,5/2 Amp. Frequenz 50 Hz. Umdrehung der Bohrspindel 150 n Bohrt in Stahl bis 32 mm Gewicht 17,5 kg

Maße: Länge 490 mm, Breite 280 mm

Höhe 170 mm



Approved For Release 02004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

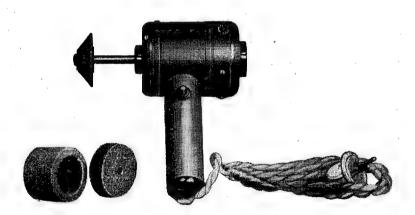
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt . Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Handschleifmotoren

für Gleiche und Wechselstrom in Kugellagerausführung, Typ PM 70-30 K, mit Anschlußkabel 2 m lang

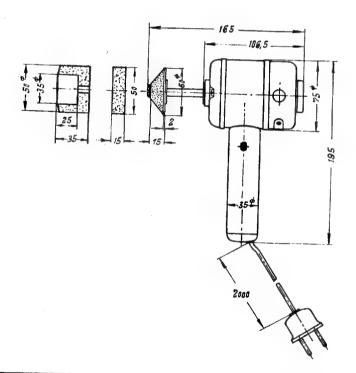


Spannung: 110-220 V Leistung: 40 W

Drehzahl: 6000 U/min

Handschleifmotoren

Typ PM 70 Kugellagerung für Gleich= und Wechselstrom



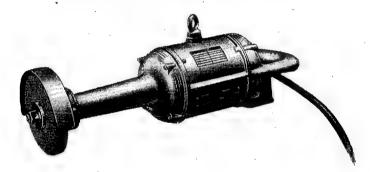
Beste 110 V	ell-Nr. 220 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf nahme Watt	Drehs moment cm g	Gewicht kg	
HS 735 N	HS 735 R	PM 70-30	6000	40	85		1,300	

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Werk III Leipzig:Eythra

Drahtanschrift: Eyma Leipzig - Telefon: Leipzig 20666; Zwenkau 386

HANDSCHLEIFMASCHINE Typ "HS 720"



Technische Daten:

Stromart	Drehstrom
Spannung	220/380 Vol
Leistung	0,8 kW
Stromaufnahme	3,5/2 Amp.
Frequenz	50 Hz
Umdrehungen	2800 n
Scheibendurchmesser	150 mm
Scheibenbreite	
Bohrung der Schleifscheiben	
Gewicht ohne Scheibe	

Verwendbarkeit: In Werkstätten, auf Montagestellen und in Gießereien.

Maße: Länge 600 mm, Durchmesser 170 mm

Kisteninnenmaße: 700×250×250 mm

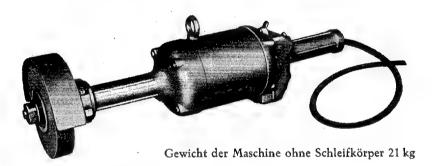
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-004 1518/0532000386014-6

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

Heidenau (Sachsen), Rudolf-Breitscheid-Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326

Elektro-Handschleifmaschine Typ "F 175"

für 1 Schleifkörper 175×32×51 DIN 69120; v 27,5 m/sek mit eingebautem Drehstrommotor 0,9 kW; 3000 U/min; 220/580 V





Zusatzeinrichtungen:

- 1 Satz Preßflansche 115 Ø*) mit 2 großen Gummizwischenlagen
- 2 kleine Gummizwischenlagen für normale Preßflansche 80 Ø*)
- 1 Stecker mit Steckdose; 3 polig mit Schutzkontakt

Eigenheiten: Kleiner Lagerkopf für unbehindertes Arbeiten – Schleifkörperschutz drehbar – geringes Gewicht – geringe Ausmaße – stabile Bauart – Motor vollkommen geschlossen – Momentschalter im Handstück eingebaut – Motor mit Umschaltklemmen Maschine mit Ringschraube zum Aufhängen an Seilzug.

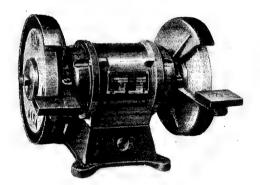
Anmerkung *1): Für Arbeiten, wo der Schleifkörperschutz hinderlich ist, kann der Schutz entfernt werden, wenn der Schleifkörper durch große Preßflansche (2/s des Schleifkörper Ø) und zwischen Gummischeiben gehalten wird. (Siehe Unfallverhütungsvorschriften.) Die normalen Preßflansche 80 Ø mit Gummizwischenlagen sind zur Aufarbeitung der anfallenden Schleifkörperreste (etwa 120 Ø) zu verwenden.

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Werk III Leipzig=Eythra

Drahtanschrift: Eyma Leipzig - Telefon: Leipzig 20666; Zwenkau 386

SCHLEIFMOTOR Typ "S 200"



Technische Daten:

Stromart Drehstrom
Spannung
Leistung 0,36 kW
Stromaufnahme 1,5/0,9 Amp.
Umdrehungen 2800 n
Frequenz 50 Hz
Scheibendurchmesser 175 mm
Scheibenbreite 20 mm
Bohrung der Schleifscheiben , . 14 mm 🛇
Höhe bis Mitte Schleifwelle 145 mm
Gewicht ohne Scheiben 11 kg

Der Motor ist staubdicht gekapselt und läuft auf 2 stabilen Kugellagern.

Maße: Länge 340 mm, Breite 262 mm, Höhe 255 mm

Kisteninnenmaße: 380×280×260 mm

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00 415-013200030014-6

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Werk III Leipzig=Eythra

Drahtanschrift: Eyma Leipzig - Telefon: Leipzig 20666; Zwenkau 386

SCHLEIFMOTOR (ohne Stander) Typ "S 250"

Technische Daten:

Stromart . Drehstrom
Spannung . 220/380 Volt
Leistung . 0,7 kW
Stromaufnahme . 3,1/1,8 Amp.
Umdrehungen . 2800 n
Frequenz . 50 Hz.
Scheibendurchmesser . 225 mm
Scheibenbreite . 25 mm
Bohrung der Schleifscheiben . 18 mm ∅
Höhe bis Mitte Schleifwelle . 175 mm
Gewicht ohne Ständer u. Scheiben . 20,5 kg



Schleifmotor komplett mit Schalter, Schutzhauben, einschließlich Handauflagen, Naßschliffeinrichtung mit Wasserfangschale; auch für Trockenschliff eingerichtet. Die Motorwelle ist staubdicht gelagert und läuft auf 2 stabilen Kugellagern.

Maße: Länge 520 mm, Breite 330 mm, Höhe 365 mm Ständermaße: Höhe 830 mm, Länge 420 mm, Breite 400 mm

Kisteninnenmaße: 530×340×375 mm

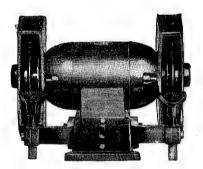
VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt · Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Werkbank-Schleifmotoren

für Drehstrom in Kugellagerausführung



Typ DM 120-40 K

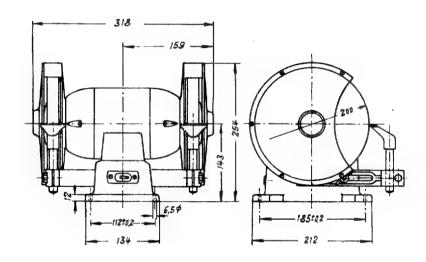
Spannung: 127/220 V - 220/380 V

Leistung: 150 W Drehzahl: 2800 U/min

Lieferung ohne Schleifscheiben

Werkbankschleifmotoren

Typ DM 120 Kugellagerung für Drehstrom auch als Gleichstrom. Doppelschlußmotoren lieferbar



Beste 127/220 V	ll-Nr. 220/380 V	Тур	Drehzahl	Leistung Watt	Auf nahme Watt	Dreh- moment cm g	Gewicht kg	
SD 1242 N	SD 1242 R	DM 120-40	2800	150	260	6500	19,000	

Lieferung ohne Schleifscheiben Maße unverbindlich

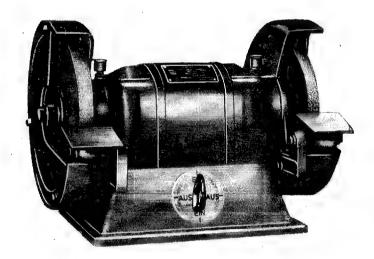
VEM ELEKTROMOTORENWERK OSCHERSLEBEN

Oschersleben/Bode, Hornhäuserstr. 48



Drahtwort: Elmo Oschersleben/Bode — Telefon: Oschersleben 252 und 253

Bankschleifmaschine Typ BS 3-200



Maschine wird mit Schleifscheiben geliefert, Scheibengröße $200{\times}20{\times}18\,\mathrm{mm}$

Umdrehungen der Schleifscheiben: 2800 U/min Motorleistung: Drehstrommotor 0,5 kW 220/380 V

Welle ist staubsicher gelagert und läßt hohe Beanspruchungen zu

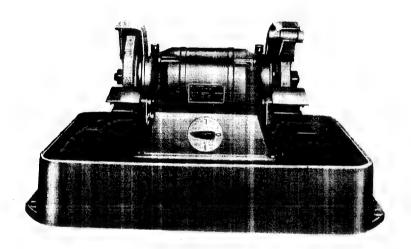
Die Schleiftische sind verstellbar

Katalog=Nr. 51109/2

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Stähleschleifmaschine Typ BS 4-200

für doppelseitigen Naßschliff



Die Maschine ist vorgesehen zum Vor- und Nachschleifen von Hartmetallstählen. Die Meißelauflagen sind schwenkbar, mit Gradeeinstellung und Anlegeslineal versehen. Die Sprühtüte ist nach allen Richtungen verstellbar, der Strahl kann dem Schleifstück entsprechend reguliert werden. Das Klärbecken ist im Wannenboden eingebaut und kann zur Säuberung leicht herausgenommen werden

Die Maschine wird mit Schleifscheiben geliefert

Motorleistung: Drehstrommotor 0,5 kW 220/380 V

VEM ELEKTROMOTORENWERK OSCHERSLEBEN

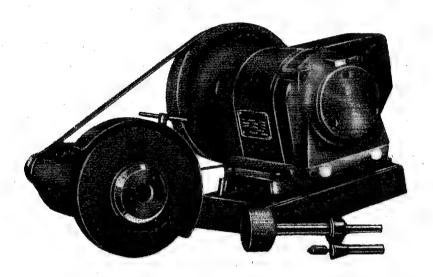
Oschersleben/Bode, Hornhäuserstr. 48



Drahtwort: Elmo Oschersleben/Bode - Telefon: Oschersleben 252 und 253

Supportschleifeinrichtung

Typ SIA - 1



Die Schleifwelle ist für Außen- und Innenschliff vorgesehen. Außerdem können kleinste Schleifkörper in der Zange gespannt werden. Die Schleifwelle ist spielfrei in Speziallagern gelagert.

Größter Scheiben=Ø: 150 mm

Breite: 20 mm

Durch Auswechseln der Riemenscheibe am Motor werden an der Schleifspindel

3 Drehzahlen erreicht: 3600 Upm — 13600 Upm — 19800 Upm

Motorleistung: Ds. Motor 0,5 kW, 220/380 V

Als Zubehör gegen besondere Berechnung wird mitgeliefert:

- 1 Spannzange mit 6 mm Ø Bohrung
- 1 Innenschleifspindel für 100 mm Schleiflänge
- 1 Riemenscheibe 198 mm Ø
- 1 Riemen 30×2, passend für Normalscheibe, die auf der Motors welle sitzt
- 1 Riemen 30×2, passend für 198 mm ØsScheibe
- 1 Abziehvorrichtung zum sachgemäßen Abziehen der Riemensscheiben.

Auf besonderen Wunsch werden außerdem gegen Berechnung geliefert:

- je 1 Innenschleifspindel für 60, 80, 130 und 160 mm Schleiflänge
 - 1 Riemenscheibe 280 mm Ø
 - 1 Riemen 30×2, passend dazu.

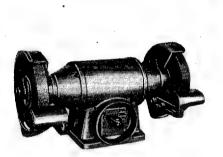
Für große und tiefe Zylinderbohrungen liefern wir auf Wunsch eine Spezialsschleifspindel für 350 mm Schleiflänge. Dabei ist der größte Schleifscheibensdurchmesser für Innenschliff 150 mm und der kleinste Durchmesser 85 mm.

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

Heidenau (Sachsen), Rudolf-Breitscheid-Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326

Kleine Elektro-Trocken-Schleifmaschine

Typ "EB - C III/45 - trocken"



Maschine auf Sockel (Werkbankausführung bzw. für Wandkonsol)



Maschine auf Ständer

Für 2 Schleifkörper 200×32×51 DIN 69120

Mit Spezial-Schleifmotor 0,9 kW; 3000 U/min; für Drehstrom 220/380 V

Schleifgeschwindigkeit 30 m/sek

Schleifkörperabstand 430;

Achshöhe 155 mm = Maschine auf Sockel Achshöhe 975 mm = Maschine auf Ständer

Gewicht der Maschine ohne Schleifkörper 30 kg = Maschine auf Sockel 70 kg = Maschine auf Ständer

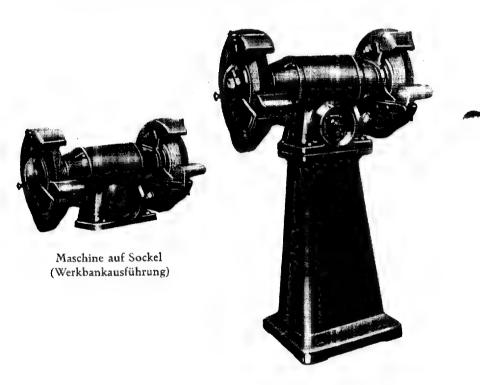
Eigenheiten: Stabile Ausführung – glatte Form – Schutzhauben mit Stutzen für Anschluß an Staubsaugleitung – Motorschalter eingebaut –

Wälzlagerung.

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-0041

Leichte Elektro-Trocken-Schleifmaschine

für Drehstrom 220/380 V; 50 Hz = Typ "EB F II – trocken" für Gleichstrom 110; 220 oder 440 V = Typ "EB G 54 – trocken"



Maschine auf Ständer

Für 2 Schleifkörper 350×40×127 DIN 69120 Mit Spezial-Schleifmotor 1,5 kW; 1500 U/min

Schleifgeschwindigkeit 27,5 m/sek

Schleifkörperabstand 610;

Achshöhe 250 mm = Maschine auf Sockel Achshöhe 975 mm = Maschine auf Ständer

Gewicht der Maschinen ohne Schleifkörper:

Maschine auf Sockel 115 kg für Drehstrom

130 kg für Gleichstrom

Maschine auf Ständer 165 kg für Drehstrom

180 kg für Gleichstrom

Eigenheiten: Stabile Ausführung – glatte Form – Schutzhauben mit Stutzen für Anschluß an Staubsaugleitung – Motorschalter eingebaut –

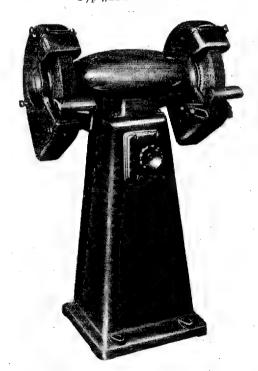
Approved For Release: 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

Heidenau (Sachsen), Rudolf-Breitscheid-Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326

Mittelschwere Elektro-Trocken-Schleifmaschine

Typ "ESD 400-T"

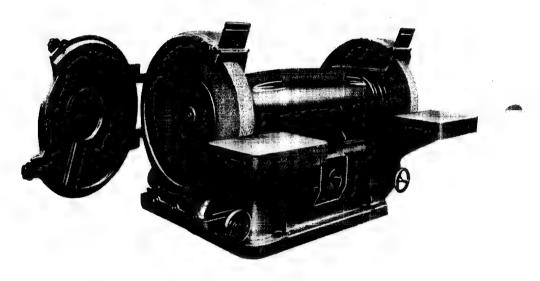


Für 2 Schleifkörper $400 \times 50 \times 127$ DIN 69120 Mit Spezial-Schleifmotor 3,3 kW; 1500 U/min; für Drehstrom 220/380 V Schleifgeschwindigkeit 30 m/sek Schleifkörperabstand 635; Achshöhe 1010 mm Gewicht der Maschine ohne Schleifkörper 400 kg

Eigenheiten: Stabile Ausführung — Vollständige Kapselung der Schleifkörper — Schutzhauben mit Stutzen für Anschluß an Staubsaugleitung — Motorschalter eingebaut — Wälzlagerung.

Schwere Elektro-Trocken-Schleifmaschine

Typ "ESD 750"



Für 2 Schleifkörper $750 \times 100 \times 305$ DIN 69120

Mit Spezial-Schleifmotor 9,2 kW bzw. 7,4 kW, polumschaltbar 750/1000 U/min (v. = 30 m/sek) oder 600/750 U/min (v. = 24 m/sek) für Drehstrom 220, 380 oder 500 V

Schleifkörperabstand 1500 mm

Achshöhe 750 mm

Gewicht der Maschine ohne Schleifkörper 1880 kg

Allgemeine Eigenheiten: Stabile Ausführung — vollständige Kapselung der Schleifkörper — glatte Form — schwere Wälzlagerung — Schutzhauben mit Anschlußstutzen für Staubsaugleitung und durch Gewindespindeln verschiebbar — Motor auf höhere Drehzahl umschaltbar zur Auffrischung der Schleifgeschwindigkeit.

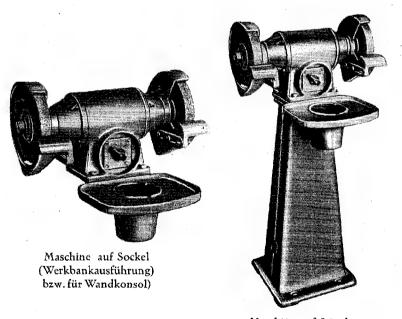
VEM ELBTALWERK HEIDENAU

Heidenau (Sachsen), Rudolf-Breitscheid-Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326



Kleine Elektro-Halbnaß-Schleifmaschine

Typ "EB — C III/45 — halbnaß"



Maschine auf Ständer

Für 2 Schleifkörper 200×32×51 DIN 69120

Mit Spezial-Schleifmotor 0,9 kW; 3000 U/min; für Drehstrom 220/380 V Schleifgeschwindigkeit 30 m/sek

Schleifkörperabstand 430;

Achshöhe 175 mm = Maschine auf Sockel

Achshöhe 1000 mm = Maschine auf Ständer

Gewicht der Maschine ohne Schleifkörper 38 kg = Maschine auf Sockel

78 kg = Maschine auf Ständer

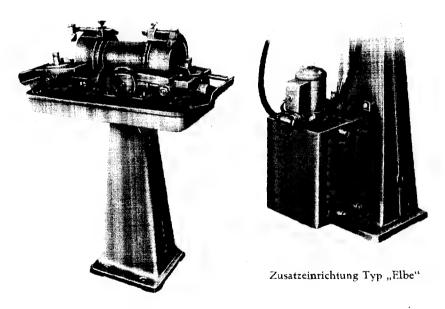
Eigenheiten: Stabile Ausführung – glatte Form – Kühlwassertrog und Werkzeugablage – Motorschalter eingebaut – Wälzlagerung.

Katalog=Nr.51 102/103

Kleine Elektro-Spezial-Naß-Schleifmaschine

Typ ,,330 - naß"

für Hartmetalle oder SchnellstahleDrehmeißel bis 20×20 mm Schaftquerschnitt



Für 2 aufgekittete Schleifzylinder 200×80×140 ähnlich DIN 69138 Mit Spezial-Schleifmotor 0,9 kW; 3000 U/min; für Drehstrom 220/380 V Mittlere Schleifgeschwindigkeit etwa 25 m/sek Schleifkörperabstand 410; Achshöhe 1000 mm Gewicht der Maschine ohne Schleifkörper 105 kg

Eigenheiten: Große doppelseitige Schleiftische in Winkelform (für starksgekröpfte Drehmeißel besonders geeignet) — Tische von 0 bis 15 Grad verstellbar — Drehmeißels Anlagelineale mit Gradeinsteilung — hohe Schleifzylinder (80 mm) — Armaturen und Wasserfangschale für Kühlwassers Zus und Abfluß — stabile Ausführung — glatte Form — Motorschalter eingebaut — Wälzlagerung.

Zusatzeinrichtung: Typ "Elbe" = Kühlwasser-Förder- und Kläranlage mit Elektro-Eintauchpumpe (an der Rückseite des Maschinenständers angebaut) für Kühlwasserkreislauf.

Kraftbedarf des Pumpenmotors 0,1 kW

Gewicht der gesamten Anlage 21 kg

Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200030014-6

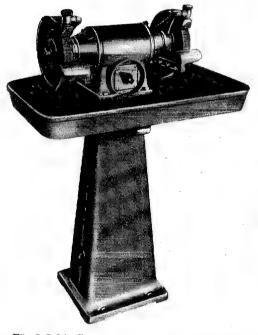
VEM ELBTALWERK HEIDENAU

Heidenau (Sachsen), Rudolf=Breitscheid=Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326



Kleine Elektro-Naß-Schleifmaschine

Typ "EB - C III/45 - naß"





Zusatzeinrichtung Typ "Elbe"

Für 2 Schleifkörper 200×32×51 DIN 69120

Mit Spezial-Schleifmotor 0,9 kW; 3000 U/min; für Drehstrom 220/380 V

Schleifgeschwindigkeit 30 m/sek

Schleifkörperabstand 430; Achshöhe 1000 mm

Gewicht der Maschine ohne Schleifkörper 90 kg

Eigenheiten: Stabile Ausführung – glatte Form – Armaturen und Wassersfangschale für KühlwassersZus und sAbfluß – Motorschalter eingebaut – Wälzlagerung

Zusatzeinrichtung: Typ "Elbe" = Kühlwasser-Förder, und «Kläranlage mit Elektro-Eintauchpumpe (an der Rückseite des Maschinenständers angebaut) für Kühlwasserkreislauf

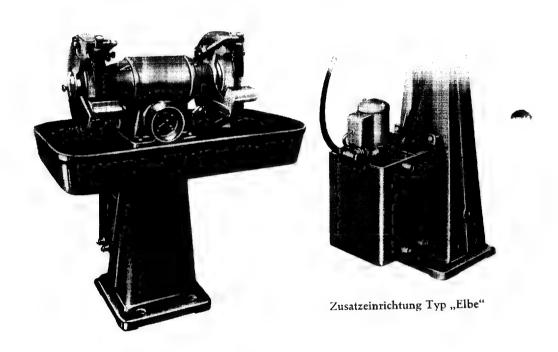
Kraftbedarf des Pumpenmotors 0,1 kW

Gewicht der gesamten Anlage 21 kg

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R613200030014-6

Leichte Elektro: Naß: Schleifmaschine

für Drehstrom 220/380 V = Typ "EB F II - naß" für Gleichstrom 110; 220 oder 440 V = Typ "EB G 54 - naß"



Für 2 Schleifkörper 350×40×127 Din 69120 Mit Spezial-Schleifmotor 1,5 kW; 1500 U/min Schleifgeschwindigkeit 27,5 m/sek Schleifkörperabstand 610; Achshöhe 1020 mm Gewicht der Maschine ohne Schleifkörper für Drehstrom 230 kg für Gleichstrom 245 kg

Eigenheiten: Stabile Ausführung – glatte Form – Armaturen und Wassers fangschale für Kühlwassers Zus und Abfluß – Motorschalter eingebaut – Wälzlagerung

Zusatzeinrichtung: Typ "Elbe" = Kühlwasser: Förder: und : Kläranlage mit Elektro: Eintauchpumpe (an der Rückseite des Maschinenständers angebaut) für Kühlwasserkreislauf

Kraftbedarf des Pumpenmotors 0,1 kW Gewicht der gesamten Anlage 21 kg

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

Heidenau (Sachsen), Rudolf-Breitscheid-Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326

Mittelschwere Elektro-Naß-Schleifmaschine

Typ ,,ESD 400 N"







Rückansicht

Für 2 Schleifkörper 400×50×127 DIN 69120

Mit Spezial-Schleifmotor 3,3 kW; 1500 U/min; für Drehstrom 220/380 V

Schleifgeschwindigkeit 30 m/sek.

Schleifkörperabstand 635; Achshöhe 1010 mm

Gewicht der Maschine ohne Schleifkörper 530 kg

Eigenheiten: Stabile Ausführung – vollständige Kapselung der Schleifkörper

vollständige Kühlwasser: Förder: und Kläranlage – große Wasser: fangschalen mit abnehmbaren Spritzschutzaufsätzen - Motor-

schalter eingebaut - Wälzlagerung.

Katalog-Nr. 51 102/105 Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Schwere Elektro-Umfang-Schleifmaschine

Typ ESD 500-600



Für 2 Schleifkörper 500×63 (oder $80)\times203$ DIN $69\,120$ v=25 m/sek wahlweise 600×63 (oder $80)\times203$ DIN $69\,120$ v=30 m/sek Mit Spezial-Schleifmotor 5 kW — Polumschaltbar 1000/1500 U/min Für Drehstrom 220, 380 oder 500 V — Schleifkörperabstand 1200 mm Achshöhe 900 mm — Gewicht der Maschine ohne Scheiben 520 kg

Figenheiten: Stabile Ausführung vollständige Kapselung der Schleifkörper —
glatte Form — schwere Wälzlagerung — Schutzhauben mit
Anschlußstutzen für Staubsaugleitung — Motor auf höhere Drehzahl umschaltbar zur Auffrischung der Schleifgeschwindigkeit.

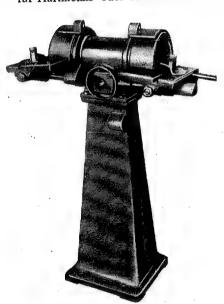
VEM ELBTALWERK HEIDENAU

Heidenau (Sachsen), Rudolf-Breitscheid-Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326

Kleine Elektro Spezial Schleifmaschinen

Baugruppe "330"

für Hartmetalls oder SchnellstahlsDrehmeißel bis 20×20 mm Schaftquerschnitt



Typ ,,330 — trocken" für Trockenschliff (Schutzhauben mit Stutzen für Anschluß an Staubsaugleitung) Gewicht der Maschine ohne Schleifkörper 85 kg

Typ "330 – halbnaß"
für Halbnaßschliff
(mit Kühlwassertrog
und Werkzeugablage)
Gewicht der Maschine ohne Schleifs
körper 93 kg

Allgemeine technische Daten:

2 aufgekittete Schleifzylinder 200 × 80 × 140 ähnlich DIN 69 138

1 Spezial-Schleifmotor 0,9 kW; 3000 U/min; für Drehstrom 220/380 V

Mittlere Schleifgeschwindigkeit etwa 25 m/sek

Schleifkörperabstand 410; Achshöhe etwa 1000 mm

Allgemeine Eigenheiten: Große doppelseitige Schleiftische in Winkelform (für starkgekröpfte Drehmeißel besonders geeignet) — Tische von 0 bis 15 Grad verstellbar — Drehmeißel-Anlagelineale mit Gradeinteilung — hohe Schleifzylinder (80 mm) — stabile Ausführung — glatte Form — Motorschalter eingebaut — Wälzlagerung.

Elektro-Spezial-Spiralbohrer-Schleifmaschine

Typ "320"

mit Spezial-Schleifmotor 0,9 kW; 3000 U/min; für Drehstrom 220/380 V



Eigenheiten: Werkzeugablage mit Kühlwassertrog – stabile Ausführung – glatte Form – Motorschalter eingebaut – Wälzlagerung.

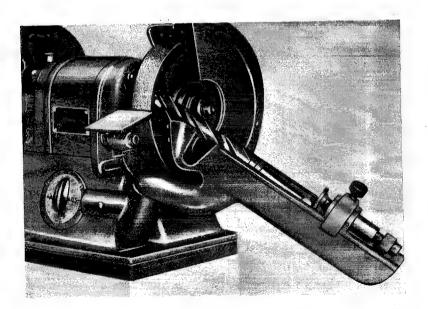
Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013200080014-6 VEM ELEKTROMOTORENWERK O S C H E R S L E B E N

Oschersleben/Bode, Hornhäuserstr. 48

Drahtwort: Elmo Oschersleben/Bode — Telefon: Oschersleben 252 und 253

Bankschleifmaschine mit Spiralbohrerschleifeinrichtung

Typ BSP 3 - 200



Scheiben*Ø: linke Scheibe 200×20×18

rechte Scheibe 200×35×18

(Topfscheibe)

Spiralbohrerschleifauflage für Bohrer bis 25 mm Motorleistung: Drehstrommotor 0,5 kW 220/380 V

Katalog=Nr. 51109/3

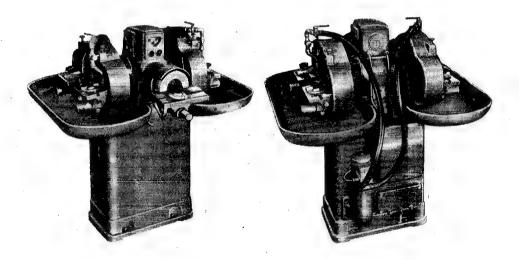
Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R0132002 **VEM ELBTALWERK HEIDENAU**

Heidenau (Sachsen), Rudolf-Breitscheidt-Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326

Vollelektrische Spezial-Schleif- und Läppmaschine

Typ ESL 350/175

für Hartmetall \circ oder Schnellstahl \circ Drehmeißel bis 40×40 mm Schaftquerschnitt



Eigenheiten: Wahlweise Drehrichtungswechsel für Schleif: und Läppmotor - 4 Schleiß und 2 Läppstellen - 5 Stahlanlagelineale mit Gradeinteilung vollständige Kühlwasser-Förder- und «kläranlage — Schaltung sämtlicher Motoren durch Druckknopf-Steuerung mit Anzeigevorrichtung (Signalleuchten) — Lichtsteckdose für Arbeitsplatzleuchten - stabile Ausführung - Wälzlagerung.

Katalog=Nr. 51 102/109

Technische Daten:

- 1 Schleifkörper 350 mm Ø (für Vorschliff; v 25 m/s)*)
- 1 Schleifkörper 350 mm Ø (für Nachschliff; v 25 m/s)*)
- 1 Schleifkörper 175 mm Ø (für Läppschliff; v 25 m/s)*)
- 1 Spezial-Schleifmotor 2,20 kW; 1500n
- 1 Spezial-Läppmotor 0,37 kW; 3000 n
- 1 Spezial-Pumpenmotor 0,10 kW
- 4 einseitige Schleiftische
- 1 doppelseitiger Läpptisch
- Maschinengewicht 600 kg

^{*)} Mittlere Schleifgeschwindigkeit

VEM ELEKTROMOTORENWERK HARTHA

Hartha=Stadt

Drahtanschrift: Motorenwerk Harthastadt · Telefon: Hartha Nr. 64, 162 u. 148

Polier=Motoren

für Zahntechnik

für Wechselstrom mit eingebautem Hilfsphasen-Spezialschalter in Gleitlager- und Kugellagerausführung

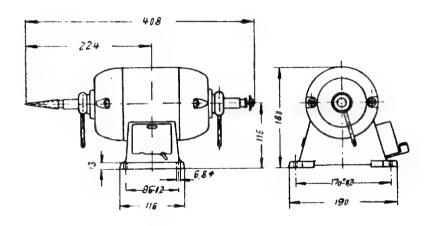


Typ WHM 120-60 S

Spannung: 110-220 V Leistung: 90 W Drehzahl: 2800 U/min

Poliermotoren

Typ WHM 120 Wechselstrom: Hilfsphasen: Motor mit eingebautem Spezialschalter



Kugellager: Beste 110 V	ausiührung ll-Nr. 220 V	usführung ll.Nr. 220 V	Тур	Dreh- zahl	Leis stung Watt	Auf nahme Watt	Drehe moment cm g	Gewicht kg	
PWK 1263N	PWK 1263 R	PWG 1263 N	PWG1263R	WHM 120-60	2800	90	230	3890	9,500

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200

Heidenau (Sachsen), Rudolf-Breitscheidt-Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326

Kleine und leichte ElektrosPoliers und Kratzmaschinen

Gruppe P-C III/45 kleine Maschinen mit Drehstrom=Motor für 220/380 V Gruppe P-F II leichte Maschinen mit Drehstrom=Motor für 220/380 V Gruppe P-G 54 leichte Maschinen mit Gleichstrom=Motor für 110; 220 od. 440 V



I. Normal-Poliermaschinen: beiderseitig mit aufgeschraubten Werkzeugträgern (aufgeschraubte Werkzeugträger sind:

a) zylindrische Verlängerung mit Preßflanschen, b) keglische Polierspitze) Normalausführung der Maschinen:

linke Maschinenseite mit zylindrischer Verlängerung und Preßflanschen, rechte Maschinenseite mit keglischer Polierspitze

Sonderausführungen der Maschine:

linke Maschinenseite mit keglischer Polierspitze
 rechte Maschinenseite mit zylindrischer Verlängerung und Preßflanschen

beide Maschinenseiten mit keglischen Polierspitzen
 beide Maschinenseiten mit zylindrischen Verlängerungen u. Preßflanschen

II. Spezial=Poliermaschinen, beiderseitig mit Spezial=Wellenenden und Preßsflanschen

Allgemeine Eigenheiten: Stabile Ausführung – glatte Form – Motorschalter eingebaut – Wälzlagerung

Katalog=Nr. 51 102/111

		TOUGH Stanger	ben	(kg) der Maschine auf niedrigem Ständer	ĺ		Achshöhe der Maschine auf Dockel (Werkbankausführung) (mm) der Maschine auf niedrigem Ständer	da Martin Control	Abstand von Mitte bis Mitte Scheibe (mm)	Außen Ø der Preßflanschen (mm)	Ø der Welle am Scheihensitz (mm)	Abstand von Mitte Maschine bis Ende Polierspitze (mm)	Polierspitze Lange des Negels		(mm) Solitine Schille	Abstand von Mitte Maschine his Mitte Cabaile	zylindrische Außen Ø der Preßflanschen (mm)	2 do: V-1"	Maße der Filzscheiben (Außen Ø x Dicke in mm)	Maße der Schwabbelscheiben (Außen 🗆 Dicke in mm)	Motordrehzahl (II/min)	Manati der Maschine	D	Typ der Maschine	
		67	27	27		975	155 800	010	700	20		430	190 -	5-37	320	1	20		150×25	3000	0,9	I. Normal II. Spezial	C#//II	DC 111/45	
Of the state of th	für P-G 54-1500		88	62 60	9(0)	500	250	850	105	30	-	650 -	265 —	11-55	440	105	30	000	300 × 30	1500	1,5	I. Normal II. Spezial	und P-G 54-1500	P.F II.1500	
13 Kg Aufschiag	für P-G 54-3000		86 84	60 58	975	600	250	- 850	- 105	- 30	0000			11-55	# 1	105	30	62×062	200×20	3000	1,5	I. Normal II. Spezial	und P-G 54-3000	D E 11 7000	

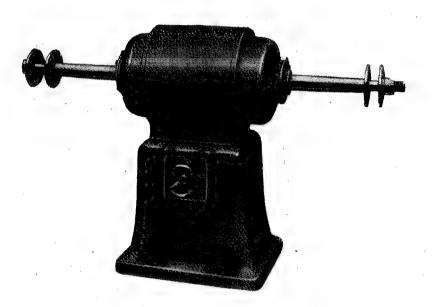
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

Heidenau (Sachsen), Rudolf-Breitscheidt-Straße 29 Drahtwort: Vemblitz Heidenau (Sachs) / Fernschreiber: 2321 Vemblitz Hdw. Fernruf: Heidenau 381 u. 781, Pirna 7122, Dresden 2428 u. 28326

Mittelschwere und schwere Elektro-Polier- und Kratzmaschinen

mit Drehstrom=Motor für 220/380 V



Allgemeine Eigenheiten: Großer Scheibenabstand — stabile Ausführung glatte Form — Motorschalter eingebaut — Wälzlagerung.

Katalog=Nr.51102/110

Тур	P 29	P 49	P 253	P 453		
Motor-Leistung (kW) Motor-Drehzahl (U/min) Maße der Schwabbelscheiben (Ø × Dicke in mm) Maße der Filzscheiben (Ø × Dicke in mm)	3 3000 300×25 300×30	3 1500 400×30 400×35	17 3000 400×70 400×80	15 1500 600×70 600×80		
Wellen-Durchmesser am Scheibensitz (mm) Entfernung von Mitte bis Mitte Scheibe (mm)		36 00		55 50		
Achshöhe (mm) der Maschine auf Sockel	18	50	235 600 800			
der Maschine auf niedrigem Ständer der Maschine auf hohem Ständer	60 82	00 25				
Gewicht (kg) der Maschine auf Sockel	(18	}			
der Maschine auf niedrigem Ständer der Maschine auf hohem Ständer	12	25	370 465 498			

10

Elektro-Zubehör und -Ausrüstung

FIMAG FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

in Verwaltung

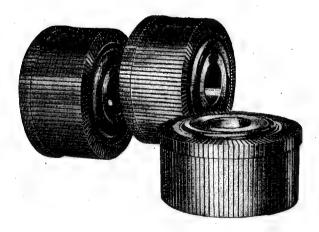
Finsterwalde / Niederlausitz

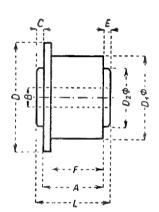
Drahlanschrift': Fimag Finsterwalde - Telefon i 471-474

Kommutatoren

in Prefistoffausführung

Waren-Nr. 36 19 50 00





Fahnendurchmesser D 1 Laufflächendurchmesser

D 2 - Bunddurchmesser (veränderlich)

Bohrung В

- Kupferbreite \mathbf{F} Laufflächenlänge

 \mathbf{C} - Bundbreite

Е Bundbreite Gesamtlänge

Lam zabl	D	\mathbf{D}_1	\mathbf{D}_2	В	A	F	L	G	Е	St Ring	Best Nr.	·* Bemerkungen
7	7	7	6	2,5	5	5	6	0,5	0,5		111	ohne Stahlbuchse
. 7	7	7	6	2,2	7	7	8	0,5	0,5		7	ohne Stahlbuchse
8	7	7	6	2,5	7	7	8	0,5	0,5		147	ohne Stahlbuchse
8	15	14	12	5	8,5	6,5	9		0,5		10	
8	15	15	12	5	8,5	8,5	9		0,5	<u>. </u>	31	
8	18	18	12	5,5	9	9	10,3	1,3	_		18	
12	14,5	14,5	12	8	10	10	10,5		0,5		104	ohne Stahlbuchse
14	17,5	17,5	12	5,5	9	9	10,3	1,3			9	
14	17,5	17,5	12	6	9	9	10,3	1,3			55	
16	15	14	12	5	8,5	6,5	9		0,5		11	
16	15	15	12	5	8.5	8,5	9		0,5	-	32	
16	18	18	15	5,5	9	9	10,3	1,3			15	
16	18	18	15	5,9	9	9	15	4,5	1,5	_	166	Sonderausf. m. Wickelträger
16	20	20	12	7	10	10	11	_	1	2	12	
16	22	22	12	7	10	10	12	1	1	2	33	
21	20	20	12	8	10	10	12	1	1	2	56	
21	22	22	12	8	10	10	12	1	1	2	57	
22	23	23	14	8	8	8	10	1	1	2	22	
22	25	25	14	8	8	8	10	1	1	2	34	
22	3 ()	28,5	23	9	15	12	18	1,5	1,5	2	53	
22	30	30	23	9	15	15	18	1,5	1.5	2	54	
23	46	44	37	15	20	16	23	1,5	1,5	2	1	

Lam zahl	D	\mathfrak{D}_1	\mathbf{D}_2	В	A	F	L	С	E.	St Ring	Best. Nr.	Bemerkungen
23	46	46	37	15	20	20	2 3	1,5	1,5	2	35	
23	65	44	36	16	30	25	33	1,5	1,5	2	149	
24	18	18	15	5,5	9	9	10,3	1,3		_	155	
24	20	20	12	6	10	-10	12	1	1	2	83	
24	25	25	19	7,5	12	12	17	_	. 5	2	153	Sonderausf. m. Wickelträger
24	27	25	16	7	10	8	11	_	1	2	6	
24	27	27	16	7	10	10	11		1	2	36	
24	28	28	23	8	16	16	19	1,5	1,5	2	71	
24	28,5	28,5	23	10	15	15	18	1,5	1,5	2	67	
24	30	28	23	9,5	15	12	18	1,5	1,5	2	108	
24	30	29	23	9	15	12,5	18	1,5;	1,5	2	132	
24	30	29,5	19	12	15	12,5	18	1,5	1,5	2	114	
24	30	30	23	8	16	16	19	1,5	1,5	2	72	
24	30	30	23	10	15	15	18	1,5	1,5	2	103	
24	30	30	19	10-	15	15	18	1,5	1,5	2	70	
24	30	30	19	14	15	15	18	1,5	1,5	2	124	ohne Stahlbuchse
24	32	28,5	24	10	15	12	17	1	1	2	5	
24	32	30	24	10	15	12	17	1	1	2	77	
24	32	30	19	10	15	12	18	1,5	1,5	2	17	
24	32	32	24	10	15	15	17	1	1	2	37	
24	32	32 .	19	10	15	15	18	1,5	1,5	2	29	
24	32	32	19	11	15	15	18	1,5	1,5	2	73	
24	36	32	22	12	22	18	25	1,5	1,5	2	129	
2‡	36	32	22	13	22	19	25	1,5	1,5	2	141	
24	36	36	22	12	22	22	25	1,5	1,5	2	115	
26	30	28	23	11	16	13	19	1,5	1,5	2	21	
26	30	3 0	23	11	16	16	19	1,5	1.5	2	. 8	A 199
27	22	22	12	7	10	10	12	1	1	2	76	
27	25	25	14	9	12	12	14	1	1	2	58	<u> </u>
28	30	28	23	9	16	14	19	1,5	1,5	2	93	
28	30	28	23	9	20	. 17	23	1,5	1,5	2	102	-
28	30	30	23	7,5	12	12	15	1,5	1,5	2	30	·
28	46	46	37	17	30	30	33	1,5	1,5	2	143	
28	55	55	44	21,5	30	30	33	1,5	1,5	2	80	
30	49,5	46	36	18	20	16	23	1,5	1,5	2	126	

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Lam zahl	D	D ₁	D_2	В	A	F	L	С	E	St Ring	Best Nr.	Bemerkungen
30	56	54	44	21	22	18	25	1,5	1,5	2	25	
30	56	5 6	44	21	22	22	25	1,5	1,5	2	38	
31	40	37		18	15	12	15	_		2	13	
32	36	35	22	12	16	13	19	1,5	1,5	2	109	
32	46	46	37	16	26	26	29	1,5	1,5	2	165	
32	5 0	43	36	18	25	22	28	1,5	1,5	2	19	
32	50	50	36	18	25	25	28	1,5	1,5	2	39	
33	32	31	19	12	15	13	18	1,5	1,5	2	59	
33	32	32	19	12	15	15	18	1,5	1,5	2	60	
34	70	62	44	22	40	33	44	2	2	2	125	
36	29,5	28	18	9	11	8	11,7	_	0,7	2	4	· -
36	29,5	29,5	18	9	11	11	11,7	_	0,7	2	40	
36	30	28	23	8	15	12	18	1,5	1,5	2	68	
36	30	30	23	8	15	15	18	1,5	1,5	2	69	
36	30	30	19	10	16	16	19	1,5	1.5	2	51	-
36	32	30	19	11	16	13	19	1,5	1,5	2	20	
36	32	32	19	9,5	16	16	19	1,5	1,5	2	105	
36	32	32	19	10	16	16	19	1,5	1,5	2	52	
36	32	32	19	11	16	16	19	1,5	1,5	2	41	· · ·
36	36	34	22	12	18	13	21	1,5	1,5	2	81	
36	36	36	22	12	18	18	21	1,5	1,5	2	82	
36	36	36	22	12	22	22	25	1,5	1,5	2	112	
36	40	40	26	11	20	20	23	1,5	1,5	2	12 0	
36	40	40	22	14,8	20	20	23	1,5	1,5	2	86	
36	42	42	26	14,8	20	20	23	1,5	1,5	2	87	
36	75	72	60	20	35	29	39	2	2	2	164	
36	75	72	60	20	65	59	69	2	2	2	159	
36	80	78	63	28	65	59	69	2	2	2	170	
39	30	28	23	11	16	13	19	1,5	1,5	2	91	
39	42	40	32	12	18	15	20	2		2	2	
39	42	42	32	12	18	18	20	2		2	42	
3 9	50	43	36	18	25	22	28	1,5	1,5	2	140	
42	67	66	44	25	45	39	49	2	2	2	65	
42	70	70	44	25	45	45	49	2	2	2	66	
44	52	52	42	19	30	3 0	33	1,5	1,5	2	148	

Lam zahl	D	D ₁	$\mathbf{D_2}$	В	A	F	L	С	Е	St Ring	Best Nr.	Bemerkungen
45	44	43	29	18	20	17	23	1,5	1,5	2	61_	
45	46	46	29	18	20	20	23	1,5	1,5	2	62	
45	56	54	44	21	18	15	21	1,5	1,5	2	23	
45	80	79	63	20	40	36	44	2	2	2	88	
45	80	79	63	20	65	61	69	2	2	2	89	
48	36	34	22	9	12	10	15	1,5	1,5	2	79	
48	36	36	22	12	22	22	25	1,5	1,5	2	113	
48	45	44,5	29	14,8	26	23	29	1,5	1,5	2	84	
48	46	46	29	14,8	26	26	29	1,5	1,5	2	85	
48	56	52	44	20	25	19	28	1,5	1,5	2 ·	100	
48	56	53	44	20	30	25	33	1,5	1,5	2	151	
48	56	55	44	18	18	14	21	1,5	1,5	2	24	
48	56	55	44	20	18	14	21	1,5	1,5	2	3	
48	56	56	44	18	18	18	21	1,5	1,5	2	43	
48	70	68	52	25	45	40	49	2	2	2	146	
48	80	78	63	28	40	35	44	2	2	2	161	
48	80	78	63	28	65	59	69	2	2	2	119	
51	53	52,5	44	20	25	20	28	1,5	1,5	2	63	
51	56	56	44	20	25	25	28	1,5	1,5	2	64	-
54	65	61	54	19	20	15	23	1,5	1,5	2	156	m. 2 Durchbr. 4,5 × 9
54	75	71	5 0	29	25	20	29	2	2	. 2	107	$rac{1}{18} imes 4$
54	75	71	60	28	36	29	40	2	2	2	167	
54	75	71	60	28	75	68	79	2	2	2	10ģ	1 Kabeldurchbr, 18 × 4
54	85	72	64	20	65	59	69	2	2	2	158	
54	75	72	60	20	35	2 9	39	2	2	2	118	
56	40	38	24	8	12.	10	15	1,5	1,5	2	78	
58	116	81	63	35	55	48	59	2	2	2	169	
60	42	38,5	26	8	10	8	13	1,5	1,5	2	49	
60	42	42	26	8	10	10	13	1,5	1,5		50	
60	80	76	63	23	40	32	44	2	2	2	74	
60	80	80	63	23	40	40	44	2	2	2	75	
60	84	81	62	. 50	16	13	20	2	2	2	127	
60	100	96	83	46	25	20	31	3	3	2	157	

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Lanı zah		D ₁	D ₂	В	A	F	L	С	Е	St Ring	Best Nr	
60	130	126	109	60	25	20	31	3	3	2	99	4 Kabeldurchbr.
63	68	66	44	22	22	18	26	2	2	2	28	The second second second
63	70	70	44	22	22	22	26	2	2	2	44	
64	56	52	44	20	25	19	28	1,5	1,5	2	101	
64	56	55	44	16	22	18	25	1,5	1,5	2	110	
64	80	7 8	63	25	40	32	44	2	2	2	168	
72	75	72	60	20	35	29	39	2	2	2	98	
72	80	76	63	28	40	33	44	2	2	2	133	
72	80	76	63	28	65	57	69	2	2	2	116	
72	. 80	78	63	28	40	35	44	2	2	2	97	
72	80	78	63	28	65	59	69	2	2	2	145	
75	190	130,	5 93	45	75	65	81	3	3	2	152	m. Einlötfahne
81	120	114	85	44	28	20	34	3	3	2	14	
81	120	117	85	42	45	37	51	3	3	2	96	
81	120	117	85	42	72	64	78	3	3	2	130	
81	12 0	120	85	44	28	28	34	3	3	2	45	
81	135	132	110	55	45	38	51	3	3	2	160	
83	120	117	85	42	45	37	51	3	3	2	139	
84	120	117	85	42	45	37	51	3	3	2	142	
87	130	127	93	55	48	38	54	3	3	2	95	
87	130	127	93	55	75	65	81	3	3	2	117	
87	135	132	110	55	45	38	51	3	3	2	163	·
87	140	133	120	55	48	38	54	3	3	2	150	
90	75	74	60	23	40	32	44	2	2	2	26	
90	75	75	60	23	4()	40	44	2	2	2	46	
93	80	78	63	28	40	34	44	2	2	2	128	
96	80	78	63	25	40	32	44	2	2	2	27	· · ·
96	80	80	63	25	4()	40	44	2	2	2	4 7	
99	130	130	93	46	45	45	51	3	3	2	90	
99	130	130	93	46	60	60	66	3	3	2	92	
07	120	117	85	42	45	38	51	3	3	2	123	
08	193	160	135	60	85	71	88		3	2	154	m Einlötfahne
11	260	180	149	65	120	108	123		3	2	40.	m. Einlötfahne
17	130	127	93	55	48	38	54	3	3	2	94	

Lam zahl	D	D_1	$\mathbf{D_2}$	В	A	F	L	С	Е	St Ring	Best Nr.	Bemerkungen
120	130	126	100	75	42	37	48	3	3	2		4 Kabeldurchbr. 4,5 × 14
120	130	126	10,3	75	43	38	49	3	3	2	16	
120	130	126	110	75	42	37	48	.3	3	2	122	m. Anschlußsch.
120	130	130	103	75	43	43	49	3	3	2	48	
120	150	150	137	90	22	22	28	3	3	2	144	m. Anschlußsch.

Angaben für Bestellung und Ausführung der Kommutatoren

Bei Bestellung von Kommutatoren sind unbedingt die Betriebsspannung und die Nenndrehzahl anzugeben.

Nicht im Katalog enthaltene Kommutatoren sind bei uns anzufragen.

Bei Vorliegen genügender Stückzahlen wird die Fertigung aufgenommen.

Der Jahresbedarf ist nach Möglichkeit anzugeben.

Bei größeren Stückzahlen werden Wünsche in bezug auf Änderung der Bohrung und des Laufflächendurchmessers berücksichtigt. Bohrungen bis 15 mm werden nur mit Untermaß von 0,1 bis 0,2 mm ausgeführt.

Für Bohrungen über 15 mm ist als Passung H7 (Einheitsbohrung) vorzusehen.

Die Kommutatoren werden ungeschlitzt geliefert. Auf Anforderung wird das Schlitzen ab 200 Stück je Type nachträglich durchgeführt, die anfallenden Kosten werden gesondert in Rechnung gestellt.

Lieferung erfolgt nur ab Werk Finsterwalde zu unseren Lieferungs und Zahlungsbedingungen.

Preise auf Anfrage.

Prüfvorschriften für Fimag-Preßstoff-Kommutatoren

- Die Kommutatoren werden mit einer Prüfspannung von 220 Volt unter Verwendung einer 220 Volt – 100 Watt-Giühbirne auf Lamellenschluß geprüft,
- Die Kommutatoren werden mit 1,5facher Nenndrehzahl, jedoch nicht mit über 30000 U/min. geschleudert. Der Prüfung unterliegen 3% der Fertigung.
- 3. Die Kommutatoren werden der VDE 0530 § 50 entsprechend auf Körperschluß geprüft.

Sollten unsere Kommutatoren einer Eingangsprüfung unterzogen werden, so ist besonders darauf zu achten, daß beim Prüfen auf Körperschluß die Lamellen untereinander mittels eines Leiters kurzgeschlossen werden.

Für Ausfälle durch unsachgemäße Prüfung lehnen wir jede Garantie ab und leisten keinen Ersatz.

FINSTERWALDER MASCHINEN GMBH

In Verwaltung

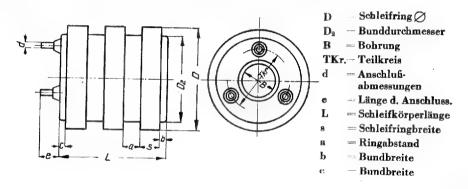
Finsterwalde / Niederlausitz

Drahtanschrift: Firmag Finsterwalde — Telefon: 471-474

Schleifringkörper

in Prefistoffausführung

Waren-Nr. 36 19 60 00



Best Nr.	Ring zah	. D	D	В	TKr.	d	•	8	3	b	c	L	Bemerkung
S 1	4	101	_90	43 Н7	73	8	7,5	14	7,3	5	5	88	
S 2	3	71	64	28 H7	50	5	11	12	7,5	3		57	
<u>S</u> 3	4	121	105	60 H7	86,	5 2,5×15	29	22	16	7	7	150	
S 4	_ 2	71	64	28 H7	50	5	7	12	10	3		40	
S 5	3	76	70	40 H7	58	4	20	14	10	5	5	72	
S 6	3	86	76	50 H7	67,5	i 1,5×10	32	17	14	5	- <u>-</u> - 5	89	
S 7	2	101	90	48 H7	73	8	8	14	7,3	5	5	45	
SB	2	56	48	20 H7	38	4	7,5	10	7		5 2,5		
s 9	4	71	64	28 H7	50	5	9,5	12	7,5	3	3	76.	
S 10	4	91	76	32 H7	62	6	16	17	10	5	5	108	
S 11	3	91	76	32 H7	62	6	16	17	10	5	5	81	
S 12	3	66	59	28 H7	47	5	13	10	7	5	5	54	
5 13	4	121	105	56 H7	88	8	16	14	10	7	7	100	
S 14	3	81	72	35 H7	58	5	10	12	10	5	5	66	
S 15	3	121	105	55 H7	88	8	16	12	14	7	7	78	
5 16	3	121	105	60 H7	88	8	20	17	16	. : 7	7	97	
3 17	3	161	140	85 H7	118	10	26	26	20	8	8	134	
8 18	2	36,5	32	12 N6	24	2	6	10	1 -		1		o. Stahlbuchse
5 19	3	71	64	28 H7	5 0	5	9	12	10	3	3	62	o otanibiicase
3 20	4	121	105	7 0 H7	92,5	2,5×15	26	2 2	16	7	7	150	

Best Nr.	Ring- zabl	D	\mathbf{D}_2	В	TKr.	d	е	6	a	b	c	L	Bemerkung
5 21	3	81	72	35 H7	58	5	29	12	10	5	5	66	
S 22	4	121	105	70 H7	92,5	2,5×15	26	26	16	7	7	166	
S 23	3	81	72	30 H7	58	5	16	12	10	5	5	66	
S 24	2	28,	5 24	10 M7	16	2,5	1	8	1	1	_	18	o. Stahlbuchs
S 25	3	121	105	45 H7	88	8	16.	12	10	7	7	70	
S 26	3	101	90	40 H7	72	8	16	12	10	5	5	66	
S 27	3	91	76	34 H7	62	6	16	12	10	5	5	66	
õ 28	2	61	52	18 H7	40	4 ·	.8	10	7	3	3	33	<u> </u>
S 29	4	141	125	85 H7	110	2,5×15	26	22	16	7	7	150	
S 30	2	38	36	12	24	2	_	9,	5 1	_	_	20	o. Stahlbuchs
S 31	4	141	125	85 H7	110	2,5×15	26	26	16	7	7	195	
S 32	2	71	64	18 H7	50	5	11	12	10	3	3	40	
S 33	4	86	76	45 H7	66	1,5×10	32	12	10	5	5	88	
S 34	3	91	76	32 H7	62	6	16	17	10	5	5	81	6 Anschl. davor 3 kontaktlos
S 35	2	90	76	32 H7	6 2	6	16	17	14	5	5	58	
S 36	4	.71	64	18 H7	50	5	11	12	7,5	3	3	76,	,5

Angaben für Bestellung und Ausführung der Schleifringkörper

Schleifringkörper werden hinsichtlich des Ringdurchmessers so geliefert, wie sie die Preßform verlassen.

Für Bohrungen ist vorzugsweise als Passung H7 (Einheltsbohrung) vorzusehen.

Nicht im Programm enthaltene Schleifringkörper sind anzufragen.

Die Lieferung erfolgt nur ab Werk Finsterwalde zu unseren Lieferungs- und Zahlungsbedingungen.

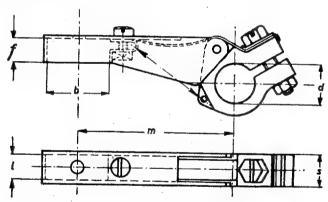
Preise auf Anfrage.

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

WERK II Heidenau/Sa., Mühlenstraße 29

Drahtanschrift: Spezial Heidenau / Telefon: Heidenau 225

Einheitsbürstenhalter für Drehstrom Typ HEg

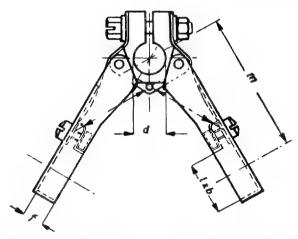


		1		1	-			
Bestell=Nr.	d	m		f	s	1	ь	h
HEg 55	5-8	27,5		5	8	5	5	16
HEg 648	8+10			6	8,5	6,4	8	16
HEg 6410	8⊣-10	30-35		6	8,5	6,4	10	16
HEg 64125	8+10			6	8,5	6,4	12,5	16
HEg 8125	13			7	10	8	12,5	20
HEg 816	13	4560		7	10	8	16	20
HEg 820	13		mm	7	10	8	20	25
HEg 1016	16		5 m	9	12,5	10	16	25
HEg 1020	. 16	55-85	alle	9	12,5	10	20	25
HEg 1025	16			9	12,5	10	25	25
HEg 12520	16+20		Staffelung	9,5	15	12,5	20	25
HEg 12525	16+20	60-100	[E]	9,5	15	12,5	25	25
HEg 12532	16+20		Sta	9,5	15	12,5	32	32
HEg 1625	20+25			12,5	20	16	25	32
HEg 1632	20+25	90-150		12,5	20	16	32	32
HEg 1640	20+25			12,5	20	16	40	40
HEg 2025	25			13,5	23	20	25	32
HEg 2032	25	110-150		13,5	23	20	32	32
HEg 2040	25			13,5	23	20	40	40

Katalog=Nr. 51102/200

Einheits=Doppelbürstenhalter für Drehstrom Typ HEDg

Winkelendstellung = 60 °



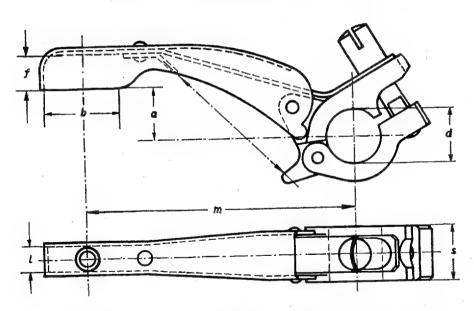
Bestell.Nr.	d	m		f	s	1	ь	h
HEDg 55	58	27,5	н	5	8	5	5	16
HEDg 648	8-1-10		THE COL	6	8,5	6,4	8	16
HEDg 6410	8+10	30-55	10	6	8,5	6,4	10	16
HEDg 64125	8+10		e e	6	8,5	6,4	12,5	16
HEDg 8125	10-13		alle	7	10	8	12,5	20
HEDg 816	10-13	45-60	<u>6</u> 0	7	10	8	16	20
HEDg 820	10-13		Staffelung	7	10	8	20	25
HEDg 1016	13—16		æ	9	12,5	10	16	25
HEDg 1020	13—16	5585	ta	9	12,5	10	-20	25
HEDg 1025	13—16		9,	9	12,5	10	25	25
HEDg 12520	16+20		ma	9,5	15	12,5	20	25
HEDg 12525	16+20	60100		9,5	15	12,5	25	25
HEDg 12532	16+20		2	9,5	15	12,5	32	32
HEDg 1625	20+25		alle	12,5	20	16	25	32
HEDg 1632	20+25	90-150		12,5	20	16	32	32
HEDg 1640	20+25		<u>&</u>	12,5	20	16	40	40
HEDg 2025	25		n	13,5	23	20	25	32
HEDg 2032	25	110150	Staffelung	13,5	23	20	32	32
HEDg 2040	25		St	13,5	23	20	40	+0

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

WERK II Heidenau/Sa., Mühlenstraße 29

Drahtanschrift: Spezial Heidenau / Telefon: Heidenau 225

Drehstrom Bürstenhalter Typ 234

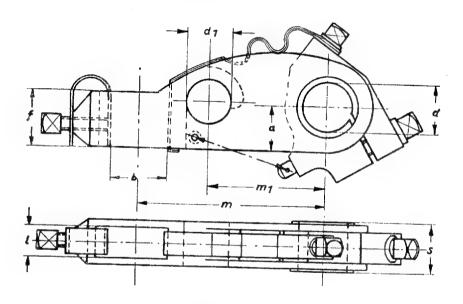


Ausführung: Klemmstück in Messingguß, Schenkel in Messings oder Eisenblech, veredelt

Bestell=Nr.	d	m	a	f	s	1	b	h	Bemerkungen
234 50	16	60	2	10,5	15,5	8	22	22	BH 20
234 51	16	80	15	11	16	8	22	22	BH 32
234 52	18	97	15	11	18	10	28	30	BH 52 BH 62
234 53	18	94	15	12 14	21	12	36	30	BH 72
234 54 234 55	20 22	140	9	15	27	16	44	35	BH 82/h = auch 40
234 56	25	180	9	16	27	16	44	35	BH 92/h = auch 40

Katalog=Nr. 51102/201

Drehstrom:Bürstenhalter Typ 313



Ausführung: ganz Messing, für Maschinen mit Bürstenhalter:Abhebevorrichtung

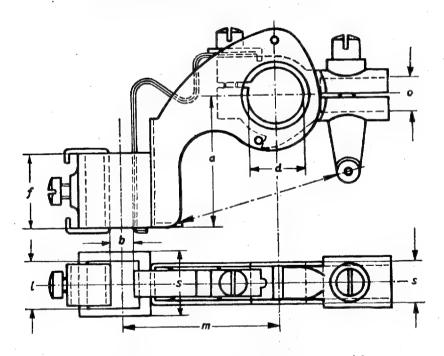
Best	ell=Nr.	d	d,	m	m,	a	f	s	1	ь	h
31 31 31	5 01 5 02 5 03 5 04 5 05	16 20 25 25 25 25	15 18 20 20 20	57,5 65,0 82,5 85,0 87,5	-35 40 50 50 50	12 14 20 20 20	16 20 22 22 22 22	18 20 27 27 27	10 12 20 20 20	20 25 30 35 40	30 35 40 40 40

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

WERK II Heidenau/Sa., Mühlenstraße 29

Drahtanschrift: Spezial Heidenau / Telefon: Heidenau 225

Drehstrom Bürstenhalter Typ 336

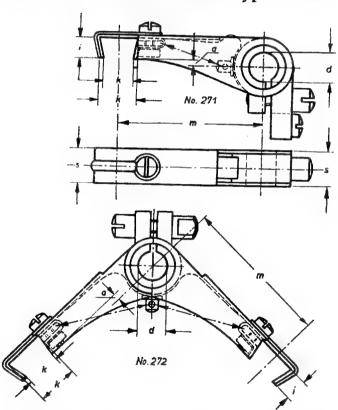


Klemmstück Messingguß, Seitenblech in Eisen, veredelt

Bestell=Nr.	d	m	a	f	s	0	I	ь	h
336 01	16	45	40	22	18/14	10,5	13	8	80
336 02	16	46	40	22	20/14	10,5	15	10	100
336 51	23	68	68	30	28/23	13,5	23	10	120
336 52	23	70	68	30	31/23	13,5	26	12	150
336 53	23	71	68	35	35/23	13,5	30	15	170

Katalog=Nr. 51102/202

Drehstrom-Bürstenhalter Typ 271-72



Ausführung: Messing, mit neuer, verbesserter Bürstenklemmung. Typ 271 auch ohne Anschluß und Kabelschraube wie einpunktiert.

	ell=Nr. für 2 Bürsten	d	m	а	i	k/k	s	1	ь	h	Bemerkung
271 01	272 51	10	50	2	7	13/12	12	11	13/10	15	= verbesserte Klemmung

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

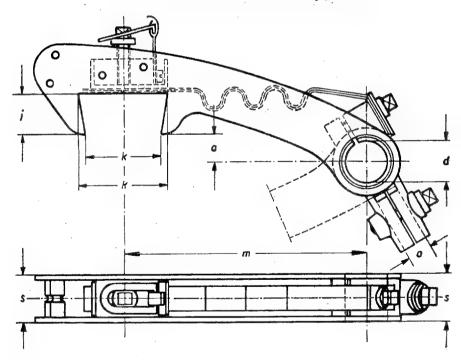
III/29/1 1951 1,5 Y 5198

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

WERK II Heidenau/Sa., Mühlenstraße 29

Drahtanschrift: Spezial Heidenau / Telefon: Heidenau 225

Drehstrom-Bürstenhalter Typ 284

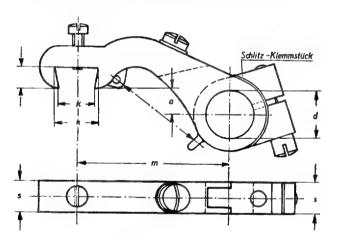


Ausführung: Klemmstück Messing, Seitenteile Eisen, veredelt 0 = bei 01 und 51 = 10,5 \varnothing , bei 02 und 52 = 13,5 \varnothing

Bestell-Nr.	d	m	ā	i	k	s	1	ь	h	Bemerkungen
284 01 284 02 284 03	16 23 23	95 123 165	10	16 15 15	35/30 38/34 38/34	19 19	20 23 23	34 ⁷ /26 38/30 38/30	26 30 30	l = auch 26 oder 30 Einfach- halter
284 51 284 52 284 53	16 23 23	. 95 123 165	10 11	16 15 15	35/30 38/34 38/34	23 23	20 23 23	34 ⁷ /26 38/30 38/30	26 30 30	l=auch 26 oder 30 Doppels

Katalog=Nr. 51 102/203

Drehstrom:Bürstenhalter Typ 296



Ausführung: ganz Messingguß, mit Schlitzklemmstück

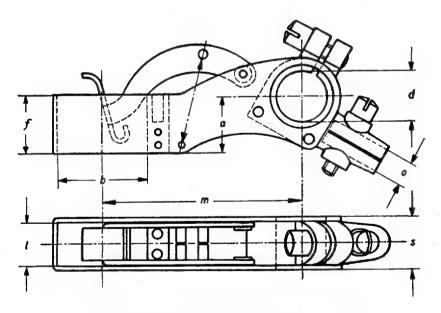
Bestell=Nr. Schlitzklemmstück	d	m	а	i	k/k	s	1	b	h
296 61	18	60	10	7	16/14	12,5	13	16/10	20

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

WERK II Heidenau/Sa., Mühlenstraße 29

Drahtanschrift: Spezial Heidenau / Telefon: Heidenau 225

Gleitkohlen Bürstenhalter Typ 673

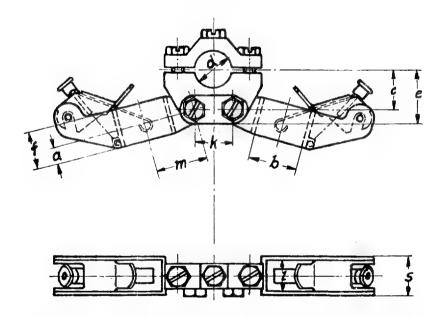


Ausführung: ganz Messing oder Eisenblech, veredelt

•	Bestell-Nr.	d	m	a	f	s	0	1	ь	h
	67301	16	65	23	20	15,5	10	12	28	37
	67302	16	65	23	20	17,5	10	14	35	37
	67303	23	85	26	26	25	13,5	20	40	50

Katalog*Nr.51102/204
Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Drehstrom Doppel Gleitkohlenbürstenhalter Typ DDGs



Typ DDGs in ganz Messinggußausführung mit geteiltem Klemmstück und schwenkbaren Führungskästen.

Verwendbar für verschiedene Schleifringdurchmesser.

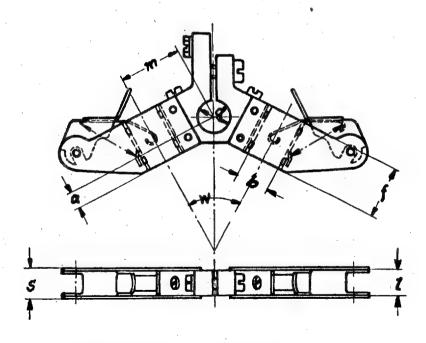
Bestell≥Nr.	d	m	a	f	k	с	e	s	1	Ь	h
DDGs 1025	20	28	8,5	20	24	22	30	15	10	25	32
DDGs 12525	20	28	8,5	20	24	22	30	17,5	12,5	25	32
DDGs 1632	25	34	12,5	25	25	26	35	22	16	32	40
DDGs 2032	25	34	12,5	25	25	26	35	26	20	32	40
DDGs 2532	25	34	12,5	25	25	26	35	31	25	32	40
DDGs 2040	25	38	12,5	25	25	26	35	26	20	40	40

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

WERK II Heidenau/Sa., Mühlenstraße 29

Drahtanschrift: Spezial Heidenau / Telefon: Heidenau 225

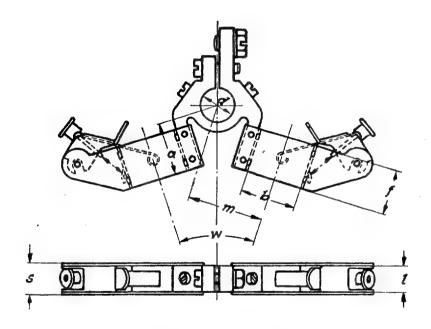
Drehstrom Doppel Gleitkohlenbürstenhalter Typ DDG 12516



Bei Bestellung hinter Bestell-Nr. Winkel "w" angeben

Bestell=Nr.	d	m.	, a	f	s	w	1	ь	h
DDG 12 516	16	30	8	25	14,5	55°	12,5	16	32

Drehstrom=Doppel=Gleitkohlenbürstenhalter Typ DDG 1632



Bei Bestellung hinter Bestell-Nr. Winkel "w" angeben

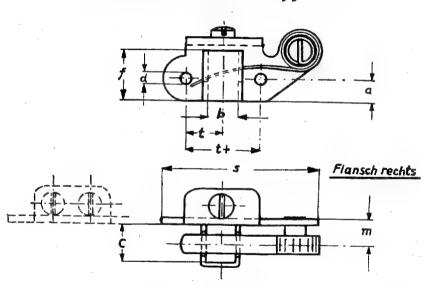
Bestell-Nr.	d	m	а	f	s	w	1	b	h
DDG 1632	20	14	31	25	19	35°	16	32	32
DDG 1632	20	43,5	27	25	19	55°	16	32	32

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

WERK II Heidenau/Sa., Mühlenstraße 29

Drahtanschrift: Spezial Heidenau / Telefon: Heidenau 225

Flanschbürstenhalter Typ 573

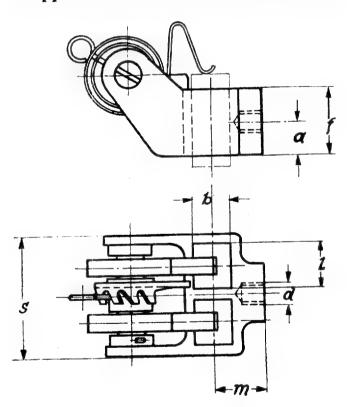


Normalausführung, Befestigungsflansch rechts wie Skizze links = entgegengesetzt d = 2,6 mm Durchgang oder 3,35 oder 4 mm Gewinde. Kabelschraube normal 3 mm evtl. 3,5 oder 4 mm; auf Wunsch 2 Kabelschrauben wie Teilskizze.

Bestell=Nr.	f	d	t	t+	a	s	m	1	b	h
57301 57302 57303 57304 57305 57306 57307 57308 57309 57310 57311	14 14 14 14 14 14 14 14 14 14	2,5 2,5 2,5 2,5 2,5 2,5 2,5 2,5 2,5 2,5	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	5,75 5,75 5,75 5,75 5,75 5,75 5,75 5,75	41 41 41 41 41 41 41 41 41	6 7 7 8,25 8,25 8,25 10 10 10 12 12	8 10 10 12,5 12,5 12,5 16 16 16 20 20	6,4 6,4 8 6,4 8 10 6,4 8 10	20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20

| Katalog-Nr.51 102/206 | Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R0132000300 4-6

Doppel=Flanschbürstenhalter Typ DFg



1)Fg in ganz Messingguß mit Uhrfederstufenregulierung

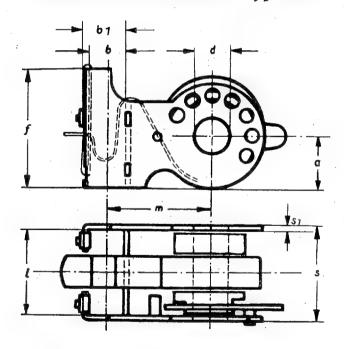
Bestell-Nr.	d	m	a	f	s	1	ь	h
DFg 125 10	M6	13,5	9	18	32,5	12,5	10	25

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

WERK II Heidenau/Sa., Mühlenstraße 29

Drahtanschrift: Spezial Heidenau / Telefon: Heidenau 225

Lochkranz-Bürstenhalter Typ 691

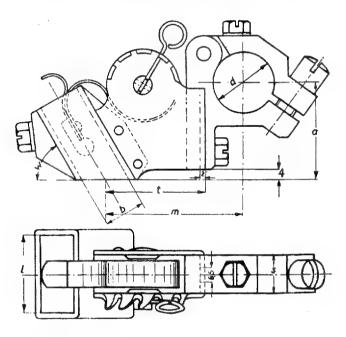


Ausführung: ganz Messing oder Eisenblech, veredelt

Bestell=Nr.	d	m	a	f	s	St	1	Ь	b,	h	Bemerkung
691 02	10	31	15	35	29	1,5	25	10	11	30	mit Lochkranz wie Skizze

| Katalog-Nr. 51 102/207 | Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Reaktions Bürstenhalter Typ Re



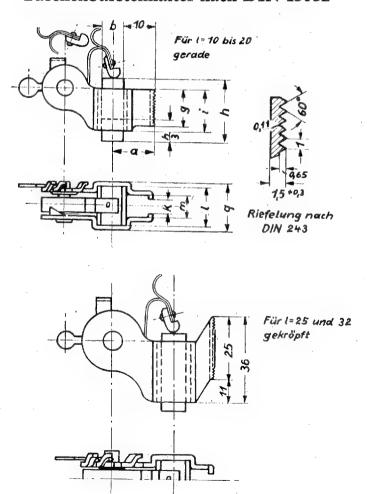
Bestell=Nr.	d	m	t	a	s	w	1	ь
Re 258	25	52	36	3070	16	60⊖	25	8
Re 2510	25	53	37	30-70	16	60 °	25	10
Re 25125	25	54,25	38,25	30-70	16	60°	25	12,5
Re 2516	25	56	40	30-70	16	60€	25	16
Re 2520	25	58	42	3070	16	60°	25	20
Re 3210	25	53	37	3070	16	60°	32	10
Re 32125	25	54,25	38,25	3070	16	60°	32	12,5
Re 3216	25	56	40	3070	16	60°	32	16
Re 3220	25	58	42	30-70	16	60°	32	20
Re 3225	25	60,5	44,5	30-70	16	60°	32	25

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

WERK II Heidenau/Sa., Mühlenstraße 29

Drahtanschrift: Spezial Heidenau / Telefon: Heidenau 225

Taschenbürstenhalter nach DIN 43032



Bezeichnung eines Taschenbürstenhalters von Nennmaßen 1 = 10 und b = 8

Taschenbürstenhalter 10×8 DIN 43032 Ausführung in Messingblech, vorzugsweise Stahlblech

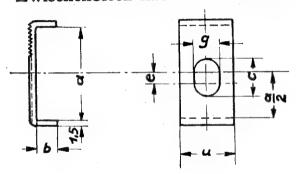
Nennmaß 1×b	h	a	g	i	k	m	q	Bemerkung
10×5 10×6,4 10×8	20	12,5 13,2 14	12	14	5,5	9,5	13,5	ohne Federraste
12,5×6,4 12,5×8 12,5×10	25	13,2 14 15	18	20	5,5	9,5	16	
16×8 16×10 16×12,5	25	14 15 16,3	18	20	6,6	10,5	19,5	
20×8 20×10 20×12,5 20×16	25	14 15 16,3 18	18	20	6,6	10,5	23,5	
$ 25 \times 10 \\ 25 \times 12,5 \\ 25 \times 16 \\ 25 \times 20 $	32	15 16,3 18 20	25	25	6,6	10,5	28,5	
$32 \times 12,5$ 32×16 32×20 32×25	40	16,8 18,5 20,5 23	25	25	6,6	10,5	36,5	

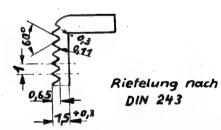
VEM ELBTALWERK HEIDENAU

WERK II Heidenau/Sa., Mühlenstraße 29

Drahtanschrift: Spezial Heidenau / Telefon: Heidenau 225

Zwischenblech nach DIN 43080





Zwischenblech aus Eisenblech, rostgeschützt, für Taschenbürstenhalter nach DIN 43032

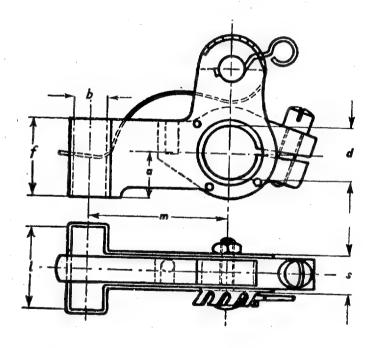
Nennmaß a	Abmaß oberes unteres		b + 0,5	. с	e	g	u +1
12		+ 0,1	4	7,3	1,5	5,8	13
20 25	+ 0,3	+0,15		10	3 7		
30 35	+ 0,4		5			7	14

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

WERK II Heidenau/Sa., Mühlenstraße 29

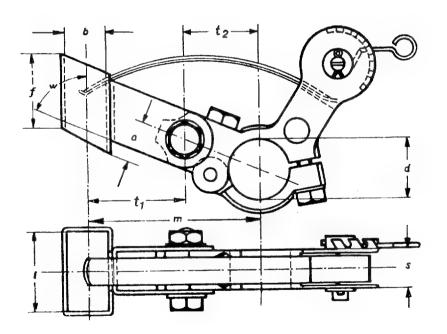
Drahtanschrift: Spezial Heidenau / Telefon: Heidenau 225

Gleichstrom=Bürstenhalter Typ 707



Bestell=Nr.	d	m	a	f	s	l i	b
707 16	16	42	10	20	8	25	8
707 17	16	40	10	20	8	25	10
707 18	16	37,5	10	20	8	25	12,5

Gleichstrom Bürstenhalter Typ 727



Klemmstück Messing, Kohlenführungen Eisen, veredelt, w = 60 $^{\circ}$

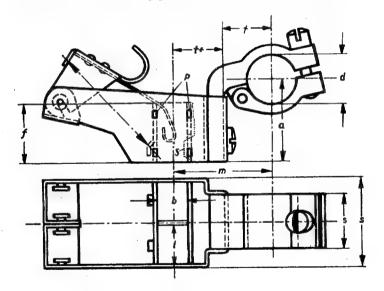
Be	stell=Nr.	d	m	t ₁	a	f	s	1	b	h	t,
	727 03	25	68,5	40,5	16,5	30	15,5	32	13	60	28
	727 04	25	70	42	16,5	30	15,5	32	16	60	28
	727 05	25	71,5	43,5	16,5	30	15,5	32	19	60	28

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

WERK II Heidenau/Sa., Mühlenstraße 29

Drahtanschrift: Spezial Heidenau / Telefon: Heidenau 225

Gleichstrom-Doppel-Bürstenhalter Typ 483



Bestell-Nr.	d	m	t+	t	a	f	s/s	1	ь	h
483 02 483 03 483 04	15 15 15	32 34,5 37	19,5 22 24,5	12,5 12,5 12,5	36 36 36	22 22 22	28/31 28/31 28/31	13 13 13	10 15 20	35 35 35
483 12 483 13 483 14	20 20 20	42 44,5 47	19,5 22 24,5	22,5 22,5 22,5	42 42 42	22 22 22	28/31 28/31 28/31	13 13 13	10 15 20	35 35 35
483 22 483 23 483 24	25 25 25 25	42 44,5 47	19,5 22 24,5	22,5 22,5 22,5	42 42 42	22 22 22	28/31 28/31 28/31	13 13 13	10 15 20	35 35 35
483 32 483 33 483 34 483 35	20 20 20 20 20	45 47,5 50 52,5	22,5 25 27,5 30	22,5 22,5 22,5 22,5 22,5	42 42 42 42	33 33 33 33	28/42 28/42 28/42 28/42	18. 18 18 18	10 15 20 25	55 55 55 55
483 42 483 43 483 44 483 45	25 25 25 25 25	47,5 50 52,5 55	22,5 25 27,5 30	25 25 25 25 25	42 42 42 42	33 33 33 33	28/42 28/42 28/42 28/42	18 18 18 18	10 15 20 25	55 55 55 55

Katalog=Nr. 51102/211

Gleichstrom:Doppel:Bürstenhalter

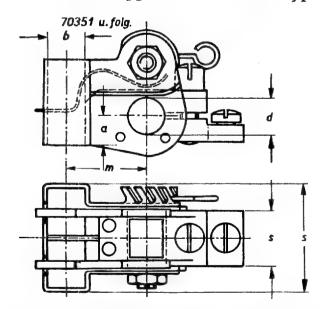
Typ 483

Klemmstück Messing, Führungen Eisen, veredelt. Nur mit eingenieteten Platten (P) lieferbar.

Als normal sind noch folgende Ausführungen lieferbar:

The normal since need tolgende Hustumungen neteroat:	Der Bestell=Nr. anfügen:
Klemmstücke: Maß a um 5 mm verlängert	Va 5
Klemmstücke: Maß a um 10 mm verlängert	Va 10
Klemmstücke: Maß a um 15 mm verlängert	Va 15
Klemmstücke: Maß a um 20 mm verlängert	Va 20
Klemmstücke: Maß a um 25 mm verlängert	Va 25
Nur Führungskästen für 2 Bürsten extra	F
Nur Klemmstücke extra	\mathbf{G}

Gleichstrom Doppel Bürstenhalter Typ 703



Ausführung: Messing oder Eisenblech, mit verbesserter, regulierbarer Stahlbandfeder. Auch ohne Anschluß wie abpunktiert.

i	Bestell=Nr.	d	m	a	f	s	1	b	h	
	703 51	10	19	9	23	15/29	2×13	8	30	1
	_ 703 52	10	20	_ 9	23	15/29	2×13	10	_30	

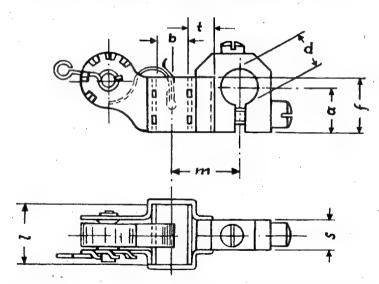
VEM ELBTALWERK HEIDENAU

WERK II Heidenau/Sa., Mühlenstraße 29

Drahtanschrift: Spezial Heidenau / Telefon: Heidenau 225

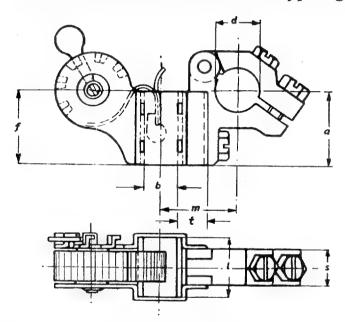
Radial=Gleichstrombürstenhalter Typ Bf 15

für kleine und mittlere Maschinen



Bestell-Nr.	d	m	a	f	g	s	t	1	ь	h
Bf 15/864	10-12	19	13-20	15	3,5	8	8	8	6,4	20
Bf 15/88	10-12	19	13-20	15	3,5	8	8	8	8	20
Bf 15/1064	10-12	19	13-20	15	4	8	8	10	6,4	25
Bf 15/108	10-12	20	13-20	15	4	8	8	10	8	25
Bf 15/1010	10-12	21	13-20	15	4.	8	8	10	10	25
Bf 15/1258	10-12	20	13-20	15	4,5	10	8	12,5	8	25
Bf 15/125 10	1012	21	13-20	15	4,5	10	8	12,5	10	25
·Bf 15/125125	10-12	22	13-20	15	4,5	10	8	12,5	12,5	25
Bf 15/168	10-12	20	13-20	15	4,5	10	8	16	8	25
Bf 15/1610	10-12	21	13-20	15	4,5	10	8	16	10	25
Bf 15/16125	10-12	22	13-20	15	4,5	10	8	16	12,5	25
Bf 15/2064	10-12	19	13-20	15	4,5	10	8	20	6,4	32
Bf 15/208	10-12	20	13-20	15	4,5	10	8	20	8	32
Bf 15/2010	10-12	21	13-20	15	4,5	10	8	20	10	32
Bf 15/20125	10-12	22	13-20	15	4,5	10	8	20	12,5	32

Radial=Gleichstrombürstenhalter Typ Rag



Bestell-Nr.	d	m	a	f	s	1	ь	h	t
Rag 208 Rag 2010 Rag 20125 Rag 2016 Rag 2020	1013 1013 1013 1013 1013	22,5 25 25 27,5 30	2030 2030 2030 2030 2030	20 20 20 20 20 20	12 12 12 12 12	20 20 20 20 20 20	8 10 12,5 16 20	32 32 32 32 32 32	8 10,5 10,5 8 8
Rag 258 Rag 2510 Rag 25125 Rag 2516 Rag 2520	13-16 13-16 13-16 13-16 13-16	25 27,5 27,5 30 32,5	3050 3050 3050 3050 3050	25 25 25 25 25 25 25	12 12 12 12 12 12	25 25 25 25 25 25 25	8 10 12,5 16 20	40 40 40 40 40	10,5 10,5 10,5 10,5 10,5
Rag 328 Rag 3210 Rag 32125 Rag 3216 Rag 3220 Rag 3225	20 20 20 20 20+25 20-25	30 31,5 32,5 35 37,5 40	35-70 35-70 35-70 35-70 35-70 35-70	25 25 25 25 25 30 30	16 16 16 16 16 16	32 32 32 32 32 32 32 32	8 10 12,5 16 20 25	40 40 40 40 40 40	13 13 13 13 11 13

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

117/29/1 1251 1,5 Y 5198

53

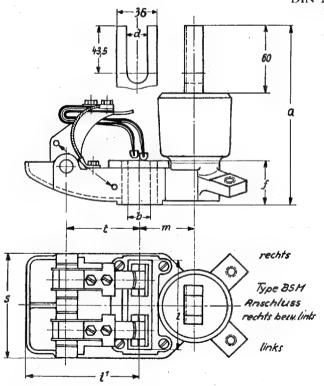
VEM ELBTALWERK HEIDENAU

WERK II Heidenau/Sa., Mühlenstraße 29

Drahtanschrift: Spezial Heidenau / Telefon: Heidenau 225

Bürstenhalter für Abraum: und Stadtbahnmotoren Typ BASM und Typ BSM

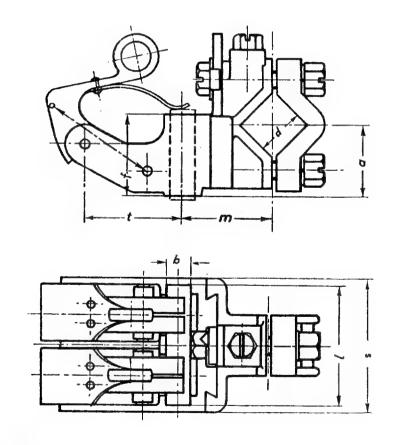
DIN 430 66



Bestell-Nr.	d	m	t	· t1	f	a	s	1	ь	h
BASM 4016	17	50	65	100	40	156,5	95	2×40	16	50
BASM 4020	17	50	65	100	40	156,5	95	2×40	20	50
BASM 4025	17	50	65	100	40	156,5	95	2×40	25	50
BSM 4016	17	55	65	100	40	146,5	95	2×40	16	50
BSM 4020	17	55	65	100	40	146,5	95	2×40	20	50

Katalog=Nr. 51102/213

Bahnbürstenhalter Typ BTr



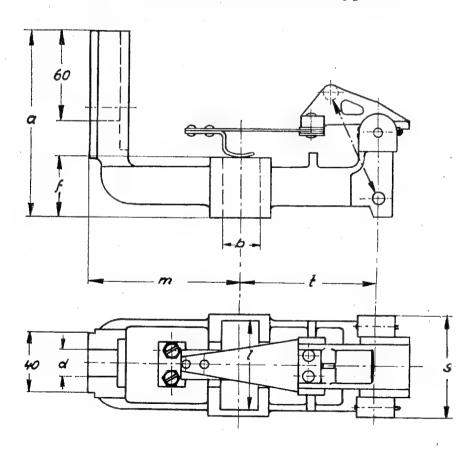
Bestell=Nr.	d	m	t	f	a	s	1	Ь	h
BTr 4016	32 🔲	58,5	. 65	54	47,5	90	2×40	16	64
BTrL 4016	32 🔲	70	65	48	47,5	105	2×40	16	64

VEM ELBTALWERK HEIDENAU

WERK II Heidenau/Sa., Mühlenstraße 29

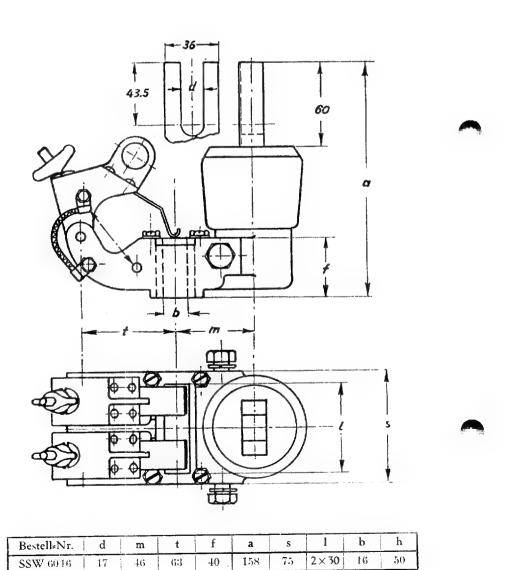
Drahtanschrift: Spezial Heidenau / Telefon: Heidenau 225

Gleichstrom Bahnbürstenhalter Typ BBC



Bestell=Nr.	d	m	t	f	a	s	1	ь	h
BBC 6025	18	100	90	40	123	68	60	25	55

Gleichstrom-Bahnbürstenhalter Typ SSW



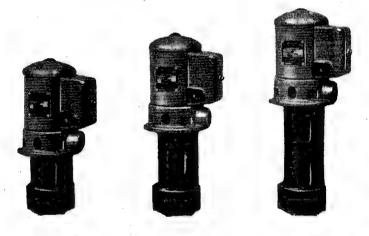
Approved For Release 2004/05/12: CIA-RDP83-00415R013209 VEM ELBTALWERK HEIDENAU WERK IV GROSSENH Großenhain (Sachsen), Katharinenplatz 3/5

Drahtanschrift: Elektro-Kleinstmotorenwerk Großenhain. Fernruf: Großenhain 678

Elektro Kühlmittel Eintauchpumpen

Gruppe EBT/40

mit Drehstrom-Motor 0,1 kW; für 220/380 V



zur Förderung wasserähnlicher Flüssigkeiten (auch für schmirgel- und metallstaubhaltige Flüssigkeiten)

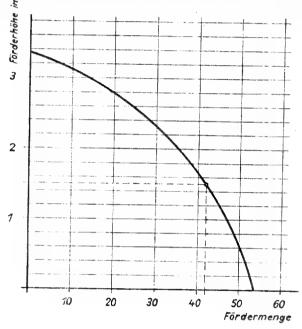
Förderleistung: 401/min bei 1,5 m Förderhöhe

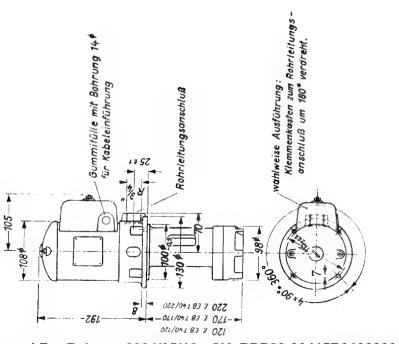
Ausführung in 3 verschiedenen Eintauchtiefen:

Typ EBT 40/120 für Eintauchtiefe 120 mm Gewicht 9 kg Typ EBT 40/170 für Eintauchtiefe 170 mm Gewicht 10 kg Typ EBT 40/220 für Eintauchtiefe 220 mm Gewicht 11 kg

Allgemeine Eigenheiten: Unempfindlich gegen Leerlauf und geschlossene $Leitungen-geringe Ausmaße-stabile Ausführung-glatte Form-W\"{a}lzlagerung$

Katalog=Nr. 51 102/112





Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

VEM GALVANOTECHNIK LEIPZIG

Leipzig O 5, Torgauer Straße 76

Fernschreiber: VEM 5561

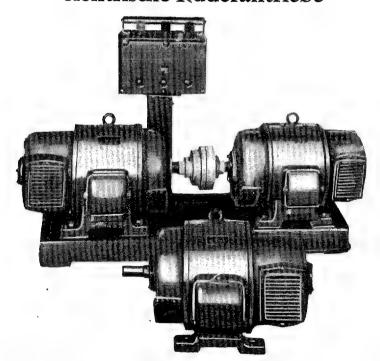
Drahtanschrift: Galvano Leipzig

Telefon: Leipzig 64041

Auflage-Nr. 51 12 110 - 51 12 120

Waren-Nr. 36 11 10 00 - 36 12 10 00

Druckknopfgesteuerte elektrische Ruderantriebe



Die Abbildung zeigt aus der Anlage die Steuersäule, das Aggregat und den Rudermotor.

Durch das Ruder erhält das Schiff seine Fahrtrichtung, die Ruderanlage ist somit eines der wichtigsten Organe an Bord. Unsere in Zusammenarbeit mit VEB Elektroschaltgeräte Dresden entwickelten elektrischen Ruderantriebe mit Druckknopfsteuerung entsprechen den Forderungen nach größter Betriebssicherheit und einfachster Bedienung in hohem Maße.

Katalog-Nr. 51 301/147

Arbeitsweise:

Der eigentliche mit dem Ruderschaft über Rudergetriebe und -quadrant verbundene Rudermotor wird nach dem Leonard-Prinzip von einem Steuergenerator gespeist, der mit dem antreibenden Steuermotor auf gemeinsamer Grundplatte gekuppelt ist. Durch die Steuerung des Generatorfeldes lassen sich Drehzahl und Drehrichtung des fremderregten Rudermotors beeinflussen und damit die Ruderstellung. Schon mit diesen verhältnismäßig geringen Strömen wird die gesamte Ruderanlage beherrscht.

Bei dem zumal in schmalen Gewässern vorkommenden rauhen Betrieb werden besondere Anforderungen an Maschinen und Schaltgeräte gestellt. Durch die elektrische Auslegung ist ein besonders weiches Arbeiten der gesamten Anlage gewährleistet, so daß mechanische und elektrische Belastungsstöße weitestgehend gedämpft werden.

Wendepole und ausgesuchtes Bürstenmaterial sorgen für einwandfreie Kommutierung bei jeder Belastung und Drehrichtung. Die Isolation sämtlicher Wicklungen und Schaltkontakte entspricht den auf Schiffen üblichen harten Bedingungen. Anker und Feldspulen sind außerdem durch Lacktränkung im Vakuum gegen die Einwirkung von Feuchtigkeit geschützt. Alle leitenden Schrauben und Bolzen sowie Bürstenhalter sind aus Messing. Die gesamte Anlage ist funkentstört. Die unter Deck aufzustellenden Maschinen sind spritzwassergeschützt, die Schaltgeräte zum Teil vollkommen geschlossen ausgeführt. Sämtliche Maschinen und Schaltgeräte besitzen Stopfbuchsverschraubungen zur Einführung des entsprechenden Marinekabels.

Wir liefern druckknopfgesteuerte elektrische Ruderantriebe in jeder praktisch vorkommenden Größe.

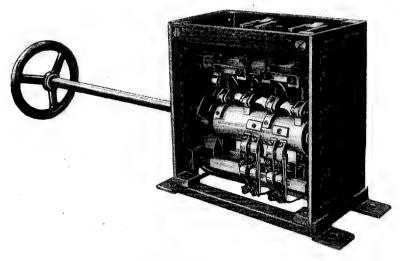
VEM LOKOMOTIVBAU ELEKTROTECHNISCHE WERKE HANS BEIMLER VEB

Hennigsdorf/Osthavelland

Drahtanschrift: Elektrolok Hennigsdorf/Osth. Telefon: Berlin 4809 95/481235, Hennigsdorf 212/222/364



Steuerschalter Typ StS 1



für 220 V 15 A, Gewicht

kg

Der Schalter findet Verwendung im Industrieofenbau zum Steuern der Elektroden. Er besitzt 2 Stellungen. In der ersten erfolgt die Steuerung der Elektroden direkt durch Handbetätigung über 4 Nockenleistungsschalter mit Blasspulen, in der zweiten Stellung über 10 Kontaktfinger automatisch.

DUROPLATTENWERK SPERENBERG TREUHANDBETRIEB DER VVB-VEM

Sperenberg (Kreis Teltow)
Drahtanschrift: Duroplattenwerk Sperenberg (Kreis Teltow)
Fernruf: Sperenberg 226

Schaltzellengerüste

aller Art einschließlich Eisenkonstruktionen in jeder benötigten Einsteilung und für jede praktisch vorkommende Betriebss, Trags und Erschütterungsbeanspruchung. Temperaturisolierend und feuersicher

Isolatorenträger in verschiedenen Anordnungen

Durofix Schaltzellen

deren Aufbau nur durch Zusammenschrauben geschieht. Besonders geeignet für Auslands» und kleine Inlandsaufträge

Spezialkonstruktionen

verschiedener Art für den Ausbau von Warten, durch

Normalkonstruktionen

für Schaltfelder und Schaltpulte

Duronarplatten

für Schalttafeln und Schaltpultverkleidungen. Vorteilhafter als Marmors, Schiefers und Metallplatten

Schaltwands und Schaltpultbinder

in harter zäher Qualität in jeder Größe und Form mit angepreßter Eisenskonstruktion

Klemmnischenvorsetzer

mit Bes und Entlüftungs-Vorrichtung

Duso=Beleuchtung (Duro=Soffittenbeleuchtung)

Die beste und wirkungsvollste Beleuchtung für Schaltfelder

Ralo=Laufsteggitter

(Rahmenlos), ungelocht und gelocht mit großer Lichtdurchlässigkeit, da direkter Lichtdurchgang. Gefälliges Aussehen, angenehmes Begehen, hohe Tragfähigkeit. Freitragend bis auf große Breiten

Schaltzellentüren

neuartige Eisenkonstruktion, in der Breite bis zu 80 cm verstellbar. Gediegenes Aussehen, sehr stabile Eisenkonstruktion

Feuersichere Motorenschränke

zur Unterbringung der Motoren und Armaturen. Mit guter Luftzirkulation und Luftfilter

JNION BLITZSCHUTZBAUGESELLSCHAFI

Treuhandbetrieb der VEM

Berlin W8 · Charlottenstraße 19

Drahtanschmift: Blitzschutz · Telefon: 52 19 43

Montage und Instandsetzung von

Blitzschutzanlagen Erdungsanlagen

Projektierung und Überprüfung durch amtlich zugelassene Sachverständige.

Zentralbüro: Berlin W8, Charlottenstraße 19

Telefon: 52 19 43

Montagebüro Leipzig: Leipzig C 1, Markgrafenstraße 2

Telefon: 3 68 68

Montagebüro Dresden: Dresden A 19, Falkensteinplatz 6a

Telefon: 4 24 39

Montagebüro Rostock: Rostock, Heinrich-Lersch-Straße 21

Telefon: 44 09.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-

III/29/1 552 1,5 l 1784

. . .

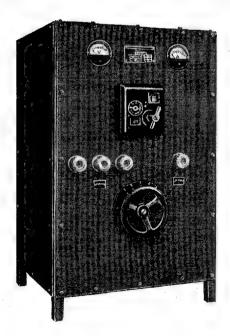
Gleichrichter

VEM GLEICHRICHTER-UND TRANSFORMATORENBAU

Reichenbach (Vogtland), Fritz=Schneider=Straße 16 Drahtanschrift: Elektro Reichenbach — Telefon: Reichenbach 2752

Waren, Nr. 36266510

Trocken-Lade-Gleichrichter Typ TLG 80/30



Der Gleichrichter ist geeignet zum Laden von größeren Elektrokarrenbatterien (40 Zellen).

Gleichrichter werden in sämtlichen Arten nach Kundenwünschen in Einzel- und Serienfertigung gebaut.

Anschluß: Drehstrom 220 oder 380 Volt bei 50 Hz.

Gleichstromentnahme: 80 Volt, 30 Ampere max.

Die gleichstromseitige Stromstärke kann durch einen von Hand bedienbaren

Stufenschalter unter Last in engeren Grenzen reguliert werden.

Drehs und Gleichstromseite sind durch Sicherungen geschützt.

Das Gerät ist mit einem Strom, und einem Spannungsmesser ausgestattet. Der Gleichrichter wird auf Wunsch mit einem Ladeschalter System Pöhler

ausgestattet.

Abmessungen: Länge 500 mm

Breite 555 mm

Höhe 930 mm

Gewicht: netto etwa 90 kg

Begriffsbestimmung: Norm VDE 0550

Angaben unverbindlich, Änderungen vorbehalten.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R01320003314-6

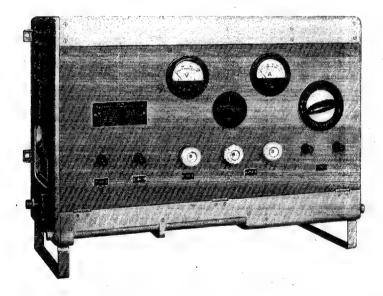
VEM GLEICHRICHTERUND TRANSFORMATORENBAU

VEM

Reichenbach (Vogtland), Fritz=Schneider=Straße 16 Drahtanschrift; Elektro Reichenbach — Telefon: Reichenbach 2752

Waren-Nr. 36266430

Trocken*Lade*Gleichrichter Typ TLG 48/15



Der Gleichrichter wird selbstkühlend für Innenraum in geschlossenem, aber durch Schlitze gut gelüftetem, Gehäuse hergestellt.

Gleichrichter werden in sämtlichen Arten nach Kundenwünschen in Einzels und Serienfertigung gebaut.

| Katalog Nr. 51202/2 | Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R013200030014-6

Primäranschluß: Wechselstrom 220 V

125 V

110 V

bei 50 Hz

Gleichstromseitige Entnahme:

12 V

(Einstellung durch eingebauten Umschalter)

24 V

36 V

48 V

Stromstärke bei allen Spannungen: max. 15 Ampere regelbar in 7 Stufen.

Das Gerät ist mit einem Strom, und Spannungsmesser sowie Netzschalter, Stufenschalter und Sicherungen auf der Primär, und Sekundärseite ausgerüstet.

Abmessungen: Länge 630 mm

Breite 250 mm

Höhe 480 mm

Gewicht: netto etwa 40 kg

Begriffsbestimmung: Norm VDE 0550

Angaben unverbindlich, Änderungen vorbehalten.

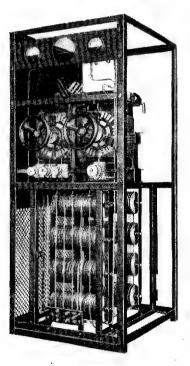
VEM GLEICHRICHTER-UND TRANSFORMATORENBAU

Reichenbach (Vogtland), Fritz=Schneider=Straße 16 Drahtanschrift: Elektro Reichenbach — Telefon: Reichenbach 2752



Waren Nr. 36266430 und 40

Kinobogenlampen=Gleichrichter Typ KLG 60



Anschluß: Drehstrom 220 und 380 Volt bei 50 Hz.

Gleichstromentnahme: bis 60 Ampere bei Verwendung von Beckkohle, bis 45 Ampere bei Verwendung von Reinkohle.

Die Verwendung der beiden Kohlearten in einem Gerät ist durch einen eingebauten Umschalter möglich.

Stromstärke und Spannung können innershalb des gesamten Regelbereiches durch 2 Stufenschalter mit je 4 Stellungen einsgeschaltet werden. Ein Schalter ist für Grobeinstellung bei größeren Spannungssprüngen, der andere für Feineinstellung.

Ein Spannungssprung der Feineinstellung gleich ein Fünftel der Grobeinstellung.

Abmessungen: Länge 750 mm

Breite 565 mm Höhe 1375 mm

Gewicht: netto etwa 140 kg

Begriffsbestimmung: Norm VDE 0550 Angaben unverbindlich, Anderungen vorbehalten.

Waren. Nr. 36 26 60 00

Gleichrichter

für Magnetspannplatten, Augenmagneten, Hubmagneten, Fallklappenauslösung, Magnettrommeln und galvanische Bäder



Herstellung in Serien sowie Sonderfertigung, je nach Kundenwünschen in verschiedenen Ausführungen.

Begriffsbestimmung: Norm VDE 0550

Anderungen vorbehalten.

12

Transformatoren

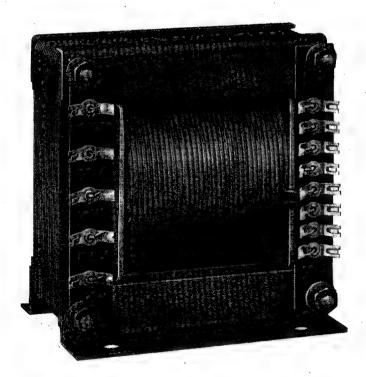
VEM GLEICHRICHTER-UND TRANSFORMATORENBAU

Reichenbach (Vogtland), Fritz=Schneider=Straße 16 Drahtanschrift: Elektro Reichenbach — Telefon: Reichenbach 2752

Waren. Nr. 36211000

Netztransformatoren Typ NT

in Serien= und Einzelfertigung



für Radiogeräte, Kraftverstärker, Röhrenprüfgeräte usw.

Wir fertigen Netztransformatoren in jeder gewünschten Ausführung in Serien ab 1000 Stück.

Kleinere Stückzahlen können in folgender Ausführung geliefert werden:

Primär: 110 V 50 Hz 125 V 50 Hz 220 V 50 Hz

Sekundär: $2 \times 320 \text{ V}$ 70 mA 6,3 – 4 V 1,9 bzw. 3 A

4 V 1,1 A

Nennleistung: 50 VA

Die Transformatoren werden als Manteltype ausgeführt und wunschgemäß ents weder mit Lötösenleiste oder mit freien Enden geliefert.

Näheres auf Anfrage.

Begriffsbestimmung: Norm VDE 0532

Angaben unverbindlich, Änderungen vorbehalten.

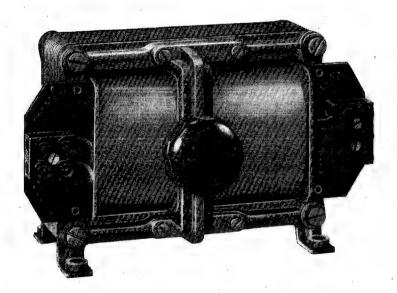
VEM GLEICHRICHTER-UND TRANSFORMATORENBAU

Reichenbach (Vogtland), Fritz=Schneider=Straße 16 Drahtanschrift: Elektro Reichenbach — Telefon: Reichenbach 2752

> Waren Nr. 36212100 Güteklasse II

Leuchtröhren-Transformator Typ LR 60

in Trockenausführung



Für: Leuchtwerbung, Büros, Fabrikraums und Wohnraumbeleuchtung

Die Leuchtröhren-Trafoserie umfaßt 7 Typen

Тур	Primär		Sekundär	Gewicht
LR 60/08	220 V	50 Hz	800 V	2,5 kg
LR 60/1	220 V	50 Hz	1000 V	2,5 kg
LR 60/1,2	220 V	50 Hz	1200 V	3,0 kg
LR 60/1,5	220 V	50 Hz	1500 V	3,0 kg
LR 60/2	220 V	50 Hz	2000 V	3,7 kg
LR 60/2,5	220 V	50 Hz	2500 V	3,7 kg
LR 60/3	220 V	50 Hz	3000 V	3,7 kg

Die Regulierung der sekundären Stromstärke erfolgt durch Drehen eines Knopfes stufenlos zwischen 40 bis 60 mA.

Der Transformator ist so gebaut, daß der Betrieb fast völlig brummfrei vor sich geht.

Ein Durchschlagen der Hochspannung auf die Niederspannung ist unmöglich, da die Primärs und die Sekundärwicklung räumlich voneinander getrennt sind.

Die Transformatoren sind für jeweils ein Rohrsystem vorgesehen und sind verkohlungs= und kurzschlußsicher!

Außenabmessungen 165 × 108 × 110/145 mm

Näheres auf Anfrage.

Begriffsbestimmung: Norm VDE 0532 bzw. 0128.

Angaben unverbindlich, Änderungen vorbehalten.

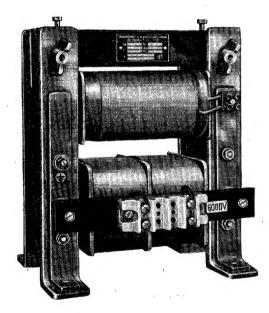
VEM GLEICHRICHTER-UND TRANSFORMATORENBAU

Reichenbach (Vogtland), Fritz-Schneider-Straße 16 Drahtanschrift: Elektro Reichenbach — Telefon: Reichenbach 2752

> Waren-Nr. 36212100 Güteklasse I

Leuchtröhren-Transformator Typ LR 75

in Trockenausführung



Für Leuchtwerbung, Büros, Fabrikraums und Wohnraumbeleuchtung

Die Leuchtröhrentrafoserie umfaßt 2 Typen:

LR 75/6 Primär 220 V 50 Hz Sekundär 6000 V LR 75/4 Primär 220 V 50 Hz Sekundär 4000 V

Äußere Abmessungen: 250×200×175 mm. Gewicht: 15 kg

Die sekundäre Stromstärke kann stufenlos zwischen 45 . . . 75 mA geregelt werden.

Der Transformatorist so gebaut, daß der Betrieb fast völlig brummfrei vor sich geht.

Ein Durchschlagen der Hochspannung auf die Niederspannung ist unmöglich, da die Primärs und die Sekundärwicklung räumlich voneinander getrennt sind.

Der Transformator ist verkohlungs- und kurzschlußsicher.

Näheres auf Anfrage.

Begriffsbestimmung: Norm VDE 0532 bzw. 0128.

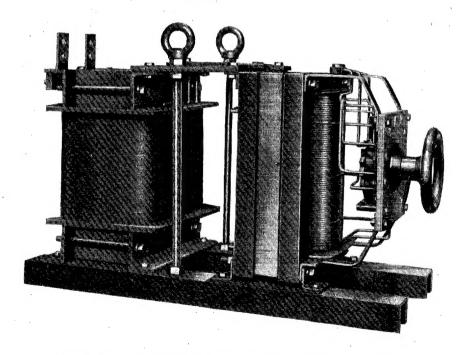
Angaben unverbindlich, Änderungen vorbehalten.

Approved For Release 2004/05/12 : CIA-RDP83-00415R01320003014-6 VEM GLEICHRICHTERUND TRANSFORMATORENBAU VEM

Reichenbach (Vogtland), Fritz-Schneider-Straße 16 Drahtanschrift: Elektro Reichenbach — Telefon: Reichenbach 2752

Waren-Nr. 36212100

Einphasen=Regel=Transformatoren bis 1 kVA



Herstellung in Sonders und Serienfertigung nach Kundenwünschen

Begriffsbestimmung: Norm VDE 0532

Anderungen vorbehalten.